رسلان حسبولاتوف

الحواجمة الكرامية

شمادة التاريخ عن انمسيسار الاتعاد السوئيتي

ترجمة : د أبوبكربوسف



مركز الأهرام الاهماء الترجمة والنشر

## رسلان حسبولاتوف

# المواجهة المدامية

شمادة التاريخ من المسيسار الاتعاد الموثيثي

نرجمة :د.أبويكريوسف

الطبعة الأولى ١٤١٧ هـ ١٩٩٦ م

جميع حقوق الطبع محفوظة الناشر : مركز الأهرام للترجمة والنشر مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء - القاهرة

تليفون : ٧٨٦٠٨٣ ـ فاكس : ٧٨٦٠٨٣٥

#### المحتويات

الصفحة	
مقدمة الطبعة العربية	
الفصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الفصـــل الثانسي: الخامات الروسية وقود لسياسة الدول الكبرى ٢٧	
الفصـــل الشَّالث: الإصلاحات في روسيا	
الفصل الرابع: عام ١٩٩٣: تعاريج الدراما السياسية ٦٣	
الفصــل الخامس: تكنيك تنفيذ الانقلاب	
القصــل السادس: الحصار	
القصل السابع: فاشية عادية	
القصــل الثامـن: الجيش في ساعة المحنة	
القصــل التـاسع: مذبحة عند ، أوستانكينو ،	
الفصــل العـاشر: ٤ أكتوبر آخر يوم في حياة البرلمان الروسي ٢١١	
الفصل الحادى عشر : في سجن ليفورتوفو	
الفصل الثاني عشر: لعبة التحقيق	
الفصل الثالث عشر: الإفراج	
الفصل الرابع عشر : رسائل ومذكرات ويوميات رئيس البرلمان ٢٩٥	
الفصل الخامس عشر: النظام السياسي	

□ الفصل السادس عشر: الانتخابات الرئاسية الأخيرة ومستقبل روسيا ...... ٣٣٩

## مقدمة

### الطبعة العربية

عندما كنت أشغل منصبا رفيعا فى الدولة الروسية ، وهو منصب رئيس البرلمان الروسي ، قمت بأداء واجبى بأمانة أمام هذه الدولة وشعبها ودستورها . وقد توليت رئاسة البرلمان فى فترة عصيية حرجة تضافرت فيها أعمال القادة السياسيين الرعناء مع المصاعب الموضوعية التي واجهتها البلاد ، مما أدى إلى انهيار الدولة السوفيتية الكبرى ، التي كانت تمثل امدر اطورية .

وباعتبارى عالما وخبيرا في الاقتصاد والقانون فقد كنت أعرف جيدا جوانب الضعف والقوة في الإمبراطورية السوفيتية . وجاءت مأساة شعبى الشيشانى الفاجعة لتضيف إلى معارفي النظرية خبرة عملية . ففي عام ١٩٤٤ ، وفي صقيع فبراير القارس ، وضع شعبنا كله من الشيشان والإنجوش ، تحت تهديد رشاشات زبانية الجلاد بيريا ، في آلاف عربات الشحن بالسكك الحديدية ونفي إلى سيبيريا وكاز اخستان وبرارى آسيا الوسطى ، وخلال ١٣ عاما من التشريد هلك أكثر من نصف الشعب ، وهكذا عرفت مع بداية إدراكي للعالم ما معنى الظلم الذي ارتكبه النظام الحزبي السياسي السوفيتي آنذاك .

ولكنى لم أحمل ضغينة لا للدولة ولا للشعب الروسى ، وعملت فى الحقل العلمى عالما فى الاقتصاد والسياسة ، ووضعت حوالى ٣٠ كتابا ، وأشرفت على تأهيل عدد كبير من الإخصائيين الشبان من جميع جمهوريات الاتحاد السوفيتى والبلدان الأخرى ومن بينها البلدان العربية . وقد أفدت كثيرا من هذه المعارف عندما توليت رئاسة البرلمان الروسى ، وأصبحت مهمننا الرئيسية هى صياغة وإصدار القوانين بعد أن تم إلغاء القرارات الحزبية التى كانت سائدة قبلا وكانت تحل محل القوانين .

وخلال أداء هذه المهمة الشاقة كنت من أشد أنصار ملطة الشعب والحكم الديمقر اطبى . فقد كانت روسيا على مدى قرون دولة ديكتاتورية أو شبه ديكتاتورية تحكمها فئة ضبية من أصحاب الامتيازات ، وكان ذلك الوضع سائدا في ظل القيصرية وتحت حكم الحزب الشيوعي . وقد حاولنا من خلال القانون إرساء دعائم المساواة والعدالة والشرف في إدارة الدولة .

إن الدولة الروسية هى دولة متعددة القوميات ، وعلى مدى القرون عاش فيها المسيحيون فى وئام مع المسلمين الذين يزيد عددهم الآن على ٢٠ مليون شخص . ومن خلال قيادتى للبرلمان فى بلد مثل هذا ، وبمعرفتى الجيدة بشعوبه ، حاولت أن أؤثر على عملية إعادة تنظيم الدولة وإصلاحها بحيث تتوافر الحرية الداخلية لشعوبها ووحدتها . وقد وفقت في بعض الأمور ولم أوفق في البعض الآخر . ولكنى أعتقد أنه كان بوسعى أن أحقق الكثير لو لم يتعرض البرلمان الذي كنت أرأسه للحل بالقوة ويلقى بى في السجن ، الذي قضيت فيه ١٥٤ يوما .

وائر خروجي من السجن كنبت هذا الكتاب الذي أضعه بين يدى القارىء العربي ليحكم بنفسه على ما جاء فيه .

رسلان حسبو لاتوف

الفصل الأول

الاتماد السونيتي \_ روسيا : التصول

#### أفول الاتحاد السوفيتي والصراع السياسي:

ليس من باب المصادفة أن أبدأ تحليلي للانقلاب الذي وقع وهلاك الديمقراطية البرلمانية الروسية من و تفكيك ، الاتحاد السوفيتي . فالصلة هنا مباشرة وواضحة للكثيرين . فالرغبة في الاستحواذ على السلطة الكاملة ، ولو على حساب انهيار الاتحاد السوفيتي ، كانت مبررا للحكام الحاليين لإصدار الحكم بالإعدام على الاتحاد السوفيتي في وغية بيلوفيوسكايا ، في ٨ ديسمبر ١٩٩١ . ونفس هذه الرغبة هي التي دفعتهم إلى إرسال الدبات إلى ساحة البرلمان وإطلاق النار على الديمقراطية الروسية الوليدة في أكتوبر ١٩٩٢ .

وخلال السنوات القليلة التي مضت على هذا الحدث صدر الكثير من الكتب ونشر المديد من المقالات حول انهيار الاتحاد السوفيتي . ومع ذلك يسود انطباع بأنه كلما كتب المريد من الكتب حول هذه المسألة ازدادت غموضا واستغلاقا على ذهن القارىء العادى . ويتماعل الكثيرون في روسيا وأوكرانها وبهلاروسيا وكازاخستان وغيرها : لماذا انهار الاتحاد السوفيتي ؟ ومن المسؤول عن ذلك ؟ وأتلقى أنا شخصيا مئات الرسائل التي تتضمن هذه الأمنلة .

وفى رأيى أنه كانت ثمة أسباب موضوعية وذائية لما حدث ، كما أنى أعتبر أنه لم يكن من المحتم أن أخير أنه لم يكن من المحتم أن تفضى الأسباب الموضوعية إلى انهيار هذه الدولة العظمى لو أن السلطات الاتحادية سارعت إلى اتخاذ خطوات حازمة ومدروسة وسريعة ، ولكن ردود أفعالها كانت ضعيفة ومتخاذلة إزاء المشاكل التى أدت إلى تفاقم عمليات التجزئة وساعدت على تدهور هدة الده لة .

وفى عداد الأسباب الموضوعية للانهيار أضع الاتجاهات السلبية التى انتشرت فى الاتحاد السوفيتى فى النصف الأول من الثمانينيات . فقد اتضح وجود تخلف تقنى هائل ، كانت له انعكاساته المباشرة على الوضع الاقتصادى . فأعباء المجمع الصناعى الحربى ، وتخصيص موارد ضخمة لإنتاج معدات حربية باهظة ، وتكاليف البرامج الفضائية - العسكرية ، أدت إلى استنزاف صناعة الآلات والصناعات الخفيفة وصناعة الأغذية وازدادت المتاعب المادية للعاملين ، وظهرت مؤشرات ملحوظة على تدهور مستوى المعيشة عما كان عليه في السابق ، وهبطت القيمة الفعلية للروبل بعد أن كان يعثل

ضمان الاستقرار طوال العقود السابقة . وازدادت حدة مشكلة الإسكان بانخفاض عدد المساكن التي تشيدها الدولة .

و أنزلت الحرب في أفغانستان ، التي استمرت تسع سنوات ، ضرية شديدة بالاقتصاد السوفيتي ، إذ التهمت موارد هائلة وغنت الغليان الصامت في المجتمع ، والذي أخذ يعرب بنبرة متصاعدة عن السخط على الأوضاع القائمة . ومع ذلك فلم يكن ثمة ما يشير إلى قرب بنبرة متصاعدة عن السخط على الأوضاع القائمة . ومع ذلك فلم يكن ثمة ما يشير إلى قرب وفوع الكارثة . وعندما وصل ميخانيل جورباتشوف إلى السلطة في ربيع عام ١٩٨٥ قوبلت سياسته بالترحاب والتأييد من الغالبية العظمي من السكان في الاتحاد السوفيتي . وكان المتقون والعلماء من أكثر المتحمسين لأفكار جورباتشوف . ولأول مرة منذ عقود طويلة أتبحت لنا ، نحن العلماء ، إمكانية التعبير عن أفكارنا العلمية بشأن تنمية البلد ، خاصة في الشؤون الاقتصادية . وقد أصبحت مستشارا الشؤون الاقتصادية في حكومة نيكولاي ريجكوف! ) ، وقدمت للحكومة ، مع غيرى من الزملاء الاقتصاديين ، مشاريع قرارات حكومية ، ممثاريع قرادات و و حول الايجار ، وغيرهما من القوانين التي اعتبرت آنذاك أكثر من ثورية بل ومن قوانين السوق الرأسمالية .

وأعتقد أن جورباتشوف وريجكوف كان لهما فصل كبير بسعيهما إلى إشراك العلماء في عملية الاصلاح . فقد كان بين العلماء ، خاصة علماء الاقتصاد ، كثير من الخبراء الذين توصلوا منذ زمن طويل إلى اقتناع بضرورة إجراء تغييرات جذرية ، وبأهمية الملكية الخاصة وجدوى الاقتصاد المختلط . وكانوا على معرفة جيدة بخبرة دول الغرب والشرق والعالم العربي ذات وتأثر التنمية السريعة ، كما كانوا من أنصار الامتفادة الخلاقة من الخبرات الايجابية لشتى النظم السياسية العالمية ، إذا كان ذلك يساعد في تنمية الاقتصاد وحل المشاكل الاجتماعية .

ويمكن القول بثقة إن تلك الفترة كانت فترة التوقعات الرومانسية لتحولات سريعة وسعيدة . وكانت الديمقراطية والعلانية ( جلاسنوست ) تساعدان على ذلك . ففي هذا المجال كانت إنجازات جورباتشوف ملموسة وحقيقية . وانهالت الإذاعة والتليفزيون والصحافة بالنقد الشديد على السلطات الحزيبة والحكومية ، مطالبة بإنجازات فورية .

وشرع جورياتشوف في تنفيذ و ثورة الكوادر ، و مغزل رؤساء اللجان الحزبية في الجمهوريات الاتحادية وذات الحكم الذاتي والمقاطعات والنواحي ، ومديرى المؤسسات والوزراء ورؤساء المدن والمراكز وعين آخرين في مناصبهم بحجة أنهم و يقفون ضد البيريسترويكا ، ويدأت المشاحنات داخل اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي التي

<sup>(\*)</sup> رئيس الوزراء في عهد جورياتشوف.

كان يرأسها جورباتشوف . وأطلقت الصحافة على بعض أمناء اللجنة المركزية صفة « المحافظين » وانتقدتهم بلا هوادة وطالبت بإقالتهم ، بيزما أصبح زملاء جورباتشوف الآخرون من المحبوبين لدى الصحافة ، واستحقوا منها صفة « المفكرين العصريين » . وكثف كثير من الصحفيين ، الذين تخلصوا من قبود الرقابة ، عن قسوة بالغة واتعدام التهذيب ، وإنهالوا بضراوة على من كانوا يعتبرونهم « أصحاب أفكار خاطئة » .

وفى تلك الأثناء لم تتقدم الأمور فى الميدان الاقتصادى ، وغرقت القرارات فى بحر من الجدال اللانهائى . وفى مايو ١٩٨٦ اتخذ إجراء أدى إلى انهيار النظام المالى النقدى تقريبا . فقد أصدرت اللجنة المركزية للحزب الشيوعى والحكومة قرارا بمكافحة تعاطى المشروبات الكحولية . وكانت هذه المشكلة مشكلة خطيرة بالفعل بالنسبة لروسيا المحموريات الاتحادية الأخرى ، نظرا لأن غالبية السكان كانت تتعاطى المشروبات الكحولية . إلا أن الإجراءات التى نص عليها القرار كانت عاجزة عن حل هذه المشكلة ، في حين أنزلت ضربة قاصمة بالميزانية المضعضعة وبالموارد المالية التى انخفضت بنسبة تزيد على الثلث . وإزاء القيود التى فرضت على بيع واستهلاك المشروبات الكحولية نشط المنتجون والتجار السريون ، وانتشر تعاطى المخدرات ، خاصة بين الشباب والمراهقين ، وكسب منتجو الكحول المريون مبائغ طائلة شكلت فيما بعد الأساس المادى لظهور الإجرام المنظم ونموه فى الاتحاد السوفيتى بوتائر سريعة .

بيد أن العملية الديمقراطية واصلت سيرها . وفي عام ١٩٨٩ أجريت انتخابات البرلمان السوفيتي الجديد الذي أصبح ميخائيل جورباتشوف رئيسا له . وكانت تلك بالقعل خطوة قوية في اتجاه الديمقراطية . إلا أن هذا البرلمان عرق منذ اللحظة الأولى في الخلافات والمشاحنات . وبدلا من التركيز على مشاكل البلد أخذ ممثلو النخبة المثقفة ، الذين كان من المغروض, أن يساعدوا جورباتشوف ، يكيلون له النقد ويتهمونه وباللاديمقراطية ، ويطالبون بإدخال تعديلات فورية على مسئور الاتحاد السوفيتي، وباللاديمقراطية على كانت تنطلب معالجة مريعة . ولمست أدرى لماذا لم يشأ عالم كبير مثل الأكاديمي أندريه سخاروف! أن يرى مريعة . ولمست أدرى لماذا لم يشأ عالم كبير مثل الأكاديمي أندريه سخاروف! أن أن يرى المثالل الحقيقية ، وفي اعتفاد أنه لم يتصور مدى خطورة الوضع الذي نشأ في روسبا . ويعد وفاته بفترة قليلة ، نشر مشروع الدستور الجديد للاتحاد السوفيتي الذي وضعه معذاروف ومعاه ، مشروع دستور الجمهوريات السوفيتية الأوراسيوية ، والنظر إلى تغيير النظام المشروع يرى أن سخاروف لم يكن يسعى لا إلى هذه الدسوفيتي ولا إلى تغيير النظام السوفيتي ولا إلى تغيير النظام السوفيتية الأوراسيوية ، والنظر الى هذه الدوفيت.

<sup>(&</sup>quot;) عالم القيزياء الشهير المعارض.

وتقدم نواب البلطيق في جلسات هذا البرلمان ، الأخير في عمر الاتحاد السوفيتي ، 
بافتراحين كان لهما أسوأ الأثر . كان الاقتراح الأول يطالب بمنح الاستقلال الاقتصادي 
لجمهوريات البلطيق : لاتفيا ولتوانيا واستونيا . وبدلا من تلبية هذا المطلب بسرعة وقفل 
باب النقاش ، وقف جورياتشوف مترقبا ، وهاجم النواب الشيوعيون نواب البلطيق 
وانهموهم بالتعصب القومي والسعي إلى هدم الاتحاد السوفيتي . ولما كانت الجلسات تذاح 
كلها بالتليفزيون على العالم أجمع ، فقد أثارت الإهانات الموجهة إلى ممثلي البلطيق غضب 
الأهالي هناك فاندلعت مظاهرات الاحتجاج على الالبرلمان السوفيتي الرجعي ، في عواصم 
البلطيق : ريجا وفانوس وتالين .

أما الاقتراح الثانى لنواب البلطيق فطالب بعقد معاهدة جديدة ، نظرا لأن المعاهدة التي قام عليها الاتحاد السوفيتي عام ١٩٢٢ لم يوقعها ممثلو جمهوريات البلطيق الذين لم يضموا إلى الاتحاد السوفيتي إلا في عام ١٩٣٩ . وتجاهل هؤلاء النواب أن هذه المعاهدة لم يعد لها مفعول قانوني ، إذ أنها أصبحت متضمنة في الدستور السوفيتي . ولكن جورياتشوف ، لدهشة خبراء القانون والسياسيين ، تبنى هذا الاقتراح ، وراح يتحدث عن صرورة صياغة ، معاهدة اتحادية جديدة ، . ومن وجهة النظر القانونية كان ذلك يعنى أن أعلى سلطة في الاتحاد السوفيتي تشكك في شرعية الدستور السوفيتي وفي الاتحاد السوفيتي ذلك . وهذا تناول غريب ، أو هو خراقة مذهلة ، وظل ذلك بالنسبة لي لغزا غامضا من الفاز جورياتشوف الفترة الباقية من عمر الاتحاد السوفيتي في مناقشة و بحدث شنى مشاريع هذه المعاهدة الاتحادية .

وسرعان ما فنر حماس زعماء البلطيق لهذه الفكرة، فركزوا جهودهم على السعى للحصول على الاستقلال الكامل والخروج من الاتحاد السوفيتى ، بينما ظلت فكرة المعاهدة الاتحادية المتعددة قائمة وتمارس فعلها فى زعزعة أركان الاتحاد السوفيتى . وانصرف الجميع عن القضايا والمصاعب الاقتصادية والاجتماعية وطرق الخروج من الأزمة الدالحلية وانكبوا على منافشة هذه المعاهدة المزعومة .

وتفاقم الوضع الداخلي بخروج الجماهير الساخطة على الأوضاع الاجتماعية إلى شوارع المدن الكبرى وعواصم الجمهوريات الاتحادية . وخلال عامي ١٩٨٩ . ١٩٩٠ عمت العظاهرات عواصم جمهوريات البلطيق وأوزيكستان وكازاخستان وأفريبجان وأرمينيا وجورجيا . واستخدمت القوات المسلحة في التصدي لبعض هذه المظاهرات ، كما حدث في تالين وياكر وتبليسي ، مما أدى إلى إراقة الدماء . وتعرض جورباتشوف والجنرالات لانتقادات ساحقة من قبل الصحافة ، وتهاوت هيبة السلطة الاتحادية بسرعة مذهاة . ويدا وكان جورباتشوف أصبح متعبا ومرتبكا . وقد لمست ذلك بنفسي عندما كنت

أشهد يوميا تقريبا جلسات المجلس الرئاسي ولجان عمله . وكانت ببينه وبين يلتسين عدارة فشلا في إخفائها ، وعلاوة على ذلك كان بلتسين يخشي جورباتشوف ويدرك في قرارة نفسه تفوق جورباتشوف عليه . ولذلك كنت أنوب عنه في حضور الاجتماعات مع جورباتشوف بصغني النائب الأول لرئيس البرلمان الروسي .

كان بشهد هذه الاجتماعات في العادة أناتولي لوكيانوف رئيس البرلمان الاتحادي ، وبيكولاي ريجكوف رئيس حكومة الاتحاد السوفيتي، وديمتري يازوف وزير الدفاع، والجنرال فلاديمير كروتشكوف رئيس لجنة أمن الدولة ( الكي . جي . بي . ) ، وليونيد كر افتشوك () رئيس برلمان أوكر انيا ، ونور سلطان نزار بايف رئيس كاز اخستان ، وإسلام كريموف رئيس أوزيكستان ، وقادة جمهوريات البلطيق وجمهوربات ما وراء القوقاز . وكثير ا ما كنا نتحادث أثناء الاستراحات ونتبادل الآراء . وكانوا يشاطرونني الرأى والدهشة من أن جورياتشوف يولم, اهتمامه للقضايا الثانوية ، بينما كان ينبغي أن يهتم بأخطر الأمور مثل تحليل أسباب التدهور الاقتصادي واعادة تنظيم الهيكل الإداري ، وإحالة كافة شؤون التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية إلى الجمهوريات ، والكف عن محاولة إدارة كل شيء من موسكو . ولو أن جورباتشوف فعل ذلك لعاد هذا بالخير على الجميع ، إذ كانت الجمهوريات المتعطشة إلى المزيد من الاستقلال ستشعر بالرضا ، كما كان جورياتشوف سيتخفف من أعباء كثيرة ويتفرغ للقضايا الكبرى . وحاولت آنذاك إقناع جورباتشوف خلال مقابلاتي معه بالموافقة على إباحة الملكية الخاصة وإقامة اقتصاد مختلط قادر علي المنافسة . وكان من شأن ذلك أن يفتح آفاقا واسعة أمام المواطنين ويبعث الحياة: في إصلاحات جورباتشوف السياسية . إلا أنه لم يقدم على ذلك وظل متمسكا بالاشتراكية والملكية العامة ، وريما كان يخشى من عدم تأييد الشعب له في ذلك ، وإن كنت أعتقد أن الشعب كان سيؤيد مثل هذا التناول الجديد .

وفى الوقت نفسه ازداد أعداء جورباتشوف داخل حزبه . واتهمت مجموعة كبيرة من الدقال المنظمات الحزبية فى الأقاليم والنواحى جورباتشوف بالتحريفية ، وقرروا تشكيل حزب شيوعى لجمهورية روسيا الاتحادية بلجنة مركزية مستقلة ، ونفذوا نلك بالغمل . وهكذا ظهرت قوة حزبية قوية ضد جورباتشوف ، واتخنت شكلا تنظيميا بيروقراطيا محددا . وقد حاولت ذات مرة أن أحدثه عن تجربة الصين ، حيث كان قادة الحزب والجهاز الحزبى هم الذين حثوا على الإصلاح وقادوا الحركة الإصلاحية ، ظم يجد حديثى أننا صاغية .

<sup>(\*)</sup> رئيس السوفيت الأعلى لأوكرانيا وأول رئيس جمهورية بعد إعلان استقلال أوكرانيا .

والغريب أنه في داخل الحزب الشيوعي الروسي الجديد بدأت تتردد دعاوى قومية متعصبة ، بعكس شعارات الحزب المرفوعة ، تدعي أن الشعوب السوقيتية الأخرى تنهب روسيا ، سواء كانت شعوب أوكرانيا ، أم بيلاروسيا ، أم كاز لخستان ، أم جورجيا ، أم أرمينيا . الخ . وطالب هؤلاء الشيوعيون الروس بخروج هذه الجمهوريات من نطاق الاتحاد السوقيتي ، وفي اعتقادهم أن روسيا ستتخلص بنائك من عبء كبير . وكان هذا الطرح يمثل جهلا تاما بالواقع الاقتصادي . ففي واقع الأمر لم يكن أحد ينهب الآخر ، إذ كان اقتصاد الاتحاد السوفيتي على درجة غير عالية من التكامل والترابط ، ويمثل مجمعا اقتصاديا واحدا ، مرتبطا أوثق ارتباط بالاف الخيوط المرئية وغير المرئية . وكان تقسيم العمل بين الجمهوريات السوفيتية على مستوى عال جدا ، وبلغ تكامل الأقاليم درجة راقية المستويات .

وراحت هذه الدعاوى تتصاعد أيضا فى الجمهوريات الاتحادية الأخرى ، وخاصة فى جمهوريات الاتحادية الأخرى ، وخاصة فى جمهوريات البلطيق ، وتسارعت وتيرة النزعات الانفصالية . ومن جهة أخرى تعرض جورباتشوف لهجوم مكثف من جانب أنصار يلتمين النين تمكنوا من استصدار ؛ إعلان سيادة الاتحاد الروسى ، من البرلمان الروسى الجنيد فى أولى جلساته فى صيف ، ١٩٩٠ . وسرعان ما صدرت إعلانات مماثلة عن برلمانات الجمهوريات الاتحادية الأخرى ، بل وحتى عن جمهوريات روسيا ذات الحكم الذاتى ( مثل تتاريا والشيشان \_ إنجوشيتيا ) .

وأخيرا أرسل جورباتشوف في يوليو ١٩٩١ إلى قادة الجمهوريات الاتحادية مشروعه الخاص بالمعاهدة الاتحادية . وبالطبع كان هذا المشروع تقويضا للمستور الاتحادي القائم، وفي الوقت نفسه كان يمنح الجمهوريات الاتحادية صلحيات أوسع مما لديها بكثير . وطالما سألت جورباتشوف : و لماذا لا ندخل تعديلات جوهرية على الدستور السوفيتي القائم أو نضع دستورا جديدا ؟ وما حاجتك إلى هذه و المعاهدة الاتحادية ، التي تدمر بنية الاتحاد السوفيتي كلها ؟ ، ولكني لم أظفر منه بجواب شاف ، وفي كل مرة كان يسترسل في استطرادات طويلة .

ومع ذلك ، وخشية تأزيم الوضع المتأزم أصلا ، قررت تأبيد مشروع جورباتشوف هذا بخصوص المعاهدة الاتحادية . إلا أن يلتسين رفض رفضا قلطعا أن يوقع على هذه المعاهدة لأنها ، تنتقص من حقوق روسيا ، وأعلن ليونيد كرافتشوك زعيم أوكرائيا في جاسة للبرلمان الأوكرائي أنه إذا لم توقع روسيا على معاهدة جورباتشوف فلن توقع أوكرائيا عليها ، وقبل ذلك كان زعماء جمهوريات البلطيق الثلاث قد أعلنوا أنهم غير معنيين بإيرام هذه المعاهدة .

كان مصير الدولة العظمى معلقا بشعرة واهية . وأمضيت يومين كاملين في محاولة اقناع يلتسين بالتوقيع على مشروع جورباتشوف بأى شروط أو تحفظات يراها ولم ألهلع . وطلبت من مستشاريه المقربين الذين كان يصغى لآرائهم أن يقنعوه ، ولكنهم رفضوا ، باعتبار أنه ينبغي « ترك الاتحاد السوفيتي ينهار » .

عندها جمعت البرلمان الروسى ، ووزعت على النواب مشروع جورياتشوف و فتحت باب النقاش . وأدلى النواب بملاحظات مختلفة على المعاهدة ، ولكنى تمكنت من اقناعهم بضرورة التوقيع عليها رغم ما فيها من أوجه قصور إذا ما أردنا ألا ينهار الاتحاد . وشكل البرلمان وفدا حكوميا برئاسة يلتسين المشاركة في حفل النوقيع الرسمى على المعاهدة . ولا شك أن ذلك كان انتصارا كبيرا وفائق الأهمية ، ولكنه قوض علاقاتي ببلتسين نهائيا . فقبل ذلك لم تكن بينى وبينه خلافات كبيرة ، وكان الخلاف حول المعاهدة الاتحادية أول خلاف يقع بيننا خلال منة من العمل المشترك . وكان ذلك في نهاية شهر يوليو 1991 .

وفى ذلك الحين كنت قد سافرت إلى جروزنى لزيارة أمى ، وعدت إلى مرسكو فى الم أغسطس . وسافر يلتسين إلى أم سكو فى الم أغسطس . وسافر يلتسين إلى ألما ـ أتا بدعوة من الرئيس الكازاخى نزاريايف ، وعاد إلى موسكو فى ١٨ أغسطس . وفى ٢٠ أغسطس كان من المفروض أن نجتمع فى الكريماين برئاسة جورباتشوف لنضم توقيعاتنا على المعاهدة الاتحادية . وأعتقد أنه لو حدث ذلك لتمكن الاتحاد المعرفيتى من تجاوز المصاعب الكثيرة ، ولسار فى طريق المعافاة ولظل قوة عظمى ...

#### محاولة الانقلاب (طوارىء ـ ١):

دخلت أحداث 19 أغسطس 1991 التاريخ العالمي تحت اسم ، انقلاب اجنة الطوارىء ، . ولما كانت أحداث خريف 1997 هي أيضا انقلاب ، فقد أطلق على الأحداث الأولى اسم ، طوارىء - ٢ ، وتجدر الإشارة الأولى اسم ، طوارىء - ٢ ، وتجدر الإشارة إلى أن أول محاولة انقلاب قام بها يلتسين قد وقعت في مارس 1997 ، ولكنها منيت بالفشل بفضل تحرك البرلمان السريع ، ولأن وزيرى الدفاع والداخلية آنذاك لم يساندا هذه المحاولة . ولكن دعونا نلق نظرة سريعة على أحداث أغسطس 1991 .

فى ١٩ أغسطس ١٩٩١ كنت فى استراحة ، أرخانجلسكويه ، قرب موسكو ، بجوار استراحة أسرة يلتسين ، واستيقظت ذلك الصباح كالعادة فى الساعة السادسة ، وكان على يلتسين فى هذا اليوم أن يرأس اجتماع الوفد الرسمى الذى أقره البرلمان للمشاركة فى التوقيع على المعاهدة الاتحادية ، واغتسلت بسرعة وارتديت ملابسي وتناولت قدح قهوة ، وتأهبت للخروج من المنزل والتوجه إلى مبنى البرلمان عندما دق الهاتف . كان المتحدث أحد زملاء الدراسة الجامعية :

د هل سمعت پارسلان عمرانوفینش ما أذاعته الإذاعة والتلیفزیون ؟ بیدو أن انقلابا
 وقع .

ـ كلا ، لم أسمع شيثا .

ـ يبدو أن جورباتشوف قد نحى عن السلطة ، رغم أنهم يشيرون إلى مرضه ...

وفتحت التليفزيون فسمعت موسيقى جلينكا ورأيت مشاهد من باليه و بحيرة البجع ، ، ثم خبر الوكالة تاس يشير إلى مرض الرئيس جورباتشوف وتولى مجموعة من قادة الدولة إدارة الأمور بقيادة نائب الرئيس جينادى ينايف ، وتشكيل لجنة تسمى و لجنة الدولة لحالة الطوارىء ، ، وإعلان حالة الطوارىء فى مدينتى موسكو ولينينجراد .

كان من الواضح أن ذلك انقلاب ، فأسرعت إلى استراحة يلتسين فوجدت حارسه الكسندر كورجاكوف على عتبة الدار ، وتركني أمر في صمت وسألت زوجة الرئيس نائينا يوسوفوفنا التي استقبلتني في الصالة : « أين بوريس نيكولايفتش ؟ » فأجابت : « في الطابق الطوى » . فركضت على الدرج إلى أعلى . وهناك جلسنا لنضع خطة مقاومة لجنة الطوارى، وتحركاتنا الثالية . وأرسلنا في استدعاء قادة روسيا ، وبعد وصولهم اقترحت إعداد بيان إلى الشعب باسم الرئيس يلتسين ورئيس الحكومة إيفان سيلايف وباسمي باعتبارى رئيسا للبرلمان . ووافق الجميع على هذه الفكرة فجلست أكتب البيان ، ورام يكن لدينا حتى الة كاتبة لطبع البيان ونسخه . ووقعنا ، نحن قادة روسيا الثلاثة ، على البيان الذي كتبته بخط يدى . وعلى هذه الصورة دخلت هذه الوثيقة سجل التاريخ .

توجهنا إلى البرلمان ، حيث جمعت هيئة رئاسته ، وشجبنا هذا الانقلاب ، كما قررنا عقد دورة طارئة للبرلمان الذي كان آنذاك في الإجازة الصيغية ، وفي تلك الأثناء أخذت الدبابات تتدفق على موسكو من شتى الاتجاهات ، وحاصرت مبنى البرلمان الروسي - والبيت الأبيض » ، الذي أطلق عليه أهالي موسكو هذا الاسم لأن جدرانه كانت مكسوة بالمرمر الأبيض و وتدفق الناس على مبنى البرلمان من موسكو وغيرها من المدن والجمهوريات بل وحتى من جمهوريتي الشيشان - إنجوشيتيا ، واحتلوا الساحة المحيطة بالبرلمان ، ورفعوا عشرات الشعارات واللافتات المطالبة بالافراج عن جورباتشوف والمؤيدة للبرلمان الروسي .

وأصبح أعضاء لجنة الطوارى، وأنصارهم فى عزلة عن الشعب، ولم يكن العسكريون أنذاك راغبين فى إراقة الدماء على نطاق واسع، رغم أن الانقلابيين كانوا جادين فى مراميهم. وكنا نتلقى إفادات مستمرة بأن الوحدات الخاصة التابعة للكى. جى. بى . - ومن ضمنها وحدات ؛ ألفا ؛ الخاصة - كانت تستعد لاعتقال يلتسين وحسبو لاتوف و سيلايف .

وفى صباح ٢٠ أغسطس ، وبعد صياغة إنذار إلى الانقلابيين ، توجهت مع نائب رئيس روسيا ألكسندر روتسكوى ورئيس الوزراء إيفان سيلايف إلى الكريملين لمقابلة رئيس مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد السوفيتي أناترلى لوكيانوف ، وكنت قد انفقت معه في مساء اليوم السابق على هذا اللقاء . وكان إنذارنا يتضمن المطالب التالية :

- اطلاق سراح ميخائيل جورياتشوف.
- سحب القوات من موسكو وإعادتها إلى مراكز تجمعها الثابتة .
  - معاقبة المتآمرين .
- الغاء كافة قرارات لجنة الطوارىء واستعادة الشرعية الدستورية في جميع أنحاء الدلد .

وأصغى لوكيانوف باهتمام لما قلناه نحن الثلاثة ، وأكد أنه شخصيا لا علاقة له بلجنة الطوارىء ولا يشاطرهم آراءهم في حل الأزمة .

وأعتقد أن إنذارنا هذا لعب دورا كبيرا فى ردع الانقلابيين عن اتخاذ إجراءات قصوى وألزمهم باتباع تكنيك خاسر ، ألا وهو عدم الحركة ، بينما نز ايد التأبيد لنا من الجمهوريات والمقاطعات والمدن الروسية وغيرها من جمهوريات الاتحاد السوفيتى ، كما تصاعد التأبيد السياسى العالمي لموقفنا ، ولما كان ميخائيل جورباتشوف زعامة سياسية بارزة فقد نصحت بوريس يلتمين بأن يضع مسألة عودته إلى الحكم شرطا أساسيا أمام أعضاء لجنة الطوارىء ، الأمر الذي أكسب موقفنا المزيد من الدعم .

وفى صباح ٢١ أغسطس عقدت الدورة الطارئة لبرلماننا ، وقدمت فيها تقريرا عن الموقف السياسي في الاتحاد فى ضوء محاولة الانقلاب ، وحللت بصورة عامة أسباب الانقلاب والوضع الناشيء ، وتحدثت عما تم اتخاذه من تدابير من قبل الرئيس ورئيس البرلمان وعن القوى التي بحورتنا لمقاومة الانقلاب ، وجرت بعد ذلك مناقشات أسفرت عن اتخاذ قرارات خطيرة تضمنت شجب المتآمرين ، ودعوة الأهالي لمساندة السلطات الروسية التي تولت قيادة النضال من أجل استعادة الدستور .

وأصيب الانقلابيون بالارتباك والتخبط فأعلنوا أنهم سيسحبون القوات من شوارع موسكو . وقررنا في جلسة البرلمان أن نرسل إلى ميخائيل جورباتشوف في استراحة فوروس ( في القرم ) كلا من ألكسندر روتسكوى وإيفان سيلايف . وقد عادا به إلى موسكو . وبعد يوم تم القبض على ثمانية من المتآمرين ، ومن ضمنهم أناتولي لوكيانوف ،

الذى أعتقد أن اعتقاله كان خطأ وعاد بضرر كبير، إذ عجل بانهيار الاتحاد السوفيتى ، نظرا لأن لوكيانوف كان يشغل منصب رئيس البرلمان الاتحادى . علاوة على ذلك فلم نكن ثمة أدلة مباشرة على تواطئه مع المتآمرين .

ومما لا شك فيه أن هذا الانقلاب لعب دورا مشؤوما في إضعاف الاتحاد السوفيتي بصورة سريعة . فقد ارتدت الجمهوريات الاتحادية عن السلطة المركزية الاتحادية ، إذ أخافتها تصرفات القيادة الاتحادية التي عزلت جورباتشوف ، رئيس الاتحاد السوفيتي ، في القرم ، وفي الوقت نفسه حاول يلتسين وأنصاره استغلال الوضع الجديد فشددوا ضغوطهم على جورباتشوف ، مضعفين بذلك مؤسسات السلطة الاتحادية . وهكذا تم تحت ضغط يلتسين إنشاء ، لجنة الإدارة اليومية للاقتصاد ، بدلا من تشكيل حكومة اتحادية محترمة وكاملة الصلاحيات . ولم تكن لتلك اللجنة سلطات حقيقية . وباعتقال رئيس البرلمان الاتحادي في الاتحادي أصبح هذا البرلمان الاروسي ، وحاولت أن أشكل منهم ولو برلمانا مؤقتا ، حتى يستمروا في عملهم كهيئة تشريعية . غير أنهم كانوا فيما يبدو مروعين مما حدث ، فلم تسفر المحاولة عن شيء ، واستمروا فيما كانوا يمارسونه من قبل ، أي في اللغو الفارغ .

وفى الوقت نفسه نظمت حملة هستيرية لمعاداة الشيوعية ، وأصدر يلتسين مراسيم بحل الحزب الشيوعى ومنع نشاط لجانه ومصادرة صحفه وممتلكاته الكبيرة الغاية ، ونتيجة لذلك تبددت هذه الممتلكات وتبخرت كالسراب فى الصحراء .

وأعلن جورباتشوف عدة مرات أنه يعد معاهدة اتحادية جديدة وسوف يقدمها عما قريب . وقد تحدثت إلى يلتسين بضع مرات حديثا جديا حول الوضع الراهن آنذاك ، واعتبرت أنه ينبغى خلال شهر أو شهرين إقرار وثيقة دستورية اتحادية ، وإلا فسوف نواجه خطر انهيار الاتحاد . ووافق يلتسين على اقتراحى ، واتفقنا على عقد اجتماع تداولى على مستوى الدولة حول هذه القضايا في أقرب وقت ، والتنسيق مع جورباتشوف بهذا الصدد .

فى تلك الأنتاء وقعت أحداث جروزنى العفوية التى انتهت فى نهاية المطاف بطرد 
دوكو زافجايف السكرتير الأول المبنة المركزية للحزب الشيوعى فى جمهورية الشيشان ـ
إنجوشيتيا من السلطة . وكان زافجايف قد أيد محاولة الانقلاب فى موسكو مما أسخط عليه 
الشعب ، خاصة أنه كان معروفا بالفساد وكان الأهالى ينتظرون نزيعة للتخلص منه . 
وسرعان ما أعلن الجنرال جوهر دودايف نفسه رئيسا للجمهورية . وردا على ذلك أعلن 
يلتسين حالة الطوارىء فى الشيشان ـ إنجوشيتيا . إلا أن وزيرى الدفاع والداخلية ، اللذين 
كانا يخصعان لجورباتشوف وحده ، رفضا تقديم المساعدة فى تنحية دوايف . وقد جرح 
هذا الموقف كبرياء يلتسين جرحا مؤلما على قدر تصورى ، فقد أظهر له أنه ، وهو

الشخص الذى أنقذ جورباتشوف ، لا يملك سلطة فعلية ، حتى في ظل ضعف الاتحاد ورئيسه .

وأخذ يلتسين بزداد اقتناعا بأنه لن يصبح رئيسا فعليا لروسيا إلا إذا تمكن من تنحية جورباتشوف عن السلطة ، فراح بعد العدة لذلك . وأوغل يلتسين في كراهيته لجورباتشوف إلى حد أنه تحالف مع قوى من المعسكر المضاد ، من الشيوعيين وقادتهم الذين اعتبروا أن سياسة جورباتشوف أبعدتهم عن السلطة .

#### اتفاقيات بيلوفيجسكايا :

في بيلاروسيا ، وقبل الحرب العالمية الأولى ، اقيمت محمية طبيعية في منطقة تكسوها الغابات ، وكانت تسمى منذ القدم ، بيلوفيجسكايا بوشا ، ( وكلمة ، بوشا ، كلمة روسية قديمة تعنى : الغابة الخارية ) . وفي هذه البقعة الرائعة والخالية من أراضي بيلاروسيا ثيوت استراحة تابعة للجنة المركزية للحزب الشيوعي في بيلاروسيا . وإلى هذا المكان قدم يلتسين ، ورئيس أوكرانيا ليونيد كرافتشوك ، ورئيس البرلمان البيلاروسي ستانسلاف شوشكيفتش . وكان بصحبة يلتسين تابعوه المخلصون : نواب رئيس الوزراء جينادي بوربوليس وسرجي شخراي ويجور جايدار ، ووزير الخارجية أندريه كوظيريف . وفي هذا الاجتماع المرى اتخذوا قرارا ب ، إلغاء ، الاتحاد السوفيتي ، وأعلنوا إنهاء العما بالمعاهدة الاتحادية التي أبرمتها روسيا الاتحادية وأوكرانيا وبيلاروسيا عام ١٩٧٢ ا بإنشاء دولة اتحادية واحدة . وكانت هذه الخطوة من جانبهم غير دستورية لأن هذه المعاهدة لم تعد تلعب دورا مستقلا منذ زمن بعيد بعد أن أصبحت بنودها متضمنة في الدستور الاتحادي تعد تلعب دورا مستقلا منذ زمن بعيد بعد أن أصبحت بنودها متضمنة في الدستور الاتحادي الذي أقر عام ١٩٧٤ ، ثم في عام ١٩٣٦ ، وأخيرا في صيغته المعتدة عام ١٩٧٧ .

ولم ينظر ميخائيل جوربانشوف إلى هذا العمل نظرة جدية . فقد كان يعلم أن هؤلاء القادة الثلاثة قد اجتمعوا للقيام بعمل لا دستورى ، غير أنه لم يبادر باتخاذ إجراء مضاد ، ولم يسمح لهم بتنحيته هو فحسب ، الأمر الذى يمثل فى حد ذاته جزءًا من المصيبة كلها ، وإنما تركهم يقوضون دولة ضخمة . وكان من نتيجة ذلك أن انهالت النكبات والآلام على رؤوس شعوب معظم الجمهوريات السوفيتية ، واندلعت الحرب فى بريدنيستروفيه وشمال القوقاز وطاجيكستان .

وفى تلك الأثناء كان من المقرر أن أقوم بزيارة رسمية لكوريا الجنوبية . وهزاعاة للوضع الداخلى الصعب تحدثت قبل سفرى مع يلتمين ، وأعربت له عن قلقى بشأن هذا الوضع واقترحت أن أؤجل زيارتى إلى موعد آخر . ولكن يلتمين سارع بالقول بأنه لا داعى لذلك ، فالمصاعب لن تنتهى قريبا ، كما أن علاقاتنا بالرئيس رو دى يو علاقات طيبة ، وسوف يحملنى إليه رسالة حول عدد من المسائل المهمة .

وعلمت من التليفزيون وأنا في سول ، ثم من السفير السوفيتي ، بنبأ توقيع اتفاقيات 
بيلوفيجسكايا . وحاولت على الفور الاتصال بيلتسين وجورباتشوف ولكن الاتصال لم يتم ،
رغم أنى كنت طوال عام ونصف العام أستطيع الاتصال بهما في أى وقت ليلا أو نهارا .
عندند انصلت بروتسكوى ورحت استفسر منه عن الاتفاقيات ، فأجابني بأنه لا يدرى شيئا ،
إلا أن الاتفاقيات أحدثت انفجارا حقيقيا وأصبح الموقف مثيرا المقلق . وطلبت منه الاتصال
بجورياتشوف وسؤاله عن نواياه كرئيس للاتحاد السوفيني ، إذ عليه أن يتحرك قبل الجميع .
وعدت للاتصال بروتسكوى بعد حوالي خمس ساعات فمضى يسب بشدة وقال شيئا مذهلا :
إن جورياتشوف لا ينظر إلى ما حدث كشيء جدى ، ويؤكد أنه يعد « معاهدة اتحادية 
جديدة ، ، ويرجو ألا نلقى بالا « لهذه الأمور التافهة » .

إلا أن هذه و الأمور التافهة ، هى التى أفضت إلى تلك العواقب المأساوية التى نجنى اليوم ثمارها المرة .

#### مصالح الدول الكبرى .. والاتحاد السوفيتى :

تسود في روسيا وغيرها من جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق ، وليس فيها وحدها ، نظرتان أساسيتان إلى أسباب انهيار الاتحاد السوفيتي . إحدى هاتين النظرتين تمثل د نظرية المؤامرة ، ، والتي تختزل هذه المشكلة البالغة التعقيد في مقولة ، إن الغرب كان له مصلحة في ذلك ، ولهذا قوض الاتحاد السوفيتي بالاعتماد على عملاء النفوذ ، . ويقول أصحاب وجهة النظر الثانية بأن الاتحاد السوفيتي قد انهار بغعل قوانين التطور التاريخي الموضوعية ، ولأنه كان إمبر اطورية مصطنعة ، ولذلك لم يستطع أن يصعد في السباق مع الحضارة العصرية التي طرحت وتاثر عالية للنقدم الديمقر اطي الاقتصادي والاجتماعي .

وفى اعتقادى أن هناك عناصر كثيرة من الحقيقة فى كلتا وجهتى النظر ، غير أنه لا ينبغى المغالاة فى إضفاء الأهمية على هذه النظرة أو تلك . وكما يحدث كثيرا فإن الحقيقة تقع فى الوسط ، بين هاتين النظرتين ، أو حتى خارج المكان الواقع بينهما .

فمن السذاجة إنكار أن الدول الغربية الكبرى، سواء كل منها على حدة أم كلها مجتمعة ، كانت تبغى دائما إضعاف الاتحاد السوفيتى ، بل لقد كانت تحلم باختفائه . ببد أن ذلك كان مجرد حلم وأمنية ، ولم تفكر جديا فى انهيار الاتحاد السوفيتى كاحتمال وارد .

فالمواجهة العسكرية السياسية بين حلفي وارسو وشمال الأطلسي ، وموازين القوى العالمية ، ومواقع الاتحاد السوفيتي القوية في العالم لم تسمح للدول الغربية باستغلال نفوقها التغنى الذي بلغته في المسنوات الخمس عشرة أو العشرين الأخيرة ، وظلت القيم الاجتماعية وقد استغل ساسة الغرب بمهارة ضعف الاتحاد السوفيتى وزعيمه جورباتشوف فى إحراز عدد من المكاسب الاستراتيجية فى نهاية الثمانينيات وبداية التسعينيات ، ومن بينها خفض الأسلحة التقليدية والنووية ، وتوحيد ألمانيا ، وسحب القرات السوفيتية من وسط أوروبا ، ورحبوا بحرارة بتفكيك مجلس التعاون الاقتصادى ( الكوميكون) وانهيار مؤسساته المتشابكة والمنظمة جيدا ، وبسقوط حلف وارسو ، ذلك الحلف الدفاعى الذى كان بمثابة الثقل المقابل لحلف الناتو .

وعاد ذلك كله على الغرب بغوائد سياسية وعسكرية استراتيجية واقتصادية وعقائدية هائلة . وأصبح بإمكانه أن يقول للفئات الساخطة من السكان مثلا انه لا بديل اسياسة الغرب ( الرأسمالية ) وعلى كل شخص أن بجد مكانه في هذا النظام بالذات ، لأن الاشتراكية منيت بالهزيمة . ولهذا فمن الملائم لأديولوجيى الغرب وللاحتكارات الكبرى تصوير الأمر وكأن الاتحاد السوفيتي مات ميتة طبيعية . ولعله من المفيد لهم ألا يفيضوا في الحديث ، بل وأن يتستروا تماما على الأخطاء والهفوات الكبرى التي ارتكبها جورباتشوف ووزير خارجيته شيفاردنادزه في قيادة الاتحاد السوفيتي ، ويلتسين ووزير خارجيته كوظيريف في قيادة روميا .

إن المقولة الكاذبة التى ظهرت ادى قادة الكريملين إثر انهيار الاتحاد السوفيتى « كدولة أيديولوجية ، قد أغرت يلتسين ومستشاريه بفكرة حلول عصر من الوئام بين روسيا والغرب وقيام علاقات صافية لا يشربها النزاع . وعكس ذلك جهلا كاملا بطبيعة السياسة الخارجية للدولة ، التى لا ترتكز أساسا على الأيديولوجيات بقدر ما ترتكز على المصالح التى لا تزول إلا بزوال الدولة ذاتها .

ومن هذا المنطلق فإن أيديولوجية الاتحاد السوفيتي كانت مجرد إطار خارجي لمصالحه التي كان يسعى إلى تحقيقها باطراد ونجاح في شتى أنحاء العالم ويدرجة أكبر مما كان يقعله في مضمار فرض أيديولوجيته ، إذ كانت محاولات الفرض هذه تمنى بانقشل في كل مرة .

وسرجان ما سقط قادة الكريملين ، غير المؤهلين نظريا وأخلاقيا ، أسرى لأوهامهم الساذجة للغاية ، فظنوا أن عصر ، انسجام المصالح الشامل ، قد حل ، الأمر الذي أذهل النخبة السياسية العالمية وأدخل السرور على قلوبها . ففي البداية ، ولدهشة العالم ، أعلنوا عن رغبتهم في الاتضمام لحلف شمال الأطلسي ( الناتو ) . وحين تلقوا ردا سلبيا جافا ورأوا أن الأمور لا تسير نحو حلول عصر « انسجام المصالح » ، غيّر فادة الكريملين موقفهم تغييرا حادا وراحوا يعارضون انضعام دول شرق أوروبا إلى الحلف . وهذا أيضا موقف . لا يتسم بالحكمة ، لأن تقرير هذه العمالة لم يعد رهنا بموسكو .

وفى روسيا وغيرها من الدول المنبئةة عن الاتحاد السوفيتي تجرى عملية لا سابق لها فى ناريخ الدول. فعلى مساحة سدس الكرة الأرضية نشهد تحويل ، أو محاولة تحويل الملكية الحكومية البيروقراطية الواحدة وبنية السلطة المرتبطة بها ووضعها على أساس الملكية الخاصة. وكان نظام اشتراكية الدولة ، المهدم والمنهار ، قد راكم خلال العقود الماضية موارد مادية وروحية ضخمة بجرى الآن ، إعادة توزيعها ، . أو بمعنى أدق الاستحواذ عليها من قبل الأجهزة البيروقراطية المركزية والمحلية ، والنخب السياسية والاقتصادية والعسكرية والإدارية على كافة المستويات.

ورغم أن العملية الجارية تحت اسم ، تغيير النظام ، تنضوى إلى حد ما تحت إطار التحولات الليبرالية الجديدة في الاقتصاد العالمي الجارية منذ السبعينيات والمستمرة حتى أيامنا هذه ، فإن نفكك النظام القديم وترهله وعدم مقدرته على التحديث حتى بالمقارنة مع المسين الحالية ، هو الذي يحدد مدى الأهمية الكبيرة التي تكتسبها المؤثرات الخارجية .

وجاءت و البيريسترويكا ، كمحصلة وتعبير عن و التفكك الداخلى ، هذا ، وكان كافة القادة السوفيت في العقود الأخيرة يدركون ذلك إلى هذا الحد أو ذلك . فقد وعي يورى أندروبوف(") في بداية الثمانينيات أنه قد وقعت تحولات كبيرة في العالم في الميانين الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وكذلك في نفسية الجماهير بحيث إن الأمور لا يمكن أن تسير في الاتحاد السوفيتي كما كانت تسير في الماضي إلا إذا تغير كل شيء . وجاء جورباتشوف فخطا خطوة أبعد ، إذ أدرك أنه إذا تغير كل شيء فإن تسيير الأمور كما في المابق سيصبح مستحيلا .

إن تقلبات بلتمين تبين مدى الطبيعة الحرباوية النخبة الحاكمة ، وكذلك تقلبات النظام السوفيتي نفسه في مراحله المختلفة والبدائل التي طرحها التغيير . ففي عام ١٩٨٨ أخذ يلتمين ، وهو الموظف الحزبي الريفي المحافظ ، يلعب دور الشيوعي اليساري الجديد ، الذي ينتقد البيريمترويكا من مواقع ، يسارية ، . وفي عام ١٩٨٩ لعب دور الداعية ، ولتسيير الذاتي الاشتراكي اللينيني ، وللنضال ضد الامتيازات البيروقراطية ، ودعا إلى

<sup>(°)</sup> الأمين العام للعزب الشيوعي ورئيس السوقيت الأعلى بعد وقاة بريجنيف. كان رئيسا لله، كن . جي . بي . . .

أشتراكية إنسانية تعنى القصاء على كافة أشكال اللامساواة الاجتماعية ، ونادى بالكفاح من أجل العدالة الاجتماعية والمعنوية .

وفى عام ١٩٩٠ أصبح يلتسين شيوعيا إصلاحيا فى صورة رسول الديمقراطية ونصير اقتصاد السوق ، ثم تحول فى النهاية أمام أنظارنا إلى ديمقراطى برجوازى مكتمل ، تذكر فى البداية لاشتراكية الدولة ، التى اتضح أنه يستحيل إصلاحها ، ثم تذكر للاشتراكية عموما بعد أحداث أعسطس ١٩٩١ ، وأخيرا ظهر أمامنا عام ١٩٩٣ فى صورة ، الديكتاتور ، وه منقذ الوطن ، الذى يعمل من أجل ، النظام ، وه الرأسمالية ،

أما إذا نظرنا إلى ذلك نظرة أكثر دقة وتحديدا فسنكتشف أن يلتسين ، في كافة مراحل و تطوره ، ، كان يمثل نوعا من التعاقب . فنحن نذكر أنه برر الانعطاف الذي قام به عام ١٩٨٩ برفضه للنظام الإداري البيروقراطي الحكومي والدعوة إلى اشتراكية التسيير الذاتي ، وقدم نفسه بذلك على أنه ، منقذ الوطن ، المناضل ضد أصحاب الامتيازات .

وفى عام ١٩٨٩ ، وخلال جلسات المؤتمر الأول لنواب الشعب بالاتحاد السوفيتى ، طرح كل من جورباتشوف ويلتسين شعار ، كل السلطة للسوفيتات ، كأساس سياسى للملكية العامة لأسر العاملين .

ومع ذلك فقد طلب يلتسين خلال المؤتمر التاسع عشر للحزب الشيوعى السوفيتى ( الكونفرنس ) ، وكان آنذاك بدرجة وزير ، العفو عنه وألح على التصالح مع رفاقه في الحركة الشيوعية ، وطالبهم بالتسامح والصبر على أصحاب الرأى المعارض كما كان يغمل لينين . وللمزيد من إقناعهم أعلن يلتسين عن موقفه الفكرى والسياسي ، إذ قال ، إننا نفخر بالاشتراكية وبما حققناه ، . ولكن ذلك لم يشفع له آنذاك .

وفقط فى يناير ١٩٩٠ أفصح يلتمين لأول مرة علنا عن شكوكه بصدد و الأساس العلمي ـ المهنى ، للبيريسترويكا ، ولعملية التغيير والمفهوم القائمة عليه . ولا يهم هنا إن كان ذلك تعبيرا عن تغير أفكار مستشارى يلتمين أم تغيير هؤلاء المستشارين أنفسهم وحلول آخرين محلهم .

وفيما بعد ، وخاصة بعد فشل محاولة الانقلاب في أغسطس ١٩٩١ تحول يلتسين إلى موقف العداء الصارخ للثميرعية . وأخذ يعلن جهرا عن انحيازه للرأسمالية وإلغاء التأميم ، وأصبحت الملكية الخاصة فكرة مسيطرة عليه . وساد الاعتقاد بأن الملكية الفردية هي التي توفر ضمان حقوق الإنسان واتساع قاعدة الديمقراطية . وبالطبع كان ذلك طرحا بدائيا وساذجا ، لأن الملكية الخاصة قائمة منذ آلاف السنين دون أن يعني ذلك توافر الحرية والديمة راطية . ولكى نفهم الصورة العامة والوضع القائم عشية الانقلاب الذى قام به يلتسين فى سبتمبر ـ أكتوبر ١٩٩٣ ، ينبغى أن نعرف طبيعة موقف الدول الغربية من الأحداث الجارية فى روميا آنذاك . لقد لعبت مصالح الغرب وكيفية فهم القادة الغربيين لهذه المصالح ، بلا شك ، دورا مهما فى تقديم الدعم لنظام يلتسين . ولولا هذا الدعم لما كتب للمعامرة أن تنجح . لقد أنقذ الدعم الغربي يلتسين من الفشل الذريع فى استغتاء أبريل ، وذلك عندما شنت أجهزة الإعلام حملة إعلامية عقائدية ضد البرلمان على غرار الحملات الدعائية الغربية . وكانت و ديلومامية كوظيريف ، تعمل منذ فترة طويلة على انتزاع هذا الدعم بالتخويف من وهجوم الحمر بقيادة حسبولاتوف ، ومن جهة أخرى قدمت أجهزة الاستخبارات وغيرها من الأجهزة الحون لأنصار يلتسين فى تنفيذ مخططاتهم المعادية للدولة .

الضامات الروسية وقود لسياسة الدول الكبرى

لابد من الإشارة هنا إلى أن التحكم في الموارد السوفيتية الغنية كان دوما الهدف المنشود للمجموعات المالية والصناعية في الغرب . وما إن تقوض الاتحاد السوفيتي حتى غدت تلك الأماني والأحلام والمخططات أمرا قابلا للتحقيق . وهي ، شأن السيطرة على اقتصاد باقي جمهوريات رابطة الدول المستقلة ، مهمة من أكثر المهمات والمصالح الاقتصادية والسياسية الغربية خطورة وأكبرها وزنا . والسبيل إلى بلوغها يمر عبر اندماج المنطقة السوفيتية بالمنظومة الاقتصادية العالمية . ثم إن تنظيم التحكم المتواصل في الترسانة النووية واحتواء النزاعات القومية يتطلب مساندة من جانب قيادة روسية قوية ، إلا أن مهمة ربط الدول التي تمخض عنها الاتجاد المسوفيتي بالمنظومة العالمية وققا لمتطلبات ، النظام الجديد ، الذي أخذ ينشأ ويتكون اعتبارا من المسبعينيات ، إنما هي مهمة المعوبة والتعقيد .

ولمل العواقب الاجتماعية المغزعة المترتبة على نفكيك الصناعة في روسيا وانمطافها صوب الاقتصاد العالمي تحملنا هي الأخرى على التفكير و بمعقولية ، الاستعانة بالزعيم السياسي الشديد البأس . فإن تحوطا من هذا القبيل له ما ييرره في ظل المقدمات والملابسات الراهنة لمسار المنظومة الاقتصادية العالمية ، ذلك لأن المنتظر هو التراجع والانسحاب الطويل الأمد في روسيا وسائر الدول التي قامت على أنقاض الاتحاد السوفيتي . وسرعان ما تدرك روسيا و هم التطور ، الذي رسم أبعاده الخرافية بأبلغ صورة كل من ن . والرشناين ود . أريجي فيما يخص بعض المناطق الاقتصادية وعلاقاتها بالمنظومة العالمية ككل ، مثلما أدركت أوروبا الشرفية وهم و الانضمام إلى أوروبا ، . ويقول أربجي بهذا الخصوص :

و إن ثروة دول العركز تشبه ثروة هاروت وغاروت الأوليجاركية من حيث تعذر تحولها إلى ثروة للجميع ، ذلك لأنها تستند إلى الاستغلال والعزاحمة ( الإزاحة ) اللذين لا بد أن يخلقا الفقر العدقم بين معظم سكان العالم .

ثم إن للمزاحمة ، على الأقل ، نفس الأحمية التي للاستفلال . وتعنى العبارة الأغيرة بالصيغة التي تستخدمها هنا أن الفقر النسبي أو المطلق في الدول الثانوية وشبه الثانوية ( دول الأطراف ) يدفع حكوماتها دوما إلى المشاركة ، ولو بأبخس الأثمان ، في التقسيم الدولي للعمل ، ويذلك توفر لحكام وو رعايا ، دول العركز أرباحا صافية . وتستند المزاحمة بدورها إلى كون الثروات الأوليجاركية فى دول العركز توفر لها إمكانية إبعاد حكام و در عايا ، الدول الثانوية وشبه الثانوية من دائرة مستهلكى الموارد المحدودة أو التى على وشك النضوب .

إن هاتين العمليتين متباينتان ، اكنهما تكمل إحداهما الأخرى . فإن الاستغلال يوفر لبلدان العركز ووكلائها الأموال اللازمة للصرف على عمليات العزاحمة . وهي ، بدورها ، تخلق الفقر الصنوورى لإرغام حكام وه رعايا ، البلدان الثانوية وشبه الثانوية على العشاركة في التفسيم الدولي للعمل بشروط نافعة لدول العركذ ( حتى تجعل الاستغلال أمرا ممكنا ) .

إلا أن نجاح و النصال المزدوج ، ينطوى على أبعاد حدودية تقيد التعادى فيه . فالنصال الناجح ضد العزاحمة أو الإزاحة يؤدى إلى العزيد من الاستغلال العكف والعتنوع لدول الأطراف من قبل دول العركز ، وبالتالى يوسع إمكانيات العركز لإزاحة تلك الدول من ميادين النشاط ذات العردود التعويضى الأفضل وحرمانها من استثمار العوارد الشحيحة . ومن جهة أخرى ، يؤدى النضال الناجح ضد الاستغلال إلى الانسحاب تلقائيا من الأسواق الغنية والابتعاد عن العصادر التعويضية الوفيرة ، .

وسيكون لروسيا الهامشية شبه الثانوية تأثير في تخفيض قيمة الأبدى العاملة في السوق العالمية ، ولمل ذلك أفضل السوق العالمية بعد إغرافها بالقوة العاملة الروسية ، الطليقة ، أو العاطلة ، ولمل ذلك أفضل وأنع حصيلة يكسبها الرأسمال من تفكك الاتحاد السوفيتي . لكنها في الوقت ذاته يمكن أن تلمو ضررا بالغا بالأبدى العاملة في المركز . إن التضخم النقدى الذي تشهده روسيا اليوم ( يقرب من ٣٠ ٪ شهريا ) ، ويعزى بساطة إلى ، حماقة الروس السطحيين ، (\*) ، إنما المشوء ، بتغنيت أمس الحضارة الصناعية التقليدية المرتكزة على رفض الملكية الخاصة . المشوء ، بتغنيت أمس الحضارة الصناعية التقليدية المرتكزة على رفض الملكية الخاصة . يكمى أن الصناعة الروسية عاجزة عن المنافسة في السوق العالمية لأن مستلزمات المنافسة عزلة روسيا أو الاتحاد السوفيتي ) . ولم تنشأ عزلة روسيا في السابق نتيجة لقرار أيديولوجي طوعي ، بل على العكس جاءت الرغبة في النائمي . على النفس ، والانمزال وه الإزاحة التلقائية ، بمثابة رد فعل على الموقف

ومن هذه الناحية كان و التمليك الشعبى: ، أى توزيع السندات بمبلغ ١٠ آلاف روبل ، قد سار بالسذاجة السطحية فى ميدان السياسة الاقتصادية إلى ذروة اللامعقول . واعتبر بوريس ميدفيديف هذه الظاهرة بحق ، أحد أهم دوافع الأزمة السياسية . فالتمليك

<sup>(\*)</sup> ن - والرشتاين ود . أريجيء أو وام التطور واء تيويورك ، ١٩٩٧ ، ص ١١٩ .

بالسندات الذى توافق زمنيا مع إطلاق الأسعار فقد أهميته نهائيا لأنه لم يسفر عن نشوء « طبقة جديدة من المالكين ، فى روسيا ، بل أساء إلى فكرة التمليك نفسها وأثار استياء الجميع . ولم تكن أفضل من ذلك أسس باقى أشكال التمليك . وهكذا أخفق الانتقال من الرأسمالية التجارية السلعية البدائية إلى الرأسمالية الانتاجية « التقدمية ، الخلاقة ، التى كان من شأنها وحدها أن تؤدى إلى تحسين الأوضاع الاقتصادية . إلا أن ميدفيديف لم يبين على وجه التحديد أن هذا السبيل الأخير غير موجود إلا فى تماليم « الأزمة الطوباوية فى روسيا ، . وهكذا فإن مبلغ ، ١ آلاف روبل لا يكفى الآن إلا لشراء كيلوجرام من العنب ، ولا يشكل إلا ربع معاش التقاعد معذلا .

وعندما دأبت الهيئات المالية الدولية ( صندوق النقد الدولي والبنك الدولي وسواهما ) وكذلك زعماء الدول الصناعية السبع بعد عام ١٩٨٩ على إرسال الخبراء إلى روسيا لتجريب الوصفة النيولبرالية الجديدة والعلاج بالصدمة ، استنادا إلى التجربة الايجابية المزعومة في شيلي وبوليفيا وبولونيا ، كانت المعلومات تشير بمزيد من الوضوح إلى أن الاختبار الاقتصادى الذى أيده الغرب وموله جزئيا (بتأجيل الديون المستحقة وبرامج المعونة وهلم جرا ) قد أدى إلى نتيجة نعتها بعض النقاد بما أسموه بسياسة و الصدمة بلا علاج ، . واتضح أن هذه السياسة لا يمكن أن تستمر في إطار البنية السياسية القائمة . ولذا صار ضحايا الإصلاح و خصومه الألداء ، في مفهوم الدعاية اليومية ، وغدا البرلمان الذي كان في زمن ما السند الرئيسي ليلتسين بمثابة سبة أو لطخة عار على جبين و الكرامة الروسية ، كما اعتبر ، هو أيضا ، من خصوم الاصلاحات طوال عام ١٩٩٣ ، مما أسفر مباشرة عن قصف مبنى البرامان في ٤ أكتوبر من العام المنكور . وتراجعت ، البرلمانية الشعبية ، التي تعنى مشاركة الجماهير الشعبية في السياسة مباشرة ، وانسحبت أمام الحاجات السياسية والاقتصادية للمركزية البيروقراطية التي رفع يلتسين رايتها من جديد . وجاء أجل المصارحة العلنية(") . ذلك لأن كلمة الحق تقض مضاجع الأباطرة والمستبدين في كل العصور . والحقيقة تتكشف من خلال الكلمة الحرة في الصحافة والإذاعة والتليغزيون والمظاهرات والمجادلات المفتوحة . إلا أن ذلك كله يؤذي والزعماء ، و، الحكام ، . فلابد من إسكات الكلمة الحرة . وهذا بالذات ما فعله نظام يلتسين .

#### ما حاجة الغرب إلى الدكتاتورية في روسيا ؟

أنا على يقين من أن يلتمين ما كان ليجرأ ، لا هو و لا أحد من مستشاريه ، على القيام بالانقلاب الحكومي القسرى المنافي للدستور لو لم يكن واثقا تماما من دعم الزعماء

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، توقايا روسكايا سلوقا ، ، ٨ أكتوبر ١٩٩٣ ، ص ١٠ .

الغربيين . فهل كان بوسغ زعماء يمعون بكل الوسائل إلى « إدخال ، بلدهم في المجتمع الدولي أن يسمحوا لأنفسهم بفعلة شنيعة هرجاء مثل قصف مبنى البرلمان ؟ إلا أن تلك الفعلة . كانت ستعتبر هوجاء إن هي جاءت دون تنسيق أو موافقة . وبالتالي كانت ستعيق أولئك الزعماء عن تنفيذ مخططاتهم . لقد أخفقت حركة « لجنة الطوارىء » الانقلابية الأولى في أغسطس ١٩٩١ لأنها لم تكن منسقة مع الغرب . أما حركة الطوارىء الانقلابية الثانية التي تمت بقيادة يلتسين فقد كانت بالطبع منسقة مع الغرب . وبخاصة مع زعماء « السبعة » .

كتب معلق ، البزنس ووراد ويكلى ، في الثاني من أبريل ١٩٩٣:

و إن الخبراء الغربيين يعتقدون بتعذر تحويل البناء التحتى الاقتصادى ما لم يتم تغيير
 البناء الفوقى السياسي بشكل يعزز السلطة الاستبدادية الدكتاتورية ،

ولم يكن من قبيل الصدفة أن تضع الجريدة عنوانا كبير الدلالة لمقالتها ، الغرب يناشد يلتسين أن يقيم نظاما استبداديا » .

في صيف ١٩٩٣ أبنت وسائل الإعلام الغربية اهتماما بالفا بالتبدلات الإدارية والتعيينات على الصعيد السلطوى الأعلى ، حيث عُزل يورى سكوكرف من منصب أمين مجلس الأمن القومى وأحد جيورجى خيجا عن الحكومة . ويرى المراقبون الغربيون أن المحاولات الخرقاء التى أقيمت عليها وسائل الإعلام الحكومية الروسية لتغرض على الرأى العام مفهومها لهذه التبدلات في توزيع القوى السياسية ، باعتبارها ظواهر عادية ترمى المعزيز القيادة بحقفها بكوادر مجرية ، إنما هي محاولات لا تصمد أمام النقد . فإن تخلى عاشية ينتمين عن شخصيات مثل سكوكوف وخيجا من البراجمانيين البارزين في الوسط السياسي ، والذين بخفون بقدر ما من غلواء الراديكاليين المنطرين من أقرب أنصار للذي استخصية وراء ظهر الرئيس الروسي ، من يلتدى استخصته الأوساط السياسي . إن الاستثناج المهم دروس وعبر الانقلاب الحكومي الفاشل في مارس يشير إلى مسوء التمهيد للانقلاب الذي دروس وعبر الانقلاب التوي السياسية في المجتمع الذاك ولم يستند إلى أرضية صلبة لم باخذ بعين الاعتجام عادالة الانقلاب بقبول أوساط واسعة من المجتمع الروسي ، وواجه الانقلابيون مقاومة منظمة من جانب هيئات السلطة الدستورية ومن جانب المعارضة :

وكانت ثمة محاولة جديدة لانقلاب سياسى اعتبر مديروها التعاون الوثيق بين الصناعيين والتحالف ضد مجلس السوفيت الأعلى وكذلك الاعتماد على النزعة الإقليمية فى تعرير مسودة الدستور الرئاسية ، عوامل جاسمة كفيلة بإنجاجه فى آخر المطالب . وهذا ما يفسر (دراج شخصيات مثل أوليج لوبوف.(\*) وأوليج سوسكوفيتس(\*\*) ضمن الحكومة ، فلهما علاقات وثقى بالأوماط الصناعية والعسكرية .

كان الرئيس الأمريكي الأسبق ريتشارد نيكسون أول من نطرق بوضوح إلى صرورة تبديل المعالم السياسية في روسيا ، وذلك أثناء زيارته إلى موسكو في أولغر فبراير 1997 . آنذاك لم يحمل الغرب ولا روسيا فكرته محمل الجد . وبدا ساعتها أن بالإمكان تسديد ضربة أمامية إلى السلطة التشريعية وإلى المعارضة السياسية بإعلان ما يسمى و بالنظام الخاص لحكم البلاد » ، والمقصود به طبعا حكم استبدادي دون أية قيود دستورية تنك

ووفقا لفكرة نيكسون ، ينطوى التكتيك الجديد على جانبين قومى ودولى . ويتلخص الهدف على الصعيد القومى فى إيجاد كفة ثابتة لموازنة مجلس السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب . وكتب مارتن وولكر مراسل ؛ الجارديان ، فى واشنطن :

د إن نيكسون أوصى الولايات المتحدة والغرب صراحة بدعم بلتسين مبدئيا فى مواجهته مع السوفيت الأعلى الذى يصر على صيانة الأنظمة الديمة الطية وتوجيه الإصلاحات وجهة اجتماعية ع.

إلا أن المغزى الغفى للتوصية التى تقدم بها نيكسون أكثر رهافة وحساسية . فقد أفاد ناطق فى البيت الأبيض أن نيكسون عرض فى حديث مع كلينتون رؤيته لمسألة مستقبل روسيا . وتتلخص تلك الرؤية فى كون يلتسين يواجه وضعا سياسيا ميئوسا منه . ومع أن الدعم السياسي والاقتصادى السخى من الغرب سيكون له أثر فى إنقاذ نظام يلتسين ، إلا الله عبل كفير كاف مادام الرئيس الروسى لم يقدم على تغيير استراتجبيته بتوسيع الائتلاف السياسي والوسط الاجتماعي لتأييد الإصلاحات . إلا أن تلك يتطلب ، أول ما يقطلب ، كسر شوكة مجلس السوفيت الأعلى القوى ، مع أن إجراءات من هذا النوع ستؤدى إلى التخلى مؤقنا عن الديمقراطية حيث سينتقل مركز ثقلها من يلتمين إلى حسبولاتوف . إن الهيف الأول لتضافر جهود يلتمين والعرب هو عزل السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب سياسيا باعتبارهما أهم هيئة لسلطة الدولة فى روسيا ، وكذلك المعارضة فى البرلمان وفي المحقع ، وفي حال النجاح يمكن كسب الجيش وجهاز الأمن العام، وأيضا المترددين من

<sup>(\*)</sup> كان ثانبا أول لرئيس الوزراء في حكومة يلتسين ورئيسا لمجلس الخبراء التابع للرئيس يلتسين . عين أمينا لمجلس الأمن القومي الروسي حتى يونيو 1947 .

<sup>(\*\*)</sup> كان وزيرا للمعادن في الاتحاد السوفيتي عام ١٩٩١ ثم أصبح نانبا أول لرئيس الوزراء في روسيا الاتحادية حتى الآن

أما الجانب الدولى من خطة نيكسون ، فيشير إلى منح روسيا جملة تسهيلات اقتصادية ومالية لإنعاش اقتصادها بعض الشيء وجنبها إلى التحالف العالمي المناهض للصين والموالي للولايات المتحدة الأمريكية ، واستنتجت صحيفة ، انترناشيونال هيرالد تربيون ، من توصيات نيكسون أن اقتراحه إلى كلينتون يتلخص فيما يلى :

 و إن نجاح روسيا ، أى الانقلاب الذي يقوم به يلتسين ، يمكن أن يغدو كفة عريضة لموازنة النموذج الصيني ،(\*) .

وورد رأى مماثل في مقال لهيئة تحرير ، البزنس ووراد ويكلى ، :

وروسيا بحاجة إلى حكومة استبدائية قوية قائدة على حصر تذمر المجتمع في أطر لا نشكل خطرا على الإصلاحات الاقتصائية ومتمكنة من تأمين مستلزمات تطور نشاط رجال الأعمال . ولا بد أن تبقى هذه الحكومة مستبدة إلى أن يصبح الاقتصاد مثمرا بالقدر الكافى ويتلقى الناس أجورا مقبولة ، مما يخفف من الاستباء والاحتجاج . وقد تطور الوضع بهذا الشكل فى اليونان وشيلى وتايوان ، حيث اعتمدت الأنظمة الحاكمة على دعم التشكيلات المختارة من القوات المسلحة ، وكذلك فى كوريا الجنوبية وألمانيا الغزبية والبابان حيث رابطت قوات مسلحة وقواعد عسكرية كبيرة للولايات المتحدة الأمريكية ١٠٠٠) .

وجاء فى النصيحة التى وجهها « السبعة الكبار » إلى يلتسين فى ربيع ١٩٩٣ أن من الخطأ البالغ مواصلة الاصلاحات الاقتصادية الجذرية دون التخلى عن المبادىء الديمقر الطية الأساسية لتطبيق الإصلاح فى روسيا ، وأول ما ينبغى القيام به فى الحال الحاضر هو إجراء التحولات السياسية الجدية التى يعترض الدستور طريقها(""") . وهكذا صدرت الإشارة : « هاجموا دستور روسيا ! »

إن نوايا ينتسين و لتمرير ، دستوره تنفق بالكامل مع القرارات التى اتخذتها قمة والسبعة ، الأخيرة الخاصة بالقضايا المالية . وترمى هذه القرارات إلى إيطاء وتاثر الإسلاحات الاقتصادية في روسيا بعض الشيء حتى يتم حل المشاكل السياسية ، وبالدرجة الأولى مسألة السلطة . وأوصوه مناعتها أن يبحث عن سبيل للتساوم مع مديرى المؤسسات الصناعية ، ويربط تلك الجهود بإجراءات كسب حلفاء (في النضال ضد السلطة التشريعية ) من بين رؤساء التقسيمات الإدارية والأقاليم والجمهوريات الداخلة ضمن روسيا الاتحادية . وكانت ثمة ضرورة للاستفادة من تأييدهم بالدرجة الأولى في تجاوز مضاعفات الصراع

<sup>(°) ،</sup> الترناشيونال هيرالد تربيون ، ، ٠٠ فيراير ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*)</sup> ويرنس وورك ويكلى و ، ٢ أبريل ١٩٩٣ .

<sup>· • • • )</sup> تفس المصدر .

حول النستور الذى تحول ، كما أدرك رئيس البرلمان حسبولاتوف ، إلى واجهة تجرى وراءها أنشطة وتدابير أكبر شأنا . إلا أن من اللازم الحيلولة دون معرفة الشعب لأساليب التضليل التى يستخدمها يلتسين فى الدعوة إلى إقرار ، الدستور الديمقراطى ، ..

وأكدت و الفايننشال تايمز ، في ٣٠ أبريل ١٩٩٣ :

د إن الزئيس يلتسين شرع يفى بالوعود المؤجلة من زمان حول تغيير بناء الدولة الروسية واقتصادها . فقد أعلن فى لقاء مع زعماء الجمهوريات والأقاليم أن الفوز فى الاستفتاء الأحد الماضى أعطاء حقا معنويا للعمل باسم الشعب ، وأعطى إشارة البدء بإقرار الدستور الجديد ، وهياً لوزرائه الراديكاليين فرصة الاهتمام بمسألة الاستقرار المالى ، .

وكتبت صحيفة أخرى ، هي ، التايمز ، ، في ٣٠ أبريل ١٩٩٣ :

د إن بوريس بلتسين أخذ منذ الأمس ( بعد أربعة أيام من الاستفتاء العام ) يستفيد من الاستفتاء العام ) يستفيد من الثقة التى أولاه إياها الشعب الروسى فى ذلك الاستفتاء ، حيث عرض على زعماء الأقاليم مسودة الدستور الجديد ليحقق الفصل بين السلطات التنفيذية والتشريعية والقضائية دون اعتبار للقوى التشريعية المحافظة ، ولم ترد فى كلمة بلتسين إشارة إلى البرلمان وهو يدعو المسئولين إلى مناقشة اقتراحاته بشأن وضع حد للأزمة الدستورية و الزاحقة ، فى البلاد قبل حلول العشرين من مايو وعقد الجمعية الدستورية فى مطلع يونيو . وإذا طبقت التعديلات فسيكون لها مفعول الثورة فى النظام السياسى الروسى ، حيث تمنح بوريس لتعديلات المتحدة الأمريكية ، .

لاحظوا تعبير ، فوز يلتسين في الاستفتاء ، . أي فوز ذلك ياتري ؟! لم يكسب يلتسين أغلية الأصوات الدستورية في أي من الأسئلة الأربعة المطروحة . إلا أن البرلمان أخفق هو الآخر في توظيف فشل رئيس الجمهورية الذريع هذا ، لأن الناخبين لم يؤيدوا البرلمان بأكثر مما أيدوا رئيس الجمهورية . كانت النتيجة الإجمالية للتعبير عن إرادة الناخبين واضحة للعيان : اعملوا معا ياسادة ! وبدلا من ذلك أخذوا يطبلون ويزمرون ، لفوز الرئيس ، حتى أصعوا آذان العالم ، وحتى صدق الرئيس نفسه تلك الحكاية . وساعدته الصحف الأمريكية الموقرة في ذلك خادعة في الوقت ذاته العامة من أهالي أمريكا .

وسدد نيكولاى ترافكين ، الذى كنت دوما احترمه لذكائه الخارق وأصالة أحكامه ، ضربة شديدة إلى مجلس السوفيت الأعلى . فبعد الاستفتاء العام تخلى عن صلاحياته كنائب . وأشارت مجلة ، كروا ، الفرنسية الأسبوعية بهذا الخصوص إلى :

و أول تصدع يلوح في خيمة البرلمان . فقد استقال ن . ترافكين أحد زعماء الوسط
من منصبه كنائب معتقداً أن الشعب الروسي بايع رئيس الجمهورية ، وناشد النائب المستقبل
زملاءه أن يحذوا حذوه ء .

وكررت ( الفيجارو ، هذه الفكرة قائلة :

د إن البرلمانيين الروس يواصلون بكل مثايرة نشاطهم التخريبي . فخلال يومين أقر النواب نصف دمنة من الوثائق المتعارضة بالكامل مع تدابير رئيس الجمهورية . فالمؤتمر ، بموجب القانون الذي يعدله كما يحلو له ، هو الهيئة الوحيدة ذات الصلاحية لتعديل الدستور ، ولذا فإن نية رئيس الجمهورية لعقد الجمعية الدستورية إنما هي دليل على محاولته الالتفاف على العدو ، .

وتعتقد صحيفة فرنسية أخرى ، هي ، كوتيدين دي باري ، أن :

و اقتراحات رئيس الجمهورية بخصوص توسيع صلاحياته إنما تستجيب الدعوات المتصاعدة في الشهور الأخيرة لمنح المزيد من الاستقلالية والحكم الذاتي لجمهوريات و أقاليم روسيا الاتحادية . وجاء دفاع رئيس الجمهورية عن الاقتصاد المختلط ، الذي لا يستبعد أي شكل من أشكال الملكية ، بمثابة دعوة إلى الوسطيين من جبايرة المجمع الصناعي الزراعي ه .

وتضيف الصحيفة قولها:

و إلا أن مقترحات رئيس الجمهورية لم تقابل بإجماع من جانب رؤساء الجمهوريات
 والبرلمانات والإدارات المحلية ، ومعظمهم من المحافظين المنتخبين في العهد السوفيتي .

وكتبت ، الوِاشنطن بوست ، :

د إن الرئيس يلتسين الذى طار فرحا لفوزه المبين ( أى فوز ياترى ؟ - المؤلف ) في استغناء الأحد ( ٢٥ أبريل ) تحدى صراحة البرلمان الروسى المحافظ ، وناشد زعماء الأقاليم يوم الخميس من وراء ظهر السلطة التشريعية أن يساعدوه فى إعداد لمستور جديد على النمط الغربى . وأصبح الإعلان عن نية بوريس يلتسين ، فى إعداد الدستور من جانب واحد ، أول إشارة إلى أبعاد الاستراتيجية التى سيتبناها رئيس الجمهورية فى الصراع من أجل الملطة بعد الاستغناء العام . وعندما خطا بوريس يلتسين الخطوة الأولى ، التى ستثير أول الملطة من الاستفناء العام . وعندما خطا بوريس يلتسين الخطوة الأولى ، التى ستثير فى أغلب الظن عاصفة من الاحتجاجات فى البرلمان ، لم إلى أنه لا ينوى - الآن فى أقل تتغير - التساوم مع السلطة التشريعية ، (\*) .

وهكذا : فالواشنطن بومست ، التى لم تفهم إطلاقا ( أو لم ترغب فى أن تفهم ) نتيجة الاستفتاء العام ، أخذت تتحدث عن : الغوز المبين ، للرئيس يلتمين ، اكنها فى الوقت ذاته

<sup>(\*) ،</sup> واشتطن بوست ، ، ، ۲۰ أبريل ۱۹۹۳ .

تؤكد، وهى على صواب، أن الرجل « لا ينوى المساومة مع السلطة التشريعية ، ، وهى ترحب بتلك النيات ، لاحظوا ، بتلك النيات الدكتاتورية ! وكان الحال كذلك فيما يخص « مساومة يلتسين ، حول « رغبته أو عدم رغبته ، فى اقتحام مبنى البرلمان الروسى بالدبابات فى ؛ أكتوبر ١٩٩٣ .

إلا أن ظلال التأملات على صفحات هذه الجرائد تحجب الدوافع الدقيقية لتأييد الدول الغربية المتطاولات الدكتاتورية التى أقدم عليها ؛ سيد ، الكريملين . فما شأنها ومصير روسيا ؟ وهل يعنيها مصير الديمقراطية ؟ فهى تعرف جيدا أنها يمكن أن تتفق مع يلتمنين بشأن أية ممالة لصالحها ، بما فى ذلك نيتها فى الاستيلاء على موارد الخامات فى روسيا .

بديهى أن لكل بلد من البلدان الغربية الكبرى مصالحه الاقتصادية والسياسية المتميزة . وبوسع كل بلد منها أن يعلق آمالا على شخصيات سياسية معينة في مؤسسة الحكم الروسية ، في موسكو وفي الأقاليم سواء بسواء .

### نيكسون في قصر البرلمان الروسى:

قابلت نيكسون عندما زار موسكو في فيراير ١٩٩٣ . وتحدثنا طويلا . وأنا أنذكر جيدا قصة حجب الثقة عنه بسبب فصيحة ووترجيت .

يصعب على تقويم الدوافع الداخلية التى حدت بالسيد نيكسون أن يقدم توصياته بشأن تصفية البرلمان الروسى . ربما كانت تلك الدوافع من باب الخصائص الشعورية النفسية والذهنية التي أثارت لديه ، كما هو معروف ، ولما مفرطا و بالزعامة ، أثناء ولايته . فليس من قبيل المصادقة أن يشير محلون كثيرون إلى أن فضيحة ووترجيت كانت بالنسبة لزعماء الكونجرس الأمريكي مجرد ذريعة لخلع نيكسون من منصب الرئاسة بسبب ميله إلى خرق شعر فجأة ، وسلة القربي الروحية ، فعزم على نجدة بالسياسي الأمريكي المسن قد شعر فجأة ، وسلة القربي الروحية ، فعزم على نجدة بالسين . لا أدرى . زد على ذلك أن مساعة و17 دقيقة ، استمع بمنتهي الاتباء إلى نفسي انطباعا حصنا ، وتجاذبنا أطراف الحديث مساعة و17 دقيقة ، استمع بمنتهي الاتباء إلى توضيحاتي بخصوص نوايا السوفيت الأعلى ، مساعة و17 دفيقة ، استمع بمنتهي الاتباء المنصوص عليه في الدستور للفصل بين السلطات الثلاث ، وهلم جرا . وطلب مني مرارا أن أوضح ماهية التنافسات بين السلطة التنافسات أن ألوم الكريملين . وطرح نيكسون أسئلة استوضاحية ، وكان خلافا لنظيره بؤيجاز دون أن ألوم الكريملين . وطرح نيكسون أسئلة استوضاحية ، وكان خلافا لنظيره ربائا وربجان ، ينصت للآخرين بكل اهتمام ( لاحظت أن ربجان لا يقوى على الإنصات لمحدثه أكثر من دقيقة أو دهيتين ) . ويخيل إلى أن نيكسون كان راضيا عن توضيحاتي .

فقد صرح بذلك على أية حال . وغادرنى مهموما مشغول البال. ولا أعرف سبب ذلك ، لكنه بادرنى بما لم أكن أتوقع أن أسمعه منه :

- أنت ، باصاحب المعالى ، سياسى حديث المهد وموهوب من الكوكبة الجديدة فى روسيا . كنت نقابلت مع جميع زعمائكم لفترة ما بعد الحرب العالمية الثانية ابتداء من السيد نوكينا خروشوف ثم كوسيجين وبريجنيف وأندروبوف وتشيرنينكو وجورباتشوف وريجكوف . وقابلت يلتسين للمرة الثانية . والأمر أصعب عليه بالمقارنة معكم . ثقافته تختلف وتربيته تختلف ، وسلمه الوظيفى يختلف ... فمزيدا من التسامح لكليكما . بوسعكما أن تكملا بعضكما البعض . قدراتكم الذهنية ومعارفكم إلى جانب مثابرته ومراسه . حبذا لو تصالحتما ...

قال ذلك وهو يشد على يدى مودعا . وصدقته ووثقت به خالص النية ... وفجأة أسمع أن « نيكسون يوصى كلينتون بدعم يلتميين فى محاولته للإطاحة بالديمقراطية فى روسيا بتدبير انقلاب حكومى وحل البرلمان الروسى »(°) .

ييدو أن جميع الساسة المعاصرين مقتنعون بأن الصفاقة لا بد أن تفدو صفة ملازمة لكل رجالات الدولة والنبلوماسيين والموظفين وسواهم . وهم من هذه الناحية لا يختلفون كثيرا عن نبكولو مكيافيلي .

وثلك بالذات هي طبيعة أحكام هنرى كيسنجر وتأملاته في كتابه و الدبلوماسية ؟ . 
صحيح أنه حاول في الحديث عن السياسة الروسية أثناء لقائه معي أن يبتمد قدر الإمكان عن الصفاقة والوقاحة السياسية . بدا وكأنه مهتم اهتماما صادقاً بحل المشاكل الداخلية وبانضمام روسيا الى المجتمع الدولي بأسرع ما يمكن . إلا أنه لم يرغب في الحديث عن تصوراته الملموسة بشأن المبادىء التي يمكن أن يستند إليها هذا و الانضمام ، . بيد أن طائفة من مقالاته ، وكذلك الكتاب الآنف الذكر ، تعطينا فكرة عن آرائه . ومفادها إخضاع روسيا المجتمع الدولي من خلال أولوية تنمية فروع الخامات . فهذه التنمية ، حسب رأى كيسنجر ، توفر لروميا الموارد المالية اللازمة للتعجيل بتطوير و الصناعة التحويلية وميدان الخامات ومشتريات البضائع الاستهلاكية والمواد الغذائية ، . وهذا في الحقيقة هو نموذج التنمية الذي اقترحه ، والأصح مرره وفرضه ، رباعي جايدار وتشيرنوميردين(\*\*) وتنيورووف وتشويايس(\*\*\*) بتأييد تام من يلتسين الذي لا يفقة شيئا في هذه الأمور .

<sup>(\*) •</sup> انترناشيوتال هيرالد تريبون ، ، ٢٠ فيراير ١٩٩٣ .

<sup>( • • )</sup> فكتور تشير نوميردين - رئيس حكومة روسيا من ديسمبر ١٩٩٧ حتى الآن .

<sup>(\*\*\*)</sup> أناتولى تشويايس - نائب أول رئيس الوزراء في حكومة تشيرنهميريين ، كان مسؤولا عن تتفيذ عملية الخصفصة حتى أعفى من منصيه في أو الل ١٩٦٦ .

... لقد تغاضت الصحافة الغربية عن سبب آخر ، كبير الشأن في اعتقادى ، لسقوط نيكسون عام ١٩٧٤ . فلنتنكر عام ١٩٧٣ المشحون بأحداث درامية : الحرب العربية الإسرائيلية وارتفاع أسعار البترول المذهل والأزمة المفاجئة في الاقتصاد العالمي الذي عجز عن استيعاب تلك الأسعار ، وإفلاس عشرات الآلاف من الشركات التي كانت ناجحة غيل ذلك في شتى أقطار العالم ، والمشاكل التي طفت على السطح بفتة والمرتبطة بضرورة إجراء تغيرات بنيرية في الاقتصادات الوطئية وفي الاقتصاد العالمي وما إلى ذلك . إلا أن المسألة المفسلية التي شغلت بال لفيف من النخبة العالمية الحاكمة هي التالية : ما الذي منع إسرائيل دن جهة كانت تُعتبر العصن الأمامي المنبع للغرب في قلب العالم العربي ، وهي أبسرائيل من جهة كانت تُعتبر العصن الأمامي المنبع للغرب في قلب العالم العربي ، وهي تفسر على الموارد البترولية العالمية بل وتوفر الإمكانية لحماية ، خاصرة ، الغزب ، فكيف تفسر « هفوة ، نيكسون هذه ؟ وهل تستطيع الأوساط المالية والصناعية الدولية ، وخصوصا المرتبطة بتل أبيب أوثق ارتباط ، أن تففر لنيكسون ، هفوته ، ؟

أو لم يكن ذلك تنبيها للرئيس الشاب كاينتون من خلال نيكسون ( الذى جرب جيدا قرة نلك الأوساط ونفوذها ) فيما يخص كيفية التصرف إزاء روسيا فيما لو أراد البقاء في منصب الرئيس الأمريكي ؟

أو لم يكن ذلك تنبيها ليلتمين بشأن ضرورة العمل ، بحزم ، (كما لقنة صحيفة ، ازفستيا ، ) لتوفير الإمكانية لوضع موارد الخامات الروسية بأسرع ما يمكن في خدمة حاجات الغرب ؟ ولمل من الضروري هنا إمعان الفكر والتعمق في دراسة هذه التساؤلات ، لكن الشيء الأكيد أن مبررات مثل هذه الاستنتاجات واردة تماما .

... أعود إلى فكرة ريتشارد نيكسون بخصوص علاقاتي مع يلتسين: لم تكن لى 
دالة عليه ولم ترفع الكلفة بيننا ، ولكن كانت هناك نصائح ودية تماما من رجل محترم خبر 
السياسة جيدا وأمضى في مضمارها أكثر من عمرى بكامله ، ولذا كنت أتقبل كل ما يقوله 
على نحو يختلف تماما عن نصائح السيدة مارجريت ثانشر في حديث تليغزيوني مع أحد 
صحافيينا حيث أعلنت بشيء من الاعتداد عما ينبغي لنا أن نقوم به أو نمتنع عنه ، وشرحت 
لنا ماهية الديمقراطية ، وقالت ، بالمناسبة ، حبذا لو تم حل البرلمان الروسي ، وجاء 
احتجاجي آنذاك بشكل تماؤل عن موقف الشعب الانجليزي مني فيما لو زرت لندن ونصحته 
بأن يطبح بالنظام الملكي ويحل البرلمان ويصوغ دستورا دائما ويحل المشكلة الايرلندية 
باشكل الذي يريده أهالي أبرلندا وجيش التحرير الأيرلندي ، وما إلى ذلك . ومن المؤسف 
اننا نسمع في السنوات الأخيرة نصائح كثيرة جدا من هذا القبيل . ومصيبة روسيا أن فيها 
ساسة يتحمسون للعمل بهذه النصائح المشبوهة تماما ...

وعلى العموم لا بد من الاعتراف بأن المصالح الجيوسياسية للغرب أصبحت على ارتباط وثيق مع نظام يلتسين . ولا أهمية من حيث العبدأ لما إذا كان يلتسين وأقرب أعو انه ه عملاء مأجورين الغرب ، . كما لم تكن ثمة أهمية كبيرة لما إذا كان لينين ، عميلا الألمانيا ، ، وستالين عميلا للبوليس السرى الروسي . المهم أن يلتسين يؤدي على أحسن ما يرام الدور الذي يستجيب للمصالح الاستراتيجية للأوساط اليمينية للمجموعات المالية والصناعية الدولية المرتبطة ارتباطا وثيقا بتابية المصالح والمهمات والمخططات الاستر اتبجية و للعالم الحروو وبعد أن تحقق بأفضل شكل أحد تلك المخططات الذي كان حتى مجرد تصوره مستحيلاً ، ونعني تقويض دولة الاتحاد السوفيتي الكبري ، وأمكن تنفيذ مهمة انفراد إحدى الدولتين العظميين بالزعامة العالمية ، فإن من المحتمل تماما أن يأتي دور ٤ مهمة كبرى ، أخرى ، ولعلها أقل تعقيدا من المهمة الأولى . وهي لا تتلخص في تقويض روسيا ، فهو فيد التنفيذ الآن ، وقد تم تحريك قوى هائلة في هذا المجال . كما لا تتلخص تلك المهمة في السيطرة على سائر الجمهوريات السوفيتية السابقة ، فهي قيد التنفيذ أيضا وبالحجم الكامل. المهمة الجديدة هي تقويض الصين. ليس ذلك لأن الصين الحديثة تسوق الدليل على إمكان بلوغ التناسق بين الأفكار الاشتراكية والسوق . وقد تحقق نلك التناسق في عدة بلدان أور وبية حتى من أعضاء حلف الناتم . فإن البلدان الاسكندينافية ، مثلا ، أثبتت ذلك بنجاح ، لكن المقصود أمر آخر تماما ، فإن وتائر التنمية الجارية في الصين تبين أن قدرتها الاقتصادية ستضاهي قدرة الاقتصاد الأمريكي بعد ١٠ ـ ١٥ عاما . إن العالم المستقطب الذي ظهر في أواخر عام ١٩٩١ و هيمنت عليه الولايات المتحدة دون منازع لن يبقى على حاله ، إذ سيتحول من جديد إلى عالم ذى قطبين . ولما كان مركز ثقل القدرة الاقتصادية للحضارة المعاصرة ينتقل إلى حوض المحيط الهادي الآسيوي ، فإن الصين بمواردها البشرية التي لا تعدولا تحصى تتمتع بكل المؤهلات لاحتلال مرتبة الدولة الأولى المقتدرة سياسيا واقتصاديا والقادرة فضلا عن ذلك على امتلاك قوات رادعة جبارة .

إن هذا الاحتمال ، احتمال بلوغ توازن جديد للقوى ، أمر وارد ، ولا بد أن تضعه المخططات العالمية لدوائر المخابرات الغربية وحلف الناتو فى الاعتبار ، وبالتالى فإن هذا الاحتمال يخيف الخصوم ، وفى مقدمتهم الولايات المتحدة الأمريكية .

ولعل سيناريو تقويض الصين سيستند إلى نفس الأسس التى آمنت نجاح إسقاط الاتحاد السوفيتى ، وفى مقدمتها القومية . فالعملية التى بدأت فى قره باخ سرعان ما انتقلت إلى جنوب أوروبا وأرست بداية ، البلقنة ، هناك ، ثم انتقلت من جديد إلى الاتحاد السوفيتي وقصمت ظهره ، وهى ، تقصم ، الآن ظهر روسيا .

إن الصين دولة متعددة القوميات. وهي تواجه مشاكل معقدة قديمة فيما يخص التبت و إقليم سيزيان ـ اويجور القومي المترامي الأطراف ومنغوليا الداخلية. ورغم مرونة الأوساط الحاكمة ، فقد تصطدم إشاعة الديمقراطية بشكل لا مفر منه مستقبلا في المجتمع الصيني بقرى موجهة بمهارة لإسقاط البني الاجتماعية الصينية التقليدية فتثير الفوضى والارتباك هناك . وتهدر طاقات بناءة هائلة في محاولة فاشلة لإطفاء لهيب حرب تتنلع بين القوميات .

وأنا أعتبر التقارب بين روسيا والصين أحد العوامل التي تقف في وجه تطور الأوضاع في الصين على هذا النحو . فالتقارب يمكن أن يعود بالنفع على كلتا الدولتين . ولم أنطلق عنو الخاطر ، ودون تفكير ، في انتقادي لمبادىء السياسة الخارجية التي تبنتها وزارة الخارجية الروسية في توجهها المستقطب صوب الغرب ثم صوب الولايات المتحدة . فإن أولوية العلاقات مع الشرق ، مع الصين والعالم العربي والهند وتركيا وإيران ، أمر ضروري لروسيا حياتيا ومصيريا . ولا أنظر إلى ذلك من زاوية ؛ بقائها دولة كبري أو العكس ، . كلا ، فهي ضرورية لها من زاوية ، البقاء أو الفناء » . تلك هي حقيقة موقفي من السياسة الخارجية الروسية . ومن تلك المقدمات انطلقت في تقريري في مؤتمر الأكاديمية الدبلوماسية في ربيع ١٩٩٢ الذي نظمته وزارة الخارجية الروسية . ولم يفهم التقرير آنذاك لا الأخصائيون النظريون ولا موظفو الخارجية التطبيقيون . اتهموني ساعتها بالتخلي عن التدخل من جانب واحد في النزاعات والحزازات القومية في أراضي الغير. وذلك هو جو هر المشكلة . فالتدخل من جانب واحد في تلك النز اعات لا يؤدي إلى حلها مبدئيا ولا يطفيء لهيبها ، بل يؤججه ويزيد الطين بلة . وقد اتضح ذلك في قره باخ ، ناهيك عن يوغسلافيا . فهل يعقل أن المجتمع الدولمي عاجز عن وقف الحرب في قره باخ أو يوغسلافيا أو أبخازيا ؟ كلا بالطبع . ولكن مادامت الحرب مستمرة فإن ذلك من مصلحة جهات واسعة النفوذ تملك قوى أكثر بكثير وأشد بأسا من قوى البلد الذي يحاول إخماد تلك الحرب من جانب واحد . ويقول تقريري على وجه التحديد إن السياسة الخارجية يجب أن تكون على علم بتلك القوى ، وأن تعرفها جيدا . وإذا كانت عاجزة عن التأثير فيها فهي عقيمة واهنة .

إن الرضوخ لتلك القوى يعنى إخصاع قدرة البلد لمصالح قوى غريبة عليه ، وهذا ما يحدث للسياسة الخارجية الروسية . ومما يشكل خطرا على روسيا كذلك كون السياسة الخارجية لبلد كبير مثل بلدنا تعانى من القصور الذاتى ، فإذا نحى كوظيريف من منصبه غدا ، وعين بدله شخص على طرفى نقيض فإن السياسة الخارجية سنظل أمدا طويلا تسير على خطى كوظيريف ، أما أنا فقد اقترحت نموذجا للتعاون الدولى الفعال فى حل النزاعات الاقليمية .

لقد توخيت التنويع في توجهات السياسة الخارجية ، وطرحت هذا الهدف على والمؤتمر الاقتصادي العربي الروسي ، الأول الذي عقد في موسكو في مايو ١٩٩٣ . وانطلقت من كون الأقطار العربية حليفة طبيعية لروسيا بقدر ما ، ولا موجب لتعزيق تقاليد التعاون الطيب معها ، بل لا بد من الاستفادة من الخبرة الغنية التى تجمعت على مدار العقود العاضية .

ويتعارض مع المصالح الطويلة الأجل تعارضا تاما ذلك النشاط الاندفاعي الانعفالي ( الذي تصعب حتى تسميته بالنشاط السياسي ) لوزارة الخارجية الروسية إزاء بلدان رابطة الدي تصعب حتى تسميته بالنشاط السياسي ) لوزارة الخارجية الروسية إزاء بلدان رابطة هذه المجتمعات التي يصبح أن توصف ، وأقولها صراحة ، بمجتمعات ، الأحاجي والألغاز ، . وإذا كانت روسيا تعتبر دولة غير مكتملة ، وبالتالي طرفا مبتسرا من أطراف الملاقات الدولية ، فإن الدول التي تشكل نواة الرابطة أكثر ، هشاشة وميوعة ، . فما الذي يجرى هناك ؟ وما هي التوجهات القيمية الأكبر وزنا ؟ وما أساس المصلحة السياسية الدولية في العلاقات مع روسيا ؟ فهل أجاب أحد عن هذه الأسئلة ، وعن كثير غيرها الدولية في العلاقات ؟ وهل بيدي نظام بلتسين على العموم اهتماما بكل هذه التساؤلات ؟

ولذا يتضح سبب استعجال زعماء رابطة الدول المستقلة ، دون تفكير عميق ، في استحسان جريمة اليلتسينيين في سبتمبر وأكتوبر . إن النمط السلوكي و للمكتب السياسي ، للحزب الشيوعي السوفيتي يترك أثره الواضح ليس فقط على الأملوب الشخصي ، بل وعلى نشوء مجتمع شبه مستعمر وشبه مستقل بتأثير زعماء تلك البلدان .

بتَدهى أن الأوساط الغربية التى وضعت فى حيز التنفيذ و سيناريو ، الانقلاب الروسى ما كانت تنتظر من هؤلاء الزعماء ملوكا غير ذلك السلوك . فإن و استحسانهم ، كان متوقعا ، وقد خطط له خير تخطيط . وكان ذلك أيضا صفحة فى و السيناريو ، . فإن اهتمام تلك الأوساط بالموارد الاستراتيجية لرابطة الدول المستقلة لا يقل عن اهتمامها بالموارد الروسية . والمسيطرة على تلك الموارد تتطلب ايجاد آلية مناسبة أو بناء فوقى سياسى وتنظيمى . ويجرى تجريب نموذج تلك الآلية فى روسيا ، ثم تنقل فى الحال إلى باقى وتطريف ، العلاقات الدولية . فهل جاء حل البرلمان الكازاخى مصادفة بعد حل البرلمان الكاراخي مصادفة بعد حل البرلمان الروسى ؟ لا بد من إيجاد نظام استبدادى شبه مستعمر وشبه مستقل ...

ولذا يصنعب أن نفهم بالمنطق العادى والعقل السليم ، الضبحة المسرحية ، التى أثارها الكريملين حول لقاء ريتشارد نيكسون وألكسندر روتسكوى في مارس ١٩٩٤ . كان نيكسون قد وصل إلى موسكو بعد إطلاق سراحنا من ، ليغورتوفو ، . ولعله كان يريد أن يقارن بين صورتى نائب رئيس الجمهورية الروسية ورئيسها بالوكالة في الفترة من ٢١ سبتمبر حتى ؟ تكتوبر ١٩٩٣ ، قبل ، و، بعد ، الانقلاب (كان نيكسون قد التقي روتسكوى في فير إير 1٩٩٣ ودار بينهما حديث طويل ) ليأخذ فكرة واضحة عنه ، لصالح النهج المرتقب للسياسة

الأمريكية طبعا . ولم يكن ينوى ؛ مغازلة ، روتسكوى ، كما لم يكن يفكر في مصالح يلتسين . ثم إن هذه المقابلة لم تؤثر قيد أنملة في سمعة روتسكوى . فله شعبية كبيرة . وكما كان الحال في الماضي لم يؤثر امتناع يلتسين عن مقابلة نيكسون في زعزعة سمعة هذا الأخير .

لكنهم هذه المرة عجزوا عن حل لغز بسيط، فأثاروا ضجة أضحكت الجمهور .

## نضوب القدرة الديمقراطية للحضارة الغربية:

طرح باحثون كثيرون منذ أمد بعيد مسألة نضوب القدرة الديمقراطية المحسارة الغربية . وهم يستشهدون عادة بالدلائل الواضحة على هذه الظاهرة : تطور الاستهلاك الهائل ، والتعجيل في تذويب المحتوى الإنساني ، وتفريغ نمط الحياة الاستهلاكي من بقاياه . كل ذلك صحيح . أما أنا فأريد أن أكمل هذه التأملات من مواقع أخرى .

ألف المؤرخ التنويرى المعروف كارلو دينينا كتابا رائعاً عن و الثورات الإيطالية ؛ ( صدر في روما عام ١٧٥٨ ) .

رفض دينينا العنف الثورى ودافع عن ۱ دين التقدم الاجتماعي ۱ ، وصاغ لأول مرة التعاليم الخاصة بالدورات الحتمية للتطور الاجتماعي والتي كانت ستؤدي من كل بد حتى في ذلك العصر إلى سقوط الدول التنويرية .

واعتبر دينينا الفترة التي أعقبت صلح اوتريخت عام ١٧١٣ ، الذي وضع حدا الحرب من أجل العرش الأسباني ، عصر التقدم المشمر . إلا أن هذه الدورة من التطور الإيجابي كانت ، في اعتقاده ، لا بد أن تنتهي قريبا بسقوط الدول التنويرية . وقد تكهن بالأحداث قبل وقوعها بسنوات قلائل ، حيث نشر في عام ١٧٥٨ كتابه الذي لم يحظ بشهرة واسعة حتى الآن .

كان دينينا يعتبر الارستقراطية عاملا سياسيا بالغ التأثير في حفز تطور الأحداث على هذا النحو . علما بأن استبداد الارستقراطية كان ، في رأيه ، السبب الذي أعاق ، بنفس القدر ، ازدهار الدولة . و أغلبية الشعب هي التي تشكل قوة الدولة ، وعندما تكون الأعلبية مفهورة مهانة يتقلص عدد الرعايا حتما وتتضاعل طاقاتهم وتتقوض الدولة ، .

إن تطور الثورة الفرنسية الكبرى ، فيما لو طبقنا عليه تعاليم دينينا ، يسوق الدليل على النهاية الدموية المفاجئة لقرن لامع فطين من حكم النظام الملكى الفرنسى ، ولم تكن هذه النهاية الفاجعة لأقدم نظام ملكى أوروبي ترتبط ، في ذهن العديد من المفكرين البارزين ، بأفكار التنوير وبمصير تلك الأفكار ورفض المجتمع الفرنسي لها ، أو على العكس بكون هذه الأفكار قادرة على ممارسة تأثير فتاك على الدولة . والأكثر من ذلك شاع رأى يقول إنه لو استفادت الأوساط الارستقراطية الحاكمة ، وعلى رأسها النظام الملكى ، من آراء التنوير لكان بالإمكان نفادى غروب القرن المذكور فى غمرة الدماء .

ولهذه الأسباب حظيت أفكار التنوير و بطلب و في القرن الناسع عشر بعد أن تجاوزت العصر الذي وجدت من أجله في الحقيقة . إلا أن تلك الأفكار تعرضت الشيء من و النسيان و في القرن العشرين وحلت محلها أعمال انتقائية سطحية لمؤلفين شيوعيين واشتراكيين وديمقر اطبين عمدوا و في حالات عديدة و دون تفكير و الي اقتباس آراء بل وفصول كاملة من مؤلفين سبقوهم زمنيا و بمن فيهم مؤلفون إنسانيون من عصر التنوير الايطالي ومؤلفون يونانيون قدامي . أما استنتاجاتهم الشخصية ذات الطابع النفعي البراجماتي الصرف والخاضعة لمهمات سياسية تطبيقية فكانت في الوقت ذاته فقيرة المضمون إلى حد مرعب .

ومن المحتمل تماما أن تكون الدورة التالية ، التي آلت إلى انهيار عالمي شامل ، مرتبطة بالحرب العالمية الأولى التي أماطت اللثام عن عجز أشكال ووسائل الحضارة العالمية الأولى التي أماطت اللثام عن عجز أشكال ووسائل الحضارة العالمية المائدة عن بلوغ الوفاق بين الأمم والشعوب . وبالنتيجة هلك عشرات الملايين من التقلل والجمعة والمية المتعلق المتلي والجمعة المتعلق أمامها . وكانت مؤامرة ميونيخ بهذا العني أول أزمة شاملة للديمقراطية المزية المتعلق المتوبة المتعلق المزيولوجي .

<sup>(\*)</sup> الاتفاقية التى وقعها في ٢٩ سبتمبر ١٩٢٨ ، رئيس وزراء بريطانيا تشميرايين ورئيس وزراء فرنسا دلادييه و هنش وموسوليني ، وأيدتها الولايات المتحدة ، ويموجيها تم تقسيم تشويوسلولة إلى بإعطاء القدم السوديت لائمانيا لدفعها إلى التوجه شرقا نحو الاتحاد السولهري ، ولكن هنش احتل تشريكوسلولة اكيا كلها بعد سنة ( ١٩٣٩ ) .

وارتبطت الأزمة الشاملة الثانية للديمقر اطية الغربية وأيديولو جيتها بتحولهما المشوه إلى أشكال من الممارسات السياسية والفعل السياسي . فقد آلت هذه الأزمة خصوصا إلى تواطؤ بين الزعماء الغربيين الذين أيدوا انقلاب يلتسين الاستبدادي المعادي للديمقر اطية في موسكو في خريف ١٩٩٣ عندما أقدم زبانية رئيس الجمهورية المتمرد على فعلة لم يشهد لها تاريخ الدولة الروسية مثيلا من حيث القساوة ، فأطلقوا نيران مدافع الدبابات الثقيلة وملط المدينة الغاصة بملايين السكان على أول برامان ديمقراطي في تاريخ هذه الدولة. وهو نفس البرلمان الذي انتخب في عام ١٩٩٠ يلتسين رئيسا له بعد أن كان مغضوبا عليه ومطاردا من قبل رفاق الأمس كبار المسئولين الحزيبين . وهو نفس البرلمان الذي رشح يلتسين لرئاسة الجمهورية وأمَّن له الفوز في الانتخابات الرئاسية . وهو نفس البرلمان الذي أجرى على الدستور السارى المفعول تعديلات ديمقراطية مطردة وحوله إلى أحد أكثر دساتير العالم ديمقراطية ، وضمن مبدأ الفصل بين السلطات ، وأدرج في الدستور بابا عن حقوق الإنسان بحجمها الكامل ، واستحدث أحكاما بشأن استقلال القضاة ، وأسس المحكمة الدستورية لأول مرة في تاريخ روسيا . وهو نفس البرلمان الذي تزعم النهج الإصلاحي في البلاد ووفر مستازمات سيادة القانون . وكان قصف هذا البرامان قد حظى بمباركة زعماء الديمقراطية الغربية ... أفليس ذلك أبلغ دليل على الأزمة الشاملة التي ألمَّت بالديمقر اطية الغربية كلها وجعلتها تفقد أفكارها الإنسانية الأولى بل وسلبتها توجهاتها الإنسانية عموما ؟ واستبدل ذلك كله بالمصالح الأنانية البراجمانية لكبريات الشركات الكوسموبوليتية المهيمنة على الاقتصاد العالمي والمالية العالمية والتجارة الدولية. إن المثل العليا الإنسانية التي تفترض توفير حرية الفرد وحقوق الإنسان ، وضرورة التطور الحر لكل شخص ، واستخدام الاشتراكية الديمقراطية في بواكيرها الفتية وفي اقتباساتها من مؤلفات الإنسانيين والمنورين ـ كل ذلك دخل في تناقض مع المصالح الشاملة للمجموعات المالية والصناعية الدولية والحكومات الوطنية السائرة في ركابها ، والتي ، تكيف ، سياساتها من زمان لتوجهات شتى المؤسسات العالمية ( قمة ، السبعة ، ، وصندوق النقد الدولي ، والجماعة الأوروبية ، والبرلمان الأوروبي ، ومجلس أوروبا ، والبنك الدولي ، وبنك التعمير والتنمية الأوروبي ، وما إلى ذلك ) .

وهكذا لم يعد لدى الديمقراطية الأوروبية اليوم أى مثل عليا . وصارت أيديولوجيتها خلوا من المضمون ، فليس لديها أهداف ولا مهمات ولا مقاصد . كل شيء خاضع للمصالح الأنانية النفعية الذاهنية والمستقبلية . وكل شيء يستهدف تطبيق السياسة البراجماتية التي انتهجتها في الماضي أقوى الامبراطوريات فقادتها إلى الدورة التطويرية المدمرة ، ومن ثم إلى السقوط والانهيار . إن الديمقراطية الغربية التي تجتنب إلى فلك تطورها دولا جديدة انما تقود تلك الدول إلى الهلاك المحتم .

# الفصل الثالث

# الإصلاحات نى روسيا

#### هدف الإصلاحات وتدابير حكومة يلتسين:

لم تعمد الحكومة إلى وضع برنامج للإصلاح بصيغة وثائقية متكاملة . وغدا واضحا من خطب يجور جايدار (\*) ومن مختلف تحليلات وقرارات الحكومة في مسائل معينة ومن مراسيم رئيس الجمهورية أن الإصلاح ، الذي بدأ في يناير ١٩٩٧ ، يستند إلى أساس من التوصيات والمطالب المتشددة الصائرة عن صندوق النقد الدولي والرامية إلى تأمين الاستورار الاقتصادي عموما . ومن ضمنها إطلاق الأسعار وركائز السياسة المالية والنقدية والاتنمانية ، ومحاولات ، التملص ، من المشاكل الزراعية وإشكالات العلم والتعليم والثقافة . واعتبرت الحكومة الروسية فكرة الميز انية المعصومة من العجز أهم هنف ملموس ضعه نصب عينيها ، مهما كان الثمن .

إن منطق التصحيح الاقتصادى هذا يفترض من كل بد صدمة ناجمة عن ارتفاع الأسعار . ويراد لتلك الصدمة ، في رأى و الإصلاحيين الثوريين ، أن تؤدى إلى خفض قيمة ديون الدولة المتمثلة في مدخرات المؤسسات الانتاجية ومدخرات السكان ، وتؤدى في الرقت ذاته إلى نقليص نفقات الدولة . إلا أن المخططات التي استعارها جايدار من صعونيلسون وفريدمان لم و نقعل فعلها ، في روسيا . فمن الناحية النظرية كان المتوقع أن يتفلص الطلب النهائي ويذففض التصنعم النقدى ويتحقق التوازن المالي ، بل وكان ينتظر حتى حفز الانتاج وزيادته ، وهو أمر مستبعد في التطبيق ولكنه مرغوب جدا بالنسبة لجايدار . ووفقا لمنطق الاصلاح لا مفر من الكساد أو الركود الاقتصادي الذي يراد له ، في ظل القبود المائية القاسية ، أن يؤدى إلى تصفية الانتاج القليل المردود ويساعد على ترسيخ الحوافز المدوقية الجديدة في سلوك المنتجين . إلا أن ذلك كله كان مجرد وهم وضاحل

وتجلت ثمار كل قرارات الحكومة ورئيس الجمهورية ، أول ما تجلت ، فى المتاجر – الذى ظهرت على رفوفها صنوف المأكولات والسلع الصناعية بأسعار فاحشة . ولكن الحال كان كذلك فى السنوات ١٩٨٨ - ١٩٩١ . والأهم أن حجم التداول السلعى بأسعار ١٩٩٢

 <sup>(\*)</sup> ثالب رئيس وزراء روسيا في حكومة الإصلاحات الاقتصادية ( ۱۹۹۲) ورئيس الوزراء بالوكالة . قاد الإصلاح الاقتصادي في روسيا ، وأثار ضده البرلمان مما أضطر يلتسين إلى التقلي عنه .

المقارنة تقلص بنسبة ٤٠٪ وانخذت الأزمة الاقتصادية صفة شمولية ، حيث تشابكت مع الأزمات الجارية في الميدان الغذائي والصناعي والمالي والانتماني والثقافي وحتى النفساني .

وفي معرض تقويم مخطط الإصلاحات وسيرها الفعلى على العموم يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

لم نتم معالجة جدية للأشكال والطرق الأساسية للتأثير على الوضع المالى وحالة الانتجاج في البلد . والأهم أن تلك الأشكال والطرق لم ترتبط بالأوضاع الاقتصادية الفعلية وبإمكانات الاقتصاد ، ولم تعزز بتدابير تنظيمية ولا بلجراءات للتوعية والارشاد . إن البيئة الاقتصادية الفريدة في روسيا حددت مسبقا المردود العكسى السلبي للنشاطات الاعتباطية ، لأناس جهلة ، غير مؤهلين إطلاقا للعمل الحكومي .

## النتائج الأولى :

ترك ما مسمى بلطلاق الأمىعار الشامل أسوأ الأثر في الأوضاع الاقتصادية العامة ، وفي أحوال المواطنين ، بسبب بقاء الاحتكار المطلق في النظام الاقتصادي المستند إلى ملكية الدولة . وحدث ذلك على خلفية الخلل الشديد في التناسب الاقتصادي ، في غياب البني السوقية كليا وعدم وجود أي ظروف مؤاتية لتقبل أسعار السوق الطليقة .

لا شك أن دوافع مثل هذه التدابير كانت متوافرة حسب الظاهر لدى يلتسين وجايدار ، ولما أثن النها أفرب إلى طموحات و الطفرة الكبرى ، ولم تكن لديها أية فرصة للنجاح . ولذا أدى لكنها أقرب إلى طموحات و الطفرة الكبرى ، ولم تكن لديها أية فرصة للنجاح . ولذا أدى هذا الاستعجال إلى عكس المطلوب ، كما توقع الكثيرون من الاقتصاديين المحترفين وأحصائيي الانتاج ( وليس رئيس البرلمان وحده ) . ولم تتحقق في الواقع ولا خطوة واسعة ما ازدادت أهمية التبليل العيني العتيق العلجز عن تأمين مسئلزمات الإنتاج العصرى ، واكتسب تحرك السلع في طريقها إلى المستهلك صفة المضاربة والمتأجرة الإجرامية ( المفايا ) . وأخذت ثمرة الانتاج الاي كان لا يزال مشتركا وعاما ( فلم يدأ الحديث بعد التعليف عن التمليك الشخصى ) تستقر على المكثبوف في جيوب البني الجديدة ( السوقية الدعومية القيام بتلك الخطوة ، دعوت إلى مكتبى عددا كبيرا من صانعى و السياسة أننى ، عشية القيام بتلك الخطوة ، دعوت إلى مكتبى عددا كبيرا من صانعى و السياسة أني ، عشية القيام بتلك الخطوة ، دعوت إلى مكتبى عددا كبيرا من صانعى و السياسة الإقصادية الجديدة ، ، وحاولت أن أقنعهم بأننا بحاجة إلى معالجة جملة من التدابياء الهباكل الانكازية للسوق ولبدايات المنافسة في الاقتصاد . ولافرا جميعا بالصمت في خيلاء .

وارتبك المسئولون المحليون ومديرو المصانع والعاملون فيها وتحيروا . فكف يتخذون القرارات الصائبة في ظل البلبلة التي شملت اقتناء الموارد الانتاجية ( اختلت الأوامر القيادية ولم تظهر بعد إمكانية المنافسة ) والقطع التركيبية والتكميلية ، وفي ظل غياب الموارد المالية ؟ أجل ، لم يعد ذلك بالإمكان .

وبصيغة أكثر وضوحا تجلى انحراف التقويمات التي صدرت عشية الإصلاح واختلافها عن نتائجه الفعلية فيما يلي :

١ - طفرة أسعار السلع الاستهلاكية خلال عام ١٩٩٢ لم بنيق في إطار الا ٣,٥ مرات ، كما أعلن رئيس الجمهورية ، بل تجاوزت ٢٦ مرة ، مما جعل من المتعذر افتناء الضروريات لإعالة قسم كبير من المواطنين . ومع ذلك تحمل السكان عموما بكل صبر ارتفاع الأسعار الفظيع ، ولم يشهد البلد إضرابات واسعة النطاق ولا نزاعات اجتماعية أخرى . إلا أن التوتر ازداد وتصاعدت التوقعات السلبية في المجتمع .

٢ - أخذ ركود الانتاج يتحول إلى انهيار شل الاقتصاد بأكمله . في عام ١٩٩٢ النفض حجم الانتاج السلع الخفض حجم الانتاج السلاعي بنسبة ١٩١ ٪ عن مستوى عام ١٩٩١ ، وانخفض انتاج السلع الاستهلاكية بنسبة ١٨٪ ، كما انخفض إنتاج المواد الغذائية بنسبة ٨١٪ ، والأنسجة والأحذية بمقدار الثلث ، وهكذا دواليك في سائر الغروع . وكان ذلك انهيارا غير بنبوى ، مع أن الحكومة بذلت محاولة خرقاء لتبرير فكرة الركود البنبوى : توقفت المصانع العاملة بعردود جيد ونقلص انتاج المنتجات الضرورية جدا . كان انهيار الانتاج هذا نتيجة حتمية المساعية الخاطة ، لأنها لم تعتمد على الهياكل الارتكازية السوفية التي وغابعن بنال ، الحكم مة بناؤها .

٣ - وثمة خطأ استراتيجي آخر هو الرغبة في تصفية عجز الميزانية فورا - ففي الربح الأول من عام ١٩٩٧ ادعت الحكومة ، خلافا لتحذيرات البرلمان ، أنها قادرة على تنفيذ ميزانية بدون عجز . وبالنتيجة حصل عجز في ميزانية روسيا الاتحادية قدره خمسة في المائة من الناتج القومي الاجمالي بالصبيغة الرسمية ، وهو ضعف ذلك إذا راعينا مشاركة البنك المركزي الخفية في تغطية ذلك العجز ، الأمر الذي لا مفر منه والحال هذه ، وأصدر البرلمان الروسي تقويما سلبيا لسياسة الحكومة بصدد الميزانية التي استمر تصحيحها في الواقع حتى أواخر عام ١٩٩٧ .

ورغبة في تأمين ميز انية بلا عجز أقدم البرلمان ، تحت ضغوط شديدة من الحكومة ، على زيادة الضرائب بدون مبرر ، وقُص بشكل غير معقول نققات الدولة على تنمية الغروع والصناعات والميادين الضرورية حيويا ، وكانت النتيجة أن نشأ عجز في المدفوعات تعين على البرلمان نفسه ، والبنك المركزى ، أن يبذلا في يوليو - أغسطس ١٩٩٢ مزيدا من الجهد التصفيته ، وبذلك حلا في الواقع محل حكومة جايدار التي أفلتت زمام إدارة الاقتصاد نهائها . ويالفعل بلغ عجز المدفوعات ذروته وهي ٧٨ بالمائة من الناتج المحلى الإجمالي . وشملت الأزمة أربعة أخصاس المؤسسات الصناعية .

٤ - وتجلت عاقبة تلك القرارات الخاطئة في هبوط سعر الروبل الرهيب بالقياس إلى
 الدولار . وأدت تلك الكارثة إلى تننى قيمة الثروة الوطنية مرارا ، وإلى تقوية الجوانب
 الجنائية من سياسة إلغاء التأميم وإلى تزايد الفاقة والتفاوت الاجتماعي .

 - كان تدنى المستوى المعيشى للسكان من أبشع اخفاقات الحكومة لأنه جاء أعمق مما كانت تقوقعه . وتفيد الحسابات الرسمية أن حوالى ثلث السكان تسلموا في أواخر عام ١٩٩٢ عائدات أو دخولا أقل من الحد الأدنى للمعيشة .

وفى المحصلة ، انخفضت مدخرات السكان النقدية الإجمالية فى عام ١٩٩٢ ، بالمقارنة مع معدل النفقات الاستهلاكية الشهرية ، إلى ثلث مقدارها فى عام ١٩٩١ ، أما مدخراتهم المنتظمة ( الودائع المصرفية والأسهم والسندات وما إلى ذلك ) فقد انخفضت إلى الربع .

وأدى الاستهتار والغوضى فى الاقتصاد تحت شعارات التمليك الشعبى إلى انخفاص قيمة الثروة القومية فى البلد أكثر من ١٠ مرة . ومن الأدلة على ذلك ، سعر الروبل المخفض عمدا وممارسات بيع المؤسسات الصناعية بأبخس الأثمان . ولم يحصل الكريملين والمحفومة على تأليد البرلمان لبرنامجهما التمليكي لعام ١٩٩٣ ، ولم يتمكنا من تنسيق هذا البرنامج مع التقاليم . وشهد الريف عمليات تنذر بخطر واسع ، إذ تقلص عدد رؤوس الماشية الإنسال ( الأمر الذي لم يحدث حتى في سنوات الحرب العالمية الثانية الحرجة للغاية ) . وأسفر ذلك عن انخفاض إنتاج اللحوم والألبان لدرجة كبيرة ، وهو إنتاج مندهرر أصلا . ونشأ وضع عجزت فيه عدة جمهوريات ومحافظات وأقاليم عن تسويق منتجاتها من اللحوم والألبان ، فيما راحت الحكومة من الإمكانيات التي وفرها المسبة من دول أجنبية ، وذلك كله انعكاس لعدم استفادة الحكومة من الإمكانيات التي وفرها البرلمان لتحقيق التبدلات الإيجابية .

ولذا كانت لحكومة فكتور تشير نوميردين هي الأخرى مصلحة في تصفية الديمقر اطية في روسيا ، وبالدرجة الأولى حل مجلس السوفيت الأعلى الذي يمثلك مرتكزات قوية التأثير في السياسة . كان الكريملين والحكومة يخشيان تحمل مسلولية تدابير هما الاقتصادية السيئة الصيت . ذلك هو سبب الانقلاب .

#### البديــل :

فى يوليو ٩٩٣٣ وقع المشاركون فى ، المائدة المستنيرة ، إعلان الوفاق الوطنى العام بشأن الإصلاح الاقتصادى . وكان ذلك نصرا مبينا وأهم خطوة فى الحياة السياسية للبلاد . ولو كان الكريمايين قد أيده لما حدثت الكارثة ، ولجلس يلتسين فى الكريمايين بنقة والهمئنان أكثر بكثير مما هو عليه اليوم .

لقد أجمع البرلمانيون والوزراء ورجال الأعمال والمنتجون والنقاييون ، وممثلو الأحراب والمنتجون والنقاييون ، وممثلو الأحراب والجركات السياسية ، ورجالات العلم والسلطة وسواهم على رأى موحد في تقويم الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية القائمة في روسيا . وهي باعتقادهم أوضاع فاجمة . فالخطر الفعلى يهدد بتقويض القدرة الاقتصادية والعلمية في البلد وتشتيت أقاليمه . ويتردى مستوى معيشة السواد الأعظم من السكان أكثر فأكثر .

ومما له دلالته ، أن ، المائدة المستديرة ، لم تشهد خلافات جوهرية في فهم الأسباب التي أدت إلى الأزمة والميل إلى إجراءات مصادة للإصلاح . وتلك الأسباب هي :

- تفكك تشكيلة الاقتصاد الوطنى السوفيتي -
  - أخطاء السياسة الاقتصادية .
- المواجهة السياسية التي صرفت الأنظار عن المشاكل الاقتصادية ، وحالت دون توحيد كل القوى الاجتماعية السليمة في مجرى التحويل .

ورأى المشاركون في المائدة المستديرة ، أن المخرج من الأرمة مبكن على أساس منهاج الوفاق الاجتماعي ومبادئ المشاركة الاجتماعية ، ورسم الأهداف الحكومية بدقة وتحديد مصالح روسيا وخصوصيتها المنفردة في سياق الإصلاح ، وكذلك اتخاذ جملة تدابير عاجلة كفيلة بتأمين الاستقرار في الاقتصاد ويتوفير مقدمات نهوضه مستقبلا .

وانطلاقا من ذلك أوصت و المائدة المستديرة ، البرلمان ورئيس الجمهورية والحكومة بالتقيد بالمهمات والتوجهات التالية :

- لابد من توجيه الإصلاح صوب تكوين اقتصاد سوقى فعال في روسيا ، بحيث يكون قادرا على المنافسة وعلى تلبية الحاجات الاجتماعية ومستندا إلى شتى أنواع الملكية والتسبير الاقتصادى .

تكوين السوق في ظروف روسيا عملية متعددة المراحل لا تستهدف فقط استخدام الطرق والسبل السوقية ، بل وكذلك أداء دور تحويلي نشيط من قبل الدولة .

- لا بد من توزيع أعباء الإصلاح على شتى قطاعات الاقتصاد وجماعات السكان .
   فالغنات الفقيرة يحق لها أن تتلقى دعما اجتماعيا موجها .
- نجاح الإصلاح بتوقف مباشرة على صيانة وحدة روسيا الاتحادية وحرمة أراضيها ، وعلى توزيع الصلاحيات بشكل منسق ومستقر بين روسيا الاتحادية والأطراف
   المكونة لها .
- ـ لا بد من تكامل اقتصاد روسيًا واندماجه فى الاقتصاد العالمى على أساس النعاون المتبادل النفع ، واستعادة التكامل الاقتصادى مع الراغبين فيه من الشركاء فى رابطة الدول المستقلة .

- لدى إجراء التحويلات لا بد من مراعاة الخبرة العالمية فيما يخص الإصلاحات على أساس الوفاق القومى بحيث يجرى تكييفها مع ظروف روسيا بمراعاة اتجاهات التطور العالمي .

وكان المشاركون في « المائدة المستديرة ، يعتقدون أن الخروج بالاقتصاد الروسى من الأزمة ممكن بالدرجة الأولى من خلال مكافحة التصخم النقدى وركود الإنتاج مكافحة منسقة دون تعارض بين هذه المهمات . ويجب في الوقت ذاته حل مهمة الاستقرار ورفع مستوى معيشة السكان .

ويمكن للاتفاقات والعقود الخاصة بين الأطراف الأساسية المشاركة في عملية الإصلاح ( الهيئات المركزية لسلطة الدولة والإدارة، والأطراف المكونة لروسيا الاتحادية، والنقابات واتحادات رجال الأعمال وغيرها من الجمعيات والمنظمات الاجتماعية) أن تعود بنتائج طبية.

وأوصت و المائدة المستديرة ، الحكومة بالبدء فورا في العباحثات بشأن توقيع مثل هذه الانفاقات لمرحلة الاستقرار المستقرار يمثل المائقرار يمثل المائقرار يمثل المائقرار يمثل التعاون الدائم في المجتمع بين رجال الأعمال والدولة ، وعنصرا مهما من عناصر السياسة الاقتصادية في روسيا الاتحادية .

# مسار تفكير « الشخصية رقم ١ »:

من المعروف أن فكرة ، المائدة المستديرة ، وردت فى قرار المؤتمر السابع لنواب الشعب . ولما كان المؤتمر هو الهيئة العليا لسلطة الدولة ( أى رئيس الدولة الجماعى الكامل الصلاحيات ، فرئيس الجمهورية مجرد ، موظف كبير ، وليس رئيسا للدولة ) فإن قرار المؤتمر هذا كان لا بد أن يطبق من قبل السلطتين التشريعية والتنفيذية على حد ممواء . وواجه تحقيق هذه الفكرة صعوبات نشأت عن كون رئيس الجمهورية والحكومة غير راغبين ، لسبب ما ، فى الاستفادة من هذه الأداة الفعالة لبلوغ الوفاق ، فهى أداة مجرية فى الممارسات السياسية العالمية الراهنة .

وقد تحدثت وتشاورت بهذا الخصوص مرارا مع الأكاديميين أرباتوف وأبالكين وشاتالين ومارتينوف وياريومينكو وبتراكوف ونزارينكو ، وزعماء النقابات واتحادات رجال الأعمال ، وأصروا جميعا على الشروع بإعداد وثيقة ، المائدة المستديرة ، وخصوصا بشأن المسألة المفصلية ـ مسألة الإصلاح الاقتصادى ، واقترحوا لهذا الغرض وضع ما يشبه البيان الاقتصادى ، وانكب فريق المستشارين بإشراف البروفيسور اناتولى ميليوكوف على صياغة الوثيقة ، وأمكن إشراك علماء وبرلمائيين ومديرى مؤسسات وشركات وبنوك في هذا العمل .

وصدر عن هيئة رئاسة السوفيت الأعلى والحكومة قرار مشترك بهذا الخصوص . ودار الحديث عن عمل « المائدة المستديرة ، في جلسات السوفيت الأعلى وجلسات الحكومة ، وكتبت عنه وسائل الإعلام بالتفصيل .

ولعل يلتمسين والمقربين إليه كانوا قلقين جدا لنطور الأحداث على هذا النحو . فلم يكونوا راغبين في ، نقل ، الحوار إلى ميدان الاقتصاد ، لأنهم متعودون على المجابهة العقائدية . فما الذي كان يقلقهم على وجه التحديد ؟

□ أولا ـ تحولت ؛ المائدة المستديرة ، حتى من الناهية التنظيمية الصرفة إلى ساحة للتقارب بين البرلمان والحكومة اللذين حظيا بدعم واسع من جانب المجتمع . وجرى على جناح السرعة حل المسائل التي كانت مستعصية حتى الآونة الأخيرة . وأبلغني أناتواني ميليوكوف أن بوريس فيودوروف(\*) اعترف صراحة بأنه لم يكن راغبا إطلاقا في توقيع ، اللبوان الاقتصادي ، متصورا أنه وثيقة ، معادية لاقتصاد السوق ، ، لكنه لم يجد فيه ما يشير إلى ذلك ، فوقعه كإنسان نزيه . وترأس الجلسة الأخيرة ، للمائدة المستديرة ، كل من فورونين(\*\*) وفيودوروف ، ووقع وثيقتها حسولاتوف وتشيرنوميردين .

□ ثانيا ـ إن تطور الأحداث على هذا النحو لم يترك حجرا على حجر من و استراتيجية و اليلتسينيين التي كانت منذ بداية ١٩٩١ تستند إلى تكنيك التحكم بالنزاعات والمتاجرة بالخلافات . وعندما انتقل الخلاف بين البرلمان والحكومة إلى مجرى العلاقات

 <sup>(°)</sup> بوريس فيودوروف ـ وزير المالية السابق فى الحكومة الروسية .

<sup>(\*\*)</sup> يورى قورونين - أكانيمى ، الثانب الأول لرئيس البرلمان الروسى في عهد حسبولاتوف .

المتبادلة الطبيعى ، خامرت آباء الكريماين الأيديولوجيين من أمثال بوربوليس() وبولتارانين(\*) فكرة احتمال غياب النظام الرئاسى عن صنع أهم القرارات ، حتى لكأنه أرغم على اتخاذ مواقع و الدفاع الاستراتيجى الشامل ، وتصور الكريماين الغارق في عالم الأوهام والذي ينسب إلى مجلس السوفيت الأعلى ، بل وحتى للحكومة ، مخططات توسعوة مزعومة أن وخطرا ممينا يتهدده ، وها نحن نرى مقاتلا من الكريماين يظهر على المسرح السياسى ويعلن عن و التمهيد المدفعي ، اعتبارا من أغسطس ١٩٩٣ ، وعن المسرح السياسى ويعلن عن و التمهيد المدفعي ، اعتبارا من أغسطس ١٩٩٣ ، وعن الجمورية ، و و الاقتحام ، في سبتمبر . ذلك هو واقع الحال ، وتلك هي كلمات رئيس الجمهورية ، ولا يمكن شطبها ولا مجال التنصل منها . ولذا فإن الكلام المعسول المفعم بالتأملات السلمية على صفحات كتابه الجديد ، والقول بأنه ما كان يريد اقتحام و البيت الأبيض ، إن هو إلا افتراء سافر .

أنا واثق من أن يلتسين والمقربين إليه عزموا في هذه الفترة بالذات ، عندما توافرت كل المقدمات لإحراز التصالح المدنى في البلد ، على تفجير الموقف وسلكوا بتصميم نهج التحضير للانقلاب الحكومي وتنفيذه . آنذاك دبرت المؤامرة ومخطط شطب الدستور وتصفية النظام الدستوري .

□ ثالثاً - في يوليو ، خلال العمل الموفق الذي مارسته ، المائدة المستديرة ، برعاية وأسوفيت الأعلى والحكومة ، اتضع نهائيا القشل الذريع الذي مُنيت به محاولة يلتسين وأيديولوجبيه لعقد ، الجمعية الدستورية ، التي أرادوا لها أن تحل محل اللجنة الدستورية الشمكلة من قبل المؤتمر الأول لنواب الشعب بموجب السسور . فإن معظم المماهمين في هذا ، الاجتماع ، الذي عينه رئيس الجمهورية شخصيا رفضوا مطامعه للاستثنار بصلحيات غير محدودة في الدستور الجديد . وانتقل مركز نقل التحضير اللستور الجديد . فأتية إلى ، البيت الأبيض ، ( مبنى البرلمان ) . وأعلنت أنى سأشرف شخصيا على عملية ثانية إلى ، البيت الأبيض ، ( مبنى البرلمان ) . وأعلنت أنى سأشرف شخصيا على عملية صياغة مدودة الدستورية ، وكذاك صياغة مدودة الدستور م مراعاة المدودة التي أعدتها ؛ الجمعية الدستورية ، وكذاك مشاريع المصودات الأخرى ، أخذا بالاعتبار ملاحظات الأطراف المكونة لروسيا الاتحادية والرأى العام . وكنا ننوى عرض نص مشروع الدستور العنسق على بساط بحث المؤتمر والرأى العام . وكنا ننوى عرض نص مشروع الدستور العنسق على بساط بحث المؤتمر الدواب الشعب المقرر عقده في ١٣ نوفهبر ١٩٩٣.

<sup>(°)</sup> جينادى بوربوليس - سكرتير مجلس الدولة ونائب أول رئيس الوزراء فى روسيا الاتحانية ( ١٩٩١ ـ ١٩٩٢ ) . كان من أقرب أعوان الرئيس يلتسين وأقواهم . أنهمه جورباتشوف بأنه الرأس المدير لهدم الاتحاد السوفيتي .

<sup>( \* \* )</sup> ميخانيل بولتارانين - وزير الصحافة ثم نانب رئيس الوزراء للصحافة والنشر عام ١٩٩٢ .

وكان المفروض أن يسر رئيس الجمهورية لسير الأحداث هذا ، ولبيان رئيس البدلمان ، لو كان يفكر حقا في مصالح البلد وشعبه ويريد بالفعل دستورا جديدا أكثر ديمقراطية . لكن رد فعل الكريملين جاء مغايرا تماما . فقد أقنع يلتسين نفسه ثانية بأنهم حرموه من المبادرة وء تلقفوها ، منه ... ومادام الأمر كذلك فلابد من « تسديد ضرية شديدة إلى جميع الخصوم ، والخلاص منهم » .

## مسار تفكير « الشخصية رقم ٢ »:

فوجيء الجميع بظهور فكتور تشيرنوميردين بصفة رئيس للوزراء في ديسمبر 199٢ في جو درامي خلال المؤتمر السابع لنواب الشعب . كان واضحا تماما بالنسبة لي النواب الذين عادوا من لقاءاتهم العديدة مع ناخبيهم لن يصادقوا على تعيين جايدار لهذا المنصب . إلا أن يلتسين وقع مرة أخرى أسيرا المرهم . قلم يكن على أدنى علم بالوضع المنصادي والاجتماعي في البلد ، وكان واثقا و أن النسب يؤيده ويؤيد معه جايدار ، ولم يستجب لمحاولاتي المتكررة لإقاعه بأن الفاقة ألمت بالمواطنين وهم يلعنون الإصلاحات ، يستجب لمحاولاتي المتكررة لإقاعه بأن الفاقة ألمت بالمواطنين وهم يلعنون الإصلاحات ، يعنو رئيس الجمهورية في مساع شيء من هذا القبيل . وطرح المسألة بتعنت وعناد على يرغب رئيس الجمهورية في مساع شيء من هذا القبيل . وطرح المسألة بتعنت وعناد على النحو التالي : و كل شيء يتوقف عليك بارسلان عمرانوفيتش ، فإذا رغبت أنت فسيصوت النواب التعيين جايدار رئيسا للوزراء ... ، ، ووافقت مكرها على تأييد جايدار . مكرها لاتي أعرف أن تأييد وليدار رئيس فعا وأنه حكوم عليه بالقشل ، فأي سياسي يقم على لعبة خاسرة ؟ تحدثت في هذا الموضوع مع جايدار حيث دعوته لتناول طعام الغذاء معي في خاسرة ؟ تحدثت في هذا الموضوع مع جايدار حيث دعوته لتناول طعام الغذاء معي في مكتبي في الكوريماين ، أثناء الاستراحة بين جلسات المؤتمر . وكان ، في اعتقادى ، يدرك

الموقف ، ووافق على الانسحاب فيما لو أخفق فى الجولة الأولى من التصويت . وكان من بين « المقربين » الذين يحتمل أن يشغلوا منصب رئيس الوزراء كل من جيورجى خيجا ويوزى سكوكوف . أما كادانيكوف ، المدير العام لمصنع السيارات ، أقفوفاز ، الذى جهد رئيس الجمهورية لتمريره بصفة ، لاعب احتياط ، ، فلا أمل فى فوزه مطلقا .

● جبورجى خيجا ، الذى شغل طوال عشرين عاما منصب المدير العام لمؤسسة وسفيتلانا ، الصناعية العسكرية في لينينجراد ، عالم معروف في البلد من زمان ، وقائد موهوب لمؤسسة إنتاجية كبرى يتبنى أفكارا تجديدية . وكان قد عمل بصفة نائب لرئيس الوزراء ، وشارك في مناقشاتنا في البرلمان ، وازدادت شهرته ، فصار يعتبر أكثر قدرة ومعرفة بالاقتصاد والسوق من جايدار .

وفى خريف ١٩٩٢ دفعه و فريق رئيس الجمهورية ، بمهارة إلى و ورطة ، مؤنية . ففى أكتوبر من العام المذكور حدث فى شمال القوقاز حادث فظيع ، حيث اندلعت الحرب بين أوسيتيا الشمالية وإنجوشيتيا التى غدت مؤخرا جمهورية تعتمد على نفسها ( قبل نوفمبر ١٩٩١ كان هناك جمهورية إنجوشيتيا الشيشانية ) .

وهُجِّر عشرات الآلاف من الإنجوشيين من ديارهم وأرضهم الحبيبة . ووقع عشرات القتلى ومئات بل آلاف الجرحى . فالخلاف الذى طال أمده بسبب عدم رغبة أوسيتيا الشمالية في إعادة الأراضى التي كان يقيم فيها الإنجوشيون قبل التهجير القسرى في عام ١٩٤٤ اتخذ شكل حرب وقع ضحيتها الإنجوشيون من جديد . وبالطبع كان من اللازم تسوية هذا الخلاف القديم . وقد باشر مجلس السوفيت الأعلى معالجة المسألة من زمان ساعيا للحيلولة دون تطور الأحداث على نحو لا تحمد عقباه . إلا أن السوفيت الأعلى لم يحظ بالتأييد لا في الكريماين ولا في ساحة ، ستاريا ، ( مقر الحكومة ) .

ويكل استعجال أوفد جيورجي خيجا الذي لم يمارس أبدا مسائل العلاقات القومية إلى تلك المنطقة السلخنة . لم يكن خيجا مطلعا على قصنة النزاع ، بل هو لا يعرف الموقف عموما في شمال القوقاز . كانت تهدهده أقوال أسياد أوسيتيا الشمالية المعسولة ، فاقترف عدة أخطاء فاحشة . واختلطت مظاهرات معادية للإنجوشيين بمعليات عدوانية شنتها القوات المسلحة الروسية لغرض ، التهدئة ، وه النرويض ، . فأثار ذلك سخطا شديدا على خيجا ليس في إنجوشيتيا فقط ، بل في شمال القوقاز عموما . بهذه المسورة أمكن شل ، أو إضعاف ، الرجل الأكثر صلاحية لمنصب رئيس الوزراء . وتقلصت فرص النجاح أمام جيورجي خيجا .

أما الشخص المؤهل الثاني ، بوري سكوكوف ، فهر الآخر كان مرتبطا طوال
 سنين بالمجمع الصناعي العسكري في جنوب روسيا أولا ، ثم في موسكو . وقد ترأس

مؤسسة كبرى للصناعة الحربية ، وانتخب نائيا للسوفيت الأعلى في الاتحاد السوفيتي . وفي اعبه 1990 عينه ايفان سيلايف ( رئيس وزراء روسيا ) نائيا أول له . إنه دون ريب شخص موهوب يتحلى بالاستقلالية ويعرف الاقتصاد والإنتاج خير معرفة . وهو أكثر تأهيلا بكثير من جايدار وتشوبايس وفيودوروف وتشير نوميردين . لكنه ميال إلى الدسائس . فقد المتزم جانب بوربوليس وبولتارانين وشخراى(\*) عندما شهروا برئيس الوزراء سيلايف حتى تمكنوا من ، إقناعه ، جاهدين ، من ، إقناعه ، جاهدين ، المتوالي ، إقنامه ، جاهدين ، في المنافق كأن بوسعه أن يطلب النجدة من البرلمان ، وكان سيلبي طلبه في أغلب الظن . ولذا بحال مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي الملغي ) .

ومع ذلك ظل يورى سكوكوف ، خارج دائرة الضوء ، ولم يتسلم منصب رئيس الوزراء مع أن يلتسين وعده به .

وبالمناسبة ، أتنكر أن يلتمين اتصل بى هاتفيا ليلة افتتاح المؤتمر الخامس لنواب الشعب ( نوفمبر 1991 ) حيث كان سيبت فى مسألة رئيس الوزراء ، واستفسر عما إذا كنت أويد نرشيح سكوكوف ، فأجبته بالإيجاب . إلا أن يلتسين أعلن فى المؤتمر ، كما هو معروف ، وخلافا للنمىتور ، أنه سيضطلع شخصيا بمهام رئيس الوزراء .

ومن ذلك الحين انسحب يورى سكوكوف إلى الظل: فكان مستشارا لرئيس الجمهورية ، ثم أمينا لمجلس الأمن القومى . وكان يؤخذ برأيه فى السوفيت الأعلى ، ويتمتع بمعمعة جيدة فى أنظار ، زعمائنا الإقليميين ، . وهو أهل لمنصب رئيس الوزراء عن حق .

➡ كان فكتور تشيرنوميردين هو الآخر ناتبا لرئيس الوزراء ، غير أن شهرته محدودة تماما ( ماعدا في ميدان صناعة الغاز ) . شغل عدة مناصب في إدارات مؤسسات صناعة الغاز ، وعمل في جهاز اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي . ونقلته يد خفية أو قرة سحرية من منصب المدير العام لمؤسسة ، غازبروم ، ( صناعة الغاز ) إلى مقعد نائب رئيس الوزراء .

وفى اجتماع مع رعماء الكتل النيابية أثناء المؤتمر السابع لنواب الشعب ، أعلن يلتمين أنه سيقترح على المؤتمر الأشخاص التالية أساؤهم لينتخب من بينهم رئيسا للوزراء : جايدار وكادانيكوف وسكوكوف وخيجا وتشير نوميردين .

<sup>(\*)</sup> سرجي شخراي - نائب رئيس الوزراء ( ١٩٩١ - ١٩٩٢ ) ومستشار يلتسين للشؤون القانونية حتى ١٩٩٣ . مؤسس حزب الوحدة الروسية .

وقال بلتسين إنه إذا لم يحصل أحدهم على العدد المطلوب من الأصوات أثناء التصويت الأول، فإنه سيقترح تعيين من يحصل على أكثرية الأصوات. واستحسن الاجتماع هذا القول، وكان كل من الحاضرين، باعتقادى، متيقنا أن يورى سكوكوف بالذات سيكون رئيسا للوزراء في آخر المطاف.

فى الجولة الأولى فاز سكوكوف بأكبر عدد من الأصوات ، وجاء على مسافة كبيرة 
بعده كل من خيجا وتشير نوميردين ثم جايدار وكادانيكوف ، وفى الجولة الثانية من التصويت 
الحتار يلتسين السيد تشير نوميردين وليس سكوكوف أو خيجا ، وبذلك حنث بوعده السابق . 
إلا أن النواب ، رغم تفضيلهم سكوكوف على غيره ، كانوا راضين لأن أحدا لم يعد يرعمهم 
على القبول بالسيد جايدار . وفيما بعد علمت أن كتلة ، روسيا الذيمقراطية ، وكتلة 
« الديمقراطيين الرانيكاليين ، تمردنا على رئيس الجمهورية واتهمناه ، بالخيانة ، ، وأصرتا 
على ترشيح جايدار مجددا بعد أن حصلتا على موافقة بعدم ترشيح سكوكوف على اعتبار 
أنه لن يرغب في اقتمام السلطة وإدارة البلاد مع يلتسين ( وبالتالي مع هاتين الكتلتين ) . 
ولم تشغل مصالح البلد بال الكتلتين ، ولم تهتما بكفاءات رئيس الوزراء ، فالأهم هو تمرير 
رجل من المنتمين إليهما .

وهكذا تسلم تشير نومير دين منصب رئيس وزراء روسيا في ديسمبر ١٩٩٧ . ولا بد من الاعتراف بأنه سعى طوال شهرين تقريبا إلى صيانة الملاقات مع السوفيت الأعلى ، ونجح في ذلك . فلم يكن ثمة من جانبنا ما يعيق التعاون الطبيعى في السابق أيضا . ويبدو أن هذا الأمر أثار قلق بلتسين إلى أبعد الحدود . ففي ٢٠ مارس ١٩٩٣ أعلن في حديث تليفزيوني عن و النظام الخاص لإدارة البلاد ؟ . وكانت تلك أول محاولة للانقلاب الحكومي وإسقاط النظام الديمقراطي الدستورى في روسيا .

آنذاك عُقد ، كما هو معروف ، المؤتمر الثامن الاستثنائي لنواب الشعب ، وكاد يلتسين يققد فيه سلطته الرئاسية ( فيما لو توافرت بضعة أصوات إضافية على ما أتذكر ) .

وأخفقت محاولة الكريملين في مارس للقيام بانقلاب حكومي ، لأن وزراء الدفاع والداخلية والأمن والادعاء العام التزموا جانب الدستور والقانون . [لا أن موقف تشيرنوميردين نفسه وأفعاله آنذلك ظلت خارج دائرة الضوء .

وعلى أية حال لوحظ تراجع تشير نوميردين عن موقفه السابق في التعاون البناء مع السوفيت الأخلى المتعاون البناء مع السوفيت الأعلى اعتبارا من ابريل ١٩٩٣ . وزعمت السنة السوء أنه تعرض لضغوط مشددة من جانب الكريملين ، وزعم الزاعمون أن معلومات استخدمت لهذا المغرض بشأن عائدات بالعلابين تسلمها تشير نوميردين من صفقات تسويق البنرول والغاز في الخارج براسطة مؤسسة و غازبروم » .

كيف كانت الأمور في واقع الحال ؟ الله أعلم . إلا أن رئيس الوزراء ، بدلا من. معالجة الأزمة الاقتصادية الخانقة ، أخذ يؤكد فجأة أن ( الدستور الردىء ؛ يعيقه هو أيضا عن العمل .

وأسفرت مشاركته النشيطة في و الجمعية الدستورية ، التي غدت أداة المواجهة بين الكريملين والبرلمان ، عن تدهور جدى في مواقع تشير نوميردين في المجتمع والبرلمان على حد سواء ، وبينت تلك المشاركة أنه عاجز عن أن يكون زعيما سياسيا قويا . وكان مصيره كرئيس للوزراء سينتهي في المؤتمر التالي لنواب الشعب ، وخلافا لحكومة جايدار تسنى اتشير نوميردين وحكومته أن يعملا في ظروف أفضل بكثير ، فإن موقف البرلمان منه ، مثلا ، ظل إيجابيا جدا إلى أن أدلى بنصريحاته السياسية الاعتباطية عن الدستور وشارك في و الجمعية الدستورية ، ولكن بمرور الزمن اتضح أن الحكومة عاجزة عن وضاح في و الجمعية الدستورية ، ولكن بمرور الزمن اتضح أن الحكومة عاجزة عن العيز المين وضع خطة لتصحيح الإصلاحات ، وليست قادرة على صياغة برنامج التمليك أو تأليف وضع خطة لتصحيح الإصلاحات ، وليست قدرة على صياغة برنامج التمليك أو تأليف قد أجلت المرة بعد المرة بإصرار من تشير نوميردين ، وكان شخصيا يضئل عدم الحضور في في البرلمان ، واضطررت إلى تقديم في البرلمان ، واضطررت إلى تقديم ذراع لتبرير مملوك رئيس الوزراء ، وبذل أناتولى عينا وياللاسف .

وفى مارس ١٩٩٣ قدمت الحكومة إلى السوفيت الأعلى مسميات اللوائح القانونية التى ننوى وضعها فى عام ١٩٩٣ وعرضها على السوفيت الأعلى لإقرارها . وكان عددها ١٠ تقريبا . وحتى شهر يوليو لم نتسلم سوى ١١ لائحة متننية المستوى . مع ذلك أكملنا نواقصها وصادقنا عليها . وغدا إفلاس رئيس الوزراء أمرا واضحا للعيان . كان عاجزا عن السيطرة على و نوابه ، ويتذكر الجميع القول الذي أطلقته بانفعال واستياء إبان المؤتمر الثامن لنواب الشعب : د لمست خالص النية بإفكتور . وأنا لا أعرف كم عدد رؤساء الوزراء فى حكومتكم ... ، ولذا رأى تشير نوميردين فى « المائدة المستديرة ، عندما باشرت أعمالها « سفينة النجاة ، بمعنى ما ، فأيدها . ولكن ما إن « ضغط ، الكريماين حتى تراجع تشير نوميردين . وارتد ويبدو أنه كسب بعض المنافع مقابل ارتداده . ولعل بينها الاحتفاظ بمنصب رئيس الوزراء ( بعد د نجاح ، الانقلاب ) .

ولذا فإن تعاونه المثمر في إطار ، المائدة المستنيرة ، وتطبيق توصياتها بخصوص ضرورة تشكيل حكومة الوفاق الوطنى على أساس ائتلافى ، كان سيحرمه من منصب رئيس الوزراء . ولعله أخذ كل تلك الأمور بعين الاعتبار عندما قرر أن يؤيد طريق المواجهة اللامستورى الذى سلكه رئيس الجمهورية ، فاستحسن نهج يلتسين بكل تفاصيله فى حل الدرامان بالعنف من خلال انقلاب مناهض للدستور .

# الفصل الرابع

عـام ۱۹۹۳ :

تعاريج الدراما السياسية

### المساجلات والمنازلات البرلمانية :

ظلت البلبلة تطغى على الموقف السياسي من بداية عام ١٩٩٣ . كان يلتسين يخشى أثيد الخشية احتمال التقارب بين البرلمان والحكومة . وكانت كل المقدمات متوافرة لهذا الغرض . واعتبارا من أواخر يناير أخذ يلتسين يتحدث عن ، عدم لزوم ، الهيئة التشريعية العليا . ومن جهة أخرى ركزت الدعاية الرسمية على تحويل الاستفتاء العام المرتقب الذي حدد المؤتمر السابع لنواب الشعب موعدا لإجرائه في ١١ أبريل إلى محاولة لحل مسألة ، لمن الغلبة ؟ ، نهائيا . وأثار ذلك قلقا شنيدا لدى الرأى العام في البلد ، وأخذت السلطات الاقليمية تعبر أكثر فأكثر عن قلقها من تصاعد حدة الصراع حول الاستفتاء .

فقد كان من اللازم صياعة الأسئلة الأساسية للبناء الدستورى والاتفاق عليها ليس فقط مع جميع السلطات الفيدرالية بل والإقليمية أيضا . وطُرحت شتى الصيغ الخيالية التى يستبعد بعضها بعضا ، من قبيل : و هل تريد ولية بلتسين عرش القيصر ؟ ، و و ، هل تريد إلغاء منصب رئيس الجمهورية ؟ ، . وكادت المشكلة تسير في طريق مصدود . وتقدم الساسة بعيدو النظر بنصيحة مفادها أنه لا يزال في الوقت متمع للتخلي عن الاستفتاء مادامت حدة الخاف لم تبلغ دروتها .

تحدثت في هذا الموضوع مع يلتسين مرارا ، فوافقني على حججي وصار أكثر ميلا للتخلى عن الاستفتاء . ولكن نظرا لأنه هو المبادر لإجرائه ، فقد قال : « لن يفهمني الناس إذا تخليت عن الاستفتاء بعد أن بادرت إليه » . واعترضت قائلا إنه إذا جاءت مبادرة إلغاء الاستفتاء من النواب فسنعلن الدعاية أنهم ، يخشون الشعب » . وهنا ابتسم يلتسين .

فى مطلع فبراير التقينا ثلاثتنا : أنا ويلتسين وزوركين(") . وكان هذا الأخير أيضا يشعر بالتلق من تأزم الموقف حول الاستفتاء العام المرتقب . وفجأة خاطب يلتسين رئيس المحكمة الدستورية زوركين قائلا :

. أليس من الأصلح أن تبادر المحكمة الدستورية إلى إلغاء الاستفتاء ؟

وأجابه فالبرى زوركين :

<sup>(\*)</sup> فاليرى زوركين - أول رئيس للمحكمة الدستورية الروسية .

- المحكمة الدستورية ؟ مستحيل . أنها لا تستطيع أن تتدخل بهذه الصراحة في مجرى العملية السياسية . ريما الأفضل أن تتقدم الحكومة ، انطلاقا من مطالب رؤساء الأطراف الداخلة ضمن روسيا الاتحادية ، باقتراح من هذا النوع إلى رئيس الجمهورية والسوفيت الأعلى .

لم يعترض بلتمين على هذا الرأى ، ووعد بمفاتحة تشيرنوميردين فى الموضوع . وعلى العموم بدا فى هذا اللقاء وكأن يلتميين يؤيد إلغاء الاستفتاء . وسررت صادقا لهذه النتيجة . لكن مشكلة أخرى ، طفت على السطح ؛ فجأة ، وهى ، تقنية ، القرار . فمن يحق له أن بلغى قرار المؤتمر السابم بشأن إجراء الاستفتاء ؟

وقلت : 3 مؤتمر نواب الشعب هو السلطة الوحيدة التي تتمتع وفقا للدستور بصلاحية البت في هذه المسألة . يمكن عقد المؤتمر ليوم واحد . وإذا انققنا على ذلك فبرسعنا أن نمقده بهمة ونشاط دون أن ندرج في جدول أعماله مسائل أخرى ، .

وعارض يلتمبن عقد المؤتمر بحدة : ٥ ستبدأ من جديد مساجلات عقيمة وانتقادات وما إلى ذلك . فكروا بآلية الإلغاء الاستفتاء بدون المؤتمر ،

( هذا مستدیل ،.. قال زورکین . ورد علیه بلنسین : ر أنتم محکمة دستوریة ،
 فأصدروا ، والحال هذه ، قرارا بعدم شرعیة إجراء الاستفناء ، . بَدْهی أن زورکین کان پدرك سخف حدیثنا علی هذا المستوی .

وقلت: « بوسع المحكمة الدستورية أن تلغى قرار المؤتمر السابع بمجمله ، وليس فقط فى جرئه المتعلق بإجراء الاستغناء . وبالمناسبة ، فقد كانت هناك مبررات لهذا القرار . فقد أجرى المؤتمر السابع عددا من التعديلات على الدستور ، بما فى ذلك البند السادس من المادة ١٢١ التى تنص على إمكان تنحية رئيس الجمهورية برفق وبشكل « مخفف ، إذا حاول تغيير نظام الدولة أو حل هيئات السلطة التمثيلية العليا من جانب واحد .

إلا أن المؤتمر السابع وجمد ، هذه المادة في أخر أعماله انطلاقا من حسن النية ، حيث صدق هذه المرة أيضا بأن يلتسين لن يعمل بعد الآن من مواقع العداء للبرلمان ، وأصدر قراره المذكور ( بما فيه الأحكام الخاصة بلجراء الاستفتاء العام ) .

وهنا تهيأت للمحكمة الدستورية فرصة إلغاء هذا القرار . قالمادة المذكورة أدرجت ضمن الدستور ( بشكل تعديل ) بعد أن صوت لمصلحتها ثلثا عدد النواب ، أما القرار الذى و جَمْد ، هذه المادة فقد اتخذ بالأغلبية العادية .

بيد أن زوركين نفسه كان محرجا . فهو الذى طرح هذه , الأفكار التوفيقية ، فى المؤتمر ، ولذا أقرها المؤتمر انطلاقا من احترامه للمحكمة الدستورية ورئيسها . وقد تطرق زوركين إلى هذه النقطة بالذات ، فيما كنت أفكر فى نوايا يلتمبين . فماذا يريد عندما يتظاهر بالموافقة على إلغاء الاستفتاء ويعارض فى الوقت ذاته عقد المؤتمر البرلمانى لحل هذه المشكلة ؟ هل يدل ذلك على جهله بالنستور ؟ أم على تحايله ؟ أم على خوفه من المؤتمر ؟

وفى نهاية الأمر أمرك بلتسين ضرورة عقد المؤتمر الثامن الطارىء النظر فى مسألة الاستفتاء وقلت ، بدورى ، إننى سأبذل قصارى جهدى لجعل المؤتمر بيت فى هذه المسألة وحدها ، وأننا لن نطرح فى جدول أعماله مسائل أخرى ، ذلك لأن ثمة مؤتمرا ( تاسعا ) سيعقد فى أبريل ـ مايو بعد أن تقرر منذ ديسمبر ١٩٩٢ عقده فى ذلك التاريخ للنظر فى قضايا السياسة الاقتصادية حصرا .

وتقابلت مع يلتسين مرة أخرى ، ولبرهة قصيرة ، في ١٦ فبراير عشية الرحيل إلى نوفوسيبيرسك . وتم ، على ما يبدو ، الاتفاق نهائيا على أن بلتسين لن يصر على إجراء الاستفتاء .

وافترقنا ، باعتقادى ، ونحن فى أحسن مزاج . واطلعت السوفيت الأعلى على لقاءاتى وأحداث المت السوفيت الأعلى على لقاءاتى وأحداثي مع رئيس الجمهورية ، وقلت إن الرئيس يشاطرنا قلقنا من البلبلة السياسية ، وهو لا يصر الآن على إجراء الاستفتاء . ولذا من الأفضل أن نعد نص الدستور نفسه وليس رؤوس أقلامه وموضوعاته ( لعرضها للاستفتاء ) . وهذا يوفر الفرصة لمناقشة ممالة الاستفتاء بهدوء أثناء المؤتمر ( بغية إلغاء القرار السابق القاضي بإجرائه ) .

صحيح أن يلتسين قال في نهاية الحديث ، ونحن نودع بعضنا بعضا ، إن من الضرورى وضع د اتفاقية دستورية ، لكنه قال ذلك باستعجال ، ولذا لم أعلق على هذا القول أهمية تذكر . وفي اليوم التالى ، بعد الوصول إلى نوفوسييرسك ، ضج الجميع متسائلين عن د الاتفاقية الستورية » . ويقال إن يلتسين أكد أن نص هذه الاتفاقية بصاغ الآن وسيطرحه على السوفيت الأعلى . وها نحن في مأزق جديد . والحقيقة أن د الاتفاقية الدستورية ، هي الدستور بعينه . المفروض أن تكون الأمور كذلك . فالدستور هو عقد اجتماعي ، اتفاقية . وثمة كل المبررات لإطلاق هذه التسمية أو هذا المفهوم على أي دستور ليمقراطي .

وبعد أيام أعلن يلتسين أنه لا يجوز التخلى عن الاستفتاء إطلاقاً . ثم عين السيد شوميكو و مشرفا على الاستفتاء .

تأزم الموقف كثيرا . وراجت أكثر فأكثر « المعابير المزدوجة ؛ السابقة ، حيث ينكر شىء للخارج ، ويذكر شىء آخر « للاستهلاك المحلى ، يختلف عن الأول . وإليكم المثال : أذاعت وصوت أمريكا ، فى ١٠ فبراير ١٩٩٣ فى تمام السابعة صباحا و أن الرئيس الروسى يلتمين أعلن أنه مستعد لإلغاء أستفتاء أبريل بشرط أن توافق المعارضة على إجراء الانتخابات قبل الأوان . واقترح يلتسين انتخاب البرلمان الجديد فى العام القادم وانتخاب رئيس الجمهورية فى ربيع ١٩٩٥ . واقترح كذلك عرض مداولات على شاشة التليفزيون مع حسبولاتوف رئيس السوفيت الأعلى ، وزوركين رئيس المحكمة الدستورية ، .

والحقيقة أن يلتسين لم يعرب في روسيا عن أمنيات . ديمقراطية ، من هذا النوع . ومن السخف الافتراض بأنى يمكن أن أرفض مداولات مع يلتسين على شاشة التليفزيون .

وهنا اندفع إلى مقدمة المسرح السياسي عامل و أطراف روسيا الاتحادية ، . ففي مجلس الاتحاد الذي يترأسه بلتسين كان قد أعلن ، تحت ضغط و الزعماء الإقليميين ، على ما يبدو ، أنه موافق على رأى هؤلاء الزعماء و بعدم لزوم الاستفتاء ، . وبعد الجلسة الصباحية مع يلتسين في الكريملين جاءني زعماء الأقاليم إلى و البيت الأبيض ، . وطالبوا المعتور ، المقرر بتحديد موحد لعقد المؤتمر بغية إلغاء الاستفتاء العام على و موضوعات الدمتور ، المقرر إجراؤه في الا أبيريل ، وطالب بالشيء ذاته بعد أسبوع رؤساء سوفيتات الأقاليم المجتمعون أبيل موسكر ، وبعد دراسة معمقة لآراء زعماء الأقاليم ، ولأمزجة الجماهير ، اتخذ السوفيت الأعلى في روسيا الاتحادية قرارا بعقد المؤتمر الثامن الطارىء لنواب الشعب في ، الأعلى هذا ما يعلن بالموسية على مارس 1917 . علما بأنى بعثت إلى يلتسين وتشيرن وميردين مسودة ونائبي السابق ، على مارس 1917 . علما بأنى بعثت إلى يلتسين وتشيرن ميردين مسودة ونائبي السابق ، على علم بموحد عقد المؤتمر . وقبل التخاذ هذا القرار اتصلت ماتفيا برئيس الجمهورية وأبليته أن دورة السوفيت الأعلى ستناقش بعد يومين أو ثلاثة ممالة عقد مؤتمر يطرح فيه موضوع واحد لا غير ، هو الاستفتاء . ولم يعترض الرئيس ، بل أكد الاكتفاء بهذه المسألة وحدها .

وبعد قرار السوفيت الأعلى حول موعد عقد المؤتمر الثامن تحدث يلتسين من جديد و مؤيدا الاستفتاء ، وثارت ثائرة وسائل الإعلام وراحت ، بالطبع ، تكيل الإهانات للسوفيت الأعلى متهمة إياه بكل الخطايا ، وبدلا من توقع مناقشة هادئة للمسألة في المؤتمر الثامن للبرلمانين خيم قلق شديد .

وفى تلك الأوضاع المعقدة بدأ المؤتمر الطارىء لنواب الشعب أعماله فى ١٠ مارس .

#### المؤتمر الثامن لنواب الشعب:

التميت الكلمة التقليدية فى افتتاح المؤتمر فى الكريملين ، وقلت : د إن البلد فى ترقب مقلق . وقبل ثلاثة أشهر افترقنا تاركين هذه الفاعة . وكانت لدينا ، كما بدا آبذاك ، مهررات كافية لإنهاء أعمال المؤتمر .

□ أولا - تمكنا من تفادى خطر المجابهة المباشرة بين رئيس الجمهورية والمشرعين ، ومن العثور على حل وسط مهد الطريق ، كما خيل إلينا ، للوفاق المنشى والتطور الطبيعي للعملية الدستورية في البلاد وفي المجتمع .

□ ثانياـ حصل البلد لأول مرة وفقا للدستور على رئيس للحكومة لا غبار على شرعيته .

□ ثالثاً - تعززت أسس الأداء الطبيعي لآليات السلطة على الصعيدين الاتحادي والإقليمي بفضل القرارات العلموسة التي اتخذناها بشأن اتجاهات القطوير التالي للإصلاح الاقتصادي ، وتشديد مكافحة الإجرام ، وتطبيع الأوضاع في الجيش ، وهي قرارات معززة بالتعديلات الدستورية ، ومن بينها التعديلات التي تقدم بها رئيس الجمهورية ، .

وبعد كلمة الافتتاح بدأت مناقشة الموقف.

ونظرا للتهديدات المتكررة ضد السلطة التمثيلية ، أدرج المؤتمر فى جدول أعماله مسألة ، تقيد الهيئات العليا لسلطة الدولة وكبار المسئولين بالدستور ، .

وسرعان ما باشر المؤتمر بمناقشة مسألة الاستفتاء العام.

وجاء في قرار المؤتمر:

« لا بد من تحقيق الإصلاح الدستورى بالكيفية المنصوص عليها في دستور روسيا الاتحادية والمعاهدة الاتحادية ، كل الاتحادية والمعاهدة الاتحادية ، كل الاتفاقيات واللواتح الأصولية الأخرى الصادرة عن هيئات الدولة والمسئولين والرامية إلى إعادة توزيع الصلحيات بين هيئات سلطة الدولة الاتحادية وهيئات السلطة في الأطراف اللكونة لو وسيا الاتحادية ، .

وطلب المؤتمر من رئيس جمهورية روسيا الاتحادية والسوفيت الأعلى في روسيا الاتحادية والسوفيت الأعلى في روسيا الاتحادية واللجنة الدستورية أن ينسقوا فيما بينهم في غضون ثلاثة شهور ، ويبعثوا إلى أطراف روسيا الاتحادية المرافق التسفيق مشروع الأحكام الأساسية لدستور روسيا الاتحادية الجديد . وكلف السوفيت الأعلى في روسيا الاتحادية بتحديد الكيفية اللازمة لتنسيق مشاريم اللوائح التشريسية مع أطراف روسيا الاتحادية .

وأشار المؤتمر إلى لزوم إدراج أحكام المعاهدة الاتحادية ضمن مشروع الدستور الجديد .

واتخذ المؤتمر تدابير ملموسة لرفع منزلة الحكومة ، أى أنه لبى طلب يلتسين وتشير نوميردين . فأدرج مديرى البنك المركزى ودائرة أموال الدولة ودائرة المعاشات ولجنة الاحصاء ( الخاضعين للسوفيت الأعلى ) ضمن مجلس الوزراء . وهكذا نرى أن البرلمانيين كانوا ميالين إلى تطبيع العلاقات مع السلطة التنفيذية ، فأيدوا مبادراتها المعقولة .

وجرت مسلجلات حادة عاصفة بشأن الوقائع العديدة لخرق الدستور من جانب يلتسين ، وتهجماته الغظة على هيئات السلطة التشريعية . وعبر النواب عن قلقهم من تزايد وظائف الدولة القمعية وتشكيل دوائر غير مفهومة على حقيقتها من قبيل ، أفواج رئاسة الجمهورية ، ، والإدارة الرئيسية للحراسة التي لم تعد تابعة لوزارتي الأمن والداخلية فصارت خاضعة لرئيس الجمهورية مباشرة خلافا للدستور . كما أعربوا عن استغرابهم لضعف رقابة السوفيت الأعلى على تمويل تلك الدوائر .

واختتم المؤتمر الثامن أعماله ، لكن القلق ظل قائما . وجاءت كلماتى كالنبوءة فى الحنتام المؤتمر : ( ربما سنضطر إلى الاجتماع هنا من جديد فى القريب العاجل ؛ .

ومما يؤسف له أن العملية السياسية سارت لا في اتجاه استقرار ورص صفوفنا وتعزيز الدستور وتعميق الديمقراطية ، بل على الأصح في الاتجاه المعاكس .

ومن بداية ١٩٩٣ ، ومع ترايد تعب الناس من الاتهامات والتهجمات المتواصلة على السلطة النشريعية التي ألقيت عليها تبعة كل المصائب ، ومع ظهور الحاجة للرد على تلك التهجمات ، صرت أدعو بحزم متزايد إلى إجراء انتخابات رئيس الجمهورية والنواب قبل الأوان وفي وقت واحد .

وعولجت هذه الفكرة مراراً من قبل فريق الخبراء برئاسة أتاتولى ميليوكوف ، ونوقشت في لقاءاتي مع ممثلى الأحراب والحركات ومع نواب السوفيتات من جميع المستويات ومع رجال الأعمال وسواهم . وخطيت بقبولهم . وطرحت هذه الفكرة على الملأ مرارا . واقترحتها على يلتسين أكثر من مرة . ولو كانت هذه الفطوة تحققت ، لأدت قعليا إلى تخفيف حدة التوتر ، لكن يلتسين لم تكن له مصلحة في ذلك . فهو يخشى هذه الانتخابات . وهو يخشى البرلمان أيضا . كان يريد أن يتربع على ، عرش القياصرة ، لا أقل ولا أكثر . لكن المسوفيت الأعلى لا يحق له أن يسمح بتطور الأحداث على النحو الذي يريده يلتسين ، ووأد الخوف واللجاجة حقدا في نفس رئيس الجمهورية . لكن الرضوخ له ينطوى على خطر العوت . قلو رأى أننى اخشاه لحل البرلمان من عام 1917 . ولو لم ينهشونى من الجانبين ، من اليسار واليمين ، لما أخذ ، في اعتقادى ، يخطط للانقلاب ، ولما أقدم عليه في سبتمبر ١٩٩٣ . فهو لا يحب المجازفة أبدا .

### المحاولة الانقلابية الأولى:

فى ٢٠ مارس ١٩٩٣ وجه رئيس الجمهورية بوريس نيكولايفيتش يلتسين نداء إلى مواطنى روسيا من التليفزيون ، أبلغهم فيه أنه وقع مرسوما عن النظام الخاص لإدارة البلاد إلى أن يتم تجاوز أزمة السلطة ، وحدد يوم ٢٥ أبريل من العام ذاته موعدا للتصويت على الثقة برئيس الجمهورية ونائبه . وأفاد الرئيس كذلك بأن مراسيم وأوامر خاصة ستتخذ اضافة إلى ما ورد .

أظهر تحليل النداء من قبل الخبراء أن محاولة سافرة تجرى لوقف نشاط هيئات السلطة التمثيلية المنتخبة نستوريا . ولم تحظ فعلة يلتسين هذه بتأييد نائب رئيس الجمهورية ورئيس المحكمة الدمتورية والمدعى العام وعدد من المسئولين الآخرين .

وفى اليوم ذاته قررت هيئة رئاسة السوفيت الأعلى فى روسيا الاتحادية ، نظرا لنداء رئيس الجمهورية فى ٢٠ مارس ١٩٩٣ ، عقد جلسة المسوفيت الأعلى فى ٢١ منه ، كما أقرت نداء إلى ٤ مواطنى روسيا الاتحادية ، وبعثته إلى الأطراف المكونة لروسيا الاتحادية .

وبعد أن تداول السوفيت الأعلى خلال جلسته ( ٢١ مارس ١٩٩٣ ) في نداء رئيس الجمهورية إلى المواطنين ، اعتبره تطاولا على الأسس الدستورية انظام الدولة في روسيا وقرر ، وفقا للمادة ٧٤ من ، قانون المحكمة الدستورية ، ، أن يوجه طلبا اليها للبت في شرعية أعمال رئيس الجمهورية وندائه المذكور ، وأن يتوجه إلى المدعى العام في روسيا باقتراح النظر في أمر مسئولية جميع الموظفين الذين شاركوا في إعداد نداء رئيس الجمهورية .

واقترحنا على هيئات الدولة فى المركز والأطراف أن تتخذ التدابير اللازمة لحماية الشرعية والنظام وإدارة الاقتصاد بشكل فعال وحماية حقوق الإنسان وحريات المواطنين .

وفى الجلسة ذاتها أعلنت ، بصفتى رئيسا للسوفيت الأعلى ، أننا لم نتمكن من الاستفادة من الفرصة التى وفرها المؤتسر الثامن لنواب الشعب لتأمين تطور الموقف دستوريا والتوصل إلى الوفاق المنشود . فقد حدث الأمر الأسوأ ، إذ أن رئيس الجمهورية سلك ، بتحريض من أعوانه ، نهج المواجهة المسافرة والقاسية ، نهج القطيعة الفاحشة مع السلطتين التمثيلية والقصائية ، وسار في طريق الإجراءات المتطرفة الذي قاده إلى خارج المجال الحقوقي الدستوري .

وجعل الوضع الناشىء هيئة السلطة العليا فى الدولة ( السوفيت الأعلى ) تسعى دون تربد إلى إلغاء كل القرارات غير الدستورية فورا . وهذا بالذات ما يفسر اتخاذ السوفيت الأعلى قراره المتعلق بالتوجه إلى المحكمة الدستورية لتبت فى شرعية تصرفات الرئيس يلتسين دمنوريا .

وأقر السوفيت الأعلى كذلك ، نداء إلى برلمانات وحكومات وشعوب العالم ، أعرب فيه عن استغرابه وأسفه الموقف الرسمي لزعماء عدد من الدول التي أيدت أعمال الرئيس الروسي اللامسورية . وأعرب السوفيت الأعلى عن عدم سكوته على التنخل في الشؤون الداخلية اروسيا الاتحادية ، وناشد برلمانات وحكومات وشعوب العالم أن تبدى مزيدا من الحكمة وضبط النفس وتتحاشى الأعمال التي تهدد الديمقراطية الروسية الفتية بالخطر .

وفى ٢٣ مارس ١٩٩٣ نظرت المحكمة الدستورية فى أفعال وقرارات رئيس الجمهورية المنزوبة المرتبطة بندائه إلى المواطنين ، وأصدرت قرارا جاء فيه أن تلك المواطنين ، وأصدرت قرارا جاء فيه أن تلك الأقلال والقرارات تتعارض مع عدد من مواد الدستور ، ومنها الفقرتان الأولى والثانية من المادة الألثة ، والفقرة الثانية من المادة الثالثة ، والفقرة الثانية من المادة الرابعة والمادة الخامسة من المادة الثانية من المادة المادة المادة المادة المادة المادة المادة في الجمهوريات المعاهدة الاتحادية وهيئات السلطة في الجمهوريات الداخلة ضمن روسيا الاتحادية ).

فقد أعلن رئيس الجمهورية فى ندائه أنه وقع مرسوما بشأن النظام الخاص لإدارة البلاد وحتى تجاوز أزمة السلطة ، . أما الدستور وقوانين روسيا الاتحادية فلا تنص على إمكان إعلان هذا النظام الذى يعنى فى الواقع تصفية السلطة النشريعية .

وعندما أكد رئيس الجمهورية واجبه فى التقيد بأسس النظام الدستورى ، أعلن فى الوقت ذاته عن تعذر التعاون مع هيئات السلطة التشريعية الاتحادية والسلك النيابى العامل حاليا ، وكشف النقاب عن تغيير ما نص عليه الدستور من تحديد وتوزيع للصلاحيات بين هيئات المسلطة الاتحادية ( أى تصفية مبدأ الفصل بين السلطات ) .

وأعلن رئيس الجمهورية في ندائه عن قراره بتحديد الخامس والعشرين من أبريل ١٩٩٣ موعدا للتصويت على الثقة برئيس الجمهورية ونائبه . إلا أن حجب الثقة عن رئيس الجمهورية ونائبه . إلا أن حجب الثقة عن رئيس الجمهورية لا يعنى بالضرورة حل سائر هيئات سلطة الدولة . ولذا فإن الحكم الوارد في النداء والقائل بأن التصويت سيبت في مسألة من سيحكم البلاد . رئيس الجمهورية أم مؤتمر نواب الشعب إنما هو حكم لا دستوري وغير جائز .

ثم إن رغبة رئيس الجمهورية في إجراء التصويت على الثقة بالرئيس، وعلى مشروع الدستور الجديد، ومشروع قانون انتخاب البرلمان الاتحادي في وقت واحد تتعارض مع المادة الخامسة والفقرة الخامسة من المادة ١٠٤ من الدستور ومع قانون الاستفتاء.

إن قرار رئيس الجمهورية القائل بأن مشروع الدستور ومشروع قانون الانتخابات اللذين عرضهما على الأمة بغية الحصول على موافقتها عليهما يصبحان نافذين ، فيما إذا أيد مواطنو روسيا رئيس الجمهورية ونائبه ، إنما يقيد حرية المواطنين في الإعراب عن إرانتهم ويتعارض مع المادة ٢٨ من قانون الاستفتاء التي تنص على أن كل مشاريع القرارات المختلفة المعروضة على التصويت العام إنما يصوت عليها بانفراد ودون ترابط فيما بينها .

واعتبرت المحكمة الدستورية قرار رئيس الجمهورية القائل بأن رؤساء السلطة التنفيذية وحكومات أطراف روسيا الاتحادية خاضعون لرئيس الجمهورية ولحكومة روسيا مباشرة ، وأن صلاحياتهم الايمكن إلغاؤها بدون قرار من رئيس جمهورية روسيا الاتحادية ، تدخلا سافرا في صلاحيات الأطراف المكونة لروسيا الاتحادية .

وبعد نشر رأى المحكمة الدستورية انهال رئيس الجمهورية وأقرب معاونيه ، وكذلك وسائل الإعلام بتهجمات غير مبررة على تلك الوثيقة وعلى رئيس المحكمة الدستورية فالبرى زوركين بخاصة . وترددت اتهامات تقول إن رأى المحكمة يتناول نص نداء رئيس المحمه ويتناول نص نداء رئيس المحمه ويتناول نص نداء رئيس المحمهورية فقط دون دراسة للنصوص الرسمية المراسيمه . علما بأن واضعى مرسوم الرئيس تعمدوا تأخير نشره أربعة أيام ، وخلال ذلك أقدموا على تزوير في الحقيقة والواقع . فإن النص الأولى للمرسوم الذي نشر بتأخير كبير بعد ذلك مع تغيير عنوائه ( و حول نشاط الهيئات التنفيذية حتى تجاوز أزمة السلطة ، ) يختلفان عن بعضهما البعض كثيرا : فإن أحكاما عديدة في النص الأول حذفت أو تعرضت لتعديل جوهرى ، ولكن حتى النص الجديد تضمن انحرافا خطيرا عن دستور روسيا الاتحادية .

ويعتقد الخبراء أن الخروقات الفاحشة للدستور والقوانين ، والتي أكدتها المحكمة الدستورية ، قدمت كل المبررات لطرح مسألة تنحية يلتمين من منصب رئيس الجمهورية على مؤتمر نواب الشعب بموجب الفقرة السادسة من المادة ١٢١ من الدستور .

ولذا قرر السوفيت الأعلى في ٢٤ مارس ١٩٩٣ عقد المؤتمر التاسع ( الاستثنائي ) لنواب الشعب وإدراج مسألة ، حول التدابير العاجلة لحماية النظام الدستورى في روسيا الاتحادية ، في جدول أعماله .

#### الصراع في المؤتمر:

بدأ المؤتمر التاسع لنواب الشعب أعماله في قصر الكريملين الكبير صباح ٢٦ مارس ، بعد أسبرعين لا غير على انفضاض المؤتمر الثامن ، الاستثنائي أو الطارىء أيضا . فمن ، يا ترى ، وراء هذا التوتر الشديد الذي عاشته البلاد ؟ يلتسين وأنصاره بالطبع ، وليس عامة الشعب .

افتتحت المؤتمر بكلمة مقتضبة جاء فيها:

ر... إننا إذ نشرع اليوم في حل أعقد أزمة سلطوية ، علينا أن نأخذ بالاعتبار دوما أن جذور هذه الأزمة تعود إلى النتائج غير العرضية إطلاقا للمرحلة الأولى من الإصلاح الاقتصادي . ومادامت روسيا الاتحادية بدون برنامج للنهضة الاقتصادية ، مفهوم لكل شخص ولكل مواطن أو مقبول لدى جميع القوى السياسية والاجتماعية ذات الشأن ، فسنبقى غير معصومين من التناقضات والهزات . ومن العهم أن نجمع ، فى التطبيق ، بين الديمقراطية والإصلاح . كل العشكلة فى ذلك . وتلك هى القضية الأكثر الحاحا .

لقد واجهنا ، مع الأسف ، ظروفا قاهرة تجلت في السعى إلى احتكار السلطة كاملة ، التشريعية والتنفيذية . ويحاولون إرساء أساس نظرى معين تحت هذا التصرف . في البداية تحدثوا عما لا بجادل فيه اثنان : البلد بحاجة إلى إحلال النظام . وبعد ذلك حصروا كل الأمرر في لزوم إقامة نظام السلطة القوية ، وإلا فإن هؤلاء النواب الواقفين أمام مكبرات الصوت ، ويزعزعون ، البلد ! حقا ، نحن بحاجة إلى النظام والانصباط ، ولا يمكن أن تحقيمه إلا بالفصل الدقيق بين السلطات والتعاون الفعال فيما بينها . ونحن بحاجة أيضا إلى سلطة تنفيذية قوية ، فهى غائبة حتى الآن .

إن عدم مشاركة البرلمان في تشكيل الحكومة لم يعد بالنفع على الإصلاح الاقتصادي . ومن جهة أخرى غرق نشاط الحكومة في بني رئاسة الجمهورية الكثيرة الموازية لها ، ولا بد من التخلي عن الطموحات الجوفاء والعودة من جديد إلى قانون تشكيل الحكومة وإجراء التعديلات اللازمة على الدستور بهذا الخصوص ، باختصار نحن بحاجة إلى حكومة فوية تنحمل المسئولية مع البرلمان ورئيس الجمهورية عن شؤون البلاد .

يجب أن تعتمد قوى السلطة التنفيذية أكثر فأكثر على التعاون مع الأقاليم في تكوين عمود السلطة الفعال القائم على هذا الأساس . فما منطق عملنا ؟ لعل من اللازم أن نستمع إلى تقوير المحكمة الدستورية ورؤية رئيس الجمهورية لسبل الخروج من المأزق السياسى . وبعد ذلك يتمين على المؤتمر أن يناقش المشكلة بهدوء ويشكل موزون ويتخذ القرار المناسب . وبالنتيجة فإن مؤتمرنا مدعو إلى العمل على إعادة الأوضاع إلى المجرى أو المجال الدستورى والحقوقى وحل التناقضات القائمة من هذا المنطلق . حيدًا لو عثرنا على الحل المسائب الوحيد الذي يقرينا ، على الأقل ، من الوفاق ويجلب الهدوء والسكينة إلى عقول الناس وأفلدتهم . وأعلق آمالي على حكمة مندوبي المؤتمر .

ويودى أن أقول : • إذا كان النواب يتصورون السبب فى خلافات شخصية ما فأنا مستحد لترك منصب رئيس السوفيت الأعلى دون تردد من أجل الوفاق ، .

وأقدمنا من جديد على مساومة معقولة مع رئيس الجمهورية ظم نؤزم العلاقات معه وحاولنا أن نهدى، المجتمع .

إلا أن رئاسة الجمهورية فرضت علينا المواجهة ، .

#### دسيسة:

أثار تصريح السكرتير الصحفى لرئيس الجمهورية فى الساعات الأغيرة من عمل المؤتمر موجة من السخط لدى النواب ، حيث نعت هيئة السلطة العليا ، بمحاكم التقتيش الشيوعية ، .

وأثار ظهور يلتسين في المساء استياء الكثيرين . إلا أن ما فجر الموقف هو محاولتي الجديدة لإنهاء ولاية يلتسين بأسلوب بستورى و مخفف ، من خلال استقالته واستقالة النواب قبل الأوان . وفيما بعد أسف النواب طبعا لعدم مساع نصبحتى . ومع ذلك لم تكن لديهم في بادىء الأمر نية جادة في تنحية يلتسين عن منصبه . كانت الأغلبية تأمل ، على أية حال ، في أن تعود الأمرر إلى مجاريها . لكنني كنت قلقا على المستقبل ، وكان لا بد من اتخاذ قرار مسئول . كنت أعلم أن يلتسين لا يعرف الاستقرار وأنه سيلجاً إلى النسائس والتهديد والوعيد ولن يتركنا نمارس عملنا بهدوء ، كما لن يترك الحكومة في معلام . فكيف يمكن التوصل إلى إعادة انتخابه مع النواب ؟

فكرت بشكل محموم وتشاورت مع برلمانيين وأخصائيين كثيرين وتساءلت : ما الإجراءات التي يجب أن تتخذ لتأمين الاستقرار السياسي في البلاد ؟

لا بد من إجراء انتخابات رئيس الجمهورية والنواب في وقت واحد ، مهما كلف الأمر .

وفى مساء النّامن والعشرين منه عكفت لجنة توفيقية من كبار الشخصيات البرلمانية. مع معتمدى يلتسين وتشيرنوميردين على كتابة مشروع قرار المؤتمر . كنت في غاية الإرهاق ، ورأيت أن أذهب برفقة يورى فورونين إلى المنزل الذي أقم فيه بضاحية بارفيخا . وفجأة اتصل بي فاليوى زوركين هاتفيا ، وقال بصوت منفعل ان يلتسين ، يمكن أن يقدم على أفعال غير مناسبة ، ولا بد من اتخاذ إجراء ما ، . وطلب أن أننظره ، حيث سيصل مع تشير نوميردين بعد نصف ساعة . فقررنا ، أنا وفورونين ، أن ننظر على مضض .

وصلا وقالا : « لا بد من اتخاذ إجراء ما ، .

وافقتهما وسألتهما بدورى : « هل يمكنكما أن نقنعا يلتسين والنواب بقبول الانتخابات في وقت واحد قبل الأوان ؟ »

وأجابا بالإيجاب .

وأعرينا أنا وفورونين عن الارتياب في هذه الإمكانية . إلا أنني وافقت ، مع ذلك ، على أن يشاركا في إعداد مشروع القرار . وكلفت معاوني ريابوف(\*) أن يشارك في إعداده نيابة عن السوفيت الأعلى . وانققا على لقاء صباحي للجنة التوفيقية بحضور يلتمين من كل بد . وانصرفت مع فورونين .

في الصباح التالى التقينا عند رئيس الجمهورية . انتظرناه طويلا . وصل بعد التاسعة ( علما بأن أعمال المؤتمر تبدأ في تمام العاشرة ) . وزعوا علينا مشروع قرار شارك في إعداده ، كما أبلغونا ، ريابوف وشخراى . حضر جلستنا زهاء عشرين شخصا بينهم زعماء من الجمهوريات والمقاطعات والأقاليم ، وكلهم نواب ، وكذلك تشيرنوميرديين و معاونوه ، ولاحظنا في مشروع القرار رأسا أمررا لا بد أن تثير ، استياء ، النواب ، ومنها التركيز على المعونة المادية ، وغموض الصياغة بشأن إجراء الانتخابات المبكرة في وقت واحد .

واتفقنا على أن نشير بوضوح في مشروع القرار إلى صرورة الانتخابات المتزامنة ، انتخاب رئيس الجمهورية والنواب في وقت واحد . وأنا أعنقد أن هذا هو الأمر الرئيسي في القرار المذكور . ولم يكن ثمة متسع لمناقشة التفاسيل . كما لم يبق وقت لإجراء تعديلات وطبع النص . بعد دقائق تحل العاشرة . حان موعد الذهاب إلى القاعة الكبرى . وسألت : و من الذي سيلقي مشروع القرار في المؤتمر ؟ ، ولا جواب .

<sup>(°)</sup> نيكولاي ريابوف - كان تلتبا لزئيس البرئمان الزوسي في عهد حسبولاتوف وانتكل إلى صف يلتسين ، أمسيح رئيسا للجنة الانتفايات الدركزية .

قلت : ر أعتقد أن الأصلح ، يا بوريس نيكولايفتش ، أن تلقى أنت مشروع القرار . فالمؤتمر عقد بسببك . وعليك أن تقول بأنك تقترح هذا القرار . وسأؤيدك قطعا » .

وأجاب يلتمبين : 1 كلا ، يا رسلان عمرانوفيتش . أنا لم أدع لعقد المؤتمر . أنا موافق على مشروع القرار ولكنني لا أريد أن أطرحه بنفسي ، .

وحل الصمت من جديد . عشرون شخصا لا يتطلع الواحد منهم في وجه الآخر . والتغتُ على مهل صوب تشير نوميردين . نظرت اليه . أحس بنظرتي . الكمش .

وقلت: د فى هذه الحالة يتمين عليك أنت ، ياقكنور ستيبانوفيتش ، أن تتكلم . فالمبادرة مبادرتكما أنت وزوركين . أنتما اقترحتما أمس قرارا من هذا النوع . ووعنتما بإقناع رئيس الجمهورية والنواب . ولهذا فالورقة فى يدك ، .

وأجاب تشيرنوميردين : وكلا ، لا أستطيع ، ...

والحقيقة فإن كلا الزعيمين جبنا ، وحاولا على المكشوف ، تعريضى ، الماصفة . فماذا بقى على أن أفعل ؟ وافقت . فأنا لن أفقد شيئا يستحق الذكر . ولست آسفا على التخلى عن منصب رئيس السوفيت الأعلى . إلا أن الناس سيتأكدون مرة أخرى من الذى يسلك نهج المواجهة ، ومن يدعو إلى التساوم المعقول والتعامل الطبيعى . وهكذا فإن القضية لا تتحصر في خوفي من تقديم اقتراح من هذا النوع : فأنا أعرف يلتسين وتشير نوميردين لا تتحصر في أخرى أن أنهما يمكن أن يتخليا في أخر لحظة عن تأييد الاقتراح باجراء الانتخابات المتزامنة . وإذا أردت أن يقوم أحدهما بعرض الاقتراح شخصيا ، وبالمناسبة كان هذا التصرف سيؤدى إلى رفع منزلتهما في أنظار الشعب .

لكن ذلك لم يحصل مع الأسف . وليس السبب أنهما ، خدعاني ، . كلا . وأقولها صراحة إنني احتقرتهما في تلك اللحظة عندما رأيت جبنهما .

وهاهو المؤتمر بيداً عمله . ولم يطرح مشروع القرار بعد ، في حين أننا يجب أن ننافشه هو بالذات . فما العمل ؟ أنا لست مطلعا على التعديلات التي أجراها ريابوف وشخراى . وأشد قلقي هو من ناحية ريابوف الذي يحاول خلسة أن يثير الدسائس في السوفيت الأعلى . ما أفظم الأمر : تارة ريابوف وتارة أخرى فيلاتوف . ورحت أفكر محموما . استأنست برأى فورونين الجالس جنبي فهز كنفيه . لا رأى له . وهنا اقترفت غلطة . كان المغروض أن أعلن و استراحة ، حتى نتسلم الوثيقة . لكنني كنت لا أزال أثق بحضن طوية ريابوف وسائر الذين صاغوا مشروع القرار ، وأتصور أنهم أخذوا بعين الاعتبار الملاحظات التي أبديناها على المشروع في مكتب يلتسين صباحا .

وتوجهت إلى المنبر وحدثت النواب عن الوثيقة المنسقة . إلا أننا لم نتسلم بعد مصونتها . عند ألى أننا لم نتسلم بعد مصونتها . عندت إلى مقعدى في هيئة رئاسة المؤتمر . ثم أخذت فنيات من قسم العلاقات العامة يوزعن أوراقا . وجنن ببعضها إلينا أيضا في هيئة الرئاسة . وما إن القيت نظرة على الورقة حتى ندت عنى و صرخة ، لم تنشر فيها أية تصحيحات . وخاطبني فورونين مرتبكا : و ألم أقل لك ؟ ولم تصدقني ... ، .

أعلنا عن استراحة . وهجم ، على النواب بكل معنى الكلمة . وهم سلخطون مهتاجون. رحت أهدئهم قائلا : وهذا مجرد مشروع . فلنناقشه . طرحنا فكرة الانتخابات قبل الأوان من زمان ... ، ولم يصيخوا السمع ، وراحوا يكررون : و تواطؤ جديد من وراحوا يكررون : و تواطؤ جديد من الراعة طهر المؤتمر ... ، أما النواب الأكثر هدوءا فأخذوا يتساءلون بحق : وهذا المشروع لا يحوى عرضا واضحا الفكرة ، إنه يتحدث عن انتخاب النواب فقط قبل الأوان ... فأين ، اختفى ، الكلام عن انتخاب رئيس الجمهورية ؟ ، .

بعد الاستراحة بدأت مناقشة عاصفة ، واتهمنى كل المتكلمين تقريبا , و التواطؤ ، مع يلتسين ، من وراء ظهر النواب ، . واستغرقت المناقشة ساعتين تقريبا ، وطالبنى أحدهم من جديد إيضاحا : « تحدثت ، يارسلان عمرانوفيتش ، فى كلمتك عن انتخابات رئيس الجمهورية والنواب فى وقت واحد . أوضح لنا لِمَ حذفت هذه النقطة من مشروع القرار ؟ . . ولِمَ بهينوننا ، بوعود مصولة ، مقابل الموافقة على الانتخابات قبل الأوان ؟ ، .

أعطانى فورونين الكلمة . فمضيت إلى المنبر وأوضحت بالتفصيل ما اتفقنا عليه ، وأعلنت أن مشروع القرار لا يحوى ما اتفقنا عليه ولا أعرف السبب . إلا أننى لم أنكر بأن وريابوف ورطنى ، . فلو قلت ذلك لأنخذ ، باعتقادى ، دليلا على الضعف . وكررت أن و إجراء انتخابات المشرع ورئيس الجمهورية في وقت واحد ، هو أهم ما في هذا القرار . وقد تم الاتفاق مع يلتسين على هذا الاقتراح الذي تقدم به تشيرنوميردين ، . ولم أشر هنا إلى دور رئيس المحكمة الدستورية زوركين في تقديم الاقتراح . فإن خصومه سيتهمونه عنذذ بعمارسة ، النشاط السياسي ، .

طلب يلتسين الجالس فى مقعد رئاسة الجمهورية بعيدا عن الآخرين الكلام . وقال إنه لم يكن يعنى « انتخابه » هو « شخصيا كرئيس للجمهورية » قبل الأوان . والتهبت القاعة الهائلة لقصر الكريملين الكبير حمما من غضبة النواب .

واشند الضجيج والصياح حتى دوت القاعة وهدرت ، وطالبوا بسحب حسبو لاتوف من منصب رئيس السوفيت الأعلى ، وتنحية رئيس الجمهورية من منصبه ، وثارت ثائرة البعض إلى حد الشنائم المقذعة المهينة التي تعودت عليها المؤتمرات الحزيبة في الماضى ، بهذه الصورة خدع يلتمين الكثيرين آنذاك وخانني ( وما أكثر ما خانني ! ) . كنت جالسا جنب فورونين ، رئيس الجلسة ، أستمع بصمت إلى كل ما يقوله النواب -

صوئتنا لمصلحة إدراج المسألة فى جدول أعمال المؤتمر . ثم قررنا أن يكون التصويت التالى ليس بالأجهزة الالكترونية ، بل بالاستمارات فى قمرات الاقتراع السرى . و فوراء الأكمة ما وراءها ، . ونتأت عظام وجه يلتسين وشحب لونه كالورق الأبيض . أخذنا استراحة طويلة تم خلالها ترتيب أمر القمرات وطبع الاستمارات . وعلى العموم تم بهمة ونشاط ، وعلى جناح السرعة ، التحضير للاقتراع السرى . وأجرينا التصويت .

قدم رئيس لجنة فرز الأصوات تقريره عن نتائج الاقتراع السرى إلى المؤتمر .

والمهم هذا أن تنحية رئيس الجمهورية عن منصبه بموجب النستور تنطلب ثلاثة أرباع أصوات النواب ، أما تنحية رئيس السوفيت الأعلى فتنطلب الأغلبية العادية .

بينت نتائج التصويت أنى أتمتع بتأييد الأغلبية الكبيرة ، حيث صوّت لصالحى ٥٥٨ نائبا ( وصوّت لصالح تنحينى 80 أشعر بالارتياح . فقد عقدنا المؤتمر الطارىء لتقوية الأمس الدستورية فى الدولة ولإدانة محاولات رئيس الجمهورية لتقويض الدستور ... لكن ما حدث هو الهجرم على رئيس البرلمان وإضعاف مواقع السلطة التمثيلية . أليس ذلك واضحا ؟ شعرت بالمرارة تأخذ بتلابييى . وأردت أن أترك كل شيء وأذهب ، لكن جموع النواب جاءت تهدنني وتقدمني بالبتاء .

واحتفظ يلتسين بكرسيه بشق الأنفس . في اليوم الأول لأعمال المؤتمر رفض التواب إدراج مسألة تنحيته من منصيه في جدول الأعمال بـ ٤٧، صوتا . أما في ٢٨ مارس ٩٩٣ ، فإن التصويت كاد يودى به ويطرده من الكريملين ( صوّت ضده ٦١٧ نائبا ) . ولو كانت توافرت بضعة أصوات إضافية لسقط .

قال زوركين في الاستراحة : ، نحن في وضع لا نحمد عليه . رش الرماد على رأسي ، يارسلان عمرانوفيتش ، .

وفكرت بمرارة في تلك اللحظة : ها نحن نضيع فرصة أخرى لحل الأزمة السياسية دون نزاع . كان ينبغي للنواب بالطبع أن يتخذوا قرار انتخاب كل من فرعي السلطة في وقت واحد حتى لو عارض يلتسين . عندها كان سيقع في المصيدة . وهو بخشي ذلك خشيته من الموت . وما كان بوسعة إلا أن يذعن للقرار . فالعالم كله سيرى رجلا يتشبث بالسلطة لا غير . ولكان الرأى العام والحال هذه إلى جانب المشرع . وكنت آمل بأن أتمكن من إقناع النواب بذلك . لكنني لم أتمكن .

... فيما بعد كلمنى النواب أنفسهم فى هذا الموضوع آسفين لعدم الأخذ بهذا الرأى . [لا أن النواب لم يأخذوا بالنصيحة فى مسألة أخرى . فقد بقيت أعارض بحزم إجراء الاستفتاء . إلا أننى عندما قرر المؤتمر أخيرا ، وتحت ضغط فظيع من القوى الموالية لرئيس الجمهورية أن يؤيد إجراء الاستفتاء بنلت قصارى جهدى ، لحد الإقناع الشخصى والاستعطاف ، لكيلا تطرح على الاستفتاء أية أسئلة أخرى سوى السؤال الذى طلبه رئيس الجمهورية . وكان قد طلب من المؤتمر استفتاء على سؤال واحد فقط : « هل تثق برئيس الجمهورية يلتمين ؟ » .

استولت على النواب نشوة وسورة من الانتعاش البهيج. فقد كان كل منهم يحاول إقناعى بأن الناخب ويحب النائب ، ولا يحب غيره ، وما إلى ذلك . وكنت قد عارضت بخاصة صيغة السؤال الثانى والفصل بين السؤالين الثالث والرابع . فلو لم يفصل بينهما نظلت الدعاية اليلتسينية عاجزة مشلولة . ولكن مع الأسف ... وفيما بعد تذكر النواب من جديد أنهم لم يكونوا دوما ينصتون إلى نصائح رئيس البرلمان .

# الأسئلة الأربعة التي وهزت العالم ، :

أعلن المؤتمر فى قراره أن الاستفتاء العام فى جميع أرجاء روسيا سيتم فى ٢٥ أبريل للإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية :

- ١ هل تثق برئيس جمهورية روسيا الاتحادية بوريس نيكولايفتيش يلتسين ؟
- ٢ هل تؤيد السياسة الاقتصادية والاجتماعية التي يطبقها رئيس الجمهورية
   والحكومة الروسية اعتبارا من عام ١٩٩٢ ؟
  - ٣ هل ترى ضرورة لانتخاب رئيس الجمهورية قبل الأوان ؟
    - ٤ هل ترى ضرورة لانتخاب نواب الشعب قبل الأوان ؟

وأكد المؤتمر أن القرارات بشأن المسائل المعروضة على الاستفتاء تعتبر سارية إذا صوّت لصالحها أكثر من نصف المواطنين الذين يتمتعون بحق التصويت .

### الاستفتاء العام وتخريجاته:

قال شخص من ، فريق رئيس الجمهورية ، تحوطا الأسوأ الاحتمالات : ، المهم ليس نتائج الاستفتاء ، بل تخريجاته ، .

كان واضحا أن التحضير للاستثناء بحد ذاته سيلهب المشاعر ويؤزم الوضع السياسى عموما . وبالفعل ، فمع أن يلتسين لم يحصل على مزايا تذكر فى أى من الأسئلة المطروحة ، بل على العكس خسر سبعة ملايين صوت ، إلا أن حصيلة التصويت فى ٧٠ أبريل غنت بالنسبة له ذريعة لتأجيج التوتر من جديد . واتخذ تجاهل الدمتور والسوفيت الأعلى أشكالا مىافرة . وصارت تتكرر يوميا تهديدات الكريملين ؛ بتفريق ؛ السوفيت الأعلى وحل مجمل شبكة هيئات السلطة التمثيلية .

واتضح أن الناس آووا إلى مضاجعهم فى ٢٤ أبريل وهم فى بلد ، وأفاقوا صباح ٢٥ أبريل وهم فى بلد ، وأفاقوا صباح ٢٥ أبريل فى بلد آخر . على هذه الصورة جاءت تخريجات منظرى الكريملين وتفسير اتهم لنتائج الاستغفاء . واستنتجوا ، كما يدعون ، أن و السوفيت الأعلى ، وو دستوره ، لا يعنيان شيئا بالنسبة لهم . وسيفعلون ما يحلو لهم . فالشعب بايعهم وأولاهم ثقته ! وظل الشعب ، الذى لم يبايع أحدا فى الواقع ، ينظر مندهشا إلى أشخاص يفسرون باسمه ونيابة عنه ما لم يتعوه به إطلاقا .

وأتنكر أن البروفسور جون روس ، وهو من العاملين في فريق المستشارين بإشراف أناتولى ميليوكوف ، قال لى : ، لماذا لا تقيم الدعوى على التليفزيون يارسلان عمر انوفيتش ؟ فإن دعايتهم لمصلحة رئيس الجمهورية إجرام ، والتليفزيون في أي بلد من بلدان العالم لا يسمح لنفسه بتصرف كهذا ، إهانات وافتراءات على البرلمان ، فأى نوع من البشر هم يا ترى ؟ إنهم ليسوا صحفيين ، بل شفاة وفتوات » .

بماذا أرد على هذا الإنسان الذي حاول مخلصا أن يساعد البرلمان الروسي بالنصيحة الطبية ؟

وبعد مضى أسبوع على الخامس والعشرين من أبريل حدثت و المجزرة الدموية ، في موسكو في الأول من مايو . وكان حمام الدم هذا تنكيرا من الكريملين للشعب : و لا بد أن توافق على و تفسيرنا ، للخامس والعشرين من أبريل ، وإلا ... ، وأطلق المنان و للجمعية الدستورية ، ( الهادفة إلى استبدال اللجنة الدستورية المنتخبة من قبل المؤتمر الأول لنواب الشعب ) .

#### لقاء فاتر:

... فى الثناء الماضى اتصل بى رئيس كاز اخستان نزاربايف هاتفيا من ألما - آتا ، وعرض خدماته لتحسين العلاقات مع يلتسين . وأجبته ساعتها بأنى موافق و لا مانع ادى . [لا أن لقاء د الثلاثى ، لم يتم آنذاك لسبب ما . وذات مرة تلفن من ألما - آتا وقال إنه سيصل بعد أيام ، وحبذا لو التقينا . والتقينا . وقلت إنى مستعد لمقابلة يلتسين ولو يوميا ، إلا أن التفاقاتنا تتبخر حالما يغلق الباب خلفى . وفى اليوم التالى لوصول نزاربايف إلى موسكو أبلغتنى السكرتارية أنه على الخط يريد مكالمتى . وقال لى إنه تحدث مع يلتسين ، وإنه ينتظر نداء تليفونيا منى . اتصلت به وأبلغته بما أخبرنى به نزاربايف فقال : د فلنتقابل الأمبوع القادم ، . واتصلت به بعد أسبوع واتفقنا على لقائه فى القصر القريب من دار

الاستقبال بشارح لينين . عندما وصلت إلى هناك استقبلني ، كالعادة ، كورجاكوف(") ، ورافقنى إلى المكتب في الدور الأرضى . كان يلتسين جالسا إلى طاولة كبيرة خالية . وخلقه موقد تدفئة ضخم تلتهم النيران حطيه .

وجهه عابس منتفخ. صافحنى صامتا ، فجاست قبالته. وسألنى: «ماذا وراعك ؟ ، وأجبته : «الوضع معقد. والقضايا كثيرة. حبذا لو نسقنا نهج السوفيت الأعلى ورئيس الجمهورية والحكومة. جبذا لو امتنعنا عن تسليط اللوم على الجميع دون تعييز. فهذا يثير النفور والنرفزة والتشاؤم في المجتمع. فما نفع هذه التصرفات ؟ ، .

- ذلك يتوقف عليكم فقط . أنا رئيس للجمهورية منتخب من قيل الشعب بأسره . أما أنتم فى البرلمان فلا شاغل لكم سوى انتقاد رئيس الجمهورية.

- حبذا لو جنت ، يابوريس نيكو لايفيتش ، إلى السوفيت الأعلى مرة في العام لتتحدث أمام النواب وتشرح لهم الصعوبات . فلمل الموقف يتغير ...

- كلا ، لن آتى . فما الموجب ؟ على أية حال بأى افتراح ملموس جئت إلى ؟

- ألا تجد سببا ، يا بوريس نيكولايفيتش ، يدعوك للحديث معى ؟ ألا تشعر بالحاجة لإبلاغي بشيء ملموس أنت نفسك ؟

- كلا ، ليس عندى ما أقوله لك .

ـ شكرا إذن .. سلام عليكم .

، مع السلامة .

ثم رأيت يلتمين عن كثب مرة أخرى في يوم و افتتاح ، جلسة و الجمعية الدستورية ، حيث طلبت الكلمة . وبعد ذلك لم أره ولم أتكلم معه ، إذ كانوا لا يعطونني الخط الهاتفي للرئيس .

وسرعان ما أعلن السكرتير الصحفى زاعما أن مقابلات بلتسين مع حسبو لاتوف « مضرة ، بالنسبة ليلتسين و « نافعة جدا ، بالنسبة لحسبو لاتوف ، لأنها نرفع سمعة هذا الأخير . لا أدرى . ربما كان الأمر كذلك فعلا ، وربما العكس هو الصحيح . إلا أن سمعتى ، منذ المؤتمر الثامن ، على الأقل ، حتى ، أكتوبر ١٩٩٣ حيث زجوا بي في سجن « ليفورتوفو ، كانت أعلى من سمعة يلتسين . ولعلهم كانوا يخشون إبلاغه بذلك ، ويخشون عرض النتائج الفعلية لاستطلاعات الرأى العام والدراسات بهذا الخصوص ، إلا أن أقرب

<sup>(\*)</sup> ألكسندر كورجاكوف - الحارس الشخصى للرئيس يلتسين ، وحاليا رئيس جهاز أمن الرئيس .

معاونيه كانوا على علم بهذه الحقيقة . وكانوا يطلبون أو . يشترون ، نتائج الاستفتاء التى تروق . لسيد الكريملين ، . أما جورياتشوف فلم يهبط إلى هذا المستوى .

#### بعد الاستفتاء :

بعد الاستغتاء العام في ٢٥ أبريل ، غدا الخطر على الديمقراطية واضحا للعيان . وقد حذرت المجتمع من هذا الخطر في خطب وكلمات لا تعد ولا تحصى(") .

فى ٢٣ يوليو كان لى لقاء مهم فى المركز البرلمانى مع العلماء ورجالات الثقافة والتعليم والصحة . ونشرت صحيفة ، روسيا السوفيتية ، كلمتى وأجوبتى فى ٢٤ منه ، ووضعت لها العنوان التالى : « خطر معاداة الديمقراطية ، .

وفي مطلع يونيو ، قبل ١٠٧ أيام من حنث رئيس الجمهورية باليمين القانونية عقدنا ندوة (حضرها ٥٠٠ شُخص) لرؤساء جميع السوفيتات المحلية في البلاد ، والقيت فيها تقريرا ضمنته تحليلا للوضع عموما وأجبت عن الأسئلة المتعلقة بالموقف أساسا ، واقترح المشاركون في الندوة عقد مؤتمر عام للموفيتات من جميع المستويات في سبتمبر ١٩٩٣ ،

وما أكثر اللقاءات والخطب في شنى المناطق والأقاليم . يصعب على تذكرها جملة وتفصيلا ، فهى كثيرة للغاية . وفي كل مكان كنت أوضح خط البرلمان ، وجوهر الخلاف الذي فرضه الكريماين على المجتمع ، وأكثبف عن المصالح والدوافع الحقيقية لطائفة من الناس الذين وضعوا أنفسهم فوق القانون وفوق مصلحة الأمة وإرادتها .

واعتبارا من ربيع ١٩٩٣ أخذ الرأى العام يتحول ببطء واطراد لمصلحة البرلمان . ولعل ذلك هو الذي دفع المتآمرين إلى الاستعجال .

#### ١٨ سيتمبر : آخر تحذير من خطر الخيانة :

فى ١٧ ـ ١٨ سبتمبر ، قبل ثلاثة أيام من الانقلاب الحكومى ، عقدنا أحد أكبر الاجتماعات لممثلى جميع السوفيتات . ولكى يلمس القارىء الكريم مدى إحساسى بأنفاس المتآمرين ، وهم يستعدون للخيانة ، أورد هذا مقتطفات من خطابى الأخير فى توديع المشاركين فى الاجتماع .

<sup>(\*)</sup> علمت أن أحد المازحين من سكرتارية البرلمان قال ، إن خطب حسيولاتوف أكثر من خطب لينين وتروتسكى قبل ثورة أكتوبر ١٩٩٧ ، . [لا أن لينين وتروتسكى ، شأن يلتسين ، استعدوا ، للهجوم ، ، أما أذا كتنت استعد للدفاع . ومما يشجع ، المهاجمين ، أنهم بيصقون على القانون ، أما المدافعون عنه قهم أسراه ، ولذا هم بحاجة الى دعم المجتمع ، وإلا هلكت الديمقراطية .

كان ذلك في ١٨ سبتمبر ١٩٩٣ ، قبل ثلاثة أيام فقط من الانقلاب .

د ... وهكذا فما سبب قلقنا اليوم ؟ وما الذي يشغل بالنا اليوم ويقلق شعبنا ؟

قبل زهاء شهر أعلن رئيس الجمهورية أنه سيعمد إلى التمهيد المدفعي في أغسطس وإلى الهجوم في سبتمبر .

وقابل الجميع هذا القول آنذاك بشيء من التهكم: تقوه الرئيس بما تقوهه كعانته ، ثم ماذا ؟

لكن الأمور سارت على نحو مغاير ، ويا للأسف . فقد انتقات السلطة التنفيذية ، ويخاصة رئيس الجمهورية وحاشيته ، إلى الهجوم بالفعل . وكان هجوما مأساويا قد يتحول إلى كارثة على البلد وسكانه . قبل أيام دعت و الازفستيا ، إلى و أعمال حازمة ، وانهالت بالتقويع على رئيس الجمهورية لأنه ، ويتباطأ ويتهاون ، . وها هو الرئيس ، يهدىء من روعها ، . والتمهيد المدفعى في أغسطس والهجوم في سبتمبر ، . وأعيد إلى الأذهان أن سبتمبر م ينته بعد .

وأقدم الكريمايين على مشاورات مكثفة مع الغرب بشأن الموقف هناك من حل السوفيت الأعلى وتقويض النظام النستورى في بلاننا

وأنكركم بما حدث في الآونة الأخيرة . السلطة التشريعية تتلقى الضرية تلو الضرية تلو الضرية تلو الضرية تلو الضرية ، وكل ذلك يلحق ضررا المائمة وبالدولة ، ويثير الحيرة والاستغراب في أقل تقدير . علما بأن قرارات كثيرة تعلن ، وأخرى تلغى ، وكل ذلك يجمل البلد في حمى ويثير استغراب العالم كله . ومما يؤسف له أن السلطات الإقليمية تنظاهر بأن ذلك كله لا يعنيها ، وكأنها لا ترى أن الكريملين يتعمد غرس بذور المواجهة في المجتمع بصورة مفتعلة .

وأعدد هنا ، بإيجاز ، بعضا من أفعال الكريملين :

- المحاولة اللاشرعية لإنهاء صلاحيات نائب رئيس الجمهورية .
- الإعلان عن تشكيل هيئة لا يستورية جديدة تحت واجهة مجلس الاتحاد .
  - تقييد حقوق رئيس السوفيت الأعلى .
- السياسة غير الموزونة إزاء الأقطار الأجنبية الأقرب ، مما يساعد على تصاعد الخلافات القومية .
- تجاهل المعاهدة الاتحادية ، وتقليص نطاق صلاحيات الأقاليم وتحويلها إلى « متسولين ، يستجدون من المركز .

 لوصدار مراسيم لا شرعية متواصلة ترسى فى الواقع أساسا الإقامة نظام السلطة الشخصية من خلال الاستعاضة عن القانون و بالمراسيم الرئاسية ء . كل ذلك على خلفية من العجز الواضح عن إدارة البلاد وافتقار رئيس الجمهورية نهائيا إلى موهبة رجل الدولة .

- المحاولة الانقلابية في ٢٠ مارس والتهديد المباشر بتفريق المعلطة التمثيلية ( القول بأن المعوفيتات والديمقراطية لا يتطابقان ) .

- أحداث الأول من مايو ( و مايو النموى ۽ ) على أثر استفتاء ٢٥ أبريل . فهل ذلك من باب المصادفة ؟ وكانوا يستعدون لمجزرة نموية في ٩ مايو أيضا ، إلا أن السوفيت الأعلى و حال ۽ دونها ، ويحيلونني إلى المحاكمة بسبب دفاعي عن المواطنين .

كل ذلك يزيد من التوتر السياسي والاجتماعي الخطير . أما الأحداث الأخيرة فتبين أن خطر الأمور سيأتي في الأيام القريبة القادمة . رئيس الجمهورية يكرر بإصرار أنه سيمان في الخريف عن انتخابات البرامان . وآخر تصريح بهذا الخصوص صدر عنه وهو يتفقد فرقة دزيرجينسكي من القوات الداخلية ، وليس في مكان آخر . فما هذه دالمناورات ، ؟ ما من دكتاتور ، كما هو معروف ، إلا ويحب مغازلة الجيش . (جرت تلك دالمناورات ، قبل ٣٩ يوما من خيانة قيادة الكريماين الحالية للدستور ) .

بَدَهي أن يتبادر إلى الذهن السؤال الثالي : ما سبب هذا الاستعجال ؟ كل إنسان واع يتساءل : ما الغرض من ذلك ؟ والجواب لا لبس فيه : العودة إلى الدكتاتورية تحت واجهة الحكم الرئاسي المباشر . وهذا أمر لم يعودوا يخفونه . وتترجم هذه الأفكار ليس فقط إلى لغة الفعل التطبيقي ، بل تأخذ سبيلها إلى الدستور الجديد .

ومما له دلالته أن فريق رئيس الجمهورية الساعى بإصران إلى إقامة النظام الدكتاتورى إنما بيذل قصارى جهده لإزاحة الأشخاص الذين لا يروقون له ، ويفتح الأبواب أمام رجاله ممن يحابون ، القيصر ، الدعى فى كل ما يقوم به . وهذا أمر واضح بالعين المجردة .

وفى هذه الظروف لا بد لكل فرد أن يفهم ماذا يعنى بالنسبة له غرس نظام الحكم الشخصى المباشر ؟ وهل يمكن التفرج على ما يجرى دون تحريك ساكن ؟ وهل تجوز اللامنالاء ؟

وللرد عن هذه الأسئلة ننظر في النتائج التي تؤدى إليها الأفعال التي يمكن تسميتها بالمحاولة الجديدة للانقلاب الحكومي .

أولا - إنها بالدرجة الأولى ضرية تسدد إلى الديمقراطية . لقد تعبنا من القرارات الفريدية والمراسيم الرئاسية التي تتخذ على حين غرة .

لكن ذلك يجرى في ظل عمل البرلمان وسائر حلقات السلطة التمثيلية . فتصوروا ماذا سيحدث للبلد والأمة عندما تزول كل القيود أمام السلطة الفردية .

ولقد تعبت البلاد من دكتاتورية مضت ، ويريدون أن يزجوا بها من جديد في نفس النظام الدكتاتوري ، ولكن بأشكال أكثر تشويها ترمى إلى تبديد آخر ما تبقى ، وهو الأمل في النهضة والإحياء .

□ ثانيا . إنها ضربة تسدد إلى الشعب ، إلى السواد الأعظم من السكان . وإذا كان البراحان يدافع البراحان يدافع البراحان يدافع البواعات المعالي والمعالي والفلاحيين والعلماء والمعلمين وذوى المهان الطبية ورجالات الفكر والثقافة والمسكريين والمتقاعدين والمنتجين المحليين ، فمن الذي محمده غدا ؟

ثالثاً - إنها أيضا ضرية تسدد إلى الجيش . فهو متقيد باليمين القانونية وبالدستور
 وان يسكت على الدكتاتورية بالطبع ، وتسوده البلبلة فتؤدى إلى تفككه نهائيا . وهذا ينطوى
 على خطر نسف أمن البلاد وسلامتها بالكامل .

□ رابعا ـ إنها ضرية إلى الاتحاد الفيدرالى وأساس الدولة ووحدة روسيا . وأنا على يقين أننا جميعا نتجل بالمحكمة الكافية والشعور بالمسئولية كيلا نسمح بتجزئة الدولة الروسية رغم مغازلة رئيس الجمهورية لبعض الأقاليم والجمهوريات ، ورغم و تغذية ، عدد منها . . فقد جدث شرء من هذا القبيل ذات مرة . . .

وهكذا فإن فرض ما يسمى بالحكم الرئاسي ( أو إلغاء الدستور أو تقريق السلطة التمثيلية ) ليس له مثيل إلا الأحداث الفاجعة في أغسطس 1991 التي أنت إلى تقويض الاتحاد السوفيتي . أما اليوم فسنواجه تقويض روميا بكارثة تقع على رؤوس المواطنين . ومنتجه ضرية شديدة إلى الشعور الناشيء لديهم للإيمان بالقانون . ومن جديد سيتعرض الإنمان للإهانة ويتحول إلى عبد لنزوات الحاكم الذي يتلاعب بالقانون .

#### فما العمل ؟

بودى ، بادىء ذى بدء ، أن أناشد من على هذا المنبير الرفيع زعماء بلاننا وجميع العواطنين : العمال والفلاحين والمثقفين وأفراد الجيش ورجال الأمن ، أن يتحلوا باليقظة ولا ينجروا وراء المغامرة ولا ينفذوا النيات والمخططات الاجرامية التي تجر على بلننا محنا وويلات جديدة .

وإذا فرضت أعمال لا دستورية مثل إعلان حالة الطوارىء ونظام الحكم الرئاسي وما إلى نلك ، أحبطوا الأقعال اللا دستورية التى تؤدى إلى تعزيق العلاقات الاقتصادية والى تردى مستوى المعيشة وتدمير روسيا . تلك لهي الكارثة بعينها . وأريد أن أحذر وأقول إن الوطن والأمة سيدينان بكل شدة أولئك الذين يتطاولون على هيئات سلطة الشعب ، ويحاولون تهديم النظام الدستورى وإعلان حالة الطوارى، بأى شكل كان . ولا بد أن يأتى رد فعلنا حازما شديدا . وأعيد إلى الأدهان أن الفقرة السادسة من المادة ٢١١ لا تطالب بمؤتمر لنواب الشعب ولا بعقد جلسة للمحكمة الدستورية . فإن رئيس الجمهورية يمكن أن ينحى بقرار من المعوفيت الأعلى .

طبيعى أن السوفيت الأعلى سيظل كالسابق يدافع بحزم وثبات عن الديمقراطية وسلطة الشعب . فلا يخامرنكم شك في ذلك .

ويودى أن ألفت الأنظار بخاصة إلى العلاقات المتبادلة مع السلطة التنفيذية ، فالحق مع أولئك الذين ينشدون التعاون مع جميع القوى السليمة في هيئات السلطة التنفيذية . إنهم محقون تعاما . ففي البلد كثير من الوطنيين الصادقين المخلصين للوطن ، ولا بد من التكاتف والسير معهم يدا بيد في الدفاع عن المصالح الجذرية لروسيا .

وعليكم طبعاً أن تميزوا بأنفسكم ملابسات الموقف الناشىء . وليس بالإمكان إصدار أية إيعازات من هنا ، من موسكو .

وأنا مسرور جدا لخطب العديد من النواب ، وللخطوات التي تتخذ محليا لتو<sup>ن</sup>سيح مىياسة السوفيت الأعلى واستنهاض الناس لحماية هيئات سلطة الشعب والذود عن السلطة التمثيلية بكل صلاية وحزم .

ولا بدأن ننكر مرة أحرى بأن السوفيتات هي الشعب نفسه ، وهي السلطة التمثيلية .

ويواجه عمال المصانع والمعامل والكلخوزات (المزارع الجماعية) أوضاعا صعبة . فهذه المؤسسات لا تمثلك الأموال والوسائل اللازمة لسير العمل الطبيعي ، وغالبا ما ينقصها المال اللازم حتى لدفع الأجور .

ونحن على علم بهذه الأوضاع المزرية . وسوف بينل السوفيت الأعلى قصارى جهده للحيلولة دون تطبيق سياسة الحكومة النقدية القدميرية .

ونأمل أن يتصرف العمال في اللحظات العصبية تصرفا واعيا مسئولا ، يستند إلى تفهم الوضع والدور الحاسم للملطة الشعبية بوصفها أساس الديمقراطية الحقة .

وتتوقف أمور كثيرة على ملك المديرين وحكمتهم وتفهمهم للأحداث . والناس يولون ثقتهم النامة للكثيرين من المديرين ، وهذا أمر طبيعى . فهم يعتنون بعمالهم يوميا ، ويشكل حقيقى ، ويتقدون جماعات العاملين من التفتت والتشوذم . ونحن على ثقة من أن المديرين سيلتزمون جانب العاملين فى الظروف الحالية الأصعب وينودون عن مصالح العمال ويدعمون النظام الدستورى ، علما بأن التدابير الأخيرة للنقابات تثبت أن مصالح الفئات الواسعة من المجتمع بحاجة إلى العماية . فقد أعلنت النقابات أنها لن تسمح بعواصلة السياسة اللصوصية للملطة التنفيذية .

ونحن على يقين راسخ من أن مواطنينا العمال والفلاحين ، ورجالات العلم والفن ، والمثقفين النين يعبرون عن مطامح الشعب وأمانيه سيقولون أبيضا كلمتهم المسموعة دفاعا عن الشرعية والدستور .

وفيما يخص السوفيت الأعلى ، أؤكد لكم أنه سيعمل بالأشكال والسبل النابعة من العوقف الراهن ، وسنذود عن مصالح روسيا بكل ثبات ، .

قيل ذلك فى ١٨ سبتمبر ١٩٩٣ ، قبل ثلاثة أيام من الانقلاب الحكومى ، ولم يبق لإعلان خيانة قيادة الكريملين سوى ثلاثة أيام بلياليها .

والمغروض أن يكون البلد والرأى العام العالمي قد سمعا هذا التحذير من الخطر الداهم. ومع الأسف ، لانت الإذاعة والتليغزيون بالصمت إزاء هذه التحذيرات ، إذ بسط بولتارانين نفوذه عليهما ، وكانت الضجة الزاعقة بشأن سعى السوفيت الأعلى إلى فرض الرقابة مجرد سنار للتغطية على الرقابة الفعلية القائمة هناك ، وعلى شراء الذمم وبيع الضمائر والمتاجرة بالحقيقة ، وقد اجتمعت هذه العناصر معا فأمنت لأتصار يلتمين إمكانية مطلقة للتحكم بالناس كيفما شاءوا ، وغرس الروايات الكانبة في أذهان السكان الذين يتابعون بصمعت كل ما يجرى من أحداث .

ثم إن المجتمع لم ينصت لتحذيراتي . وتلك أيضا حقيقة لا جدال فيها .

... كان الكثيرون من نوابنا والعاملين في هيئات السلطة المحلية يشاركونني قلقي ومخاوفي . وأخذت تتشكل في البلاد بسرعة غير متوقعة , لجان الدفاع عن الدستور والديمقراطية ، وبذل النائبان جينادي ساينكو وميخائيل أستافييف جهدا نشيطا في هذا العمل . وانصوى تحت هذه الراية فكتور اكسيوتشينس وحزيه . وظهرت لجان مماثلة في جميع أرجاء البلاد تقريبا . وشارك في هذا العمل الجدي المهم فلانيمير نوفيكوف مدير الشعبة الجديدة للعلاقات العامة . لكن الوقت مع الأسف لم يتسع لهم كي ينشروا عملهم تنظيميا . ثم إن الأحزاب السياسية وزعماءها شعروا لسبب ما بالغيرة من لجان الدفاع عن الدستور والديمقراطية بدلا من أن يجدوا فيها سندا لأشطتهم .

### تشكيل الجمعية البرلمانية:

فى مثل هذا الموقف ( على وجه التقريب ) نعين على أن أؤدى كذلك مهام رئيس الجمعية البرلمانية التى تشكلت بمبادرة منى فى ربيع ١٩٩٢

فيعد اتفاقيات بيلوفيجسكايا التى أدت إلى سقوط الاتحاد السوفيتى ، فاتحت رؤساء برلمانات بيلاروسيا وكازالجستان وقرجيزيا ، بوصفهم أكثر المتحمسين لتوثيق الأواصر مع روسيا ، فى أمر تشكيل جمعية برلمانية مشتركة بين دولنا . وعندما عاهدونى بالتأييد ، بعثت وفدا برلمانيا كبيرا إلى عواصم الدول الأخرى للتباحث الجاد ، وكنا قد أعدننا الوثائق اللازمة لتأسيس هذه المنظمة البرلمانية الدولية .

وفى أبريل ـ مايو ١٩٩٧ فرغنا من تأسيس الجمعية البرلمانية التي ضمعت في بادىء الأمر الجمهوريات التالية ( السوفيتية سابقا ) : روسيا وبيلاروسيا وكازلخستان وقرجيزيا وطاجكستان وأرمينيا وأذربيجان . وطلبت أوكرانيا ومولدافيا وجورجيا قبولها مؤقتا بصفة مراقبين . وفيما بعد صارت جورجيا عضوا كامل الحقوق في الجمعية .

واقترحت أن يكون قصر تفريتنسكى فى بطرسبورج الذى عقدت فيه قبل ثورة أكتوبر ١٩١٧ جلسات دوما الدولة ( البرلمان ) فى الامبراطورية الروسية ، مقرا المجمعية البرلمانية الدولية . أجريت ترميمات كثيرة على القصر ، ففنت بطرسبورج عاصمة من جديد ، ولكنها هذه المرة صارت العاصمة البرلمانية لرابطة الدول المستقلة .

### فكرة الاتحاد الأورآسى:

كانت هذه الجمعية أحد المقومات المهمة جدا لفكرتى القديمة بشأن الاتحاد الأوراسي . ومن تلك المقومات أيضا الافتراح الذى نقدم به مرارا رئيس كاراجستان نور سلطان نزاريايف حول الاتحاد الاقتصادى . وفي صيف ١٩٩٢ التقيت نزاريايف أثناء الاستجمام في سوتشى حيث ناقشنا هذه الفكرة ، وسائر الأفكار المتعلقة بمنافع التكامل الاقتصادى وتنسيق القرارات والحلول الاقتصادية الكبرى .

أما في موسكو فكان للأوساط الرئاسية والحكومية موقف عدائي سافر من مشروع الاتحاد الاقتصادي . كانوا يتصورون ، بشكل بدائي ساذج ، أن ، جهة ما ، تسعى إلى انتزاع ، السلطة والعودة إلى الاتحاد السوفيتي ، لنزج بهم ، هم ، والديمقر الحيين الخاص ، ، في غياهب السجون . إلا أن الأمزجة العامة في أقطارنا ، والصرورات الاقتصادية القصوى ، حملتهم هم أيضا على ، تليين ، موقفهم ولو ظاهريا . زد على ذلك أن كريملين يلتسين يفتقر دوما إلى الأفكار الاستراتيجية . وها نحن نرى رئيس الجمهورية الروسية يسعى بشكل مستحجل محموم إلى تلقف قصب السبق في هذه العملية من مناضعه

وشريكه نزاربايف ، فيطلب ، النجدة ، ، بامتهان ، خلال انقلاب مستمبر ١٩٩٣ ، من زعماء الأقاليم النين اجتمعوا في كاريليا بشأن قضايا لا علاقة لها بالمسألة ، ويرجوهم أن يساعدوه ( هو يلتسين ! ) في تشكيل ، الاتحاد الاقتصادي » . [لا أن الزعماء البرلمانيين من رابطة الدول المستقلة كانوا حذرين ، وهم على حق ، في إدراكهم لضرورة طرح أساس مبنني ونظري أوسع للتقارب الاقتصادي بين الشعوب والدول دون حزازات أو نزاعات مبنني ونطوي على السيادة القومية ، وكذلك للتفاعل الروحي والثقافي بين الأمم التي سلكت طريق التطور المستقل . وبطبيعة الحال ، كان لحذرهم ما يبرره ، وإلا توافرت الوسيلة لمكافحة هذه القضية النبيلة من قبل خصومها الألداء من اليمين واليسار أو من أية جهة كانت .

وقد ناقشت ، كما أسلفت ، بعض فقرات المذكرة المرتقبة مع عدد من رؤساء السوفيتات العليا في بطرمبورج في الخريف ، واتقتنا على أن أقوم أنا بإعداد هذه الوثيقة ، على سبيل المبادرة ، وأحيلها إليهم لغرض المناقشة في البرلمان والمناقشة العامة . وكان المغروض أن تستند الوثيقة إلى أكثر الأحكام تعميما للبناء النظرى والتنظيمي للاتحاد الأوراسي المرتقب أو الرابطة الأوروبية الآسيوية .

وفى سياق إعداد المذكرة تشاورت مع العديد من الخبراء والاخصائيين والساسة المحنكين والدبلوماسيين والمؤرخين والاقتصائديين . ولم تقتصر مشاوراتى على الخبراء الروس من موسكو وبطرسبورج ، بل شملت مدنا أخرى مثل ألما ـ آنا ومينسك وكييف ودوشنبه ويريثان وبشكيك وتبليسى وباكو ونوفوسييرسك ويكاترينبورج وسواها ، ممن كانت تربطنى بهم عشرات السنين من التعاون العلمي والدفقة والصداقة الخالصة .

ومما يؤسف له أن المواجهة المتواصلة التى فرضها الكريملين حالت دون إنجاز ما بدأته على جناح السرعة . ولم نتمكن من إرسال المذكرة إلى برلمانات بلدان الرابطة إلا فى ١٦ سبتمبر .

ولم تتم المناقشة كما هو معروف. فقد ، قبرت ؛ مع البرلمان الروسى ، وقيست الأفكار بالسلاسل والأغلال ، كما زج بواضعها رئيس السوفيت الأعلى ورئيس الجمعية البرلمانية الدولية في غياهب السجن .

## سبب آخر للحنين إلى الاستبداد:

... لعله ، فى تصورى ، أحد الأسباب الرئيسية، وهو رد الفعل على محاولات السوفيت الأعلى لنضييق نطاق تفشى الإجرام فى جهاز الدولة ، وإيجاد الية أو ومىيلة لعراقبة نشاط المسئولين والدوائر وتنظيم الأصول النشريعية المتعلقة بمكافحة الفساد . ولن أبالغ إذا قلت ان العديدين ، وأنا منهم ، صعقوا لمدى التبذير في أموال الدولة دون أي رادع . فإن عشيرة الموظفين التى تتكاثر بمنتهى السرعة لا تخضع في الواقع لأية رقابة . وإن تقديم و الخدمات الخيرية ، لقاء رشاوى ضخمة ( مثل تشييد القصور والبيوت الريفية واقتناء المكاتب وشراء المناصب إلى حد الحقائب الوزارية ) وكذلك ، الخدمات المصرفية ، والنشاط الانتماني ، والبراءات والتراخيص ، وصرف المنتجات الجاهزة والخامات والعواد الإنشائية وسواها ، والمشتريات في الخارج والمبيعات التصديرية ، وكثير غيرها الإنشائية وسواها ، والمشتريات في الخارج والمبيعات التصديرية ، وكثير غيرها مما لا يمكن حصره وتعداده ـ كل ذلك يتقشى وه يزدهر ، إلى جانب طرح تزليونات من و النقود المضبوهة ، إلى حيز التداول ، وغياب الرقابة بالكامل على حركة الأموال النقدية وحرية استخدام العملات الأجنبية الذي يو فر الفرس لإجراء صفقات كبرى غير مشروعة .

وقد طرحت ، والحال هذه ، افتراحا على دورة السوفيت الأعلى بخصوص وضع قانون لمكافحة الفساد . وتلقف ؛ خبراء ، رئاسة الجمهورية هذه الفكرة رأسا ، فوقعوا على عجل مرسوما رئاسيا فى الموضوع . ولم يكن المرسوم ، بالطبع ، يتوخى مهام مكافحة الفساد ، بل يتظاهر بمكافحته لا غير .

وأقر البرلمان قانون تشكيل لجنة رقابة الميزانية التي ظهر مردودها رأسا حيث وجدت في مشروع الميزانية الاتحادية الذي تقدمت به الحكومة أخطاء لا تغنفر ( منها التستر على ١٠,٢ ترليون روبل) . وتلا ذلك مشروع قانون لجنة رقابة الدولة ، ومن واجباتها التثبت من شرعية نشاط المسئولين والدوائر الحكومية والنظر في شكاوي المواطنين وما إلى ذلك . وعلى العموم اتخذ السوفيت الأعلى موقفا صارما إزاء تعزيز وظيفة الرقابة ليس من قبل البرلمان وحده ، بل وكذلك رقابة الدولة من خلال تشكيل بنى مسئلة عن رئيس الجمهورية والحكومة وذات ارتباط وثيق بمصالح الأمة .

وكان على لجنة رقابة الدولة أن توجه الاهتمام بخاصة إلى مسائل تخصيص أموال الدولة . فمن المعروف أن التخصيص أموال الدولة . فمن المعروف أن التخصيص افترن بخروقات كثيرة المقوانين ولقرارات الحكومة . وبسببه أثرت فئة ضيقة من الأدعياء وجرى تبنير أموال الأمة التي كنستها أجيال عديدة من المواطنين .

ولم يكن نشاطنا هذا يستجيب لمخططات أنصار يلتسين الساعين إلى الإثراء الشخصى وإلى تكوين فئة اجتماعية ضيقة تؤيد نظامهم دون تفكير . وعلى أساس « براعم الرأسمالية » هذه ينوون التخطيط لاقتصاد السوق كى يعلنوا أن سلوك الطريق الرأسمالي أمر لا مفر ...

أما نحن فلم نكن نسعى إلى العودة إلى الشيوعية . كل ما كنا نطمح إليه هو تأمين التطور الديمقراطي للبلد ، وضمان النمو الاقتصادي على أساس بناء اقتصاد سوقي حقيقي يراعى مصالح الملايين من عامة الناس الذين يعانون من ضنك العيش والحرمان . كنا نطمح إلى تأمين الحماية الكافية للملكية العائدة إلى الدولة ، والتى يمكن أن يتم تمليكها للأشخاص بغية بناء اقتصاد قادر على المنافسة . ولهذا الغرض كان يجب تشكيل هيئات ودوائر للرقابة قوية ومستقلة عن المسئولين والموظفين ولا تتقيد إلا بالقانون . ذلك هو أيضا أحد أسباب تدبير الانقلاب الحكومي .

يبين تقرير روتسكرى فى دورة السوفيت الأعلى عن الفساد أننا تأخرنا كثيرا فى حل هذه المسائل. ودفعتنى تلك المناقشة إلى التعجيل بإقرار القانونين المذكورين أعلاه. وكلفت المعنيين بالأمر أن يستعجلوا فى صياغتهما وهم على وشك الانتهاء.

إليكم ما كتبه ستانيسلاف جوفوروخين( ) عما آلت إليه و الإصلاحات اليلتسينية ، :

ورأينا في مستودعات مدينة بسكوف تلالا من البضاعة المصادرة ، رأينا أكوام النحاس بشتى أشكاله وعشرات الأطنان من الكوبالت والنبكل والزنك والألومنيوم . كل ذلك يباع بالمزاد حتى تفرغ المستودعات ، وبعد أسبوعين أو ثلاثة تمثليء من جديد عن آخرها . علما بأن رجال الحدود ( على حد اعترافهم ) لا يحتجزون سوى ثلاثة أو أربعة بالمئة من الشحنات المهربة . أما الباقى فينتقل إلى الخارج بالتهريب والوثائق المزورة والتراخيص الرسمية التي توزعها المحكومة بسخاء على البنى التجارية .

ورأينًا هليكويتر جديدة كمان رجال الحدود احتجزوها أثناء محاولة تهريبها إلى لاتفيا ، كما رأينًا طائرة أخرى لهذا الغرض ، بل وقطارا كاملا بعرباته وقاطرته .

احتجزوا ذلك كله والحمد لله .

ورأينا لأول مرة المعادن النادرة ( التي صودرت أثناء محاولة تهربيها إلى الخارج ) ومنها الجاليوم والسيزيوم والسركونيوم والفاناديوم . ورأينا سبائك الانديوم الذي هو أحد معادن المجموعة البلاتينية الشبيه بالفضة ، لكنه لين للفاية يمكن تقطيعه بالأظافر ، وإذا أمسكت به ينوب وينسكب من بين أصابعك ... رأينا منه ١٧٠ سبيكة باهظة الثمن !

أنهم يسرقون كل شيء ، حتى النظائر المشعة . وكان أحد الحمقي قد خبأ معدنا مشعا تحت مقعد سيارته . فما رأى روجته في فعلته هذه ؟

وكنا نتشوق لرؤية و الزئيق الأحمر و الذي ثارت ضجة صاخبة حوله في الصحف والإذاعة والتليفزيون ... و(\*\*) .

<sup>(\*)</sup> مخرج سينداني معروف ونانب في البرنمان الروسي . رئيس مشارك للحزب النيمقراطي الروسي حاليا .

<sup>(°°)</sup> ستانيسلاف جوفوروخين ، والثورة الإجرامية الكبرى ، ، ١٩٩٣ ، ص ٢ .

د وقال لنا أحد رجال الأمن: د ما أكثر هذه المادة هنا ، . وبالفعل رأينا بين البضائع المصادرة في كل المستودعات علبا زجاجية مليئة بمادة ثقيلة حمراء اللون . وكل مرة لا تكشف التحاليل المختبرية لمحتويات تلك العلب عن نتيجة . في أفضل الأحوال تكشف عن أكسيد الزئبق العادى ، وفي أسوئها مسحوق القرميد .

ويؤكد العلماء أن لا وجود للزئبق الأحمر . فلا وجود فى الطبيعة اسائل كثافته ٢٠/٢٠ . إلا أن هناك شركات تتاجر بالزئبق الأحمر ولديها تراخيص بتصديره ، مثل شركة د بروم ايكولوجيا ، فى مدينة يكاترينبورج ( السماح بتأسيسها مُذيَّل بتوقيع بوريس يلتسين ) .

وما أضخم العبالغ الروسية التى استقرت فى البنوك الأجنبية . نكر روتسكوى فى تقريره أنها ١٧ مليار دولار . واكنها أكثر من ذلك يكثير طبعا .

فنادق الدرجة الأولى في العواصم الغربية غاصة برجال الأعمال الروس . وتجد في أفخم مصايف العامل الروس . وتجد في أفخم مصايف العائمة في لندن وفيينا وكندا والويات المتحدة . وخلال سنة ونصف السنة افتتحت آلاف الشركات الروسية المعقاة من الضرائب في قبرص واليختشتين وجزيرة مان . وشمل التهريب والتصدير ، بشكل معادن خردة ، المحركات التوريبية وخراطيش القذائف الجديدة ويطاريات الزنك الفضية المستخدمة في الغواصات . بل وحتى الغواصات نفسها والسفن الحريبة والدبابات ، (\*) .

كان الكثيرون ، وأنا من ضمنهم ، قد لاحظوا من بداية عام ١٩٩٢ نفشى الإجرام في الاقتصاد وفساد الإدارة والإداريين وتسرب تلك العيوب إلى أعلى مستوى ، إلى صعيد صنع القرار الاستراتيجى ، آنذاك دار بينى وبين يلتسين حديث مزعج للغاية تناول أحد ، أشياعه ، من عهد البرلمان السوفيتى ، وهو مستشار مسموع الكلمة لكنه ألحق ضررا بالغا بالبلد حيث أوحى لرئيس الجمهورية بقرارات حمقاء وشجع فيه ميله إلى الدسائس التي يهواها أصلاحتى بدون ، تشجيع ،

وقال الرئيس: وكلا ، شيء لا يصدق ، .

وبالمناسبة ، تطرق الحديث إلى هذا الموضوع أيضا في لقائنا ، الثلاثي ، ، أنا ويلتسين وزوركين ، حيث ذكرت وقائع تتعلق مباشرة بكبار المسئولين .

وسألت: لماذا تحاول حماية و النصابين ، المفضوحين ؟ ذلك يخلق تصورا عند العامة وكأن جنور الفساد تنبت هنا ، في الكريماين ، وليس في مكان آخر .

<sup>(°)</sup> نفس المصدر .

وانتهى الحديث آنذاك إلى صمت متوتر ثقيل. انصرفت مع زوركين ممتحضا قلقا من عدم رغبة رئيس الجمهورية في التصارح مع أشخاص مسئولين لا أقل منه عن الأوضاع في البلد.

ولعل الحديث الأول هو السبب في تهجمات رئيس الجمهورية المباشرة على رئيس البرلمان في المؤتمر السابع لنواب الشعب . ففي ندائه ؛ الشهير ، إلى الأمة وإلى جميع الناخبين ( الذين خوّف بهم أنصار يلتسين النواب أمدا طويلا ) قال يلتمين بالحرف الواحد :

ا في المؤتمر السابع تحدد موقفان لا تصالح بينهما . أحدهما يرمى إلى مواصلة الإصلاحات وعلاج الاقتصاد المريض وإحياء روسيا ، ويتوخى الموقف الثاني كسب شعبية رخيصة بالمنهاج جية السافرة ليتحقق في آخر المطاف ترميم النظام الشيوعي السوفيتي الاستبدادي الذي لعنه ورفضه شعبه والمجتمع العالمي بأسره .

نلك طريق العودة إلى الوراء ، بل هو طريق مسدود .

ومن المؤسف أن رئيس السوفيت الأعلى في روسيا حسيولاتوف هو الداعية لهذا النهج الذي أعان إفلاسه . وقد كشف المؤتمر بمنتهى الوضوح عن مدى خطر الدكتاتورية ، ليس دكتاتورية الملطة التنفيذية وحسب ، بل دكتاتورية السلطة التشريعية أيضا ، .

قبل هذا الكلام قبل ٨٩ يوما من أول محاولة انقلابية في ٢٠ مارس ١٩٩٣ . ولم يبق على خيانة يلتمين للدمنور في ٢١ مىبتمبر سوى ١٥٠ يوما .

أما في المؤتمر السابع نفسه ( ١٠ ديسمبر ١٩٩٢) حيث كنت رئيسا لإدارة الجلسات ، فقد حاول بلتسين أن ينسف أعمال المؤتمر ، حيث قال : « أدعو نواب الشعب المؤيدين لرئيس الجمهورية وكذلك ممثلو السلطة التنفيذية للاجتماع الآن لمدة ٣٠ دقيقة في القاعة المضلعة . وشكرا ، .

ترك يلتسين المنبر ومضى صوب الباب ، فنهض وتبعه ٣٠ ـ ٤٠ شخصا لا غير .

وقلت: « أيها النواب المحترمون! أنا أعتبر تصريح رئيس الجمهورية إهانة للمؤتمر ولرئيس السوفيت الأعلى على حد سواء . ولذا أعتقد بأنى لا أستطيع أن استمر في أداء واجبات رئيس السوفيت الأعلى ، لأنى تلقيت إهانة من مسئول كبير في الدولة . أرجو التفصل بقبول استقالتي » ( ضجيج في القاعة ) .

وغلارت جلسة المؤتمر . إلا أن القلائل عزموا على النباع يلتسين . ذلك لأن تصرفه غير معقول ، وتهجمه على رئيس البرلمان في منتهي الإجحاف . لم تعلن استراحة ، ولم يلب أحد طلب فيلاتوف الجالس في هيئة رئاسة المؤتمر بإعلان تلك الاستراحة . رفض المؤتمر استقالتي ، وه أوفد ، ثالبي يوري ياروف ليقنعني بالعدول عن الاستقالة والعودة إلى مقعد الرئيس . وأقول صراحة إنني ترددت طويلا . وطرح ياروف حججا وجبهة . قال : « ان يفهمك أحد ، ان يفهمك النواب ، وسيعتبرونك ضعيفا ركبت رأسك . لا بد من العودة . والمؤتمر قلق ، ويمكن أن يحدث فيه انقسام يثلج صدور أنصار يلتمين . وسيلحق ضرر بالبلاد . فعد إلى مهمتك يارسلان عمر انوفيتش ، . . عدت ، فتنفست القاعة الهائلة الصعداء ، ودوت عاصفة من النصفيق ...

باءت محاولة يلتسين بالفشل ، كما أخفقت و مغازلته ، للشعب عندما توجه إلى مصنع السيارات . استقبله الناس ببرود ، بل وسأله أحد العمال صراحة : ولم جنت إلى هنا ؟ أذهب واتفق مع المؤتمر ، .

عند ذلك أقدم يلتمين على التساوم والتراجع . ولكن المؤتمر ، مع الأسف ، أقر منتشيا ، السيغة ، التى اقترحها رئيس المحكمة الدستورية فالبيرى زوركين بشأن إجراء الاستفتاء العام فى ١١ أبريل حول الأحكام الأساسية للدستور، و، جمّد ، التعديلات الدستورية المهمة التى أقرها سابقا ( ومنها الفقرة السادسة من المادة ١٢١ حول تنحية رئيس الجمهورية من منصبه أوتوماتيكيا فيما لو حاول تغيير النظام الدستورى) .

... وفى أعقاب المؤتمر السابع أخذ أنصار يلتسين ، كما هو معروف ، يشندون التوتر ويؤزمون الموقف حول الاستفتاء . وكنا اتفقنا على تحويل عام ١٩٩٣ إلى عام و الاقتصاد ، وكنت أنوى الشروع فى الربع الأول من سنة ١٩٩٣ فى و مكافحة الفساد ، وتنمنيق تشريعات التخصيص وهلم جرا . لقد حالوا دون تلك الجهود . وأصبح تفشى الإجرام فى الدولة أمرا واقعا .

### الثأر والتخويف:

وبالمناسبة حدثت في المؤتمر السابع آنذاك حادثتان:

□ أولا ـ ذات مرة ، فى الاستراحة ، أبلغنى فالبرى زوركين د خبرا ، مغاده أن كل التليفونات الحكومية أحيلت إلى دائرة كورجاكوف ، أى صارت تحت رقابة الحرس الشخصى ليلتمين .

□ ثانيا - جرى فى فترة المؤتمر السابع ؛ عمل تخويفى ، عندما ولجت ابنتى د سيما ، باب معهد الطب وهم أثنخاص بإطلاق النار من سيارة وصلت إلى مدخل المعهد ساعتها . وفى الحال الدفعت سيارة الحراسة التي لم تكن قد غادرت المكان بعد ، معترضة سبيل المجرمين فكانت بمثابة التغطية لحماية البنت . وعندها انطلقت سيارتهم مبتعدة بأقسى السرعة . وحاول برانيكوف(°) والنائب سيفاستيانوف وسائر مسئولى الأمن أن يجعلوا من تلك الفعلة مجرد نادرة للتنكيت .

فكيف كانوا سيتصرفون، ياترى ، لو كان المقصود أولادهم ؟

آنذاك أوقف ابن عمى ، وافتيد إلى دائرة الشرطة وتعرض للضرب هناك دون أى مبرر ، كما جاء فى إشعار الرأى العام على نطاق واسع من خلال التليفزيون والإذاعة ناهيك عن الصحف اليومية ، وآنذاك أيضا ظهر أشخاص يشبهون ابنى كان الواحد منهم يعربد ويصول ويجول فى مطاعم موسكو ويرمى بالنقود ، ويزعق صائحا أنه ابن حسبولاتوف وأنه لا يخشى أحدا . كل ذلك من أجل تشويه سمعتى ، علما بأن الصحافة لم تكتب شيئا عن ، أولادى ، الأدعياء ، فلماذا ؟ إذا كان ، الصراع السياسى ، مع رئيس السوفيت الأعلى يجرى بهذه الأساليب فما هو الاجرام إذن ؟ المجرمون يحكمون البلاد ، أخذت هذه الفكرة تلاحقنى ، وأنا أطردها ، لكن الطرق والأساليب المتبعة خير دليل .

... بَدَهى أن صغطا شديدا مورس ضد ستيبانكوف النائب العام ، وضد ماكاروف النائب المعام ، وضد ماكاروف النائب المختص الذى أشرف على فريق المحققين في دعاوى انهام المسئولين ( وبخاصة بولتارائين وشوميكو(")) . ولم يطلب أحد من ستيبانكوف أن يطرح على السوفيت الأعلى مسألة السماح بإحالة هؤلاء الأشخاص إلى المحكمة وتحميلهم المسئولية الجنائية مع أن الألمة الثبوتية واضحة . ولكن يبدو أن الضغوط كانت من الشدة بحيث جعلت ستيبانكوف يوقف النظر في تلك الدعوى دون أن يُشعر السوفيت الأعلى ، وذلك قبل ١٨ يوما من حنث يلتسين باليمين القانونية واقتراف باقى جرائم الخيانة العظمى .

وحولت وسائل الإعلام ( الدعوى ) الجنائية الصرفة إلى ( قضية ) سياسية ، وادعت أن شوميكر وبولتارانين راحا ، ضحية ، المسوفيت الأعلى ، مصاص الدماء ، . ما أشد براعة ساسة الكريملين ! لو كانوا استخدموا هذه البراعة في تدبير أمور الاقتصاد والخياة الاجتماعية لاعترفنا بفضلهم على رؤوس الأشهاد .

 <sup>(\*)</sup> فكثور براتيكوف - وزير الأمن في حكومة روسيا الاحادية من بناير ١٩٩٧ حتى أغسطس ١٩٩٣ . أقاله يلتسين وانضم إلى حسبولاتوف في الصراع بينهما .

<sup>(\*\*)</sup> فلاييمير شوميكو . نائب رئيس البرلمان في عهد حسبولاتوف ، تولى منصب نائب رئيس الوزراء حتى ١٩٩٣ ثم منصب رئيس مجلس الفيدرالية حتى ١٩٩٥ .

### السياسة الروسية والمخابرات:

كُتب الكثير عن تزايد تأثير المخابرات ودوائر الأمن الأجنبية في رسم السياسة الروسية الداخلية والخارجية على حد سواء . ففي أعقاب المحاولة الانقلابية الشيوعية في أعسطس ١٩٩١ زعم البعض أن وكالة المخابرات المركزية الأمريكية كانت على عام بالتحصير لها ، فأبلغت يلتسين بالأمر من خلال أحد أعضاء الكونجرس ، وكتبت الصحف مؤخرا عن هذه الشائعة من جديد . وأعتقد أن استعداد يلتسين للقيام بانقلاب حكومي بعد عامين من تلك المحاولة التي منيت بالفشل أمر معروف ليس فقط لدى وكالة المخابرات المركزية ، بل ولدى كل ربة بيت أو طاهية في روسيا إذا كانت نقرأ الجرائد وتنابع الإذاعة والتليفزيون . فإن رئيس البرلمان حذر من هذا الخطر أكثر من مرة ، حتى في أحليثه مغ أعضاء الكونجرس الأمريكي لإقناعهم بضرورة الامتناع عن تأييد النيات الرامية إلى تديير الانقلاب الحكومي الذي لن يفيد المصالح الأمريكية على المدى الأبعد .

إلا أن التأكيدات التي تنشرها الصحف تنطوى على الكثير من المزاعم والإنشاء الأدبى . فقد كتب ألكسى أجربيف ، مثلا ، يقول مستشهدا بالصحفى الأمريكي سايمور هيرش :

و عندما حانت الساعة و غزل جورباتشوف في دار الاستراحة بمصيف و فروس ، كان الأمريكيون يعرفون أن يلتسين هو الوحيد القادر على لجم زمام الانقلابيين الشيوعيين . ويفضل الشبكة المتطورة للوسائل الفنية لدى المخابرات والمباحث ، تمكن الأمريكيون من تسجيل المكالمات المدرية التي أجراها كل من رئيس لجنة أمن الدولة كروتشكوف ووزير الدفاع يازوف مع مرؤوسيهم وقك شغرتها . كان الأمريكيون يعرفون أن معظم قادة الحاميات امتنعوا عن الرد على المكالمات الهاتفية مع موسكو . وهكذا اتضع الموقف ، وعرف أن الانقلابيين لا يتمتعون بتأييد القوات المسلحة ، وأن الكثيرين من الضباط يفضلون .

وحالما بلغ النبأ مسامع الرئيس بوش ، أصدر أمره بتزويد بلتسين فى الحال بالمعلومات الاستخبارية السرية المتوافرة . فتمكن هذا الأخير من اتخاذ القرارات اللازمة استنادا إلى تحليل تلك المعلومات .

وبالإضافة إلى نلك كان ثمة اخصائى أمريكى فى وسائل الاتصال يعمل فى و البيت الأبيض a الروسى ، حيث ساعد فى تركيب خطوط اتصال مأمونة استخدمها بلتسين فى إقناع قادة وحدات عسكرية كثيرة بأن يمتنعوا عن تأييد الانقلابيين . ومما له دلالته أن الرئيس بوش عندما قام بهذه الخطوة أقدم من الناحية الفنية على خرق القانون الذى صدر قبل أربعة أيام من ذلك التاريخ ويًازم الرئيس الأمريكي بإشعار الكونجرس في حال تسليم دولة أجندية معلومات مثل المكالمات السرية الملتقطة 10°) .

وأريد هنا أن أهدىء من روع بوش ، وأقول إن يلتسين لم يتلق منه أية معلومات سرية . فقد كنا نعرف أفضل من كل شبكات المخابرات الغربية أمرجة الجيش المتألم لاتهامات أناتولى سويتشاك (أحد قادة حركة الإصلاحات الروسية) وسائسر و الديمقر اطبين ، بخصوص الأحداث في تبليسي(") . ولم يركب لنا أحد أي خطوط جديدة للاتصال في م البيت الأبيض ، الروسي ، فلم تكن ثمة حاجة إلى ذلك . لأن مبنى البرلمان مزود بأحدث وسائل الاتصال ، لا أسوأ مما في الكريملين . وأعقد أن يلتسين لم يكن يعرف أي شيء مسبقا ، فقد رأيته متعيرا مصعوقا ، وكنت أول من الثقاه في السابعة صباحا .

عندما عرجت عليه في صباح التاسع عشر من أغسطس ١٩٩١ في منزله الريفي الفيته مرتبكا منفعلا .

وأول ما نصحته به هو أن يتصل هاتفيا بكبار الضباط ليستطلع رأيهم ويعرف موقفهم . وسألته : ٥ من سيؤيد الدستور باعتقادك ؟ ه .

فأجاب يلتسين : ، جراتشوف ، ( وزير الدفاع ) .

وكررت : , تلفن ! تلفن إلى كرافتشوك ونزاربايف . وتذكر ، علينا أن ننادى بالتقيد بالدستور ونطالب بعودة جوربانشوف إلى الكريملين ، .

والتوى وجه يلتسين ممتعضا . فكررت :

وإذا طالبنا بعودة جورياتشوف الأداء مهامه نتمكن من كسب الرأى العام العالمي .
 إنس النفور الشخصي إذا كنت لا تريد الهزيمة » .

تركت هذه الكلمات أذرا في نفسه ، قال : « نعم ، لعلك على حق ، . وبعد عشر دقائق كان يلتسين يكلم الجنرال باقل جراتشوف . وكانت خطوط الاتصال الني نصبها إخصائي من المخابرات الأمريكية ، كما زعمت الصحف ، تعمل على ما يرام . ولا موجب لوجود " « خبير أجنبي ، في هذا الميدان . فقد كانت تحت رقابة كرو تشكوف . وكنا كل نلك الأولم.

<sup>(\*)</sup> ملحق صحيفة دكمسمواسكارا يرافدا ، في ٣ ـ ٦ يونيو ١٩٩٤ .

<sup>(\*\*)</sup> مظاهرة شعبية جرت في تبليسى عاصمة جمهورية جورجيا في أبريل ١٩٨٨ تطالب بالاستقلال وقمعها الجيش مما أسفر عن وقوع حوالس ٧٠ قتيلا ، وأثارت استياء كبيرا ضد جورياتشوف الذي حمُل العسكوليين مسؤوليتها

نتكام من خلال تلك الخطوط وألحقنا الهزيمة وبصاحبها ، كروتشكوف . وما كانت هناك ضرورة للاستعانة و بلخصائيي المخابرات المركزية الأمريكية ، لأجل رفع سماعة الهاتف وذكر رقم المدينة والبلد والشخص الذي يرغب يلتسين أو أرغب أنا في مكالمته . وهذا ما كنا نفطه طوال الوقت في تلك الأيام .

وبالمناسبة اتصل بلتسين فى صباح ١٩ أغسطس هاتفيا برئيس كاز اخستان نزاربايف . تكلم معه باقتصاب وبرود . ولم يكن راضيا عن المكالمة . أما كرافتشوك فقد تمذر الاتصال به . وعرف السبب ظهرا ، إذ أنه أيد فى الواقع الانقلابيين الشيوعيين من لجنة الطوارىء . وفيما بعد أكد كرافتشوك أن فارينيكوف الذى كان وصل إلى كييف هوًل الموقف عليه وأرعبه .

بالطبع تسلم يلتسين بعض المعلومات من وكالة المخابرات المركزية أنثاء تلك الأحداث . ففى مقالة كرستُها لمرور عام على المحاولة الانقلابية فى أغسطس ، ونشرتُها عام على المحاولة الانقلابية فى أغسطس ، ونشرتُها عام ١٩٩٢ ، كتبت أن أحد معاونى رئيس الجمهورية أوضح لى ـ على الماشى ـ أن «معلومات وصلت كذلك من السفارة الأمريكية تفيد بأن هجوما سيتم ليلة ٢١ أغسطس لاحتلال « البيت الأبيض » الروسى » .

ولذا ... كان يلتسين يستعد بهدوء للفرار واللجوء إلى هذه السفارة الأجنبية بالذات.

كانت السيارة على أهبة الاستعداد . وعرضوا على أيضا ؛ مقعدا ، فيها . فرفضت . غادرت الجراج ودخلت المصعد ومضيت إلى مكتبى عبر مكتب بلتسين . كنت قد قلت لهم : « لا بد من إنقاذ حياة رئيس الجمهورية ، أما أنا فعندى ٣٠٠ نائب ويتوجب على أن أبقى معهم » .

وثمة نقطة أخرى . لم يفاتح يلتسين أحدا من الصباط القياديين في الموضوع . تحدث مع جراتشوف فقط ، مرة واحدة لا غير . فنحن الذين كلمنا الجنر الات ، أنا وسكوكوف وكوبيتس(\*) ويرانيكوف ، و لا أحد غيرنا .

كنت قد كتبت عن ذلك كله فى أغسطس ١٩٩٢ بدافع من الشعور بالمسئولية أمام التاريخ . بَدَهى أننى لم أكتب عن كل ما لا يتسم بقيمة بالفة فى نظر التاريخ . وأنا لا أكتب كل شيء الآن أيضا . فلا أرى موجبا لإهانة أحد بالحديث عن سلوك الضعفاء والمترددين فى ساعة المحدنة ، وأثناء الكوارث التاريخية التى يعملون بكل الوسائل على تأجيجها لكنهم

<sup>(\*)</sup> قسطنطين كوييتس - أول وزير داناع لجمهورية روسيا الاحدادية . كان له دور بارز في إحياط محاولة انقلاب أغسطس ١٩٩١ .

عاجزون عن المشاركِة في مواجهتها بالشكل اللائق. فلا أتناول سوى بعض الوقائع الملموسة .

ولذا أؤكد أنه لم يكن فى « البيت الأبيض » الروسى فى أغسطس 1991 أى « إخصائيين من وكالة المخابرات المركزية » ، وعلى أى حال أى من ممثليها العلنيين العاملين بموافقتنا . وأعتقد أن كثيرا من هؤلاء « الاخصائيين » ظهروا فى سبتمبر . أكتوبر 1998 ، وكانوا هذه المرة يعملون طبعا بموافقة يلتسين وأقرب مساعديه فى تلك الشغور . وأعيد إلى الأنهان أن « البيت الأبيض » وضع تحت إشرافى بالكامل منذ أن جئت بأول رئيس للجمهورية الروسية ليؤدى اليمين القانونية فى الكريمايين ، بل إننى ، فى الحقيقة والواقع ، كنت أشرف على « البيت الأبيض » قبل ذلك أيضا بصفتى النائب الأول ليلتمين . تنافى ، فريق » يلتمين ، الأنتا جميعا نخم شعوب روسيا ونمعى إلى تحسين ظروف حياتها وإشاعة الديمقراطية فيها . نذا فإن كل ما كان يجرى فى مبنى البرلمان أثناء المحاولة ولا يقتصر ذلك على مبنى البرلمان ، بل يشمل كل ما كان يجرى قي نذاك فى الكريماين .

... وصلت ساعتها من ضاحية أرخانجلسكويه إلى مبنى البرلمان في العاشرة والثلث صباحا ، بعد أن حررنا ندامنا إلى مواطني روسيا الاتحادية . كتبت النداء بنفسى ووقعناه ثلاثتنا ، أنا ويلتمين وسيلايف . وما إن وصلت إلى مبنى السوفيت الأعلى حتى عقدت جلسة الهيئة الرئاسية واتخذنا على جناح السرعة جملة قرارات منها قرار عقد دورة خاصة عاجلة للسوفيت الأعلى بمبب محاولة الانقلاب الحكومي الشيوعي ، ثم وضعنا خطة أعمالنا وجمعنا النواب واتفقنا على ما يجب القيام به والكيفية الأفضل . وباشرنا العمل بسرعة . وصل بلتمين مع حاشيته في بداية الواحدة بعد الظهر حيث كان إعداد المتاريس يجرى على قدم وساق . وبعد ذلك أفتعناه بإلقاء كلمة من على متن دبابة . كل تلك الإجراءات تمت ليس بإيحاء من و الخبراء الأمريكيين، .

### تكتيك المخابرات بعد أغسطس ١٩٩١ :

إلا أن ذلك لا يعنى أن المخابرات ودوائر الأمن لم يكن لها صلع فى الانقلاب الذى دبره يلتمين فى سبتمبر - أكتوبر ١٩٩٣ وفى سياسته الداخلية والخارجية . فإن قرارات غربية عديدة فى العيدان الاقتصادى والسياسى مما يرتبط بطبيعة التعاون مع روسيا تستند إلى رؤية المخابرات لهذه العلاقات . ويمكن الكلام عن خطأ ، الرهان على يلتسين ، ، ولكن لا يجوز إنكار أن المخابرات الغربية بالدرجة الأولى هى التى أقدمت على هذا الرهان ـ على يلتسين بالذات . وسرعان الغربيون موقفها هذا . علما بأن تكتيك التنفيذ اتخذ أشكالا فريدة بقدر ما . ففى أواخر ١٩٩٢ والنصف الأول من ١٩٩٣ سعت بوائر المخابرات والمباحث الأوروبية إلى تشويه سمعة الجيش ووزارة الداخلية وهيئات الأمن وبناها المتنوعة ونفقيتها وتمزيفها ، وجيم أكبر قدر من المعلومات عن ميادين نشاطها .

وبناء على توصية ملحة من فيلاترف عين ليف بونماريوف رئيما للجنة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى للتحقيق في ملابسات المحاولة الانقلابية في أغسطس ولم يتخذ بونماريوف إجراءات ملموسة ، ولم يطلع السوفيت الأعلى وقيانته على نتاتج شاط اللجنة ، بل استخدم كل مواد لجنة أوبولينسكى التابعة لبرلمان الاتحاد السوفيتي، ونشر بالتعاون مع النائلب ياكونين تلك المواد في الولايات المتحدة الأمريكية أثناء زيارتهما التي جرت بطرق لا يعلمها إلا الله . وكان الهدف الأول من نشر تلك المواد هو القول بأن العامل على . جي . بي . • ( اجنة أمن الدولة ) قادرة على كل شيء ، وهي تشكل خطرا على العالم بأسره ، ولا بد من و إعادة بناء الجيش ، بتصريح نصف عدد أفراده ، وكذلك قوات العالم بالمرة المالكلية . وأشرف على العالم الجيش والقوات الداخلية وقوات الأمن أقرب جال التسين ، وأعنى بوربوليس وبولتارائين والنواب يوشينكوف وشاباد وزادونمكي ، وأيدهم فيلاتوف وكوظيريف

ساعتها ضافت بى السبل . وأدركت أن الدولة نفسها بحاجة إلى من يحميها . فلكى 
تتمكن الدولة من حماية رعاياها لا بد من حمايتها هى . والجيش والداخلية ودوائر الأمن 
من المستئزمات الضرورية لأية دولة مزدهرة قوية . آنذاك دحرنا بكل معنى الكلمة 
و الديمقراطيين ، الراديكاليين المتعصبين ، أو على الأصح المغامرين الذين يلعبون لعبة 
الديمقراطيية ، وأدخلنا في الميزانية الأبواب اللازمة للصرف على الجيش والقوات الداخلية 
وغيرها من الهيئات الخاصة . لكننا لم نتمكن من القيام بشيء للحيلولة دون تسرب 
المعلومات الاستراتيجية ، وسرعان ما صارت المخابرات الغربية ترتع وتمرح في أركان 
جيشنا والقوات الداخلية والهيئات الخاصة وكأنها في منازلها ، ولم تبق شمة أسرار بالنسبة 
لها في بلادنا .

ومع ذلك طراً تبدل جوهرى على تكتيك المخابرات الغربية ، وخصوصا بعد أن أثبت موقف وزراء الدفاع والداخلية والأمن من محاولة الانقلاب في ٢٠ مارس أنهم على ارتباط وثيق بالهيئة التشريعية التي تساعد الدولة عمليا دون أن تغازل أحدا ودون أن تدبر الدسائس خلافا الكو بملين .

ومن تلك الفترة ترقفت ، الذيول والإمدات البرلمانية ، عن مهاجمة تلك الوزارات ، وتركت ، الميدان ، خاليا أمام النائب فيتالى أوراجنسيف بصول ويجول فيه وحده . وعندما نشط التحقيق في قضية ، الفساد في مستويات السلطة العليا ، ومس بعضا من جنرالات الجيش ، وقبلها قضية ، القصور الريفية ، ، شعرت بقلق شديد . وأدركت أنهم سيعزفون هنا من كل بد على أوتار حساسة ويحاولون تشويه سمعة البرلمان في أنظار الجنرالات . وخصوصا بعد أن أعلن روتسكوى أن للجنرال جراتشوف والجنرال كوبيتس ضلعا في الاختلاس والفساد في مجموعة القوات الغربية ، وأن فيلاتوف مدير ديوان رئاسة الجمهورية يؤمن لهما الحماية والتغطية من جانب رئيس الجمهورية .

لم أكن أتمتع بصلاحية الإيعاز إلى نائب رئيس الجمهورية ولا النائب العام . لكنى قلت إن الوقت غير مناسب الآن لتوجيه الاتهامات إلى كبار ضباط الجيش . وأعربت في دررة السوفيت الأعلى صراحة عن قلقى من النتائج السلبية لهذه ، الدعاوى ، التى طبلت لها وسائل الإعلام وزمرت . فقد نردت ثقة المجتمع بالسلطة عموما ، التنفينية والتشريعية والقشريعية . حبذا لو ، أزيل ، الجانب السياسي من هذه ، الدعاوى ، ، وحبذا لو قل الصخب والقسجيح حولها داخل البرلمان . فمن يدرى ؟ لو كان الجنرال كوبيتس وانقا من أن أحدا ، لي يممه بسوء ، فلريما أمتنع عن البحث بين القوات المسلحة كلها عن عشرة ضباط ، يتطوعون ، لقصف مبنى البرلمان الروسي .

وبعد العشرين من مارس ۱۹۹۳ بنل الكريمايين جهودا مكثفة لتطبيق تكتيك آخر ـ
نصحه به و الخبراء الغربيون و أيضا ـ وهو و مغازلة و كبار قادة الجيش وقوات وزارة الداخلية والأمن ، وتشكيل وحدة عسكرية جديدة قوية تسمى رسميا و الإدارة الرئيسية الداخلية و الأمن ، وتشكيل وحدة عسكرية جديدة قوية تسمى رسميا و الإدارة الرئيسية للحراسة ، كنها تؤدى في الواقع وظيفة المباحث السياسية ) . وتجدر الإشارة إلى والأنشطة العاجلة ( أي كل وظائف و الكي . جي . بي ، السابقة ) . وتجدر الإشارة إلى أن النيابة العامة كانت تتمنع بحق ممارسة التغنيش والرقابة عوضا عن و الكي . جي . والمنابقة المسابقة الشمامة لنشاط رئيس السوفيت الأعلى ، وجرى تعزيز شبكة و المخبرين ، في السوفيت الأعلى ، وطعت أساليب التنهيد والابتزاز والضغوط المباشرة ضد النواب على ما سواها . واضطررت مرارا أن أبلغ المجتمع باشتداد الجوانب التنكيلية بين وسائل النظام السياسي ، وبظهور عناصر الدولة البوليسية العسكرية التي غرسها أتصار يلتسين بشكل متسارع . (لا أن ذلك كله لم يشغل بال المجتمع على ما يبدو . فالجميع تصوروا أنها و صراعات تجرى في القمة ، كما ظلت تزعم بسذاجة حتى الآن بعض المحطة .

وقد قلقت كثيرا لنبأ وصول رؤساء دوائر الأمن والمخابرات الغربية إلى موسكو عشية الاستفتاء العام في ٢٥ أبريل ١٩٩٣ . ولكى أتأكد من توقعاتي كمان لا بد ني أن أعرف عبر أية ، فناة ، جاءوا . وعندما استفسرت عن الأمر قيل لى إنهم وصلوا ليس بدعوة من وزارة الدفاع ، ولا من وزارة الأمن ، ولا من مجلس الأمن القومي . وعرفت أخيرا أنهم وصلوا بدعوة من وزارة الداخلية ، من كورجاكوف وبارسوكوف() بمشاركة هيئة المخابرات الخارجية التي برأسها يفجيني بريماكوف(\*).

آنذاك أبدت المخابرات الخارجية الروسية مزيدا من الاهتمام بالشؤون الداخلية ، بعد أن أضعف كوظيريف تلك المخابرات كثيرا ( وكأن بريماكوف لم يبذل جهدا كبيرا لإضعافها ) حتى أنه فصنح أمر بعض المخبرين الروس ( مما أدى إلى ، تصفية الحساب ، بين برانيكوف وكوظيريف ، في حين ظل بريماكوف متفرجا بالطبع ) . وفي الوقت ذاته عمدت وزارة الخارجية إلى تشكيل بني مخابراتية خاصة بها . وكانت كل تلك الجهود عقيمة تفتر إلى البراعة وتكلف الدولة نقات باهظة .

<sup>(°)</sup> ميخانيل بارسوكوف ـ قائد سابق لحامية الكريماين ، تولى مؤخرا منصب مدير هيئة الأمن الاتحادية . (\*°) يفجيني بريماكوف ـ أكاديمي ومدير معهد للدراسات الشرقية ، مستشار جور باتشوف للأمن القومي ، رئيس هيئة المخابرات الخارجية ، حاليا وزير خارجية روسيا .

# الفصل الخامس

تكنيك تنفيذ الانقلاب

يحتاج أى انقلاب إلى الإعداد الدقيق لشتى جوانب تنفيذه . ويقوم المتآمرون بوضع المهمة الأساسية بينما ينكب المخططون على وضع الخطط وتحديد القوى والموعد المناسب بينما العملية العلمة إلى عناصر جزئية ، ثم يعيدون تجميعها فى مخطط واحد . ويقومون بتضليل الخصم ويحاولون معرفة ما إذا كان يعلم ثبينا عن المؤامرة وخطط المتآمرين ، ويشترون نمم البعض من المحيطين برعماء الخصوم .. الخ . فكيف تم التخطيط للمؤامرة على الدستور ؟ وكيف تم تتفيذها ؟ وما هى المراحل التي مر بها الإعداد ، وما هو طابع التدابير التي اتخذت ؟ فلنظر في بعض منها ، فهي في غاية العلم افة .

### المتآمرون يستعدون ...:

بدأ إعداد السلطة التنفيذية العليا لتنفيذ المؤامرة ضد السلطة التشريعية باستخدام القوة قبل نشر المرسوم رقم ١٤٠٠ بزمن طويل . ويبدو أن هذا الإعداد كان بمثابة تحسب لاحتمالات تطور الموقف مستقبلا . بيد أنه منذ فشل محاولة فرض الإدارة الرئاسية تحت اسم و الأوضاع الخاصة لإدارة البلد ، في مارس ١٩٩٣ ، بدأت رغبة يلتسين الملحة في و حل المؤتمر ومجلس السوفيت الأعلى ، تتخذ صورة المؤامرة المجسدة وبدائل تنفيذها .

في هذه الفترة ضم و فريق مطبخ ، يلتسين إلى عداد المتآمرين فكتور تشيرنوميرنين الذي حوِّله يلتسين من رهينة إلى متآمر . إذ أخذت الأجهزة تتحرى بدقة عن الإشارات الصادرة عن المخابرات ووسائل الإعلام بشأن المخالفات والصفقات المشبوهة التي قبل إنها الصادرة عن المخابرات ووسائل الإعلام بشأن المخالفات والصفقات المشبوهة التي قبل إنها جمع و ملف فضائح ، عنه . وتكللت عملية و الشبكة ، ينجاح باهر ، إذ سقط تشيرنوميردين بجمع و ملف فضائح ، وضعفت آخر صلاته بالبرلمان . وأصبح تشيرنوميردين يشعر بالخوف والذعر من الاثنين : الرئيس والبرلمان . ورفض حينذاك أن يتولى المبادرة المهمة بعقد و المائدة المستديرة ، لتحقيق السلام الوطني والوفاق . كذلك رفض المشاركة في جامنات المؤتمر الاقتصادي العام . ولدهشة بعض المشاركين في و اجنماع ضيق ، بالكريملين ، ممن لم يكونوا على علم بالمؤامرة ، افترح تشير نوميردين القيام بانقلاب ضد البرلمان ، وأعلن أن شقيق حصبولاتوف متورط في عمليات احتيال كبيرة . ولكن المتآمر الاكبر ، يلتسين ، يرى أن تشير نوميردين قد يضعف في مجرى تنفيذ المؤامرة أو يفشل ،

ولذلك فمن الضرورى توفير ؛ غطاء ؛ ، وبالتالى ينبغى إعادة جايدار إلى مركز الصدارة فى مسرح الأحداث . وهذا من شأنه أن يسهل الحصول على دعم الغرب . كما أن الثنائى جايدار – كوظيريف هو مؤشر على جدية التحضير ؛ النظام الجديد ؛ على طريقة يلتسين . و هكذا أصبح بجور جايدار من المشاركين فى المؤامرة . أما منسقو الخطة فهم إليوشين(\*) واليوشنكو(\*\*\*) . وكان الإغراء بجنب بولتارانين إلى المشاركة كبيرا ، ولكن الجميع كانوا يعرفون أنه لن يقوى على كتم السر وسيدلى بحديث صحفى يثرثر فيه بما يعلم ...

وكان المتآمرون يخشون الجيش والصباط ، ولذلك صدر الأمر بنزع الأسلحة الشخصية للصباط وطلاب الكليات العسكرية وإيداعها في المخازن ، الأمر الذي يسهّل السيطرة على الجيش في حالة نشوب نزاع داخلي مسلح ، ويحرم البرلمان من المساندة المسلحة للضباط المؤيدين له .

كما أن تنحية فكتور برانيكوف عن منصب وزير الأمن ( وذلك بذريعة مختلقة هي التقصير في قيادة قوات حرس الحدود ) ، ووضع قوات وزارة الأمن ووزارة الداخلية جزئيا تحت قيادة وزارة الدفاع ، وإخضاع الوحدتين الخاصتين د ألفا ، و. فيمبل ، للإدارة العامة الحراسة ( حراسة الرئيس ) ، قد دفع عدداً من المعلقين إلى الاعتقاد بأن يلتسين يدبر أمراً بمحاولته وضع وزارة الأمن تحت إشرافه الشخصي

ومن الجدير بالذكر أن وسائل الإعلام الروسية أفاضت في الحديث عن أن سبب إقالة برانيكوف يرجع إلى أنه توصل إلى اقتناع ( أو أن أحداً أقنعه ) بأن محاولة يلتسين تلحق المصرر بمصالح روسيا القومية ، وادعت أنه تحالف سراً مع روتسكـوى وحسو لاتوف(\*\*\*\*).

ولنفس الأسباب ، كما قيل ، سبق عزل ، الرجل الثانى ، فى وزارة الداخلية الجنرال النادى الدونات النادى المدونة من منصبه ، وربما كان الافتراض الثانى المدونة مناجأة تامة بالنسبة لى . وهذا فهو معض حماقة ، وبصراحة فقد كان عزل برانيكوف مفاجأة تامة بالنسبة لى . وهذا لا يعنى أننى لم أكن أعرف بوجود خلافات بينه وبين ، أقرب الأعوان ، . ولكن الأرجح لمنسبن المرتاب ، والمعروف بسهولة تأثره بما يقال له ، قد شك فى وجود علاقة بين

<sup>(\*)</sup> فكتور البوشين - المساعد الأول ليلتسين ورئيس جهاز مستشاريه .

<sup>(\*\*)</sup> يورى باتورين - أستاذ في القانون ، مستشار يلتسين للأمن القومي .

<sup>( • • • )</sup> أنكسى اليوشنكو - تولى بعد أحداث أكتوبر ١٩٩٣ منصب المدعى العام بالوكالة . ( • • • • ) د ارضتها ، ، ٢ نوفسير ١٩٩٣ .

<sup>.</sup> 

برانيكوف وبيني . غير أن ذلك لم يكن له أساس في الواقع . فكثيرا ما كنت أعرب عن استكلى من برانيكوف وانتقد وزارته علنا . وكذلك لم تكن لدونايف أي و صلة قرابة ، بقيادة البرامان . واكنهما ، شأنهما شأن الكثيرين ، وقعا ضحية ربية يلتسين . وبعد الإطاحة ببرانيكوف تحدثت الصحافة عن فاروف ويوشنكوف وستبياشين كمرشحين للمنصب . واكنهم كانوا بحاجة إلى ستبياشين في البرلمان ، حيث كان يسعى للتأثير على النواب مثيرا فيهم المبول المعادية لحصبولاتوف . وبيدو أن يلتسين قد قرر عدم التعجيل بتعيين وزير جديد للأمن عمداً ، فأبقى على جلوشكو ، فائماً بالأعمال ، ، وهو الأسلوب المفضل لأمناء لجان الأحزاب الشيوعية في المحافظات سابقاً للاحتفاظ بالشخص في ، وضع معلَّى غير محدد ، . وجاءت زيارات يلتسين الاستعراضية في الأشهر الأخيرة للوحدات العسكرية ( التي استخدمت فيما بعد لقصف البرلمان ) لتعزز اقتناعي بأنه يجرى التحضير لانقلاب .

وقبيل الإعلان عن المرسوم الرئاسي رقم ١٤٠٠ بعدة أيام زيدت فجأة مرتبات العاملين في ، وزارات القوة ، وحراسة الرئيس ( الإدارة العامة للحراسة ) بنسبة ٨٠٪ في المتوسط . ومن الطريف أنه قبل ذلك بأسبوعين فقط حاولت وزارات القوة الحصول على موافقة مجلس الوزراء بزيادة مرتبات العاملين فيها فقوبل طلبها بالرفض ، وإذا بهذا الكرم يهبط عليها . وهذا كله يدل على أن الرئيس لم يصدر المرسوم رقم ١٤٠٠ عفو الخاطر ، كما حاولت الصحافة الموالية للرئيس أن تصور الأمر في المرحلة الأولى .

كذلك زلَّ لسان المتحدث الصحفى باسم الرئيس ، فاعترف بأن يلتسين كان يعد للانقلاب منذ زمن ويدبر للأمر ، عندما قال : ، و هل يظن أحد أن هذه الوثيقة ( يقصد المرسوم رقم ، 150 ) قد صيغت خلال عدة ساعات وأن الرئيس قد وقعها على الماشى ؟! إنها محصلة إعداد طويل شارك فيه فريق كبير من رجال القانون ، ومن بينهم قانونيون من الإدارة القانونية التابعة للرئاسة ، يبلغ عددهم حوالى الأربعين . وفي ٢١ سبتمبر انتهى هذا العمل ، ، وتمت صياغة جوانبه القانونية ، ، وراجع الرئيس المرسوم ثم أقره ، (\*) .

وفى اليوم التالى لتوقيع المرسوم ، أى فى ٢٧ سبتمبر ، تلقى عدد من مستشفيات موسكر تعليمات بإعداد أسرة ومعدات لاستقبال إصابات محتملة . وفى نفس اليوم القوا بعظمة أخرى لوزارة الداخلية ( بعد زيادة المرتبات ) ، إذ اتخذ مجلس الوزراء قراراً ، بتشديد أعمال الدورية ، مع إشراك العسكريين فيها ( باستخدام ٣٤ ألقاً من رجال الجيش في هذه الأعمال ) وزيادة عدد العاملين في وزارة الداخلية بمقدار ٤٥ ألف شخص ، وإعادة

<sup>(°)</sup> صحيفة ، أويشابا جازيتا ، ، ١١ - ١٣ أكتوبر ١٩٩٣ .

تشكيل وحدات الحرس الشعبي ( وهو ما كانت وزارة الداخلية تطالب به من وقت بعيد ) . وأعطيت التعليمات لوزارة المالية بتدبير الأموال لإعالة الـ ٤٥ ألف شرطى الجدد . وبالإضافة إلى ذلك تقرر أنه ابتداء من عام ١٩٩٤ ميدول ٧٠ ألفا من المجندين إلى وزارة الداخلية لتعزيز قوات الأمن الداخلي . وخصصت مبان خاصة للدوريات المشتركة ، كما تقرر بناء منن صغيرة لرجال الشرطة . وأخيرا نقرر تشكيل مجموعات متحركة للإشراف على الأسواق وأماكن بيع السلع الشعبية ، بما يوفره ذلك من إمكانية الإثراء لفنة كاملة من البيروفراطية الحاكمة .

## تجهيز قوات التنكيل:

كما حدث في أغسطس ٢٩٩١ جهز الكريملين قوات صخمة لكى يدفع بها إلى موسكو ، رغم أنه قرر الاستغناء عن الجيش والاعتماد كلية على الوحدات الخاصة لوزارة الداخلية النابحة لوزير الداخلية فكتور يرين . فقد كان يلتسين ، رغم كل شيء ، يخشى الجيش والايثق به . وفي ٣٣ سينمبر أذاعت محطة ، الحرية ، أن فرقة تولا للإنزال الجوى موضوعة منذ عدة أيام في حالة تأهب عال . ولما لم يكن رجال الإنزال على علم بالمرسوم رقم ٤٠٠٠ فقد ظنوا أنهم سيتقلون إلى أبخازيا ، وقد وعدوا بيأنهم سيحصلون على رواتبهم بالدلارات عما قريبو() .

كذلك وضعت فرقة بمكوف للإنزال الجوى في حالة التأهب العالى قبل أحداث ٣ – \$ أكتوبر بوقت طويل عبل وحتى قبل توقيع المرسوم ١٤٠٠ - أما فرقة دزير جينسكى ، وفرقتا تامان وتكنفيميروف ، فقد نقلت إلى الثكنات الشنوية قبل الموعد ، الأمر الذي يجعل من الممكن وضحها في حالة التأهب خلال ساعتين فقط(\*\*) .

وفى الماعة ١٣٠,٣١١ ( الرابعة بعد الظهر ) من يوم ٢١ مبتمير عقد الاجتماع الختامى لزعماء الانتقلاب ( يلتسين ، يرين ، كوظيريف ، تشير نوميردين ، شوميكو ، باتورين ، جراتشوف ، فيلاتوف ) . وإثر نلك شرع كورجاكوف وبارسوكوف على الفور فى دجس نبض ، الوحدات العسكرية بغية معرفة ، القوات المضمونة ، والمستعدة للإقدام على أى شيء فى سبيل الرتب والنقود ، وذلك بعيدا عن قيادات يوزارة الدفاع ، فيختارونها ويرسلونها إلى موسكو ( مثلما حدث مع اللواء التدريبي لقوات الحدود فى تولا ) (\*\*\*) .

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، برافدا ، ، ٢٢ نوفمبر ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة ؛ أرجومنتي إي فاكتي ، ، العدد ٤٤ ، ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة و أرجومنتي إي فاكتي ، ، العدد ٤٤ ، ١٩٩٣ .

وبعد ذلك تم تسريح كتيبة الإنزال التى دعى حسبو لاتوف وأتشالوف.(\*) لزيارتها فى الشناء حيث استقبلا بحفاوة ، وأعيد تشكيلها وأوسلت إلى مكان ما . وحسيما أخطرت بعد ذلك ، فقد رفضت الكنيبة تنفيذ هذه الأوامر وحاولت شق الطريق إلى موسكو ، غيز أتها حوصوت بوحدة مدرعات مجلورة ، وسقط الكثير من الضياط قتلى .

وبدأ حشد وحدات الشرطة الخاصة ، أومون ، من جميع أنحاء روسيا وإرسالها إلى موسكو ، فوصلت وحدات من ٤٧ إقليميا ، وبيدو أن تتارستان وحدها هي التي لم ترسل وحدات إلى موسكو .

وبخلاف الوزير يرين كان من العقروض أن يصبح الجنرال كوليكوف. ، قائد قواك الآمن الداخلي وواضع عملية ؛ العوت للبرلمان الزوسي ، ، والحداً من كيار العشاركيين في المؤامرة .

### كيف كانت البداية ؟

فى الساعة الثامنة إلا خص دقائق من مساء ٢١ مستعبر تسلمت مظرووفا مغلقاً عليه أكليشيه و رئيس الاتحاد الروسي .

وجاء في هذا المعظروف الفطال الى ، بوقف عمل مجلس السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب ، اعتبال السرفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب ، اعتبال السرة الله سبتمبر ، وبأن الرئيس أصدر موسوسا بلجوراء إصلاح دستورى تدريجى . غير أن نص اللهرسوم لم يكن مرفقاً . وفي الرقت نقسه ، وكلا التقسع ، في الموسوم من التليفزيون ، واندفع إلى مكتبي بويرتي قورونيق وأنجفزوف وصوروفاتكو وميليكوف بعد أن سععوا المرسوم ، وكنالك أعضاء هيئة رئائلة السوفيت الأعلى والنوسات وزعماء الحركات والأحزاب المعلى والنوسات وزعماء الحركات والأحزاب السياسية والشعبية والنعبية والتعابل ( شبانوف وتولييف وجوستوف وبوتابوف وشيجاشوف ويوروكوف وغيرهم ) من الذين كانوا موجودين في مبنى البرلمان . ومن الجدير بالنكر وييركونو وغيرهم ) من الذين كانوا موجودين في مبنى البرلمان . ومن الجير بالنكر أن الكثيرين كانوا يتواجدون في مبنى البرلمان إلى ساعة متأخرة ، فعنهم من جاء من الأقاليم ، ومنهم من جاء من دول الرابطة ، هذا إلى جانب وفود الدول والمنظمات الدولية والأحزاب ورجال الأعمال وغيرهم ، وكان ذلك يحدث دائما ، طوال الأعوام الثلاثة من عمر الدولهان .

واقترحت عقد جلسة طارئة لمهيئة رئاسة السوفيت الأعلى فوراً ، وعقدت الجلسة فى الساعة الثامنة والربع ولم تستمر أكثر من ٤٠ دفيقة . وقرب نهاية الجلسة سمعنا ضجة

 <sup>(\*)</sup> فلاديسلاف أتشالوف – عسكرى سوفيتى برتبة فريق ، كان ثانيا لوزير الدفاع السوفيتي ، ومستشارا عسكريا لحسبولاتوف .

خلف النوافذ فالنفتنا صوبها ، وافترب أحدهم من النافذة ، ونهضت أنا أيضا وافتربت منها فرأيت جمعاً يتجمهر حول ، النبيت الأبيض ، . وتذكرت ١٩ أغسطس ١٩٩١ ...

... لقد هب الشعب للدفاع عن دستوره ، عن حقوقه وحرياته . وفى تقديرى أن الجمع كان يضم حوالى ألفى شخص يحملون لافتات كتب عليها ، يلتمين .. الديكناتورية لن تمر ! ، و ، يلتمين مجرم دولة ، و ، فى سبيل الدستور ، . وراحت الجماهير تتجمع عند مبنى ، البيت الأبيض ، .

اتخذنا قراراً بإعمال المادة ٢/١٢٦ من الدستور ، والتي تقضى بتنحية الرئيس عن منصبه « آلياً » في حال ارتكابه الخيانة العظمى ( مثل محاولة القيام بانقلاب بغية تغيير نظام الدولة ) . كما انخذنا قراراً بعقد مجلس السوفيت الأعلى فوراً .

وفى جلسة هيئة الرئاسة نكّرت الحاضرين بنكتيك نصالنا صد الانقلابيين فى أغسطس ١٩٩١. وأكدت منذ البداية أن قوة البرلمان هى فى تمسكه بالقانون والدستور . وينغى علينا ونحن ننظم المقاومة أن ننقيد بالدستور تقيداً صارماً ، وألا نخرج عن أطر القوانين . ومن الصرورى أن نستنهض الشعب فى عموم روسيا ونجنب أهالى موسكو للانغراط فى المقاومة المنظمة ضد الانقلاب ، مع إيلاء اهتمام خاص لتجمع الجماهير حول و البيت الأبيض ، وحدرت من أنه سنقع محاولات استغزازية لسفك الدماء ، وأحدت إلى الانقان ما عدت فى أول مايو من اعتداء على المنظاهرين .

وعلى الغور نظمنا هيئة أركان مقاومة للدفاع عن السوفيت الأعلى بقيادة يورى فورونين ، وعضوية أعضاء هيئة رئاسة السوفيت الأعلى وعدد من النواب وقادة الأحزاب والحركات الشعبية والمسؤولين بالسوفيت الأعلى وممثلى بعض مجالس السوفيت في المحافظات ممن كانوا في مبنى البرلمان ، ومن بينهم الشخص الشجاع أمان تولييف(").

ووضعت هيئة رئاسة السوفيت الأعلى جدول أعمال الدورة السابعة الطارئة لمجلس السوفيت الأعلى ، كما أقرت عدة وثائق ، والأهم من ذلك أنها حركت آلية تنحية الرئيس الذى ارتكب جريمة خيانة الدستور والدولة والشعب .

ولنرجع الآن إلى أحداث اليوم السابق ، ٢٠ سبتمبر ١٩٩٣ .

<sup>(°)</sup> رئيس مجلس السوفيت في مقاطعة تومين في سيبيريا ، رشح نفسه عام ١٩٩١ لرناسة الجمهورية منافسا ليلتسين .

في النصف الثاني من النهار اتصل بي يوري فورونين ، وأخبرني أن الجنرال كوبيتس موجود لديه في مكتبه ويرجو بإلحاح أن أجد وقتا الستقباله. فدعوتهما كليهما. إن الجنرال كوبيتس هو نائب في مجلسنا انتقل للعمل في الحكومة الروسية في منصب وزير الحربية منذ أيام جورباتشوف عندما كان في ربيع عام ١٩٩١ نائبا لوزير الدفاع السوفيتي ديمتري يازوف . وكانت بيني وبينه ، كما خيّل إلى ، علاقة مودة طيبة . ونقل إلى كوبيتس الحديث التالي ، والذي عرفت به أيضا من مصادر أخرى :

- بالأمس عقد اجتماع هيئة رئاسة وزارة الدفاع بقيادة الوزير باقل جراتشوف ، وفجأة اتصل الرئيس هاتفيا ، وسمع الحاضرون جميعا هذا الحديث الهاتفي :

: آمل يا بافل سرجييفتش أن يساند الجيش قائده الأعلى . لقد مللتم أنتم أيضا

من هذه المؤتمرات ومن السوفيت الأعلى . إنهم لا يدعوننا نعمل ، ويلحقون الصرر بالدولة . وقد قررت إنهاء ذلك ، ووقعت مرسوما .

**جراتشوف : يا بوريس نيكولايفتش ، أنا عندي اجتماع هيئة الرئاسة ، وسوف أتشاور** معهم وأطلب مساندتهم . أما الآن فلا أستطيع أن أقول شيئًا . ما ستقوله

الهبئة ...

: الهيئة ستقول نفس الشيء ، فليس هناك ، كما تدرك ، مخرج آخر غير يلتسين مساندة رئيسكم وقائدكم الأعلى . حسناً ، إنن فعلي وحدى أن أهتم دائماً بهيئتكم ، وعندما أحتاج إلى مساعدة تتعللون بالهيئة . إن عليكم أن تساندوا

قائدكم الأعلى بكل وضوح .

: لقد ساندتكم دائماً وأساندكم . ولكن ينبغي التشاور مع أعضاء الهيئة ... جراتشوف : فلتتشاور ولتتصل بي بعد عشر دقائق لتخطرني بأنكم تساندون قائدكم يلتسين

الأعلى ...

وألقى يلتسين سماعة الهاتف ، أما جراتشوف ، الذي أصبح شاحباً وتصبب منه العرق في لحظة ، فقد طاف على الحاضرين بنظراته ( وكانوا حوالي ٣٠ شخصا من قيادة وزارة الدفاع والأركان العامة وقادة المناطق العسكرية ) . وخيم صمت ثقيل . وفجأة انفجر وزير الدفاع:

- ما لكم صامتون ، ألم تسمعوا حديثي مع الرئيس ؟ أليس هناك من يريد أن يتكلم ؟ ...

ولزم الجميع الصمت.

 فماذا أقول ليلتسين ؟ هل أقول له إن هيئة الرئاسة ستنفذ أواسر رئيسها وقائدها الأعلى ؟

صوت : هذا يتوقف على نوع الأوامر . الجيش لا يستطيع أن ينفذ أمرأ مناقيا للصنور . هذا وارد في قانون التفاع ...

جراتشوف : ولكن الرئيس لا يأمرنا بإطلاق النار على السوفيت الأعلى .

صوت : فعل الذي يأمرنا به يلتسين ؟ ما الذي ينوي القيام به بشكل محدد ؟

جراتشوف : هذا من شأن يرين (وزير الداخلية ) أما نحن فعلينا أن نعلن بوضوح عن تأييننا ليلتسين وألا نسمح بحدوث شغب في القوات . إن ادى روتسكوى وحمبولاتوف أتصارا كثيرين ، ويوسعهما تحريك بعض الرحدات المسكرية لحماية السوفيت الأعلى .

 دذا مستحيل ، التستور والقوانين تحرم على الجيش الانجرار إلى النزاعات السياسية ، فليتفق يلتسين مع حسبولاتوف في نهاية الأمر ...

: إيها المبادة الجنر الآت .. علينا أن نساند قائدنا الأعلى . ما حاجتنا إلى هذا و البرلمان الثرثار » ؟ أئيسوا هم الذين يشوهون ممعتنا باتهامذا بالقساد ، حتى لأصبحنا نخجل من ارتداء زى الجنر ال . انظروا كم قضيحة أثاروها

هناك هم وروتسكوى بصدد مجسوعة قوائنا .. هزلاء الثرثارون ! - ثرثارون أم غير ثرثارين ولكن انتهالك التستور أمو خطير .. أنتم تعلمون مدى احتجاج الشعب . لو خرج مليون شخص إلى الشوارع بدعوة من

السوقيت الأعلى فستكون في ذلك نهاية يلتسين وكل من يؤيده .. إننا لا تستطيع أن نخاطر بالجيش .

جراتشوف : ليس هناك أي مخاطرة . لن ننزل القوات إلى شوارع موسكو . فقط سنساند يلتسين باعتباره القائد الأعلى .

صوت : اليوم نؤيده ، وغداً يطلب منا يلتسين ، بناء على هذا التأييد ، إطلاق النار على السوفيت الأعلى ... فما العمل حينذاك ؟

وانتقض جراتشوف واقفأ ...

وانقضت ساعة فى هذا الجدال ، ولم يؤيد جراتشوف سوى اثنين من أعضاء هيئة الرئاسة ، بينما أصر الآخرون على موقفهم وقد أحسوا بأن رائحة المؤامرة تفوح من هذه الممألة . وواصل جراتشوف ضغوطه ...

واتصل يلتسين من جديد:

يلتسين : ماذا قررتكم يا بافل سرجييفتش ؟

صوت

صوت

صوت

**جراتشوف** : مازلنا نتناقش يا بوريس نيكو لايفتش ونفكر ..

يلتسين : لا تكبدرا أنفسكم عناء النفكير ، فقد أغناكم الرئيس عن ذلك . اتخذوا القرار الذي أخبرتكم به .

جراتشوف : إننا نتناقش يا بوريس نيكولايفتش . المسألة أن هناك قانونا يمنع

الجيش ... إنني لا أستطيع مهاجمة السوفيت الأعلى!

يلتسين : أنا أدرى بالقوانين منكم إننى لا أتحدث عن القوانين ، كيف لا تدركون ذلك ؟ الحديث يدور حول شأن مهم جدا من شرون الدولة . وأنا بحاجة الى مساندتكم ، أنا رئيسكم وقائدكم الأعلى ، أم أنكم غير موافقين ؟

جراتشوف : اسمح لى يا بوريس نيكولايفتش بالاتصال بكم بعد قليل ...

ووضع يلتسين سماعة الهاتف.

كان جراتشوف مرتبكا .. وساد الصمت من جديد ...

صوبت : الحل الوحيد أن نقف على الحياد ، ولا ننحاز لا إلى هذا الجانب أو ذلك . لقد صنع السياسيون المأزق ويريدون الآن أن يورطونا . فلتتذكروا ما حدث في أوزيكستان وتبليسي والبلطيق ، وأغسطس ١٩٩١ ... وبعد ذلك يتهمون الجيش بأنه هو السبب كما حدث غير مرة ... هل نسيتم ؟

صوت :صحیح ا

واتفق على أن يقف الجيش موقف الحياد في النزاع بين الرئيس والسلطة التشريعية .

واتصل يلتسين ثانية فرفع جراتشوف الشاحب سماعة الهاتف بيد مرتعشة وقال : إننى أصغى البك يا بوريس نيكوالايقتش .

يلتسين : أنا الذي أصعى إليك يا باقل سرجييفتش .

جراتشوف : لقد تشاورنا هنا يا بوريس نيكولايفتش ... الجيش سيقف على الحياد .

ومرت فترة صمت ، وانقطع الاتصال .

ونهض الحاضرون وانصرفوا وكل منهم لا يرفع بصره إلى الآخر ... بعد الحديث مع كوبيتس رحت أبحث عن جراتشوف فقيل لى إنه عند الرئيس . فاتصلت بالرئيس . رفع المماعة إلوشين فطلبت توصيلي بالرئيس .

> - سأعرف حالاً يا رسلان عمرانوفتش . وبعد دقيقة أجاب : إن لديه الآن جراتشوف .

فقلت إن جراتشوف لن يعيق الحديث ، فاطلب منه أن يبقى فإنى قادم الآن إلى يلتسين .

- حسنا ، سأبلغ الرئيس بارسلان عمرانوفتش .

وبعد لحظات أبلغني :

يا رسلان عمرانوفتش ، الرئيس لديه لقاء مهم متفق عليه من قبل وطلب إبلاغك
 بأنه سيتصل بك بنفسه بشأن اللقاء .

- إنن ابلغ جراتشوف أن يحضر إلى في السوفيت الأعلى .

- سأبلغه حتما .

ولكنه لم يحضر . فاتصلت بإليوشين ثانية فقال إنه أبلغه طلبي عندما خرج من مكتب الرئيس .

فاتصلت برئيس الأركان العامة ميخائيل كوليسنيكوف فوجدته في مكتبه . دعوته للحضور فقال إنه سيأتي خلال نصف ساعة .

بعد نصف ساعة وصل كوليسنيكوف وكوبيتس . وبعد أن تصافحنا دعوتهما للجلوس إلى طاولة صغيرة . وطلبت منه إحاطتي بالقرار الذي اتخذته هيئة رئاسة وزارة الدفاع بشأن و الحياد ، ، وما هي الدواعي لاتخاذ هذا القرار .

وفى البداية تردد كوليسنيكوف، وحاول أن يدعى أنه لم يعقد أى اجتماع لهيئة الرئاسة ، ولكنه سرعان ما أدرك أننى ملم بتفاصيل الجلسة ( وليس من كوبيتس وحده ) ، فكرر ماقاله كوبيتس تقريبا .

وطلبت من كوليسنيكوف ، استنادا إلى قانون الدفاع الذى ينص على أن ، قيادة القوات المسلحة يتولاها السوفيت الأعلى والرئيس ... ، كتابة مذكرة بخصوص قرار هيئة رئاسة وزارة الدفاع ، وتردد كوليسنيكوف لكنه وارة الدفاع ، وتردد كوليسنيكوف لكنه وافق . وانصرف الجنرالان ، وبعد ربع ساعة عاد كوليسنيكوف ، فأضاف بعض التفاصيل إلى ما سبق أن قاله ، وأعرب عن قلقه الصادق بشأن احتمالات تطور الأحداث .

قلت له : « إن منع وقوع انقلاب حكومي هو مسألة في وسع قيادة القوات المسلحة . أن تتصدى لها . ولو أن هيئة رئاسة وزارة الدفاع ، بدلا من اتخاذ قرار ، حول الحياد ، حذرت يلتمبين من أن\الجيش سيقف إلى جانب الشرعية والنستور وفي صف الشعب ، ومسيقى مخلصا لليمين ، لما جرؤ يلتمبين مطلقا على اتخاذ خطوة خطيرة . ومازال هناك وقت يا ميخائيل نيكولايفتش ، وعليك يتوقف ما إذا كانت ستنشب في روسيا حرب أهلية أم لا . أبلغ ذلك لأعضاء هيئة الرئاسة . ربما كان على أن آتى الآن إليكم ؟

لا داعى يا رسلان عمر انوفتش ، سأتحدث أنا مع الجميع ومع جر اتشوف أيضا .
 لقد كانت لدى قيادة الجيش علاقات طبيعية بالسوفيت الأعلى ، وها هم يحرشوننا به .. فما الداعى ؟

- فلتتحدث إذن مع زملائك عمن هو بحاجة إلى ذلك وما الداعى إليه . لو أينتم مغامرة يلتسبن فستلطخون أنفسكم بالعار . أما زلنا بحاجة إلى مزيد من الانقلابات ؟ إن انهيار الاتحاد السوفيتى هو نتيجة لكل هذه الانقلابات الظاهرة والخفية . لا تشجعوا يلتسين ، فهو مستحد لتدمير نصف روسيا في سبيل الاحتفاظ بالسلطة . ماذا ، هل أصابكم العمى كلكم ؟ إننى آمل في تعقلكم وولائكم للدستور .

لزم كوليسنيكوف الصمت ، ثم انصرف . وعاد ليقول ما أدهشنى : ﴿ إِن الجِيشُ يا رسلان عمرانوفتش سيرحب بتعيين الجنرال أنشالوف وزيرا للدفاع » .

لم أر كوليسنيكوف بعدها ، وفي الأيام المأساوية لم يتسنَّ لي الاتصال به هاتفياً ..

وفى اليوم التالى حاولت الاتصال بيلتسين مرتين فقيل لى إنه ليس موجودا فى الكريملين . واتصلت ثلاث مرات بتشيرنوميردين فكانت الإجابة هى نفسها : إنه ليس موجودا فى د الساحة القديمة ، واتصلت بكوليسنيكوف : غير موجود ، واتصلت بكوليسنيكوف : غير موجود ، واتصلت بكوكوشين ( نائب وزير الدفاع ) : غير موجود ...

وحضر فاليرى زوركين فأخبرنى أن جميع أعضاء المحكمة النمنتورية ، حتى الذين كانوا يؤيدون للتمنين أو من المترددين ، ساخطون للغاية على المرسوم ١٤٠٠ ( الذي كان يقضى أيضا بوقف عمل المحكمة الدستورية ) ، وقال إن المحكمة الدستورية ستعقد جلسة في الساعة التاسعة مساء . ورحل .

#### تأملات .. ما العمل ؟ :

بعد انتهاء جلسة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى بدأ الاستعداد لعقد الجلسة العاجلة السوفيت الأعلى بدأ الاستعداد لعقد الجلسة العاجلة السوفيت الأعلى التى كان جدول أعمالها و حول الوضع السياسي في الاتقلاب الحكومي ، . وكان الموظفون في غاية النشاط ، إذ كانوا يعون جيدا خطورة ما يجرى ويدركون مدى الأهمية الفائقة لدورهم . ومنذ عام ١٩٩٠ قامت بيني وبينهم علاقة طيبة . ولما كانت الدورة السادسة قد أنهت أعمالها ، فإن الدورة الطارئة المدعوة للانعقاد هي السابعة .

وعشية انعقاد هذه الدورة الطارئة ، التى اتخذنا فى ليلة ٢١ سبتمبر قرارا بعقدها ، الكبيت على صياغة خاتمة كتاب ، الاقتصاد العالمي ، الذى كنت أنوى تسليمه المعطبعة صباح الغد . وأذكر أن فورونين دخل مكتبى ورأى ما أكتب فنظر بدهشة وانصرف دون أن يقول شيئا . ومع ذلك انهيت كتابة ، هذه الوثيقة ، وسلمتها .

وكان على أن أحدد اتجاهات العمل للفترة القائمة وأدوار المسؤولية أمام قيادة السوفيت الأعلى ، وما الذى أتولاه أنا ، وما يتولاه فورونين وأجفونوف وغيرهما من نواب الرئيس وأعضاء هيئة الرئاسة والكتل النيابية ، وكانت المسألة هي : كيف نستخدم الطاقة الضخمة لدى موظفى البرلمان ، هؤلاء الأشخاص المجربين والمخلصين للدستور ( وليس لحسبولاتوف ! ) ؟ وكان ينبغى إعداد كل ذلك على وجه السرعة ويحكمة وتدبير ، فقد كانت الأحداث تتلاحق بوتيرة مذهلة ، وكان في غرفة الاستقبال جمع غفير من الأشخاص الذين ينتظرون إجابات محددة وقوضيحات ، بل وكان هناك من يراقب سلوك رئيس السوفيت الأعلى في هذه اللحظات الحرجة ، وكنت بحاجة إلى أن اختلى بنفسى ...

مضيت إلى إحدى غرف المكاتب البعيدة ، التى كانوا يطلقون عليها لسبب ما و غرفة استراحة ، وكانت بالنسبة لى غرفة مكتب صغيرة ومريحة ، استخدمها أيضا و كمطعم ومقهى ، وهذات بالنسبة لى غرفة مكتب صغيرة ومريحة ، استخدمها أيضا و لمسائل المرسلة من المواطنين وكتبت الردود عليها بنفسى . وكنت آتى إلى هنا فى العادة من مكتب عملى فى حوالى الساعة التانية عشرة أو بعد ذلك . فى حوالى الساعة التانية عشرة أو بعد ذلك . وطلبت من السكرتير المناوب ألا يدخل على أحداً لمدة ساعة . ودون أن أعباً كثيرا بالصياغة الدقيقة للعبارات صغت لنفسى فى البداية خطة عمل عامة جداً ، أو بمعنى أصح مقاطع من هذه الخطة . وقد جاءت على النحو التالى :

## تنظيم عمل قيادة المقاومة (خطة عامة)

### المرحلة الأولى:

- السوفيت الأعلى ، ثم المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب يحركان آلية تنحية يلتسين عن المناطة بما يتفق تماما والنستور .
  - تنظر المحكمة الدستورية في هذه المسألة وتصدر قرارها .
  - يتولى روتسكوى مهام القائم بأعمال رئيس الاتحاد الروسي .
- نساعد روتسكوى فى تشكيل فريق مستشارين أو مفتشين لشؤون الدفاع ربما
   أتشالوف ، والداخلية من ؟ دونايف ؟ هل هو جدير ؟ أم تروشين ؟ ١. 'ينيفي

التشاور ... ولشؤون الأمن من ؟ برانيكوف ؟ واكنه لم يكن أبداً مواليا للبرلمان ، بل كان يخدم الرئيس بأمانة ولم يلجأ للسوفيت الأعلى إلا عندما أهين بصورة سافرة ، وقد ألمح كوبيئس إلى استعداده لتولى منصب وزير الأمن ، قلم لا نعرضه عليه ؟ زد على ذلك أنه نائب ، وقد حذرنا بالأمس ...

لا داعى لتسميتهم وزراء ، ولكن ينبغى أن يعطى المؤتمر العاشر لحكومة روتسكوى
صلاحيات استثنائية . ننصح بإقالة المحافظين غير الموالين وإسناد السلطات التنفيذية في
المحافظات والنواحى إلى مجالس السوفيت فيها ، الأمر الذي سيسوى بين المحافظات
والنواحى عملياً ويعتبر مكسباً لنا ، إذ سيصبح عنصر ا من العناصر التي قد تعجل بهزيمة
المتمردين من أنصار يلتسين ويرين .

- تتحرك السلطة التشريعية متقيدة تماما بالدستور وطبقاً لتشريعات الاتحاد الروسي . ولا يجوز أن نسمح بأى انتهاك للقوانين انطلاقاً من الظروف الطارئة .

مهمتنا الأساسية كبرلمانيين - إصدار وإقرار مجموعة كاملة من القوانين التي تكفل
التصفية القانونية لنظام بلتسين السياسي الفردي الذي أسسه بمخالفة الدستور ، والذي
يحاول الآن فرض سيطرته المطلقة على البلاد . ينبغي التشاور مع القانونيين على وجه
السرعة بشأن القوانين المطلوبة لتأكيد سلطة القانون والديمقراطية تماما ، ويواسطة
القانون لا القوة .

### المرطة الثانية:

عدم خضوع يلتسين سيقود حتماً إلى وقوع أحداث دموية عنيفة . وهذا لا مفر منه . و وعندما تصدر المحكمة حكمها فحتى المجرم القاتل ينصاع ويتيم الحرس . أما يلتسين فقد قامر بكل شيء ، ولن ينصاع أبداً للقانون ولقرارات السلطة العليا للدولة التي يمثلها مرتمز نواب الشعب طبقا للدمتور . وعندما يصدر المؤتمر قراره بتنحية يلتسين فلن يذعن يلتسين لذلك ، وسيحاول وقفه وينظم حملة دعائية ، فما العمل ؟

هنا ينبغي على أجهزة السلطة التنفيذية أن تعمل بأسرع ما يمكن . وأنا لا أدرى ما هي هذه الأعمال . ولكن بينما نعقد الجلسات ، ونتحدث ، ونتناقش ، ونضيع الوقت في الثري الثرية الفارغة – وهذا شيء لا يمكن تفاديه ، لأنه الوضع الطبيعي في جميع برلمانات العالم – في هذه الأثناء على القائم بأعمال رئيس الجمهورية وفريقه أن يتحركوا : عليهم فرض سيطرتهم على القوات المسلحة ، وعلى وزارة الداخلية ، وأجهزة الأمن ، ومجمل نظام العدل وحماية النظام في موسكو ، والتباحث مع هيئة الأركان العامة وحامية موسكو العسكرية . وهو شخص ينبغي أن يكون العاص ، وهو شخص ينبغي أن يكون

دبلوماسيا محترفا ومعروفا في الأوساط الدولية ، إلى إحدى الدول الأجنبية ويجرى مباحثات جدية مع الغرب . ريما يكون هذا الشخص بيسمير تنخ(\*) ؟

على هذا النحو تقريباً تصرفنا في أغسطس ١٩٩١ ، وكثير من القرارات صدرت بإيعاز منى رغم ضعف خبرتى السياسية انذاك . ولكن يلتسين لم يكن سياسياً انذاك ، وليس كذلك الآن . والقوة ليست فيه ، بل في الدوائر التي تستخدمه . ولكنه قاس وعنيد وماكر في وقت واحد .

- (أ) ما العمل إذا أخذ رجال يرين ( وزير الداخلية ) بضريون الناس ويطلقون النار عسكرية عليم 9 ينبغى لروتسكوى فى موعد أقصاه الغد أن تكون لديه وحدات عسكرية موالية تحذر وزارة الداخلية من عدم جواز استخدام الأسلحة ، وإلا فسوف تسحق هذه الوحدات تشكيلات وزارة الداخلية التى تستخدم النار ضد السكان العزل . إن هذا التهديد سيهدىء هؤلاء الجبناء ، وإن يجرؤوا على العنف . من الذي سيتولى ذلك بالتجديد ؟ ربما أتشالوف ؟
- (ب) حركة المشرَّع في مجال: (1) التشريع البحت الذي يكفل وضع الأساس القانوني
   التام لتحركات السلطة التنفيذية والمشروعية تصفية نظام بلتسين العميل.
   (۲) النشاط السياسي للمشرَّع: البيانات، والنداءات، والمذكرات.
- (ج-) نشاط السلطة التنفيذية العليا في شخص القائم بأعمال الرئيس وحكومته المؤقئة المقرة بواسطة المؤتمر

المساعدة في وضع خطة تصفية المؤامرة ضد الدولة والدستور ، وضد شعوب روسيا . ربما يجوز تسمية الخطة بهذا الاسم .

(د) نشاط النيابة العامة التي ينبغي أن تبدأ فرراً في التحقيق في النشاط الإجرامي المتآمرين الانقلاسين .

ينبغى استخدام مواد المحاولة الفاشلة للانقلاب التي قام بها يلتمبين في ٢٠ مارس . إقرار المدعى الخاص في السوفيت الأعلى . . ريما إيليوخين(٣٠) ؟

الشخصيات الأساسية لدى الانقلابيين هم : يرين ، فيلاتوف ، شوميكو ، ابليوشنكو ، التورين ، جايدار ، كوظيريف ، وياكوفليف(\*\*\*) بلا شك ( فلا يمكن أن يقدم يلتسين على

<sup>(\*)</sup> ألكسندر بيسميرنتخ - وزير خارجية الاتحاد السوقيتي قبيل محاولة انقلاب أغسطس ١٩٩١ .

 <sup>(\*\*)</sup> فكتور الليوخين - تالب في البرامان ورئيس لجنة الأمن في البرامان الروسي حاليا .

<sup>( • • • )</sup> أتكسندر ياكو فليف - عضو المكتب السياسي للحزب الشيوعي السوفيتي في عهد جورياتشوف ، مهندس السريسته ويكا .

ذلك دون التشاور معه ) جراتشوف ، بعض مساعدى جراتشوف ويرين ، رؤساء الإدارات في وزارة الأمن والداخلية بموسكو .

(هـ) الموقف من حكومة تشير نوميردين: لا داعي للمساس بها الآن. كيف سيكون سلوك أعضاء الحكومة ؟ مثلما حدث في أغسطس 1991 عندما أبد الجميع الانقلاب، ماعدا حاجبيف (أحد القيادات الشيشانية)، بمن فيهم الديمقراطيون، أو هربوا كالجبناء ؟ أم سيتوافر لهم من الشرف القدر الكافي ؟ علينا أن ننتظر. قيل لي إن تشير نوميردين وضع توقيعه على المرسوم 1500. لا أصدق ذلك . وينبغي أن يكون غير قادر على فهم أي شيء إذا فعل ذلك . طريف، طريف، طريف، طريف، طريف، طريف، طريف، طريف،

### المرحلة الثالثة :

نهاية العمل مع الأقاليم ، قراراتها . في الوقت نفسه يجرى المؤتمر العاشر التعديلات اللازمة على الدستور بما يوسع صلاحيات المحافظات والنواحي والدوائر القومية ، وهذا من شأنه أن يقضى على التناقضات بين الجمهوريات والأقاليم الأخرى ...

بالنسبة للمؤتمر العاشر : ينبغى إصدار قرارات بإجراء انتخابات في وقت ولحد ( لا يتجاوز ربيع 1912 ) للرئيس والبرلمان . وهذا القرار ينبغى إصداره، وكم مرة حاولت إقناع النواب بضرورة اتخاذ هذا القرار ! أعتقد الآن أنهم سيقبلونه .

وحدة المؤتمر : هذا أمر مهم جدا الآن . يمكن لفورونين وأجفونوف أن يكفلًا ذلك ."

- نقطة ضعف شديدة : على أن اتحدث أمام المؤتمر ، وهذا يعنى و كشف الأوراق ، . وإذا لم أتحدث أداننى النواب ... الكثيرون لا يريدون فهم جوهر المسألة . لا يريدون النظر إلى الغد ، والجميع يدركون أن رئيس المجلس يتحمل المسؤولية أمامهم . واكتهم لا يريدون أن يفهموا أنهم بهجومهم على رئيس المجلس إنما يحدون من إمكانية تأثيره على السلطة التنفيذية ، وبالتالى يحدون من إمكانياتهم هم أيضا ، البعض لا يدرك ، والبعض الآخر يدرك ، ويستغلون ذلك .

ولذلك فمن المطلوب اتخاذ القرارات اللازمة في المؤتمر العاشر ثم إنهاء أعماله.
 عند هذا الحد مع إيقاء النواب جميعا في و البيت الأبيض ، وتشغيل الجميع في الطواف على المؤسسات في موسكو والأقاليم والجيش . وهيئة الأركان برئاسة فورونين هي المرتكذ الأساسي ...

### بالنسبة لروتسكوى :

توصيته بتأسيس مجلس وزراء مؤقت ، وريما أصبح ذلك حكومة مؤقتة ، وينبغى
 أن تتركز هذا السلطة التنفيذية الاستثنائية كلها . وريما ندعو سكوكوف لمنصب رئيس

المجلس ، ونعرض عليه أن يتولى رئاسة الحكومة الروسية المقبلة . إنه ، حسبما أعرف ، يحتقر بلتسين لأن الأخير لا يعتبر من الضرورى أن ينفذ وعوده ، وهذه علامة على انعدام الرجولة . فالسياسة ، ولتعذرني السيدات ، هي مضمار النصف الرجالي من البشرية . ولكن سكوكوف لا يكن لروتسكوى الود . حسنا ، غير أن الدستور هو الذي يحكمنا وينبغي الرضوخ امتطلباته . ينبغي التحدث مع سكوكوف ، وماذا عن عبد اللطبيوف(\*) ؟! لا أدرى ، ولكنه ضعيف الإرادة . وسوكولوف ؟ أعتقد أنه يعمل لحسابه الخاص . واسيرافنيكوف ( نائب في البرلمان الروسي ) ؟ لا أدرى ، وريابوف ؟ سيهرب اليم قبل الغد . أما يورى لوجكوف ( عمدة موسكو ) فالأفضل عدم المساس به . إذا لم يقف موقف العداء السافر . إنه يتجمل مسؤولية محددة أمام أهالي موسكو ، وهو بذلك يتجمل مسؤول أما الناس الذين انتخبوه . . ان سلوك لوجكوف الدن الموقيت الأعلى إثر منبحة أول مايو هو عملية استعراضية . . لخطب ولكرياني . لوجكوف ملكر ، ولكنه إدارى جيد وعلى دراية بالعاصمة . وهو ليس سياسيا على الإطلاق . ينبغي الدخاظ عليه .

 أجفونوف يتولى موسكو ، يتولى السلطة التنفيذية فى موسكو . أجفونوف ولوجكوف من نوع واحد ، أناس يعرفون عملهم . ويدرجة لا بأس بها .

## بالنسبة لقيادة السوفيت الأعلى:

 الفصل بدقة بين عمل السلطة التشريعية العليا ( البرلمان ، المؤتمر ) وعمل السلطة التنفيذية العليا ( روتسكوى ) مع مساعدة روتسكوى وجهازه على تشكيل هيئات استثنائية خاضعة لزقابة البرلمان ولكن البرلمان لا يحل محلها ، وذلك بغية القضاء على التمرد فى الكريملين فى أسرع وقت.

#### ولهذا الغرض:

- تشكيل مجلس مقاومة ، وإقرار فورونين رئيسا له في لجتماع هيئة رئاسة السوفيت الأعلى . وبالمناسبة فهر عضو في مجلس الأمن القوسى . تعيين أعضاء هيئة الرئاسة في عضوية المجلس ، وريما أيضا زعماء الكتل النيابية (ريبكين("")، أستافييف ، بابورين وغيرهم) .

– على مجلس فورونين العمل مع سوفيت موسكو أوسوفيتات أحياء موسكو ، ومع ً منظمى المظاهرات والمسيرات ، ومع الهيئات ورجال الأعمال .

<sup>(\*)</sup> رمضان عبد اللطبيوف - رئيس مجلس القوميات بالسوفيت الأعلى في عهد حسبولاتوف.

<sup>( • • )</sup> ايقان ريبكين - نانب في البرلمان الروسي . أصبح أول رئيس لمجلس الدوما عام ١٩٩٤ .

المنطلق العام: العمل كما عملنا في أغسطس ١٩٩١ ، أي توزيع جميع الوافدين
 على دائرة تحيط بمبنى البرلمان ، إن المقاومة السلمية الجماهيرية للانقلاب هي سلاح خطير .

- من أدل العمل مع الأقاليم يتم تشكيل مركز للمقاومة الإقليمية ، ريما بقيادة إحدى
   الشخصيات ذات النفوذ في سوفيتات المحافظات . ريما أمان تولييف ؟
  - لى لجنة كوروفنيكوف وجزء من نواب لجنة ستيباشين(\*) ( ستيباشين خاننا ) أن يعملوا في فرقتى كنتيميروف وتامان ، وأن يرووا الحقيقة لهما ولا شيء أكثر . والعمل مع أتشالوف على حضور ولو تشكيل عسكرى واحد . في موحد أقصاه الغد . لا يجوز أن نضيع ساعة واحدة . لأن بلتسين عندما سيرى عجز وزرائه سيجرى بنفسه إلى هذه القوات . ولكن ذلك لن يحدث قبل ٣ ٤ أيام . وعلينا أن نسبة . ينبغى التشاور مع العسكريين .
  - ٢ استبعاد كافة المغامرات . تنسيق كل الأمور بسرعة وعملية . التنسيق بين أركان المقاومة وو الشارع ، من أهم ما بمكن . لا يجوز السماح بمجرد محاولة استبدال و الشارع ، بسلطة السوفيت الأعلى مهما كانت ألوان راياته . على فورونين التحدث مع قسطنطينوف وأنبيلوف("") وتيريخوف وغيرهم من قادة المنظمات الجماهيرية بشأن مدى تأييدهم للمقاومة ، وعدم جواز رفع شعاراتهم الخاصة بدلاً من المتطلبات العمدة ربة في هذه الفترة .
    - ٣ الأقاليم . سأهتم بها بنفسي . مطلوب خطة خاصة .
  - ٤ الشؤون الدواية . إيونا أندرونوف . لا أمل في أمبارتسوموف ، والاحتمال الأكبر أن
     بهرب . ينبغي إشراك دبلوماسيين مجربين من المتقاعدين . كيف نكسر عزلة
     الدلمان ؟

رئيس مجلس السوقيت الأعلى رسلان حسبولاتوف ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، الساعة ٢٢ و ٤٠ دقيقة

<sup>(°)</sup> سرجى ستيباشين - رئيس لجنة الدفاع والأمن في البرلمان الروسي عام ١٩٩١ ، تولى منصب رئيس هيئة مكافحة التجسس ( وزارة الأمن ) .

<sup>(\*\*)</sup> فكتور أنبيلوف - قائد حزب العمال الشيوعي الروسي وحركة « روسيا الكامحة ، ذات الاتجاه المتطرف . .

سرعان ما طبعت ما خططته على الآلة الكاتبة التي أدق عليها منذ ربع قرن ، وأجيد الكتابة عليها كما أكتب بالقلم . وبالطبع لم تكن هذه و الأوراق ، خطة رسمية أو حتى مشروع خطة . فهذا ما لم أفكر فيه ، بل على الأرجح أننى نظمت و و ضغطت ، أفكارى في موضوع : وما العمل ، و و كيف نعمل ، . وبالطبع فإن رؤيتي العامة هذه المهمة الأماسية لنا جميعا – وهي قمع التمرد – انخذت فيما بعد أشكالا أكثر تحديدا ، وتضمنت بعض القرارات أجزاء من تصوراتي .

وبصراحة ، فكثيرا ما كنت أجد نفسى ، فى أيام مقاومة تمرد المتآمرين أو الانقلابيين - لا أدرى كيف أسميهم - أسعى إلى اتباع تلك الأفكار الأولى ، التى صعتها بعقل بارد متأمل ، والتى ضمنتها خطتى هذه .

### حديث مع أشخاص أكفاء:

بعد أن طبعت هذه الأوراق قمت بإعداد ثلاث صور منها على آلة التصوير ، ودعوت ثلاثة من الأشخاص الأنكياء للغاية الذين كانوا جالسين في غرفة الاستقبال عندى وأعطيت كلا منهم نسخة ليقرأها ، أما أنا فجلست إلى مكتبى ورحت انتظر . ولم أستعجلهم رغم أن الوقت كان يستعجلني .

وبعد حوالى ربع ساعة رفع فلانيمير أليكسييفتش عينيه عن الأوراق ، وحدق ساهماً فى نقطة ما وهو لا يرانى . ثم حول نظرته إلى وانتظر حتى أتكلم وهو لا يرغب فى أن يبدأ الحديث . إننى أعرفه منذ حوالى ٢٧ – ٢٨ سنة . كان والد أحد زملائى فى الجامعة . وسألته : ما رأيك يافلاديمير أليكسييفتش ، ماذا تقول ؟

- إنه مخطط متفرق ومباشر الفاية ، الأحداث ستجرفكم كلكم بعيدا ، سيكون لديكم وزراء ، ولكن القليلين هم الذين سيرغبون في الذهاب إلى الوحدات العسكرية . وعسكريوكم ان يرغبوا في الاستيلاء على الكريملين ، فهذا أمر معقد . فهل يعرفون كيف يقطعون عنه التيار الكهربائي ؟ إن نوابك يارسلان عمر انوفتش سيسلبونك آخر ما لديك من قوة بمؤامراتهم وأسئلتهم ، وان يدعوك تتحكم في الوضع بفعالية ، وبالتالي لن يتيحوا لك إمكانية التغلب على متآمري الكريملين . إنتي لا أستبعد هزيمتك ...

لم يكن ثمة وقت للجدال ، بل ولا داعى له . كنت أعرف أن محدثي شخص لم يمدح أحداً أبداً . وقد عمل مع حكام كثيرين . واكنه كان دائما في الظل . وهو في غاية النكاء ، يجيد ست لغات أجنبية ، ويتمتع بقدرات تحليلية غير عادية . لم يكن يعمل في السوفيت الأعلى . إلا أنه كان يأتي في اللحظات الحرجة ويطلب من السكرتير المناوب الإبلاغ عن مجيئه . ويقول لي أشياء كريهة ثم بنصرف . وبعد انصرافه أشرع في التفكير فيها قاله ،

وكثيرا ما أغير خططى تعاما نتيجة لذلك . وعندما كنت في السجن أرسل لي تحية فارتفعت معنوياتي فورا ... ولكن ذلك حدث فيما بعد .. أما الآن ...

أما الشخص الآخر فرشحه لى « شيبارشين(\*) ، ، ولعله نسى ذلك أما أنا فأنكر . دعوته للحديث فقال :

- الخطة منطقية ، ولكن زميلى محق ، فلا تدهش إذا ما جعلت الأحداث خطئك هذه عقيمة . ولكنها كانت ضرورية ، فى المقام الأول بالنسبة لك يارسلان عمرانوفتش . لن أبالغ إذا قلت إن كل ما سيقغ هنا سيجرى إلى حد كبير تحت تأثيرك ويقوة إرادتك . وهذا مايدركه الجميع ، وروتسكوى أيضاً . ولذلك فمن الجيد أنك تصورت مدى التعقيد الكبير لمهمة قمع التمرد الرئاسى . إنها مهمة صعبة إلى أبعد حد . فلدى بلتسين الجيش والداخلية و ٢٠ ألف جندى فى الحراسة الخاصة ، وموارد مالية لا محدودة . وأنا واثق أن تشيرنوميردين يؤيده ، فلا تخدع نفسك بهذا الشأن . والدعم الخارجي ليلتسين مضمون . أما حلفاؤك فهم جباع وبالسون ، وهم المثقفون الروس المضطهدون . وهذا قليل لتحقيق أما حلفاؤك فهم جباع وبالسون ، وهم المثقفون الروس المضطهدون . وهذا قليل لتحقيق النصر . إن خطئك مفيدة بلا شك ، وستتمكن من تنفيذ بعض عناصرها ، ولكن ينبغي في رأيى إبراز ثلاثة عناصر بمكن أن تؤثر في نتيجة الأحداث :

□ الجيش: أرسل النواب إلى الوحدات العسكرية ، النواب المحترمين ، ذوى المركز ، وأرسل أيضا نوابك .

 □ أهالي مومكو: إذا استطعت غدا أن تأتي إلى هنا بمائتي ألف شخص فسيسقط يلتسين.

□ الأقاليم: لقد عملتم الكثير من أجل الأقاليم. وأنت أول من قال إنه بدون الأقاليم لن تكون هناك أي إصلاحات، وساعدت على جعل يلتسين والحكومة توجه أنظارها إلى الأقاليم. فلنرد لك دينها . إنها ملزمة بالتحرك بحزم . فليجتمعوا اليوم في هذه الليلة في أي مدينة ، والأفضل أن يأتى ، زعماؤها ، إليكم هنا في ، البيت الأبيض ، . وليوجهوا من هنا ، في غير حضورك ، إنذاراً إلى يلتسين وتشير نوميريين . ثم يوجهون نداء للشعب والمجيش وللعاملين في وزارة الداخلية ووزارة الأمن . فليوقفوا حركة المواصلات الحديدية والجوية في عموم روسيا وإرساليات المطاقة والمواد الغذائية إلى موسكو وهام جرا . ولن يصعد يلتسين أكثر من يوم .

<sup>(°)</sup> ليونيد شيبارشين ـ ضايط مخابرات سوفيتي ، استقال بعد انقلاب أغسطس ١٩٩١ احتجاجا على تعيين المسؤولين في المخابرات بأسلوب المحسوبية . له كتاب ، تراع موسكو ، .

وليس لديك للقيام بكل هذا العمل سوى يوم واحد ، وإلاّ فستمنى بالهزيمة بعد ٥ – آ آ أيام على الأكثر . لا داعى للظن بأن ( التسويف ، فى صالحكم . أنت لست جديدا فى السياسة . والدعاية ، بدون قواعد أو أخلاقيات ، فى صف يلتمبين . وستتمكن وسائل الإغلام من تصليل الجميم تماما . وقد يفتكون بك بقسوة ، ولن يطرف لأحد جفن .

- شكرا يا فكتور ألكسندروفتش.
  - لا شكر على واجب.
- أرجوكم أن تبقوا هنا ، ولتتناولوا القهوة بدوني . ها هم نوابي كما ترون يطلون برؤوسهم . سأذهب . وغدا في الساعة السابعة مساء أرجو أن تكونوا هنا إذا استطعتم .
   إلى اللقاء .
- وأنت يا أندريه ستيبانوفتش ، هل تستطيع أن تنتظرنى ؟ ليس ادى وقت فالدورة ستبدأ الآن

 حسنا سأكون في القاعة . من الطريف أن أراقب نوابكم . ( تحدثت مع أندريه سئيبانوفتش بعد انتهاء جلسة السوفيت الأعلى . كان متشائما بصدد إمكانياتنا وقدرتنا على المقاومة ما لم يتم القوصل إلى صيغة وفاق على أساس حل وسط مشرف للجانبين ) .

### قرار المحكمة الدستورية للاتحاد الروسي

بدأت دورة السوفيت الأعلى أعمالها فى حوالى الساعة الثانية عشرة مساء ، ولم نكن على علم بعد بقرار المحكمة الدستورية . وبعد مناقشات تحدث فيها حوالى ١٠ – ١٢ شخصا ، ولم يجرؤ أحد على الدفاع عن يلتسين . وقبيل نهاية المناقشات وصل فاليرى زوركين زئيس المحكمة الدستورية فسارعت بإعطائه الكلمة . وقرأ زوركين قرار المحكمة الدستورية الثالى :

# إنه في ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، وفي مدينة موسكو ،

اجتمعت المحكمة الدستورية للاتحاد الروسى بقوامها المكون من الرئيس ف ، زوركين ، والقضاة أ ، زوركين ، والقضاة أ ، أميتيسوف ، ن ، فيديرنيكوف ، ج ، جادجييف ، أ . كونونسوف ، ف ، لونشين ، ت ، مرشاكوفا ، ف ، الريفين ، ت ، مرشاكوفا ، ف ، الريبف .

ويعد النظر خلال جلسة المحكمة فى أعمال وقرارات رئيس الاتحاد الروسى المرتبطة بمرسومه رقم ١٤٠٠ و حول الإصلاح الدستوري التدريجي فى الاتحاد الروسى ٤ بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ وندائه إلى مواطنى روسيا بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، واسترشاداً بالمادة ( ١٦٥ ) من دستور الاتحاد الروسى ، ويالفقرة ٣ من الجزء الثانى ، ويالجزء الرابع من المادة ( ١ ) ، ويالمادتين ( ٧٤ ) و ( ٧٧ ) من قانون المحكمة الدستورية للاتحاد الروسى ،

توصلت إلى القرار التالى :

إن مرسوم رئيس الاتحاد الروسى بوريس نيكولايقتش يلتسين وحول الإصلاح الدستورى التدريجي في الاتحاد الروسى ، بناريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ رقم ١٤٠٠ ، ونداءه إلى مواطنى روسيا في ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، لا يتققان والجزء الثانى من العادة (١) ، والجزء الثانى من العادة (٤) والجزء الثالث – الفقرة ١١ – من العادة (٤١١ – ٥) ، والمادتين (١٢٥ – ٥) من العادة (١٢٥ ) – ١ و (١٧٧ ) من مسئور الاتحاد الروسى ، مما يعد أساساً لتتحية رئيس الاتحاد الروسى بوريس نيكولايقش عن منصبه ، أو لتحريك الآليات الخاصة الأخرى لمساءلته حسب النظام المنصوص عليه في المادة (١٢١ – ١٠) أو (١٢١ – ١٠) من دستور الاتحاد الروسى .

رئيس المحكمة المستورية للاتحاد الروسى ف.د. زوركين سكرتير المحكمة المستورية للاتحاد الروسى ي . د . زولكين

وبعد تلاوة هذا القرار أصدرت الدورة العاجلة ( السابعة ) للسوفيت الأعلى القرار التالى :

# قرار السوفيت الأعلى للاتحاد الروسى بوقف صلاحيات رئيس الاتحاد الروسى ب . ن . يلتسين

بالنظر للانتهاك الفظ لنستور الاتحاد الروسى من جانب رئيس الاتحاد الروسى ب.ن. بلتمين ، والمتمثل فى إصداره فى ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ المرسوم رقم ١٤٠٠ د حول الإصلاح النستورى التدريجى فى الاتحاد الروسى ، والذى يقضى بتعطيل ميئات ملطة الدولة المنتخبة شرعياً ،

فإن مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد الروسي يقرر:

طبقاً للمادة ( ۱۲۱ – ۲ ) من دستور الاتحاد الروسي يتم وقف صلاحيات رئيس الاتحاد الروسي ب . ن . يلتسين اعتباراً من الساعة ۲۰٬۰۰ من يوم ۲۱ ميتمبر ۱۹۹۳ .

رئيس مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد الروسى رسلان حسيولاتوف موسكو ، دار السوفيتات الروسية ۲۲ سيتمبر ۱۹۹۳

وكان علينا بالطبع أن نتخذ القرارات اللازمة و لتفعيل ، نائب رئيس الجمهورية الكسندر روتسكوى الذى كان حاضرا هذه الجلسة . ومن ثم اتخذ مجلس السوفيت الأعلى قرار إسناد صلاحيات رئيس الاتحاد الروسى إلى الكسندر روتسكوى .

أما المسألة المقلقة التي كنت أفكر فيها طوال الوقت فهي ردود أفعال القيادات السياسية العالمية ، وكنت أدرك تمام الإدراك أن يلتسين لم يقدم على المغامرة بالانقلاب إلا بعد تنسيق تحركه هذا مع الولايات المتحدة وألمانيا وبريطانيا وإسرائيل وفرنسا . فهذه البلدان تتحكم في العالم ، في رؤوس الأموال ووسائل الإعلام والمعلومات . ولذلك قمنا باتخاذ خطوة في مجال الإعلام الدولي ، فأصدرنا قراراً بتكليف لجنة الشؤون الدولية والعلاقات الاقتصادية الخارجية بالسوفيت الأعلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لإعلام الرأى المام الأجنبي بالوضع الحالى في روسيا في ضوء الانقلاب الحكومي الذي قام به الرئيس السابق للاتحاد الروسي بوريس يلتسين .

وقطع الانقلابيون الاتصالات عنا ، فقد استفادوا من خبرة ، لجنة الطوارىء – ١ ، عندما استطعنا فى أغسطس ١٩٩١ ، باستخدام خطوط الاتصال ، إعلام الأقاليم والبلدان الأجنبية بحقيقة الأوضاع . أما الآن فقد سارع أنصار يلتسين بقطع الاتصالات عنا .

ولمهذا أصدر السوفيت الأعلى قراراً بتكليف القائم بأعمال رئيس الاتحاد الروسى بالعمل فورا على تأمين كافة أنواع الاتصالات فى مبنى مجلس السوفيت الأعلى ومبانى مجالس السوفيت على جميع المستويات . كما أشار القرار إلى أن قطع الاتصالات الحكومية يعرض القائمين به للمسؤولية الجنائية طبقا لقانون الاتحاد الروسى .

ومن الطريف أنه لم يعارض قرار تنحية بلتسين من منصبه سوى نالب واحد هو النائب كرجوكين . أما الآخرون كلهم ، ومن بينهم نواب كثيرون من أنصار يلتسين ، فقد صوتوا مع قرار التنحية ، إذ كانوا مصدومين في زعيمهم ، حتى أن بعضهم أجهش بالبكاء كما قبل لى ، ولكن البعض منهم ، الأكثر فقدانا للضمير ، حاول أن يسير مرفوع الرأس

يوما أو يومين ، ثم أسرعوا ليقبضوا لا ، الثلاثين فضة ، بل مليونى روبل لكل منهم لقاء الخيانة . بهذا الثمن البخس باعوا ضمائرهم .. أم ربما بهذا الثمن الكبير ؟

... أعود فأقول إننى لم أكن واهماً بصند «سهولة » استعادة الشرعية الدستورية . فيحد التصويت على قرار تنحية يلتسين عن منصبه قامت مجموعة كبيرة من أعضاء هيئة الرئاسة ورؤساء اللجان ، الذين جهدوا لتأزيم الوضع فى السوفيت الأعلى ، بالاستقالة من مناصبهم . وكان من ببنهم ستيباشين رئيس لجنة الدفاع والأمن ، وأمبارتسوموف رئيس لجنة الشؤون الدولية ، وبوتشينوك رئيس لجنة الميزانية ، وكوفاليوف رئيس لجنة حقوق الإنسان . وأخيرا استقال نيكولاى ريابوف نائب رئيس السوفيت الأعلى ، الذي كان يقف منذ زمن طويل موقف المعاداة السافرة للبرلمان هو والنواب المنكورون آنفاً وبعض النواب الأخرين ، بالطبع أثار ذلك قلقنا ، خاصة أن الكريملين واصل أعماله الزامية إلى شق صغوف السوفيت الأعلى وإحباط اجتماع مؤتمر نواب الشعب القائم .

كان الكريملين يخشى المؤتمر كثيراً . فحسب المادة ( ١٠٤ ) من الدمىتور يعتبر المؤتمر هو أعلى هيئة لسلطة الدولة . والمؤتمر هو الذى أقر مؤسسة الرئاسة ، وأدخل المؤتمر هو الذى أقر مؤسسة الرئاسة ، وأدخل تعديلات على الدمنور فيما يخص الفصل بين السلطات وغير ذلك . وكثيرا ما كتب الدعاة الموالون للرئيس عن هذا و الدمنور المرقع ، ولكن هذا الدمنور و المرقع ، كان يعكس إلى حد كبير المعايير الدولية الحديثة للديمقراطية ، ويحمى حقوق المواطنين بصورة أكثر فعالية من دمنور يلتسين و الشخصى ، الذى هلوا له ، والذى لن يعمر يوما واحداً بعد رحيل صاحبه .

وكما سبق أن نكرت فقد أثار قلقى بصفة خاصة انقطاع الاتصال عنا . فقد استوعب الانتظائيون دروس انقلاب أغسطس ١٩٩١ ، حينما كان باستطاعة يلتسين أن يتصل بدون عوائق لا بأقاليم روسيا فحسب بل وبالرئيس بوش فى واشنطن . ولهذا حاولتا الاهتمام باستعادة كافة أنواع الاتصالات بالسوفيت الأعلى بأقصى سرعة ، إذ كان من الضرورى إحامة الرأى العام العالمي علماً بما يحدث فى موسكو بأسرع ما يمكن . فمن المعلوم أن جهاز وزارة الخارجية الضخم برئاسة كوظيريف ، ووسائل الإعلام بقيادة بولتار انين شنت حملة تضليل استفرازية هاتلة عن ، الشيوعيين والفائميين ، الذين ينبغى ، سحقهم كحشرات ، ، حسب تعبير النائب ، الديمقراطي ، تشير نتشنكو .

واتخذ المجلس قراراً مهما آخر يقضى بتكليف جميع مجالس السوفيت والحكومة ، وكافة الأجهزة التنفيذية ، بحماية النظام العام وضمان سير العمل الطبيعى في المؤسسات والهيئات والمرافق العامة والتموين . وكلفت هذه المجالس بالسيطرة على وسائل الإعلام و عدم السماح بظهور دعوات بتأييد الانقلاب أو العنف والتطرف . كما طالب القرار النيابة العامة بمساءلة رجال الدولة والمواطنين المسؤولين عن الإعداد للانقلاب الحكومي ودعمه .

كما ناشد قرار السوفيت الأعلى للاتحاد الروسى برلمانات وحكومات كافة بلدان العالم ومجلس الأمن الدولى وهيئة الأمم المتحدة إدانة الانقلاب الحكومى الذى قام به رئيس الاتحاد الروسى فى ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، الأمر الذى يهدد السلام المدنى فى روسيا وأمن الشعوب والدول الأخرى

وقرر السوفيت الأعلى دعوة المؤتمر العاشر لنواب الشعب للانعقاد في دورة طارئة عاجلة .

### المؤتمر العاشر وقراراته:

بدأ المؤتمر العاشر جلساته في العاشرة من صباح ٢٣ سبتمبر بجدول أعمال وحول الوضع السياسي في الاتحاد الروسي والناشيء نتيجة الانقلاب اللابستوري الذي قام به يلتسين ٤ . وانتهينا بسرعة من الإجراءات الشكلية ، وتم إقرار جدول الأعمال . وقدمت إلى المؤتمر تقريرا بعنوان والوضع السياسي في الاتحاد الروسي في ضوء الانقلاب الحكومي الواقع ، ، تناولت فيه بالتفصيل أهداف الانقلاب والوضع الاقتصادي الراهن والسياسة الاجتماعية المفلسة التي أدت إلى تدهور الصحة والتعليم وانتشار البطالة ونهب الثروات الوطنية وانقسام المجتمع الحاد إلى أغنياء وفقراء ، وتحدثت عن طرق الخروج من الأزمة الراهنة ، والقوانين والقرارات المطلوب إصدارها لذلك . كما تطرقت إلى الأوضاع المزرية التي تردت إليها الثقافة والفنون والعلوم من جراء سياسة الحكومة . وقلت إننا رفضنا فرض الشيوعية على المثقفين ، فلنعمل على تخليصهم من « اليلتسينية ، وعلى الأحرى من ( التغريب ) و( الأمركة ) . وأشرت في التقرير إلى أن الانقلاب الذي نفذه يلتسين يضع روسيا بالفعل أمام خطر التفكك وتكرار مصير الاتحاد السوفيتي . وهو خطر حقيقي ماثل ولا ينبغي أن نخدع أنفسنا بتجاهله . وتطرقت إلى سياسة يلتسين الدولية التي أدت إلى انهيار مكانة روسيا في المجتمع الدولي وتزايد النزاعات المسلحة بين الشعوب التي كانت تعيش آمنة سالمة في دولة واحدة حتى عهد قريب ، وتحول روسيا إلى مصدر للخامات لدول الغرب واستباحة ثرواتها ونهبها ، ووضع سياستها الخارجية لا في خدمة ' مصالحها بل في خدمة مصالح الدول الغربية ، حتى أصبحت سياسة بلتسين ، على حد قول الساسة الغربيين أنفسهم ، استثماراً للأمن القومي الأمريكي . وقد ألحقت سياسة يلتسين أفدح الأضرار بالأمن القومي والجيش، وأفضت إلى تقويض الصناعات الحربية والقدرات العلمية والتقنية للمجمع الصناعي الحربي . وإذا استمر الحال على هذا المنوال فستفقد روسيا القدرة على الدفاع عن نفسها وبالتالي استقلالها كدولة . و نكرت في نهاية تقريري أن علينا فى الأيام القليلة القادمة أن ندرس الوضع القائم بانزان ويرود أعصاب وينظرة شاملة ، ومن ثم نتخذ قرارات مدروسة ونقدم على أعمال حازمة .

وكان المتحدثون كثيرين ، وأشار العديد منهم إلى أن سياسة يلتسين الفاشلة والمغامرة قد وضعت روسيا على حافة الحرب الأهلية . ومرة أخرى ، وكما في عهود الفتنة والاضطراب الغابرة ، وفي سنوات الحرب الوطنية العظمى ، أصبحت القضية المطروحة هي إنقاذ الوطن ومستقبل الشعب ...

وخلال الفنرة التى تولت فيها القيادة الحالية فى الكريملين مقاليد السلطة انهار النظام الإدارى فى روسيا وتفكك ، وأهينت مشاعر جميع المواطنين . ولم تنفذ حكومة تشيرنوميردين أيا من وعودها ، واستقرت فى روسيا عملياً ديكتانورية اقتصادية لرأس المال المخفى العامل فى الظل .

ومن أجل وقف انهيار روسيا ، والبدء بعمل سياسى طبيعى يستهدف بعث بلادنا العظيمة وصيانة وحدة أراضيها والمساواة بين أقاليمها ينبغى إجراء انتخابات رئاسية لاختيار رئيس جديد خلال فترة ثلاثة أشهر كما هو وارد فى الدستور .

### تشديد الحصار:

إزاء الإحساس بازدياد العزلة المعنوية في الداخل والخارج – رغم حرب التصليل الشرسة التي شنتها وسائل الإعلام الخاضعة ليلتسين ضد النواب – لجأ الكريملين إلى تشديد الحصار على د البيت الأبيض ، فقطع عنه كافة نظم الإعاشة .

وتم الاستيلاء على العبانى التابعة للبرلمان ، بما فيها العركز البرلماني في « تسفتنوى بوليفار ، والجراج ، والعبنى الواقع في شارع « نوفي أربات ، والذي كان مقرأ للعديد من الهيئات التابعة للبرلمان ( وفي هذا رد على الاتهام بالاستيلاء على العباني ، فعن الذي بدأ بالاستيلاء ؟ ) .

ورغم إحكام الخطط والتدبير فلم يكن بوسع الانقلابيين أن ينفذوا غرضهم إلا بإراقة دماء كثيرة . ولذلك راجع المتآمرون مخططاتهم ليدخلوا فيها تعديلات تكفل سفك الدماء ونسب ذلك إلى « البيت الأبيض » . وقد أشرت فى المؤتمرات الصحفية التى كنت أعقدها يوميا للصحفيين الروس والأجانب إلى مخططات أنصار يلتمين هذه . وبالمنامية فقد عقدت ١٣ مؤتمرا صحفيا فى تلك الفترة العصيبة . وقد تأكد الكثير مما تكهنت به آنذاك ، رغم أن بعض الصحفيين كانوا يبتسمون بتهكم وهم يسجلون كل كلمة أقولها .

وظهرت دراسات موضوعية عن هذه المأساة كتبها شهود عيان للأحداث . وأكدت هذه الدراسات حقيقة سطحية و مخطط يلتسين ، وتهافته ، وعدم مراعاته لميول وسلوك النواب . وكان ألكسندر تراسوف من هؤلاء الشهود ، فكتب فى كتابه ، *الاستفزاز ،* الصادر فى, موسكو عام ١٩٩٣ :

و بعد أن وجه يلتمين إلى خصومه ضربة شديدة في ٢١ سبتمبر ، فقد السيطرة على الأحداث خلال الأسبوع التالى وأخذت الأمور تتطور عفوياً في غير صالحه . وقد أدى رفض النواب الانصياع لأوامر و الحرس المسلح الجديد ، وإخلاء مبنى البرلمان إلى ظهور رفض النواب الانصياع لأوامر و الحرس المسلح الجديد ، وإخلاء مبنى البرلمان إلى ظهور الأملاك الشائكة ، ولم تسفر محاصرة البرلمان بحواجز من رجال الشرطة وطوق من الأملاك الشائكة ، وقطع المياه والكهرباء والتدفقة عنه إلا عن لحاطة النواب الجالسين فيه بهالة من البطولة في وعى الشعب (أو بمعنى أصح في لا وعيه ) . وتضامنت المحكمة الدستورية مع النواب بصورة قاطعة ، فأعلنت السلطة التشريعية ، اعتمادا على الدستور ، تنصية ليتسين وتعيين الكمنذر روضيكوى فاتماً بأعمال الرئيس بالوكالة . وظهر في روسيا رئيسان وطاقمان من و وزراء القوة ، و واكتسبت ازدواجية السلطة على هذا النحو أشكالا مميزة القرة الحرب الأهلية ، .

ومن الناحية العملية أصبح الكريملين مركز قوة غير شرعى ، وأدرك رجاله هذه الحقيقة جيدا .

وأدى حصار ، البيت الأبيض ، إلى ظهور مراكز مقاومة . فقد أصبح كثير من الناحية الأخرى . عندنذ اتفقنا مع النواب والعاملين في البرلمان خارج نطاق الحصار من الناحية الأخرى . عندنذ اتفقنا مع كراسنوا بريسنا (حيث يقع مبنى البرلمان ) على افتتاح ، فرع برلمانى ، في مبنى سوفيت الحى .

وفى تلك الأثناء أخذ أنصار البرلمان فى موسكو يجمعون صفوفهم ويشرعون فى القيام بأعمال احتجاج فى الشوارع . وتصاعبت حدة العوقف بسبب الصدامات المتكررة بين المتظاهرين ووحدات ، أومون ، (قصائل شرطة العمليات الخاصة ) ، بينما كانت ردود ، الرأى العام الديمقراطى ، متخاذلة للغاية . مع العلم بأنه كان واضحا للجميع أنه يكفى إزالة الأسلاك الشائكة ورفع الحصار عن ، البيت الأبيض ، لكى تنتهى الاضطرابات فى الشوارع بزوال مسبباتها .

وتزايد عدد خصوم الرئيس يلتمين ببطء ولكن باطراد ، بدءاً باتحاد النقابات المستقلة وانتهاء بسلسلة كاملة من الأحزاب والمنظمات الديمقراطية ، ، وكذلك ممثلو دوائر رجال الأعمال . وأعربت منظمات الدفاع عن حقوق الإنسان في روسيا والخارج عن استيائها من تقييد مجموعة من حقوق الإنسان في موسكر وفرض عناصر حالة الطوارى في بعض أنحاء العاصمة دون إعلان أو مراعاة الإجراءات القانونية الضرورية ( مثل تقييد حرية الحركة والتنقل ، وحرية الكلمة والتجمهر . . الخ ) .

وكلما تكرر على شاشات التلفزيون ظهور مناظر ضرب المتظاهرين بالهراوات وتعرض الصحفيين أنفسهم ، الروس والأجانب ، للإهانات من قبل وحدات ، أومون ، ، تصاعد استياء وسائل الإعلام المحلية والعالمية من سلوك السلطة التنفينية في موسكو . وفي البداية تكررت الاحتجاجات بسبب القيود المغروضة على حرية الكلمة وحرية الحصول على المعلومات للصحفيين ، ثم تصاعدت الاحتجاجات ضد الاعتداءات الجماعية على المجهور ، والتي أفضت في بعض الحالات إلى الوفاة ( بسبب الضرب ) .

... وبعد مداولات ومناقشات طويلة أقر المؤتمر قراراً دستوريا مهماً بإجراء انتخابات مبكرة لنواب الشعب فى روسيا ولرئيس روسيا . واعتمد هذا القرار على اقتراحات أطراف الاتحاد الروسى ، وعلى بيان رئيس المحكمة الدستورية . ودعا القرار إلى إجراء هذه الانتخابات فى وقت واحد لا يتجاوز موعده مارس ١٩٩٤ .

إن هذا القرار البالغ الأهمية كان من الممكن أن يصبح أساساً للتوصل إلى قرار مشترك ، وعندئذ كانت المشكلة ستسوى سلمياً . ولكن القوى التى دفعت يلتسين إلى القيام بانقلاب مسلح ضد الدستور لم تكن ذات مصلحة فى هذه التسوية .

### استفزاز سافر:

سرعان ما جاءت الضربة الأولى الرهبية الرامية للنيل من سمعة البرلمان ولكسب رصيد للقوى الطامحة في القضاء عليه .

ففى ٢٣ سبتمبر ، وفى الساعة التاسعة وعشر دقائق مساء ، قامت مجموعة من الأمخاص بالهجوم على نقطة حراسة المدخل الرئيسي لهيئة أركان القوات المسلحة المشتركة لدول الرابطة الواقعة في شارع لينينجرانسكي بروسبكت ( المنزل رقم ٤١ ) . وفى الساعة التاسعة والنصف ، وفى منطقة ، خودينسكويه بوليه ، ، غير بعيد عن المكان السابق ، احتشدت مجموعة من حوالي ٢٠٠ - ٣٠٠ شخص ، ويقال إن أحد أفرادها كان مسلحاً برشاش . كما قبل إنهم كانوا بريدون احتلال مبنى أركان القوات المسلحة المشتركة لدول الرابطة . وبغضل تنخل وحدات ، أومون ، تم القضاء على هذا الخطر في الساعة ١١ مساء . وأسفر الحادث عن مقتل أحد ضباط الشرطة وجرح آخر . كما قتلت امرأة عجوز كانت تتابع ما يجرى من نافذة مسكنها .

وليست القضية في من هو المخطىء ومن هو المصيب ، فقد تم اعتقال رئيس اتحاد الضباط تيريخوف ، وانطلقت حملة الاتهامات ضد « البيت الأبيض » المحاصر باعتباره « قد بدأ في ممارسة الإرهاب » . وأنزل ذلك ضررا فادحاً بخركة المقاومة ، وأطلق العنان لتفسير الأحداث حسب الأهواء . وهذا ما ذكره نائب وزير الدفاع كربيتس حول هذا الحادث: في حوالي الساعة المركزة في منطقة الأركان احتشاد مجموعتين من الأشخاص (حوالي ٥٠ شخصا في كل مجموعة) والذين وصلوا في حافلتين . ولما كانت القوات العسكرية قليلة وقد انصرف ضباط وجنر الات هيئة الأركان إلى منازلهم ، فقد اتصل كربيتس بيوري لوجكوف اخصدة موسكو) وطلب منه تخصيص قوة الحماية ، وذلك تحاشيا لاستدعاء قوات عسكرية . وفي الساعة ٢٠,٥٠ شوهد أشخاص مجهولون يقومون بنقل نخيرة من مصنع اليوشين المجاور للأركان ( وكما قال كوبيتس عبر ثغرات صنعت خصيصا ) . ووزعت الذخيرة على المسلحين . وفي الساعة ١٩,١٠ اقتحمت مجموعة المسلحين الأمامية ، على حد قول كربيتس ، أرض مبنى الأركان ، فاصطدموا في طريقهم بسيارة شرطة ، وقبل أن تستوعب الشرطة الموقف فتح هؤلاء النار عليهم و في المليان ، مما أسفر عن مقتل شرطي ( النقيب سفيريدنكو ) وإصابة آخر في رأسه .

وفى تلك الأثناء ، حسب رواية كوبيتس ، قامت المجموعة الثانية من المسلحين بمجاهمة المساحين أربعة من المسلحين بمهاجمة نقطة حراسة المدخل الرئيس لهيئة الأركان . وأرغم المهاجمون أربعة من الجنود على الانبطاح أرضاً وهم يطلقون النار فوق رؤوسهم ، وتقدموا نحو مدخل الأركان . واشتبكوا بالنيران مع دورية شرطة . وفي هذه اللحظة وصلت وحدة و أومون ، فأسرع المسلحون فاستقلوا حافلاتهم ورحلوا . وتم القبض على ثلاثة أشخاص ونقلوا إلى قسم الشرطة . وأرسلت وحدة من الاحتياطي الخاص لوزارة الدفاع ( سرية مظليين ) إلى مبنى الأركان .

وحسب رواية كوبيتس فقد أعلن أنبيلوف ومكاشوف(\*) في الجمع الحاشد أمام البيت الأبيض ، في الساعة الواحدة والدقيقة ٦ صباحاً أن الموقع ٤١ ، قد تم الاستيلاء عليه ، وطالبا المجتمعين بالحيلولة دون محاصرة مبنى هيئة أركان القوات المشتركة لدول الرابطة . ويقول كوبيتس إن مجموعة من نواب البرلمان جاءوا اليه ولكنه لم يستقبلهم . وفي الساعة الخامسة والنصف صباحاً قدم إليه نائب آخر هو الجنرال كالينين الذي يعرفه كوبيتس شخصياً . وفي الساعة ٥٤،٥ أملي كوبيتس بمبادرة منه على الجنرال كالينين إنذاراً إلى المتمركزين في و البيت الأبيض ، طالب فيه السوفيت الأعلى ، بإقالة المسؤولين الذين عزيهم المجلس فوراً ، ويتمليم المسؤولين عن حادث لينينجرادسكي بروسبكت لتقديمهم على معاقفي معرفولية القول بأنهم للمحاكمة ، ويتنفيذ مرسوم الرئيس وتسليم الأملحة وفض المؤتمر والبرلمان . وحدد مهلة للمحاكمة ، ويتنفيذ الإندار . وقال كوبيتس : ولقد أخذت على عاتقى مسؤولية القول بأنهم الم

<sup>(°)</sup> ألبرت مكاشوف - عسكرى سوفيتى برنمة فريق ، شارك في أحداث أكتوبر ١٩٩٣ واعتقل ثم أفرج عنه ضمن العلق العام .

يدفعوننا إلى الرد على الاقتحام بالاقتحام ؛ . وأعلن أنه مستعد لتولى قيادة عملية اقتحام « البيت الأبيض ؛ .

وصرح وزير الدفاع جراتشوف بأنه أصدر أوامره بتعزيز الحراسة على كافة مبانى وزارة الدفاع ، بما فيها مبانى الكليات والأكاديميات العسكرية ومقار أركان جميع أسلحة الجيش . وفى حالة تكرار أحداث هذه الليلة فقد وعد جراتشوف بإعطاء الأوامر بإطلاق النار فى المليان دون سابق إنذار . ولكنه أعلن فى الوقت نفسه أنه لا يريد أن بنساق الجيش إلى أعمال ليست من صميم شؤونه ، وقال ؛ مادمت وزيرا للدفاع فلن أسمح بذلك . فلتهتم وزارة الداخلية ، بمساعدة « أومون » والقوات الداخلية ، بالمحاصرة ونزع أسلحة المجرمين ، فهذا العمل لا يستغرق أكثر من ساعة » .

وهكذا نرى أنه منذ ٢٣ سبتمبر وأنصار بلتسين يتحدثون عن اقتحام البرلمان ، وإن كان ذلك في البداية ، كافتحام رداً على اقتحام ، ولذلك فإن الاستخفاف ، وأحيانا العدوانية ، في سلوك الأشخاص الذين يعلنون أنهم يدافعون عن القانون والدستور ، أيا كانت النيات الطبية التي استرشدوا بها ، قد أنزلت ضرية قائلة بقضية الدفاع عن الديمقراطية . ولذلك سارعت بنفي الخبر القائل بأن عملية الهجوم على أركان قوات الرابطة ، من فعل مجلس السوفيت الأعلى ، . لقد شجبنا هذا العمل بشدة ، وأعلنا عن عدم صلوعنا فيه . إلا أن أسطورة ، مسلحي السوفيت الأعلى ، أخذت تنتشر في روسيا والعالم ...

### زوركين :

ونشط فاليرى زوركين ( رئيس المحكمة الدستورية ) في محاولة لحل هذا النزاع المستعصى . وكثيرا ما كان يأتي إلى و البيت الأبيض ، قبل منع الدخول إليه ويلتقى بي وبروتسكوى والنواب ، ويخوص مفاوضات مع الحكومة . وقد تحدث إلى يلتسين بالهاتف مرتين ، ونظم في المحكمة الدستورية اجتماع زعماء الأقاليم . وكان من بين مقترحاته :

- ١ يتخذ مؤتمر نواب الشعب قراراً بإجراء انتخابات منزامنة ومبكرة لكل من البرلمان والرئيس ، ولهذا الغرض يُسن قانون انتخابى وقانون لعمل أجهزة السلطة فى الفترة 
   الانتقالية ( لحين (قرار دستور جديد ) . وبعد ذلك ينهى المؤتمر أعماله .
  - ٧ يكلف مؤتمر نواب الشعب مجلس الوزراء الحالى بتنفيذ مهامه فى ضوء العلانية
     الواسعة مع الإيقاء على الوظيفة الرقابية لمجلس السوفيت الأعلى خلال الفنرة
     الانتقالية . ويحتفظ الرئيس بصلاحياته الدستورية فيما يتعلق بالحكومة .
  - ٣ بعد اتخاذ القرارات المقترحة يوقف مجلس السوفيت الأعلى نشاطه التشريعي وبيقى
     كضامن للتقيد بالشرعية لدى إجراء الانتخابات.

٤ - يُعترف بالمحكمة الدستورية كضامن للاتفاقيات التي يتم الترصل إليها وتتوقف حاليا عن ممارسة مهام الوساطة في المواجهة السياسية ، وتواصل عملها حسب النظام العادى ، مركزة اهتمامها على حماية الحقوق الدستورية للمواطنين .

ولو أمكن اتخاذ هذه القرارات وإجراء بعض التعديلات لكنا قد قطعنا شوطا إلى الأمام نحو حل الأزمة . ولكن تشدد الكريملين المتمرد لم يمكنا من اتخاذ هذه الخطوة المعقولة .

### الكريملين يحاول شراء النواب:

كثيرا ما لجأ زعماء الكريملين إلى شراء نمم النواب وظك بإغرائهم بالوظائف فى ملك ديوان الرئاسة ومؤسساتها . وقد حاولوا الآن ذلك ولكن بصورة أكثر سفوراً ، فوزع على النواب للاطلاع مرسوم يلتمين ، حول الضمانات الاجتماعية لنواب الشعب للاتحاد الروسى دورة ١٩٩٠ ، والذى تضمن كل ما يمكن من ضمانات ومزايا مثل الضمان ضد الاعتقال والمساءلة الجنائية إلا بموافقة الرئيس ، مكافآت خدمة فى حدود مرتب سنة ، تعليك الشقق الحكومية المنواب ، الخدمة الصحية الممتازة والراحة فى المنتجعات والمصحات حتى عام ١٩٩٥ ، منح معاش النقاعد قبل الموعد الفقرر وغير ذلك من العزال ال

ولكن مديجي هذا العرسوم ؛ رودوها ، كما يقال ، فأصبح آخر قطرة في كأس المهانة التي تجرعها النواب ، مما جعلهم جميعا ( ماعدا غلاة ؛ الديمقر اطبين ، الذين انسحبوا من البرلمان ) برفضون ضامنهم و ، ينظرون وراءهم في غضب » . وأشار الكثيرون منهم البرلمان ) بيرفضون ضامنهم و ، ينظرون وراءهم في غضب » . وأشار الكثيرون منهم المسني أي أن الانقلاب ما هو إلا نتيجة منطقية الملائة مو معاملة البلد والبرلمان بهذه الطريقة ، وإلى أن الانقلاب ما هو إلا نتيجة منطقية الملائة أعوام من حكم يلتسين ، أقد أدى النواب خدمات جليلة ليلتسين ، رغم أنه في كثير من الأحيان لم يكن لها ما يبررها لا من النواب خدمات جليلة المائية المرة تلو المرة ، وصادقوا على الحملة القصيرة الأجل ومنحوه صلاحيات إضافية المرة تلو المرة ، وصادقوا على الحملة القصيرة الأجل للانتخابات الرئاسية ، ولم يلحظوا خطر انهبار الاتحاد السوفيتي ، ولم يعارضوا يلتسين وواقوا على و مؤامرة بيلوفيجسكايا » ، وصادقوا على و مؤامرة بيلوفيجسكايا » ، وصادقوا على و مؤامرة بيلوفيجسكايا » . وصادقوا على و مالحات ، جايدار . ولم يثيروا ضبة بصند محاولتي الانقلاب في ييسمبر ومارس ، ولم يدافعوا عن رئيس برلمانه من تطاولات أنصار بانسين عندما حذر قبل الحميم من قيام نظام الحكم الديكتاتورى .

وبالمناسبة فقد بدأت محاولات شراء النواب منذ فترة طويلة ، ربما في مايو ١٩٩٢ بعد المؤتمر السادس لنواب الشعب ، عندما وقع جايدار على قرار يمكن لكل نائب بموجبه الحصول على مبلغ نقدى كبير لمشاركته فى الإصلاحات . وعندما عرضوا علىً هذه الوثيقة قرأتها على دورة السوفيت الأعلى . وعندها : طبخوا ، الموضوع . ولكن هذه المحاولات استمرت وإن اتخنت صورة أكثر احتراماً ، مثل منح شقة لهذا وإعطاء منصب لذاك ، وتعويل مشروع لثالث وتقديم خدمات لناخبى رابع وهلم جرا ...

#### الصحافة:

كنت أولى اهتماما كبيرا بالمؤتمرات الصحفية التى أعقدها يوميا . ففي ظل الحصار الإعلامي المفروض علينا كانت هذه المؤتمرات مهمة كمصدر معلومات للناس . وكان يشهدها ، إلى جانب الصحفيين ، النواب والموظفون البرلمانيون . وكان الحاضرون بحدجونني ملياً بنظرائهم ليعرفوا هل سأظل صامداً أم لا . ولذلك كان من المهم الظهور بومياً أمام الصحفيين .

## مناورات واشنطن :

أبدت واشنطن ، التي أيدت يلتسين بوضوح ودفعته إلى القيام بالانقلاب الحكومي ، قلقها الشديد إزاء تطور الأحداث على نحو مغاير لما ترغب فيه . إذ أخذ الرأى العام في روسيا يميل إلى تأييد السلطة الشرعية الممثلة في المؤتمر . وفي يوم ٢٩ سبتمبر أصبح الوضع من هذه الناحية حرجاً ، فقررت واشنطن أن تؤمن نفسها إزاء انهيار يلتسين الذي بدا مؤكداً . وصدر بيان وزير الخارجية وارين كريستوفر الذي أعلن أن الإدارة الأمريكية طلبت من الرئيس يلتسين التقيد بحقوق الإنسان . وبعد بضع ساعات من هذا التصريح أصدر البيت الأبيض بيانا أكثر تشددا طالب يلتسين بعدم السماح باستخدام القوة ضد الدستوريين ، الأمر الذي جعل يلتسين في موقف صعب ، إذ لا يمكن « تطهير ، مبنى البرلمان بدون استعمال القوة ، بينما هم يطالبونه بعدم البدء باستخدام القوة . وعلى أي حال ، فأيا كانت المحانثات السرية مع القيادة الأمريكية فقد اتخذت الأحداث منحي دفع الولايات المتحدة إلى الابتعاد عن سلوك يلتسين الفظ ( أو بالأحرى اللا إنساني ) . وارتفعت في الولايات المتحدة ذاتها ، وفي البلدان الغربية الأخرى أصوات تدين يلتمين . وأخنت وزارة كوظيريف ومبعوثوه يلحون على الدبلوماسيين الغربيين ليل نهار بينما لم يبخل الصحفيون والكتاب « الديمقر اطيون ، بالجهد في محاولة إقناع الرأى العام العالمي بأن « روسيا سنهلك بدون .... يلتسين ، ، وأن المتمترسين في مبنى البرامان هم من الفاشيين والشيوعيين . وللحقيقة فقد امتنعوا ، وهم يخاطبون المستمع والمشاهد الغربي ، عن إطلاق النعوت التي يستخدمونها وللاستهلاك المحلى ، ، مثل: عصابة القتلة ، قطاع الطرق ، مدمنو المخدرات ، المتمردون .. الخ . وقال لى أحد الدبلوماسيين الروس الذى زارنى فى ساعة متأخرة من ليل ٢٧ سبتمبر:

- إن واشنطن قلقة جدا يارسلان عمرانوفيتش ، من طول أمد النزاع ، فقد أكدوا لها النزاع ، فقد أكدوا لها الأمر كله أن يستغرق سوى يومين أو ثلاثة ، وعلى أقصى تقدير أربعة أيام ، ولذلك تبدى واشنطن نفاد صبر ، ويغض كلينتون وكريستوفر أبصار هما عما يفعله يلتسين في قمعه للمقاومة ، وكوظيريف في غاية الغضب ، ويطالب دبلوماسيينا بأن يقدموا للغرب أفظع المعلومات وأشنعها وأشدما تصليلا عما يقوم به المؤتمر العاشر الآن ، وينبغى تخويف الغرب من احتمال وصول روتسكوى إلى السلطة واحتمال لجوئه للتهديد بالسلاح ، وهذا ، للأسف ، يعود بمردود قوى ، وأنا لا أعرف كيف أساعدكم ، ولكن عليكم أن تجدوا وسيلة لطمأنة الغرب بأنه لن يحدث أي تراجع عن الديمقراطية ، ولا عن الإصلاحات في اتجاه الطرب ، وينبغي أن تصرحوا بذلك بشدة ، ولكن هذا قليل ، إذ يلزم إيلاغه للغرب .

#### فقلت له:

- هذا ما أردده يوميا للصحفيين في المؤتمرات الصحفية ، ولكنهم لا يكتبون عن ذلك ولا يذيعونه ، وليس لدينا قنوات أخرى . والنائب إيونا أندرونوف والنائب أوليج رومين يسماري عن المتفرغ الأمناذ الانجليزى « روس » يعملون ليل نهار مع الدبلوماسيين الأجانب، ويتصلون بزملائهم في البلدان الأخرى ، وحتى الآن بدون نتيجة . كل ما توصلنا إليه هو أن ٤٠ نائبا من حزب الأحرار البريطاني أعلنوا عن احتجاجهم . وقيل لي إن البرلمان التركي برئاسة جنديروك أرسل نداء إلى البرلمان الأوروبي ، كما أدانت يلتسين المجموعات اليسارية البرلمانية في فرنسا وإيطاليا ، كما أعلن برئامانيو مصر وسوريا والأردن عن غضبهم لما وقع ، وقد أبلغت بذلك صباح اليوم . ولكن هذا قليل . ألا تستطيعون كدبلوماسيين مساعدة البرلمان بشيء ؟ أمن المعقول أن جميع من في الخارجية يؤيدون يلتسين ؟

### فأجاب الدبلوماسي :

لدينا في الوزارة مؤيد واحد ليلتمين هو كوظيريف . ولكن الديلوماميين خوافون ،
 رغم أنى أعرف أن هناك كثيرا من الديلوماميين الذين يعطون ، على قدر إمكانياتهم ، تقييما
 صحيحا للمأساة . ولكن عليكم أن تقوموا بخطوات نشيطة في أقرب وقت . وحاشًا لله أن
 يحدث شيء شبيه بما حدث عند مبنى أركان القوات المشتركة لدول الرابطة ...

كانت واشنطن تؤيد الانقلاب وتدعمه بنشاط ، وكانوا هناك يعلمون به قبل وقوعه . فحسب بيان ممثلي إدارة الرئيس كلينتون كانت أخبار وكالة المخابرات المركزية الأمريكية ، وإيماءات كبار المسؤولين الروس في غضون الأسابيع الأخيرة تشير إلى احتمال وقوع تغيرات جذرية في روسيا . وذكرت وكالة المخابرات المركزية منذ ثلاثة أسابيع أن موسكو ستشهد على الأرجح في المستقبل القريب أحداثاً تخرج روسيا من أزمتها السياسية . وتواصل الإدارة الأمريكية بكافة الصور إظهار تأييدها لتصرفات بلتسين . وقد المحالية المنتقون ووزير الخارجية كريستوفر ، وغيرهما من قادة الكونجرس ، والإدارة ، إلى استعدادهم لا لغض الطرف عن أعمال يلتسين اللا دستورية فحسب بل ولتتديرها ، ولتقديم دعم إضافي لحكومة الإصلاحات .

وعلى هذا النحو ينظرون هنا إلى التصويت الذى جرى فى مجلس الشيوخ الأمريكى حول مشروع قانون بتقديم مساعدة أمريكية لروسيا بمبلغ إجمالى ٢٠٥ مليار دولار . فقد صوّت لصالح المشروع ٨٨ وعارضه ١٠ فقط ، وهو إجماع نادر الحدوث . والمحقيقة فإن المبلغ هو ٢٠٠ مليون دولار ، أما الباقى وقدره ١٨٠٠ مليون دولار فقد سبق تخصيصه ، بل وإنفاق جزء منه ، فيما عرف ، بمظروف فانكوفر للمساعدة ، ، وهو المظروف الذى عرضه كلينتون على بلتمين عام ١٩٩٣ خلال لقائهما فى كندا .

وبرر الشيوخ الأمريكيون وممثلو الإدارة الأمريكية اتخاذ هذا القانون بأن ذلك ينبغى أن يكون برهانا قويا على صلابة الدعم الأمريكى ليلتسين فى اللحظة الحاسمة للمواجهة بينه وبين المتشددين فى السوفيت الأعلى .

وبذل الرئيس كلينتون وأعضاء حكومته جهودا كبيرة لحث الدول الغربية الأخرى على الإعراب عن دعمها ليلتسين ، واتصل كلينتون شخصيا بعدد من قادة الدول وروساء الحكومات الحليفة لواشنطن في هذا الصدد .

وفى العاصمة الأمريكية يبدون الآن ارتياحهم لتطور الأحداث فى روسيا . وصرح مندوب للإدارة الأمريكية ، لم يرغب فى الإفصاح عن اسمه ، بأن وزير الخارجية كريستوفر والوزير الروسى كوظيريف أجريا اتصالا هانفيا ، أعرب كوظيريف فيه عن الامتنان المولايات المتحدة على تأييدها السريع والحازم ليلتسين ، فكان رد كريستوفر ، حسبما ذكر ، المندوب الأمريكي الرفيع ، ، هو التالى : ، إننا نريد أن نكون إلى جانبكم في الوقت الذي تحتاجون فيه إلينا ، (\*) .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ديرافدا ، ، ٢٥ سيتمبر ١٩٩٣ .

وما هو الثمن الذي دفعه يلتسين وكوظيريف لواثنطن ؟ إنه العزيد من إخضاع المصالح الروسية للولايات المتحدة وغيرها من الدول الغربية .

وأعان وزير الخارجية الأمريكية وارين كريستوفر في جلسة استماع باللجنة القانونية لمجلس الشيوخ ، أن الأحداث الأخيرة في روسيا قد أظهرت أن بوريس بلتسين يتمتع بمركز قوى ، ، وأشار إلى ارتباحه لقرار الزعيم الروسي بلجراء انتخابات برلمانية ورئاسية . وأعلن كريستوفر أن ذلك ، دليل على إيمانه الراسخ بالنيمقراطية ، وعلى أنه يرغب في تعريض نفسه والآخرين لامتحان الانتخابات ، وأعلن وزير خارجية بريطانيا دوجلاس هيرد أنه ، كان من الضروري الإعراب عن الدعم لرئيس روسيا بوريس يلتسين في مواجهته مع البرلمان وقوى المعارضة الأخرى . والموقف البريطاني والأمريكي في هذا الصند متطابقان ،

وتحدث المعرل الأمريكى جورج سوروس فى مؤتمر صحفى بموسكو ، فقال إن روسيا أصبحت فى مأزق ، وستساعد القرارات المتخذة فى الخروج منه ، مع البقاء فى الأطر الدستورية إلى أقصى ما يمكن .

وأعرب الجنر الات الأمريكيون عن تأييدهم ليلتسين . فقد صرح رئيس لجنة رؤساء أركان القوات المسلحة الأمريكية ك . باول بأن ا الأحداث العاصفة الجارية في روسيا ليست شيئا مفاجئا لبلد بتخطى الحاجز النفسي بين الشيوعية والنظام السياسي الحر . إن البلد يسير في الاتجاه الصحيح ، ولهذا ينبغي على الولايات المتحدة أن تقدم له أكبر دعم ممكن . ومن الأهمية بمكان أن حركة روسيا إلى الأمام تجرى بقيادة رئيس حركي ونشيط للغاية ، مخلص للإصلاحات الديمقراطية والاقتصادية ، وممثل شرعي السلطة السياسية . إن إجراءاته تستهدف تكوين برلمان يستطيع أن يتعاون مع الرئيس ويكون له نفس الوضع القانوني الراسخ ، .

وهذا تصريح آخر ، طريف الغاية ، أدلى به وزير الدفاع الفرنسى ف . ليوتار :
د إن الجيش الروسى مازال مواليا للرئيس الروسى بوريس يلتسين ، وفى الوقت الراهن لا يوجد خطر إفلات الوضع من تحت السيطرة . إن ولاء القوات المسلحة المسلحة المالطة المنتخبة هو أحد أسس الديمقراطية . وولاء القوات المسلحة الرئيس يساعد إلى حد كبير على استقرار روسيا ، الأمر الذى يهم الجميع ، . وهكذا ، وكما نرون ، فقد كان وزير الدفاع الفرنسى يوم ؟ مستمبر على علم بموقف الجيش الروسى ، فى الوقت الذى خبّل فيه لأعضاء هيئة رئاسة وزارة الدفاع أنهم يقفون على الحياد فى الصراع بين قمم السلطة .

## الحصار الإعلامي:

أيدت كافة وسائل الإعلام الغربية المقروءة والمسموعة والمرئية تقريباً انقلاب يلتسين ، وعرضت الوقائع بتحيز شديد ، وأيدت فكرة ، الانقلاب الشيوعي الفاشي ، . وكان ذلك مهيناً ليس لنا كبرلمانيين فحسب ، بل ولبلدنا وشعينا .

وبذل الجهاز الإعلامي بقيادة يورى ماريتشنكوف أقصى ما يستطيع لكسر هذا الحصار الإعلامي ، ولكن ذلك كان شبه مستحيل . وحتى لو تسرب خبر موضوعي ، فإن ذلك كان يجرى عبد وسائل الإعلام الإقليمية وحدها . وكثيرا ما كنت ألثقى بصحفيى الأقاليم وأتحدث معهم . ونشطت بصفة خاصة الصحفية فيرا شفتشوك من صحيفة ، سيفيرني رابوتشى ، في محافظة ياروسلافل . ويبدو أنهم حاولوا إغلاق تلك الصحيفة بسبب ما نشرته تلك الصحفية بسبب

ولما كان المؤتمر العاشر يدرك جوانب الضعف في موقفه الإعلامي فقد أصدر بيانا خاصاً ، ناشد فيه الصحفيين والقيادات الإعلامية أن يلتزموا بشرف الكلمة ويتحرروا من أي ضغوط من جانب أية سلطة . وأشار البيان إلى تحول الصحافة عمليا إلى جزء من كيان السلطة ، وإلى استغلال بعض الصحفيين لظرف الانقلاب الذي نفذه يلتسين الفتك بزملائهم النين يحملون وجهات نظر أخرى ، الأمر الذي يمهد الظروف لقيام الديكتاتورية . وأشار البيان إلى أن قيادة محطة التليفزيون لعموم روسيا أغلقت برنامج ، تليفزيون البرلمان ، ، كما أغلقت إذاعة روسيا ، مناعة البرلمان ، . كما أغلقت صحيفة ، والسيسكايا جازيتا ، كما أغلقت إذاعة روسيا ، ويجرى التشويش على محطتنا الضعيفة ، الطابق العشرون ، .

ومن الملاحظ أنه ابتداء من ٢٥ – ٢٦ سبتمبر أخذت أجهزة الإعلام الغربية الكبرى تعزز تأييدها ليلتسين ، ووقفت نفس الموقف المخاتل الذي وقفته الصحافة الروسية . ويبدو أن القادة الغربيين كانوا قد توصلوا آنذاك إلى اتفاق مشترك بتأييد يلتسين . وبالطبع فإن دحرية ، المعلومات في الدول الديمقراطية ممثلة رمزية ، وسرعان ما علم دحاملو المعلومات ، بموقف الزعماء الغربيين ، فشرعوا على الفور في نزييف الحقائق ، وتصليل الرأى العالم .

وفى الوقت نفسه لم يستطع صحفيونا ، أو لم يشاءوا ، أن يقدموا تحليلا موضوعيا لهذه المأساة الروسية الكبرى . وهم بذلك لم يخدعوا الرأى العام فحسب ، بل خدعوا أنفسهم ، وعرضوا على القراء والمستمعين والمشاهدين فى العالم صورة بدائية للغاية ، وكأن الصراع يدور بين يلتمين التقدمي الساعي إلى الإصلاح ، و برلمان الرجعي الموالى للثيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعي . وقد نجح هذا الخداع الكبير ، فيما بيدو ،

فى جعل الرأى العالم العالمي يقف موقف اللامبالاة من أعمال العنف والقتل الفظيعة للأبرياء فى موسكو ، ومن الفتك بالبرلمانيين وحل البرلمان وقصفه بالمدافع .

وقد تعرض الكثير من الصحفيين الغربيين والروس للضرب المبرح ( أكثر من ٥٠ صحفيا ) وقتل منهم ٧ أشخاص وجرح ١٥ ولو حدث ذلك في أي بلد آخر لقامت قيامة العالم . ولكنهم ٥ غفروا ، ذلك ليلتسين . لماذا ٢ وكيف يمكن تفسير هذه الظاهرة الفريدة ٢ بالطبع من مصلحة بعض الزعماء الغربيين أن يتعاملوا مع رئيس دولة كيلتسين ، الحاكم الضعيف ، غير المؤهل ، والذي يسهل فرض الرأى عليه أثناء المفاوضات . ولكن يبدل أن أحداً لم يفكر جدياً في فائدة ذلك على المدى الطويل ، من زاوية مستقبل العلاقات بين روسيا وهذه الدول ...

في الساعة العاشرة مساء يوم ٢١ سبتمبر ، وإنر جلسة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى مباشرة ، عندت أول مؤتمر صحفى . ومن يومها ، وكما أسافت ، كنت ألتقي بهم وأشرح جوهر الأحداث . وفي البداية كنت أعلق الأمل بوسائل الإعلام الغربية والأجنبية من حيث إنها ستنقل صورة موضوعية نوعاً ما إلى مواطنى بلادها ، ومن ثم إلى مواطنى روميا والبلدان الأخرى . غير أن هذه الأمال لم تتحقق . فلسبب ما أغذ المراسلون الأجانب بوجهة نظر زملائهم الروس وراحوا ينقلون تفسيرهم ورويتهم للأحداث . ويبدو كذلك أنهم أخذوا برأى سفاراتهم ، وخاصة السفارة الأمريكية التي وقفت موقف العداء السافر من مجلس السوفيت الأعلى ، وخاصة بهدد قوم السفير الأمريكي الجديد بيكرينج . ونكرت الصحف السوفيت الأعلى ، وخاصة بهدد قوم السفير الأمريكي الجديد بيكرينج . ونكرت المصحف شخص واحد عن غضبه على هذه الإهانة لبلده ، ناهيك عن الكنب الواضع في هذا الإهانة لهده ، ناهيك عن الكنب الواضع في هذا التصريح ، إذ أن رئيس البرلمان لا شأن له بعد الأصوات ، فلهذا الغرض توجد مجموعة خاصة بتنفيذ الملائحة في البرلمان ) ، ولم يأخذ عليه أحد أي تلاعب خلال ثلاث سنوات ونصف السنة ما معلى .

وها هو ذا بعض من نماذج التناول ؛ الموضوعي ؛ للمأسلة في وسائل الإعلام الأجنبية .

كتبت ، الفايننشال تايمز ، في مقال افتتاحى :

« يبدو أن يلتسين سيكسب بحله لعقدة البرلمان الروسي ، فقد أتاح لنفسه مجالا
 للمناورة ، ولكي ينجح عليه أن يستخدمه ، إذ أن الأعمال الخارجة عن الأطر الدستورية

أصبحت حتمية حيث إن دستور الهلاد يعرقل قيادته . وفي هذه الأحوال يمسك بزمام السلطة أولئك الذين يكسبون ولاء أجهزة العنف ء(°) .

وليس هناك لدى الكاتب ظل من شك في شرعية أستخدام و أُجهزة العتف ، هذه ! ضد من ؟ تكتب و الديلي تليجراف ، في نفس اليوم :

د إن الزئيس يلتسين ، الواقق من نفسه ، حاول تحض المزاعم القائلة بأنه يركز السلطة في يديه ، فأعلن أنه للمرة الثالثة خلال عامين يضع مستقيله السياسي في كفة الميزان ويخوض انتخابات رئاسية في يونيو من العام القائم ورسم.

ولا تذكر الصحيفة حتى مجرد إشارة إلى أن البرلمان أيضاا موافق على إجراء انتخابات برلمانية .. فما الداعي إذن للحصار والعنف والمراسيم اللانستورية ؟

وتؤيد ( الفيجارو ، أعمال يلتسين ، وتقول :

د إن حقيقة انعقاد قمة دول الرابطة المستقلة اليوم في موسكن ، كسا كان مقرراً ، تدل على أنه رغم الخلافات في وجهات النظار فإن شركاء روسيا يراهشون على يلتسين ، وقد أبدى دعمهم له معظم زعماء الدول المستقلة الجديدة ، فيها عدا استثناءات نادرة ، (\*\*\*) ..

و تحت عنوان و أمّل لروسيا. » نشرت الصحيفة الألمانية الواسعة اللقورة « فورانكفورز تر الجيماينه » تعليمًا جاء فيه ::

و إن النتيجة المؤقئة الصرائح من أجل السلطة في روسيا تعطى الأساس التام الأما بأن الرئيس بلنسين ، الزعيم الزوسى الوحيد المنتخب ديموقراطياً ، وريما الوحيد الذي يمكن الشعبيته أن تكفل السير في النهج الإصلاحي حتى النهاية ، إنما يسيطر على الوضع في البلاد خلافا لخصومه السياسيين الذين تمترسوا في البرلمان الروسي . ولا يمكن إلا أن نتشكك في أحقية هياكل السلطة المتوازية في روسيا في الوجود . فهذا ما لا يسمح به الدستور الذي لا يزال قائما ، والذي أوصله البرلمان إلى درجة اللا معقول عن طريق شتتي الألاعيب والتزوير . كما أن شكل الصراع على السلطة يعطي هر الآخر الأساس للأمل ... فالرئيس لم يقدم على إعلان حالة الطواريء ، بل أعلن عن إجراء انتخابات برلمانية مبكرة

<sup>(\*)</sup> د فایننشال تایمز ، ، ۲۶ سیتمبر ۱۹۹۳ .

<sup>(\*\*)</sup> د دیلی تلیجراف ، ، ۲۴ سبتمبر ۱۹۹۳ .

<sup>(\*\*\*)</sup> د **ق**یچارو ، ، ۲۶ سپتمبر ۱۹۹۳ .

فى ديسمبر من هذا العام ، وانتخابات رئاسية مبكرة فى يونيو من الجام القادم . كذلك لم يحاول يلتسين تجميع أنصاره وإخراجهم إلى الشوارع أو حل البرلمان باستخدام القوة ، وذلك بالرغم من أن الجيش يقف فى صف الرئيس الروسى ،(°) .

وكتبت صحيفة و براونشفيجر تسايتونج ، الألمانية تقول :

ر إن نتيجة هذه و الانتفاضة من أعلى ۽ في روسيا معروفة . ففي أيدى الرئيس يلتسين كافوراق الرابحة والتي ليست لدى خصصيه السياسيين الأساسيين : روتسكوى وحسبو لاتوف . وقد ظل نداء هذين الأخيرين إلى الإضراب العام صبحة في الصحراء . ولم يفكر أي تشكيل عسكرى روسي في إطاعة أوامرهما . وفي الوقت الذي أعان فيه الرئيس المنتخب ديمقر اطباع عن إجراء انتخابات رئاسية مبكرة في يونيو من العام القادم كليل على جدية نواياه في تحقيق التحولات الديمقر اطبة ، فإننا نرى فريق خصومه قد بدأ يشكك ، ويسلخ عنه قادة سابقون ، لأن القليلين هم فقط الذين يرغبون في البقاء في معسكر الخاسرين (\*\*) .

هكذا نقلت وسائل الإعلام الغربية الكبرى صورة الأحداث المأساوية في موسكو في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ . وقد ابتعت بلباقة عن جوهر القضية ، ولم تكتب أن البرلمان وقف مدافعاً عن الشرعية وعن كرامة الوطن ...

ومما لاشك فيه أن عامل و الاتصالات ، ، أى المعلومات الموضوعية ، لعب دورا كبيرا فى هزيمة النستوريين . فلو كنا نملك إمكانية إيلاغ ما انخذته قيادة الدولة العليا من قرارات إلى المجتمع لتغير الوضع . وبوسعى أن أؤكد أن السوفيت الأعلى والمؤتمر العاشر قد بذلا كل ما فى وسع السلطة التشريعية أن تبذله فى تلك الظروف ...

### إجراءات تعسفية ضد المحكمة الدستورية:

كان إقرار المحكمة الدستورية بعدم نستورية إجراءات يلتسين يعنى فى نظر السلطة أن المحكمة اتخذت الموقف ، غير الصحيح ، ، بل والأسوأ من ذلك أنها سلكت سلوك ، المحاجدين ، ألم يعرضوا عليها عدم عقد جلسانها إلى ما بعد الانتخابات البرلمانية القادمة ؟ وإذا بها تجتمع وتعقد جلسانها بصورة سافرة وتعتبر مرسوم يلتسين رقم ، ١٤٠ غير دستورى . حسناً ، فلتنل جزاءها إنن ! هكذا كانت وجهة نظر السلطة التنفيذية التى كانت تتردد فى الكواليس وفى المعلن .

<sup>(&</sup>quot;) ، فرانكفورتر ألجيمايته ، ، ٢٤ سبتمبر ١٩٩٣ .

<sup>( \* \* ) ،</sup> براونشفیجر نسایتونج ، ، ۲۶ سبتمبر ۱۹۹۳ .

إلا أن قضاة المحكمة كانوا والتقين من صحة موقفهم وقرارهم . فقد صرح القاضى فلاديمير أولينك : « لقد أقسمت يمين الولاء للدستور ، ولم يسمح لمى ضميرى بمخالفة القسم ، ولا أستطيع أن أتصرف بشكل آخر » .

واعتبر أولينك أنه لم تستخدم كافة وسائل الخروج من الأزمة بالطرق الدستورية . فقد رأى أنه لم تستخدم كافة وسائل الخروج من الأزمة بالطرق الدستورية . منصب الرئيس ، وأوصى بانتخاب بوريس يلتسين لهذا المنصب عندما كان رئيساً المسوفيت الأعلى للاتحاد الروسى . وكان ستة من قضاة المحكمة الدستورية قد التقوا ببوريس يلتسين فيل انعقاد ، الجمعية الدستورية ، المزحومة ، وعرضوا عليه بعضا من تلك الوسائل ولكنه لم يقبل ، ولم يرغب في قبول أي منها .

وريما كان القاضى فلاديمير أولينك على حق عندما قال إن الرئيس ، وقع ضحية ضعفه ، ، وفى مقدمة نواحى ضعف عدم ثباته ، وثقته المفرطة فى المحيطين به ، الذين يوجهونه رغم أنهم لا يشغلون مناصب حكومية ، وبالتالى لا يتحملون مسؤولية .

وهاكم مثلاً أو نموذجاً على « النصائح » التي يقدمها المقربون من يلتسين إليه لحل المشاكل « سلمياً » .

فقد صرح فلاديمير شوميكو للصحفيين في ٢٧ سبتمبر ، وكان يشغل منصب نائب رئيس الوزراء ، بأن الرئيس ، في تصوره ، « لا ينبغي أن يقترح تأجيل اجتماعات المحكمة الدستورية إلى ما بعد الانتخابات ، بل يأمر بعدم عقدها ، أما نحن ، في السلطة التنفيذية ، فسنبذل كل ما في وسعنا لكي لا تعمل هذه الهيئة » .

وهكذا ألغيت الحراسة على المحكمة الدستورية في ٢٣ سبتمبر ، وأبلغت وحدة الشرطة المكلفة بحراسة مبنى المحكمة بأمر الرئيس بلتسين رئاسة هذه المحكمة بإنهاء مهمة الحراسة . وحُرِمَ رئيس المحكمة الدستورية فاليرى زوركين من حق استعمال الهاتف الحكومي للاتصال بالأقاليم ، كما قطع الاتصال اللاسلكي عن سيارته .

وإزاء هذا الوضع وزع الجهاز الصحفى للمحكمة الدستورية بيانا جاء فيه:

، نظراً للتهديد المباشر بوقف نشاط المحكمة الدستورية بالقوة ، فإن القضاة بيحثون احتمال التوجه مباشرة إلى أطراف الاتحاد الروسى بنداء يناشدونهم فيه حماية هذه الهيئة الدستورية ، .

وللأسف فلم تنتقل المحكمة من التلميح إلى التحرك ، فلم يصدروا مثل هذا البيان .

وفى ظل التعايش اللاسلمى ، للعوالم المتوازية ، فى سلطة الدولة يتوقف الاستقرار فى المجتمع – إلى حد كبير ، على قدرة السلطة القضائية على العمل . ولكن مصير هذه السلطة أيضا أصبح مهنداً بعد أن اعتدى يلتسين على الدستور ، وبالتالى أبطل مقعول قوانين كثيرة ومنها قانون المحكمة الدسنورية ولائحتها .

وحتى لو راعينا أن فريق يلتسين لم يستنفد كل قائمة الإجراءات التعسفية و الإدارية والغنية ، ضد المحكمة الدستورية ، فإن ما استخدمه من وسائل ضغط ضد هذه الهيئة الشرعية وغيرها من الهيئات المنتخبة شرعياً ، تجعل السلطة التنفيذية خارجة على القانون ، أما أعمالها فتحسب في عداد الجرائم .

وهذا استنتاج يالغ الأهمية ، وكان من المفروض أن يوليه الرأى العام العالمي حق قدره من الاهتمام ، ولكنه لم يقعل للأسف ...

لقد بدأت الإجراءات التعسفية صد المحكمة الدستورية قبل ذلك بزمن ، عندما منع رئيس المحكمة قاليرى زوركين من استعمال الاستراحة الحكومية ، وفي شهر مايو سحبت منه الحراسة . فقد اتضح أن هذه المحكمة ، ممنتقلة ، أكثر مما ينبغي في عين و كبير العائلة ، ا وخاصة رئيسها الذي كسب احترام المواطنين بسرعة ، الأمر الذي يئير عادةً غيرة التافهين وذي النفوس الصفيرة ...

# الفصل السادس

# المصــــار

### أسلاك شائكة حول البرلمان:

مبيق أن أشرت إلى أن الكريملين استغل هجوم بعض الأشخاص على هيئة أركان القوات المشتركة لدول الرابطة يوم ٢٣ سبتمبر في الترويج لخرافة ضخمها بصورة غير معقولة ، وكأنما المجتمعون في قصر البرلمان هم مجرد مجرمين وأشقياء ومدمنى مخدرات جاءوا من شتى أنحاء البلاد ، وكان ذلك بالطبع ضروريا لتبرير قراراته الوحشية ضد البرلمان الشرعى للبلد ، المنتخب وفقا للدستور والقوانين الاتحادية . أما السلطة التي لم تعد شرعية في الكريملين فقد راحت تحشد وحدات القوات الداخلية وفصائل وأومون ، ألسرطة الخاصة ) والشرطة العادية . كل ذلك دعماً للوحدات التي حاصرت بالفعل مبنى السوفيت الأعلى .

وسرعان ما شاهدنا شيئاً جديدا . فقد مدوا شيئا يشبه الخرطوم الضخم ، ولكنه من الأسلاك الشائكة . واتضح أن ذلك هو و حلزون برونو ، الشهير الذي يبلغ ارتفاعه منتصف القامة . وعند أقل ملامسة له بأي جزء من الجسد يلتف الحلزون عليه ويغرز فيه أوراقه الفولانية الدقيقة ، وينتهي الأمر بموت الشخص الذي يقع في براثنه . وكما قيل لي فقد حرم استخدامه بقرار من عصبة الأمم قبيل الحرب العالمية الثانية ، ولم يتمكن أحد من استخدامه سوى الإيطاليين في إثيوبيا . وقيل أيضا إن الأصدقاء الأمريكيين أهدوه لأنصار بلتسين من مخازن الجيش الأمريكي . وريما يكون التاريخ قد شهد حوادث تصدي السلطة التنفيذية الموتورة للسلطة التشريعية ، وإكنى لم أقرأ عن تطويق مبانى البرلمانات بالأسلاك الشائكة . وقيل أيضا إن تياراً من الأسلحة يتدفق في تلك الأيام من ، البيت الأبيض ، ، وادعوا أنه ترابط فيه فرقة مشاة مسلحة تسليحا كاملاً ، ومستعدة لشن العمليات الحربية في أية لحظة . وأشاعوا كذلك أن مبنى البرلمان هو مستودع كبير للأسلحة يحتوى حتى على الصواريخ . والذين قرءوا كتاب و المباحثات الهامسة ، التي دارت بين ممثلي البرامان ورئاسة الجمهورية في فترة الأزمة ، سيجدون أن ممثل الرئاسة سرجي فيلاتوف كان يركز أصفة خاصة على و مشكلة الأسلحة في البيت الأبيض ، . وبعد قصف البرامان والاستيلاء عليه لم يجدوا فيه أسلحة سوى تلك التي كان يحملها حرس البرلمان حسب القانون ، وعندئذ أصيب الجميع بالخرس ، وخاصه فيلاتوف ولوجكوف . وما كان أكثر صياح فيلاتوف ومطالبته بتسليم الأسلحة! فمن أين يأتي بها فورونين إذا لم تكن موجودة في مبنى

البرلمان ؟ وعلاوة على ذلك فقد طاف مدعى موسكو والمدعى العام خصيصا بعبنى البرلمان وتفقدا المخازن كلها ، وأكدا أنه ليس هناك أي أسلحة بخلاف المرخص بها .

وأطلقوا على البرلمانيين وصف و الشيوعيين الفاشيين ، .. ولكن من الذى أطلق نيران الدبابات على البرلمان وسط مدينة كبيرة ؟ ومن الذى قتل أكثر من ألف وخمسمائة شخص فى أحداث سبتمبر / أكتوبر ، وأمر بضرب عشرات الآلاف واستخدام العنف ضد النساء وحتى ضد الفتيات المراهقات ؟ ومن الذى سرق ممتلكات البرلمان ، العائدة للشعب ، والتى تقدر بـ ١ ٥ تريليون روبل ؟ أليسوا هم يلتسين وفيلاتوف وشوميكو وتشيرنوميردين وكوظيريف ويرين وجراتشوف وبانكراتوف(\*) وغيرهم ؟!

### وساطة الكنيسة والمفاوضات:

انحفرت في ذهني العبارة التي قالها ذلك الدبلوماسي الروسي عن ضرورة القيام بخطوة قوية ما . وعندما دخل مكتبي النائب القس ألكسي زلوبين فكرت : ربما تصبح الكنيسة الأرثونكسية الروسية ، بما لها من نفوذ ، هي المنقذ لنا ؟ وطلبت منه أن يكتب رسالة إلى البطريق ألكسي الثاني . وبعد ساعة عاد زلوبين مع النائبة فالنئينا دومنينا حاملاً مصودة هذه الرسالة المكتوبة على شكل نداء . وفي الجلسة المسائبة للمؤتمر قرأتها على النواب فوافقوا عليها . وهذا هو نصها :

### نداء المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب إلى بطريق موسكو وعموم روسيا صاحب القداسة الكسر الثانم.

يا صاحب القداسة ..

يتوجه إليكم ، باعتباركم رئيس الكنيسة الأرثونكسية الروسية ، نواب الشعب في روسيا الاتحادية ، المجتمعون في مؤتمرهم الاستثنائي ( الطارىء ) العاشر .

لقد تجاوز رئيس روسيا بوريس بلتسين حدود العباح وحنث بيمين الولاء لدستور بلاننا . ويعرسومه الصادر في ١٩٩٣/٩/٢١ حل البرلمان وأوقف نشاط نواب الشعب في روسيا ، ويحاول مع عصابة أننابه اغتصاب السلطة تماما ولأمد طويل ، ويسعى إلى التحكم في شعوب روسيا بإشارة من إصبعه الموجهة . لقد وقع انقلاب حكومي مضاد للدستور .

<sup>(\*)</sup> مدير شرطة مدينة موسكو .

لقد خيم على روسيا العظيمة خطر رهيب ، خطر الحقد والضغينة والشقاق والنزاع بين مختلف القوى المتصارعة . وفي أي لحظة قد تسفك الدماء ويندلع لهيب الحرب الأهلية المنذر .

لقد واجهنا نحن نواب الشعب الروسى هذا الانتهاك للشرعية ، وعلى الفور عقدنا المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب ، ووقفنا دفاعاً عن القانون والدستور والديمقراطية لنؤدى واجبنا المدنى مع كل من بعز عليه وطننا المقدس .

وعند دار السوفيتات يقف ليل نهار ، فى البرد وتحت المطر ، الوطنيون الغيورون ساهرين رغم الجوع ، وصنع المدافعون عن البرلمان درعاً قوية للمجابهة . وتلقينا التأبيد من كل أنحاء روسيا . وتصل إلى مبنى دار السوفيتات آلاف الرمائل والبرقيات والأصداء .

وكل يوم يقف مع المدافعين عن دار السوفيتات عدة قساوسة من الكنيسة الأرقونكسية الروسية . وهم يؤدون الصلوات ويطوفون بالصلبان ، ضاربين المثل في أداء الواجب الديني .

لقد أقر العؤتمر العاشر الطارئء لنواب الشعب في روسيا الاتحادية القانون الذي رفضه يلتمس مرتبن و حول حزية العقيدة ، والذي يسد الباب في وجه العيشرين الممعورين والظلاميين ويساعد على النهضة الروحية لوطننا ولطوائقه التقليدية .

ورداً على جهوبنا أحاطوا دار السوفيتات بطوق ضخم من الأسلاك الشائكة وسيارات الرش والشرطة النظلة ، ويأطواق تتراوح من صفين إلى سنة صفوف من الأجساد الحية لأبنائنا من جنود الوطن الشبان . ولأول مرة خلال العصور يقام معسكر اعتقال سياسى للديمقراطية .

واليوم هو اليوم الثامن من أيام المواجهة غير المتكافئة. فقد قطعوا الكهرباء والاتصالات والصرف الصدى عن دار السوفيتات ، وسحبوا السيارات . وتوشُّك المواد الغذائبة والأدبة على النفاد .

وفى هذه الظروف ، وياسم ناخبينا ، نناشدكم أنتم بطريق موسكو وعموم روسيا المعتمد على نفوذ الكنيسة الأرثونكمسية الروسية بملايين رعاياها ، أن تبنلوا كل جهودكم للحيلولة دون انهيار روسيا واندلاع الحرب الأهلية ولبلوغ الوفاق الوطنى فى بلدنا العظيم المتعدد القوميات .

وتفضلوا ، يا صاحب القداسة ، بقبول عظيم الاحترام

المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب لروسيا الاتعادية وإعراباً عن امتناننا العميق لكم نرسل إليكم هدية رمزية صغيرة ، عبارة عن عدة شموع ، والتى تضمىء مثيلاتها اليوم مكاتبنا وأملكن عملنا فى المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب فى روسيا .

موسكى ، دار سوفيتات روسيا ، ۲۸ سيتمبر ۱۹۹۳

### المطران كيريل في قصر البرلمان:

كنت على علم بوجود بلبلة كبيرة لا في صفوف الرعية فحسب ، بل وبين رجال الكنيسة أيضا . فكثيرا ما كنت استقبل رجال الدين المسيحى ، وكنت أعرف جميع المطارنة تقريبا والبطريق ألكسى الثانى وكذلك كبار الشخصيات الإسلامية وزعماء الطوائف الأخرى .

وعندما أبلغونى بوجود المطران كيريل ومرافقيه فى غرفة الاستقبال دعوته إلى مكتبى ، فسلمنى رسالة تتضمن نداء من البطريق ألكسى الثانى . ومن ثم شرع يتحدث بحذر عن ضرورة التفاوض والحلول الوسط والاتفاقات بدلاً من الحرب والدمار .

أصغيت إليه بانتباء وأنا أشعر بالدهشة : نرى بم يريد أن يقنعنى ؟ إن عليه أن يقنع الكريماين بذلك . ولكنى مضيت أصغى دون أن أقاطعه . ثم أجبته بأننى أقبل بعرض البطريق ألكسى الثانى بإجراء المفاوضات وأشكره على مشاركته وسعيه إلى المصالحة . وقلت له إنه لن يعارض نائب واحد فى ذلك ، وسيكون الجميع راضين .

وهنا لاحظت علامات الدهشة لا في عينى المطران فحسب بل وفي حركات وجهه ورجوه بقية القساوسة . وبدا لي كل شيء غير مفهوم : الحرج الذي شعر به المطران كيريل في البداية وهو يتحدث عن ضرورة التفاوض ، ثم الدهشة التي اعترته عندما قلت إنني مستعد للبدء توا في المفاوضات . غير أن كل شيء سرعان ما اتضح . فقد قال المطران :

- كم كنت أخشى أن ترفضوا التفاوض .. فما أكثر ما سمعناه عنكم ...

وركن المطران إلى الصمت ، ولم أشأ أن استفسر ممن سمعوا عنا و الكثير ...

واتفقنا على أن يمثل البرلمان فى المفاوضات رئيسا مجلسيه ، وهما شخصيتان تتمتعان بالوزن والسمعة اللائقة . وهكذا انصرف الآباء المقدسون راضين ، وكنت أنا أيضاً راضياً .

وجرت المفاوضات في دير دانييل المقدس ...

نرى ما هو الدور الذى لعبته هذه المفاوضات ؟ لست أدرى . واكن نائبى فورونين ، الذى تولى رئاسة الوفد البرلمانى فى المفاوضات ، أحد مع روتسكوى خطة لفك الحصار عن ، البيت الأبيض ، ، وكانت خطة معقولة وتصلح كأساس للتفاوض .

بيد أن فورونين أبلغنا أن الجانب الآخر رفض هذه الخطة دون مناقشة ، وفشلت كل المحاولات ، بما في ذلك محاولات المطران كيريل اللينة والمثابرة . لقد كان الكريملين عازفاً عن أى مساومات أو حلول وسط ، وكان يطالبنا بشيء واحد : اخرجوا من مبنى الدر لمان !

### حشد القوى لسحق البرلمان:

أصبح الوضع بصورة عامة في غاية الحرج بالنسبة للمتآمرين في الكريملين . فخلال الأسيوع الأول من الانقلاب أدرك أنصار بلتسين ورأوا بأعينهم فشل مخططهم الذريع . وركبهم الخوف فلجأوا إلى التشدد وعمدوا إلى تأزيم الموقف .

وهكذا مدوا الأسلاك الثمائكة حول ( البيت الأبيض ، في ٢٨ سبتمبر ، وشدوا القيود على الدخول إلى المبنى بالنسبة للنواب والصحفيين والموظفين . وكانوا يسمحون بخروج السيارات ويمنعون دخولها ، ويستولون على سيارات البرلمان ، بل وكانوا ، يطاردونها ، بمعنى الكلمة . ودفعوا بالسيارات المصفحة إلى الأمام . وكانت إحداها ، وهى سيارة دعاية ، تثن علينا الحرب النفسية ، ويصيحون من مكبرات الصوت فيها : د استسلموا، وستحصلون على الخبر والماء ! ، وتذكر المتظاهرون أيام الحرب العالمية ، عندما كان الفائست يوجهون إلى القدائيين مثل هذا النداء ... ثم تنطلق من مكبرات الصوت أغنية ماجذت عن إحدى العاهرات ...

وأطلق الأهالى على هذه المصفحة اسم وجوبلز الأصفر ، ورغم أنها كانت مخصصة لإثارتنا وتوتير أعصابنا ، إلا أنها لم تثر سوى الضحك والسخرية ، فقد كانت خير تعبير عن المستوى الذهنى المنحط لجماعة يلتسين . وكان تأثيرها عكسيا ، إذ رفعت من عن البرلمان .

وفي ٢٩ سبتمبر وصل عدد قوات الشرطة وقوات وزارة الداخلية المحتشدة في منطقة ، البيت الأبيض ، إلى حوالى ١٠ آلاف شخص . وبالإضافة إلى ذلك كان حوالى ٥٠٪ من شرطة موسكو موجودين في مقر أعمالهم بصفة دائمة ، وحوالى ٨٥٪ من أفراد وضباط شرطة المرور(\*) .

<sup>( )</sup> صحيفة وكومرسانت ديلي ، ، ١٩٩٣/٩/٣٠ .

وأخذ تعداد هذه القوات ينزايد يومياً . وبحلول يوم ٣ أكتوبر كان أنصار يلتسين قد حشدوا ما يزيد على ٥٠ ألف فرد من التشكيلات المسلحة ( من بينها ١٠ آلاف من وحدات الشرطة الخاصة و أومون ۽ ) . وبالمناسبة بيلغ عدد أفراد شرطة موسكو زهاء ١٠٠ ألف شخص . وأرسلت إلى موسكو وحدات الإدارة العامة للحراسة التي شددت الحراسة على الكريماين ، وكذلك وحدات فرقة دزير جينسكي بما فيها وحدات المهام الخاصة و ٥٠ عربة مصفحة (٩) .

واتخذ القرار ببده العملية في مقر أركان الرئيس في ٢٩ سبتمبر ( وشارك في الاجتماع يلتسين ، جرانشوف ، كوليكوف ، الاجتماع يلتسين ، خرانشوف ، كوليكوف ، جايدار ، باتورين ، بانكراتوف ، لوجكوف ) . وجرى ذلك فور تحذير وارين كريمستوفر وبعد التشاور مع السفير الأمريكي في موسكو ، إذ أخذ الأمريكيون يستعجلونهم قاتلين إنهم سيضطرون إلى التدخل إذا طال أمد النزاع . كما كان الرأى العام يتحول تدريجيا ضد يلتسين .

وبات واضحاً وقوف أطراف الاتحاد موقفا سلبياً من تصرفات يلتسين وعدم موافقتها على محاصرة و البيت الأبيض ، ولاح خطر الانقسام في صفوف القوات المسلحة . وترك فضل اجتماع هيئة رئاسة وزارة الدفاع في ٢٨ سبتمبر انطباعا تقيلا في نفوس يلتسين وشركاه . وكان جراتشوف في حالة هستيزية ، وفي ٢٩ سبتمبر و اختفى ، ، وفشلت كافة محاولات العثور عليه حتى من جانب أمهر الصحفيين . ومن الجدير بالذكر أن جراتشوف و المحتفق ، سحب مقابلته الصحفية مع صحيفة و أنباء موسكو ، ، والتي وعد فيها بأن الجيش سيقف على الحياد في المواجهة السياسية .

والدليل الآخر على أن قرار استخدام القوة قد اتخذ يوم ٢٩ سيتمبر هو المؤتمر الصحفى لسرجى شخراى . فقد أعلن نائب رئيس الوزراء شخراى أنه لن يقع هجوم على ه البيت الأبيض ، ، ولن تعلق حالة الطوارىء . ونحن جميعا نعرف أن سلطاتنا اعتادت نفى ، الشائعات ، عما تدبره من أعمال عشية القيام بها بالذات("") .

### اتساع صفوف المؤيدين للبرلمان:

أخنت صفوف الدستوريين تتسع بسرعة . ولائنك أن النين ساروا في شوارع موسكو في تلك الأيام سيتنكرون أنهم كثيرا ما سمعوا كلمة ، احتلال ، تتردد آنذاك وخاصة

<sup>(\*)</sup> صحيفة : موسكوفسكى كمسمولتس : ، ١٩٩٣/١٠/٤ .

<sup>(\*\*)</sup> ألكسندر تراسوف ، ، الاستقرار ، ، ص ٩ .

ليلة الأول من أكتوبر ، مقرونة بالدهشة من أن هذا د الاحتلال ، تقوم به قواننا نحن ! وبالفعل كان يصعب أن تجد كلمة أدق من هذه الكلمة فى وصف ما يحدث .

فغى نهار ٣٠ سبتمبر بلغ عدد القوات التى حشدت فى موسكو ، حسب تقديرنا ، حوالى ٢٠ ألف، فرد من وحدات المهام الخاصة وقوات وزارة الداخلية ووحدات ، أومون ، . وصفت العربات المصفحة حول دار البرلمان .

وف مساء ذلك اليوم بدأ الأهالي يتجمعون عند محطة مترو الأثفاق ، باريكادنايا ، القريبة من مبنى البرلمان ) لعقد مؤتمر جماهيرى . إلا أن الشارع المؤدى من الطريق الدائرى ه سادوفويه كاتسو ، إلى حديقة الحيوانات ، وهو شارع ، باريكادنايا ، ، كان مغلقا بجنود يرتدون زى التمويه ويحملون الرشاشات والهراوات ، وكان بعضهم مزودا ببنادق الرساص المطاطعى ، بل ويبنادق القاصة . وعندما تجمع قرب مدخل المترو بضع مئات الرصاص المطاطعى ، بل ويبنادق القاصة . وعندما تجمع قرب مدخل المترو بضع مئات صمت . وعندما كان الأهالي يسقطون تحت الضربات كانوا يسحبونهم دون أن يكفوا عن المضرب ، ويشحنونهم دون أن يكفوا عن المضرب ، ويشحنونهم دون أن يكفوا عن يدخر من المترو و أعادهم إلى داخل المحطة بالقوة ، حتى من لم تكن له صلة بالأحداث يذر بل كان خارجاً نشأن من شؤونه الخاصة . وكان رجال الشرطة يدفعون بالركاب إلى الوراء فيسقطون على السلالم الكهربائية المتحركة ويسقطون معهم بقية الركاب ، ويصابون بإمابات خطيرة و تنكسر الييهم وأرجلهم . إن مثل هذه القسوة والوحشية لم تشهدها موسكو إلهنا، و وساسات خطيرة و تنكسر الييهم وأرجلهم . إن مثل هذه القسوة والوحشية لم تشهدها موسكو أبدأ . واستمر ذلك حتى لم يعد هناك أحد بجوار مدخل المترو .

وقرر المتظاهرون الذين دُفعوا إلى أسفل المترو أن يتوجهوا إلى محطة أخرى عند ميدان بوشكين . وما إن وصلت أول مجموعة منهم حتى جاءت أربع حافلات محملة بالجنود ، وقفز منها رجال ، أومون ، واصطفوا صفأ متلاحما ، وأصدر الضابط أمره ، إلى القتل ! ، ، فهجم زبانية يلتسين ولوجكوف كالكلاب الشرسة على المواطنين العزل الذين تعالت صرخاتهم من شدة الألم . وطاردت الشرطة قسما من الجمع نحو دار سينما ورسيا ، المجاورة ، وطاردت القسم الآخر عبر شارع ، تغيرسكايا ، ، دون تعييز بينهم وبين المارة العاديين والسائرين على الأرصفة والواقفين على محطات الحافلات ... وكانت رجل وأمرأة نزلا لتوهما من سيارة ، وكان واضحاً أنهما من ولولاد الذوات ، . وعندما رأت المرأة هراوات ، أومون ، صاحت : ، نحن مع يلتسين ! نحن ذاهبان إلى المطعم ! » ، ولكنم دفعوها في ناحية ، ونال رفيقها هراوة على كقه ، فأسرعا يركضان مع جموع ولكم و القصر و القائمين ، لينجوا من ، وزانية الديمقر اطية » .

وبصفة عامة ، فقد أكد ما حدث فى موسكو ذلك المساء من جديد السلوك البدائى الحكام الكريملين . فبينما أعلنوا أنهم حاصروا مبنى البرلمان لحماية أهالى موسكو من الحكام الكريملين . فبينما أعلنوا أنهم حاصروا مبنى البرلمان حوله . وكانت القوات تقف وظهرها إلى مبنى البرلمان فى حين وجهت بنادقها وهراواتها ناحية الأهالى . وكان من الطبيعى أن تؤدى هذه الاستفرازات إلى توسيع دائرة المؤيدين للبرلمان ، والذين كانوا إلى الأمس لا مبالين بما يحدث . وكما قالت صحيفة ، سوفيتسكايا روسيا ، فيأى منطق فظيع ينبغى حياية أهالى موسكو من و سكان ، مبنى البرلمان فى ميدان بوشكين .. فى حين تنهال الضريات على الأهالى أنفسهم ؟!(\*)

# أساطير في قصر البرلمان:

.. وما أكثر تلك الأساطير ، والتي يذكرها بلا شك من كان يتابع بدقة مجرى الأحداث . ومعظم تلك الأساطير كانت ثمرة السياسة التي أنتهجها مديرو ومنفذو الانقلاب الحكومي الدموى . لقد استهدفوا النيل من سمعة ومواقف الدستوريين ، ورسم صورة منفرة لهم في أنظار أهالي روسيا والرأى العام العالمي . وهكذا راح التليفزيون والإذاعة يروجان منذ الأيام الأولى للمزاعم القائلة بأن الموجودين في قصر البرلمان ليسوا سوى مجموعة من السكاري والمجرمين والأوباش . وأسرع الصحفيون بالبحث عن هؤلاء فوجدوهم ... في صفوف وحدات و أومون ، المحاصرة للبرلمان . ثم روجوا لأكذوبة أخرى ، تدعى أن قادة البرلمان ، وخاصة رسلان حسبولانوف ، قد أصبحوا و رهائن ، في أيدى قوى أخرى ، بما فيها و القوى الفائدية ، ولم تعد لهم سيطرة على أحد أو على شيء .

وظهرت أسطورة أخرى عن قوات ما تحركت لنجدة البرلمان . وقد يكون البعض قد إنخدع بهذه الأسطورة ، ولكنى كنت أعرف حقيقة الأمر . فمنذ البداية طالبت روتسكوى ووزرا بنا الذين عيناهم إثر وقوع الانقلاب بالعمل بجدية من أجل استدعاء القوات الموالية للدستور لتقف على محيط القصر البرلماني وتشكل ما يشبه و قوات السلام ، . وللأسف فإن جنرالاتنا لم يتجحوا في أداء هذه المهمة ، ولذلك كنت متأكداً من عدم قدوم أية قوات لحماية و البيت الأبيض ، .

أما الأسطورة التي خرجت من و البيت الأبيض ، نفسه فكانت عن و أكوام السلاح ، المخزنة فيه . ونجحت هذه الأسطورة في تضليل الخصوم ، ولكني لست واثقاً مما إذا كانت قد أفادت المدافعين عن الدستور أم لا .

<sup>(\*)</sup> صحيقة دسوفيتسكايا روسيا ، ، ٢ أكتوبر ١٩٩٣ .

وقد أطلق أعوان جنرالنا أتشالوف ، الذي عيناه وزيراً للدفاع ، هذه الأسطورة في الأولى للحصار . أذ روجوا عبر مختلف القنوات ، ومن خلال النواب أنفسهم ، أنه قد نقلت إلى ، البيت الأبيض ، كمية هائلة من الأسلحة ، بما فيها الصواريخ المصنادة للدبابات بل وحتى الصواريخ التي يمكن أن تصبب الكريملين . وتفجرت هذه الأسطورة بقوة هائلة . فقد بدأت ، المفاوضات ، المزعومة وانتهت بالكلم عن ، الأسلحة في البيت الأبيض » . وسقط رئيسا مجلسي البرلمان سوكولوف وعبد اللطبيوف ضحية هذه الأسطورة . ولم تفلح محاولاتي لتحويل المحادثات إلى سياق آخر ، إذ لم يلق الطرف الآخر بالأ إلى ما قلته من أن موضوع الأسلحة قضية ثانوية سرعان ما تُحل مع حل المسألة الأماسية وهي إلغاء المرسوم رقم ، ١٤٠ . وقد جربت بنفسي قوة تأثير هذه الأسطورة على نائب كان سلوكه المرسوم رقم : الله المأساوية ، وهو النائب كوجوكين . فقد دخل مكتبي ذات مرة ، وقال دون خجل إنه يبلغني عرضاً من الكريملين . قال :

- خذ أى طائرة ، ومعك أسرتك ومعاونوك وسكرتيروك ، وسوف نقدم لك المساعدة في السفر والإقامة في أى بلد . ولو لعدة أشهر ...

وما الداعى ؟ إننى مرتاح هنا . ثم إن لدى ، عمل صغير ، ينبغى أن أقوم به .
 وهو أن أقضى على أى رغبة لدى الانقلابيين في القيام بانقلابات أخرى .

 ولكنك لن تنتصر يارسلان عمر انوفيتش ، فقد تحول الجيش اليوم بالكامل إلى صف بلتسين .

 سنهزم أى جيش . إن « البيت الأبيض » مسلح تسليح فيلق حربى . وبالإضافة إلى ذلك فقد خبانًا هنا فرجاً كاملاً مدججا بالسلاح ، فلا تؤملوا بالنصر ...

اننى أعلم هذا . لقد كنتم بعيدى النظر واحتطتم للأمر ، ولو كانت الأمور على غير ذلك لتم الاستيلاء على و البيت الأبيض ، من زمان . ومع ذلك فلن تصمدوا أمام الجيش . إن الحياة قصيرة يارسلان عمر انوفيتش ، وأنت شخص موهوب ، فلماذا تهلك نفسك وأسرتك ؟ بعد عدة أشهر مستهذا الأحوال ، وتتصالح مع يلتسين وتحصل على منصب كبير ، وتعود إلى ممارسة البحث العلمي ، فكر في افتراحي ، إن أحدا لن يقاوم هذا بدونك ، وأنت تعرف جيداً أنك عماد كل شيء هذا ..

#### فقلت له :

أشكرك ، وأرجو أن تبلغ من أرسلوك أننى أنتمى إلى نوع من البشر غيرهم.
 إن فقدان الشرف يساوى عندى فقدان الحياة بل وأكثر . وكذلك يفكر النواب الذين تدعونى
 لخيائهم . هناك مفاهيم مثل الإخلاص للواجب والموطن . أما الذين تنكروا لليمين و فتحو ا

دكانا ، يدفعون فيه لمن خان من النواب ثمن خيانتهم ، فإنهم لا يعرفون هذه المفاهيم
 بالطبع . ألم تقيض أنت نصيبك ؟ اذهب إذن !

هكذا انطلت هذه الأصطورة بصورة رائعة ! غير أنى لا أعرف بعد ما إذا كانت قد عادت علينا بالفائدة أم بالضرر .

## ذعر في الكريملين:

تدل الكيفية التى قاد بها زعماء الانقلاب عمليات التنفيذ على الارتباك الشامل فى صفوفهم . وقد رصد هذا الأمر المراقب الدقيق الملاحظة ألكسندر تراسوف . وعلى سببل المثال ، فإن الأوامر التى صدرت لوحدات « أومون ، التى استقدمت إلى العاصمة منذ ٢٩ سبتمبر جعلتها فى حالة لا تسمح لها « بإظهار ، كل إمكانياتها . أما شرطة موسكو ، التى تعرف أوضاع موسكو ، خلافاً لوحدات « أومون ، المستقدمة ، من الخارج ، ، فقد شلت الأوامر المتضاربة والمشوشة لقادتها من قدرتها على العمل .

وتقول : ازفستیا ، إنهم كانوا يرسلون عشرات الآلاف من العاملين لأداء عمليات خرقاء جنونية ضد خصم لا وجود له(\*) . أما في واقع الأمر فقد كانت حركتهم مشلولة من الخرف ، إذ كانوا يعون جيدا أنهم ليسوا علمي حق ولا يدافعون عن قضية عادلة .

وصرح أحد نواب رئيس قسم شرطة في موسكو و لازفستيا ، بأنه نشأ انطباع وكأن وحدات و أومون ، الخاصة غير قادرة على التصدى لأتصار البرلمان الذين كان نصفهم من النساء والشيوخ . وكان يجرى عملاً إثارة التونر . فكتبت الصحافة :

د مع حلول مساء ٢٩ سبتمبر أخذ أنصار البرلمان يقيمون المتاريس في وسط موسكو كله تقريبا ... واستخدموا في ذلك حتى التروللي باصات المقلوبة .. ويوشك الوضع في موسكو أن يفلت من سيطرة الشرطة «(°°) .

وقد أثار ذلك قلقى ، إذ كلما ازداد عدد أنصارنا نزايدت صعوبة التحكم في الوضع . ويبدو أن برانبكرف وحده هو الذي كان يدرك ذلك .

بالطبع لم تكن هذاك و متاريس فى وسط موسكو كله ، . ولكن مثل هذا النبأ المخيف هو الذى كان قادة الانقلاب فى الكريملين بحاجة إليه . وكتبت صحيفة و معروفة ؛ أخرى

<sup>(\*)</sup> صحيفة والفستواء، ١٩٩٣/١٠/١ .

<sup>( ُ\*\*)</sup> عكنًا كتبت صحف ، كمسسولسكايا برافدا ، ( ۱۹۰/۱۰/۹۰ ) و ، أثنياء موسكو ، ( ۱۲/۱۰/۱۰ ) و، توفايا جازيتا ، ( ۱۹/۱۰/۱۰ ) و، ويبيكون ، عدد (۱ ) ۱۹۹۳

عن ؛ حصار البيت الأبيض ونزايد عدد الضحايا ؛ . والغرض من ذلك معروف : لقد آن الأوان لوضع حد ؛ لهذه الفوضى ؛ وقمع البرلمان . وقد طالبوا يلتسين بذلك ، ومهدوا له المعبيل ؛ الأيديولوجى ، لمذبحة الديمقراطية .

لم يبق إلا أمر واحد: دفع البرلمان إلى المبادرة باستخدام القوة . ولكننا كنا نعى ذلك جيدا ، ورغم ، نفسية الحصار ، وعقدة ، القلعة المحاصرة ، المميزة اكل المحاصرين ، حاولنا بكل ما في وسعنا أن نتفادى إطلاق النار ، فجمعنا الأسلحة التي سبق توزيعها وأودعناها المخزن ، وكنا نصرفها للمناوبين فقط وبالتوقيع على التسلم ... الخ .

ومما يؤكد ذلك ما عرضه التلفزيون من مشاهد بعد اقتحام البيت الأبيض ا وفتح المخازن وبها الأسلحة الموضوعة في أحراز ، أي أنها لم توزع في ليلة ؛ أكتوبر على المدافعين عن البرلمان ، وحتى المدافعين أنفسهم كانوا يخافون وقوع استفزاز فاتفقوا على أنه لاداع لحمل السلاح . ومن الطريف أن ذلك شهد به أيضا خصم من خصوم البرلمان ، وهو مراسل صحيفة الموسكوفسكي كمسمولتس ، الذي تسلل إلى صفوف المدافعين عن البيت الأبيض ، وسجل اسمه في فوج روتسكوي(") .

ولذلك لم تكن لدى البرلمان أية نية لاحتلال مبان ما . وعندما قال أحدهم أمامى إنه من المستحسن احتلال ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) بادرته قائلاً ، اشغل مكانك فى الكريماين ، .

### بطش الجلادين:

استمرت الصحف المسماة بـ الديمقراطية ، ( ازفستيا ، موسكوفسكي كمسمولتس ، كورانتي ) التي تعرف عادة ما تريده منها ، سلطتها ، ، في تصعيد النزاع ، فقد كان الكريملين متعطشا للثأر لما عاناه من خوف وخزى ، إذ كان على وشك الانهيار .

ومن الأمور ذات الدلالة أن « ارفستيا » نشرت كاريكاتيرا استمارت فيه الملصق الشهير من أيام الحرب الأهلية في روسيا على خلفية « البيت الأبيض » المشتط ، وحاول الصحفي ل .كولودنني من « موسكوفسكايا برافدا » عقد مقارنة بين انهيار الاتحاد السوفيتي على يد جورباتشوف والوضع الحالى بعد صدور مرسوم يلتسين رقم ، 15 . وكان المغلل هو أن الاتحاد السوفيتي قد انهار لأن جورباتشوف لم يسحق « بؤرة التورد » في قره باخ ، ولم يجرؤ على الضرب « بيد من حديد » واستخدام القوات السلمة(\* " ) . وهذه دعوة لا أوضح منها لاستخدام القوة ضد البرلمان .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ؛ موسكوفسكى كمسمولتس ، ، ١٩٩٣/٩/٢٩ .

<sup>(&</sup>quot;") صحيفة ، موسكوفسكايا برافدا ، ، أكتوبر ١٩٩٣ .

لقد «نسبت » از فستيا بالطبع أنها هي التي انهالت باللعنات على الجيش « لقسوته » أحداث تبليمى وسومجاييت والبلطيق ، وصبت غضبها على جورياتشوف « لغدره وتعطشه للدماء » ، وهللت لمهمة يلتمين « السلامية » في تبليسي ، عندما جاء ليتأكد مما إذا كانت قوات الجنرال روديونوف(\*) استخدمت الغاز المسيل للدموع ضد المتظاهرين أم لا . وامتدحت « موضوعية » سويتشاك الذي « فضح » قسوة الجنرالات .. الخ . صحيح أن ذلك كان في سنوات ١٩٩٩ – ١٩٩٩ البعيدة . ومنذ ذلك العهد أصبحت إراقة الدماء في نظر هؤلاء الصحفيين أمراً « تأفها » مثل دمعة الطفل !

وعلى النحو التالى تضع فاليريا نوفودفورسكايا ( رئيسة و الاتحاد الديمقراطى ، ) و المهام القادمة ، أمام يلتسين : و ينبغى القاؤهم من على الجبل ( تقصد المدافعين عن البيت الابيض ) فلو أن أكلة لحوم البشر العمر هؤلاء كانوا قد ذاقوا المزيد من ضربات الهراوات المبين بنا المواقعة هذه الدرجة . وفي أغسطس ١٩٩١ لم نقض تماما على الشيوعيين النين يستحيل التعايش مع الأقاعى والعقارب . وفي النين بستمبر أقدم الرئيس بلا شك على عمل بطولى ... ينبغى تصفية السوفيتات على كل المستويات ومعها كل تلك المنظمات أمثال جبهة الخلاص الوطنى ، واتحاد الشعب لعموم روسيا ، والحزب الشيوعى المسوفيتى .. إن لدينا ما يكفى من الأعداء .. ينبغى القاؤهم من الجبار . . (\*\*) .

فى ساعة مبكرة من صباح ٢٩ سبتمبر تلقيت معلومات تفيد بالاستعداد ، لعمليات حاسمة ، ، أى لاقتحام البرلمان . جاءنى أحد الحراس بشاب فى السادسة عشرة من عمره يدعى ايجور . قال إن أسرته تسكن فى طابق واحد مع عائلة ضابط رفض الكشف عن اسمه . وسلم هذا الصابط لايجور خريطة العمليات فى الأيام القادمة بالأرقام والتواريخ والمواعيد ووجدات وزارة الداخلية ، والمجموعات ، وهيئات الأركان .. الخ . وقارنا هذه البيانات بغيرها فاتضح تطابقها ...

وتسربت إلى الصحافة بعض أجزاء من هذه المعلومات حول الإعداد و للحل النهائى ٤ . فكنبت و برافدا ، عن استعدادات عاجلة في سجن و ماتروسكايا نيشينا ، لإخلاء زنازين ، كما امتلأت ممرات السجن بشبان مفتولي العضلات يرتدون الزي المدني (\*\*\*).

<sup>(\*)</sup> يورى روديونوف - عسكرى سوفيتى برتبة فريق ، نائب وزير الدفاع السوفيتى .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة « موسكوفسكي كمسمولتس » ، ١٩٩٣/٩/٢٩ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة ، برافدا ، ، ۲۹۹۳/۹/۳۰ .

ونقل إلينا الصحفيون نبأ اجتماع ميخائيل بولتارانين برؤساء تحرير الصحف الموالية للرئيس ، حيث أوصاهم باتخاذ موقف ، سليم ومادىء ، من الأحداث التي سنقع يوم ؟ أكتوبر . وأشار إلى ذلك تليفزيون سانت بطرسبرج وصحيفة برافدا(") .

ولذلك استمرت (عملية التمويه ) فأبدت وحدات (أومون ) فتورا ، حتى أن جزءا من القوات المحاصرة للبرلمان سحب ، وفي أول أكتوبر وزعت وكالة إيتار – ناس بيان الجهاز الصحفي لوزير الأمن بما يوحي بوجود انقسام في صفوف الهيئة الأمنية ، وأخيراً أعطى جراتشوف ، المختفي في مكان مجهول ، أوامره بإنهاء الحراسة المشندة على جميع المواقع في موسكو اعتباراً من ٣٠ سبتمبر وإرسال بضعة آلاف من الجنود إلى خارج موسكو ، لجمع محصول البطاطس ، ونشرت صحيفة ، سيفودنيا ، على صدر صفحتها الأولى بالمانشيت العريض ، جراتشوف يسحب القوات من موسكو ، (\*).

ولكن ذلك كله لم يضللنا . وكنت على يقين من أنه إذا لم تعرب الجماهير عن تأييدها للمسئور بتحركات كبيرة ، وإذا لم ينجح جنر الاتنا في استغدام قوات لحماية هيئة السلطة العليا من مؤامرات الكريملين ، فسوف تصل الأمور إلى الاقتحام . وها هي ذي حكومة تشير نوميردين تقدم إنذاراً للبرلمان ، الذي تخضع له حسب الدستور ، بأن يستسلم قبل يوم اكتوبر . لقد نشرت كافة وسائل الإعلام هذا الإنذار بكلماتها هي ، ولذلك فمن الطريف قراءة النص الحرفي للإنذار ، وخاصة فقرته الأخيرة : ؛ إن حكومة الاتحاد الروسي وحكومة موسكو تحذران من أن عدم الاستجابة لهذا المطلب يمكن أن يفضي إلى عواقب وخيمة . وفي هذه الحالة ستقع مسؤولية مثل هذه العواقب بكاملها على رسلان حسبو لاتوف وألكسندر روتسكوى ،(\*\*\*) .

وبالطبع كان ذلك بمثابة مرحلة جديدة سريعة لنصفية النظام الدستورى فى روسيا . وكما قبل لى فقد تحدث بلتسين قبل هذا الإنذار مرتين مع وارين كريستوفر ثم مع جون ميجور وهلموت كول . وكان كوظيريف برسل تقارير يومية إلى واشنطن .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ديرافداء ، ١٩٩٣/١٠/٢ .

<sup>( \* \*)</sup> صحيفة ، سيفوينيا ، ، ۲۹۳/۹/۳۰ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحیقة ، روسیسكی فیستی ، ، ۱۹۹۳/۱۰/۱

# الفصل السابع

# فاشسية عاديسة

### مشاهد من صدامات الشوارع:

كان يوم ٢ أكتوبر ، كما أتصور ، منعطفا مهماً في تكتيك انقلابيني الكريملين في التعامل مع البرلمان الصامد . ففي هذا اليوم أنبعت عدة تصريحات حادة اللهجة لقادة غربيين واحتجاجات من أحزاب برلمانية ضد ما يحدث في موسكو ، وكان من بينها تصريح لوزير الخارجية الأمريكية . وقد ألمحوا ليلتسين بوضوح أنه لا يمكن القبول بهذا الوضع ، حيث تحاصر قوات الشرطة في قلب موسكو برلمان أعزل . وكان من الواضح أن يلتسين بالم في وضع حجزج . ولهذا صدرت الأوامر إليه بالبدء فوراً في و حل المشكلة ، .

وسرعان ما بدأت الأحداث في ميدان سمولنسكايا . فبعد المؤتمرات الحاشدة التي نظمتها (موسكو الكادحة ) (بقيادة أنبيلوف) و(جبهة الإنقاذ الوطني ) (بقيادة قسطنطينوف()) ظهر رجال (أومون) وأوسعوا المنظاهرين ضرياً ، مما أسفر عن مقتل أحد المعاقين المسنين من ضرية حذاء أحد رجال (أومون) على رأسه(\*).

واشتيك المنظاهرون مع ضاريبهم ، الذين واظبوا منذ عدة أيام على ضريهم فى منطقة ، بريسنا ، . وسرعان ما ظهرت متاريس الشوارع . وأذاعت الإذاعة والتلفزيون هذه الأنباء ، فأسرع المزيد من المواطنين إلى هناك . ولا أحد يدرى كيف كانت سنتهى تلك الأحداث لولا ظهور قسطنطينوف الذى تمكن من إقناع المنظاهرين بالانفضاض . وأسرعت الإذاعة والتليفزيون بالقول بأن المنظاهرين كانوا يرددون هنافات ، مهينة للرئيس يلتسين ،

# اجتماع ، القمة ، في زافيدوفو :

كتب تراسوف أن يلتسين حذا حذو جراتشوف ؛ فاختفى ، هو الآخر يوم ٢ أكتوبر . وفيما بعد عُرف أنه سافر إلى الاستراحة في منطقة ، (افيدوفو ، . ورغم أن يلتسين

<sup>(°)</sup> إينيا قسطنطينوف – أحد ثواب البرامان الروسى الكوميين المتطرفين ، ومؤسس ، جبهة الإيماذ الوطنى ، المعارضة .

<sup>( \* \*)</sup> نشرة المركز الإعلامي اليساري ، العدد ٣٩ ، ١٩٩٣ .

لا يشير إلى ذلك بكلمة في مذكراته ، فين المعروف أن ، مجلس وزراء المطبخ ، ، أى الهيئة الانقلابية المتآمرة ، قد اجتمعت هناك . وحضر الاجتماع يلتسين ، تشيرنومبردين ، شوميكو ، كورجاكوف ، بارسوكوف ، جرانشوف ، يرين ، جايدار ، باتورين ، فيلانوف ، لوجكوف ، بولتارانين ، كوبيتس . وكان من المغروف ، نولتارانين ، كوبيتس . وكان من الغروف ، أن محضر شخراى .

وفى هذا الاجتماع اتخذ القرار النهائى باقتحام مبنى البرلمان فجر ٤ أكتوير . وخلال الاستيلاء على القصر البرلماني ينبغى أن يلقى حسبولاتوف وروتسكوى مصرعيهما . وكان كورجاكوف يعرف تماما ما الذى ينبغى أن يفعله بحسبولاتوف وروتسكوى . وفى اليوم التالى أخير بذلك بارسوكوف ، الذى أحاط كوليكوف علماً بالأمر .

### رواية عن الاستفزاز :

وكنت أنا أيضا قد توصلت إلى استنتاج بأن قوات الشرطة تلقت فى ٢ أكتوبر أوامر بتشديد العنف . وأخنت وحدات الشرطة و ، أومون ، تنهال على المتظاهدين بالهراوات بمجرد ظهورهم ، وكانت تشارك فى القمع تشكيلات من فصائل ، بيطار ، اليهودية ، وجماعة بوكسر(°) .

وفى صباح ٣ أكتوبر أصبح عدد المتظاهرين كبيرا الغاية ، وظهر بينهم بعض المنظمين من ذوى القوى البدنية والعزيمة والحسم . وكانوا قادرين على قيادة الجموع وتوجيههم إلى حيث يشاءون . إلا أن المتظاهرين الذين احتشدوا فى ميدان أكتوبر فى الساعة الثانية بعد الظهر لم يكونوا ، فيما بدا ، عازمين على القيام بأعمال حازمة ، فقد كان بينهم الكثير من النساء والكبار ، والبعض جاء حاملا أطفاله وفى اعتقادهم أنهم جاءوا للاحتجاج لا القتال . علاوة على ذلك ، كان الاجتماع مصرحاً به رسمياً . إلا أن الميدان كان محاصراً ومطوقا بقوات الشرطة ، كما حدث فى مظاهرات أول مايو ، ولكنهم فى هذه المرة أغلقوا أمام المتظاهرين شارع ، لينسكى بروسبكت ، ، وحشدوا قوات كبيرة من الشرطة و؛ وأمون ، بلغت حوالى ألف وخمسمانة جندى !

# مناورات الحكام غير المفهومة:

وتوالت الألغاز بعد ذلك . فقد قيل المتظاهرين فجأة إن الاجتماع غير مصرح به ، رغم أن الإذن بإقامته أخذ بالأمس . وبدأت محاولة تغريق المحتشدين ، ودفعوا بقسم كبير منهم نجو جسر كريمسكى . وبسهولة شديدة تمكن قطاع غفير من المتظاهرين الذين يقودهم

<sup>(\*)</sup> فلاديمير بوكسر - تائب رئيس فرع حركة ، روسيا الديمقراطية ، في موسكو ، وهو يهودي متطرف.

أوراجتسيف ، وكان عددهم يقدر بعشرات الآلاف ، من كسر طوق ، أومون ، ونزع أسلحتهم ، والاندفاع نحو الحاجز التالى المقام على الجسر . ونسبب غير مفهوم لم تحاول الحواجز الأخرى المقامة في ميدان أكتوبر ، وقف أعمال الشغب ، ، بل مصت تراقب ما يحدث باهتمام وهدوء بال كما قال شهود العيان ، وفيما بعد اختفوا تماما . هكذا كان الدور المخصص لهم في السيناريو .

وعند جسر كريمسكى ، في بداية الطريق العلوى ، كان يمكن كبح جماح الجماهير وتشتيتها ، كما يؤكد الخبراء ، مهما كان عددها كبيرا . ولكن الحاجز وقف لسبب ما في عمق الجسر . يبدو أنهم حسبوا حساب أن الجماهير ان تستطيع الاتحراف عن الجسر ( هل يلقون بأنفسهم في النهر ؟ ) وبالتالي ستضطر إلى اختراق الحواجز . وأطلقت وحدات ، أومون ، الغاز المسيل للدموع على المنظاهرين ، ولكن ذلك لم يحل ببنهم وبين اختراق الحاجز بنفس السهولة مثلما حدث في ميدان أكتوبر . وهنا رصد الشهود منظراً أذهل الجميع ، إذ أخنت وحدات ، أومون ، تهرب راكضة بسرعة ، أدهشت حتى الصحفيين السريعي السيقان ، (\*) .

وبدا وكأن وحدات ، أومون ، تريد أن تشجع المتظاهرين على الاتدفاع إلى الأمام ، وتحثها على عدم التوقف في منتصف الطريق أو ، الحيدة ، عن الطريق .

وبعد أن جرد المتظاهرون رجال و أومون ، من أسلحتهم اندفعوا عبر الطريق الدائرى و سانوفويه ، . وكان المكان قرب محطة مترو ، بارك كولتورى ، ملائماً تماما لتطويق حركة المتظاهرين بحيث لا يكون أمامهم سوى التغرق ، ولكن أحداً لم يبنل محاولة . وفي ميدان ، زوبوفسكايا ، ، تكرر نفس الشيء ، رغم أنه أيضا مكان مناسب لتغرق المنظاهرين .

ركض رجال ، أومون ، مباشرة إلى ميدان ، سموانسكايا ، حيث كان يقوم حاجز . وصف مراسل إذاعة ، البي ، بي ، سي ، ، جريجورى نيخروشيف هروب رجال ، أومون ، وكأنه يصف هزيمة الفاشيين قرب موسكو في الحرب العالمية الثانية : ، هرب رجال ، أومون ، تاركين أسلحتهم ومعداتهم ، وكان المتظاهرون يلحقون بهم فيضربونهم وينتزعون منهم كل ما يمكن انتزاعه ، . واستولى المتظاهرون على الميارات المصفحة والحافلات التي تركها رجال ، أومون ، ، واستقلوها حتى ، البيت الأبيض ، . وفي ذلك الحين ، وكانت الساعة الرابعة بعد الظهر ، كما سجلت في مذكراتي ، اقتحم أوراجتسيف

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، ازفستيا ، ، ١٩٩٣/١٠/٧ .

غرفة مكتبى والدموع فى عينيه صائحاً : «كسرنا الطوق ! » . وكان ذلك بعد الاستيلاء على مبنى البلدية «على الماشى » ، فى ٣ – ٤ دقائق ، بعد أن أطلقت النار على المتفاهرين من هذا المبنى فخر عدد منهم صريعاً ، مما أثار ثائرة الجماهير فاندفعت إلى مبنى البلدية ...

ومن المثير للتساؤل أن رجال ( أومون ) كانوا يقفون على طول الطريق من ميدان أكتوبر حتى ( البيت الأبيض ) ، فلماذا ؟ ولماذا لم يشكلوا حواجز على المحاور الأخرى ؟

هنا يثور سؤال آخر : لماذا لم تحاول الشرطة ووحدات ؛ أومون ، استخدام السيارات العديدة التي كانت بحوزتهم ( والتي تركوها وبها مفاتيح التشغيل ) في إقامة حواجز في وجه المتظاهرين ؟ فقد استخدموا هذا الأسلوب مراراً في السابق ، وكانت آخر مرة في أول مايو . كما أن ، البيت الأبيض ، نفسه كان مطوقا بالسيارات !

ومن الشواهد الدالة على أن ما حدث كان استغزازاً مدبراً نغى قيادة وزارة الداخلية باسرار لواقعة هروب شرطيبها وتسليمهم الأسلحتهم ومعداتهم وسياراتهم ، وكأن شيئا من نلك المرحدث ! وهذا كذب يستطيع أن يدحضه الآلاف من شهود العيان على تلك الأحداث ، علاوة على عشرات الملايين من مشاهدى التليفزيون . ولكن قيادة وزارة الداخلية مضطرة النفى ذلك ، وإلا تكيف تفسر وفرة المكافآت والنياشين التى أنهم بها على رجال الشرطة يوم ٨ أكتوبر ، بما فيها وسام و نجمة البطولة ، على صدر الوزير يرين ؟ فحسب منطق الأحداث كان على وزير الداخلية ورئيس شرطة موسكو بانكراتوف ، وكثير غيرهما من قيادات الشرطة ، أن يتخلوا عن مناصبهم بعد سلوك مرؤوسيهم المزرى يوم ٣ أكتوبر(").

وعلى العمرم فإن نفى الحقائق الجلية ، والإصرار على أن ما حدث الم يحدث ولايمكن أن يحدث هو من طبيعة الأشياء لدى ممثلى نظام يلتسين الحاكم . وبالمناسبة ، فقد أقام مدعى موسكو بونماريوف دعوى جنائية فى ٧ أكتوبر ضد بانكراتوف بصدد الضرب المبرح للمنظاهرين من قبل مرؤوسي بانكراتوف . وفيما بعد حفظت القضية .

وفى تلك الأثناء كانت السلطات قد أعدت الممترح لوصول المنظاهرين إلى ، البيت الأبيض ، : فقد أزيل الحاجز الذي أقامه رجال ، أومون ، من ناحية شارع ، نوفى أزيات ، ، ولم يبق حول ، البيت الأبيض ، إلا ، طوق ، من سيارات رش المياه ، الثي اخترفها المنظاهرون بمهولة . وكان تفسير رئيس شرطة موسكو لهذا التصرف شيقاً عندما

<sup>(\*)</sup> أ. تراسوف ، والاستقزاز ، ، ص ١٦ .

قال للصحفيين في ٦ أكتوبر إنها كانت عملية وإجلاء ، بغرض وإعادة تمركز القوات ،(٠).

ومن الجدير بالذكر أن ؛ الإجلاء وإعادة التمركز ، نما بمهارة فائقة ، فحتى الرابع من أكتوبر لم يظهر أى أثر للقوات التى ؛ أجليت وأعيد تمركزها ، . أما فى ٤ أكتوبر فقد ظهرت بعشرات الآلاف !

وحتى ٢ أكتوبر كان فى مبنى البلدية ( المجاور لقصر البرلمان ) ، وحيث يقع مقر أركان القوات المحاصرة للبرلمان ، من ٣ إلى ٥ آلاف شرطى مسلح . وبالطبع فقد اختفوا بسرعة وبصورة غير ملحوظة قبل اختراق المتظاهرين للحصار("") .

وللحقيقة فقد تركوا وراءهم بعض الملابس والتجهيزات والمعدات مثل بنادق القناصة وقاذفات اللهب . ولو كنت أعرف أن المنظاهرين سيقومون بمحاولة و اقتحام ، مبنى البلدية و و أوستانكينو ، ( مبنى التليغزيون ) لأمكن ، في اعتقادى ، تجنب ذلك بسهولة . إذ كان يكنى أن أخاطبهم من شرفة و البيت الأبيض ، فيصل الخبر إلى كل مكان . ولكن أحداً لم يناقش مسألة كهذه بسبب خراقتها الواضحة . أما في الوضع الناشيء فكان من السهل اقتحام البلدية لو ظهرت رغبة لدى أحد . وقد ظهرت الرغبة بعد أن أطلقت النار من مبنى البلدية على المنظاهرين الذين اخترقوا حاجز و أومون ، . عندنذ جن جنون الناس فهجموا على البلدية دون انتظار لأوامر روتسكوى . وقد شهدت على ذلك تقارير مصورى التليغزيون

وعندما دوت الطلقات من مبنى البلدية ارتد المنظاهرون وسقط اثنان جرحى . وكانت النار تطلق لا على المنظاهرين فحسب بل وعلى نوافذ ، البيت الأبيض ، (\*\*\*) . وهجم المنظاهرون الغاضبون على المبنى ، ويبدو أن الشرطة تلقت أوامر بالانسحاب(\*\*\*) .

كما انسحبت أيضا السيارة المصفحة ولم يعد يواجه المتظاهرين سوى فصائل المجندين الجدد غير المدربين من فرقة دزيرجينسكى، النين سرعان ما استسلموا(\*\*\*\*\*).

وكان وزراؤنا المسؤولون عن الأمن يعرفون من خبرتهم ما هو الاستفزاز ، ولذلك راحوا يحاولون وقف تطور الأحداث في هذا المنحى دون جدوى . ورأى الصحفيون وزير

<sup>(°)</sup> صحيفة والقستياء ، ١٩٩٣/١٠/٧ . (°°) صحيفة وكومرسالت ، ١٩٩٣/١٠/٩ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة د موسكوفسكي توفوستي د ، ١٩٩٧/١٠/١

<sup>(\*\*\*)</sup> صحیفه د موسکوهسکی نوهوستی ۱ ، ۱۹۹۳/۱۰/۱۰ . (\*\*\*\*) صحیفة د از قستیا ، ۱۹۹۳/۱۰/۷ .

ر \*\*\*\*) صحیفة د کومرسانت ، ۱۹۹۳/۱۰/۵

دفاعنا أتشالوف و هو يركض على الدرج صارخاً في الميكروفون ، وزير الدفاع يأمر بألا يطلق أحد النار تحت أى ظرف ! إنه استفزاز ! اشغلوا المواقع حسب التشكيلات ! » . أما الوزير برانيكوف فكان فيما ييدو متشائما . ويؤكد البعض أنه صاح ماضياً في طريقه : ، إنها كارثة ! »(°) . ويمكنني أن أصدق ذلك .

# الاستيلاء على البلدية:

سبق أن أشرت إلى أننى كنت أعقد مؤتمرات صحفية يومية من الساعة الثالثة إلى الرأى العام فقد الساعة الرابعة . وعلاوة على أننى كنت أهدف إلى نقل صورة عنا إلى الرأى العام فقد كنت أريد أن يرانى الصحفيون . وفي يوم ٣ أكتوبر جاءنى رئيس الجهاز الصحفي للسوفيت الأعلى ، ماريتشنكوف ، كالعادة ومعه السكرتير الصحفي قسطنطين زلوبين ، وفي طريقنا انتابان أجفونوف وصيروفاتكو . وبدأ المؤتمر كالعادة في الساعة الثالثة . وفي الساعة الثالثة . وانى الساعة الثالثة . وانى الساعة الثالثة . وانى الساعة الثالثة . وانى الساعة الثالثة والنصف سمعنا ضجيجا تحت النوافذ ، فقلت مازحاً : وماذا ، هل بدأ الهجوم ؟ ، واندفع الصحفيون نحو النوافذ فاتضح أن المتظاهرين اخترقوا الحصار المجهين صوب و البيت الأبيض ، وأكد ذلك روتسكوى الذي جاء إلى القاعة وجلس إلى جانبي . وقطعت المؤتمر الصحفي في الحال وعدت إلى مكتبى ، بينما بقى روتسكوى في القاعة وهو يتحدث مع شخص ما .

وبعد حوالى ١٠ - ١٥ دقيقة اندفع برانيكوف الشاحب إلى مكتبى وقال قبل أن يصل إلى الطاولة ، تورطنا يارسلان عمر انوفيتش ، الأمر سيىء ، لقد استولوا على البلدية ، .

- من الذي استولى عليها ؟ وما الداعي ؟
- بأمر من روتسكوي فور انصرافك ، من شرفة ، البيت الأبيض ، .
- ولكننا لم نناقش أى خطط للاستيلاء على البلدية . من الذى أشار عليكم ؟ إنها ذريعة قوية جداً للفتك بنا .
- نعم هكذا . أنا أيضا لم أستشر . صحيح أن الرصاص كان يطلق من هناك .
   بالأمس قتل شاب أمام عينى برصاصة من نوافذ البلدية . لقد أفلتت أعصاب روتسكوى عندما علم بأن سنة من المتظاهرين قتلرا برصاص أطلق من البلدية . وها هي النتيجة .
- يا فكنور بافلوفتش ، ينبغى فوراً ويكل صرامة إصدار الأوامر لقادة المظاهرات بألا يتجهوا إلى وسط موسكو . ينبغى كما خططنا منذ البداية إحاطة ، البيت الأبيض ، بطوق كثيف من البشر ، وإلا فلن نبقى على قيد الحياة .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، موسكوفسكى نوفوستى ، ، ١٩٩٣/١٠/١٠ .

وفى تلك الأثناء ( فى الساعة الرابعة ) اقتحم أوراجتسيف مكتبى ، وارتمى علىّ قائلاً والنموع نترقرق فى عينيه : « كسرنا الطوق ! جئت « للبيت الأبيض ، بمائة ألف شخص !

فقلت :

ينبغى وضعهم فى دائرة تحيط و بالبيت الأبيض ، . من الضرورى تنظيمهم ،
 وتعيين مسؤولين منهم ، وإقرار بعض النظام ، وتدبير الإعاشة لهم . ولييق الناس هنا ليلاً .
 إذا اجتمع هنا ١٥٠ - ٢٠٠ ألف شخص فلن يجرؤ أحد على الهجوم علينا ..

ولكن مسألة و الاستيلاء ؛ على البلدية كانت ، كما انتصح ، أكثر تعقيدا . فسواء أعطى روتسكوى الأمر أم لا فقد كان المنظاهرون الغاضبون من إطلاق النار عليهم من هذا العبني سيقتحمونه لا محالة . وهذا هو ما حدث بالفعل .

وخاطبت المنظاهرين من شرفة ( البيت الأبيض ، قائلاً : ( اليوم تقرر توجيه ضربة بالقابل والصواريخ إلى (البيت الأبيض ، . وقد هدد يلتسين في سورة غضبه بتقديم جراتشوف للمحاكمة . وأعلن قائد القوات الجوية صراحة أن طيارى تشكيل الهايكوينر رفضوا قصف و البيت الأبيض ، فنحى عن منصبه فوراً . وربما يلتسين هو الذي يصدر الآن هذا الأمر بنفسه . وقد علمت أنه أمر بإحضار قائدي جناحين إليه ، .

وراودتنى من جديد الفكرة التى شغلتنى : لو أن العسكريين سيطروا على الكريملين المتمرد ! لو أن ... وعموما تحدثت بصورة غير موفقة للغاية ، وبطريقة عاطفية ، وأنهيت آخر خطبة لى من شرفة البرلمان مربداً فكرة أنه ينبغى على العسكريين أن يسيطروا على الكريملين حيث يقبم الغاصب .

وحينذاك أخطرونى أنه تم الاستيلاء على ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) ، ويبدو أن برانيكوف أيضا هو الذى أخبرنى بذلك . وقد طلبت من السكرتير الصحفى زلوبين أن يستعد للانتقال ممى إلى ، أوستانكينو ، لإلقاء كلمة على الهواء مباشرة . ولكن يورى ماريتشنكوف أقتعنى بتأجيل الأمر قليلا ، إلى أن يعثر على رؤساء ، أوستانكينو ، ويتغق معهم على التفاصيل وما إلى ذلك .

وبعد عودتى إلى مكتبى علمت أن تبائل إطلاق الذار يدور عند ، أوستانكينو ، . فمضيت توا إلى روتسكوى . وهناك سمعت فى جهاز اللاسلكى أزيز الرصاص وكلمات فظيمة وأوامر وصليات الرشاشات . وعلى موجة محطة قوات النظام أعطى روتسكوى أوامره ، لا تطلقوا النار ، لا تقتلوا الناس ، أنا روتسكوى ، ، فكان الرد سباباً وسخرية . وسمعت حواراً بين ، دوناى ، و شميل ، عبر الجهاز اللاسلكى ، فكان أحدهما يقول للآخر : أمامك تجمع كبير ، حوالى مائتى متر ، إلى اليسار ، اطلق صلية طويلة !

أصابنا الذهول ، نحن المعنيين ، فقد كان ذلك فتلاً متعمداً للبشر . وأوضح لنا شقيق روتسكوى ، ويدعى ميخانيل ، وهو ضابط اتصال ، أن ، دوناى ، ترمز إلى جهاز لاسلكى ، أما ، شميل ، فإحدى السيارات المصفحة ، ويبدو أنها سيارة قائد ...

# حديث مع قائد عسكرى:

وفى تلك الأثناء مدَّ لى فيتالى صيروفاتكو ، سكرتير هيئة رئاسة البرلمان ، يده بسماعة الهاتف اللاسلكي قاتلاً : وهذا كوزنتسوف ، قائد حامية موسكو العسكرية ، . التقطت السماعة وبادلته التحية .

وسألته عما إذا كان يعرف هو وقيادة وزارة الدفاع بما يحدث فى موسكو عند مبنى البرلمان وعند ، أوستانكينو ، ؟ فأجاب بأنه يعرف .

- فلماذا إذن لا تنفذون ما أقسمتم عليه وما هو وارد فى قانون الدفاع .. أليس من واجبكم أن تحموا الدستور ؟
- الجيش قرر أن يقف على الحياد ، وهذا القرار اتخنته هيئة رئاسة وزارة الدفاع .
- بينما تقفون على الحياد يقوم مسلحو يرين بقتل الناس وضريهم ، وهذا ليس حياداً .
   أرجو منكم باسم المؤتمر العاشر لنواب الشعب إرسال قوات الحامية لوضعها حول و البيت الأبيض ، وعلى محيطه ، حتى يمكن أن يؤدوا دور و قوات السلام ، وذلك سيتيح الفرصة للتباحث مع الكريملين .
  - لا أستطيع أن أفعل ذلك بارسلان عمرانوفيتش .. حتى لو أردت .. الآن ...
    - لماذا لا تستطيع ؟ ألست قائد الحامية ؟
    - نعم .. ولكنى لا أقود شيئا .. هيئة رئاسة الوزارة اتخنت قراراً بالحياد .
- أنا أرجو منك مرة أخرى .. الجيش وحده هو القادر على وقف إراقة الدماء ومنع وقوع الكارثة واقتحام البرلمان الروسى . هل نقد حقيقة ما يحدث ؟ إن من الواجب عليك أن تخضع للبرلمان بدرجة لا تقل عن الخضوع الرئيس . خاصة أن يلتمين نحى عن منصبه طبقا للدمنور ، وطبقا للدمنور يتولى روتسكوى مهامه . ولكن أحداً لم ينحنى أنا رئيس السوفيت الأعلى ، فلماذا لا تؤدى واجبك لحماية الدمنور ؟
- سأتشاور مع الجنرالات يارسلان عمرانوفيتش . لا أستطيع أن أعدك بشيء غير ذلك . إلى اللقاء .

- إلى اللقاء -

وبالطبع أدركت أننا لا نستطيع أن نعول على معونة الجيش ..

## بعد الاستيلاء على البلدية :

بعد الاستيلاء على البلدية أخذت الأحداث تنطور بصورة خطيرة. فبجوار مبنى البلدية وجدوا ١٠ - ١٥ سيارة نقل عسكرية و منسية ، وحافلات ، ويها مفاتيح التشغيل . وفجأة أصبح لدى المنظاهرين ٤ سيارات مصفحة من بين تلك المصفحات التي كانت تحاصر والبيت الأبيض ، وللأسف فقد أسىء استخدامها . وأذاع التليفزيون وتحدث الخطباء من شرفة والبيت الأبيض ، بأن وحدات من الشرطة ومن فرقة دزير جينسكي انضمت إلى روتسكوى . وعرض التليفزيون هذه الوحدات ، وكنب الصحفيون فيما بعد أنهم شاهدوها . إلا أن قيادة وزارة الدفاع ووزارة الداخلية نفت ذلك بعد ٤ أكتوبر . ومع ذلك فقد كان هناك عسكريون ، فأين اختفوا ؟(\*) .

بالفعل كان هناك ٢٠٠ جندى في عمر ١٨ - ٢٠ سنة من فرقة دزير جينسكى احتموا مع النواب . ولم يكونوا يدافعون عن و البيت الأبيض ، ، وما كان بوسعهم أن يدافعوا عنه إذ لم تكن معهم أسلحة ، كما أنهم كانوا مصدومين مما يحدث في يوم ٤ أكتوبر بما لا يقل عن صدمة الأخرين الموجودين في قصر البرلمان يومها .

كانت الدماء قد أريقت عندما أطلقت النار من مبنى البلدية أثناء كسر حلقة الحصار حول البرلمان . ومع ذلك كان من الممكن آنذاك تجنب الهجوم على البلدية ، إذ أن الوحدات الخاصة من دسوفرينو ، اختلطت بالمتظاهرين لهذا الغرض فتوقفت حركة الجماهير وراوحت في مكانها . وعندئذ فتحت النيران من مبنى البلدية على الجماهير وعلى وحدات وسوفرينو ، فبدأ الهجوم على المبنى . وقد تبقت تسجيلات المكالمات اللاسلكية بين الشرطة ورجال ، سوفرينو ، وهي وثيقة دامغة . وبخصوص السيارات التي تركت ، بالمصادفة ، وفيها المفاتيح ، فقد كتبت ، أتباء موسكر ، عن حق بأن أحداً لا يعمل بهذا الأسلوب الفج اللهم إلا في وجمهوريات الموز ، (\*\*) .

ولكن قوات الكريملين المتمردة اهتمت في هذه المرحلة بعمليات التصليل ، وانتشرت الأكانيب عبر كافة القنرات الممكنة ، وسأورد مثالاً نمونجياً على ذلك ، وهو حديث هاتفي

<sup>(\*)</sup> فى ٢٠ أكتوبر كتبت صحيفة ، نوفايا روسكايا جازيتا ، : خلال أفسف الدبايات احتمى فى صالة مجلس القوميات – مع النواب – حوالى ٢٠٠ جندى من فرقة دزير جينسكى من النين أصبحوا فى صف البرلمان . (\*\*) أنباء موسكو ، ١٩٩٢/١٠/١٧ .

أصبح معروفا على نطاق واسع بفضل صحيفتى «ازفستيا، و دموسكوفسكى كمسمولتس،.

ققد اتصل عضو مجلس التنميق لحركة دروسيا الديمقراطية ، ليف بونماريوف بنائب وزير الأمن ورئيس مصلحة الأمن في موسكو ومقاطعة موسكو ، بفجيني ساقوستيانوف ، وسأله عما يحدث فأجاب الأخير بأن مبنى البلدية استولى عليه ، وأن وحداث وأومون ، وغرقة دزير جيتسكي انتقلت إلى صف روتسكوى ، ولم تعدهناك وحداث موالية للبلتسين في موسكو أو بالقرب منها ، وأن وزارة الأمن لا تستطيع أن تفعل شيئاً ، وهذ يقصح بورتماريوف وزملاء بالهرب وإخفاء أسرهم .

وأسرع بونماريوف بإيلاغ نلك إلى كل من امنطاع أن يتصل به ، ويبدو أن نلك هو القصد من إليلاغ سافومنتيانوف له بذلك . وعندما أخيرتى فيتالى صيروفاتكو جتلك أجبته : « هراه ٢ ، وليس التضليل هو الذي تسبب في هزيمة المدافعين عن الدستور ، وإنما المبيب هو جبن أولئك الذين كان من واجبهم أن يهبوا لحماية الدستور والديمقراطية .

وتلقينا معلومات من مختلف المصادر تفيد بأنه يجرى الإعداد للاستيلاء على مبنى الميرلمان، فأسرعت بكتابة بيان حول ذلك ، وتم طبعه وتوزيعه على الصحفيين وعلى المندفيين وعلى المندفيين وعلى المدافعين عن البرنمان .

# بيان رئيس مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد الروسى

أهييظكم علماً بأنه طبقا للمعلومات المؤكدة التى وصلت إلى قيادة السوفيت الأعلى من معيط المقربين من يلتسين ، فإن يلتسين بعد العدة ، وتحت ستار الضجة الإعلامية هول والمباحثات ؛ ، لتوجيه ضرية إلى المدافعين عن النظام الدستورى في مجلس السوفيت الأعلى واقتحام المبنى والاستيلاء عليه .

إننا ننقل هذه المعلومات إلى مواطنى روسيا وإلى قادة مجالس السوفيت على جميع المستنويات ، وإلى الرأى العام العالمي . لا تسمحوا بإراقة الدماء وبانتصار قوى الشر والحقد في روسيا . إننا نعلن أن مسؤولية هذا الاستفزاز الوضيع نقع بالكامل على يلتسين والمحيطين به ، الذين قاموا بانقلاب حكومي ويسعون الآن لتعزيز نظامهم الآثم .

رسلان حسبولاتوف

موسكو ٣ أكتويز ١٩٩٣ ، الساعة ١٦,٤٠

كما قمنا بصياغة وتوزيع نداء إلى العسكريين . وقد علمت أنه أحدث تأثيراً معيناً على الكريملين . وهذا هو نص النداء :

# تدااء رئيس مجلس السوفيت الأعلى إلى الجيش

أيها البنرالات والأمير الآت والضباط وصف الضباط والبنود واللحارة المحترمون في البيش والأسطول الروسي .

في ٢١ سبتمبر قام ب . بلتسين بانقلاب حكومي ، وأعلن بموسومه الآثم عن وقف
 عمل السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب والمحكمة التستورية للالتحالد الزوسي.

وقد مر ۱۲ يوما منذ بدء الانقلاب ، وأصبح واضحاً مدى التسوير الهائل الذي لحق بالدولة الروسية ومواطنيها ، إذ أصبح البلد على شفا الحرب الأهلية والانهيلار ، ولم يعد الرئيس المخلوع قادرا إلا على شيء واحد : محاصرة مبنى السوفيتات الذي تجرى فيه جلمات المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب .

وأنتم تعلمون أن مجلس السوفيت الأعلى قد نحًى يلتسين عن منصب رئيس الاتحاذ. الروسى لأعماله المخالفة للنستور . وأكدت المحكمة الدستورية مشرووعيية هناا القورار ، الأمر الذى استند إليه المؤتمر العاشر لنواب الشعب في إصدار قوال مماثل ..

إلا أن ب . يلتسين ، وقد خرج على القانون وأخلَّ بيمين الولاء للمستور ، لا يزال يواصل أعمال الاستبداد وانتهاك الشرعية في البلد بأسره ، ويحشد حول دار المعوفيّات المزيد من التشكيلات المسكرية بينما أحيط المبنى بالأسلاك الشائكة وطُوّق تماما .

وفى موسكو كلها تعقد المؤتمرات الجماهيرية ، وأخذ الضحايا يسقطون ، إذ قتل. حوالى ٢٠ شخصا على أيدى وحدات ، أومون ، وقوات الشرطة . ومن بين القتلى. محاريون قدماء ونساء وضباط وجنود حاولوا شق الحصار إلى دار السوفيتات .

### الرفاق الأعزاء!

لقد أقسمتم يمين الولاء للشعب والدستور ، فلتدافعوا إذن عن الشعب والدستور . تعالوا إلى ميدان ، روسيا الحرة ، ، حيث تنتهك هذه الحرية ذاتها وشرف الشعب وكرامته ، أما الدستو ، فقد ألقوا به كشر، ، رث لا حاجة إليه . إن البقاء على الحياد في مثل هذه الظروف يعنى ترك الشعب للمتمردين وأتباعهم لينكلوا به .

مع الثقة في شجاعتكم الوطنية وشرفكم كضباط.

رسلان حسبولاتوف موسكو ، دار السوفيتات ٣ أكتوبر 199۳ الساعة ٣ صباحاً

### رسالة إلى زوركين:

حملوا إلى رسالة كتبها فاليرى زوركين ، رئيس المحكمة النستورية ، إلى كل من يلتسين ورئيس السوفيت الأعلى ، وما إن قرأتها حتى جلست أكتب ردى عليها . وأرسلت إليه الرد طالبا منه نشر، وتوزيعه . وها هو ذا ردى على رسالة زوركين :

## إلى رئيس المحكمة النستورية للاتحاد الروسى فاليرى زوركين

فاليرى بيمتريفتش المحترم

قر أت بانتباه رسالتكم التى تتضمن مطالبكم الموجهة لكل من بوريس يلتسين والمؤتمر العاشر لنواب الشعب بصند الانقلاب الحكومي .

واتفق معكم على أنه قد نشأ وضع متوتر للغاية قد يفضى إلى وقوع ضحايا كثيرة . ومثل هذه العواقب المأساوية يمكن أن تترتب عن قرار واحد فحسب ، ألا وهو قرار الاستيلاء بالقوة على مبنى مجلس السوفيت الأعلى الذي يوجد فيه الآن عدة آلاف من الأشخاص ويعقد فيه المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب جلساته .

لقد قطعت الكهرياء عن المبنى، ومنعت عنه التدفئة، وعزلت الهراتف، ومنع وصول المئونة إليه. وأثيرت الافتراءات الهادفة إلى بعث الربية وعدم الثقة فى السلطة التشريعية لدى المواطنين ونشر السخط على البرلمان فى أوساط الرأى العام.

وأنتم تعلمون جيدا أنه من السهل للفاية تحقيق الاستقرار، فيما لو نفتت قرارات السوفيت الأعلى والمحكمة النستورية والمؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب، المؤيدة من قبل غالبية مجالس السوفيت في أطراف الاتحاد الروسي. والأمر الأهم: الإلغاء الفورى للمرسوم الإجرامي رقم ١٤٠٠. إننا مستعدون لعباحثات نزيهة وصديحة حول كافة القضايا المرتبطة بتحقيق الاستقرار وإنهاء حالة الطوارىء وإلغاء حالة العصار حول مبنى البرلمان الروسي .

ولكنكم لمنتم على حق مطلقا حينما تضعون المعتدى والضحية على قدم المساواة ، وتؤكدون أن 1 كلا الجانبين في النزاع يرفض البحث عن حل وسط ويعمل بصورة منفردة ولا يستبعد استخدام القوة ، . إن هذه الاتهامات لا صلة لها بالمؤتمر العاشر لنواب الشعب والسوفيت الأعلى وقيادته . فهل مد النواب الأسلاك الشائكة حول مقر بلتسين ؟ وهل الكريملين محاصر ولا يتلقى الطعام ، وهل قطع الاتصال عن يلتسين ؟ وهل النواب هم الذين يصبون من التليفزيون سيولاً لا تنقطع من الإهانات السلطة التنفيذية وحكام الكريملين ؟

إننى أود أن أوكد لكم أن إدارة حراسة السوفيت الأعلى لن تستخدم السلاح مطلقا بغرض إثارة الصدامات الدموية ، ونرجو من الله ألا يقعل ذلك الطرف المهاجم . إن أحكم ما يمكن عمله هو رفع الحصار وسحب قوات وزارة الداخلية ، والتحاور السلمي حول إمكانية الخروج من هذا الوضع البائس . ونحن مستعدون لذلك . فلماذا تتهمنا الآن بعكس ذلك يا رئيس المحكمة الدستورية ؟

أعجل بكتابة السطور الأخيرة قبل حلول الظلام لأتمكن من إرسال هذه الرسالة إليكم . وزيما عما قريب يبدأون في اقتحام المبنى ، فهل سنتهمون المشرعين بذلك ؟ إننى أشعر في نفسى بالمرارة والقلق . وينبغي أن يكون واضحاً للجميع أنه ليس المشرعون هم الذين أوصلوا البلد إلى هذا الحد المأساوى ، رغم أنهم ارتكبوا العديد من الأخطاء وأضفوا الصبغة الدمتورية على النظام الرئاسي ذي الصلاحيات شبه الديكتاتورية ، الذي ببت له تلك القيود القليلة التي وضعها الدمتور غير مقبولة إلى درجة أقدم الرئيس معها على نبذها كأشياء بالبة لا حاجة لها .

وتقبلوا احترام

رسلان حسبولاتوف

... وربعت أنباء كثيرة عن قرب اقتحام مبنى البرلمان . وفى الوقت نفسه أخذت سيول المتظاهرين تتدفق بمئات الآلاف على البرلمان المحاصر بلا انقطاع واخترقت طوق الحصار ووصلت إلينا . وكان علينا أن نعمل بأقصى ما نستطيع على منع اصطدام قوات الكريملين المتمردة بالجماهير المسالمة ...

# الفصل الثا من

المِيش في ساعة المعنة

## جرائم ضد البشرية .. ألف وخمسمائة جثة :

#### شهادة

ر أنا ضابط بالقوات الداخلية ، وأرى من واجبى أن أقول كل ما أعرفه ... لقد تم العشور في و البيت الأبيض ؛ على ١٥٠٠ جنة ، كان بينها جثث لنساء وأطفال . وقد نقلت كلها من هناك خفية عبر النفق الممتد تحت الأرض من و البيت الأبيض ، إلى محطة مترو الأنفاق و كراسنوير يستسكايا ، ، ومن هناك إلى خارج المدينة ، حيث تم إحراقها ... وكان عدد القتلى هناك كبير الأن ما أطلق على و البيت الأبيض ، لم يكن قذائف مصبوبة من الحديد كما قبل بل قذائف حربية خارقة كانت تولّد انفجارات ذات موجة ضغط هائلة تؤدى إلى يقجر رؤوس الضحايا ، وكانت الجدران ملوثة بأمخاخهم ، إن ذلك أفظع من الفاشية بكثير يا سادة الإنه شيء فظيع ، لا يمكن التعبير عنه بالكلمات ! ، (\*)

# كنت أعتقد أننى أعرف الجيش:

... خلال زياراتي العديدة لأقاليم روسيا في عامي ١٩٩٧ و ١٩٩٣ مكثيراً ما كنت أرو الوحدات العسكرية والتقي بالضباط والجنرالات . وكذلك من خلال العمل البرلماني في إعداد ومناقشة مجموعة القوانين والتشريعات العسكرية ، كنت أتحادث طويلا مع القيادة العسكرية العليا . وعموما كنت أعرف الجيش بصورة لا بأس بها . وكان العسكريون يتحدثون دائما عن غياب المبدأ العسكري الواضح ، ويتحدثون بألم عن انهيار الجيش وهبوط يوجد الزر النووي . وكانت أسباب هذا الوضع المتردي معروفة : الانهيار الاقتصادي ، والقيادة البليدة ، والدسائس السياسية التي كان الرئيس يحيا بها كما يتفس . وفي عام ١٩٩٠ لم يهتم لا يلتمين ولا جايدار بالجيش الذي كان يتفكك أمام الأنظار . ولم ينقذ الجيش سوى السوفيت الأعلى وقيادته . فقد ناقش المؤتمر السابع لنواب الشعب بدقة وضع الجيش الموي لم يعمق له مثيل منذ الحرب الوطنية العظمى . واتخذ المؤتمر إجراءات مهمة بما فيها دعم

<sup>(\*)</sup> صحيفة دنى زافيسيمايا جازيتا ، ، ٣٠ أكتوبر ١٩٩٣ .

ميزانية الجيش . ولم يفعل البرلمان ذلك سعياً و التعزيز سمعته ، بل لندعيم الدولة الروسية . وقد ساعدنا الجيش على البقاء ، وأديت واجبى نحوه بأمانة بصفتى رئيساً للسوفيت الأعلى . وكنت أعتقد أن كل عسكرى سيبقى مخلصاً لليمين وللدستور وللشعب . كنت أعتقد أننى أعرف الجيش ...

وبالمناسبة فقد كان فى عشيرتى منذ القرن الخامس عشر جنر الات وعقداء ، وخدم الوطن بشرف وأمانة مئات الضباط منهم ، فى المشاة والخيًّالة والحرس ، ولم يرفع أحد منهم أبدا السلاح فى وجه شعبه .

ومما كان يزيد من تفاؤلى أنه منذ ٢٧ سبتمبر انهالت البرقيات على السوفيت الأعلى وعلى شخصيا من قادة المناطق العسكرية ، واقترحوا فيها الاتفاق على ، خيار الصفر ، وإجراء انتخابات مبكرة ومتزامنة لكل من الرئيس والبرلمان .

واتخذ المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب هذا القرار . وحاول نائبى الأول يورى فورونين أن يضع هذا العفهوم كأساس لعملية التغاوض فى دير القديس دانبيل . وبطلب منى قام فورونين بلولاغ كوبيتس أيضا بالوضع فى قصر البرلمان .

وكان ممثلو هيئة الأركان العامة والمناطق العسكرية ينرددون إلى مجلس السوفيت الأعلى ، وخاصة فى المرحلة الأولى ، ويعلنون أنهم يفهمون الموقف السياسى ويدركون أنه قد وقع انقلاب حكومى ضد الدستور ، ولكنهم لن يتدخلوا حتى الآن ، وسينتظرون ما منسفر عنه الأحداث . فقد تمادى الساسة فى السابق فى إقحام الجيش فى المآزق ، وبعد ذلك كانوا يتخلون عنه ويجعلون من الجنر الات ، كبلش قداء ،

وانضمت مجموعة من ضباط حامية الدفاع الجوى بموسكو إلى صف البرلمان ، وكان يقودها ضابط برتبة عقيد . وقال الضباط الذين طلبوا عدم الإفصاح عن أسمائهم لمراسل وكالة ، انترفاكس ، إنهم اتخذوا هذا القرار نظراً ارفضهم القاطع لمواقف بلتسين . وكما قالوا فقد أعلن الكثير من جنود وحدتهم عن رغيتهم في التوجه إلى ، البيت الأبيض ، ، ولكن الضباط قرروا عدم الزج بالمجندين في هذا النزاع . وأكد الضباط أن الجيش منقسم عملياً ، ولكنه سيؤيد الدستور حسب اعتقادهم .

واخطرونى منذ فترة قريبة بأن « معارك محلية ؛ دارت فى ضواحى موسكو باستخدام المدرعات بين وحدات كانت تشق طريقها إلى موسكو لتدافع عن ، البيت الأبيض ، ووحدات أخرى أرسلت لقطع الطريق عليها . وينبغى استيضاح ذلك .

وفی ظل عدم تأیید ألهالی موسکو لیلتسین ( إذ فشلت فشلا ذریعاً محاولات حرکة روسیا الدیمقراطیة لتنظیم مظاهرة تأیید له ، فلم بجتمع سوی ما یقل عن ألف وخممىمائة شخص ) أصبح الجيش هو الحكم . ولو كانت وزارة الدلخلية قد أحست أن الجيش يتخذ موقفاً حاسماً لما أقدمت على القيام بأعمال التنكيل .

ولكن الجيش ظل ينظر بهدوء إلى انتهاك الدستور الذي أقسم على الولاء له .

ولذلك كان متمردو الكريملين في حاجة إلى ذريعة ، إلى استغزاز ، وسرعان د ما وجدوا ، الذريعة : في البداية في صورة د الهجوم ، على مقر أركان القوات المشتركة لدول الرابطة ( هل كان مصادفة ؟ ) وبعد ذلك في دكسر ، المتظاهرين لحلقة الحصار المصروبة حول قصر البرلمان ود اقتحام ، مبنى البلدية ، ود الحملة ، على د أوستاتكينو ، ( مبنى التليفزيون ) . فانظروا كم مرة لعبوا على أعصاب الجيش لكي د يقتنع ، بأن الموجودين في القصر البرلماني هم حفنة من المنطرفين ! ...

وفى صباح ؛ أكتوبر قال لى روتسكوى عندما التقينا بعد فترة استراحة قصيرة :

- إنهم يدفعون الجيش نحو ، البيت الأبيض ، .

وقال فورونين ردأ على ذلك :

- ولكن الجنرال كوبيتس وعد باستخدامه فقط كقوات سلام .

فقال روتسكوى :

- أنا لا أصدق صاحبكم كوبيتس ولا جرانشوف! لقد أخبرونى بأن هناك انقساما في قيادة وزارة الدفاع بشأن استخدام الجيش وإنزاله إلى موسكو . فإذا بـ ، باشكا ،(\*) يتصل بالفرق وحتى بالألوية من وراء ظهر القادة . أما كوبيتس فأعطى موافقته على ترأس مجموعة عمليات لإقوار النظام في العاصمة ، وبمعنى أصح إطلاق النار على الأهالى العزل . وهو الذي أصدر الأمر بإطلاق النار على ، البيت الأبيض ، .

هذا ما قاله روتسكوى .

وكما اتضح فيما بعد ، ففى الاجتماع الذى عقدته هيئة رئاسة وزارة الدفاع فى ليلة ٤ أكتوبر أعرب عدد من قادة المناطق العسكرية عن معارضتهم لأوامر يلتمين بتأمين حالة الطوارىء فى موسكو . وظل يلتمين طوال مساء الأحد وليلة الاثنين يقنع الجنرالات بضرورة إنزال الضربة الأخيرة بمبنى البرلمان .

<sup>(&</sup>quot;) ، باشكا ، تصغير لاسم ، بافل ، ( وهو اسم جراتشوف ) .

### التخلي عن ، الحياد ، :

... بدأوا يرسلون القوات والمعدات إلى موسكو على عجل من فرقتى تولا وريزان للإنزال الجوى .

وفى الساعة السابعة من صباح ؟ أكتوبر ظهرت خمس عربات مشاة قتالية عند مبنى البرلمان ، ولغترقت المتاريس المقامة هناك وعبرت ميدان ، روسيا الحرة ، إلى الجانب الآخر ، واخترت المصفحات والعربات القتالية تطلق نيرانها على المتاريس والخيام وعلى نواقذ مبنى البرلمان ، وأطاحت أول صلية من الرشاش الثقيل لإحدى السيارات المصفحة بالخيمة التي كان يببت فيها بعض أهالى موسكو في الميدان .

وأطبقت وحدات فرقة تولا للإنزال الجوى ، التى حلت محل الشرطة وقوات الأمن الداخلى ، حقاقة الحصار حول مبنى البرلمان ، وفى الساعة الثامنة بدأ الجنود يقتربون من المنبنى ركضاً مع فترات توقف ، أما سيارات المضاة القتالية والعربات المصفحة فأطلقت نيزانها على مبنى البرلمان ، وعززتها طلقات القناصة المتمركزين فى فندق ٥ أوكرانيا ، المواجه للبرلمان والمبانى الأخرى المجاورة ، وكما أخبرنى الجنرال أتشالوف فقد وضعت ١٠ دبابات من فرقة كتنييروف على الجسر وعلى الشاطيء المقابل من نهر موسكو للمساندة بالنيران ، وبعد أن أطلقت عدة طلقات اشتعلت النيران فى الطابقين الثانى عشر من مبنى البرلمان ...

وكان روتسكوى وروميانتسيف وأوراجتسيف ، وأحيانا فورونين ويوجين ، يناشدون القوات باللاسلكى وقف إطلاق النار وبدء المفاوضات .. إلا أن القصف المدفعى تصاعد ، وتزايدت حركة القوات والمعدات والشرطة فى اتجاه ، البيت الأبيض ، ، وكانت التعزيزات تتدفق عليها بلا انقطاع . وجاءت معظم النيران الموجهة إلى ، البيت الأبيض ، من ناحية السفارة الأمريكية من فندق ، مير ، ومن الكورنيش المجاور لفندق ، أوكرانيا ، . وأطلق القناصة رصاصهم على كل ما يتحرك فى ، البيت الأبيض ، .

ومما يشير إلى تراخى الجيش وموقفه السلبي أن عملية الاستيلاء على البرلمان تمت تحت قيادة الرئيس السابق للإدارة السياسية للجيش السوفيني ، الجنرال العجوز ديمترى فولكوجونوف ، الذي ذاع اسمه في عهد البيريسترويكا ، والذي تصرف دون أدنى شفقة . وقد أظهرت هذه العملية الدموية الوجه الحقيقي و « التحضر ، السياسي النخبة السياسية – العسكرية المنهارة . فهذا الجنرال الذي أصبح « ليبراليا ، قد نكّل بالديمقر اطية البرلمانية ، ومع ذلك قدم نفسه – مع يلتسين وجايدار وتشير نوميردين – كمدافع عن الديمقراطية .

### جراتشوف :

كان على جراتشوف أن يبرهن ليلتسين بالأفعال لا بالأقوال على وقوف الجيش فى صفه ، إذ كان يقسم له ليل نهار على ولاء الجيش له .

ولكن الشواهد العديدة على سلوكه فى تلك الأيام الحاسمة بالنسبة للكريماين تقطع بأن وزير الدفاع قد ارتبك فى البداية ، إذ لم يكن يتوقع مثل هذه التطورات الخطيرة المُحداث. وعندما تعالى نفسه لجأ إلى المماطلة حتى آخر لحظة مؤملاً فى إمكانية التغلب على السوفيت الأعلى دون استخدام القوة العسكرية فضلاً عن إطلاق النار ، فى المليان ، ولهذا قرر أن يراوغ ويناور ، وبتحين القرصة ، مثلما فعل فى أغسطس ١٩٩١ لكنه لم يوفق فى ذلك هذه العدة ...

كان الذعر بسيطر على الحكومة ، وتشاجر جراتشوف مع عدة وزراء ونواب رئيس الوزراء من الذين كانوا بطالبونه باتخاذ ، تدابير حاسمة ، قائلاً لهم إنه لا يخضع إلا القائد الأعلى ، وتخبط بوربوليس المذعور حتى الموت وأرسل إلى مركز التليفزيون أشخاصا بحملون مسدسات غاز لحمايته ، أما ميخائيل بولتارانين فكان يصرخ بصوت غير صوته وهو يتهم الجميع بالجبن والخيانة ، واتصل تشير نوميريين بجراتشوف هائفيا عدة مرات ، طالباً منه هو الآخر ، تدابير حاسمة ، ، غير أن جراتشوف ظل يتنصل مستنداً إلى أنه مجتمع بهيئة رئاسة وزارة الدفاع ، مما أهاج تشير نوميريين فألقي بسماعة التليفون ، أما جايدار فيدا أشدهم خوفا ، وشحبت وجنتاه الحمر اوان عادة ، وأخذ ينزع غرفة المكتب وهو يدمم بعبارات ما عن ، عدم تناسب ، سلوك جراتشوف وجميع ، وزراء القوة ، . ( وقد أعلى فيما بعد ، في إحدى مقابلاته الصحفية ، عن ضرورة تغيير قيادات وزارات القوة ) . . ( وقد

ويقال إن أحد موظنى فريق الرئاسة كشف النقاب عن أنه خلال مشاهدة تسجيل بمليغزيونى لوصول يلتمسين إلى الكريملين فى ليلة القصف سمعت عبارة قالها أحد ما وتلقى الضوء على مىلوك جراتشوف آنذاك : ١ جراتشوف مازال متربدا ، . ولكن لم يعرف بعد من الذى قالها .

وهذا ماقاله الجنرال بتروف(") لصحيفة و زافترا ،

و بعد النشوة التى سانت بصند وجدة الرئيس والجيش انهالت الصنف د الديمقراطية ، فجأة بالنقد الجارح على الجيش لما يبديه من ، تراخ ، و ، مراوغة ، ، بل وحتى ، خيانته ، لمصالح الرئيس .

<sup>(\*)</sup> يورى بتروف - الرئيس السابق لديوان رئاسة الجمهورية في عهد ينتسين .

وكل هذا مستمر حتى اليوم ، ولذلك نود أن ننكرهم :

من الذى هلجم ۽ البيت الأبيض ۽ ، ومن الذي أصندر الأوامر ، ومن الذي كان في التبابات فوق جسر كراسنويزيسننسكي ؟

لقد خصصت وزارة الدفاع الوحدات التالية للعمل في موسكو: الكتيبة ٢١٨ من الوحدات الخاصة لقوات الإنزال الجوى بدون سرية الاستطلاع والتخريب ، واللواء ١١٩ للانزال الجوى (حوالى ٢٠٠ فرد ) والفوج ٢٧ مشاة ميكانيكية بكتيبة واحدة (حوالى ٢٠٠ فرد ) والفوج ٢٧ مشاة ميكانيكية باواء معزز (حوالى ١٤٠٠ فرد ) والفرقة المداعة الرابعة بتشكيل كتيبتى دبابات ومشاة . وعلاوة على ذلك كانت بقية وحدات الفرقين الثانية والرابعة موجودة في مراكز التجمع بالقرب من موسكو ه(٥) .

وفي المحصلة بلغ عدد العسكريين الذين شاركوا فى الأحداث يومى ٣ و ٤ أكتوبر حوالى ٩ الاف فرد . وأعلنت حالة التأهب فى وحدات الإنزال الجوى فى المناطق القريبة من موسكو ( تولا ، بسكوف ، ريزان ، كوستروما ) .

ومنذ لحظة اتخاذ القرار باستخدام القوات ، وكان ذلك في الساعة السادسة مساء ٢ أكتوبر ، عندما أصدر جراتشوف أولى أو امره بإعداد الوحدات للتحرك إلى الماصمة ، ثارت مسألة ولاء القوات . ففي حالة أي خطأ في التقدير كان من الممكن أن ترتد بنادق الجنود ضد بلتسين . ولذلك أجرى جراتشوف مشاورات مع قيادة وزارة الدفاع ( ليلة ٣ أكتوبر ) وأكد جميع الحاضرين تقريبا هذه المخاوف ، عندنذ اتخذ قرار بالإجماع : إبعاد الجيش بأقصى ما يمكن عن محاولة اقتحام السوفيت الأعلى والحفاظ على الحياد . ولكن ذلك كان القرار الرسمى ، في حين كان جراتشوف وكوبيش ينسقان بنشاط مع وزير الدخلية برين ويعدان لاستخدام القوات . وكانت أنباء هذه الاستعدادات ترد إلى باستمرار ، وتداي أيستمرار ،

في ٣ أكتوبر ، وبعد كسر حصار ، البيت الأبيض ، والانهيار المعنوى التام لقوات يرين ، لم نكن هناك سلطة تحكم موسكر ... وانسحبت مجموعات منفرقة من فرقة دزيرجينسكي في اضطراب من منطقة ، البيت الأبيض ، ، وأخذت أعداد غفيرة من شرطة الأقسام تنضم إلى صف النستوريين ، وفوجيء يرين تماما عندما رفض فوج ، سوفرينو ، تنفيذ أوامر، بفتح النار على المتظاهرين ، وعموما فقد شهدت موسكو حالة انعدام السلطة .

<sup>(\*)</sup> صحيفة وزافتران العدد، ١٩٩٤، صفحة ١٠.

#### من هم « القوة الثالثة » ؟ :

وهنا ، كما لاحظ كثير من المراقبين ، ومن بينهم الجنرالان بتروف وفيوفانوف ، ظهر على الساحة ما يسمى و بالقوة الثالثة ، المزعومة . فعند الاستيلاء على مبنى البلدية جرى تبادل إطلاق النار بين المتظاهرين القادمين من مبنى البرلمان ومجموعة مجهولة كانت ترابط في مبنى البلدية . وخلال تبادل النيران قتل أحد رجال الشرطة وثلاثة من المسلحين . ووجنت مجموعة استطلاعنا التي وصلت إلى مكان الحادث بعد بضع دقائق وثيقة طريفة للغاية ، وهي هوية حارس في وكالة حراسة في جيب أحد المسلحين القتلى . وعندما وضعنا تلك البيانات في بنك معلوماتنا ظهر اسم المسلح القتيل في إحدى قوائم وبيطار ، ، وهي منظمة صهيونية مسلحة . ولاحظ المصور أناتولي نباتوف ، الذي كان وبينه بالبيت الأبيض ، طوال الوقت ، بعض المسلحين الذين كانوا في زى مدنى ويتحدثون فيما بينهم بلغة غير اللغة الروسية ، وظهروا في و البيت الأبيض ، خلال الهجوم عليه . . .

وكان المسلحون يحملون رشاشات كلاشنيكوف - ٤٧ ولكنها كانت بدون أرقام .

والأمر المثير للدهشة هر كمية الأسلحة التي تم العثور عليها في مبنى البلدية . وقد عرض أحد المصورين على الصحفيين فيلما النقطه عقب الاستيلاء على المبنى ، وفيه كان مرظفو الشرطة يفرغون الخزائن الحديدية المليئة بمسدسات طراز ، مكاروف ، . ووجدوا في أحد المكاتب كومة من الرشاشات بيلغ عددها بضع عشرات . فلمن هذا السلاح ؟ ومن الذي كان ينبغي أن يطلق منه النار ؟ ليس هناك إجابة عن هذه الأسئلة ، ومن المستبعد أن نجدها ...

وفى نفس الوقت الذى وقعت فيه هذه الأحداث أخذنا نتلقى معلومات عن ظهور مجموعات من المسلحين المدنيين ، كل مجموعة تتكون من ثلاثة أو أربعة أشخاص ، وذلك فى المناطق الملاصقة ، للبيت الأبيض ، . وكان أفرادها يأتون فى سيارات ملاكى ثم يختفون فى المنازل . ولوحظ أن معهم بنادق قناصة . ولما كنا نعرف أنه لا ترجد بندقية قاصة واحدة فى مخزن أسلحة ، البيت الأبيض ، ، فقد اتصلنا بوزارة الأمن ، حيث أكد لنا شخص قريب من برانيكوف أنه ليس لديهم معلومات عن هذه الجماعات . كذلك لم تكن هناك معلومات عن هذه الجماعات . كذلك لم تكن أثر إحدى هذه المجموعات المتوجهة من شارع كالينسكى بروسبكت فى اتجاه أو إستانينو ، (مبنى التليفزيون) ووضعها تحت العراقبة .

دخلت هذه المجموعة فناء أحد العنازل في شارع كوروليوف ( الذي يقع فيه مبنى التليفزيون ) . وخرج من العيارة الصغيرة أربعة شبان ، دخل ثلاثة منهم إلى المنزل بينما اتجه الرابع بخطى حثيثة نحو مبنى التليفزيون . وأخرج من جيبه هاتفا لاسلكياً وأجرى اتصالا مع المجموعة التى دخلت المنزل على ما يبدو . وعندما اقترب من الجموع المحتشدة عند ، أوستانكينو ، بدأ إطلاق النار . وفى البداية لم نكن ندرك ما الذي يريد المسلحون أن يفعلوه ، لأن إطلاق النار بالتسديد الدقيق من المنزل الذي اختفوا فيه لم يكن سهلاً . ولكن الأمرر اتضحت عندما أطلق هؤلاء القناصة النار على السيارات المصفحة المارة فى شارع كروليوف ، ففتحت هذه النار بدورها على الجموع المحتشدة عند مبنى التليفزيون .

وخلال تبادل إطلاق النار عند و أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) أصبيب ، مصحح الرمى ، المذكور بجراح فعترنا معه على أوراق طريفة للغاية . أما الأمر الأكثر إثارة فهو أنه كان أحد الشهود فى قضية الحادث المسلح الذى أثار ضجة خلال محاولة انقلاب أغسطن 1911 . تلك كانت ، القوة الثالثة ، التى تدخلت فى الأحداث الجارية بقوة وعملت على تصعيد إراقة الدماء ...

فما الذى كانت نقعله القوات المسلحة فى هذا الوقت ؟ للأسف تركت هذه القوات المنوجهة صوب موسكو دون أى معلومات ، واختلطت عليها الأمور بخصوص الأحداث الجارية ، وظهرت مختلف الشائعات غير المعقولة . ولكن الإحساس العام لدى تلك القوات كان يتمثل فى و عدم التدخل وتحاشى إراقة الدماء ، . وتسلم جنود وضباط الإنزال والمشاة الميكانيكية مثل هذه التعليمات . وأخيراً وصلت الوحدات إلى الطريق الدائرى ، حيث توقفت فى انتظار التعليمات الثالبة . ووصلتنا معلومات بأن الكريملين مذعور من و تقاعس ، وزير الدافع ، وتتردد هناك الشائعات عن خيانة جراتشوف والأركان العامة ، ولذلك تكونت و مجموعة عمليات ، خاصة .

وفى هذه المجموعة التى كانت تضم الأشخاص المعروفين مثل الجنرال كوييتس وفولكرجونوف ولوجكوف ظهر فجأة اسم فلاديمير بوكسر المعروف ، أحد قادة منظمة « أغسطس – ٩١ ، مع فصيل و بيطار ، اليهودى المسلح .

## تشيرنوميردين .. الالتفاف على وزارة الدفاع:

فى الاجتماع الذى عقد لدى رئيس الوزراء فكنور تشيرنوميردين مساء ٣ أكنوبر اتخذ قرار بالالتفاف على وزارة الدفاع والذهاب إلى مقر القوات ومحاولة وضعها تحت السيطرة . وكلف كل من فولكوجونوف وكوبيتس بهذه المهمة .

والتقى الاثنان بقيادات الوحدات وراحا يشيدان بدور الجيش د الإنسانى ، والمنقذ ، ويهولان ما فعله , الشيوعيون – الفاشيون ، . أما مئات القتلى الذين أرداهم رصاص تشكيل ، فيتباز ، عند ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) فصوروهم على أنهم ضحايا الإرهابيين من المدافعين عن و البيت الأبيض ، • وأطلق العنان للكذب السافر عن أعمال القتل والعريدة فى موسكو . وللأمف ، ففى غيية المعلومات تماما عن أفراد الجيش لعبت هذه الدعاية دورها مقرونة بالوعود بتقديم المزايا والهبات وجاءت بالأثر المطلوب .

ولم يفشلا إلا مع أفراد الوحدات الخاصة في مبنى رئاسة الأركان . فقد رفض هؤلاء الاتصال بأي شخص إلا بقيادتهم المباشرة .

### ، القوة الثالثة ، مرة أخرى :

يقول الجنرال بتروف إن و القوة الثالثة ، ظهرت هنا مرة أخرى . فقد تعرض اللواء ١٩٥ الذى وصل إلى منطقة محطة منرو و باريكادنيا ، ارصاص القناصة وتكبد خسائر فى الأرواح بلغت عدة أفراد . ولسبب ما لم تتعرض للرصاص وحدات ، أومون ، والوحدات الخاصة المرابطة فى هذه المنطقة ، بل اقتصر الرمى فقط على التشكيل العسكرى الذى رفض الاتصال بأى جهة سوى رئاسته . وبالطبع لم يعثر أحد على أثر للقناصة ...

وريما كان علينا أن نبحث عن الجواب عن هذه التساؤلات في القرضية التي طرحها رفكات تشييوتاريفسكي رئيس لجنة الدفاع والأمن بمجلس السوفيت الأعلى ، الذي انتخبته اللورة السابعة السوفيت الأعلى لهذا المنصب بعد الهروب المخزى لمتيباشين . فقد أخبرني لله ٣ كتوبر أن أحد زملائه القدامي في الإدارة العامة للمخابرات الحريبة التابعة لهيئة الأركان العامة ذكر له أن سبع مجموعات من الإخصائيين في الإرهاب من الإدارة العامة للحراسة ( التي يرأسها كورجاكوف ) وصلوا إلى موسكو . ومن المحتمل أنهم من الذين المحرادة أللم المحتمل أنهم من الذين فاركزامة ومن المحتمل أنهم من الذين فراورامة الأمن رومانيا ، وهم ليسوا على علاقة بيرين أو بانكراتوف ولا بالجيش ولا بوزارة الأمن ، بل يعملون فقط بالاتصال بكورجاكوف ، ولا أحد يعرف مهامهم أو نياتهم . وكان الأميرال تشييوتاريفسكي منفعلاً وقاقاً فنصحته أن يتشاور مع برانيكوف

ولكن ؛ القوة الثالثة ، كشفت عن وجودها بأفصح صورة عند الهجوم على مبنى البرامان . فيناء على أوامر من باتكراتوف رود ، المتطوعون ، الذين كانوا في صف يلتسين بعدة عربات مصفحة من فرقة دزير جيسكى . ومن الناحية الرسمية سلمت هذه المصفحات للمدعو كوتنيوف ، رئيس إحدى منظمات المحاربين ، الأفغان القدامى ، . ولكن هذه المنظمة ، بخلاف عدة مقاتلين مبايقين في أفغانستان ، ضمت إليها حوالى مائة شخص مسلح من قصيل ، أغسطس ٩١ ، المذكور سابقاً . وعلاوة على ذلك أفردت شركة ، أليكس ، للحراسة عددا من حراسها لهذه المنظمة ... وقامت هذه القوة بإطلاق النار على المتاريس المقامة بجوار الاستاد وعلى جسر ، كامتى ، . وتحت الساتر النارى الذي أقاموه تقدمت كتيبة المشاة الآلية من فرقة ، تامان ، وكتية الإنزال الجوى ، ولكنها قوبلت بوابل من

النيران فاضطرت للانبطاح أرضا ، وأخذت تطلق النار من حين إلى آخر . ومن ناحية أخرى فتحت عليهم النار مصفحات أخرى تابعة للجيش .. وهذا مشهد آخر يتطلب الاستيضاح ...

### الدبابات:

ظل الوضع بدون تغيير حوالى ثلاث ساعات . وعندئذ تقرر دفع الدبابات إلى المقدمة . وكان لدى المهاجمين سنة أطقم دبابات من فرقة كنتيميروف ، وهم من الضباط المتطوعين الذين جنّدهم كوبيتس بعد أن وعدهم بشقق فى موسكو و ٣ آلاف دولار لكل منهم وبمناصب لا نقل عن نائب قائد فوج . وأعرب ٤ أطقم عن استعدادهم لإطلاق النار ، أى ثمانية ضباط و ٤ صف ضابط . وقد أطلقوا ٣٤ اطلقة مدفع ، وكان جزء من القذائف من نوع القذائف الفراغية ، مما أحدث تدميرا شديدا وأفضى إلى ضحايا كبيرة بين المدافعين عن ، البيت الأبيض ، .

وبحلول الساعة الخامسة بعد الظهر كانت معنويات القوات المشاركة في الهجوم منهارة . فبعد أن احتل جنود الإنزال طابقين خاليين توقفوا عن التقدم . وتمركز جنود فرقة و تامان ، في الشوارع الضيقة ، واحتموا بدروع الدبايات وكفوا عمليا عن إطلاق النار . وكانت الدبايات وحدها لهي التي تقصف بتسديد . أما كتبية الوحدات الخاصة فلم تشارك أصلا في القتال .

وفى الخامسة من صباح ٥ أكتوبر اتخذ قرار بإيعاد القوات من منطقة ، البيت الأبيض ، ، إذ وصلت أنباء عن تفشى تعاطى الكحول بين الصباط والجنود ، وتبادل إطلاق النار ، والمشاجرات بين العسكريين ورجال الشرطة . كما انتفت الحاجة إلى وجودها هناك ...

### لقد كتب الخبير العسكري فيوفانوف معقبا على ما حدث فقال :

و لقد مدعقت أحداث أكتوبر الجيش ، إذ أن إطلاق النار في وضح النهار على مبنى 
برلمان البلد في قلب موسكو هو وصمة عار لا تمحى من على جبين الجيش الذي كان في 
وقت ما جيش الشعب الأسطوري الذي لا يقهر . لقد عارض الجيش وقاوم ، ولم يكن راغبا 
في هذا العمل ، ولكنهم جروه إلى موسكو بالخداع . ومع ذلك اتضح أنه ليس من السهل 
العثور في لواء دبابات كامل على أربعة ضباط مستعدين و لإطلاق النار ، . إلا أنه أمكن 
العثور عليهم ، وقد أطلقوا النار بالفعل ! ولم ينتحروا بعد ذلك ! لقد كتب أحدهم على الألواح 
الحجرية قرب البيت الأبيض : ، الضباط خونة الشعب ، ، وه الجيش ، أيها الكلب 
المدوى ، انظر إلى ما فعلته يدلك ، . يا له من أمر مخز ويشع !

لقد عززت الحراسة على ثكنات فرقتى كنتيميروف وتامان و المظفرتين ، ، وعلى و أبطال ، القنص النارى المختبئين عن عيون زملائهم . وبيحث رجال المخابرات عمن بيدى اهتماماً بمن أنعم عليهم .

ولكن التغيرين من الضباط لم يبيعوا أنفسهم يـ ٢٥٠ ألف رويل التي صرفت لكل من شارك في د الحملة على موسكو ٢ . وكان بين المدافعين عن الدستور ضباط كثيرون . وقد حالوا بدمائهم وتضحياتهم واستقالاتهم وامتناعهم عن تنفيذ أوامر الحكومة دون انغماس الجيش تماما في الوحل .

وعموما فالأحوال في الجيش الآن تعيسة . فالجنرالات الذين حصلوا على هذه الرتبة بعد أغسطس 1991 أحنوا هاماتهم خوفا من التقليص وكل منهم يأمل أن تمر العاصفة ولا تمسه . والضباط الذين ألبسوهم الذي الأمريكي الرمادي كلون الفئران ، لا يتقاضون الرواتب لعدة أشهر ولا يرون بارقة أمل ولا يشعرون بالقدوة في الضباط الأكبر ، ويدلا من الجنود يقومون بالخدمة في العطبخ . لقد يئس هؤلاء الضباط تماما ، ومن السذاجة أن نتوقع منهم أمجاداً وبطولات . فيا له من جيش بائس ، ذلك الذي كان في وقت ما جيشا عظماً ... (1)

ما الذى تبقى منه بعد أن سلبوه الشرف . لقد باعوه وخانوه مقابل الفيلات وسيارات المرسيدس والأكتفاك التجارية . مقابل النجوم على الأكتاف ، الصغيرة والكبيرة . مقابل المناصب ، والشقق و ، غفران نغوب ، الرشوة والمسرقة والاختلاس . وكذلك مقابل التذلل للأوغاد ...

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، زافترا ، ، العد ١ ، ١٩٩٤ .

# الفصل التاسع

مذبعة عند «أوستانكينو»

لا يمكن وصف ما حدث عند مبنى التلوفزيون و أوستانكينو و إلا بأنه عملية قتل المئات الأشخاص تمت بعقل بارد وسابق تدبير . وفي ساعة متأخرة من ذلك اليوم ، في حوالى الحادية عشرة أو الثانية عشرة ، قال الخبراء العسكريون وكثيرون من المراقبين الذين تحدثت معهم إن عند القتلى عند و أوستانكينو و بلغ حوالى ألف أو ألفى قتيل . إذ كانوا يحصدون الناس بالرشاشات كما يحصد العشب ، وأطلقوا النار في المليان على صفوف المنظاهرين المتراصة .

لقد وجد حوالى ٣٠ أو ٤٠ مسلحاً من رجال مكاشوف وبركاشوف أنفسهم مع عدة آلاف من المتظاهرين ( يقال من ألف إلى ٥ - ٦ آلاف متظاهر ) فى مواجهة ٣٠ سيارة مصفحة وحرالى ألفى جندى مدججين بالسلاح ومحتمين بجدران ، أوستانكيني ،(٣).

وكانت طائرات الهليكربتر تصحح الرمى للمصفحات والوحدات الأخرى التى كانت تحتمى بجدران د أوستانكينو ، . وكان أشخاص ما يستقلون سيارات جيب وينطلقون بها تجاه المتظاهرين إلى مسافة قريبة منهم ويطلقون عليهم النيران ثم يهربون بسرعة . فمن كانوا ؟ أهم د البيطاريون ، ؟ أم عصابات المافيا التى كتب عنها ستانسلاف جوفوروخين ؟ وفى كلتا الحالتين فقد كان هؤلاء هم القاعدة الاجتماعية الإجرامية لنظام يلتسين السياسى التى تشكل مع هذا النظام جسداً واحداً.

لم يكن زحف المتظاهرين على و أوستانكينو ، منبراً بل جاء تلقائيا . والاستعدادات كانت فقط من جانب الاستغزازيين فى الكريملين . فهل كان من الصعب مثلاً إيقاف المتظاهرين فى الطريق ، خاصة أنهم لم يكونوا مسلحين تقريبا ، بينما كانت قوات يلتسين أكثر منهم أضعافا مضاعفة . وبالإضافة إلى إمكانية وقف تقدم المتظاهرين فى عدة مواقع على الطريق الدائرى ، كان هناك موقع مثالى من الناحية التكتيكية لمحاصرة المتظاهرين حتى ولو كانوا أكثر من ذلك عدداً بعدة أضعاف ، وهو منطقة محطة قطارات ريجا(\*\*) .

<sup>(°)</sup> كتبت صحيفة ، كومرسانت ديلى ، أقرب وصف إلى الواقع لتلك الأحداث فى عدد خاص صدر فى المارات المارات على نشر شهادات واقعية ، نى زافسيمايا جازيتا ، التى جروت على نشر شهادات واقعية ( ١٩٦٧/١٠/١ ) بعنوان ، رأبت ذلك ولم أجن ... ، وتعطى للقارىء إحساساً بالجو العام لما حدث ...

<sup>(\*\*)</sup> أ . تراسوف ، و الاستفزاز ، ، ص ۱۹ .

وبالطبع لم يحدث أى شيء من ذلك ، إذ كان المقصود ترك ، الحمر الفاشيين ، يصلون إلى ، أوستانكينو ، ، وإلاّ لبات واضحاً للجميع أن قوى الدستوريين هى من القلة بحيث يمكن احتواؤها في عدة ساعات .

# عملية ، دروس أكتوبر ، :

رووا لى عن واقعة عرض تليفزيون بطرسبرج في ٢ نوفمبر ١٩٩٣ مشاهد مثيرة بالفط. فقد عرض التليفزيون مشاهد تصور وحدة ١ أومون ٥ كبيرة مدججة بالسلاح ومزودة بما لا يقل عن عشر مصفحات تسمح لطابور متظاهرين غير مسلحين بالمرور المجوم ٢ على اوستانكينو ٥ ( مبنى التليفزيون ) دون عائق ١ ولم يصدر عن ٥ أومون ١ حتى مجرد إشارة تدل على محلولة إيقافهم ، وتسامل الصحفيون التليفزيونيون بدهشة : « لماذا ٢٠ . والإجابة أنه كان هنالك أمر بذلك ، والأمر ، كما هو معروف ، جزء من خطة ، بل هو الجزء الذي يؤدي إلى تنفيذها .

والأكثر من ذلك أن غالبية أنصار الدمنور والبرلمان توجهوا إلى . أوستانكينو ، سيرا على الأقدام . وتقول الأدبية ليديا سوروفا في وصف أولئك المشاركين :

د. لم یكن بیدو علیهم أی فوران أو تعصب وحشی . لقد كانوا أناساً عادبین ، واکنهم مختلفون ، من أبناء بلدی . كان فیهم الشباب والكهول والنساء والفتیات ... وأب یحمل طفلا فی العاشرة من عمره ... لقد رأیت أناساً لم ینظمهم أحد .. بعضهم أكثر نعومة وتهنیها ، والبحض الآخر أكثر خشونة وهجومیة .. ولكنهم مضوا لا لیقتلوا أو یئاروا ... فأی اسلحة رأینا ۴ خمسة أو ستة دروع معنیه ، وهراوة واحدة ، وقطعة أنبوب معنی لدی أحد الاشخاص ، وفاسا صغیرة لدی صبی فی حوالی الخامسة عشرة .. ولم نر أی فصائل مسلحة ... والم نر أی

ومن الواضح إذن أن إيقاف هذا الجمع المتنافر لم يكن يمثل مشكلة تذكر . لكن النية لذلك لم تكن متوافرة ؛ لأن عملية ، دروس أكتوبر ، كانت تنطلب إراقة كبيرة للدماء ، دماء منات وآلاف الأشخاص ! ولهذا وضعت الشاهدة سوروفا العنوان التالي لمقالها المذكور : ، تحقيق من موقع الإعدام ، .

ومن الجدير بالذكر أن رئيس شرطة موسكو ف . بانكراتوف أرجع فيما بعد سبب الإجلاء السريع لقوات الشرطة من أمام البلدية و « النبيت الأبيض » إلى مقتضيات الدفاع عن و أستانكنه .(\*\*).

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، تى زافيسيمايا جازيتا ، ، ١٩٩٣/١٠/١ .

<sup>(°°)</sup> صحيفة ، ارفستيا ، ، ٧/٠١/١٩٩٢ .

ولا حاجة للقول بأنه لم يجر أي نقل للقوات.

إذ لم تكن هناك ضرورة لذلك . وفيما بعد أخذ الصحفيون الخانفون والغاضبون يلحون على قيادات الأجهزة الأمنية بالأسئلة المحرجة : لماذا لم تظهر القوات المسلحة عند « أوستانكينو ، رغم أن الأحداث استمرت عدة ساعات ؟ ( وأنا أعنقد أنهم خافوا أن ترفض القوات المملحة لعب دور « الجزّار » ) .

ولماذا وعدوا قيادة ، أوستانكينو ، عدة مرات بتقديم الدعم وإرسال التعزيزات ، بل وقالوا إن التعزيزات في الطريق ( وحتى نكروا الأرقام ) ولكن أحداً لم يرها ؟

والأكثر من ذلك : أين اختفت قوات الجيش ، وليس قوات الشرطة ، التى أرسلت إلى ، أوسنانكينو ، كما قيل ؟ وبالمناسبة ، فقد تحدث يلتسين أيضا عن ، قوات أرسلت لقمع المتمردين ومزودة حتى بالمعدات الصاروخية ! » .

لقد تملص الوزراء من الإجابة عن هذه الأسئلة كما تهربوا من الإجابة عن السوال : لماذا لم يوقفوا حركة الدستوريين في اتجاه ، أوستانكينو ، علماً بأن الحركة تمت على عدة دفعات ، وكانت الشاحنات تعمل من أمام مبنى البلدية إلى ، أوستانكينو ، وبالعكس ؟(\*)

والإجابة بسيطة . لقد تركوا السيارات ننقل الأهالي لأنه كان من المطلوب حشد أكبر عدد ممكن أمام فوهات المدافع الرشاشة . هكذا كان تخطيط عملية ، دروس أكتوبر ، . فهجاء وإذا كانت الإجابة بسيطة فليس من السهل قولها . ولم يجب جراتشوف ونوابه عن السؤال الخاص بمن الذي أوفق طابور القوات المتوجهة إلى ، أوستانكينو ، وإلى أين أرسله . ولكن الوزراء ، في ساعة استعجال ، أفصحوا عن بعض الأمور . وهكذا فقد ذكر جراتشوف أن ، اوستانكينو ، كان يدافع عنها ٤٠٠ جندى من قوات وزارة الداخلية وفصيلة القوات الخاصة ( المعروفة باسم ، فيتياز ، ) و ٦ عربات مضفحة ، ومع بداية العمليات الحربية انضمت إليها ١٥ مصفحة أخرى(٠٠) .

وحتى لو صدقنا رواية جراتشوف فإن عدد المصفحات كان ٢١ عربة! أما المعلومات التى توافرت لدىً من شتى المصادر فقدرت عددها بما لا يقل عن ثلاثين مصفحة ، وكان لدى رجال مكاشوف وبركاشوف ، على أقصى تقدير ، حوالى ٨٠ مسلحاً بالرشاشات ، أما في واقع الأمر فكان عددهم ٣٠ - ٠٠ مسلحاً . أى أن كل عربة مصفحة تقريبا كانت تواجه مسلحاً واحداً . ويقول وزير الدفاع جراتشوف إن معلومات وزارة

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، ارفستيا ، ، ٧/١٠/١٠ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة ، موسكوفسكي كمسمولتس ، ، ١٩٩٣/١٠/٧

الداخلية أفادت بأن عدد المهاجمين بلغ حوالى ؟ آلاف شخص غير مسلح و ١٠٠ مساح(\*) .

وييدو أن في ذلك مبالغة ، إذ تذكر المصادر الأخرى أن عدد من حاصروا « أوستانكينو » ( مبنى التليفزيون ) تراوح ما بين ١٥٠٠ - ٥٥٠٠ شخص غير مسلح . أما بخصوص الأسلحة فقد تضاربت الأقوال ، ولكن المصادر المختلفة تتفق على أنه كانت هناك راجمة صواريخ ( ار . بى . جى ) استولى عليها في مبنى البلدية ، أما عدد الرشاشات فيقال إنها كانت ٢٠ ، أو ٣٠ أو ٤٢ أو أكثر من ١٠ ، أو حوالى ٨٠ رشاشاً ...

بالطبع كان من المطلوب لنجاح الاستغزاز توافر قادة من نوع الجنرال مكاشوف . وما العمل إذا لم يكن بين المدافعين عن النستور والقانون في ساعة المحنة قادة عسكريون غيره ؟ ولن ألوم الجنرال مكاشوف ، إذ أنه لا يمكن أن يكون شخصا آخر .

ومن المعروف أن الجانب المهاجم ينبغى أن يملك تفوقا عددياً لا يقل عن ثلاثة أضعاف عدد المدافعين ، لأنه يتكبد فى العادة خسائر أكبر بثلاث مرات من خسائر المدافعين . وفى حالة الهجوم على ه أوستانكينو ، لم يكن لدى المهاجمين معدات حربية . فلتتصوروا أن ٨٠ شخصا مسلحين بالرشاشات يهاجمون ، بينما تتصدى لهم ٣٠ عربة مصفحة تقيلة ومتوسطة ، وحوالى ١٠٠٠ جندى مدججين بالأسلحة والدروع والخوذات وبنائق القاصة ومعدات الاتصال اللاسلكي وأجهزة الرؤية الليلية . وهم جنود محترفون ومدربون تدريبا خاصاً لخوض العمليات القتالية ، وكل منهم مهياً بعفرده لمواجهة جمهور لا يقل عن ١٢٠٠ متظاهر في حالة اندلاع أعمال الشغب . وعلاوة على ذلك ، كان المهاجمون يطلقون النار عشوائيا على المبنى المظلم ، أما المدافعون فكانوا يظلقون النار عشوائيا على المبنى المظلم ، أما المدافعون فكانوا يظلقون النار عشوائيا على الماني المظلم ، أما المدافعون فكانوا يظلقون النار عشوائيا على الماني به أفراد و فيتياز ، فيما بعد (\*\*) .

كان ما حدث بطشأ سافراً وقتلا جماعياً للأبرياء . وعلاوة على ذلك ، وقفت خمس شاحنات بجوار رصيف القطار مختفية عن الأنظار وبها جنود من فوج ، سوفرينو ، . ولكنهم لم يشاركوا في القتال . لماذا ؟ لقد انتظاروا حتى وصلت مصفحات فرقة ، دزير جينسكي ، إلى ، أوستانكينو ، ، فانسحبوا في هدو ه (\*\*\*) .

لم تكن هناك فرصة واحدة للاستيلاء على « أوسنانكينو ، بالهجوم . ولا أننى فرصة !

<sup>(°)</sup> نفس المصدر ، ۱۹۹۳/۱۰/۸ .

<sup>(ْ\* ْ)</sup> صَحِيفَة ، (رَفْسَتَيا ، ١٩٩٣/١٠/٨ ، وصحيفة ، كمسمولسكايا برافدا ، ١٩٩٣/١٠/٨ . (\*\*\*) صحيفة ، (رَفْسَتِيا ، ١٩٩٣/١٠/١٢ .

وأثناء وضع هذا الكتاب ، بعد خروجى من السجن ، روى لى يورى ماريتشنيكوف المشهد التالى ، من المجزرة البشعة التى وقعت عند ، أوستانكينو ، والذى كان شاهد عيان عليها :

لقد دبر أنصار يلتمين المتآمرون مذبحة دموية لأنصار الدستور والبرلمان والديمقراطية . وكما أفاد شهود العيان فقد قتلوا رميا بالرصاص أكثر من ألف شخص !

ولكنهم قدموا للرأى العام عبر تليغزيونهم صورة مغايرة لما حدث ، وصوروا الأمر على أنه خطر رهيب كان يهدد بخروج الحمر – الفاشيين إلى الهواء المباشر !

فلماذا أصدر تشير نومير دين آنذاك أمراً بفصل التيار عن ، أوستانكينو ، ؟

بالطبع كان من المطلوب لنجاح خطة متآمرى الكريماين تصعيد التوتر والهستيريا والخوف من د الحمر – الفاشيين ، ، واذلك فصلوا التيار عن التليفزيون ، وفي البداية نكر مدير شركة التليفزيون والإذاعة ف . براجين أنه أقدم على ذلك لمنع أنصار مكاشوف من الخروج إلى الهواء المباشر ، وكذلك لأن القتال كان يدور في مبنى التليفزيون(\*) .

ثم اتضح أن براجين كان يخاتل ، وقد فضحه العاملون فى التليفزيون فى مؤتمر صحفى مؤكدين أن الإمكانيات التقنية التليفزيون كانت تسمح بالخروج إلى الهواء المباشر من أستوديوهات أخرى دون أية مخاطرة . كما أن مجمع الإرسال الرئيسي لم يتعرض لأى هجرم وظل سليماً لم يمس . كذلك كانت هناك عربات إرسال متنقلة يمكن بواسطتها بث التحقيقات من الشوارع مباشرة . واتضح أنه فى حالة الضرورة القصوى يمكن البث من

<sup>(\*)</sup> صحيفة وكورانتي ، ، ١٩٩٣/١٠/١ .

برج التليفزيون مباشرة، بالإضافة إلى وجود استديوهات احتياطية في مركز وشابلوفكا ،(\*).

وعلاوة على ذلك ، ففى ضاحية موسكو يوجد مركز تليفزيونى احتياطى لا يستطيع أى « متمردين ، الاستيلاء عليه . فقد شيد للعمل فى حالة الهجوم النووى ، ويبلغ سمك جدرانه الخرسانية سنة أمتار .. الخ . وأخيراً اتضح أن « فصل ، التليفزيون تم بأمر تلقاه براجين من تشيرنوميردين(٠٠).

وعلى هذا فقد كان الأمر بقطع التيار عن و أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) جزءا من خطة و دروس أكتوبر ، ، وكان ينبغى على تشير نوميردين بالذات أن يصدر ، ، مثلما كان عليه – مع يلتسين – أن يصدق على و قتل المهاجمين ، فيما يعرف و بالرابطة الدمرية ، التي يلجأ اليها رجال العصابات ، حتى يكون الجميع شركاء في الجريمة والمسؤولية .

وهذا شيء منطقى . فلو أن التليفزيون صور الأحداث كما وقعت لسرعان ما اتضح أن و الهجوم ، على و أوستانكينو ، شيء مضحك ، فما كان أسهل إحباط المحاولة بسرعة عن طريق محاصرة الثلاثين أو الأربعين مسلحاً ، ودون إراقة الدماء . بيد أنه في هذه الحالة كان الناس سيدركون أن ما يحدث هو بطش بالمتظاهرين العزل بأمر مباشر من ينتمين وصنيعته يرين . لقد كان بين المحتشدين طلاب مدارس جاءوا و ليدافعوا ، عن الشعب ضد و البيت الأبيض ، كما و دافعوا ، عن البيت الأبيض في أغسطس 199 (\*\*\*).

ومن ناحية أخرى كان المشاهدون سيرون تصرفات الكريملين المربية ، مثل مصفحة الشرطة التي أطلقت النار في البداية على الطوابق العابل لمبنى التليفزيون ثم صوبت نيرائها بعد ذلك إلى حشود الزاحفين . ويروى الصحفيون أن مصفحات الحكومة كانت تطلق النار على برج التليفزيون وعلى المنازل المجاورة معاً ، وقبل ذلك كانت تدور في منطقة المعركة بلا هدف ، ورداً على أسئلة الجمهور ومع من أنتم ؟ ، كان الجنود يردون و الشيطان يعلم .. إننا نجلس وندور و ( مع من أنتم ؟ ، كان الجنود يردون و الشيطان يعلم .. إننا نجلس وندور و ( ( ) ( ) ( ) ... ) .

لله كانوا ينتظرون أوامر منسق عملية و دروس أكتوبر ، دون أن يكونوا على علم بحقيقة الأمر بالفعل . أما فصيل و فيتباز ، فكان أفراده يعملون بسناطة : يصدرون الأوامر

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، تيديليا ، ، ١٩٩٣ ، العدد ؛ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة ، كمسمولسكايا برافدا ، ، ١٩٩٣/١٠/١٤ .

<sup>(\*\*\*)</sup> نفس المصدر ، عدد خاص ، ص ١٧ .

<sup>(\*\*\*\*،)</sup> صحيفة أد الفستيا ، ، ه/١٠/٩٣/١ .

ه على الجميع الانبطاح! سنطلق النار ، ، ثم يوجهون ضوء المصابيح اليدوية إلى المنبطحين ويقتلونهم بلا شفقة(").

فهل كان من الممكن أن يسمح رجال يلتسين بأن تصور كاميرات الصحفيين مظاهر القتل البشع وعلى نطاق واسع ؟ ومن هنا كانت مطاردتهم للصحفيين ثم تهديدهم لهم و بالتصفية الجسدية ، فيما لو أذاعوا أشرطتهم ، بعد انتهاء عملية ، دروس أكتوبر ، . وهذا ما يفسر ، فيما يبدو ، الصمت غير المفهوم للرأى العام في الغرب ، مثلما حدث في عهد هتلر ، في أيام الفاشية .

و من الأمور ذات الدلالة أنهم أبقوا على موظفي التليفزيون عمداً وعرضوهم للخطر، رغم أنه كان هناك وقت كاف لإجلائهم . ولم يخبروا العاملين في عرف التشغيل أن قتالا يدور حول المبنى ( علمت إحدى العاملات بذلك من محادثة هاتفية مع ذويها ) . والأدهى من ذلك أنه في الوقت الذي كانت الاستعدادات تجرى فيه للهجوم على المبنى واحتشد المهاجمون حوله ، كان يجرى داخل الاستوديو تصوير برنامج بمشاركة الأطفال(\*\*) .

ومن الواضح أن مخططي عملية و دروس أكتوبر ، كانوا بحاجة إلى و ضحابا أبرياء للإرهاب الدموى القائسيتي الأحمر ، . ولم يكن هناك ما هو أفضل لهذا الغرض من موظفي التليفزيون ، فالكثيرون منهم نساء ، وقسم كبير منهم معروف للسكان على نطاق واسع ، وليس من الصعب أن نتصور موجة الغضب التي سيثيرها الصحفيون بعد ذلك صد ، الفاشيين الحمر ، الذين قتلوا زملاءهم . وقد قام أفراد ، فيتياز ، بإجلاء موظفي التليفزيون . بعد تأخير كبير ودون أن يتلقوا أوامر بذلك ، بل إن أمر الإجلاء لم يصل إطلاقا ...

### چايدار :

لكن و الصحابا الأبرياء للإرهاب الدموي الفائستي الأحمر ، كانوا مطلوبين . وكان الكريملين المتمرد بحاجة إلى جنث كثيرة . وعندنذ توجه يجور جايدار إلى المواطنين بنداء يدعوهم فيه للتجمع أمام مبنى سوفيت موسكو . وهكذا أدى جايدار دوره ، المفيد ، في مخطط و دروس أكتوبر ، .

ولو حللنا نداء جايدان لاتضح أن نائب رئيس الوزراء يدعو المواطنين العزل من خصوم الدستوريين إلى التجمع في مكان قريب نسبيا من موقع احتشاد أنصار الدستور والمدافعين المسلحين عنه ( فمن المعروف أن المسافة قريبة من شارع تفيرسكايا ، حيث .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، كمسمولسكارا برافدا ، ، ١٩٩٣/١١/١٣ . (\*\*) صحيفة ، تيديلرا ، ، العدد ٤١ ، ١٩٩٣ .

مقر سوفيت موسكو ، إلى مقر ، البيت الأبيض ، ) . وكان هذا النداء من جايدار أشبه بالذبح ، حتى أنه على الرغم من الجو الهستيرى الذى ساد مساء ٣ أكتوبر ظهر أشخاص عقلاء دعوا إلى عدم الامتثال لنداء جايدار ، ومنهم مقدما برنامج ، فيد ، التليفزيونى لوبيموف وبوليتكوفسكى . وفى نفس اليوم ، مساء ٣ أكتوبر ، وصف الصحفى بيوتر مامونوف نداء جايدار بأنه ، استغزازى ،(") .

ومن ثم كان على المعلقين فيما بعد ، وعلى جايدار نفسه ، أن يجدوا مبرراً لهذا التصرف . وقيل في سبيل الإيضاح إن القوات لم تكن مضمونة ، وكانت مترددة في تأييدها لهذا الجانب أو ذاك ، ولذلك كان من الضروري أن يظهر الشعب للقوات الجانب الذي يقف في صفه .

ولكن هذا الإيضاح لا يقوم على أساس صلب، بغض النظر عما إذا كانت القوات مضمونة أم لا، وعما إذا كانت القوات المعليا أم لا، وعما إذا كان هناك انقسام في القوادة العليا أم لا، وعما إنا كانت مترددة أم لا، وعما إنداء جايدار إلى أهالي موسكو بأن يخرجوا إلى الشوارع ويقوموا بمظاهرات وأعمال شغب جماهيرية ضد السلطة الشرعية، سلطة المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب.

فمن المشكوك فيه أن يكون الجنود والضباط آنذاك قد جلسوا أمام شاشات التليغزيون فى انتظار رؤية الجماهير الشعبية فى شارع تفيرسكايا ، إذ أن الجيش يخضع ، كما هو معروف ، للأوامر وليس للعواطف التى تثيرها برامج التليغزيون ، وهذا ، على سبيل المثال ، ما أثبتته محاولة ممثل الرئيس الفاشلة ، لتحريك فرقة تامان ،(••)

وربما كان لهذا التفسير ما يبرره لو أن المدافعين عن « البيت الأبيض » كانوا مملحين أتوا من جهة لايعلمها إلا الله . بيد أن هؤلاء المدافعين كانوا أيضا من الشعب ، وهم الذين فكرا الحصار عن « البيت الأبيض » واخترقوا حواجز شرطة « أومون » . وقد رأى العسكريون ذلك . أى أن الشعب كان هذا وهناك ، كان عند « البيت الأبيض » وعند شارع تغير سكايا و لا في تغير سكايا ولا في تغير سكايا ولا في تغير سكايا ولا في القوات أن تؤيد الشعب في تغير سكايا ولا وقد الشعب عند « البيت الأبيض » ؟ كلا ، إن المصالة أن جايدار ويلتمين ومن معهم ، وقد أدركوا أنهم خمروا ، قرروا إشعال نار الحرب الأهلية . إن نداء جايدار ليس إلا نداء القتل الجماعي وللحرب الأهلية .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، كومرسانت ديلي ، ، ١٩٩٣/١٠/٤ .

<sup>(ُ\*\*)</sup> انظر صحيفة ، ازفستياً ، ٥/١/١٠/١ ، وصحيفة ، نوفايا روسكايا جازيتا ، ٨/١٩٣/١٠/١ .

لقد كان الجيش يعرف أن الشعب موجود على كلا جانبى المتاريس . فقد نكر المراسلون أنه حتى خلال أفسف « البيت الأبيض » توقفت المدافع عن الرمى فجأة ، إذ سرت شائعة بأن مظاهرة من مائة ألف شخص تتجه نحو « البيت الأبيض » للدفاع عنه . ولم تكن لدى العسكريين أدني رغية في محاربة الشعب(\*) .

وجاء إلىَّ عشرات بل ومئات الصباط وحدثونى عن الاضطراب والبلبلة فى صغوف العبش ، وقالوا إنهم لو عرفوا ما يجرى فى موسكو لمزقوا يلتمين وجراتشوف ويرين اد اً .

والحقيقة أنه لو كانت الوحدات العسكرية في موسكو مساء ٣ أكتوبر تشعر ، بالتردد ، و ، غير مضمونة ، و « منفسمة ، لتجلى ذلك كله في شكل واحد ، هو رفضها تأبيد بلتسين وامتناعها عن قمع أنصار الدستور . ولكن العسكريين كانوا قد تلقوا الكثير من الهبات ، وبالتالي نفذوا أولمر المتمردين في الكريملين .

وأمكن تجنب الصدام بفضل دعوة النواب من شرفة و البيت الأبيض ، بعدم النوجه إلى تفيرسكايا والصدام مع أنصار جايدار .

### بيان مشبع بالافتراءات:

إن الميل إلى اعتبار نداء جايدار عملاً استفرازياً يرفع عنه صفة الحماقة والتهور ويجعله أقرب إلى العمل الحكيم والمدروس جيدا . فأى ورقة رابحة كانت ستصبح بحورة الحكومة لو أن المدافعين عن و البيت الأبيض ، هاجموا و الديمقراطيين ، العزل في تغير سكايا أو عند الكريملين ! ومما يؤكد أن نداء جايدار لم يأت عفويا ما جاء في بيان يلتسين نفسه إلى مواطني روسيا ، والذي نورده هنا مع بعض الاختصار :

و أيها المواطنون الأعزاء .

إننى أتوجه إليكم في لحظة عصبية .

ففى عاصمة روسيا تدى الطلقات وتراق الدماء . والمسلحون المجلوبون من شتى أنحاء البلد ، والمدفوعون من قيادة « البيت الأبيض » ينشرون الموت والخراب ...

إن الذين تطاولوا على المدينة الآمنة وتسببوا في منبحة بموية هم مجرمون . ولكنها ليست جريمة اقترفها بعض المجرمين ومثيرى المذابح . إن كل ما حدث ومازال يحدث

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، ازفستيا ، ، ١٩٩٣/١٠/١ .

فى موسكو هو تمرد مسلح مبيَّت. وقد نظمه الانتقاميون الشيوعيون والشقاة الفائست وجزء من النواب السابقين ومندوبي السوفيتات .

وتحت سنار المفاوضات حشدوا القوى ، وجمعوا فصائل المجرمين من المرتزقة النين امتهنوا القتل والعربية . لقد حاولت حفنة ضئيلة من محترفى السياسة أن تفرض إرانتها على البلد كله بقوة السلاح . ورأى العالم أجمع تلك الوسائل التي حاولوا بها حكم ررسيا . إنها الكنب الصفيق وشراء النمم .. إنها الأحجار والقضبان الحديدية المسنونة ، والبنادق الآلية والرشاشات .

إن النين يلوحون بالرايات الحمراء قد صبغوا روسيا مرة أخرى بالدماء .

لقد أمّلوا في المباعثة ، وفي أن وقاحتهم وقسوتهم التي لاحد لها ستلقى بالخوف والرهبة في النفوس .

لقد أمّلوا في ألا يتدخل العسكريون ، وأن ييقوا ينظرون في هدوء إليهم وهم يفتكون بأهالى موسكو العزل ويقيمون ديكتاتوريتهم الدامية في بلادنا من جديد .

لقد أُمَّلُوا في أن يصدق مواطنو روسيا أكانيبهم ، وأُمَّلُوا في النصر القريب .

ولكنهم أخطأوا التقدير ، وأخذ الشعب يلعن المجرمين .

ولن يغفر لهم ولمن أصدر الأوامر إليهم ، لأنهم تطاولوا على المواطنين الآمنين ، وعلى موسكو ، وعلى روسيا ، وعلى الأطفال والنساء والشيوخ .

إن العصيان المسلح مقضى عليه بالفشل . وقد وصلت القوات إلى موسكو لتعيد النظام والسكينة والسلام ...

إنفي أرجوكم يا أهالي موسكو المحترمين أن تدعموا معنوياً الروح القتالية للجنود والضباط الروس . إنه جيشنا الشعبي وشرطتنا الشعبية . وليس أمامهما الآن سوى مهمة واحدة : الدفاع عن أطفالنا وعن آبائنا وأمهاتنا ، وإيقاف وتجريد مثيري المذابح والقتلة .

... ويحظر نشاط النجمعات الشعبية التي شاركت في الاضطرابات وغيرها من الأعمال العنافية للقانون في جميع أنحاء روسيا .

وكلفت النيابة العامة بالشروع فورا يرفع القضايا الجنائية والبدء في التحقيق في وقائع إثارة الاضطرابات .

إن التمرد الفائستى الشيوعى المسلح في موسكو سيتم قمعه في أقرب وقت . والدولة الروسية تملك كل القوى اللازمة لذلك . ومن واجبى أن أخاطب أهالي موسكو أيضا .

لقد أصبح عدننا أقل خلال النهار والليلة الماضيين ، فقد سقط المواطنون الأبرياء ضحية المجرمين : فلنحن رؤومنا لذكرى الشهداء ... ،(°) .

ولأترك القارىء أن يحكم بنفسه على هذا البيان بعد أن يقرأه بإمعان وروية .

واكن ألا يبدو للقارىء أن كاتب هذا البيان يمكن أن يكون روتسكوى أو حسبولاتوف ؟ وأن كلمات الإدانة أجدر بالتوجيه إلى متمردى الكريملين ؟

وليس من العسير أن نلاحظ أن الصورة التى رسمها يلتسين فى ندائه للأحداث الجارية فى موسكو تختلف اختلافا جذريا عما كان يجرى بالفعل، فأى « نساء وأطفال وشيوخ » ، وأى « أمهات وآباء » أصبحوا فى موسكو ضحايا « لمثيرى المذابح والقتلة ، وه النمائل الإجرامية » ، من كل أنحاء البلاد » ، والتى تنشر الموت والخراب فى موسكو » ؟ إن جايدار هو الذى كان يسعى إلى وقوع هذه المذابح والضحايا والموت والخراب . ولذلك قام بكسر خزينة دار سك النقود وأمر بالاستيلاء على عدة مليارات من الروبلات لتمديد حساب أولئك الذين كان ينبغى أن يدبروا المأساة الدامية .

إن إراقة الدماء في وتغير سكايا ، هو العنصر الرحيد الذي لم يتحقق من عناصر الاستفرار ، وزن أن يعلموا أنهم الاستفرار ، وزن أن يعلموا أنهم كانوا مخصصين ليكونوا ضحايا الشرف في اللعبة السياسية("") .

### التعطش للدماء ...:

كنا نحن المدافعين عن ، البيت الأبيض ، الذين لم نسمع لجايدار بتحقيق مخططه الإجرامي . وكانت الأسلحة في ، البيت الأبيض ، قليلة ، وقد انضح ذلك بعد خروجنا منه ، ولكن وسائل الإعلام كانت تخوف بها البلد كله . كذلك لم تكن هناك صواريخ ، أرض / جو ، . ولم توزع الأسلحة على كل الراغبين ، وقد عرض التليفزيون فيما بعد صناديق الأسلحة المغلقة والمختومة . وكان بوسعنا توزيعها ، ولكننا لم نفعل لأنه لم تكن لدينا الأسلحة المخلقة و المختومة . وقد ذكر يورى نيرسيسوف ، الذي كان في ، البيت الأبيض ، طوال الوقت أنه لم توزع على المتطوعين أكثر من ٢٠٠ قطعة سلاح ، ولم توزع أساساً إلا يوم ؛ أكتوبر ، بعد بداية المجوم على ، البيت الأبيض ، ...(\*\*\*) .

<sup>(°)</sup> صحيفة : موسكوفسكايا يرافدا : ، ٥/١٩٩٣/ . (°°) أ. تراسوف . : الاستقرار :، ص ٢٦ .

<sup>( • • • )</sup> صحيفة ، روييكون ، ، سانت بطرسيرج ، ١٩٩٣ .

كما أن الجمهور المحتشد عند البيت الأبيض لم يكن من المتشردين أو المجرمين أو مرتكبى المذابح المجلوبين من شتى أتحاء البلاد ، بل من أناس يعرفون ما هو الألم والمعاناة والإحساس بالعدالة وحب الوطن . ولذلك يستشهد ألكسندر تراسوف بكلمات أحد خصوم « البيت الأبيض » ، وهو الصحفى ميخائيل ليونتيف من صحيفة « سيفودنيا » . فقد كتب ليونتيف مذهولاً : ،

د يحكون لنا ويعرضون علينا كيف كانت عصابات الشيوعيين – القوميين المسعورين تعرب ألق مين المسعورين تعرب ألله و والمبانى العامة . ولكنك لن تعشر على خير واحد عن تحطيم أى محل تجارى حتى غير محروس . كان الشيوعيون المرعبون ، ناهبو الأملاك ، بعد أن ينبطحوا قليلا تحت وابل الرصاص عند الشيوعيون المرعبون ، أوستانكينو ، يركضون إلى الكنك المجاور فيشترون المياه الغازية والشيكولاته بتقودهم ويعودون إلى مواقعهم ليموتوا في سبيل مثل العدالة الإجتماعية ، أما الاكتباك المجاورة ، للبت الأبيض ، فحققت نخلاً فياسيا في ء ليلة الاستباحة ، بعد فك الحصار عنه ، عندما كان العثور على شرطى واحد أمراً مستحيلا حتى بجهاز الكشف عن الألتاء ، (") .

حمنناً ، إن حرفية الصحفى تكون أحيانا أقوى من أهوائه الأيديولوجية . وحتى صحيفة «كورانتى «كانت مضطرة للاعتراف بأن ما ذكرته وسائل الإعلام عن الثوار الذين هاجموا «أوستانكينو » واقتحموا المنازل المجاورة ونهبوها هو أكانيب("").

.... لقد كان خصوم الدستور بحاجة إلى الدم ، وإلى الكثير من الدم ، وأن يكون مراقاً على ألدى الدستوريين بالذات . وهناك الكثير من الأدلمة على ذلك بخلاف ما مبيق ذكره . فقد تعرض الصحفيان الثليقزيونيان الكسندر الوبيموف والكسندر بوليتكوفسكي للملاحقة والطرد من العمل لموقفهما ، وانصبت عليهما اللعنات كما كان يحدث في أوج عهد الركود . ولم تكن هذه الكراهية المنظمة جيداً لتطالهما لو أنهما لم يمنعا ، ربما دون أن يدريا ، وقوع إراقة الدماء الغزيرة ، فقد عرقلا حشد البحمهور في وسط المدينة ، والذي كان سيؤدي حتما إلى الصندام مع أنصار الدستور . لقد ارتكب جايدار هفوة عندما قلل إنه كان من المقرر ، في حالة الضرورة القصوى ، توزيع الأملحة على المحتشدين ، وكان الصدام بين أنصار يلتمين والدستوريين هو هذه و الضرورة القصوى » . وعندما يصبح السلاح في أيدى هؤلاء وأولئك تنشب المعمعة ... وعندئذ يتدخل الجيش ، وساعتها لن ينبس أحد حتى لو «دمر وأولئك تنشب المعمعة ... وعندئذ يتدخل الجيش ، وساعتها لن ينبس أحد حتى لو «دمر والولئ تنشب المعمعة ... وعندئذ يتدخل الجيش ، وساعتها لن ينبس أحد حتى لو «دمر والنك تنشب المعمعة ... وعندئذ يتدخل الجيش ، وساعتها لن ينبس أحد حتى لو «دمر واليت الأبيض » من أساسه ، ويدو أن هذا هو المنطق الذي قام عليه استغزاز جايدار ...

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، سيقودتيا ، ، ١٩٩٣/١٠/١٤ .

<sup>(</sup> ۱۹۹۳/۱۰/۱ . محيفة ، كورانتي ، ، ۱۹۹۳/۱۰/۱ .

أما توزيع الأسلحة على المنتبين بدون مبرر واضح وحشدهم فى صفوف وإرسالهم إلى « البيت الأبيض » فكان أمرأ صعب التنفيذ » وكان يلتسين وجايدار يدركان ذلك تماما ، رغم أنه كانت هناك مطالبة بتوزيع السلاح والهجوم على « البيت الأبيض » .

وعندما وجدا أن • البيت الأبيض » لم يستجب لهذا الاستغزاز قررا اتباع تكتيك آخر هو دفع حماة •البيت الأبيض » إلى إراقة المزيد من دماء العدنيين أثناء الهجوم على • البيت الأبيض » . وهذا ما حاولا تحقيقه() .

ورغم محاولاتهما فقد حرصنا على ألا نسمح بوقوع ذلك ، وكان روتسكوى يكبح جماح مطلقى النار من « البيت الأبيض » . وهذا ما تشهد به كافة الوقائع ، بما فى ذلك ما نشرته أجهزة الإعلام . وقد شهد فصيل « ألفا » مثلاً على أن راجمات الصواريخ لم تستخدم ضد الدبابات ، ربما خشية أن تقع إصابات بين « المتقرجين » المدنيين .

وحسب بيانات قوات سلاح المهندسين لم يعثر في ٥ البيت الأبيض ٥ حتى أواسط أكتوبر إلا على ١٥٣ خرطوشة فارغة فقط(٠٠).

وبالطبع فليست هذه بيانات وافية ، ومع ذلك فهذا العدد من الطلقات الفارغة قليل جدا . فحسب منطق الأشياء كان من المفروض أن تكون أرضية « البيت الأبيض » مغطاة بالخراطيش الفارغة 1. وفي يوم ٤ أكتوبر ظل روتسكوى بطالب المهاجمين بوقف إطلاق. النار حتى بدء المفاوضات مع فصيل « ألفا » ثم خروجنا من « البيت الأبيض» 4. ولا شك أن مئات الأشخاص ممعوا نداءه « لا تطلقوا النار » يوم ٤ أكتوبر . وكنت أنا بجوار روتسكوى واتشالوف ويرانيكوف طوال الوقت تقويبا » وأستطنع أن أدلى بشهادة صادقة بذلك . أما جنود « ألفا » فذكروا صراحة أنه طلب منهم سفك المزيد من الدماء .

وعموما فقد أراد (أحد ما ، من مدبرى الهجوم ألا يخرج قادة (البيت الأبيض ، أحياء ، ولكن ( ألفا ، تجاهلت هذه الرغبة ، ولذلك ازداد السخط عليها في الدوائر العلماله\*\*).

وبات الآن معلوماً أن فصيل « ألفاا» تلقى الأمر باقتحام « البيت الأبيض » ، ولكنه لم ينفذه وأجرى مفاوضات مع « البيت الأبيض » بمبادرة ذاتية . وعقاباً له على ذلك شطب قادة الإدارة العامة للجراسة معظم أسماء جنود وضباط الفصيل من كشوف المرشحين لنيل الأوسمة والمكافآت(\*\*\*\*).

<sup>(</sup>٠) صحيفة وني زافيسيمايا جازيتا ، ، ١٩٩٣/١٠/١٩ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة ، توفايا روسكايا جازيتا ، ، ١٩٩٣/١٠/١٠ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة والفستياء، ١٩٩٣/١٠/١٩ .

<sup>(\*\*\*\*)</sup> صحيفة ، أنياء موسكو ، ، ١٩٩٣/١١/٧ .

ولا أعتقد أن هؤلاء العسكريين البواسل شعروا بالأسف على حرمانهم من مثل هذه ( المكافآت ) .

وكانت المحطة اللاسلكية لدى روتسكوى تلتقط أوامر العسكريين. وفى مساء ٢ أكتوبر أخذت تتردد فجأة وبدون شفرة أوامر ونداءات تطالب بتصفية روتسكوى وحسبولاتوف. وكثيرا ما ترددت أسئلة مثل: « هل حسبولاتوف لا يزال حيا ؟» وحسبولاتوف الا يزال حيا ؟» ودروتسكوى أيضا ؟ » ثم تنهال الشتائم عليهما وعلى من لم ينفذ الأوامر بتصفيتهما ...

## ليلة ( الخناجر الطويلة ، :

وهذه شهادة للصحفية فيرا شيفتشوك من صحيفة • سيفيرنى رابوتشى ، ( ۲ ديسمبر ۱۹۹۳ ) عن أحداث يوم ۳ أكتوبر :

١٠٠٠ كان الناس يصيحون فى الأسفل بأن أشخاصا مسلحين يختبئون بمبنى البلدية ،
 ويطالبون باقتحامها لتطهيرها منهم ، وقال شاب فى مكبر الصوت :

في مبنى البلدية ترابط مجموعة الكريملين دك ، بقوة حوالى ١٠٠ شخص ، ولدى المجموعة مغطط استفزاز للهجوم على فندق ، مبر ، المجاور ، وكلهم يرتدون الزى المدنى . وقد رأيت هؤلاء الأشخاص اليوم في الميدان وهذا . فلتكونوا على يقظة ، ولا تستجيبوا للاستفزاز .

وفى الطابق الثالث لفندق و مير و ومض فى نافذة على البسار ضوء أزرق خاطف ، ولم يستطع أحد أن يعرف ما هذا ، وصدرت تحثيرات من احتمال إطلاق النار من النافذة .

وتوجه جمع هائل نحو البلدية وعادوا بعد حوالى ٣٠ - ٠٠ دقيقة . وراح المحتضدون في المديدان يصرون على ضرورة الزحف على د أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) التى وصفوها بد المبراطورية الكذب ، والمطالبة بإناحة فترة بث على الهواء ، وكانوا ساخطين من الافتراءات التى كان التليفزيون يروح لها ضد أنصار البرلمان . وتوجه قسم من المتظاهرين إلى هناك وهم يهتفون : د أوستانكينو ، أوستانكينو ، اواستقل عدة شبان غير مسلحين السيارات وتوجهوا حاملين الرايات إلى د أوستانكينو ،

وعلق أحد العاملين في السوفيت الأعلى على ما يجري في الميدان قائلاً:

– هل تعلمون أن حسبو لاتوف اقترح على النواب مغادرة العبنى بعد انتهاء العوّتم . لقد توقع أن يطلق يلتسين النار على المحتشدين ، وأكد أنه يعرف يلتسين جيداً ويعرف قسوته فى الصراع على السلطة . ولكن أحداً لم يؤيد حسبولاتوف بل اقترحوا عزله من منصبه بسبب ذلك .. وتذكرت كلمة حسيولاتوف يوم 1۸ سيتمبر فى اجتماع مجالس السوفيت المحلية ، أى قبل صدور مرسوم يلتسين رقم ١٤٠٠ بثلاثة أيام . ومن المناسب أن أوردها هنا بالنص :

د إن الحديث بدور ... حول مسلك متعمد لإحدى السلطنين ، والتى تريد زج المجتمع في حكم ديكتاتورى جديد ، والدوافع إلى مثل هذا العمل اللاديمقراطى واضحة للعيان . إنها الأخطاء ذات العواقب الرهبية وقبل كل شيء في الميدان الاجتماعي – الاقتصادي ، والخوف من الممنوولية عن هذه الأخطاء ، والبحث عن المنتبين خارج محيط السلطة التنفيذية ، ومحاولة العثور على هؤلاء المنتبين ، بل والخصوم ، في صفوف مجالس المدونيت أولاً ، وبعد ذلك في صفوف الشعب بأسره .

ومنذ حوالى شهر أعلن الرئيس أنه سيقوم فى شهر أغسطس و بالقصف التمهيدى بالمدفعية ، اما فى سيتمبر و فسيتحول إلى الهجوم ، وللأسف فقد انتقلت السلطة التنفيذية إلى الهجوم بالفعل ، وهو هجوم درامى قد يصبح كارثة على البلد والشعب . وتتوالى الضريات على السلطة التشريعية ، وكل ذلك يعود بالضرر على البلد والشعب .

وبالمناسبة أود أن أخبركم بأن الرئيس أجرى مشاورات بخصوص موقف الولايات المتحدة فيما لو لايات المتحدة فيما لو جرب تصفية السوفيت الأعلى . وبعبارة أخرى تظهر من جديد نفس الفلسفة الباشفية القائلة بالعنف الثورى ولكن تحت سنار الديمقراطية - رغم أن الأمر يخلو حتى من رائحة الديمقراطية ء ...

إن هذه التحذيرات التى أطلقها حسبولاتوف تبدو الآن ، على خلفية الجماهير الهائرة فى الميدان ، أقرب إلى المغالاة . أما فى المساء ، عندما وصلت سيارات الإسعاف وأخذوا ينقلون إليها الجزحى ( أو ريما القتلى ) تذكرت ثانية كلمات حسبولاتوف ، فيدت لى أشبه بالنبوءة .

ازداد الوضع فى الميدان تفاقما . وفى ساعة متأخرة من المساء دخلت إحدى الغرف فى الطابق الأول فوجدت فتيات يضمدن الجرحى . وإلى اليمين ، بجوار الحائط مددت جثث مغطاة بملاءة . ومع ذلك لم ينفض الناس عن مبنى البرلمان ، واحتشدوا بجوار النيران المشتعلة للتدفئة ، وعند المداخل ، وعلى أرضية المبنى .

وفى الخامسة من صباح ؛ أكتوير توجهت إلى المبنى . وكان القلق يشيع فى الجو .. - لا تقتربوا من النوافذ ، لا ترفعوا الستائر ، القناصة فوق الأسطح ! والنقطت أجهزة الاستقبال الصغيرة أجاديث العسكريين وأوامرهم وهم يطوقون مبنى البرلمان :

- لا تدعوا أحداً يخرج حياً !

وقال لى شاب من حراس العبنى موضحاً :

- إنهم يشددون الحصار.

وفى حوالى السابعة صباحاً ترددت طلقات مدافع رشاشة من ناحية الكورنيش وفندى « مير » وظهرت المصفحات ، وتراكض الناس فى الميدان ، وسقط الكثيرون منهم ولم ينهضوا ثانية ، وبحث الآخرون عن مكان يحتمون فيه ، ولكن أين ؟ وهنا أحسست بفظاعة ما يحدث : إنهم يقتلون الناس ! وتراجعت عن النافذة ، وأزت رصاصات مخترفة الزجاج .

إنهم يقتلون الناس بأعصاب باردة هنا ، بجوار البرلمان .

لقد أدرك حسبولاتوف ذلك وحذر منه . ولكن أحداً لم يصغ إليه .. لا الرئيس ولا الشعب ولا حتى النواب ... :(\*) .

<sup>(\*) ،</sup> أكتوبر الدامي : شهادات شهود عيان ۽ ، ١٩٩٤ ، ص ٤٤ – ٥٤ .

# الفصل العاشير

۽ أكتوبر . . آخر يوم في هياة البرلان الروسي

#### الفجر الدامي:

خلال النعاس تناهى إلى سمعى صخب غير مألوف ، أشبه بطنين بعوضة ملحاحة . وتصارع القلق المتصاعد في اللا وعى مع الحاجة إلى النوم . ولكن القلق انتصر فاستيقظت تماما . نهضت وإذا بي أسمع ذلك الصخب الرتيب البعيد من جديد . حلقت ذقنى بسرعة واغتسلت وارتدبت قميصا نظيفا ، وغيرت البدلة السوداء (لدى هنا خزانة ملابس مليئة ) وقدريت من النافذة . كانت النافذة تطل على الكورنيش ، وعلى مسافة أبعد نقع البلدية ، التي أحسست بعد الاستيلاء المشؤوم عليها بإنهاك شديد . لم يكن الفجر قد لاح ، إذ كانت ألساعة الرابعة صباحاً ، وأخنت أقحص كان المنازل الكبيرة التي لاحت ملامحها رغم ظلامها ، ومن فوقها تراقصت ، كما خيل إلى ، انعكاسات نارية برنقالية ، كعلامة سوء طالم منذرة ..

كنا نتوقع بدء الهجوم على البرلمان كل يوم منذ أسبوع . وكان واضحاً أن الرئيس المنظلت قد أوغل كثيرا ، وتورط عدد كبير من الأشخاص فى الإعداد القدر للتمرد ، واشتركت قوى داخلية وخارجية كبيرة فى المؤامرة والعمل على الإطاحة بالنظام الدستورى وتصفية المقاومة ، وفى عمليات التغطية والاستغزاز . وأن تسمح هذه القوى للديكتاتور المسلوب الإرادة ، والمخامر رغم ذلك ، بأن يتراجع عما شرع فيه .

كانت هذه الأفكار تدق رأسى كالمطرفة ، وتتأكد كلما جاء الجديد من الأعبار من أوساط المتآمر في الكريملين وتابعه الأمين تشيرنوميردين

#### الهجوم:

ومع ذلك جاء الهجوم مباغتاً . ويبدو أن الإنسان مفطور على استبعاد التوقعات الفظيعة ، حتى لو كانت واقعية تماما ، إذ يرفض عقله التسليم بالواقع القاسى البغيض . وقيل لى إن و الصقور ، يصرون منذ ثلاثة أيام على استخدام القوة لحل المشكلة . ومن الغريب أن كوظيريف وفيلاتوف كانا من بينهم . إلا أن النفوذ الأكبر كان ليرين وبإرسوكوف ، وفيما بعد أبعد بارسوكوف عن قيادة العملية كلا من يرين وبونماريوف ، وأصر على وإعدام الجميع ، .

وتعالى الصخب ، وسرعان ما أدركت أنه هدير الدبابات ... كان ذلك فى الساعة السادسة والدقيقة ٣٠ صباحاً .

والآن لا أستطيع حتى أن أتتكر ما هى المشاعر التى خامرتنى عندما وقع الهجوم المدفعى وتفجرت قذائف المدافع . ويبدو أن التوقع الطويل للحدث الذى لابد أن يقع يبلد الإحساس به مهما كان مأساويا . ربما . ولكن كان هناك لا وعى آخر يرفض القبول بهذا القصف الضارى ، ويرفض أن يصنق ما تراه العين وتسمعه الأنن ويستوعبه العقل . إن ما جرى طوال الأسبوعين الماضيين ، وهذا القصف الجهنمى المروع قد أثار فى نفسى هذا السؤال : كيف يصبر البلد على هذه المنبحة ، وكيف يطيق العالم هذا النظام الذى لا يقل فاشية عن نظام هناز وموسولينى وبنوتشيت ؟ ولكن حتى هم لم يطلقوا مدافع الدبابات على مراطنيهم فى وسط العاصمة .

### ضرب البرلمان:

سرعان ما أخطرونى بأن الدبابات تضرب بمدافعها بالرمى المباشر الطوابق العليا من البرلمان ، ويقودها ضباط ، منطوعون ، من فرقة تامان المدرعة ، فرقة الحرس ذات التاريخ المجيد فى القتال ضد القوات الفاشية الألمانية فى الحرب الوطنية العظمى .

فى تلك الأثناء دخل روتسكوى مكتبى . لم يكن شاحباً أو مرتبكا كما كتبوا فيما بعد ، ولكن خديه كانا غائرين ، وفى عينيه لاح الألم والمعاناة وقال لى :

ـ معوف يقتحمون المبنى . الطيارون رفضوا قصفه فاشترى كوبيتس دمم الضباط الخونة مقابل ألف دولار لكل قذيفة تطلق على و البيت الأبيض ، مع الاحتفاظ بسرية أسماء الصباط والوعد بمنح شقة في موسكو لكل ضابط . ولكنك يارسلان عمرانوفيتش كنت تثق في كوبيتس . وإليك ما فعله .

#### فأجبته:

- والآن أيضا لا أصدق أن هذا من فعله . فهناك غيره الكثيرون الذين يمكن أن يشتروا الذمم .

- كلا ، إن المعلومات بهذا الصدد مؤكدة . هنا في غرفة الاستقبال ضابط من الذين حاولوا شراءهم لإطلاق النار على و البيت الأبيض . . هل تريد أن تتحدث إليه ؟

۔ کلا ..

اتخذ رونسكوى مقرأ له غرفة استقبال مريحة صغيرة بجوار غرفة رئيس السوفيت الأعلى ، نطل نوافذها على فناء مبنى البرلمان . فقد أطلقت النيران أمس على مكتبه من المدافع الرشاشة النقيلة فعرضت عليه أن ينتقل إلى هذه الغرفة . وهنا وضع روتسكوى محطة لاسلكى كان يعمل عليها شقيقه ميخائيل ، وهو ضابط برتبة مقدم ، كنت أعرفه من أبام القضاء على انقلاب أغسطس ١٩٩١ .

وأعرب روتسكوى عن أمله بأن يخف تشكيل طائرات الهليكوبتر ، الذى رفض قصف ، البيت الأبيض ، ، إلى نجدة المحاصرين ، ولكنه لم يستطع أن يذكر شيئا محددا بهذا الصدد . وناقشنا الوضع . وكان واضحاً أننا وصلنا إلى الحد الذى لم يعد من الممكن بعده أن يقدم الكريملين على خطوات معقولة .

... إن أصعب شيء أن توضح أن البرامان ما كان ينبغي أن يستعد ، لأحداث غير دستورية ، مسبقاً وإلا لاتهم بالخيانة . أما محاولات اتهامي بأنني لم أكن مستعدا لمواجهة مثل هذه الأحداث فهي سخف . لقد مضي العام في ظل التهديدات المستمرة من جانب الرئيس بالقيام بانقلاب ، ولم اتوان عن شرح واقعية هذه التهديدات ، وطلبت المساعدة وطالبت بالتقيد بالدستور واحترام القوانين . فما الذي كان يمكن عمله أكثر من ذلك ؟ هل كان علينا أن و نعد العدة لحرب القدائيين ، كما قال ايفان شاشفياشفيلي ؟ هراء . لم يكن بوسعنا أن نخالف القانون ، ولا يجوز للبرلمان أن يصبح متآمرا ...

الماذا لم تكونوا مستعدين لاحتمال السطو على بينكم ؟ ، ـ يا له من سؤال سخيف . ومع ذلك يوجهونه . فلماذا لا يريدون أن يقولوا للمجرم : ، أنت مجرم ، ، ، بل يبحثون هنا عن ، المسؤولية المتماوية ، ويوضع القاتل وضحيته على كفتين متعادلتين ؟ كل ذلك يجرى بروح ، التعاطف ، وبإدعاء الموضوعية ...

إننى لم أكن مستعداً للانقلاب لأننى لم أكن بحاجة لأن أكون مستعداً له . ولكننى لم أكن مستعداً له . ولكننى لم والمنتفرة المؤتمر الصحفى . فإليكم جوابى : « ولماذا كان على أن أضع الخطط السؤال من جديد في المؤتمر الصحفى . فإليكم جوابى : « ولماذا كان على أن أضع الخطط والتكتيكات ؟ هل أنا قائد عسكرى ؟ إن لدينا خطة للعمل التشريعي والرقابي ، ولدينا الدستور ، وقرارات المؤتمرات العديدة لنواب الشعب ، والقوانين ، وقرارات السوفيت الأعلى . وتنفيذها هو استراتيجية وتكتيك البرلمان ورئيسه . فلماذا ينبغي علينا أن نستعد لانقلابات ما ؟ ولا أعتقد أنه من المناسب اتهامي بأني لم أتخرج من كلية الاستر اتيجية لهيئة الأركان العامة ...

في الصباح الباكر ذهبت إلى مجلس القوميات . كان المتحدث بوريس تراسوف :

- إن الجانب المضاد مجهز جيدا ، وهم يرتدون الخوذات والصديريات المدرعة . وتساندهم المصفحات المزودة برشاشات ثقيلة من عيار ١٤٫٥ ملم ، وحول المبنى تقف عربات المشاه القتالية من طراز (۱) و (۲) والأولى مزودة بعدافع ، جروم ، عيار ۷۰ ملم ، والثانية مزودة بعدافع طائرات سريعة الطلقات عيار ۳۰ ملم . وعلاوة على دلك ، افتريت من المبنى فرقة تامان رقم ۷۲ . وحتى الآن يطلقون من مدافع الدبابات فذائف فارغة أو قطع حديد مصبوبة ، ولكن إذا ما استخدمت مدافع ۱۰۰ أو ۱۲۰ ملم فان يتبقى من المبنى أثر . إن مبنى البرلمان محاصر من جميع الجهات بطوابير شرطة ، أومون ، والوحدات الخاصة . وهناك احتمال القيام بقفزة للهجوم . وتصلنا معلومات عن ، بيطاربين ، سكارى ...

وثمة مشهد آخر من ذلك اليوم . اسمع باللاسلكى :

- و ـ أنا ٨٠٨ ، أنا ٨٠٨ . ماذا بخصوص الطريق الدائري والأشياء الموجودة فيه ؟
- . يا ٨٠٨ أنا ٨٠١ . المساعدة في الطريق . اصمدوا . لاتدعوهم يحتلون طوابق المبني .
  - ـ حدد كلامك . هل مرت المساعدة من الطريق الدائري أم لا ؟
  - ـ اللغكم: في شارع أربات ٥٠ عربة مشاة قتالية ، يبدو أنهم من تولا .
    - ـ إنهم يقصفوننا الآن من المدافع والأر . بي . جي .
    - ثم يمتلىء الأثير بالنداءات الموجهة إلى ضباط وزارة الداخلية :
- ـ يا ضباط قوات وزارة الداخلية ! انا ضابط . لقد أقسمنا جديعا يمين الولاء للوطن وللدمستور ، فعن من تدافعون ؟ إنكم تقتلون النساء والأطفال ، تقتلون شعبكم . تذكروا اليمين . الآن يرمينا من المصفحات جنود ، أومون ، السكارى ومسلحو بوكسر من منظمة ، ويبطار ، الصهيونية . أما أنتم فترون كيف يقتلون الروس والجورجيين والأوكرانيين والبياوروس من أجل العليارات التى جمعها لوجكوف وفرقته : فلتثويوا إلى رشدكم وتعالوا لتدافعوا عن دار السوفيتات إذا كان لديكم شرف وضمير وإدراك لواجب الضباط ، .

كان ذلك ما سجلته مراسلة صحيفة ، روسكى سيفير ، التى كانت فى مبنى البرلمان .(\*)

وسجلت نبنا أفديو شكينا أبضاً:

<sup>(\*)</sup> نينا أقديوشكينا ، • الأيام الملعونة لعام ١٩٩٣ • ، روسكى سيقير ، العدد ١٥٤، ١٩٩٣ .

و ـ هل تسمعنى ؟ حوّل . الدبابات حولت مدافعها نحو فندق و أوكرانيا ؟ . إطلاق النار توقف مؤقتا . في قبر المبنى خمسة أو سنة من جنود الوحدات الخاصة .

ـ أيها الضباط ، لا تطلقوا النار على شعبكم ، إنهم لايسمحون لنا بإخلاء الجرحى وإخراج النساء والأطفال النين يتعرضون القتل ، أرجوكم أن تتوقفوا عن إطلاق النار . نحن مستعدون لأي مفاوضات ، إننا نهاك ونحن أبرياء كما هلك مئات الروس تحت أنقاض مبنى البرلمان ، ابذلوا ما في وسعكم لمساعنتنا في عدم إشعال نار الحرب الأهلية ، إننى أرجو منكم ألا تطلقوا النار ! لا تطلقوا النار من المدافع والدبابات ، العالم ينظر باستنكار إلى ما يحدث هنا ، إننى أخاطب حكمتكم وضميركم ، الجيش الروسى قادم لنجدتنا وكذلك الالاف المؤلفة من أهالى موسكو ، فلا تضاعفوا جريرتكم بقتل النفوس البريئة ، لا تحولوا الروس إلى طعام للمدافع ، إلى لحم مفروم !

. أيها الأصدقاء ، إننى أثق في حكمتكم ، أتريدون حقا أن تصبحوا شركاء في المنجدة ? هيا نوقف سفك الدماء . إننا نريد إجلاء الناس . اعطونا الغرصة لنقلهم إلى سيارات الإسعاف . ليس لدينا أدوية ، والجرجي ينزفون ويموتون . تعالوا نتوقف عند هذا العدد من الضحايا حتى الساعة الثانية عشرة . إنني أرجوكم بشدة أن توقفوا سفك الدماء ...

وظهر حسبولاتوف في القاعة ثانية .

- كيف تقدرون الموقف يارسلان عمرانوفيتش حتى هذه الساعة ؟

- الحديث الآن يدور حول الخطر الحقيقى للفاشية التى بدأت تتخذ ملامح محددة فى شكل إعدام الناس بدون محاكمة ، والقمع الشرس للرأى الآخر ، والاستبداد والتقييد الكامل للحرية الشخصية والتنكيل بالفرد . بالأمس أطلقوا النار على المتظاهرين واليوم يضربونهم في كل مكان ، إن زحف الفاشية لم يتوقف .

ومن جديد بلف الصمت الجالسين في قاعة مجلس القوميات وهم يستمعون إلى المكالمات اللاسلكية التي يجرى التقاطها

- أتسمعني يا ٥ فريجات ١ ؟ هل ترى أحداً تحت المبنى ؟
  - من ناحيتكم يحوم المرتزقة ·
    - ۔ أي زي يرتدون ؟

الزى المدنى ، معظمهم يحملون أسلحة ، ولكن البعض يختبىء وراء الشجيرات
 بدون أسلحة .

- يا « آدريست ؛ ، لدينا معلومات بأنه توجد فى الطابق الثانى مجموعة تابعة لهم . مهلاً ، لدينا حالة غير عادية . هنا داخل المبنى ، فى الدهليز يتحدث الشباب من الوحدة الخاصة ويتفاوضون . مهلاً .
  - كيف الحال ، كيف الحال ؟ حُول .
- لقد جاءوا يطلبون منا الاستسلام ، بينما تصور أحد الد ... أنهم جاءوا للتفاوض . وفي الحقيقة يريدون التسلل إلى العبني تحت هذا الشعار . ولكننا مستعدون .
- ـ يا « تربيست ؛ ، لدى هنا على الدرج المرمرى ضابط نقيب يقترح إجلاء النسأء والأطفال تحت حمايته . يدعى أنهم في القبو ويحرسون أشخاصاً ما .
- أنا ٨٠٨ ، انتبهوا تماما . إنهم يتسترون بالمباحثات ويقومون بالاستطلاع ويتسللون البنا - لم توافق على الخروج سوى امرأة واحدة . ليس لدينا جرحى بإصابات بالغة . هل فهمتنر ؟ حول ... ، (")

## كيف ننقذ الناس ؟

د كيف ننقذ الناس ؟ ، ، هذا هو السؤال الرئيسى الذى كنا نتبادله فى تلك اللحظات
 الغصنية ، عندما بات واضحا أن الهجوم على المبنى مستمر .

لم يكن المقصود بذلك إنقاذ روتسكوى أو إنقاذى ، فقد كنا نعلم أن عملية اغتيالنا قد بدأ تنفيذها من مساء ٢ أكتوبر :

كنا نريد أن نعرف ما هى الأوامر التى أصدرها الكريملين بخصوص الألقى شخص النين بقوا فى و البيت الأبيض » حتى ٤ أكتوبر ، وما الذى يقوى رجال يرين وجراتشوف و والبيطاريون ، وغيرهم من الأوغاد أن يقعلوه بهم إذا ما انتصروا ؟ وبحلول صباح ٤ أكتوبر تقلصت إمكانيات الحل السلمى إلى أدنى درجة ، وقررنا استخدام كافة الإمكانيات لإجراء مفاوضات مباشرة أو غير مباشرة بواسطة الدبلوماسيين الأجانب والصحفيين و أى شخصيات عامة أو دينية ، وكل من هو على استعداد لمساعنا . ولم نسقط من حساباتنا الاتصالات المباشرة مع الموظفين الحكوميين إذا ما وافقوا على ذلك . وأصدرت تعليماتى بذلك لكل من النواب يورى فورونين وفائنتين أجفونوف وأوليج روميانتسيف ، وغيرهم من أعضاء السوفيت الأعلى الذين كانوا يترددون على مكتبى باستمرار . وكذلك فعل روتسكوى بخلاف قيادته لأعمال الوزراء والقادة العسكريين فى « البيت الأبيض » .

<sup>(\*)</sup> نينا أفديوشكينا ، و الأيام الملعونة لعام ١٩٩٣ ، ، روسكي سيفير ، العدد ١٩٩٣ ، ١٩٩٣ .

وطلبت من روتسكوى :

ـ ينبغى أن نمنع المسلحين فى « البيت الأبيض » من الرد على النار بالمثل . فلتأمر اتشالوف بإصدار أمره بذلك ، واستند فى ذلك إلى أن المفاوضات تدور بين الحكومة ومجلس الفيدرالية والمحكمة الدستورية . وإلا فسوف يقتلون الجميع هنا .

ـ موافق ، ولكن علينا أن نقق تماما على مسألة الخروج من « البيت الأبيض » . إذا تأخرنا مى الليل فلن بيقى أحد على قيد الحياة .

- أبى جميع الأحوال أن نبقى أنا وأنت أحياء - قلت مازحاً بمرارة - علينا أن ننقذ بقية الموجودين في المبنى .

وحاول النواب روميانتسيف وأوراجتسيف وأندرونوف ويودين وفورونين وأندرونوف وصيروفاتكو وكوروفنين وأورونين وفورونين بشكل مستمر نقريها ، الانصال باللاسكي بتشير نوميردين أو سوسكوفتس أو لوبوف أو زوركين . وساعدهم في ذلك موظفو سكرتاريتي والنائبان عيسى أليرويف ونيكولاى ايفانوف ، وبين الحين والحين كان بابورين وايساكوف وتمارا بونماريونا يجيئون من مجلس القوميات ويحاولون أيضا الاتصال بالمسؤولين . وأحيانا كانوا يتمكنون من ذلك ، ووسط هدير فذائف المدفعية وأزيز المدافع الرشاشة يقولون لهم شيئا ما .

وفى ذلك الحين ، وأثناء عودتى من مجلس القوميات وجدت روتسكوى يتحدث مع الصحفيين الأجانب ، وعندما رآنى روتسكوى نادانى قائلاً : تعال يا رسلان عمرانوفتش ، إننى أخاطب الحكومات من خلال صحفيى بلدانها ، إذا لم يأت إلى هنا سفراء الدول الغربية ( فمن المستبعد أن يسمحوا لسفراء دول الرابطة بالمرور ) ليقدموا ضمانات سلامة ، فسوف يقتلون الجميع . إن أحدا كما ترى لا يريد التفاوض ، بينما القصف يشتد ، وتصل وحدات جديدة ...

وسألنى أحد الصحفيين: ٥ هل الوضع بهذه الصورة ياسيادة رئيس البرلمان ؟ هل تعتقدون أنهم يمكن أن يقتلوا جميع من هذا ؟

## فأجبته:

. ألكسندر روتسكوى على حق . بالطبع لو أن حكوماتكم تدخلت قبل الآن لما وقعت هذه المذبحة . أما الآن فيمكنها أن تؤثر في اتجاه وقف الهجوم . ما الغرض من قتل أشخاص عزل ؟ إن هنا الكثير من النساء ، وهنا أطفال ، وهنا صحفيون زملاء لكم ...

- ألا تريد أن تلجأ إلى أية سفارة غربية ؟

لننى حتى لم أفكر فى ذلك . أنا لا أعرف عم تحدثتم قبل مجيئى ، ولكن ما أربده هو إنقاذ من تبقى هنا من نواب وغير نواب . فالحديث الآن لا يدور عنى ...

# من الذي هاجم البرلمان الروسى:

قبيل الفجر ، وسط قرقمة جنازير الدبابات وهدير مدافعها بدأت المصفحات تحيط و بالبيت الأبيض ، . وكان يستقل بعضها رجال لا يرتدون الزى العسكرى المعتاد ، وفيما بعد قبل لى إنهم من ، حرس البيطار ، ، إحدى منظمات الشباب اليهودية في موسكر . فلماذا أقدموا على قتلنا ؟ كم صرخت الصحف وهالت لوجود ، متطوعين شيشانيين ، ببنما لم يكن لهم حتى ظل ، وأين بولتار انين الكثير الزعيق ؟ وأين هي الصحف و الإذاعات والتليغزيونات التي يمكن أن تكتب وتعرض هؤ لاء المسلمين الذين جاءوا ليقتلوا نواب الشعب الروسى ، والنساء الروسيات والجنود والضباط الروس المدافعين عن شرفهم وكرامتهم وعن وطنهم وقو أوانيهم ؟ ومما الذى يبغيه هؤلاء ، البيطاريون ، القتلة في وسط موسكو ؟ ومن ذا الذى يبيح لهم أن يصخروا بعادات الآخرين وتقاليدهم ، وأن يهينوا روسيا وكافة شعوب بلدنا الكبير ؟ وما هي المهمة التي كلغو ابتنفيذها ؟ ومن الذي كلفهم بها ؟ وما هو هدفهم ؟ وكيف يمكن ليرين وجرا تشوف وكوييس أن يعتبروا أنفسهم جنر الات روس وهم يرسلون هؤلاء للمأجورين اقتل النواب الروس ؟ هل هذا مطلوب لحماية يلتسين ؟ فمن ذا الذى يهاجمه حتى بداخه عا ؟ .

وكانت هناك مجموعة أخرى من المهاجمين ترتدى زيا غير الذي العسكرى المعتاد ، واتضح أنهم من المنطوعين ، الأفغان ، . ولكنى لا أعتبر أنهم يمكن أن يسيئوا إلى صورة كافة ، الأفغان ، . مثلما أن الجيش كله لا يتحمل وزر خيانة وجبن بعض قادته .

# الساعات الأخيرة في قصر البرلمان المشتعل:

... ربما كانت الساعات الأخيرة فى ، البيت الأبيض ، هى أصعب اللحظات فى حياتى . كانت بالنسبة لى أشبه ، بموت بطىء ، لى وللقضية التى حاولت أن أخدمها بشرف وأمانة من بوليو ، ١٩٩٠ ، عندما أصبحت نائبا أول لرئيس السوفيت الأعلى لروسيا ، وكنت أمارس بهذا الشكل أو ذاك تأثيراً على سياسة البلد وعلى تطور الديمقر اطية وتمهيد الشروط والظروف الكفيلة بازدهار البلد والشعب ...

لم يكن لدقً أمل محدوث تغير جذرى في الوضع أو بمجىء قوات ما ، كما كان يقول روتسكوى وكوروفنيكوف وأتشالوف . وعموماً لم يكن هذا الأمل يراودنى من أمد طويل . لقد كانوا يخدعوننى منذ بداية المأساة . فكم طالبتهم باستقدام قوات لتقف حول محيط ، البيت الأبيض ، فكانوا يقولون لمى : ، نعم ، أنت محق ، والقوات آتية ، ستصل غداً ، . وفى الغد . . يقولون : • نعم ، كل شنىء سليم ، القوات سنصل غداً • ، وهكذا دواليك ... نعم ، كان ينبغى علىً أن أقوم أنا بهذا العمل . ولكن ما جدوى التفكير فى ذلك الآن ؟

كان روتسكوى وأوراجتسيف وروميانتسيف يتحدثون باللاسلكى باستمرار على نفس موجة رجال و أومون و المهاجمين ، وتحدث القس نيكون ، ولكن و أومون و ردوا عليه بالمبلب البذىء ، فراح ينظر إلى مرتبكاً حتى أننى ضحكت ، كان رجالنا يطلبون ويتوسلون الكف عن إطلاق النار وقتل الأبرياء ، ويوضحون أنه ليس لدينا أى فصائل مسلحة وليس هناك من يتعطش إلى الدماء ، وتحدثوا عن ضرورة الإسعاف الأولى للجرحى الكثيرين ومن ضمنهم النساء والصبيان ، ولكن بلا جدوى ، وكان الرد زيادة إطلاق النار من الرشاشات الثقيلة التى كانت رصاصاتها أشبه بنقر قطرات مطر كبيرة على جدران و البيت الأبيض و موجرت مدافع الدبابات الثقيلة ومزقت قذائفها جدران برلماننا بقوة هائلة .

وفى حوالى الساعة السابعة صباحاً اقتربت المصفحات من مبنى البرلمان وأطلقت النار على مراكز الحراسة غير المسلحة ، وعلى الخيام التى كان يبيت فيها أساساً النساء والأطفال . ورأى الذين كانوا فى المبنى العديد من الجثث وهى تغطى بالمشمع . ثم بدأ قصف البرلمان .

## « ممنوع الرد على النيران »:

فى الساعة السابعة والنصف صباحاً أذاع روتسكوى فى الإذاعة الداخلية لمبنى البرلمان أمراً بمنع الرد على النيران . وحتى ساعة وقوع الهجوم لم يطلق حماة الدستور طلقة واحدة ردا على نيران المهاجمين الكليفة .

... انتقات من جناحى إلى قاعة مجلس القوميات حيث كان كل من تبقى فى المبنى من رايت من بينهم رأيت من رايت وعاملين وصحفيين ، وأشخاص جاءوا لمساعدتنا ، ومن بينهم رأيت وجوها أعرفها من قبل لعلماء وأساتذة وفنانين . ويبذو أنهم قرروا أن يشاركونا المصير . وكان الكثيرون قد غادروا المبنى ليلا بعد أن علموا بالمأساة التي وقعت عند ، أوستانكينو ، ، ولذك لم يبق حتى يوم ؛ أكتوبر إلا عدد قابل نسبيا ، في حدود ٢٠٠ ع ٥٠٠ شخص .

، لقد صانوا شرف الأمة ، .. هكذا كتب عنا بعض الباحثين الموضوعيين فيما بعد ... بين الوجوه المعروفة رأيت هنا أولئك الذين كانوا معنا في أيام انقلاب أغسطس ١٩٤١ ، وها هم قد جاءوا استجابة لنداء قلوبهم للدفاع عن الحرية والعدل ...

سرت عبر الممرات الصوقة الطويلة قادما من و جناح الرئيس و في الطابق الخامس بمبنى البرلمان ومتوجها إلى قاعة مجلس القوميات . وفي الممرات توزع شبان يرتدون زياً عسكرياً أخضر . وكانوا يوجهون إلى نظرات استفهام كلما مررت بهم . وعندما رأيتهم هذه المرة توقفت للحديث معهم وسألتهم :

ماذا سنفعل ؟ كيف معنوياتكم ؟ للأسف الأمور نتطور فى الاتجاه غير المرغوب . فالجيش لا يرريد أن يتصرف حسب الدستور ، ومسلحو يرين مستعدون لقتل الجميع ، وليس هناك أمل تقريبا فى فوز أنصار الدستور . ربما كان من الأجدى أن تنسحبوا بصورة غير ملحوظة من مبنى البرلمان ؟

ـ كلا يا رسلان عمرانوفيتش ، سوف ندافع عنكم . لن نسمج لهم بأن يقتلوكم أنتم وروتسكوى . لقد حاولوا ذلك مرتين في ٢ أكتوبر ليلاً وفي ساعة مبكرة من صباح ٣ أكتوبر . وقد أمسكنا بهؤلاء الأشخاص ، وربما لا تعرفون بذلك . أما ماينبغى عمله فهذا راجع البكم . ولكن لا تعنب نفسك بالتفكير في أنك لا تستطيع أن تجد مخرجاً . أنت رجل غير عسكرى بل سياسى كبير . وأنت كرئيس للسوفيت الأعلى قد فعلت الكثير مع نواب المجلس ، بذلتم كل ما في وسعكم لمنع الانقلاب ثم للقضاء عليه . ونحن لا نرى أنكم أخطأتم ، فلتطمئن نفسك ...

وأوماً بقية الشبان المسلحين موافقين في صمت ، وأدوا النحية العسكرية لي ، وأفسحوا الطريق فمضيت . ربما كان ما سمعته يحمل السلوى للنفس ، وخاصة في هذه اللحظات العصيية ، ولكنه كان مريرا أيضا . قلت في نفسى : كلا يا شباب ، إذا كنا نمنى الآن بالهزيمة فمعنى ذلك أننا لم نبذل كل ما في وسعنا لمنع وقوعها .

سرت وأنا أفكر : ما الذي يمكن أن أقوله لهؤلاء الفتيان البواسل ؟ هؤلاء الذين أرادوا أن يشدوا من أزرى في هذه اللحظات المأساوية لكل منهم .

وكان بين الذين بقوا في ، البيت الأبيض ، فئاة نعيفة هشة . ورأيتها وأنا مار بمرعة ذات مرة وهي تحمل مكبر الصوت ومعها اثنان من الشبان وتتجه نحو نافذة محطمة تطل على الكورنيش . وراحت تصيح في المهاجمين ألا يطلقوا النار وتفهمهم أن الموجودين هنا هم من يدافع عن الدستور ، ولا يوجد بينهم مجرمون ، بل شبان مثلهم يدافعون عن السوفيت الأعلى والعاملين فيع . وقالت لهم إن النواب هم الذين وضعوا تلك القوانين التي يعيش بها الناس والدولة ، وهم ليسوا عسكريين . فهل يجوز قتل المدنيين الذين هيوا لنجنهم ؟

وظلت هذه الفقاة الشجاعة تتحدث فى مكبر الصوت طويلا بانفعال واضطراب وتشوش . وفتحوا عليها نيرانا شديدة ولكنها واصلت الكلام ، ولم أستطع أن أتحمل رؤية ذلك فصحت بالشابين ، أبحدا الفقاة ، ، فانطلقا نحوها ولكن بعد فوات الأوان . فقد صرخت وأمسكت بجنبها ، ومن خلال أصابعها تسرب الدم ... وأسرعت خارجاً كالمجنون وأنا غير قادر على رژية وسماع ذلك ...

أحمست بذنبى فى عدم استطاعتى القضاء على انقلاب يلتسين بسرعة وحزم . وفى الوقت نفسه أحمست بمسؤوليتى عن الذين أطلقوا النار على الفتاة ، وعلى المنظاهرين أمام البلدية ، وعند ، أوستانكينو ، ( مبنى التليغزيون ) . والآن يقتلوننا نحن .

ولم أستطع أن أتخلص من هذه الفكرة .. فكرة أننى مسؤول أمام القانون وأمام الشعب بنفس الدرجة عن المهاجمين الذين يقتحمون و البيت الأبيض ؛ ، وعن المدافعين عنه .

... جاءنى أحد قادة الفصائل القرزاقية ، وكان قد قد بفصيلة من جنوب الأورال ، وقال لى : « انقذ الجميع يا رسلان عمرانوفينش ، أنا معى فتيان فى السابعة عشرة من عمرهم . ومن ١٥٠ شخصا لم يبق سوى خمسة ..

عبر مداخل مبنى البرلمان العديدة ، اقتحمت المبنى طلائع وحدات و أومون ، . كان المهاجمون بطلقون وابلا من الرصاص ويلقون بالقنابل اليدوية . ولمقتلمت بهذه الأصوات انفجارات قذائف الدبابات فى الأدوار العليا من المبنى فأشعلت فيها النار . وراح البرلمان يحتضر ببطء ، وأخذ الموت يهبط من أعلى إلى أسفل ملتفاً باللهب وسحب الدخان الأسود الكثيفة .

فى قاعة مجلس القوميات الخالية من النوافذ ، وبالتالى الآمنة من الرصاص ، انحشر النوب والكتبة والسكرتارية وكاتبات الاختزال وعاملات المقصف ومطعم البرلمان والصحفيون والمتظاهرون الذين لم ينسحبوا ، وأضاءت القاعة بضع شمعات كأنما فى أقيبة تحت الأرض أو فى المغارات ، وكانت الجدران تهتز تحت قصف المدافع ، وشرعت إحدى النساء تغنى أغنية روسية قديمة ، فردت عليها جوقة أصوات ، وبعد انتهاء الأغنية انشدوا الأشعار ، وكان البعض يصلى ، والبعض يكتب رسائل وداع قصيرة لذويه متوقعاً أسوأ الاحتمالات ، غير أنهم ، كما بدا لى ، يأملون في وفى روتسكوى ، وفى أننا سنجد مخرجاً من هذا الوضع الذي لاح ميئوساً منه ...

اشئد القصف . وجاء الجنرال أتشالوف فقال إن جنود الإنزال ظهروا عند الكورنيش ، ويريد الوصول إليهم ليطلب منهم وقف إطلاق النار . وأخذت اثنيه عن عزمه قاللاً بشيء من التهكم : « ألم يكفك لذلك أسبوعان ، فما معنى ذلك الآن . . ، . وينصرف أتشالوف مودعاً وهو يعرج . وأجلس أدخن الغليون ، ويجلس إلى جانبي ألكسندر كروفنيكوف وعيسى ألبرويف وفكتور برانيكوف . ليس هناك ما يقال . كوروفنيكوف يتحدث عن طائرات و لهليكوبترات من المفروض أن تأتي لنجدتنا . ولم أجد في نفسي رغية

للرد عليه بعبارات حادة ، فاكتفيت بابتسامة ساخرة ، أو هكذا أردت . وعاد أتشالوف بعد نصف ساعة ليقول : ، النيران شديدة ، فقلت له : ألم تفطن إلى ذلك عندما خرجت من هنا ؟ فلم يرد بينما ضحك رمضان أحمد خانوف .

زوركيـــن: سأحاول يا رسلان عمر انوفيتش . ولكنى لا أعرف ماذا أقول لك .. إننى أحاول باستمرار الاتصال بيلتمين أو تشيرنوميردين ولكنهم لا يوصلوننى بهما . والمسؤولون الآخرون يحيلون إليهما (يدوى انفجار قنيفة ) ما هذا ، مدافع ؟

روتسكوى: قل له يا رسلان عمر انوفيتش أن يأتى مع رؤساء الأقاليم والسغراء الأجانب

حسبولاتوف: مل تستطيع أن تأتى مع بعض رؤساء الأقاليم والسفراء ؟

زوركيين : سأحاول (انفجار آخر ) لا أسمع شيئا .

أعود إلى مكتبى وأجلس على مقعدى أمام مكتب كبير . أمسك رأسى بيدى وأفكر فيما ينبغى عمله بعد ، وكيف أخرج الناس من هنا ؟ عبر الأقبية ؟ كلا ، سيقتلونهم فى الظلام .

يندفع يورى جرانكين ومحمود داشكويف إلى الغرفة صائحين : « لا يجوز الجلوس هنا . القذائف ، والقناصة . النوافذ في مرمى نيرانهم » .

أخرج من المكتب . كان روتمكوى وفورونين وأجفونوف وروميانتسيف وايساكوف وايسايف يحيطون بآوشيف وإيلومجينوف(") ويتحدثون مقاطعين بعضهم بعضا . اقتربت منهم وحييت آوشيف وإيلومجينوف وسألتهما على الفور : ، هل هناك إمكانية لوقف الهجرم

<sup>(\*)</sup> أوشيف هو رئيس جمهورية انجوشيتها ، وإينومجينوف رئيس جمهورية كالميكيا بالاتحاد الروسي .

على المبنى ؟ ينبغى إنقاذ الناس . لقد أدينا واجبنا حتى النهاية . وليس هنا أى متطرفين . الجميع يخضعون لى ولروتسكوى . هناك الكثير من القتلى والجرحى ونساء ومرضى حسب التقارير التى تصلنى ، .

ويقولان إنهما لا يستطيعان مقابلة يلتسين ولا الاتصال به . أما تشير نومير دين فنواياه عدوانية ولا يعترف بأى مفاوضات ، وعبارته التي رددها عدة مرات وينبغي سحق هذه العصابة ،

أنصحهما بالخروج من هنا فوراً والذهاب إلى زوركين ، وجمع قادة الأقاليم ، والاتصال بمعثليات دول الرابطة المستقلة والسفارات وإيلاغهم طلبى الحضور إلى هنا . عندنذ ربما يتوقف إطلاق النار . وقد تكون هذه آخر فرصة .

وأيننى روتسكوي والآخرون .

ورحل آوشيف وإيلومجينوف ...

#### رألقا ، :

... في ذلك الوقت ، على ما أذكر ، كان معى علاوة على روتسكوى ، فورونين وأجفونوف وجرانكين وأحمد خانوف . ودخل أندرونوف وبرانيكوف وأتشالوف ومعهم شابان في زى جنود الإنزال . وبادرا بالتحية . وكنت قد سمعت عن وسطاء السلام ، ولذلك جىء بهما إلى قاعة مجلس القوميات ، فقد كنت أريد أن يقرر المدافيعون عن البرلمان مصيرهم بأنفسهم دون أدنى ضغط من جانبى . وكنت أعرف أن التاريخ سيحكم على أعمالي .

وبرز أحد الشابين إلى المقدمة وقال: اسمى فولوديا . إننى احترمك يارسلان عمر انوفيتش ، أنت كسياسي بذلت كل ما في وسعك . والآن أرجوك أن تساعدنا في إنقاذ من معك . أنا أحد قادة ، ألفا ، وقد تلقينا أمراً بالاستيلاء على مبنى السوفيت الأعلى . لقد سبق أن استولينا على القصر الرئاسي في كابول وعلى أشياء أخرى . ولكننا لا نريد أن نقائل جماعتكم ، رغم أنهم يطلبون ذلك منا .

وسألت إيونا أندرونوف :

- هل صحيح أن النواب وجميع المدافعين عن « البيت الأبيض ، قرروا قبول عرض
 « ألفا ، ومغادرة مبنى البرلمان ؟

- صحيح يا رسلان عمرانوفيتش . وهذا هو الحل المعقول الوحيد . فقلت مخاطبا الآخرين :

ـ إنن فليكن كذلك ؟

وقال روتسكوى لوسطاء السلام:

ـ نعم ، نحن نستسلم . ولكننا على علم بالأمر الصادر من قيانتكم العليا بقتلى وقتل حسبولاتوف ، والادعاء بأن ذلك وقع أثناء تبادل إطلاق النار عند اقتحام العبنى أو عند الاستسلام .

فقال فولوديا :

- إننا نقسم بشرفنا العسكرى ألا نسمح لأحد بقتلكما . وعند خروجكما من العبنى سيحرسكما جنود ؛ ألفا ، وينقلونكما عبر العدينة بمصفحاتنا .

روتسكوى: إلى أين سينقلوننا ؟

فولوديسا: هذا ما لا نعرفه بعد . أما جماعتكم فسننقلهم بالحافلات إلى محطة المترو .

وسألته :

- وماذا لو أن الوحدات الأخرى ، و أومون ، أو و البيطاريون ، ، كما نسميهم هنا ، حاولت قتل الخارجين من و البيت الأبيض ، ؟

## فأجاب :

ـ سنخمدهم بالنيران . إنني أعرف رجالي ، وبوسعك أن تثق في .

لم يكن أمامنا حل آخر غير الثقة فيه .

دخل إلى الغرفة الجنرال ألبرت مكاشوف في ( البيريه ) التقليدي المعروف ، وشرع يعارض هذا الحل ويطرح حججاً ما . وكنت أدرى بدوره عند ( أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) ، فقاطعته بحدة : كلامك يا ألبرت ميخايلوفيتش لا محل له وليس هذا وقته .

وقال فولوديا : علينا أن نعود إلى أركان القيادة ، وسنرجع إلى هنا بعد نصف ساعة . وعندئذ تسلمون السلاح . وحتى ذلك الحين لن يكون هناك قصف ...

ولكن القصف استؤنف بعد خروج رجال ، ألفا ، من جميع أنواع الأسلحة . إذ يبدو أن قادة ، ألفا ، أفسدوا مخططات جهات ما . فعلى الأقل كان مطلوبا قتل روتمكوى وحسولاتوف أثناء الهجوم ، أما ، ألفا ، فيبدو أنها قدمت لجنودها أدلة على عدم وجود متطرفين أو متعصبين في مبنى البرلمان وعلى استعداد المدافعين عنه ، بما في ذلك قيادتهم ، الإلقاء السلاح والخروج من المبنى . ومن قاعة مجلس القوميات فى الأسفل جاء ركضاً رمضان أحمد خانوف ومعه يورا تشورنى الذى كان مساعداً لى فى عامى ١٩٩٠ ـ ١٩٩١ كنائب فى البرلمان . كان مضطراً لمغادرة جروزنى ، ومنذ عام ١٩٩٢ عمل فى السوفيت الأعلى .

وخرجنا من غرفة مكتبى مع روتسكوى وقائد حراسته فولوديا تراننكو وقائد حراستى يورى جرانكين مع محمود داشكويف ورمضان أحمد خانوف وحسين .

وفجأة توقفت ، واستدرت بحدة عائدا إلى المكتب ، ومررت بجوار الطاولة وعبرت إلى غرفة الاستراحة ، واتجهت إلى طاولة المكتب بجوار النافذة المطلة على الكررنيش وجلست على الكرسى ، طفت بنظراتى على الغرفة التى عملت فيها فترة طويلة بحماس وشغف ، ومسحت الطاولة بيدى ونهضت ، ثم اتجهت إلى حوض الغسيل وغسلت وجهى بماء بارد ، ومسحت وجهى بالمنشفة ببطء ، ثم خرجت ، وجدت الشبان من الحراسة والمساعدين ينظرون إلى بدهشة ، فقلت لهم إننى كنت أودع مكتبى ، وفى تلك اللحظة تعطم زجاج النافذة برصاصة رشاش ثقيل ، خرجنا إلى الدهليز وهبطنا معاً ، وقال لى روتسكوى إن لديه خطة لانسحاب المسلحين عندما يتأكدون من أننا لن تُقتل ، أما قبل ذلك فلن يغادروا مواقعهم ، ولذلك لم يوجه إلينا الشبان أسئلة وسلموا علينا باقتضاب ورجولة بهزة من الرأس أو بمصافحة اليد ، وودعتهم أنا أيضا دون قلق ودون أن احول نظرتى .

وظهر ضابط طويل فى صحبة مسلحين يرتدون خوذات . وصاح آمراً : ؛ على الجميع الخروج ! ، ثم أضاف بعد برهة ؛ حسبولاتوف وروتسكوى ييقيان ، . ثم ظهر كورجاكوف ( رئيس جهاز أمن الرئيس ) . وصاح روميانسيف : ؛ ما اسمك ، لابد أن نعرف مع من سيبقى حسبولاتوف وروتسكوى ، . فأجاب الضابط : ؛ أنا المقيد بروتسنكو ، .

روميانتسيف: يا عقيد، لقد أقسم صباطك بشرفهم بألا يحدث شيء لحسبولاتوف وروتسكوى . وتعهدوا بألا يصييهما رصاص القناصة عند خروجهما إلى الشارع ، هل رجالك هم الذين سيحمونهما ؟

الضاب ـ ف نم ، تماما . أن تسقط شعرة من رأس حسبولاتوف والجنرال روتسكوى ...

يبدو أن ذلك كان في الساعة الخامسة أو الخامسة والربع ...

وبعد قليل دعونا للخروج . ومضينا في الممرات نحو الياب الرئيسي وهبطنا على الدرجات . وكان قسم من نوابنا يقفون هناك ، وعرفت الكثيرين ومنهم نساء . كانوا يقودونهم وهم منكسو الرؤوس ، فلم أتمالك نفسى وصحت ، أرفعن رؤوسكن يا نساءنا العزيزات . لستن منتبات في شيء ! ، . وجاءوا بروتسكوى وانتظرنا حوالى نصف ساعة .

### القبض:

وظهر كورجاكوف من جديد وصاح بصوت عال : (روتسكوى ، خروج ! ، . وقاد الكسندر روتسكوى ، خروج ! ، . وقاد الكسندر روتسكوى ، وودعنا بمصنا بمصافحة قوية . وصاح كورجاكوف من جديد : ( حسبولاتوف ، خروج ! » . وضعت المعطف الخفيف على نراعى اليسرى وودعت المجموعة وخرجت ، وأمامى سار العقيد بروتسنكو . ولآخر مرة تفتح أمامى بواية قصرنا البرلمانى الثقيلة ، واتبع بروتسنكو متخلفاً عنه خطوتين حتى خرجنا إلى الشارع ... وكنت أعمر في بروتسنكو الذى جلس فجأة . وتنكرت التحذير بشأن القناصة . وفكرت في نفسى : لابد أن بروتسنكو (باع نمته ) ، أو أنه أراد إذلالى بأن أجلس وراءه مختبئاً من القناصة . وعندها ظهرت على وجهى ابتسامة السخرية التى رآها الملايين من مشاهدى التليفزيون في العالم . ولذلك خفض بروتسنكو بصره ونحن في سجن «ليفورتوفو » عندما حدجته ملياً بعد أن قال لى : « كما رأيت فقد جئت بكم سليماً معافى كما وعدت نوابكم » . .

لم أستطع لقصر النظر أن أميز جيدا مجمل الصورة البشعة التى تبدت أمام عينى . كانت الدبابات تربض عند الكورنيش ويجوار الدرج الحجرى ، تقريبا في المكان الذي خطب فيه بلتمين من على متن دبابة في أغسطس ١٩٩١ ... وازدحم المكان بالعربات المصفحة والقوات ... طوابير قوات و أومون ، و و فيتياز ، ، وأشخاص خيل إلى أنهم يرتدون الزى الفاشى ... أهم و البيطاريون ، ؟ وقفز كورجاكوف إلى الحافلة ، وتحركنا . وأرحت ستار النافذة ولوحت بيدى لأصدقائي النواب . وبعد ساعة وصلنا إلى و ليفورتوفو ،

# يلتسين : ﴿ الْمُرْمُوهُم ﴾ ! :

اتضح أن ضباط و ألفا ، أفلحوا في الوفاء بالتزامهم الرئيسي ألا وهو الحفاظ على حياتنا ، ولكنهم لم ينفذوا بالكامل الوعد الذي أعطوه لى ولروتسكوى بأن يحملوا الذين في و البيت الأبيض ، إلى مكان أمين ، عند محطات المترو . وقد ظهر أن الكثير من الجهد بذل حتى اللحظات الأخيرة لتأليب و ألفا ، صندا . فقد اغتال أحد القناصة ضابطا برتبة نقيب من تشكيل و ألفا ، . وعندما علم كورجاكوف بذلك قال : و الآن ستتحرك و ألفا ، . ، ولكن الضباط أدركوا بسرعة أن الطلقة لم تصدر عن البرلمان ، ولذلك لم يتحركوا للهجوم .

ويداً التنكيل فور إلقاء القبض على أنا وروتسكوى وإرسالنا إلى سجن ، ليفورتوفو ، بمصاحبة عربة مصفحة . فبعد وصول كورجاكوف وبارسوكوف إلى ، البيت الأبيض ، ، أبدا و ألفا ، عن قيادة العملية ، وسارت العمليات التالية كلها بإشرافهما المباشر . لقد كان هذان الشخصان ، وهما من أقرب المقربين إلى يلتسين ، يدركان ما الذي يريده ، المعلم ، فتصرفا وفق رغبته وتعليماته . وبدأ ضرب الذين خرجوا من البرلمان بقسوة وعزلهم إلى بعض الفات صغيرة ، ثم فيادتهم إلى بعض أفنية المنازل المغلقة وإلى بعض المبانى المجهزة سناة ، وإلى أقسام الشرطة . وعائيل الكثيرون منهم ، ولهذا الغرض ظلوا محتفظين بهم حتى حلول الظلام . لقد بدأت عملية تعلق معين أعلى هيئة ، وكان هذا القتل الجماعي غير مبرر . وضربوا ضربا مبرحاً نائبي فالنتين أجفونوف . وعندما شرعوا في صربه خف انجنته أحد ضباط الحراسة فأرسعه رجال ؛ أومون ، ضربا حتى حطموه في دراسوه بالأقدام . وانهال الضرب على الجميع . على النواب والمستخدمين ، النماء والرجال والمستخدمين ، النماء عن عدم استطاعتهم تنفيذ أمر ، المعلم ، الذي قال : د افرموهم ، !

### اعترافات ضابط:

 م... بعد العباحثات مع مندوبي ، ألفا ، تقرر الخروج من العبني . وكنت مع بقية ضباط الحراسة بجوار حسيولاتوف عندما ذهبوا به . ونظر البينا نظرة وداع ورحل . وكان إحساس ثقيل يطبق على النفس .

وبعد أن رحلوا بحسبو لاتوف فى المساء أخذونى إلى قسم شرطة أنا وسرجى ليتشاجين . وعند تفتيشى استولى أحد ، الضباط ، على محتويات حقييتى التى كانت تضم ملابس مستعملة قذرة وأدوات تواليت ، ووضع فوهة رشاشه على صدرى قائلاً : ، لن تكون بحاجة إليها بعد الآن ، ، ولكن رائداً كان بجواره استوقفه قائلاً : ، دعه يذهب إلى القسم ... ، .

وفى القسم أعادوا تفتيشى ، وأبقونى فى غرفة مغلقة حوالى ثلاث أو أربع ساعات ثم أطلقوا سراحى . وعندها بدأت سلسلة مغامرات جديدة . فما إن خرجت من القسم حتى وقعت فى طوق حصار . وأجبرونى على خلع ملابسى ( فى الشارع ) وأوقفونى ووجهى إلى الحائط الذى كان مكتوبا عليه فى الأسفل كلمة ، ولتسين ، . وأجبرونى على الانحناء أمام هذه الكلمة بينما أنهالوا بالهراوات على ظهرى ، وسقطت على ركبتى فأمرونى بالنهوض . ونهضت فقادونى إلى شاحنة مغلقة وألقوا بى فيها . وكان فى الشاحنة عدة أشخاص آخرين حرين بينما أبقوا على تحت مرمى الرشاش ، ووضع أحد الرقباء فوهة رشاشه على نقنى وقال : الآن سنقضى عليك هنا ونلقى بك فى الخندق ، هل تصدفنا أيها التيس ؟ فيمدمت ، أصدفكم ، . وهنا جاء أحد الصباط فعد لى بطاقة هويتى العمكرية قائلاً ، هيا ركضاً من هنا ! ، ، فالتقطت جقيبتى أحد الصباط فعد لى بطاقة هويتى العمكرية قائلاً ، هيا ركضاً من هنا ! ، ، فالتقطت جقيبتى

وركضت . نظرت خلفى فوجدتهم يصوبون نحوى رشاشاتهم ولا يطلقون النار . ويلغت الطريق الدائرى بجوار محطة المترو . كانت السيارات المصفحة تسير فى الشارع وتطلق النار على نوافذ المنازل . وأسرعت أدخل المترو وأنا لا أستطيع أن أكبح جماح رجفتى ...

إننى لن أنسى ذلك ما حييت . لقد أطلقت علينا وسائل الإعلام ، كما قال عنا يلتمين ، إننا • مجرمون ، . كل من كانوا في • البيت الأبيض ، . نحن الذين دافعنا عن القانون والمستور وأدينا واجبنا ولم نقتل أحداً . أما الذين قتلوا النساء والأطفال ، وأجهزوا على الجرحي ، وأصدروا الأوامر الإجرامية فيسمون • أبطال روسيا ، 1.. ،

يورى جرائكين قائد حراسة رئيس السوفيت الأعلى

# من « الفائز » ؟ وماذا كسب ؟

بالطبع و فاز ، يلتمين ، والشعب هو الذي خسر . لقد فاز يلتمين بأكبر و جائزة ، ، ألا وهي السلطة المطلقة . السلطة التي لا رقابة عليها ، إذ رفض يلتمين وعجز عن الحكم بصورة أخرى .

وأكد يلتسين وضعه ، كمنقذ للديمقراطية ، أمام العالم الخارجي الذي كان شديد الرغبة في أن يتقمص يلتسين هذا الدور . فهل نجح في أدائه ؟ نجح ولكن لفترة قصيرة للغاية ، من أكتوبر إلى ديسمبر ١٩٩٣ .

وفازت حاشية يلتسين ... هذا و الراسبوتين و الجماعى . فقد أجبروا البلد كله على الرصوخ لقواعد اللعبة التى فرضوها ، أى خوض انتخابات برلمانية وفق قوانين وضعوها هم لتنطبق عليهم . وبعد و انتصارهم و دارت عجلة الانتخابات بسرعة مجنونة ، ووافق على دخول الانتخابات حتى ممثلو و المعارضة و من و الحمر والفائديين و بشروط مجحفة لهم . وأهدت الحائثية ليلتسين الدستور الذى كان يريده ، والذى رفضه الشعب ، إذ لم يصوت له ربع الناخبين ، كما قال رئيس لجنة الانتخابات ريابوف ، بل خمسهم يصوت له ربع الناخبين ، كما قال رئيس لجنة الانتخابات ريابوف ، بل خمسهم ( ١٩٥٥ / ) . ولكن جميع الراغبين فى الحصول على مقعد برلمانى ، ومن ضمنهم الشيوعيون ، تظاهروا بأن الدستور و أقره الشعب و .

وفاز أنصار الكريملين المتحممون لإنشاء هياكل حزيبة وسياسية ، جديدة ، إذ ظهرت بعد ، النصر ، إمكانية النفخ في هذا الحدث وتفخيمه وتسيير المسيرات وإقامة الأحزاب والتجمعات الانتخابية . وانتعش الأمل بأن يأتي أنصار يلتسين المترددون إلى صناديق الاقتراع لأنهم خافوا من عودة ، عهد الإرهاب ، الستاليني ... وفازت حكومة تشيرنوميردين التى كانت على وشك السقوط بسبب انكشافها وإقلاسها هى والسلطة التنفيذية كلها ، التى نخر الفساد عظامها كالسوس .

وظهرت ادى يلتسين ( والحكومة والسلطة التنفيذية كلها ) فرصة خوض الانتخابات دون أن يحاسبهم أحد عن الفترة السابقة . وحتى إذا ما حاول بعض الناخبين الملحاحين طرح الأسئلة الحرجة فسيكون بوسعهم إلقاء التبعة على كاهل السوفيت الأعلى ومجالس السوفيت المحلية التى عرقلتهم وأعاقتهم وأحبطت مشاريعهم ...

وبعد ، النصر ، على البرلمان ركزت السلطة التنفيذية برئاسة يلتمسين في أيديها كل فروع السلطة : التنفيذية والتشريعية والقضائية . وفي واقع الأمر فهذه هي الديكتاتورية ( أيا كانت الأشكال ، الناعمة ، التي تتخذها ) . فقد أصبح في ومع السلطة التنفيذية أن تغير القوانين ، بل وتعيد النظر حتى في قواعد الدستور . وعلاوة على ذلك ، لم يعد بوسع السلطة التشريعية الجديدة ولفترة طويلة ، تغيير أو إلغاء قرار السلطة التنفيذية . إذ لا يتبح الدستور الجديد للبرلمان أي فرصة لأن يصبح برلمانا حقيقياً قادرا على التأثير بصورة جدية على السياستين الداخلية والخارجية للبلد .

لقد تحدد شهر ديسمبر للانتخابات الجديدة ، التي أجريت في موعدها المحدد . وفي 
1 يناير ؟ ١٩ انعقدت الجلسة الأولى لمجلس البرلمان . ومر بعد ذلك نصف سنة ، ولم 
يزد عدد القوانين المقرة على بصعة قوانين ، في حين أن السوفيت الأعلى كان يقر قانونين 
أو ثلاثة في كل جلسة . أما انتخابات أجهزة السلطة التشريعية المحلية قلم يعد لها معنى ، 
لأن هذه الهيئات أصبحت مجردة من الحقوق . وهكذا حصلت السلطة التنفيذية على تقويض 
مطلق حتى نهاية ١٩٩٥ على الأقل .

ومع ذلك فقد فعل الناخب فى هذه الظروف المستحيل ، إذ أنه لم يعط ليلتسين وجايدار يتشير نوميردين وشوميكو ، أغلبية المقاعد ، حتى فى هذا البرلمان المزيف .

وعلى الغور تخلى الكريملين عن وعده السابق بإجراء الانتخابات الرئاسية في يونبو ١٩٩٤ بعد أن رأى أنه يمكن أن يفقد السلطة . وهكذا تأكد ما كررته ألف مرة من أن لكريملين لن يسمح بإجراء انتخابات رئاسية حتى لو سقطت السلطة التشريعية .

وفاز الأنصار القلائل للسياسة المالية المتشدة في روسيا والذين تقف وراء ظهور هم نوالد ما الله و الله و المسلمة المسلمة و المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة الله و المسلمة المسلمة المسلمة الله و المسلمة الله و المسلمة المسلمة

وفازت وزارات القوة .. وأخذوا بريتون على أكتاف وزرائها بمودة ويوسعون سلطائها ، ويغدقون عليها الأموال . وقد عرفت من الصحف وأنا في سجن ، ليفورتوفو ، أن حجم المخصصات في الميزانية للأغراض الحربية سوف يزداد بمقدار الضعف تقريبا ، وذلك رغم العجز المزمن في الميزانية . وكانوا في السابق يتهمون السوفيت الأعلى بأنه يخصص للإنفاق على الاحتياجات الحربية أموالاً أكثر من الواردات إلى الميزانية ! أما الآن ، وحسب ما ذكر رئيس الأركان العامة ميخائيل كوليسنيكوف ، فإن نصف موارد الميزانية ينفق على إعالة جيش من أربعة ملايين (حتى ليس ثلاثة ملايين ) جندى !

وفار « الصقور » في وزارات القوة ، فأخذوا يفصلون من الجيش ووزارة الداخلية ووزارة الأمن كل العاملين الذين وضعوا مصلحة الدولة فوق مصلحة « الزعيم » ومصالح رؤساء الوزارات ، ومعهم أطاروا أيضا بأصحاب « الألسن الطويلة » ، وعموما فإن نزايد دور الجيش في الحياة السياسية سيدفع يلتسين إلى التخلص من جراتشوف ، كما فعل خروشوف في حينه بالمارشال جوكوف ، كذلك الأمر مع وزير الداخلية برين ، الذي جعل أداؤه السافر لدور الجلاد منه شخصية كريهة حتى في أوساط حاشية يلتسين .

غير أنه من المستبعد أن يتخلى يلتسين عن اثنين من أقرب معاونيه : كورجاكوف وبارسوكوف . ومادام هذان الشخصان إلى جانبه فهذا دليل مباشر على مشاركته فى جرائم القتل وغيرها من الجرائم . ولكنه لم يعد قادراً على التخلص منهما حتى لو أراد ذلك ...

وازدادت الوظيفة القمعية لبعض وزارات القوة ، كما كان الحال في عهد بيريا . فوزارة الأمن ، التي تعرضت ؛ لإعادة التنظيم ، عدة مرات ، قد كفت عن حماية مصالح الدولة وركزت اهتمامها بالكامل على المباحث السياسية . ولم تعد وزارة الداخلية تكافح الجريمة ، بل انصب نشاطها على إنشاء تشكيلات كبيرة لمكافحة ، الشغب والاضطرابات ، . ويكفى دليلاً على ، كفاءة ، وزارة الداخلية أن اللصوص والمجرمين أخذوا يعقدون لقاءاتهم في سجن ، بوطيرسكايا ، !

وأصبحت الدارة حراسة الرئيس التشغل وضعاً فريداً للغاية ، وهي تضم الآن عشرات الآلاف من الأفراد ، وتقوم بكافة الععليات السرية المباحث السياسية ، وتسيطر على أجهزة الأمن وعلى وزارة الداخلية والنيابة ، والمنظمات الاستثمارية والوزارات والمصالح الحكومية والسلطات المحلية .. الخ . وكل ذلك يدل على توسع وظائف القمع والتنكيل للنظام السياسي . وشعرت أجهزة النتكيل ، خلال عملية قمع السوفيت الأعلى ، بأنها ليست قوة بوليسية فحسب بل وقوة سياسية أيضا . وازدادت ثقتها بنفسها وأدرك رؤساؤها أن نظام ليتسين هو نظامهم .

وفاز موظفو موسكو .. هذا الجيش الهائل من البيروقراطيين العاملين في جهاز العاصمة . فقد تمت تصفية مجلس سوفيت موسكو المنافس لهم ، وانتفى احتمال فقدانهم السلطة نتيجة الانتخابات الحرة ، وكذلك احتمال تقديم الكثير منهم للمحاكمة بسبب الفساد والاحتيالات المالية التى انهموا بها مراراً . وتم القبض على أعضاء لجنة سوفيت موسكو برئاسة سيديخ . بوندارنكو ، والتى كانت تحقق في هذه القضايا(") ولكن رئيس سوفيت موسكو الشاطر « جونشار » وقف بعيداً عن هذه ؛ المتاعب » ، وفيما بعد أصبح قطبا بارزا من أقطاب ، البرلمان الجديد » .

وبعد تصفية مجالس موفيتات الأحياء في موسكو جرت إعادة تسجيل الأكشاك التجارية بما يصاحبها من دفع رشاوى لموظفى البلدية . وكان هذا هو الثمن ، مقابل الولاء ، و ، وما أكثر ماكسبه موظفو البلدية ! فقد ألغت البلدية قرارات مجالس سوفيت الأحياء بمنح الشقق للأفراد ويتأجير المبانى غير السكنية للهيئات والمنظمات ، وهي القرارات التي صدرت بعد ١٢ يوليو ١٩٩١ . وفي الوقت نفسه صادرت البلدية مباني وممتلكات سوفيتات الأحياء في موسكو ، مثلما نهب رجال يلتسين الممتلكات السوفيت الأعلى التي يقدر قيمتها بعدة تريليونات من الروبلات .

وفازت العناصر الراديكالية في بطانة بلتمين ، أولئك ، الموتورون ، الذين حواوا حركة ، روميا الديمقراطية ، إلى حزب للحرب والذين يمقنون بلدهم وشعبهم ، ويحامون بسرعة أمركة روميا . هؤلاء المتشردون السياسيون أصبحوا الآن مطلقى الحرية في الصعود إلى أعلى ودخول البرلمان والحكومة وشتى الأحزاب الجديدة والقديمة ، وفي حبك الدسائس والمؤامرات السياسية وصرف أنظار الشعب عن القضايا المهمة بأمور ثانوية ( مثل إعادة دفن جثمان لينين ونقله من الصريح ، ودفن رفات الأسرة الإمبراطورية . الروسية ، ونزع النجوم من أبراج الكريملين ، وإغلاق متحف لينين ، وتنصيب يلتسين قيصرا . الخ . )

وفاز أنصار ؛ القبضة القوية ؛ و ؛ السلطة الحازمة ؛ و ؛ الاعتبارات السياسية ، . وأصبح فى يدهم دليل جديد على أن الحكم فى روسيا مستحيل ؛ بدون السوط ، ، وأن الفصل بين السلطات خطأ فى ؛ ظروف روسيا الخاصة ، .. الخ .. الخ .. وسوف يحاولون الآن تكريس نظام ديكتاتورية يلتسين المؤقتة وإضفاء طابع دسفورى عليه .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، نوفايا روسكايا جازيتا ، ، ٣ / ١١ / ١٩٩٣ .

وأخيراً ، فقد فاز أنصار السلطة المركزية على أنصار السلطة الاتحادية ، وألغى الدستور الجديد المعاهدة الاتحادية موجها ضربة شديدة لأطراف الاتحاد الروسى ، أى لأقالمه .

... ولوحت بيدى مرة أخرى من نافذة الحافلة لرفاقي الواقفين في محيط الجنود أمام مدخل برلماننا وتحركت الحافلة . أمامنا سارت مصفحة ومن خلفنا مصفحة . وسرنا حوالى ٤٠ دقيقة ...

# الفصل الحادى عشر

نى سجن ليضور توضو

خرج كورجاكوف أو لا ، ثم تلاه بروتسنكو . وقادونى خارج الدافلة . وقال بروتسنكو : و والآن كما ترى يا رسلان عمرانوفيتش فإنى نفذت وعدى الذى قطعته على نفسى بتوصيلكم حيا وسليما ، وحدقت باهتمام فى بروتسنكو ، ولعله أدرك ما أقصده ، لأنه جلس قليلا عند مخرج مبنى البرلمان وحول عينيه إلى ناحية أخرى . شكرته . وقادنا حملة الرشاشات إلى بواية السجن ، ولم تتوقف لحظة تكتكة عنسات المصورين الصحفيين السياماتيين ، حتى بدأ أن أضواءها اخترقت أجسامنا حتى العظام ، وانقحت البوابة أمامنا وخطوت أولى خطواتي إلى السجن حيث قادوني إلى عرفة بها منصدة ومقعدان ، وقف لعبد أن أخلع ملابسى، ثم راحوا يقتشونها بدقة متناهية ، وفكوا - لهيب ما . مواضع الخياطة ، وأخرجوا كل ما غي الجيوب ، كان ثمة أقلام وقداحات ليبب ما . مواضع الخياطة ، وأخرجوا كل ما غي الجيوب ، كان ثمة أقلام وقداحات الوربة لاوقع عليها ، وسلمات ما نتي الى ارتداء الملابس ، ثم دخل أحد الضباط إلى الغرفة ، وكان أطول منى قليلا ، أصلع ، وطلب منى أن أمضى خلفه ، ومشى وراعنا العرف دارسان .

وكان كل ما حولى يثير استغرابى . فقد كان الضابط الذى يتقدمنى يمشى وهو و يطرقع ، أصابع يديه ويطلق صفيرا . وخيل لى أن تلك إشارة خاصة داخل السجن للتحذير من أن يقع بصر أحد المسجونين الآخرين على . وعندما قطعنا الممر الطويل الذى يصل بين جناحين وقفنا أمام باب حديدى لزنزانة كتب فوقها رقم و ١٣ ، .

# في الزنزانة « ١٣ »:

قرقع باب الزنزانة محدثا صريرا وهم يفتحونه أمامى ، وأمرونى بالدخول ، وعندما دخلت وأغلق الباب من خلفى صرت بالفعل سجينا فى ، ليفورتوفو ، . وألقيت بنفسي على السرير الحديدى ، رقدت فترة ، ثم اعتدلت جالسا أتأمل ما حولى . كان ثمة سريران آخران شاغران ، ومنضدة ، ومقعدان صغيران ، وكان كل ذلك ملتصقا بأرض الزنزانة . وفى الركن بالقرب من الباب رأيت حوضا للاغتسال ومرحاضا .

وعدت للرقاد من جديد . ولاحت أمام عينى صور اقتحام البرلمان والطلقات النارية لمدافع عربات المشاة القتالية والرشاشات ودرى قذائف المدفعية على فترات منتظمة ، ووجوه الأصدقاء والأقارب ونواب البرلمان وكل من وقف حينذاك يدافع عن الدستور والديمقراطية . ومرت أمام عينى أيضا وجوه كل أتباع يلتسين في أقنعتها وبسماتها الشائهة .. ولا أذكر إن كان النعاس قد أخننى أم لا . لكن كوة الزنزانة سرعان ما فتحت عن صيحة ، استعد للخروج ، ، وصر الباب منفتحا وولج الزنزانة ثلاثة أو أربعة سجانين . قال أحدهم : ، و هلم إلى المحقق يا رسلان عمرانوفيتش ، ونهضت لأخرج . تقدمنى أحدهم وظل اثنان من خلفي ، وزعق أحدهما : ، اشبك يديك خلف ظهرك ، وسحب يدى الخلف ، لكنى عدت بهما الى الأمام وأنا أقول : ، أشرون .. لا تلترى يداى للخلف ، ! ولم يكرر أحدهما الأمر . ولم أستطع رغم الشهور الخممة التى قضيتها في السجن أن أعتاد المشي ويداى معقودتان خلف ظهرى كما ينبغى على المسجون . وربما أن الحراس أيضا كانوا يحسون الحرج والارتباك فلم يلحوا أو يتمسكوا بالقاعدة المعمول بها أكثر من ذلك .

ورحنا نقطع الممرات حتى ارتقينا سلما حلزونيا حديديا إلى الطابق الثانى . ومن جديد هبطنا إلى أسفل عبر ممر ملتو ثم توقفنا أمام باب ، وهناك نركنى الحراس أتقدمهم لأدخل الغرفة .

# التحقيق الأول:

دخلت . ووجدت في مواجهتي شخصا يبلغ من العمر حوالي الخامسة والخممين ، فميء الهيئة ، وقدم نفسه إلى بقوله : و فلاديمير ايفانوفيتش كازاكوف مساعد النائب العام . جئت لأطلئكم بالتهمة الأولية ، وكان واضحا أنه في حالة عصبية حاول التنفيس عنها بمشيئه جيئة و ذهابا في الغرفة حتى قلت له :

الأفضل أن تجلس با فلاديمير ايفانوفيتش بدلا من التمشية أمامى. ها أنا ذا أنقظر
 سماع اتهاماتكم...

اننى مجرد إنسان صغير يا رسلان عمر انوقيتش كلفونى أن أحقق معك . وأغلب الظن أنهم سيوجهون إليك اتهاما وفقا للمادة ٩٧ من قانون الأحوال الجنائية الخاص بالتحريض على القلاقل الجماعية . فقد قمت بتنظيم تشكيلات مسلحة غير شرعية ، ووزعت الأسلحة ، وحرضت على عصيان السلطات ، ودعوت إلى اقتحام مبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) وبلدية موسكو .

- قل لمى يا فلادبمير ايفانوفيتش من الذى أصدر أمره باعتقالى وعلى أى أساس صدر الأمر بحبسى فى ليفورتوفو ؟ ألا تعرف أن القانون يحيطنى - علاوة على حصانتى كنائب برلمانى - بحصانة أخرى بصنقى رئيسا لمجلس السوفيت الأعلى ( البرلمان ) ورئيسا لرابطة برلمانات رابطة الدول المستقلة ، وأنى أتمتم بحصانة وفقا حتى لمبتأق ر لوطة الدول

المستقلة . فكيف تقدمون على مثل هذا الانتهاك الفظ للقوانين الروسية بل والالتزامات القائمة بين دول الرابطة ؟ من الذى وقع على الأمر باعتقائى ؟

لقد وقع الأمر باعتقالك النائب العام ألكسى كازانيك ... نعم تعم إنه هو نفسه كازانيك الذي تخلى طوعا عن حقه فى أن يكون نائبا بمجلس السوفيت الأعلى لبوريس يلتسين . اليوم قام يلتسين بلتسين . وليم قام يلتسين بنائب عنه المنافقة المنافقة عنه وأريد أن أقول لك مرة أخرى أمرا من هذا النوع منتهكا قانون الحصائة البرلمانية . وأريد أن أقول لك مرة أخرى يا رسلان عمرانوفيتش أنني لا أتمتع بأية سلطات ، لقد كلفوني بأن أحصر إليك وأنسام منك توضيحا بثأن ماجرى وأن أحقق ممك بصفتك شاهدا . وإنى أقترح عليك أن تكتب بنفسك تصف ما حدث عند بلدية موسكو ، لأنه من المعروف أنك دعوت للاستيلاء على مبنى البلدية ، وأنك وزعت الأسلحة التي أطلقت منها النيران . وقد لاحظوك فوزا بعد ظهورك عند الدادية .

- ـ هل أنت جاد فيما تقوله حقا ؟
- ـ نعم . لقد كلفونى أن أضع أمامك هذه الحقائق باعتبارها مادة للاتهام .
- ـ لكن إذا كنت كما تقول مجرد ، إنسان صغير ، فإن أحدا لن يطلب منك شيئا ، أليس كذلك ؟
  - وأجابني فلاديمير ايفانوفيتش بشعور بالراحة:
- ـ أنت محق بالطبع ، ولذلك أرجوك يا رسلان عمرانوفيتش أن تتولى أنت الكتابة بنفسك .. لو سمحت .

وتناولت الورقة البيضاء التى مدها إلى مساعد النائب العام ، وكتبت بقلمى حوالى خمس أو ست صفحات . وأشرت فيها بداية إلى عبئية التهمة الموجهة إلى ، وأن المؤتمر العالمين الطارىء لنواب الشعب الروسى هو الذى يمثل الملطة الشرعية طالما كان معمولا العلمين المنافق لم يجرؤ يلتمين على إلغائه رسميا ، ومن ثم فإن قوات الشرطة والتشكيلات الأخرى التى هاجمت الناس ومرتمر النواب وأطلقت النيران على الجماهير والبرلمان هي التنافق والمنافق على المحافيد والبرلمان هي التي نظموا المؤامرة التي نظموا المؤامرة والانقلاب أي المسئولية وفقا للمادة والانقلاب في على على المنافق وفيلاتوف ويلاتوف وكوظيريف الذين قاموا المؤامرة مع كثيرين غيرهم بتعديل النظام الدستوري ، ولابد من تعرية دورهم . في الأحداث المأسارية . من خلال التحقيق معهم ، ثالثا ، أنه حتى في حالة غض النظر عن المرسوم رقم ، من الدمول وقا حن المدسور وقم . الحديث فقط عن الحديث فقط عن

الأحداث المرتبطة بمبنى بلدية موسكو ، ومحطة ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) . أى أى انحصر الحديث تحديدا في أحداث الثالث من أكتوبر ، فإننى أعتبر تلك الأحداث شكلا جديدا من الاستفزاز الذى قام به الكريملين . ولم يكن لأحد مصلحة فى ذلك سوى أتباع بلتسين الانقلابيين . أما عنى فإني لم أعرف بالاستيلاء على مبنى البلدية إلا فيما بعد من براتيكوف فيما أتذكر . ولم يكن الاستيلاء على أى مواقع يدخل ضمن مخططات الذين هبوا للدفاع عن الدستور . وكان كل ذلك لازما للمتآمرين داخل الكريملين ليتخذوه نريعة لسحق الدستور والقانون والبرلمان والديمقراطية بوحشية . وكان هدفهم الوحيد من وراء ذلك الاستيلاء على السلطة وإقامة ديكتاتورية يلتسين الفردية - وقد فعلوا ذلك . وأصنعت إلى ما كتبته أن التيابة العامة ملزمة بالإفراج عنى فورا إن كان لديها ضمير وشرف . ويداهة لم يكن لم اكتبته أن يتطرق أبدا ولا بأية حال لأى نوع من الاعتراف بأى ذنب .

هذه كانت أولى شهاداتى فى سجن ؛ ليفورتوفو ؛ . ثم تعرضت بعد ذلك بإيجاز لأحداث ٢١ سبتمبر . ؛ أكتوبر من وجهة نظرى ووفقا لتقديرى . وقد قلت الحقيقة التى قلتها بعد أقل من ساعة من الزج بى فى السجن ، وهى الحقيقة التى ظللت أكررها بلا نهاية حتى يوم الإفراج عنى فى ٢٥ فيراير ؟ ١٩٩٤ . ولهذا أرجو القارى، ألا يندهش إذا لاحظ بعض التكرار ، لأنه تم فى سياق شهادتى التى ظلت ثابتة على مدى خمسة شهور من التحقيق معى داخل السجن .

وبطبيعة الحال فإن التحقيق مع رئيس مجلس السوفيت الأعلى المستدعى تحت حراسة المصفحات المدرعة والمدافع الرشاشة لفصيلة من فرقة «ألفا » كان نوعا من الاستهزاء .. ولكن ما أكثر الاستهزاء والتحقير الذي شهدته تلك الفترة ! .

# التعرف إلى ما حولى واعتياده:

أوصد الباب على ، والقيت بنفسى على السرير وقد أغلقت عينى ، بينما كنت أستعيد بانفعال مرة أخرى كل ما حدث ، وتنبعث أمامى صور ما وقع منذ وقت قريب .

وفى العاشرة مساء أطفأوا لمبة فى الزنزانة ، بينما ظلت اللمبة الثانية مضاءة بوهن طيلة الليل . وكنت بين النوم واليقظة .

فى الأسبوعين الأخيرين اللذين انصرما فى ، البيت الأبيض ، ( البرلمان ) كنت فى حالة توتر شديد ، ولم أنم طيلة الأسبوعين أكثر من ساعتين أو ثلاث ساعات فى المقوسط يوميا ، والآن تتاح لى فى السجن فرصة كافية النوم .. لكن النوم لا يراود جفونى . ريما يكون للكانن الحى قدرات دفاعية ، أوتعريضية بلجأ إليها فى ظروف الأرق . وخلال ذلك كان الحاضر بختلط بالماضى أحيانا . ومع أنى كنت أدرك أن كل شيء قد انتهى ، إلا أن ثمة إحساسا كان يخامرنى مع ذلك وكأننى فى البيت الأبيض ، وأن علينا الآن أن نقوم بهذا الشيء أو غيره . ويا لها من دقائق رهبية ، وساعات رهبية ، تلك التى امتدت إلى أيام وأسابيم وشهور .

السادسة صباحا ميعاد النهوض . تنفتح أمامي الكوة في باب الزنزانة ، ويحدج السجان عبرها في ثم يصبح: ﴿ قَيام ﴿ ، وينصرف مغلقا الكوة . ولكني لم أنهض ، واصلت رقادي عشر دقائق أخرى حتى دخل ضابط يقول لى إنه لابد من القيام وترتيب الفراش وارتداء الملابس ، وبعد ذلك فقط يمكنني مواصلة الرقاد . ولم يكن في ذلك شيء صعب على ، لأني لم أكن انسانا مرفها في حياتي الشخصية . ثم رقدت لا أدرى كم من الوقت حتى وافاني صوت نسائي عبر الكوة ينادى ، الإفطار .. العصيدة الساخنة مفيدة لكم فتفضل ء . وتلفت فلم أجد طبقا أتناول فيه العصيدة ، فعاد الصوت النسائي بنبهني : « الصحن معلق على الرف المثبت في الجدار يا رسلان عمرانوفيتش » . وعندما ملأت لى الصحن عبر الكوة ابتسمت قائلة: و لابد أن تأكل و ! وتكرر ذلك المشهد بعد نصف ساعة مع الشاى . ثم لاح وجه السجان يصيح على ، إلى الاستدعاء ، ، فانتعلت الخف وأخذت معي قلما وورقا كانت إدارة السجن قد أعطتها لي . وبعد فترة خرجت من الزنزانة بدعوة من السجان ، ورحنا نقطع ممرا ضيقا بلا نهاية يرتفع لأعلم تارة ويهبط لأسفل تارة حتى توقفنا عند باب فتح من الناحية الأخرى: تلك كانت غرفة مكتب أخرى ، وقف بداخلها شخصان صغيرا السن نسبيا ، قال أحدهما إنه محقق من الأمن وقدم الثاني باعتباره مساعده . وقدم إلى أحدهما سيجارا فأخذته منه . كان معى غليوني أما الدخان فنسيته في البيت الأبيص على مكتبى ، ولهذا لم أمانع في تدخين سيجار جيد .

ترك فى فلاديمير بولوبينوك المحقق من الأمن انطباعا جيدا ولم يوجه إلى أى المامات ، ولكنه أعاد على ما سبق أن سمعته من قبل بقوله : « إلى يا رسلان عمر انوفيتش إنسان صغير تلقيت أمرا بالتحقيق معك بخصوص الاتهام الموجه إليك من النيابة . لكنى أقول لك صراحة إننى شخصيا لم أجد فى تحركاتكم أى عناصر جنائية ، وبالأحرى فإن أركان الجريمة قد تتوافر فى سلوك يجور جايدار . فالجميع يعلمون أن خطابه فى التليفزيون تضمن الدعوة لتنظيم أعمال الشعب الجماعية » .

كان ذلك اعترافا صادقاً مذهلا استمعت إليه بدهشة عامرة بالسرور ، بعد أن اعتدت على خيانة وغدر الكثيرين من ممثلى السلطات القانونية . ولم أضف فى حوارى مع ذلك المحقق شيئا جديداً لما قلته فى تحقيق الأمس . وبعد ذلك عدت إلى زنزانتى رقم « ١٣ ،

في اليوم التالى لم يستدعنى أحد . وسألنى السجان ، هل أسجلك ؟ ، فسألته : ، وأين
 يمكن تسجيلى ؟ ، فقال : ، يمكن تسجيلك لتذهب إلى المكتبة أو مدير السجن أو الطبيب ،

وقررت أن أحجز كتابا من المكتبة . وسرعان ما دخل إلى الزنزانة شالب قدم نفسه بقوله :

« أناتولى » ، ووضع أمامى قائمة بأسماء الكتب فى مجادين لأغتار منها . وتركت قائمة
كتب سجن « ليفورتوفو » انطباعا غريبا فى . كان من الواضح أن المكتبة كانت فى وقت
ما مكتبة ضخمة ومتنوعة ، يدل على ذلك سلسلة كاملة من أعمال المنورين الفرنسيين فى
القرن ١٩ ، وسلاسل لعمالقة الفكر فى العصور القديمة ، ومؤلفات شكسبير ،
وهوميروس ، والأدباء السوفيت وغيرهم . لكن كتبا كثيرة لم تكن موجودة ضمن الأعمال
الكاملة ، والواضح أنها سرقت مع ضعف رقابة الدولة فى الستينيات والسبعينيات . وملأت
استمارة حجزت بها حوالى عشرين كتابا . وبعد ثلاث ساعات أحضروا لى سنة كتب فقط .

وفى ذلك اليوم أسكنوا جارا جديدا لى فى الزنزانة هو ألكسندر بيكوفسكى .. ومعه امتحت أيام السجن المتشابهة . الاستيقاظ فى الساعة السادسة ، والتمشية لمدة ساعة ، وهى تمشية فى زنزانة أخرى لكن بدون سقف ! . ولكى نتمشى كانوا يصعدون بنا إلى الطابق السادس ثم ندخل فى جناح خاص توجد به عشر زنازين لا تزيد مساحة الواحدة منها على ثمانية أمتار مربعة . وكانت كل تلك الزنازين بدون أسقف لأنها مخصصة للتمشية ، ومن ثم كان من الممكن التنصت على أحاديث المسجونين الآخرين أو مخاطبتهم عبر الجدار .

وفي الثامن من أكتوبر ـ إن لم تخنى الذاكرة ـ جاءني المحامي فلاديمير أندريفيتش فوميتشوف ، ونائب مدير إدارة بالنيابة العامة الروسية منصور كادير وفيتش فالبيف ، وسألانبي إن كفت أقبل بفلاديمير فوميتشوف محاميا لني أم لا . وأجبت بالإيجاب . وعلي التو طالبت بالإفراج عنى فورا. وذكرت بالمادة الخاصة من قانون العقوبات الجنائية ، بمسئولية المحقق في حال إذا اتضح أن أسباب الاعتقال غير قانونية. وقمت بمطالبتهم بأن يوضحوا لى لماذا تم انتهاك القانون الذي ينص على عدم جواز اعتقال رئيس مجلس السوفيت الأعلى ( البرلمان ) دون قرار خاص من مجلس السوفيت . وأجابني نائب مدير الإدارة بالنيابة العامة بقوله إنه جاء اليوم لتقديم المحامي إلى ، وعما قريب سيأتي إلىَّ المحقق الذي سيتولى الأمر كاملاً . وعندما انصرت نائب مدير إدارة النيابة العامة ظللت أتحدث مع المحامى فوميتشوف لمدة ساعتين . وقصصت عليه بالتفصيل كل ما له علاقة باعتقالي ، وكانت ثقة المحامى في صدق ما أقوله أمرا مهما بالنسبة لي . وحدثني فوميتشوف بدوره عن معارفي وأصدقائي المقربين في موسكو وجروزني وقلقهم والتماساتهم التي يتقدمون بها . وأضاف أن ، الكثيرين واثقون ـ بالرغم من الدعاية الدسمية - في براءتي أنا وروتسكوي ، بل ويعربون عن أسفهم لأنهم لم يشاركوا في الدفاع عن الدمنور . وقد أجبر إعلان حالة الطوارىء في موسكو الكثيرين على إعادة التفكير بجدية ، خاصة بعد السلوك الوحشى لقوات وزير الداخلية يرين ، وحتى هنا بالقرب من سجن ، ليفورتوفو ، فإن العجائز ينقلون إليك يا رسلان عمرانوفيتش أمنياتهم بالصحة والمعنوية المرتفعة وقرب الإفراج عنك ،

وواصل المحامى : ٩ ولا يمر يوم فى داغستان دون مظاهرات خاصة فى مدينة ١ خاساف - يورت ١ ، أما فى جروزنى فإن الوضع أكثر تعقدا ، لأن الرئيس دودايف يمنع المظاهرات ولذلك فإن الموقف هناك قد يتوتر لاحقا . وتجرى اجتماعات حاشدة فى مدن روسية كثيرة دفاعا عنكم ، وقد بث التليفزيون اجتماعا كهذا من سيفاستوبول ١ .

وأخبرنى فوميتشوف أيضا أن غدا أو بعد غد سيعين كبير للمحققين أو مجموعة من المحققين على قضيتى . وأن ثمة مجموعة كبيرة من المحققين من النيابة العامة رفضوا الاقداح المعروض عليهم بالمشاركة . وإذن .. فمازال ثمة محققون يتمتعون بالشرف والضمير .

وطلبت من المحامى أن يعرف مصير كتابى « الأقتصاد العالمى » الذى انتهيت من العما في الذى انتهيت من العمل فيه بالمناسبة في 17 سبتمبر . وهو عمل ضخم يقع في أكثر من خمسين ملزمة مطبوعة . وقد يقى الكتاب في « البيت الأبيض » . وحلت الدهشة على المحامى الذى استغرب أن أهتم بكتاب ما ، بينما يدور الحديث عن حياتي أو موتى ! . ولكنه مع ذلك سجل أسماء الأشخاص الذين يمكنهم تقديم العون في اقتفاء أثر نسخة الكتاب الوحيدة .

### المحقق:

وفي يوم ١١ أو ١٢ أكتوبر انفتحت كوة الزنزانة ودعاني السجان إلى الخروج منها ، وصعدت معه إلى الطابق الثاني حيث تقع إدارة السجن ثم هبطنا من جديد إلى أسفل لنجد أنفسنا في قاعة واسعة ، وطرق السجان بابا فانفتح ودخلت . وفي الغرفة رأيت شخصين غير معروفين لي ومعهما المحامي . وقدم أحدهما نفسه إلى قائلا : و المحقق في القضايا الاستثنائية مستشار العدل بالدولة .. فلاديمير أونوفيريفتش ليسيكو . معين التحقيق فيما يخص دوركم في القضية ، .

وقاطعته على الفور : ( ليس لى ، كما تقولون ، ( دور ، ، فى هذه القضية . بل وأرجو أن توضحوا لى أسباب اعتقالى غير القانونى ، وأن تطلعونى على القانون الذى يجيز لكم سجنى ، .

أنا يا رسلان عمر أنو فبتش إنسان صغير ...

الله يلعنكم أنتم جميعا أيها الناس الصغار! ما هذا ؟ أنت رابع محقق يأتى هنا مؤكدا إنني متهم . وبوسعكم جميعا أنتم أيها الناس الصغار أن تجزموا بتهمتي ، لكن إذا دار الحديث عن خرق القانون تسارعون بالقول بأنكم ناس صغار غير مسئولين . أجبنى الأن على أى أساس وضعتم رئيس مجلس السوفيت الأعلى في السجن ؟

وقال ليسيكو : « تفصل ها هو مرسوم الرئيس الروسى ، .

وقلت له : « لابد أنك تعرف أفضل منى أنه ما من قانون بالنسبة النيابة العامة سوى قانون الأحوال الجنائية ، وقانون المرافعات . ثانيا ، أن مرسوم الرئيس هذا لا يتضمن عبارة « اعتقال رئيس مجلس السوفيت الأعلى » ، وإذا قال يلتسين إنه لم يضعنى فى السجن لكن النيابة هى التى قامت بذلك فسيكون محقا . وإذا كنتم تنتهكون القانون على هذا النحو فكيف لى أن أئق فى أنكم ستحققون فى القضية بشكل موضوعى ؟ ولماذا لم ترفع قضية ضد أولئك الذين أصدروا المرسوم رقم « ١٤٠٠ ، فأشعلوا بذلك الحرب الأهلية ؟ ولماذا لم ترفع قضية ضد أولئك الذين قصفوا البرلمان الروسى فى ٤ أكتوبر ؟

وارتبك المحقق قائلا: والحق أننى لا أستطيع الإجابة عن هذه الأسئلة. ذلك لا يخل في صلاحياتي ، وإلا أنه لم ينكر أن المحيطين بالرئيس يلتسين يمارسون ضغطا لا يبخل في صلاحياتي ، وإلا أنه لم ينكر أن المحيطين بالرئيس يلتسين يمارسون ضغطا مكنفا على النيابة العامة ، وقال وإنك تعلم بالطبع أن الذي وضعك في السجن هو الرئيس وليس النيابة العامة ، .

وتذكرت مشهدا لأحد الممثلين الكرميديين في روسيا حينما ظهر على المسرح ببدلة يتدلى كم طويل جدا منها ، والكم الآخر قصير جدا أو لا وجود له ، وظل يسأل الخياطين : من الذى فصل لى هذه البدلة ؟ - فرد أحدهم بأنه ثبت الزراير فقط ، وقال الآخر إنه حاك الأساور فقط .. إلخ . لكن أحدا منهم لم يقل أنه هو الذى خيط البدلة ! . ولم يعثر صاحب البدلة على إجابة لسوائه : من الذى حاك هذه البدلة لى ؟ . وقلت لليسبكر إنه يذكرني بهذا المشهد الكوميدى ، وإنه لا يستطيع أن يجيبني عن سؤالي المحدد : من الذى وضعني في السجن وانتهك بذلك القانون ؟ .

قال ليسبكو: النائب العام.

قلت له : حسن فانقل إليهم أننى أطلب لقاء النائب العام . والآن من الذى وجه إلىً التهمة وفقا للمادة ٧٩ من القانون ؟

قال: رئيس قسم التحقيق.

قلت : إذن فانقل إليهم أننى أطلب لقاءه هو الآخر .

ووعد ليسيكو بنقل طلباتى هذه . والتقيت فيما بعد بليسيكو حوالى عشر مرات ، حاول خلالها كسب ثقتى ومودنى والظهور بمظهر الصديق لكى أكون صريحا معه ، مغ أنه لم يكن لدى شيء أخفيه ، فقد كان نشاط البرلمان وعملي علنيا . وبالمناسبة فقد كان سوء الفهم هذا ملازما للكريملين وللصحفيين والمرافيين بل ولعدد كبير من النواب . فقد تصور كل أولئك أني أضمر أسرارا خاصة لا أكشف عنها . والسبب في ذلك هو الخبرة الطويلة بالمناورات التي تتم وراء كواليس الحكم . ولكني لم أكن أطوى صدرى على أي أسرار من أي نوع . فالعمل البرلماني بطبيعته عمل مكشوف ، ويمكن لأي نائب إذا تشكك في شيء أن يطرح أسئلته بهذا الصدد علنا وفورا . ولذلك لم يكن لدى ما أخفيه عن المحققين . لكن مجموعة المحققين التي بلغ عدد أعضائها ثلاثمانة شخص جمعوا من كل أنحاء روسيا ، كان لديها خطتها ووسائلها . وكان ثمة خطة مدرومة موضوعة للتعامل معي تنطلق من مهمة محددة بشكل قاطع ، وهي إثبات التهمة ضدى في أقصر وقت ممكن تنطلق من مهمة محددة بشكل قاطع ، وهي إثبات التهمة ضدى في أقصر وقت ممكن وإخلانها .

### الاتسهسام:

أعتقد أن النائب العام وكارانيك ، قد نقل لمجموعة المحققين خطة الكريملين ورجال القانون التابعين له في التعامل معى على النحو التالي :

- تناول تحركات وسلوك رسلان حسبولاتوف بغض النظر عن تحركات البرلمان ومؤتمر النواب العاشر الطارىء ، وإثبات أن سلوك حسبولاتوف كان خرقا للدستور ومواثيق البرلمان .

- إثبات مشاركة حسبولاتوف في المؤامرة التي استهدفت الإطاحة بالرئيس يلتسين لإقامة نظام شيوعي فاشي .

- إثبات الدعوى الخاصة بأن حسيو لاتوف قبل الاستيلاء على مبنى بلدية موسكو ومقر التليفزيون ( أوستانكينو ) ، ألقى خطابا حرض فيه على ذلك ، بل ودعا لاقتحام الكريملين بالمرة .

- إثبات أن الذنب يقع على حسبو لاتوف في إحباط المباحثات السلمية التي جرت في دير ١ القديس دانييل ٢ .

- إثبات أن حسبولاتوف وزع الأسلحة على المدافعين عن الدستور .

وقد توصلت إلى استنتاج أن مجموعة المحققين بقيادة أيسيكو تتبع الخطة المشار إليها بسبب تركيز التحقيق في مختلف مراحله على ضوء مرامى الكرملين . وعلى سبيل المثال ، فقد ألح ليسيكو على أن يعرف و مع من ، ناقشت المرسوم رقم ١٤٠٠ حينما ورد إلينا في البرلمان ، وهل تحدثت مع روتمكوى أم برانيكوف أم أتشالوف بهذا الصدد أم لا ؟ وأصر على سؤاله : و وأين كان روتسكوى والآخرون فى هذا الوقت ؟ ، الشيطان وحده يعلم أين كانوا فى تلك الدقائق العصيبة لم أكن أين كانوا فى تلك اللحظات ! ترى ألم يكن واضحا أننى فى تلك الدقائق العصيبة لم أكن معنيا بأماكن وجودهم ؟ لقد قمنا بعد خمس دقائق فقط ! فكيف يمكن الحديث عن مؤامرة من جانبنا بعد جانبنا بعد أن امنهل يلتمين مؤامرته ؟ . وكان واضحا بطلان النهمة حتى أن الصحف الشديدة الولاء للكريملين مرعان ما أوقفت حديثها عن و المؤامرة ، باعتبار أن الحديث عنها بلا أفق .

وحتى وأنا قابع فى زنزانتى كنت أستشعر صنغوط الكريملين الشديدة على النيابة بحيث تنتهى من التحقيق فى ظرف شهر . ولعل الكريملين كان مدفوعا فى ذلك بالدرس السابق الذى استوعبه من التحقيق الذى طال مع قادة انقلاب أغسطس ١٩٩١ . وحتى المادة ٧٩ من قانون العقوبات كانت مجرد ستار بحيكون لنا من ورائه الاتهامات بارتكاب جرائم أمن الدولة العظمى . وكان علينا أن نتوقع كل شىء من جلادى الكريملين بعد أن كشفوا عن أنفسهم كفاشيين حقا ، حينما أصدروا أمرهم بضرب الناس بوحشية وفتح النار عليهم دون أننى رحمة وخدعوا العالم أجمع والحقوا العار حتى بكلمة الديمقراطية .

... يوم الخامس عشر من أكتوبر حوالى الساعة الحادية عشرة صباحا استدعونى للتحقيق . وأدخلنى الحرس إلى غرفة رأيت فيها ليسيكو ، وفالييف وشاكورو ( مساعد ليسيكو ) وكذلك محامم فوميتشوف . وأطلعنى فالييف على قرار فيتكولين مدير قسم التحقيقات بالنيابة العامة :

# قرار بشأن استدعاء المتهم

1 أكتوبر 199۳

## مدينة موسكو

قام السيد ف . خ . فيتكولين مدير قسم التحقيقات التابع للنيابة العامة للاتحاد الروسى ، ومستشار الدولة لشئون العدل بالنظر في مواد القضية الجنائية رقم ١٨/ / ١٢٣٦ . ٩٣ . وآخذا بعين الاعتبار أن الأدلة الكافية التي تم جمعها توفر الأساس لتوجيه التهمة إلى رسلان عمر الوفيتش حسيولاتوف بأنه ما بين ٢١ سبتمبر و ٤ أكتوبر عام ١٩٩٣ خلال وجوده في مبنى دار السوفيتات ( الواقع بمدينة موسكو شارع كورنيش كراسنابر يسنينسكايا - منزل رقم ٢ ) قام مع آخرين بتنظيم تشكيلات مسلحة غير شرعية ، ووزع الأسلحة التابعة لحراسة مبنى مجلس السوفيت الأعلى على أشخاص لا يحق لهم حمل تلك الأسلحة أو الاحتفاظ بها .

وعلاوة على ذلك قام ر . ع . حسبولاتوف بتحريض المحتشدين على عصيان أجهزة السلطة الشرعية ، وشارك في الثالث من أكتوبر عام ١٩٩٣ في تنظيم أعمال الشغب الجماعية بالقرب من مبنى بلدية موسكو ومقر التليفزيون المركزى د أوستانكينو ء بمدينة موسكو ، وما صاحبها من عمليات التخريب والتدمير التي اقترنت بالهجوم المملح على ممثلي السلطة مما أفضى لمقتل الأبرياء .

وهكذا فإن سلوك ر . ع . حسبولاتوف يشتمل على عناصر أركان الجريمة التي تنص عليها المادة ٧٩ من قانون العقوبات الجنائية لروسيا الاتحادية . وبناء عليه تقرر :

استدعاء ر . ع . حسبولاتوف من مواليد ١٩٤٢ بصفته متهما في القضية موضع النظر وإعلانه باتهامه بالجريمة المذكورة .

مدير قسم التحقيقات بالنبابة العامة لفيدرالية روسيا مستشار الدولة لشئون العدل ف . خ . فيتكولين

وكانت هذه النهمة الموجهة إلى دليلا على الارتباك الكامل و المنتصرين و . ولم يكن القرار الذي وقعه فيتكولين من إعداده وحده ، ولكن من إعداد الكريملين أيضا . كان بوسعهم بالطبع أن يلقوا بي إلى غياهب السجن ، لكنهم عجزوا عن أن يعثروا في القانون على مادة تحملني المسئولية لدفاعي عن الدستور و الشرعية . فلم يكن واضحا في القرار العلاقة ببن هذا الحسبولاتوف ومبني البرلمان ؟ ربما يكون حسبولاتوف ما من العاطلين عن العمل ؟ أو على العكس يعمل سباكا مثلا أو عامل مصاعد في مبني البرلمان ؟ ومع من تحديدا ، ومتى تمكن هذا الحسبولاتوف المجهول من تنظيم تلك ، التشكيلات المسلحة غير ومتى تمكن هذا الحسبولات في قام بتنظيم تلك ، التشكيلات المسلحة غير الشرعية و ؟ ومتى تم ذلك أو كيف قام بتنظيم تلك انشكيلات ؟ وكيف وزع الأسلحة على الشرعية و ؟ ومتى تم ذلك من مخبئه في قزان حديدي حيث كان يعمل ؟ أم من المصعد الذي كان يشرف على حركته ؟ وعلى من وزع السلاح ؟ ومن أين أخذ هذه البنادق ؟ هل سرقها ؟ أم استولى عليها بعد أن حطم الصناديق الحديدية المحفوظة فيها الأسلحة التابعة للبرلمان ؟ أم أنه اشتراها ؟ أم أنه اشتراها ؟ أم أنه أنه قد أصدر أوامره .. لكن لمن ؟ ومتى ؟

لقد صاغوا قرارا باتهام مجرّد من الحقائق وغير متقن.

وقد أعربت لفالييف عن كل ما فكرت فيه . والقول بأن وضع فالييف كان مؤسفا لا يكفى لوصف حالته ، فقد كان منسحقا مما قلته حتى أن حمرة فانية علت وجهه الأسمر . وشعرت أنه . على أية حال . لم يكن منهرا من دوره ، ولكنه لم يكن بنوقع أن يتعرض لهجوم كهذا في مجال تخصصه . وكل ما استطاع أن يقوله هو : و لكن لقد تمت عملية اقتحام ، . ووجدتني أصيف إلى ما قلته أننى لم أنظم أي تشكيلات مسلحة ، فلم تكن ثمة ضرورة تدفعني لهذا ، كما أن أحدا لم يستطع إثبات هذه النهمة . وبالنسبة لتوزيع البنادق فإننى لم أوزع شيئا على أحد ، والنهمة هنا باطلة وملفقة . ولو كانت ثمة حاجة لتوزيع السلاح فمن المنطقي ألا يقوم بذلك رئيس البرلمان نفسه ! . أما عن الاتهام بتحريض الناس على عدم الاتصواع لأجهزة السلطة الشرعية فإنه اتهام أخرق من كافة النواحي ، لأن السلطة الشرعية هي المؤتمر العاشر لنواب الشعب والقائم بأعمال الرئاسة ألكسندر روتسكوى وفقا للدسئور الذي يعد القانون الأماسي للدولة . وهكذا وجد الاتهام نفسه في مصيدة .

وأخير ابثأن الاتهام الخاص بأننى و شاركت فى تنظيم أعمال شغب وفوضى جماعية بالقرب من مبنى البلدية والتليفزيون و ، فإنه أيضا اتهام غبى ، لأن يلتسين نفسه هو الذى نظم كل هذا حينما وقع مرسومه رقم ١٤٠٠ كما شاركه فى نلك وزير الداخلية يرين ، فلم تنقض نصف ساعة على المرسوم وعلى خطاب يلتسين فى التليفزيون حتى ظهر الآلاف من سكان موسكو أمام نوافذ مبنى البرلمان يحتجون على الإجراء غير الشرعى من قبل يلتسين ، ويطالبون بعزله عن منصبه كرئيس . أما عن خطابى الذى ألقيته من شرفة البرلمان يوم الثالث من أكتوبر ، فإنه كان بعد ساعة كاملة من استيلاء المتظاهرين على مبنى البلدية وبدء إطلاق الذار على المحتشدين عند مقر التليفزيون .

والحق أنه لم يكن بوسعى هذه المرة أن أصيف جديدا مقارنة بما سبق أن قلته وكتبته في المرة الأولى من التحقيق معى يوم ؛ أكتوبر . وكنت أسأل نفسى هل لكل تلك التحقيقات أن تبدل الحقيقة ؟ أو أن تجعل من الضحية مجرما .. ومن المجرم فارسا نبيلا ؟ . نعم كان بوسعهم أن يطنوا ؛ هذا ؛ ، ولكن لم يكن بوسعهم أن يجعلوا ؛ هذا ، حقيقة ..

وكنت أعلم بصلابة أن الحق معى ، ولهذا لم تكن لدى و عدة روايات ، أقصها عما حدث . على حد تعبير كازانيك . بل الحقيقة وحدها ، وبسببها وضعت فى السجن ، وبسببها قصفوا البرلمان الذى قدته . وعندما خسر يلتسين المعركة سياسيا وانكشف إفلاس نظامه المأجور ، فإنه لم يتورع عن ارتكاب الجريمة . فى تلك الأثناء لم أخش من أن يدلى بعض الشهود بأقوال أو أخرى لتأييد الاتهامات الموجهة ضدى . وكنت أعلم أن بوسع الأجهزة أن تضغط على البعض أوتشتريهم بحيث يتفوهون بالمطلوب . وكانت ثمة حقائق ترجح ذلك الافتراض . وهذه واحدة منها :

ذلك أننى ـ علاوة على المكاتبات الرسمية اليومية ـ كنت أسجل يومياتى فى دفتر خاص ، واكنى اكتشفت يومى ٢ ـ ٣ أكترير فقدان جزء منها ، وعندما فتشت عنها فى كل ركن لم أجدها . وها هى تلك الأجزاء المفقودة بين يدى ليسيكو ... فكيف وقعت بين يديه ؟ وكنت وانقا أنه لم يجد هذه الأوراق ملقاة مع الأوراق الأخرى على سطح مكتبى فى البرلمان . والأرجح أن أحداكان و شغالا و فى السكرتارية تصور أنتى قد لا ألاحظ ضياع المذكرات ، أو أنه تخيل أن تلك الأوراق قد تتضمن أشياء مخزية لى ومن ثم سرقها وأعطاها لأجهزة الأمن أو للإدارة الرئيسية للحراسة . ولم تكن المذكرات تتضمن سوى تأريخ وتثبيت للأحداث التى وقعت بما فى ذلك الأحداث التى لا تسر النيابة العامة ولا تفيدها . وعلى سبيل المثال فقد تضمنت بعض الصفحات أنه : و فى ٣ أكنوبر الساعة الرابعة عصرا بالضبط دخل أوراجتسيف المكتب . و ، هذا على حين كان الاتهام يحاول بكل الطرق أن يثبت أننى فى هذا الوقت كنت أحرض الناس بخطاب على الامتيلاء على بلدية موسكو .

وعلى أية حال فإن الضغوط الذي مورحت على عملية التحقيق كانت شديدة الوطأة . وفي حينه بث رادير د ماياك ، الروسى أن سرجى فيلاتوف ، الذي كان في أمريكا ، أعلن هناك أن التحقيق في القضية سينتهي خلال شهر . ولا شك أن تصريحا كهذا يمثل ضغطا رهيها على المحققين وإشعارا بضرورة الإسراع . لكن التحقيق لم ينته خلال شهر .. وفي تلك الأثناء ظهر بيان آخر للناطق الصحفي باسم الرئيس ..

# بيان للناطق الصحفي باسم رئيس الاتحاد الروسي

إن الدفاع الذي يعبر عن مصالح المتهمين في القصية الخاصة بأحداث يومي ٣ ـ ٤ أكتوبر يحاول القيام بلجراءات من شأنها إطالة أمد التحقيق وتصوير المتهمين وكأنهم متضررون ، وتقديم المدافعين عن الديمقراطية ضد الانقلاب الأحمر وكأنهم انقلابيون مذنبون . ويعلن الدفاع عن عزمه على استدعاء الرئيس الروسي بوريس يلتسين للتحقيق .

ويدور الحديث تحديدا عن محاولة ثانية ويوجوه جديدة للعب بورقة سيناريو التحقيقات التحقيقات التحقيقات التحقيقات عدد مع قادة انقلاب أغسطس ٩١ . ولا تثير أهداف هذه المحاولات أي شكوك في مراميها التي تمعى لإطالة أمد التحقيق وتعقيده بجر شخصيات أخرى إليه ، أو إضافة إجراءات ، أو التحلل بأعذار وشهادات طبية ، بحيث تكون المحصلة النهائية هي تجنيب المسئولية أمام العدالة .

وقد يكون سلوك كهذا مفهوما من وجهة نظر الدفاع ، إلا أن تلك المحاولات لا يمكن إلا أن تثير قلق الرأى العام ، لأن الإطالة المتعمدة للتحقيق تنطوى على خطر أن تفقد معايير الخلق السياسي معناها لدى المواطنين كما تنهار مفاهيم درجات المسئولية فيما يتعلق بالأخطاء ذات الشأن في مجال الدولة . ويقوى كل ذلك الشعور بعدمية القانون ، ويأن كل شيء مباح سياسيا ، بل ويغذى أوهام الانتقاميين . إن الرأى العام الروسى ، والمنظمات الديمقراطية لا تندخل في صلاحيات التحقيق والدفاع ، لكن من حقها أن تصر على عدم استغلال الديمقراطية التى اكتسبتها العدالة الروسية كملاذ للأشخاص الذين وضعوا البلاد على حافة الحرب الأهلية ، فالديمقراطية ينبغى أن تحمى الديمقراطية وليس الشمولية .

فیتشیسلاف کوستیکوف الناطق الصحفی یاسم الزئیس الزوسی موسکو ـ الکزیملین ـ ۲۲ توقمیر ۱۹۹۳

وهكذا ترون أية كلمات مستخدمة و الديمقر اطية ينبغى أن تحمى الديمقر اطية و ! . . يا بهم من أوغاد مدهشين ! وكما قيل لى فإنهم قد أسكنوا ذلك الناطق الصحفى فى المنزل الريقى الحكومى التابع لى فى آرخانجلسكويه ، وكان يطمع بشدة فى الاستيلاء على الأثاث الخاص بى هناك .. لكن قطتى الصغيرة و باراسيك و فرت منه ، حتى القطة تجنبت ذلك الوغد .

## حياة السجن اليومية:

بعد شهر من اعتقالى تقريبا فى بداية نوفمبر أصبت بنوية برد حادة ، وكنت أخشى أن أصاب بمرض خطير ، وها أنا ذا أعتل . وفحصنى أطباء السجن بدقة بالغة ، وكانوا قلقين من أجلى بصدق كما بدا لى ، وحاولوا بكافة الوسائل القصاء على العلة . وخلال خمسة أو سنة أيام انحسرت نوبة المرض . بعدها وحتى ٢٠ فيراير لم أمرض فى ، ليفور توفى ، ..

وتعاقبت الأيام وكان المحقق بحاول أن يمرر على حيله السانجة ، وذكّرته في حديث معه بمصير المحققين الذين قاموا في الثلاثينيات بالتحقيق في قضية بوخارين وآخرين بحثا عن الأسرار العظيمة . اكنهم لم يتوصلوا اللكشف عن تلك الأسرار ، وانتهوا جميعا نهاية سيئة ، أما أبناؤهم فراحوا يصبون اللعنات عليهم . فكيف يعتزم هو النظر في عيون أسرته وأبنائه وهو يعلم تمام العلم ببراءة رئيس البرلمان الروسي ، ومع ذلك يحاول إثبات التهمة عليه وإيقاءه في السجن ؟ .

فى تلك الأثناء كنت ألتقى بالمحامين بشكل منتظم . وقام إخوتى بزيارتى ، أما رائيسا زوجتى فكانت تتردد علىَّ يوميا تقريبا .. لكنى بالطبع لم أرها . وكانت ترسل إلىَّ المأكولات وزجاجات المياه . ولكنى لم أكن أكولا نهما ، وكنت منذ نعومة أظفارى أكتفى بما يقدمونه فى البيت . وكانت سنوات طفولتى بين أسرتى سنوات من الفقر والجوع... وزارنى أطفالى مرتين ، وماريك ، وقد أصبح نحيفا للغاية لكنه مع ذلك متزنا كعادته ، و ، سيما ، التى احتفظت بحيويتها البادية عليها وابتساماتها ، ولكن عينيها كانتا تنطقان بسؤال تود الإفصاح عنه : ، ترى هل ستخرج من السجن يا أبى ؟ وهل سيطلقون سر لحك ، وهم يخشونك لهذا الحد ؟ ،

وكنت قد انتزعت حق الحصول على سخان كهربائى فى ذلك الوقت وصرت أعد قهوتى بنف . وكان ذلك يخفف عنى ويهون على مرور الوقت .

في عاشرة مساء كانت تدوى الصفارة الأخيرة في السجن ، وبعدها كانت لعبة واحدة فقط نظل مصيئة بنور شاحب أصغر لا يسمح لى بقراءة الكتب والصحف .. وقصيت ايالى طوالا وحيدا مع نفسى وأفكارى التى كانت تنطلق متجاوزة سجن ليغورتوفو الكتيب إلى مبنى البرلمان .. والحرية .. وعالم البشر .

وكنت أقرأ كثير ا فترة النهار ، وأدون ملاحظاتى . ومن بين الكتب التى كنت أستميرها من مكتبة السجن والكتب الأخرى التى قامت زوجتى والمحامون بتوصيلها إلى بناء على طلبى ، استرعت اهتمامى كما هى العادة كتب التاريخ العالمي وتاريخ الأقدمين ونظريات الدولة والقانون الأساسية ، والاقتصاد وعلم الأخلاق .. واستنسخت حوالى ألف صفحة من كل أؤلئك منشئا لنفسى دفترا كبيرا من الملخصات ..

#### جار جديد .. وحياة السجن :

ظهر عندى جار جديد . رجل أعمال إيطالى بدعى فرانكو بوتسو ، مرح ولبق . له عام كامل فى السجن لكنه لم يتعلم اللغة الروسية ، فقد كانت حبسته طوال الوقت مع أجانب مثله . لكن لغتى الانجليزية التى لا أدعى أنها ممتازة ساعدتنا على التفاهم .

وفى تلك الفترة تردد على مساعد ليسيكو مرة أو مرتين ليعرفنى بمحاضر الفعص الطبى الشرعى ، ووقعت على أقوالى القديمة المطبوعة هذه المرة على الآلة الكاتبة والتى لم أكن قد وقعت عليها . فى البداية قرأها بدقة أحد المحامين إما فوميتشوف أو سادكوف ، ثم وقعت عليها .. وفى تلك اللحظة أصبح واضحا بالنسبة لى أن الاتهام فى مأزق .

وأعادنى ذلك إلى الجهود التي بذلتها منذ عام ١٩٩٠ لحماية النيابة العامة من محاولات الإخصاع، بداية من جانب بنكولاى فيودروف وزير العدل حينذاك الذي أراد إخصاع النيابة العامة لسلطات وزارته، ثم من الآخرين الذين سعوا في نفس الاتجاه. والآن، وكأنما انتقام منى، تسلك النيابة العامة وكأنها في عصر فيشينسكي(). وبالمناسبة

<sup>(\*)</sup> أندرية فيفينسكي - الثانب العام للاتحاد السوفيتي في عهد ستالين وممثل الاتهام في القضاوا الباطلة ضد المعارضين لستالين .

فإن نيكولاى فيودروف هذا هو نضمه الذى أصدر أمرا باعتقال زعيم ألمانيا الشرقية المريض هونيكر !

وجاءنى ذات يوم وكيل النيابة المسئول عن مراقبة أوضاع المعتقلين ـ هكذا قدم نفسه إلى كما أتذكر . وطالبته بإطلاق سراحى على الفور . لكنه قال لى : • أنا إنسان صغير يا رسلان عمرانوفيتش . . ؛ ! نفس الكلمانت الذى لم أعد أطيق سماعها ! .

#### وقائع محزنة:

فى ٢٩ نوفمبر استمعت إلى خطاب إيفان ربيكين زعيم كنلة ، شيوعيى روسيا ، فى البرامان . لقد طالب بإقرار الحظر على استيضاح الأحداث التى وقعت ما بين ٢١ سبتمبر و ٤ أكتوبر . ياله من خطاب غريب ١ . أى استيضاح ؟ وأى حظر ؟ ١ . أليسوا هم أولئك الذين حاولوا طيلة الوقت ممارسة الضغوط على ، واتهمونى بأنى أقدم التنازلات ليلتسين بل وأنى أجارى يلتسين وأوافقه على حماب مصلحة البرلمان ؟ فكيف تبرز فجأة هذه المرونة ؟ . . أم أنها على الأغلب ليست مرونة بل نوع من الجبن . . إنهم يخدعون الناس . وسيتوصل ، أولئك ، و ، هؤلاء ، في نهاية المطاف إلى صلح سعيد على حسابنا جميعا .. الجميع يتعجلون الوصول إلى البرلمان ، وإلى قيادته . وسنرى فيما بعد كيف سيتصرف البرمان دونما خوف . . أما الآن فإن كل شيء بيدو شاحبا وضيعا وباعثا على السأم ..

ومن الصباح حتى الليل عندما ينتهى الإرسال الإذاعي كنت أسمع كلمات وخطابات المرشحين لعضوية البرلمان ، وشعاراتهم الانتخابية ، والتعليقات الخاصة بمشروع الدستور . سأم وملل لا يبدده أحيانا سوى المذيعين الذين يعلقون باستياء بالغ على أي أسئلة يعلن أصحابها رفضهم الخجول لمادة ما من مواد الدستور المقبل ـ حتى ليصبح الأمر ببساطة مضحكا ! . ومع ذلك فإن بعض الآراء الخاصة المنفردة صارت تعلن عن نفسها بجدية أكثر . فقد أعرب يافلينسكي(") مثلا عن الشكوك التي تساوره ، وألقى روميانتسيف خطابا جيدا ، وأدان أركادى فولسكي(") بحدة قصف البرلمان ، وندد ترافكين وجوفوروخين بالطابع غير الديمقراطي للدستور .

لكن ها هو صوت المدفعية الثقيلة للكريملين يعلو مجدداً : « انزكوا في هدوء الدستور الذي أهدينكم إياه ، وإلا فإني سأسحيه ! » . على هذا النحو تقريبا تم توجيه إنذار .

<sup>(\*)</sup> جريجورى بافلينسكى - اقتصادى وسياسى بارز ، رئيس حركة ، التفاحة ، السياسية ورئيس كتنتها النيابية في مجلس الدوما ومن أشهر الوجوه الإصلاحية .

<sup>(\*\*)</sup> أركادى فولسكى - رئيس اتحاد الصناعيين والمستثمرين الروس ورئيس الحزب الصناعي الموحد . يمثل الوسط في الخريطة السياسية لروسيا .

والتزم الجميع الصمت .. ووافق الجميع .. ولم تسمع بعد ذلك كلمة واحدة عن نواقص هذا الدستور !

وفى تلك الأثناء مضى التحقيق بشكل أحادى . لا يريد المحققون أن يعرفوا الحقيقة كاملة ، وربما يخشون ذلك ، لأن الحقيقة لن تتضح كاملة إلا بالتحقيق مع يلتمسن ، ويرين ، وكوظيريف ، وجراتشوف ، وفيلانوف ، وكوبيتس ، وبانفيلوف وآخرين . وحاولت صحيفة ، إزفستيا ، دون أن يحالفها التوفيق أن تقوم بالدور الذى قامت به مجلة ، نوفويه فريميا ، ورئيس تحريرها أ . س . سوفورين . وإن كانت محاولة سوفورين للحق قد تميزت بتحليلات اجتماعية سياسية عميقة لعصرها ، وكان السياسيون والدبلوماسيون يتابعونها باهتمام ويغيرون من سلوكهم وأفكارهم وفقا لما ينشر فى ، نوفويه فريميا ، التى لم ينافسها انتشارا فى ذلك الوقت سوى ، روسكويه سلوفو ، .

وفي حينه اعتبرت ، نوفويه فريميا ، مجلة رجعية موالية لبلاط القيصر ، إلا أن سوفورين تحديدا هو الذي أنقذ الكاتب الكبير أنطون تشيخوف حينما حاولت الصحافة ، الديمقراطية ، حينذاك أن تلطخ اسمه ، لكن ذلك الطابع الإنساني والتعاطف المميز المثقفين الديمقراطية ، حينذاك أن تلطخ اسمه ، لكن ذلك الطابع الإنساني والتعاطف المميز المثقفين المخصوم شعار » إن فسنيا ، اقد أصبح التعطف للدرالية الطابع واسمة الانتقار . وغذا أسلوب ؛ إرفستيا ، أقرب إلى صحيفة ؛ موسكوفسكي كمسرموليتس ، ، وليس فقط الأسلوب بل والمضمون أيضنا . وقد حدث نفس الشيء مع ؛ ليتراتورنايا جازيتا ، التي كانت لسنوات طويلة متنفسا للمثقفين ، فأمست داعية ، لحياة البرجوازية الجديدة ، . وياله من شيء مؤسف ، إنهم لن يعمروا طويلا بعد هذا النظام . فقد ربطوا مصيرهم على نحو وثيق بها يقوم به الكريهلين . خصارة .

كنت أستشعر الضغوط النفسية الرهبية التي تقع على مما تبثه بشكل دائم الإذاعة والتليفزيون وما تكتبه الصحف. وقد حاولت وسائل الإعلام تلك بالمعنى الحرفى الكامة أن تقضى على ، وأن تسحقنى بحملاتها الكاذبة . بل لقد ظهرت الآن آخر شاتعة إعلامية تحت عنوان و السر الأخير لحسبولاتوف : نقل الأثاث من البيت الريفى » . وأقرأ ما يكتبون فإذا بهم يصوروننى . وأنا قابع فى ليفورتوفو . وكأنى محتال صغير . ولن يخطر ببال أحد على الأرجح تلك الحقيقة البسيطة ، وهى أن المتعيشين على الرئاسة ألقوا بأسرة حسبولاتوف ينظم عملية مقاومة الانقلابيين في منينة أرخانجاسكويه ، هذا بينما كان حسبولاتوف ينظم عملية مقاومة الانقلابيين في أغسطس ١٩٩١ . وبما أن أسرتى لم يكن لديها بيت ريفي خاص بها فقد أصبح من المناسب الحديث عن و نقل الأمتعة من ذلك البيت ؛ وعن أن رجتى طلبت من بعض معارفها وضع ذلك الأثاث مؤقتاً لديهم ...

وشرع المحقق ، وقد رسم على وجهه علامات الأهمية ، يسألنى عن ذلك الموضوع دون أن يلقى بالا لأى شيء آخر . وتبين لى أنهم حققوا مع زوجتى بهذا الشأن أيضا .. ترى ألا يمثل ذلك دليلا آخر على اصطناع النهم التى ألصقت بى ؟ .

## موضوع « الشقق » الخاصة بي :

في السنينيات عندما جئت إلى موسكو أقمت أول الأمر في قرية صغيرة هادئة تدعى ولا ولمندى ، بالقرب من و دولجابروننى ، مع أسرة عمى وهو مهندس متزوج من طبيبة . وكان على لأصل إلى الجامعة التى أدرس بها أن أستقل القطار يوميا حتى محطة وكان على لأصل إلى الجامعة التى أدرس بها أن أستقل القطار يوميا حتى محطة تصبح المسافة قريبة حتى شارع جرتسن حيث تقع كلية الحقوق بجامعة موسكو . وكانت تصبح المسافة قريبة حتى شارع جرتسن حيث تقع كلية التابع للجامعة . وعشت لأولى مرة مع زوجتى في شقة تتألف من عرفة واحدة كانت تقع بمنطقة جميلة من موسكو بشارع ورجيسكى الثاني ، على مقربة من حى و فدنغا ، . لكن الشقة ـ أيا كانت الغرفة كبيرة . وكانت عليا بظهور الأولاد في حياتنا ، علاوة على أن والدتى عاشت معنا زمنا طويلا . وكان وجودها معى ومع أحفادها يسرها . ولا أدرى كم من المنزات كنا سنقضيها في تلك وكان ويتكر أهل موسكو أن شكلة الإسكان حلت بشكل مكتف سنوات 19٧٠ . وللمبلاء موسكو . ويتكر أهل موسكو أن شكلة الإسكان حلت بشكل مكتف سنوات اللاحقة ، أن عرب ، موسكو ، فقد جرى تقويض صناعة البناء في المدينة .

وذات يوم دعيت إلى اللجنة التنفيذية لمجلس حى ، دزيرجينسكى ، حيث عرضوا على أن أختار شقة أوسع من بين المنازل المبنية فى ثلاثة أو أربعة أحياء بموسكو . ووقع اختيارى أنا وزوجتى على شقة بشارع شاكالسكى بحى ، ميدفيدكوفو ، ، ويدها من ١٩٧٧ عشنا فيها ، وانتظم أو لادنا فى رياض الأطفال هناك وواصلوا فى نفس الحى دراستهم حتى أنهوا المدارس الثانوية .

وكانت علاقاتى طيبة بجيرانى فى المنزل والحى . وعندما انتخبونى نائبا أول ليلتسين عام ١٩٩٠ قصدتنى وفود لا تنتهى من البيوت المجاورة لتهنئتى . وعشت بعد ذلك عاما آخر فى نفس الشقة أثناء عملى فى قيادة مجلس المعوفيت الأعلى الروسى . وفى يومى انقلاب أغسطس عام ١٩٩١ ما بين ١٩ - ٢١ أغسطس ، ألف سكان الحى فرقة مكتملة أحاطت بيتنا طيلة الليل للحراسة والتصدى لأى هجوم قد يقع على شقتى ...

وفى أحد الأيام انغرست إطارات سيارتى فى بركة من الوحل أمام البيت ، وظللنا طويلا نجتهد لتحريكها . وعرف ايفان سيلايف ( رئيس الوزراء ) الواقعة فطلب من الإدارة المالية الاطلاع على أحوالى المعيشية ووضع الشقة التى أسكنها والإجراءات الأمنية المتبعة لحمايتى . وسرعان ما كلمنى سيلايف بالتليفون ، واقترح على السكنى بشقة أخرى فى المنزل الذى يعيش فيه هو شخصيا بشارع ، كوسيجين ، . واتجهت لأرى الشقة : كانت رحبة وفى موقع رائع بالفعل ، إلا أن الإهمال الطويل نال منها . وظللنا لمدة شهرين أو ثلاثة نقوم بإصلاحات وعمليات تنظيف ثم انتقلنا إليها . وعلى القور ظهرت فى صحيفة ، جلاسنوست ، ملاحظة وضيعة بصدد الشقة الجديدة .

ويدأنا مع الوقت نألف المسكن الجديد ، لكننا لاحظنا باستغراب أن ثمة شحنة كهربائية في كل ما تلمسه أيادينا وتمند إليه ، وجاء العمال المختصون ، وتكنى لم أفهم منهم شيئا مسوى أنه لا ينبغى علينا أن نعيش بشكل دائم في هذه الشقة ، وانتقلنا إلى أرخانجلسكويه . وذات مرة خلال حوار مع يلتمين قال لى : و لماذا لا تنتقل للحياة في شقة جورياتشوف الكبيرة ؟ ، انها نقع في البيت المجاور للبيت الذي عشت أنت فيه ، وهناك ليس ثمة أي شحنات كهربائية غير مفهومة ، ولكنى رفضت ذلك العرض على الفور وقلت له : و لقد هاتفنى يورى ميخايلوفيتش لوجكوف ( عمدة موسكو ) منذ أيام ووعدنى بأنه سينتقى لى شقة . إن أحوالى السكنية لا نستأهل تصديع رأس الرئيس ، .

وبالفعل جامنى لوجكوف بعد بضعة أيام ليخبرنى أنه عثر على شقة واسعة مناسبة عاشت فيها على ما أذكر عائلة تشيرنينكو عندما كان رئيسا للقسم العام للجنة المركزية ، ثم عاش فيها لويس كورفلان أو أحد سكرتيرى حزب شيوعى ما . قال لى لوجكوف إنه عرض الشقة على يلتسين لكنه بعد أن شاهدها مع زوجته قال إنها لا تناسبه .. نعم كانت الشقة بالفعل واسعة ورحبة وتمناز بما فيها من مخازن متعددة شغلت ثلثها تقريبا .. لكنها هى الأخرى كانت مهملة وقذرة للغاية . واضطررنا مرة أخرى لتنظيفها والقيام بالإصلاحات الضرورية فيها على مدى شهرين أو ثلاثة . ولم يكن كل ذلك على حساب مجلس السوفيت الأعلى كما أكدت بعض الصحف ، ولكن من ميزانية أسرنى الخاصة . وفي أوائل عام ١٩٩٧ انتقلنا إلى هناك .

ولكنى أرغمت على مشاهدة منظر كريه . فقد جاءنى عالم كبير أحترمه بالفعل ليقول لى : « لقد وعدنى باتسين بهذه الشقة » . وبالمعنى الحرفى للكلمة صعقنى حديثه » ولم أدر ماذا أفعل ؟ أو ماذا أقول له ؟ . وقلت له « صدقنى لم أعرف بذلك » ولكن إذا أردت فإنى مستعد لترك الشقة ؟ » . فقال : « كلا . أنا لم أقصد هذا ، فقط ساعدنى فى الحصول على شقة أخرى على أن تكون كهذه . أنت تعرف أننا نحن العلماء نحتاج نظروف مواتية للعمل .. وأنتم انتزعتمونى من المدينة التى عشت فيها طويلا ورتبت فيها أوضاعى » . .

وييدو أن هذه الحادثة السخيفة ساعدت ذلك الرجل في أن يحصل من الرئيس على بيت ريفي ضخم في منطقة ، بارفيخا ، كأنما لتعويضه عما ، ألحق به من أضرار معنوية ، لفقده هذه الشقة . والحق أن شيئا مريرا ظل عالقا بروحى بعد هذا الحوار .

وتذكرت ما كتبه ذات مرة فيودور بور لاتسكى في مجلة ، أجنيوك ، عن أن بريجنيف كان يوزع الشقق يمينا وشمالا على المقربين إليه ! . إنها لوحة لم أسها أبدا . وقد دار حديث ببنى وبين أحد الزملاء الأعزاء من علماء الاجتماع المعروفين ، وقال لى حينذاك : وان كل تلك المنافقات التي تدور بشأن الرئيس ، وفصل السلطات ، والدستور وسيادة القانون كلها ذات معنى مجرد تماما بالنسبة ليلتسين ، أتدرك هذا ؟ .. إنه ربيب عصر الحزبية .. ومن قلب هذه البيئة تمكن من أن يصنع لنفسه حرفة ومستقبلا كفيلا بإدارة الرؤوس ! خاصة أنه عديم القدرات باستثناء دوره المرسوم له والذي قام به بين القيادات الحزبية . ولهذا فإنه اليوم في أعماقه لا يحس أنه رئيس دستورى ولكن سكرتير عام لحزب ، أي د سيد ، البلد ، والشخص الوحيد في الدولة القادر على أن يعطف أو يعاقب أو يكافيء . ومكذا فإنك ارتكبت خطأ كبيرا حينما رفضت أن تقبل الشقة التي عرضها عليك د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، والمتعا من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة . وسيكافك هذا و الكثير ، .. د سيد البلد ، يلتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة .

ما أنكى زميلى هذا العالم الأصيل ، وما أدق قدرته على التنبؤ بما سيقع فيما بعد بالنسبة لموضوع الشقق !

## كيف انتهكوا حقوق الناخبين في داغستان :

اتسع نطاق الحملة الانتخابية في داغستان لترشيحي للدوما . وبالطبع لم يكن الكريملين ليسمح بهذا أبدا ولا بأية حال . كما أننى لم أكن شديد الرغبة في عضوية البرلمان . أي برلمان هذا ؟ وأية حقوق يتمتع بها ؟ . ولم يكن هذا هو حجر الزاوية على أية حال ، فقد كانت المسألة مسألة مبدأ بالنسبة لي . وها هو فوميتشوف يقول لي : إن الناس يخشون على حياة حسبولاتوف . إنهم يثقون فيه ويحترمونه ، ولأجله يصطدمون بالسلطات عن وعي ، وإذا امتنعت عن خوض الانتخابات فسيعنى هذا أنك تتجاهل رأى الناس . وينصحنى فوميتشوف بالموافقة . وقبلت . وكان لموافقتي سبب آخر أيضا : فمن الطريف معرفة رد فعل الكريملين . وقد أحسنت عملا بقبولي هذا .

... خاساف ـ يورت مدينة صغيرة في داغستان ، تضم مختلف الأقوام .. وخلال يوم أو يومين على الأكثر جمع الناس هنا خمسة وثلاثين ألف توقيع لتزكية ترشيحي لعضوية البرلمان . واتسع نطاق صراع قوى للإفراج عنى .. وفى محج قلعة عاصمة داغستان أنشأ الدكتور جادجى مجميدوف ( رئيس المجلس الأخلى الأخرين المجلس المجلس الأخرين الأخرين الأخرين والمدافعين الآخرين عن رسلان حسبو لاتوف والمدافعين الآخرين عن الدستور ٤ . وانضم عشرات الألوف خلال عدة أيام لعضوية اللجنة . أما مجميدوف نفسه فقد قام فى محج قلعة ، ثم فى خاساف ـ يورت ، بتنظيم اجتماعات صخمة ومظاهرات للإفراج عنى ، وشاركه فى ذلك قادة التجمعات القومية الأخرى ومن ضمنهم الشيشان ـ الأكبنين (ر ا ) .

وبثت إذاعة ، ملياك ، الروسية أن أخى ، الشاعر والكاتب يامليخان حسبولاتوف ، صبرح لوكالة ، ايتار ـ تاس ، بأن اللجنة الانتخابية بمدينة خاساف ـ يورت الداغستانية قد قيبت اسمى بالفعل كمرشح للبرلمان الروسى .. وضحكت متسائلا : ، وماذا بعد ؟ ،

وفى الغرفة التى يلتقى فيها الزوار والمحامون بالمعتقلين قال لى المحامى فوميتشوف بانفعال وهو مبتهج : • انتهى الأمر .. سجلوك بالفعل مرشحا للبرلمان . أهنتك مقدما لأن مائة بالمائة من الناخبين سيصوتون معك ، . وقلت له : • أنت شخص ذو خبرة ، وتعلم أن السلطة لن تسمح لأحد بانتخابي ، وقد قلت لك هذا من قيل ، .

وعاد يقول : « نعم .. ولكننا لم نظن حينذاك أنهم سيسمحون بتسجيل اسمك ، لكنهم اضطروا لهذا بعد إصرار اللجنة الانتخابية » .

قلت : و نعم .. أما الآن فستبدأ مدفعية الكريملين الثقيلة في القصف . وأنا أعرف أن رئيس مجلس السوفيت الأعلى الداغستاني إنسان نزيه لكنه لن يستطيع التصدى للنهاية . ومهمتك الآن هي أن تتبم كيف ومن الذي سبيداً في التحرك من الكريملين ، .

وقال فوميتشوف: و كلا .. لا أظن أنهم سيطلبون الغاء تسجيل اسعك كمرشح ، فمشروع الدستور المطروح للاستغناء يتضمن بدقة المبادىء العامة المأهودة من ميثاق حقوق الإنسان : و لا يمكن لأحد أن يجرم من حقوق المواطنة باستثناء المحكوم عليهم في قضايا جنائية .. ، . ثم أضف إلى ذلك وجود المراقبين الدوليين ، وقد تثير الصحافة ضجة إذا منعوك ، مما سيلفت نظرهم » .

قلت له : و ياعزيزى لا تكن بهذا القدر من السذاجة .. فهل أدى قصف البرالمان والقاء القبض على كرئيس للبرلمان إلى استثارة الصحافة لدينا أو المراقبين الدوليين . لا وسائل الإعلام ولا المراقبون الدوليون سيتوقفون عند انتهاك حقوق الإنسان . ودع

<sup>(°)</sup> هم ذلك القسم من الشيشان الذين تم نفيهم عام ١٩٤٤ إلى داغستان عند الحدود مع الشيشان ، فعرفوا بالشيشان الاكونيين نسبة لمكان المنفى .

الخمسة والثلاثين ألف مواطن الذين اعلنوا كتابة عن رغبتهم في أن أكون نائبا عنهم يقتنعون بأنضهم بديمقر اطية البرلمان الحالى.. وبالنسبة لى فإن تلك هي الفائدة التي قد تسفر عنها الحملة الانتخابية الجارية الآن . من ناحية أخرى فإنه من المثير معرفة من الذي سيقوم من داخل الكريملين بممارسة الضغوط على القيادة الداغستانية ، وكيف تتصرف تلك القيادة .

وكان أول المتدخلين من الكريملين هو وريابوف ، رئيس اللجنة الانتخابية المركزية . فقد سارعت اللجنة بإعداد مرسرم دورى رئاسى متعجل بشأن أولئك الذين و المهموا في عصبان أكتوبر ، بحظر عليهم ترشيح أنفسهم نوابا . وبهذا انتهكوا هم أنفسهم المهاد الدستورية الخاصة بحقوق الإنسان حتى قبل أن يعلنوا أن الشعب قد أقر و بلك الدستور في استغناء عام ، . وكان ريابوف أول من شرع يمارس صغوطه على قيادة المجلس الأعلى لداغستان ورئيسه مجميدوف ، ثم ظهر بعده يورى ياروف نائب رئيس الوزراء ، ثم شوميكو النائب الأول لرئيس الوزراء ، وأخيرا سرجى فيلاتوف مدير ديوان الرئاسة لدى بقت ذات يوم بدفع أولئك الأشخاص الرئاسة لدى بقت ذات يوم بدفع أولئك الأشخاص جميعا إلى المقدمة حينما زكاهم عندى بعض النواب لنزاهتهم وإثقافهم عملهم .

والآن يهبط ريابوف ، وفيلاتوف ، وشوميكو ، وياروف بكل ثقلهم علي مجميدوف المسكنين رئيس المجلس الداغستاني ، ناهيك عن فرقة كاملة من الموظفين الأخرين الذين ألقى بهم الكريملين في المعركة لكي يوقفوا ولا يسمحوا اللناخبين باختياري ..

وقد قاومت لجنة الانتخابات في داغستان كما قيل لى فيما بعد قدر استطاعتها ، ثم استسلمت تحت وطأة توازن القوى المختل ، وألغت اللجنة ترشيحي

وجرت الانتخابات .. وسقط فيها المكثبوفون من أنصار يلتسين ، أما الطابور السرى فقد تسلل أفراده بشكل أو بآخر إلى و البرلمان الجديد ، ، ونجح الكثيرون منهم لأنهم أدانوا قصف البرلمان ، ووعدوا في حال انتخابهم بالمطالبة بالإفراج عنا وتشكيل لجنة للتحقيق في أحداث سيتمبر ـ أكتوير التي هزت روسيا .. وصدق الناخبون ما قالوه لهم ..

## الجانب الآخر:

لقد بعض قام قادة الأقاليم بدور قاتل فى هزيمة الديمقراطية الروسية خلال أحداث سبتمبر ـ أكتوبر ١٩٩٣ ، وساعدوا على تثبيت دعائم النظام الديكتاتورى .

لقد كتبت من قبل أن الرئيس يلتسين تلق دعما صريحا لإجراءاته غير الدستورية من جوهر دودايف رئيس جمهورية الشيشان ، ومن جالازوف رئيس أوسيتيا الشمالية . لكن ثمة إضافة لابد منها: فقد أيد يلتسين أيضا بشكل صريح أو ضمني كل من كوكوف رئيس كاباردينو ـ بلكاريا ، ونيكولايف رئيس ياكونيا ، وسبيريدونوف رئيس كومي . على حين التزم آخرون الصمت ليقدموا بذلك دعمهم الصامت لانقلاب يلتسين . وكان أولئك جميعا و سكرتيرى لجان المقاطعات الحزبية ، السابقين ، الذين ظلوا يعتبرون حتى الآن أنهم مازالوا وسكرتيرى اللجان ، بينما يلتسين والسكرتير العام للحرب ، ، ومن هذه الزاوية فهو « السيد المتحكم ، فيهم . وكان أولئك جميعا على معرفة جيدة - منذ زمن بعيد -بممرات وقنوات السلطة في موسكو . وبالنسبة لهم لم يكن نظام جورباتشوف سيئا ، إلا أن نظام يلتسين في ظروف الضعف الذي اعترى موسكو كان أفضل بكثير . فقد قاموا في ظل الصلاحيات الجديدة الممنوحة للجمهوريات والأقاليم ، ليس بالعمل على تحسين أوضاع المواطنين ، بل بإرضاء أطماعهم الذاتية ، وحل مشكلاتهم الشخصية . وكانت المحصلة النهائية هي تشكُّل أنظمة بلوتوقر اطية يتربع فوق قممها مجموعة من الرؤساء والمحافظين المطلقي الصلاحيات ، تتبع كلا منهم طائفة لا تحصي من الخدم والحشم . وإذا كان نظام جوهر دودايف يمثل السمة الكلاسيكية الواضحة لتلك الظاهرة ، فإن النظم الأخرى الكريهة المماثلة قائمة في عدد من الجمهوريات الآخرى .. ولكن في الظل بعيدا عن الضوء ، منها على سبيل المثال النظام الموجود في كاباردينو - بلكاريا . ويحضرني في هذا المضمار حادثة القبض على أحد أولئك القادة بتهمة فتح حساب شخصى في أحد البنوك الأجنبية بوديعة بلغت قيمتها خمسين مليون دولار . وكما قصوا على فإن سرجي فيلاتوف سرعان ما تشمم رائحة الاتجاه السارى فأصبح و الرجل الخاص ، الذي قدم لقادة الكريملين و خدمات شهيرة ، في هذا المجال . هذا في الوقت الذي نحى فيه نائب الرئيس بتهمة أن له حسابا في بنك أجنبي ، على حين أن تلك التهمة لم تكن سوى ذريعة تافهة مختلقة يحاولون بها حتى الآن جرجرته إلى المحاكمة . أما فيلاتوف .. فلا يمكن المساس به! .

وفى تلك الأيام من سبتمبر وأكتوبر قام أولتك ( القادة ) تحديدا بحصار مساعى اليومجينوف ) و ( ستيجاشيف ) و ( باليومجينوف ) و ( باتابوف ) ، و ( ستيجاشيف ) و ( حيموف ) و و ( ستيجاشيف ) و رحيموف ) و و همونوف ) ، وعدد آخر من قادة الأقاليم الذين حاولوا الخاذ خطوات حاسمة لإرغام الرئيس يلتدين على وقف تصعيد الإجراءات الاستقزارية الموجهة ضد الجهات التشريعية ، ولمنع التطور الدموى للأحداث . وقد قام أولتك القادرون على التكيف مع كل وسط باجتذاب رؤساء جدد ومحافظين جدد إلى مجالهم ، ومارسوا ضعوطا مكثفة على السلطات الفيرالية ، وتمكنوا من تخويف سكان المناطق المختلفة ، والاجتماعية ، كما حضوا ، استرشادا بالكريملين ، السلطات والإدارات الأورقراطية ، واللوتوقراطية اعتقادا منهم بأن عصرهم قد حل ، ترى هل كانوا على حق ؟ •

# الفصل الثانى عشر

لمبة التمقيسق

انقضى شهر نوفمبر . وقد أصابتنى فيه وعكة شديدة ، وحل خلاله يوم عيد ميلادى ٢٧ نوفمبر . . وجاءنى فى ذلك اليوم : زوجتى رائيسا ، وابنتى سيما ، وكالعادة فى حضور مراقب من السجن تحدثنا عن شئوننا العائلية . وكانت أسرتى قد جلبت معها أطعمة مختلقة ، ولكنى لم أكن قادرا على ابتلاع شىء ، إلا أننى أرغمت نفسى على تناول شىء ما لكى لا أغضبهم .

وبعد فترة ، بدأ المحقق من جديد في استجوابي . نفس المواضيع . لكن شيئا جديدا ظهر : دفتر يومياتي التي كنت أسجلها . لكن المحقق لم يطلعني على الدفتر كاملا ، بل كان يدفع إلى بأجزاء بعد الأخرى منه .. وخلال نلك كان يضع أمامي أوراقا غير مفهومة بل وتتضمن نصوصا مبهمة . ويعلق المحقق قاتلا : ، تلك كلها أوراق مأخوذة من مكتبك ، .. وسأترك القارىء يحكم بنفسه :

فى الأول من ديسمبر وبعد التجوال ، جاءنى الحارس فقال : « رسلان عمر انوفيتش ، هيا إلى التحقيق ! » وأمضى عبر الطرق المعروفة لى إلى غرفة المحقق .

سؤال المحقق : نقدم إليك نصا مكتوبا بخط اليد على ورقة عادية ويبدأ بالكلمات التالية « رأيت مكان موسكو » ، وينتهى بالكلمات التالية « رأيت مسكان موسكو » . وينتهى بالكلمات التالية « رأيت مسكان ماذ يمكنك أن تقول لنا بعد أن أطلعت على النص » . .

جواب :

أنا الذي كتبت هذا النص .. والأرجح - حكما بالعبارة الأخيرة - أن هذا تصبيل عام للغاية للخطاب الذي ألقيته في الساعة الخامسة من شرفة مبنى مجلس السوفيت الأعلى حينما وصلنى نبأ الاستيلاء على مبنى البلدية .. وقد تلقيت ذلك النبا ، وفيما بعد نبأ محاصرة مبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) من برانيكوف في مكتبى . وكان برانيكوف مثلة مثله مسلم مسناة من انصراف الناسب عن مبنى البلدية و و أوستانكينو ، ، كان رد فعلى سلبيا بالنسبة للاستيلاء على مبنى البلدية و و أوستانكينو ، ، كان مهمتنا كانت تنحصر في حدد الناس وإيقائهم حول و اليت الأبيض ، . ويتأكد ذلك من النص الآخر الذي كتبته على ورفة عادية و الذي قمتموه إلى والبادىء بعبارة و أوراجتبيف جاء ، ، والمنتهى بالكلمات الآتية و حاولت تهنئته ، . وتتألف المذكرة من أربع نقاط .

وكان موقفى واضحا لأنى كنت معاديا من الناحية المبدئية للاستيلاء على أية منشأت ، كما أنى لم أحرض أحدا على القيام بذلك . لقد بذلت كل جهدى فقط لاستبقاء الناس حول البيت الأبيض فحسب .

سؤال: بالجزء العلوى من الورقة مكتوب: « دعا روتمكوى الناس لاقتحام مبنى البلدية ود أوستانكينو ، للاستيلاء عليهما ، وتنظيم أنفسهم لهذا الهدف » . فكيف يمكنك أن تفسر لنا معنى هذه العبارات ؟

جواب: من الصعب توضيح ذلك ، ولكنى سأحاول . فالمكتوب على الورقة جزء مبتسر الغاية . ولكنى أريد بداية أن أنوه بأن الاتهام الموجه إلى بتنظيم تشكيلات غير شرعية وتوزيع الأسلحة النارية عليهم أمر مستحيل . فلم يكن لى بصفتى رئيسا لمجلس السوفيت الأعلى أية علاقة بالأسلحة ، وحتى قبل الأحداث التي وقعت في ٢١ سبتمبر عام ١٩٩٣ عندما توجه إلى بعض النواب برجاء منحهم قطع سلاح لتأمين أنفسهم ، فإنى كنت أبعث بهم إلى النواب برجاء منشات مجلس السوفيت الأعلى . وفي المرحلة ما بين ٢١ سبتمبر و ٤ أكتوبر عام ١٩٩٣ التزمت خلال عملي بمنتهي الصرامة بدستور الاتحاد الروسي ، وقرارات المؤتمر العاشر لنواب الشعب . ولم يكن مغادرتا للمؤتمر العاشر . وحتى مغادرتا مبنى مجلس السوفيت في الرابع من أكتوبر ١٩٩٣ كان المؤتمر العاشر النواب الشعب يمثل السلطة العليا في البلاد التي ينبغي أن تخضع لها كافة أجهزة السلطة الأخرى في روسيا .

سؤال: وفقا لهذه المذكرة فإن ؛ أوراجتسيف ، وصل الديكم في الساعة الرابعة عصرا ، فهل جاء الدكم قبل خطابك الذي ألقيته من شرفة البرلمان أم بعد ذلك ؟

و: حكما بما هو مكتوب فإن « أوراجتميف » دخل على في الساعة الرابعة ، أي قبل أن ألقى بالخطاب في الساعة الخامسة . وقد أكد « أوراجتميف » لى الأنباء التي وردنتي من قبل بشأن الاستيلاء على مبنى البلدية . وإذا لم تخنى الذاكرة فقد دخل إلى غرفة مكتبى في نفس الوقت بر انيكوف ، وروتسكوى ، ورونايف . وناقضنا معا الموقف بعد أن استولى المتظاهرون على مبنى البلدية ومبنى التلفذيون ( أوستانكينو ) ولم يبق حول « البيت الأبيض » سوى عدد قبل من الناس لحمايته . في هذا الإطار فقط ينبغى فهم الجزء المبتسر المكتوب في الزاوية اليمنى من أعلى الورقة المقدمة إلى والتي استدعت ذلك المكتوب في الزاوية اليمنى من أعلى الورقة المقدمة إلى والتي استدعت ذلك

السؤال . ويؤكد حديثي العبارة الختامية المكتوبة : و لقد اهتاج برانيكوف من دعوة روتسكوى للناس - من شرفة المبنى - لاقتحام مبنى البلدية والاستيلاء عليه . فقد اتجه الناس إلى هناك ووجدوا أنفسهم محاصرين بالقوات الخاصة التابعة لوزارة الداخلية . وحاولت تهدئته ، وتشهد عبارتى التى كتبتها ، واستبقاء الناس حول البيت الأبيض ، ، برغبتى فى تأمين حماية النظام الدستورى وقطع الطريق على محاولة الاستيلام بالقوة على مبنى البرلمان . وباستثناء المنكرتين اللتين أوضحت ما جاء فيهما ، فإن القصاصات الأخرى لم تكن تنضمن سوى وصف لردود أفعالى على أشياء وقعت بالفعل ، أو على لم تكن تنضمن سوى وصف لردود أفعالى على أشياء وقعت بالفعل ، أو على صدق الشهادات التي أدليت بها فى ٤ أكتربر ١٩٩٣ . ولهذا فإني أرجو عدم صدق الشهادات التي أدليت بها فى ٤ أكتربر ١٩٩٣ . ولهذا فإني أرجو عدم أن تكون مفهومة إلا لمن كتبها وحده . وأود أن أضيف - بشأن المنكرة أن تكون مفهومة إلا لمن كتبها وحده . وأود أن أضيف - بشأن المنكرة أن حرض على شيء ما .

سؤال :

حسن .. إننا نعرض عليك صفحة مأخوذة من حقيبتك الخاصة تبدأ بالكلمات التالية : و في الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة عشرة قطع ظهور روتسكوى سير الموتمر الصحفى - وكانت تتردد مسموعة من المحطات اللاسلكية الأوامر الصادرة التي تبدأ بـ واطلقوا النيران على المنظاهرين ، ، وتنتهى بـ و سنواصل الإصلاح وندعم النظام الديمقراطي ، .. ما الذي يمكنك أن تقوله لنا دخصه ص هذه الملكرة ؟

جواب :

لابد أولا من أن نتفق على أن الحديث يدور عن مذكرات يومية كنت أكتبها في عقب الأحداث بشكل منتظم إلى حد ما . ولكى أتمكن من توضيح المطلوب بشكل منطقى أرجو تسليمي تلك المذكرات التي تركتها في غرفة مكتبى كاملة .

سؤال :

عثرنا في مكتبك أيضا على صور مستنسخة للوثائق التالية : 1 ـ و تنشيط الجهود المبدرلة لمواجهة الانقلاب ... وتنتهى هذه الوثيقة الدار التالية و ماكن بن النار مرة كار الروث و تتم الرثيقة

بالعبارة التالية : ( لكي ينسى الناس بسرعة كل ما حدث ، . وتَقع الوثيقة في ثلاث ورقات .

٢ - و التغلب على النواقص المحددة التي ظهرت في الحركة ضد الانقلاب
 الحكومي ، ، وهي الوثيقة التي تبدأ بالكلمات التالية : و عاجل ومهم للغاية ،
 وتنتهي بـ و المطالب الإلزامية ، . الوثيقة نقع في سبع ورقات .

تفضل بالاطلاع على الأوراق . واشرح لنا ما الذي يمكنك قوله بهذا الشأن ؟

لقد صبق أن قلت لكم : قدموا لى المذكرات كاملة ، وحينئذ سيمكننى توضيح أى شيء .. وعلى أية حال يبدو من تلك الوثيقة أن الحديث يدور عن مقترحات معينة صاغنها مجموعة من النواب أو خبراء البرلمان . وكانت مثل هذه المقترحات كثيرة ، وفى أغلب الأحيان لم تكن تتوافر لى حتى إمكانية الاطلاع عليها قكنت أحولها إلى نوابى من أعضاء مجلس رئاسة البرلمان . والواضح أن ما قدمتوه إلى جزء من تقرير كنت قد ألقيته . دعونى أر الوثيقة مكتملة .

سؤال المحامى: قل لى من فضلك ما الذى تعرفه عن المفاوضات التى جرت بواسطة المحطات اللاسلكية بين العاملين في الميليشيا ؟

بعد أن ألقيت خطابي من شرفة البرامان في يوم الخميس ٣ أكتوبر عدت إلى غرفة مكتبى ، وهناك أخبروني أن معركة تدور حول ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) ، وأسرعت إلى مكتب روتسكوى ووجدته جالسا يستمع إلى المحطات اللاسلكية التي كانت تعمل على موجة ، الميليشيا ، . وكان دوى شرائط المدافع الرشاشة مسموعا على فترات منتظمة عبر تلك الموجة وكذلك الحوارات الدائرة بين رجال الميليشيا . وترددت الأوامر ، ثمة حشد كبير من الناس يسار ا ناحية الشجيرات ، ثم أعقب ذلك : « افتح عليهم صلية من النبران ، . وتدخل روتسكوي في النداءات وأصدر أوامر مضادة وحث أفراد الميليشيا ألا يطلقوا النيران على الناس ، ودعاهم للتفاوض ، لكنه في المقابل تلقى وابلا من الكلمات البذيئة . وحسب ما أذكر فإن معاوني روتسكوى قد سجلوا الحوار مع رجال الميليشيا على مسجل، وبوسع الأشخاص الذين وجدوا في مكتب روتسكوي أن يؤكدوا شهادتي: فورونين، أجفونوف ، صيروفاتكو ، كوروفنيكوف ، وغيرهم . وفي هذه اللحظات ناولني أحدهم جهاز اتصال ، وأوصلني البعض بكوزنتسوف قائد منطقة موسكو العسكرية ، ورجوته أن يبعث بقوات من عنده لكي تحيط بالبيت الأبيض وتمنع اتساع نطاق الصدام الدموي . ولكن كوزنتسوف قال لي إن زملاءه من وزارة الدفاع يلتزمون الحياد ، ولهذا فإن القوات لن تقف إلى جوار أي من طرفي الصراع . ولكنه بعد حديث طويل عن حماية الدستور ـ وعد بإجراء مشاورات مع زملائه للنظر فيما يمكن عمله . ولم أتحدث معه بهذا الشأن فيما بعد . جواب:

جواب :

سؤال المحامي:

هل تعتبر أنه من الضروري ضم تلك التسجيلات الصوتية إلى ملف القضية بهدف إجراء تحقيق موضوعي يدرس كافة نواحي وظروف القضية ؟

جواب:

بالطبع لابد من صم هذه التسجيلات إلى مواد القضية . هذا ضروري لفضح قسوة القوات الخاصة ، وكذلك لإعادة بناء تسلسل الأحداث كما وقعت بالفعل والتي دبر لها المتآمرون في الكريملين ، وايضا لإثبات أن الصدام الدموي عند ، أو ستانكينو ، بدأ قبل إلقائي للخطاب من شرفة ، البيت الأبيض ، .

وبطبيعة الحال لم يكن لكل هذا قيمة من زاوية براءتي أو إدانتي ، لكن القيمة الحقيقية كانت تتمثل في أن الذين القوا بي إلى السجن كانوا يريدون أن يثبتوا - في شخصي - تهمة « التطرف ، الموجهة ضد البرلمانية . ولهذا السبب تحديدا كان على أن أواجه المحققين ممتلئا بالحزم الكامل ، ودون أُنني مساومة ، للدفاع عن نزاهتي الشخصية وعن شرف البريامان.

## تسجيلات فيديو لأحداث ٣ أكتوير

## ■ ۱۳ أكتوبر:

قدم لى ليسيكو عدة شرائط بتسجيلات فيديو عليها أختام رسمية أثناء غياب المحامي فوميتشوف وزميله سادكوف . كانت تلك الشرائط مأخوذة من الصحفيين الأجانب الفرنسيين واليابانيين والألمان والايطاليين وغيرهم . وطوال ما يقرب من خمس ساعات ظللنا نشاهد محتوى تلك الشرائط . وكانت جميعها قد تعرضت لعملية ، مونتاج ، ، وتكررت فيها نفس اللقطات: خطابي من شرفة مبنى البرلمان وصوتى مسموع بوضوح، وخاصة ما قلته عندما أعربت عن ثقتي في أن الجيش سيقتحم الكريملين . وليكن .. فليس ثمة أية إثباتات للتهمة عليٌّ . بل وقد اعترف ليسيكو نفسه بتلك الحقيقة عندما رأى أن حالة من الاستخفاف والبهجة قد استولت علي عندما انتهى عرض تلك الشرائط! وبالمناسبة فإن « توقيت » تلك الأحداث غير مسجل على أي من تلك الشرائط ، فقد محا البعض ، التوقيت ، من التسجيلات قبل أن تقع في أيدى ليسيكو .

ويا لها من حالة تغمر الإنسان وهو يشاهد تلك التسجيلات ، إذ تعود الذاكرة إلى تلك الأيام غير البعيدة ، وتلح على المرء فكرة الإمكانية المهدرة لانتصار الديمقر اطية . لقد كانت فرص يلتسين ضئيلة حينداك ، كما أن النصر الذي حققه لا يرجع لقراراته العبقرية ، ولكن نتيجة للتهافت الشديد لذلك القسم المنفذ من « المقاومة ، التى تصدت له . ولذلك فإن يلتسين ظل محتفظا فى مطار « كوبينكا » بطائرتين مرابطتين تنتظرانه حتى منتصف نهار ٣ أكتوبر ، ولم يكن ذلك مستغربا منه لأنه ـ كما عرفته ـ رعديد عديم الشجاعة ، وإنى لأحص بدوار من تلك الأفكار المرهقة ، كما أستشعر بالنب الكبير أمام الناس الذين علقوا آمالهم علينا فخيبنا تلك الآمال . ويشبني صوت المحقق من بين أفكارى ..

سؤال: لقد شاهدت الآن تسجيلات بالأحداث التى وقعت فى موسكو فى ٣ أكتوبر والتى قدمها لنا الشاهد أ . ج . تيخوميروف ، فما الذى يمكنك قوله بهذا الصند ؟

الحق أنى لم أر ولم أسمع في كل هذا أي إثباتات جديدة للتهمة ، بل وتثبت تلك التسجيلات أن الاستيلاء على مبنى البلدية قد تم بالفعل قبل خطابي ، كما أن المعركة كانت قد بدأت حول مبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) . هذا على حين يتهر ب التحقيق من إظهار جو هر الأحداث التي جرت ما بين ٢١ سبتمير . ٤ أكتوبر عام ١٩٩٣ ، كما يخرج من القضية المتهم الرئيسي فيها: قيادة الكريماين التي وقعت المرسوم رقم ١٤٠٠ فأرست بذلك بداية المأساة . هذا على حين كان المؤتمر العاشر لنواب الشعب قد عزل الرئيس يلتسين عن منصبه كرئيس ، ولم يعد منذ تلك اللحظة ممثلا السلطة ، كما أن قراراته بعد ذلك لم تعد شرعية . أما قوات الدلخلية التي حاصرت البرلمان فإنها كفت عن أن تكون ممثلة للقانون حينما أطاعت أوامر يلتسين وأطلقت النيران على المواطنين ، ولهذا فإن الاتهام الموجه إلى بتحريض المتظاهرين ألا يطيعوا و السلطات الشرعية ، اتهام باطل لا أساس له من الصحة . والحق أن قوات الداخلية نفسها هي التي دبرت و أعمال الشغب الجماعية ، بتنفيذها الأوامر غير الشرعية التي أصدرها لها يرين والكريملين . وإذا كان ثمة اتهام فينبغي توجيهه لذلك القوات . أما عن خطابي المسجل على شرائط الفيديو فإنه لم يخرج عن مقررات المؤتمر العاشر لنواب الشعب . وإذا كان للتحقيق أن يكون منطقيا فإن ذلك يعني توجيه التهمة للمؤتمر العاشر بأكمله . ويبين كل هذا ويثبت أن ما يجرى معى هو مجرد تنكيل وانتقام سياسي يستهدف حماية المسئولين الحقيقيين عن المأساة من العقاب.

 في شرائط الفيديو ساعة معلقة بأحد الشوارع تظهر أن الوقت كأن الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة عشرة ، أين كنت في هذا الوقت وماذا كنت تفعل ؟ سؤال:

جواب:

جواب: لديكم في التحقيق أدلة قاطعة على أنني كنت يوميا ما بين الساعة الثالثة والرابعة مشغولا بمؤتمر صحفي .

سؤال: في الشرائط تسجيل لخطابك من شرفة مبنى البرلمان حيث تبدأ حديثك بقولك و أعزائي سكان موسكر ، وتنهيه بعبارة و شكرا جزيلا لكم ، .. في أي وقت ألفت القدت هذا الخطاب ؟

جواب: في الثالث من أكتوبر عام ١٩٩٣ كان لدى مؤتمر صحفي انتهى في الساعة الرابعة عصرا ، ومن ثم فإن هذا الخطاب كان ممكنا فقط بعد الرابعة .. والأرجح أنني ألقيت الخطاب في الخامسة عصرا .

سؤال:

جواب :

تضمن خطابك المذكور عبارة و إننى أدعو العسكريين الأماجد أن يأتوا إلى هذا بالدبابات ، والقوات ، لكى نقتحم الكريملين ونستولى عليه ، إن القائم على حكم البلاد مجرد مغتصب للسلطة ، فالرئيس السابق يلتسين هو الآن مجرم فحسب ، . هل كنت تدرك أنك بهذه الدعوة المخالفة للقانون قد تؤدى إلى إراقة الدماء ؟

إنك تؤكد بشكل غريب وفاءك النظام غير الشرعى . كيف يمكن أن تكون دعوتى لطرد يلتمين من الكريملين غير قانونية إذا كانت المحكمة الدستورية قد أصدرت قرارها بعدم شرعية مرسومه رقم ١٤٠٠ و الآن إذا أردت الكلم بشكل محدد فإن المعنى العام النداءات الكثيرة المؤتمر العاشر ، وكذلك خطاباتي الموجهة القادة العسكريين يتلقص في ضرورة أن تحيط القوات البيت الأبيض ، لمنع الصدامات الدموية . وفي نفس الوقت فإن عقيدا من الجيش أخبرنى قبل خطابى مباشرة بأن يلتمين ـ عقب الاستيلاء على بلدية بالمسواريع بواسطة الطائرات الهلاكوبتر . وكان ذلك نبأ مهما للغاية ، ولم أكن أريد إشاعة الفزع بين الناس بإعلان تلك الحقيقة في خطابى ، لكن ذلك أريد شاعة الفزع بين الناس بإعلان تلك الحقيقة في خطابى ، لكن ذلك البيش على توجيه نداء المبيش باقتمام الكريملين ، وكان تذك الجيش وحده هو الكفيل بارغام بلتمين على إجراء مفاوضات حقيقية بدلا من استخدام ناك الله الورقة اللعب بها بواسطة أشخاص ثانويين .

سؤال : تضمن خطابك أيضا العبارة التالية : ، أننى أدعوكم لتنظيم صغوفكم للاستيلاء على بلدية موسكر ومبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) ، . ما الذي يمكنك قوله بهذا الصدد ؟

جواب :

جواب:

لقد عرفت قبل الخطاب بالاستيلاء على بلدية موسكو وه أوستانكينو ، ، لهذا كان قصدى بتلك العبارة هو فرض رقابة السلطات الشرعية على تلك الأماكن ، أى رقابة مجلس السوفيت وجهاز روتسكوى ، والدليل على أن تلك الأحداث وقعت قبل خطابى أننى دعيت الإلقاء خطاب فورا على الشعب عبر شاشة التليفزيون ، ووافقت على الاقتراح بل وتأهبت للتحرك نحو أوستاتكينو ، . وبغرض أننى دعوت الناس بالفعل للاستيلاء على المنشآت المنكورة ، فإنكم لا تستطيعون الربط بين ما قلته أو ما كان بوسعى أن أقوله وبين ما جرى بالفعل قبل نلك .

سؤال: من الذي اقترح عليك إلقاء خطاب في التليفزيون ؟

شخص ما من مجموعة النواب الذين كانوا يترددون على دون القطاع في غرفة مكتبى بعد أن عرفنا بالاستيلاء على مبنى البلدية و و أوستانكينو ، .. وهي مجموعة كبيرة من ببنها النائب فيكتور يرجين ، وأيفان سافتشنكو ، وعيرهما ، وربما أيضا الناطق الصحفى باسم رئيس البرلمان قسطنطين زلوبين . وقد أعلنت عن موافقتى السكرتارية لكى ترتب للتحرك إلى وأستانكينو ، لكن رئيس المركز الصحفى التابع للبرلمان يورى ماريتشنكوف جعلنى أعدل عن رأيى ، وأقنعنى بالمماح له شخصيا بالنوجه إلى وأستانكينو ، لمعرفة الوضع بالضبط هناك والتحضير لخطابى . وقد أنت له وتوجه إلى هناك بالقعل . وعندما عاد من هناك بعد أن خاض مغامرات عديدة وصف لى أبعاد المأساة الني وقعت .

## ۱۵ دیسمبر:

سؤال المحقق: لقد اطلعت على تسجيل الفيديو، فهل لديك ملاحظات؟

جواب: اطلعت على تسجيل الغيديو من البداية إلى النهاية ، وأريد أن أقول إن الشريط يحمل آثار أ واضحة للمونتاج ، أى أنه أجريت عملية مونتاج ثم أعيد تسجيل

الشريط . ومما يؤكد ذلك أن بعض المشاهد مبعثرة وغير منطقية وواضح فيها استبعاد المناظر التي ليست في مصلحة صاحب الشأن .

سؤال: فى الشريط مقابلة لك تبدأ بكلمات ( مزعجة ، مثيرة ... ، وتنهى بكلمات د النظام الدستورى ، ، فهل كنت تدرك أن إصدار التعليمات بعدم الامتثال للمرسوم رقم ١٤٠٠ يمكن أن يؤدى إلى أحداث لا يمكن التنبؤ بها ؟ `جواب: هذا سؤال استغزازی . فإنك كرجل قانون تدرك عدم شرعية المرسوم رقم 
۱٤٠٠ ، ومع ذلك تصدر في كلامك عن اعتبارى مذنباً . وكان بإمكانك خلال 
شهرين أن تقتنع بأن الاتهام الموجه إلى لا أساس له ، ولم تستطع تقديم دليل 
واحد على إدانتي . أرجو الإفراج عنى فورا ..

#### التحول:

.. وبالفعل كان منتصف ديسمبر نقطة تحول فيما يخص الاتهام الموجه إلى رئيس مجلس السوفيت الأعلى رسلان حسبو لاتوف. فما الذي أعنيه بذلك ؟ أعنى أن التحقيقات والاستجوابات العديدة لم تسفر عن أى شيء لمصلحة الاتهام . ولكنى كنت أعرف جيدا تقاليد التحقيق والاستجواب عندنا ، والتي تقوم على أساس تجميع كمية هائلة من المواد والوقائع ، المزورة في أحيان كثيرة ، وصياغة الاتهام بأسلوب ملتو ، والدعاية الواسعة بنبرة اتهامية . . ثم إرسال الملقات إلى المحكمة باعتبار أن المحققين ، نجحوا في أداء المهمة ، . وعلى أى حال فسوف يكون ذلك باعثاً على تشكيك الرأى العام في براءة حسبو لاتوف ، إذ ربما كان مذنبا فعلاً في إرسال الأبرياء إلى الموت . كما أن هيئة التحقيق وضعندي في وضع المدافع بعد إلقاء القبض على وسجنى دون سند قانوني .

وأنكر أنه قبل مرور ساعة على اعتقالى ووضعى فى « لليفورتوفو » جاءنى مساعد المدعى العام فلاديمير كازاكوف فسألته :

ـ بأى صفة أنا هنا أتعرض للتحقيق ؟

فأجاب :

ـ بصفتك شاهداً يا رسلان عمرانوفيتش .

- شاهداً ؟ وهل ذلك يتطلب اعتقالي وإحاطتي بمفرزة حاملي رشاشات ونقلي إلى و ليغور توفي ، بمصاحبة ناقلة جنود مدرعة ؟

لکنه ردد :

ـ بصفتك شاهدا يا رسلان عمرانوفيتش .

لقد أظهرت و السلطة الجديدة و قوتها وو نظامها الجديد و للجميع غير عابئة بمبدأ و المتهم برىء حتى تثبت إدانته و ، وبقانون حصانة النائب ، وبميثاق رابطة الدول المستقلة الذي يجعل رئيس الجمعية البرلمانية تحت حماية القانون الدولى . لقد اعتقلونى بصورة استعراضية بغية تشكيل تصور عام بأن هيئة التحقيق تسعى إلى استيضاح الحقيقة .

وبإصداره أمر اعتقالي أظهر النائب العام كازانيك تجاهله التام للقانون، وجعل

المحققين في وضع أفضل من وضع الدفاع ، الأمر الذي يتنافى والقانون ، وأصبح على المتهم أن يثبت أنه برىء ، بينما المفروض أن يقدم الاتهام الأدلة على وقوع الجريمة .

وكان جوهر الاتهام الموجه إلى ينحصر فى حادثة واحدة ، وهى خطابى بوم ٣ أكتوبر من شرفة و البيت الأبيض ، أمام المتظاهرين الذين اخترقوا الحصار المصروب على مبنى البرلمان بقوات شرطة ، أومون ،

وكان المحقق ليسيكر يسعى إلى إثبات : أو لا ، أن خطابى كان إشارة للاستيلاء على مبنى البلدية وبداية لأحداث و أوستانكينو ، . وثانيا ، أن خطابى أفضى إلى عواقب دامية .

ولسبب ما واجهونى بتقارير الطب الشرعى بخصوص أسباب وفاة عدد كبير من الأشخاص . ومن الغريب أن بعض هذه التقارير ذكر أن الوفاة وقعت فى منطقة محطة مترو و ريتشنوى فوكزال ، بسبب البرودة ! وعموما فما أكثر التضارب والملابسات التى كانت فى تلك التقارير . وعندما أشرت إليها اكتفى ليسيكو بالابتسام دون أن يطرف له جفن . وبدا لى أن هيئة التحقيق ليست مهتمة بحجج الاتهام بقدر ما هى مهتمة بأن يكون ملف القضية ضخماً ..

#### • ۱۲ دیسمبر:

ها هم يفضون آخر مظروف مختوم بالشمع الأحمر ، وإذا فيه شريط فيديو صوره مصور و رازة الأمن .. ووضع و أنتاتولى ، الشريط بحرص في مسجل الفيديو . وأخذت أشاهد الشريط بعدم اكتراث ... ولكن المشاهد أخذت تشدني ... ورأيت وجوها كثيرة تظهر أمام الكاميرا .. آلاف الوجوه ، وسمعت أصواتا تهتف : و تسقط عصابة يلتسين ، ، أمام الكاميرة لن تمر ، ، و و كل السلطة للمؤتمر العاشر لنواب الشعب ، ، و و فليعدم يرين لإطلاق الرصاص على المدنيين ، ، ورأيت لافتات بشعارات مماثلة ...

وتوقفت الكاميرا على سلسلة رجال ، أومون ، المترددين الذين كانوا يراوحون في أماكنهم ، ويتشب معركة قصيرة يفر أماكنهم ، ويتشب معركة قصيرة يفر بعدها الجنود . وتنشب معركة قصيرة يفر بعدها الجنود . وتنشب المظاهرة زخماً جديدا ، ويظهر في الشريط انضمام مجموعات كبيرة إليها . وها أنذا أرى الأماكن المعروفة قرب مبنى البلدية . وفجأة يدوى الرصاص ، ويسقط عدة أشخاص من الصفوف الأولى المؤظاهرين ، ويصور المصور الدماء التي تبدو كوهج أحمر ، وشفتا شخص أصيب في صدره تهمسان بكلام غير مسموع ، وفوقه انحنى عدة أشخاص . ثم ينتصب هؤلاء ويشيرون بأبديهم نحر مبنى مجلس التعاون الاقتصادي المبابق الذي تشغله الآن بلدية موسكو . وتتردد صيحات ، إلى البلدية ! إلى البلدية ! يا

ويلتقط المصور كل ما يراه بأمانة ومهارة ، دون أى انقطاع فى الأحداث أمام مبنى اللهدية .

ويقتم المنظاهرون الأبواب ، وتهجم شاحنة ضخمة على البوابة الحديدية وتصدمها . ويحطم أحدهم بالرشاش نافذة كبيرة . وهذه بالمناسبة هى كل أعمال النخريب هناك . وبعد ٣ أو ٤ دقائق يخرج من باب البلدية رجال شرطة ومعهم مسلحون آخرون تحت حراسة المنظاهرين ، وليس هناك أى حوادث ضرب و للأسرى ، سجاتها الكاميرا . ثم يعلو صياح : و والآن إلى « أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) ، ونظهر الكاميرا حركة الناس وهم ينتظمون في طابور ، وأرى وجوها معروفة : الجنرال تراسوف ، وإيليا قسطنطينوف . ويبتعد الطابور ، يبدو أنهم مضوا إلى « أوستانكينو ، . إن مشاهدة ذلك تبعث على الحزن ...

... وتعود الكاميرا إلى المنظاهرين الذين لم يذهبوا مع المتوجهين إلى وأوستانكينو، وهذا الجزء يتجه نحو والبيت الأبيض ، ..

.. يسير الناس بمرح ، وينشدون الأغانى ويرفعون اللافتات والرايات ( ليس الرايات الحمراء فقط كما تكتب الصحف) . وتصاحبهم الكاميرا حتى ميدان ، روسيا الحرة ، ( الذى أطلق عليه هذا الاسم بعد أحداث أغسطس ١٩٩١) . وهاهو رئيس مجلس السوفيت الأعلى ( أى أنا ) يخرج اليهم ويبدأ فى القاء خطاب . وتشير الساعة فى الشريط إلى ١٩٩٨ ( أى الرابعة و ٥٢ دقيقة بعد الظهر ) . وهكذا ، فإن ما كان واضحاً للجميع من زمان أصبح الآن جلياً بالنسبة للبسيكو .

ويهال المحاميان فرميتشوف وسلادكوف . أما أنا فأعرف أنهم لن يفرجوا عنى ، ومسيركنون إلى تدبير شيء قذر جديد ، ويمضون يجمعون ، القرائن ، زمنا طويلا حتى يجمعوا ١٠٠ أو ٢٠٠ مجلد ، ثم يطبخون قرار اتهام ، ويرسلون ذلك إلى المحكمة ، وهناك يعودون إلى المماطلة من جديد .. سنة .. سنتين . أما أنا فسأظل قابعاً هنا حتى أموت من الوحشة أو من شيء آخر ... وعموما فلم أشعر بالفرحة من ولوج التحقيق طريقا مسدوداً .

وهكذا أظهر الشريط الذي صوره مصور وزارة الأمن أن المظاهرة التي سارت لفض الحصار حول و البيت الأبيض ، قد تعرضت لإطلاق الرصاص عليها من مبنى البلدية ، مما دفع بالجموع الغاضبة إلى الهجوم على المبنى والاستيلاء عليه . وبعد ذلك اتجه جزء منهم إلى و أوستاتكينو ، وجزء إلى و البيت الأبيض ، كما أشارت ساعة الكاميرا إلى موحد خطابي بالضبط . الساعة ١٦,٥٢ .

وكان للتوقيت هنا أهمية خاصة . فقد كان المحققون يهدفون إلى إثبات ، أو محاولة إثبات ، أن خطابى أمام المتظاهرين كان قبل الاستيلاء على البلدية .. وعندئذ يمكنهم. « تكييف النهمة » والادعاء بأنى حرضت على الاستيلاء على البلدية و « أوستانكينو » .

وبعد انتهاء عرض الشريط قال أناتولى بلهجة قاطعة إنه ينبغى حفظ الدعوى ، ولكن ليميكر كان مرتبكا ، بل ومهموماً ، وقال إنه سيرفع الأمر إلى رؤسائه . وعلى العموم كان وضع هيئة التحقيق في غاية الصعوبة . فقد كان عليها أن توقف الدعوى لعدم توافر الأدلة على إدانة حسبولاتوف ، ولكنها فضلت السير في طريق آخر . ، محاولة ، تصبيط ، المواد عن طريق استجواب أشخاص آخرين واعتصار نزر المعلومات المفيدة للتحقيق من أفواههم .

وهكذا حدث في نهاية ديسمبر تحول نهائي في مصير التحقيق ، أو على الأقل فيما يتعلق بالاتهامات الموجهة إلى .

فكما هو معروف وجهت إلينا النهمة التقليدية حسب المادة ٧٩ من قانون الأحوال الجنالية لروسيا ، والخاصة « بتنظيم قلاقل جماعية أفضت إلى عواقب مأساوية ، والتي تعاقب بالحبس لمدة تتراوح بين سنتين و ١٥ سنة .

وكنت أطالب مراراً بالربط بين قضيتى والمرسوم رقم ١٤٠٠ ، وأشير إلى مفهوم « علاقة العلة والمعلول ، في العملية الجنائية .

## خواطر سجين :

حاول كل المحققين ، ابتداء من مساعد النائب العام فلاديمير كازاكوف ، وكبير المحققين بوزارة الأمن ، ثم نائب رئيس قسم التحقيقات بالنيابة العامة فالبيف ، وأخيرا ليسيكو ، انهامي بتنظيم قلاقل جماعية أفضت إلى عواقب مأساوية .

وبالطبع فقد انكرت ذلك دون تردد . وفي البداية كانت النحقيقات معى مكثفة واكنها مملة ، فقد كان كل من المنكورين آنفا يردد نفس الأشياء . وبعد ثلاثة أيام من التحقيق نقلت إلى الزنزانة رقم ١٩ . وسرعان ما وضعوا معى سجيناً وبقى السرير الحديدى الثالث خاوباً .

وكنت أداوم القراءة ، وأقرأ كل ما تقع عليه عيناى ، وأفكر فيما حدث . إن العقل الاستوعب ذلك وير فضله . إذ يبدو أن الاستوعب ذلك وير فضله . وأحيانا استيقظ ليلاً لأجد وجهى كله مبللاً بالعرق ، إذ يبدو أن الأعصاب المشدودة تسترخى ليلاً ويأخذ الجسم قسطا من الراحة . وأعود أفكر تفكيراً مضنياً فيما حدث ، واستعيد فى ذاكرتى الأحداث ، وأتذكر رفافى فى البرلمان . لقد أدوا ما عليهم ، وليس لأحد أن يلومهم على شيء ..

وأشعر بالقلق على أهلى وأقاربى ، ترى هل سنتحمل أمى العجوز هذه الصدمة ؟ القد شردنا الطاغية ببزيا وأننابه ، وألقوا بأبى المريض وأمى فى الصقيع القارس فى شمال كازاخستان . وكنا أربعة أطفال صغار فى كنفها . وعملت هى ١٣ سنة حلائمة أبقار فى مزرعة تعاونية بقرية بولودينو . وأنكر صورة انطبعت فى ذهنى . كانت أمى تنهض فى الليا المظلم القارس البرودة ، فترتدى سنرة بدون أكمام ، وتتمنطق بحزام ما وتنتعل حذاء من اللباد ، وتخرج حاملة مصباح كيروسين فى الساعة الثالثة أو الرابعة صباحاً لتذهب إلى حظيرة المزرعة ، فقى شهرى فبراير ومارس يلد البقر ، وقد تتجد العجول من البرد الذى يبلغ ، ٣ - ، ٤ درجة مفوية تحت الصغر . . وما إن كبرنا قليلاً أنا وأخواى وأختى ، حتى أصبحنا مساعدين لها . . .

ترى هل جال بخاطرها أن أسرتها سنتعرض للتنكيل ثانية ، فيلقى بابنها فى السجن دون جريرة ؟ وكانت ترى كيف أعمل ، إذ أخرج فى السابعة ولا أعود إلى البيت إلا قرب منتصف الليل ، ولم يكن لدينا فرصة حتى الجلوس وتبادل الحديث ...

فوميتشوف يقول لى : لم نخبر والدتك بأنك في السجن ، قلنا لها إنك مختف وتمارس عملاً سرياً ...

فأسأله : وهل صدَّقتكم .

فيقول: نعم.

فأضحك قائلا : لن تصدق بأى حال من الأحوال . ولكنها رأت كيف يعانى الجميع فقررت أن تجاريهم ماداموا يرغبون في التخفيف عنها . إن لأمي شخصية قوية حقاً .

فتأملني فوميتشوف مليا ثم قال : يبدو أنك على حق يا رسلان عمرانوفيتش ..

وأخبرنى أن شقيقًى يامليخان وأصلانيك هنا ويسعيان للجصول على مقابلة معى . واكتبر نما المستول على مقابلة معى . واكتبى نصحتهما بالسفر إلى جروزنى ، فلكل منهما أسرته ، بخلاف أمنا وشقيقتنا ، وسوف تكون حياتهم صعبة بدونهما . وكنت قلقاً على أسرتى وأولادى ، فزوجتى لم تألف حياة الاستقلال . وبالمناسبة فقد حزنت عندما أخبرتنى أن غرفة مكتبى فى البرلمان نهبت ، وأنها لا تستطيع تسلم كثير من أشيائى ومن بينها العديد من الكتب ..

ومن الصعب على النفس الاستماع إلى الإذاعة ، وخاصة محطة ، ماياك ، . فمن الصباح الباكر وحتى الساعة العاشرة ممياء ( موعد النوم ) لا تكف عن توجيه الشتائم ونسج الافتراءات والاتهامات الكاذبة ضند السوقيت الأعلى ، وتحولت كلمة ، نائب ، إلى سبة . ونفس الصورة في الصحف ، ونشرت صحيفة ، موسكرفسكي كمسمولتس ، ، استنادا إلى

شخص يدعى كيسيليوف ، الذى سمع بدوره من إذاعة ألمانيا ، أن حسبولاتوف تلقى ٧ ملايين دولار من صدام حسين ! ولا أحد يرد على هؤلاء المفترين الذين لا يعرفون معنى الشرف والكرامة وتعوزهم الضمائر . ولماذا يصمت أولئك النواب الذين وردت أسماؤهم بهذا الصدد ؟ يبدو أنهم جيناء ..

... لم نستطع أن نحمى الدستور . وكم طالبت ميتيوكوف ( رئيس لجنة التشريع بالبرلمان ) وإصلاخانوف ( رئيس لجنة النظام بالبرلمان ) بإعداد مشاريع قوانين مناسبة ! وفي الدستور الدانمركي مثلاً تنص المادة (٤٢) على أن « الرايكسداج ( البرلمان ) يتمتع بالحصانة . وكل من يتطاول على أمنه وحريته ، ويصدر أو ينفذ أمراً مماثلاً يعتبر مرتكبا لجريمة الخيانة العظمي ، .

ولو كانت لدينا مادة مماثلة فى الدستور أو فى قانون العقوبات ، لما تجاسر برين أو جراتشوف أو فيلاتوف ، أو أى شخص آخر تحت أى ظروف ، على تنفيد أوامر يلتسين الاجرامية ...

لقد حكم بالسجن ثلاثة أشهر على رئيس أول مجلس دوما سرجى مورومتسيف
 لأنه رفض تنفيذ مرسوم القيصر بحل الدوما . كما سجن رئيس ثالث مجلس دوما ألكسندر
 جوتشكوف ، ولكن بسبب مبارزة عام ١٩١٧ ..

... التقيت بأخى أصلانبك ، وبالطبع كنا فى غاية الفرح . ولكن سحابة الحزن غطت على الفرحة ، فقد أخبرنى أن الوالدة تعانى كثيرا بسبب هذه المأساة . ويأتى الكثيرون ، ومنهم أناس لا نعرفهم ، لإبداء مشاعر المواساة . وفى داغستان تقام فى كل مكان مؤتمرات الاحتجاج .

تحدثنا واسترسلنا مع الذكريات ، وسرعان ما انتهت الساعة المحددة للقاء فانصرف أصلانيك وعدت أنا إلى الزنزانة مخفورا بالحرس . وأنا الآن فى ثالث زنزانة ، ورقمها ٢٤ . وهى دافئة . وموظفو السجن يعاملوننى بتعاطف كبير . والأطلباء أيضا .

#### خط الدفاع:

تحدثنا سابقاً ، وبالتفصيل ، عن خط واحد للدفاع ، وهو خط شديد الخصوصية ، يتفق وتصرفاتي كرئيس لمجلس السوفيت الأعلى .

أما خط الدفاع الآخر فينحصر في التقدير القانوني العام للموقف الناشيء عن المرسوم اللانستوري رقم ١٤٠٠ . وعلى هذا الأساس يقوم الخط العام للدفاع والمناسب لجميع المتهمين في القصية . ولهذا السبب كنت مصراً على أن تكشف النيابة العامة عن دائرة المتآمرين المحددين ، وعن دور كل منهم وما قام به من أعمال مخالفة للقانون .

والواضح أن من شارك فى المؤامرة وفى إعداد المرسوم رقم ١٤٠٠ يخشون كثيرا الكشف عن أسمائهم . ولهذا السبب أعلن يلتسين أنه هو وحده الذى صاغ المرسوم . وهذا ادعاء يبعث على الضحك .

ولكن المتحدث الصحفى للرئيس كشف النقاب عن ، السر ، فجأة . فقد ذكر أن هذا المرسوم أعده ، غ متخصصا من إدارة الشؤون القانونية لديوان الرئاسة . ترى لأى غرض كشف المتحدث الصحفى النقاب عن المشاركين في هذه الجريمة ؟ ربما لغرض الإبتزاز ، ولذويفهم بأن ما حدث ليس من صنع الرئيس وحده ، بل ويمشاركتهم هم أيضا . وهذا ما لجأ إليه يلتسين في كتابه بعد ذلك ...

طالبت مرة أخرى بمقابلة النائب العام كازانيك ، وقلت إننى لن أجيب عن أى سوال أخر من أسئلة المحقق ما لم أقابل كازانيك وأتحدث معه . وبالفعل امتنعت عن الإجابة عن المناقة المحققين الذين ظلوا يترددون حوالى شهر على ، ليفورتوفو ، لكى يؤدوا بعض الأمور الإجرائية التافهة ، مثل توقيع على العلم بإدخال محققين جدد إلى مجموعة التحقيق ، أو إخراج بعضهم منها ، وتقارير من الطب الشرعى .. الخ . ولم يظهر ليميكو من ٣١ ييسمبر ١٩٩٣ حتى ٢٥ يناير ١٩٩٤ .

#### عن الماضى القريب:

... السلطة التمثيلية صفيت ، وأفضت الثورة البيروقراطية الثأرية إلى التسلط المطلق على الدولة من جانب قوة واحدة وحيدة هى الموظفون ، وحتى الجمعية الفيدرالية ( البرلمان ) لا تستطيع التمويه على ملامح النظام الاستبدادى بسلطاته المطلقة المركزة فى أيدى الموظفين التنفيذيين ، وتحقق الأمل المنشود للبيراليين من موجة النصف الثانى من الثمانينيات ، أصحاب نظرية ، الديكتاتورية الديمةراطية ، ، وإن كانوا قد ألبسوا هذا الثوب فى البداية لجورباتشوف ، ولكن الثوب ناسب خليفته أيضا .

#### شقيقي:

... زارنى فى السجن شقيقى الأكبر يامليخان ، وهو شاعر وكاتب وصحفى . شخص طيب للغاية وذو شهامة ، والجميع يحبونه ويحترمونه . عرض على أن يقرأ لى من أشعاره ، ولم أكن فى مزاج صاف ، فقلت له إننى فى شغل عن الأشعار . والآن أشعر بالأسف على ذلك ، وإلا كنت كتبت عن وقع أشعار أخى فى أقبية ، ليفورتوفو ، الكئيبة .. هذا السجن المشيد منذ أكثر من ١٠١ عام .. كان القيصر ألكسندر الثانى قد أقر مشاريع بناء ثلاثة سجون في موسكو وسانت بطرسبرج ووارسو ، في سنة ١٨٧٧ على ما أعتقد . وكان أحد المهندسين الذين صمموا أو شيدوا هذا السجن من أسلافنا ، وقد أخبرنى بذلك عمى ، وهو ضابط شارك في الحملة ضد فللندا (عام ١٩٤٠) . وقد خاص الحرب كلها ، وانسحب ببطارية المدافع التي كان يقودها من الحدود حتى موسكو . ثم أرسلوه إلى جبهة لينينجراد ، وأصيب ، وكوفي، بالأوسمة ، واستولى على المدن وهامج القائح وهلم جرا . وهو من الشيشانيين القلائل الذين لم يمسهم التشريد . وعندما كنت أدرس في الصف الأول بجامعة موسكو عشت لدى عمى ، مع زوجتى عندما نزورني . وعندما طردوا عمى هذا من الجيش عام ١٩٤٦ ، وهو في مع زوجتى عندما نزورني . وعندما طردوا عمى هذا من الجيش عام ١٩٤٦ ، وهر في في أصبح مديراً لعدد من مشاريع البناء ، وأنهاه بسرعة ، في ثلاث سنوات ، وشق طريقه عاليا مأضم حديراً لعدد من مشاريع البناء الكبيرة . وهو الذي روى لى أن أحد أقربائنا ، وكان ممهندسا حربيا برتبة عقيد في الحيش القيصرى ، اشترك مع المهندسين الألمان في تصميم ويناء سجن ه ليفورتوفو ، . وكان عمى فخورا به ، ورغب بشدة في أن يصبح ابنه ( ألبك ) مهندس بناء . . ولست أدرى الماذا تذكرت ذلك كله .. وسرعان ما انقضت الساعة المخصصة الزيارة . واقتائني الحرس .

#### سلطة الشعب:

... واضح من الصحف والإذاعة أن السلطة التنفيذية ماضية في سحق السلطة التنفيذية ماضية في سحق السلطة التمثيلية وإلغاء مجالس السوفيت . بينما المجتمع صامت . وكانوا قد خططوا لذلك في أغسطس ١٩٩١ ، ولكني استطعت آنذاك أن أمنع ذلك ... فهل حلت الآن نهاية سلطة الشعب ؟

يكررون بإلحاح أنه قد حلت : نهاية الدولة السوفيتية : ، و : نهاية السوفيتات :.، وألغيت المؤسسات ذات الطابع السوفيتى .. وهلم جرا . وأصبح لنعت : السوفيتى : وقع الاتهام .

ولكن ، فلنتذكر أنه لبضع سنوات خلت طرح المناضل الكبير من أجل حقوق الإنسان أندريه سخاروف ، فى صراعه ضد الطغمة الحزبية ، فكرة ، كل السلطة السوفيتات ، ، فما أكثر الذين تلقفوا هذا الشعار ا وتذكروا أن لينين ، فى مختلف مراحل تطور الأحداث من ١٩٠٥ إلى ١٩١٧ كان يرفع هذا الشعار تارة ، ويسحبه تارة أخرى موجها نقده المدمر السوفيتات . ولكن رفع هذا الشعار وسحبه كان يجرى وفق منطق بسيط للغاية ، إذ كان الشعار يرفع عندما يكون للبلاشفة وحلفاؤهم الأغلبية فى مجالس السوفيت ، ويسحب الشعار سعار سعدر الشعار سعار سعد الشعار برفع عندما يكون للبلاشفة وحلفاؤهم الأغلبية فى مجالس السوفيت ، ويسحب الشعار

عندما تكون الغلبة في تلك المجالس لخصوم البلاشفة من الاشتراكيين الديمقراطيين والديمقراطيين الدستوريين والاشتراكيين الثوريين ... الخ .

وهذا وحده يكفى للتدليل على أن مجالس السوفيت ليس سوى شكل للتمثيل الشعبى ، أما كلمة و سوفيت و فلها معنى محايد ومرتبطة فى روسيا تاريخياً بعصر الأمير الكبير ، ثم القيصر فيما بعد ، عندما ظهرت هيئة أشبه ما تكون بالهيئات الاستشارية ( وذلك قبل ثم القيمر و مجالس الزيمسنفو ، و وقت طهور و موما الأشراف ، أو مجلس الأشراف بوقت طويل ) . ثم بدأت تظهر هيئات مماثلة على المستوى المحلى ، وأيضا قبل ظهور مجالس الزيمسنفو ، وبالمناسبة فقد ظهر مفهوم و المجلس الريفى ، ( السوفيت الريفى ) فى روسيا القديمة فى القرن الثالث عشر ، كما أن مفهوم و سوفيت الأحياء ، ظهر فى مدن روسيا القديمة التى كانت عاصمتها كبيف . وكانت طوائف الحرفيين الممتازة ترسل مندوبيها ليمثلوها فى هذه المجالس .

ولكن جهاز القمع المسمى ، أوبريتشينا ، لدى القيصر إيفان الرهيب وجه ضريات قاصمة لأجهزة السلطة التمثيلية فى روسيا ، والتى كانت تسمى ، سخودى ، والتمات ) . وكانت هذه ، التجمعات ، نفصل فى الأمور المعيشية لأهل القرية ، وتنتخب الممد والمجالس ( السوفيتات ) . وأخذ أفراد ، الأوبريتشينا ، يطاردون أعضاء المجالس المنتخبين والعمد فى كل أنحاء روسيا ويتعقبونهم ، أما فى المدن فكانوا يتصيدون المندوبين فى مجالس الأحياء .

وعندما ظهرت أولى مجالس السوفيت في مدينة ايفانوفو . فوزنيسسك في عام المدونة المنطة الدولة . ولكن المدونة المنطة الدولة . ولكن عبر ملم بتاريخ روسا وأوروبا ، وهذا أمر يعرفه المؤرخون جيدا ، فلم يدرك أن السوفيتات في روسيا تعنى نفس ما تعنيه المجالس البلنية ، والكرميونات في أوروبا السوفيتات في روسيا تعنى نفس ما تعنيه المجالس البلنية ، والكرميونات في أوروبا التظيم الذاتي للأشخاص المقيمين في القرية أو البلدة أو أحياء المدينة . فعلى امتداله التضوير والحياة المشتركة كان الناس يتوصلون إلى استنتاج بعضرورة حل بعض القضايا المسالمة الموردة مشتركة ، وهي القضايا التي لا يمكن أن يتولى حلها الأمير المالك ، أو الحاكم ، أو الامراطور و أو الأمين العام للحزب الشيوعي ، أو رئيس الجمهورية . أو الحالم ، أو المسوفيتات في روسيا القديمة . وقومت السلطة القيصرية المطلقة هذه المجالس ، وقضت عليها في عصور القنانة ( رفيق الأرض ) وخاصة في عصر بطرس المحالس ، وقضت عليها في عصور القنانة ( رفيق الأرض ) وخاصة في عصر بطرس أصبح الفلاحون رفيقاً لدى النبلاء ، فأى معنى إذن للإدارة الذائية ؟

إلا أن تأثير إصلاحات نابليون في فرنسا وتورط روسيا في السياسة الأوروبية تطلب الجراء إصلاحات في نظام الحكم المحلى ، وصارت هذه الإصلاحات محتمة بعد إلغاء نظام القنانة عام ١٨٧٦ إثر فشل الحملة الحربية في القرم . وجاءت إصلاحات عام ١٨٧٧ بحل جزئى لهذه المشكلة عندما بعثت ، مجالس الزيمسنقو ، . ولهذا لم تكن السوفيتات التي ظهرت عام ١٩٠٥ شكلا جديدا للسلطة ، كما قال لينين ، بل الأقرب إلى الصواب أنها كانت هيئات ، موازية ، ممثلة لسلطة الشعب ، أنشئت لتوسيع القاعدة الاجتماعية للثورة .

ولذلك فليس مصادفة أن رفع بحارة كرونشتادت الثائرون ضد البلائمة شعار « مجالس السوفيت بدون البلائمة » . وهذا الشعار هو الذى رفعه أندريه سخاروف ، معترضا على الاضطهاد الأيديولوجي للحزب الشيوعي السوفيتي ، ومدركا نماما أن السوفيتات ، إذا ما تحررت من الأيديولوجيا ، فليست سوى صيغة تاريخية المتنظرم الذاتي الديمقراطي لمجموع البشر . وأذكر أن كثيرا من الديمقراطيين الحاليين تلقفوا هذه الفكرة بإعجاب ، ومنهم جافريل بوبوف عمدة موسكو السابق .

أما أنا فقد رفضت مقولة وكل السلطة للسوفيتات ؛ باعتبار أن ذلك يتناقض مع منطق التطور التاريخي للحكم المحلى . فلكي تحتل السوفيتات مكانتها ضمن هيئات السلطة والإدارة الذاتية ينبغي أن تتخذ صفة البلديات ، وينبغي أن تنفصل منها نواة تنفيذية ، يكون لها استقلال نسبي ولكنها تخضع لرقابة السوفيتات .

وفى هذا الاتجاه بدأ مجلس السوفيت الأعلى فى تطبيق إصلاح نظام الإدارة الذاتية المحلية خلال أعوام ١٩٩١ ـ ١٩٩٣ . واكنهم لم يمكنونا من إتمام هذا العمل الصخم ، وراحوا يطبقون تجارب بدائية دون إلمام بجوهر الإدارة الذاتية ولا بأوضاعها فى العالم أو تاريخها فى روسيا .

وكما هو معروف فقد أنهى انقلاب أغسطس ١٩٩١ وجود الدولة الشيوعية (بل الدولة عموما). ومع ذلك فقد تحررت السوفيتات من وصاية الحزب الشيوعى ، وهذا ما كان يحلم به أندريه سخاروف . ومنذ ذلك التاريخ لم تعد الدولة سوفيتية بالمعنى السابق للكلمة . وتم إلغاء الطابع الحزبى والطابع السوفيتى باعتبارهما وظيفة أيديولوجية كانت السوفيتات السابقة تقوم بأدائها ، وعادت إلى السوفيتات صورتها الطبيعية ـ التاريخية ، واكتسبت محتوى بلدياً جديداً . والسوفيتات بالتحديد هى التي أعطت للدولة طابعاً تمثيلياً عديم الحياً شعب الروسى وعلى الشعب الروسى وعلى الشعب الروسى وعلى منجزاته التي حققها بشق الأنفس في مجال الإدارة الديمقراطية والسلطة الديمقراطية .

أخيراً ، في ٢٦ يناير ١٩٩٤ ، أى بعد ثلاثة أشهر من مطالبتى بمقابلة النائب العام كازانيك ، حضر ليسيكو وأخبرنى بأن النائب العام سيزورنى غداً . وفي ٢٧ يناير اقتادونى إلى مكتب مدير السجن .

#### كازانىك :

لم يسبق لى أن دخلت مكتب مدير سجن «ليفورتوفو » يورى راستفوروف . واقتادنى الحراس إلى هناك . كان فلاديمير ليسيكو واقفا أمام باب المكتب فتبادلنا التحية . وكان كازانيك في مكتب مدير السجن وحده .

استقبائي بلطف . وكان من الذكاء بحيث لم يتخذ وضع المسؤول الكبير في حضورى . وعلى الغور تطرقت إلى لب القضية فسألته لماذا أصدر ، بصفته النائب العام ، أمر إيداعي السجن في مخالفة صريحة لكافة القوانين ، فأنا نائب برلمان ، ورئيس البرلمان الرابطة . وتقيت رداً مبهماً ، إذ ادعى أن وجسامة الجرائم التي ارتكبت في ٣ أكتوبر ، أعطته الحق ، في هذه الحالة ، في عدم الاهتمام بالشكليات .

#### فقلت له:

ـ يا ألكمى ايفانوفينش ، وبم يتميز منطقك هذا عن منطق فيشينسكى الذى كان يرسل كبار رجال الدولة إلى العوت : دون اعتبار للشكليات ؛ ؟ ربما كنت تتطلع إلى ارتداء حلة ذلك الرجل ؟

#### فهتف قائلا:

ـ إنك تهينني يا رسلان عمرانوفيتش ا

#### فأجبته:

ـ ومن تكون أنت حتى أهينك ؟ أنا رئيس مجلس السوفيت الأعلى لروسيا قد ألقى بى هنا على يديك ، لأننى دافعت عن الدستور الذى كان ينبغى عليك أن تنود عنه ليس أقل مما فعلت أنا . أنت المسؤول الأول عن القانون تتستر على من ألقوا بالدستور والقانون جانباً وداسوهما كمخلفات مهملة ، وتلقى فى السجن بمن طالبوا باحترام القانون ! كيف تجرؤ على الكلام عن شرفك وعن إهانات موجهة إليك ! أنت الذى أهنتنى وأسأت إلى باتهاماتك الداطلة .

ـ ليست الاتهامات باطلة . الكلام يدور حول تصرفات محددة ...

- فعلاً . هلا قلت لى : هل اطلعت على آخر مواد ملفى ، بما فى ذلك إيضاحاتى بشأن أشرطة الفيديو ، ومن ضمنها الشريط الذى قدمه مصور وزارة الأمن ؟
  - نعم ، أنا على اطلاع جيد على القضية .
- في هذه الحالة ينبغي أن تكون على علم بأن كافة الاتهامات باطلة منذ البداية ، وقد انهارت تماما . فأول شيء أوضح التحقيق أنني تحدثت من شرفة ، البيت الأبيض ، بعد ساعة من استيلاء المنظاهرين على مبنى البلدية . هذا في الوقت الذي تدعون فيه أن خطابي هذا ينطوى على ركن الجريمة ويقوم أساساً لاتهامي حسب المادة ٧٩ . فكيف يمكن توجيه اتهام بالتحريض على القيام بفعل بينما هذا الفعل قد وقع مسبقاً ؟
  - ـ هذا هو تفسيرك أنت .
- أنا لا أفسر الأمور يا ألكسى ايفانوفينش ، أنا أقول المقيقة متحملاً العسؤولية ليس أمام يلتسين أو أمامك ، بل أمام الشعب والتاريخ . وما أقوله سجله آلاف الأشخاص ومنات العراسلين ، ويمكن أن يشهد عليه نوابى فى رئاسة العجلس والموظفون والعاملون بالسوفيت الأعلى والنواب . أنتم الذين تطرحون تفسيرات مصطنعة وتحاولون تعقيد هذه القضية المزعومة . ماحاجتك إلى ذلك ؟
- المسألة أن مصور وزارة الأمن نسى إعادة مناعة الكاميرا إلى الوراء بعد التوقيت الصيفى لمدة ساعة ، وبالتالى فإن موعد خطابك ليس الساعة ١٦،٥٢ كما هو فى الشريط بل الساعة ١٥،٥٢ ، وهو وقت الاستيلاء على البلدية .
- ومع ذلك فهذا هراء ، لأننى من الساعة ١٥,٠٠ إلى ١٥,٠٠ عقدت مؤتمرا مصحفياً ، ثم توجهت إلى مكتبى وتحدثت مع براتيكرف ، وبعد ذلك تحدثت مع أوراجتسيف . ثم جاء إلى أجفونوف وظل طويلا يحاول إقناعي بالتحدث من الشرفة . وهكذا فإنني لم أخطب قبل الساعة ١٧,٠٠ ولن تستطيعوا دحض ذلك بأى صورة . قلماذا وهكذا فإنني لم أخطب والساعة ١٧,٠٠ ولن تستطيعوا دحض نزلك بأى صورة . قلماذا البلدية . وإذن فقد أسرع الناس بعد خمس دقائق من انتهاء خطابي بنتظيم أنفسهم والركض إلى مبنى البلدية فاستوليا عليها ! هل وجدتم متظاهرا واحداً قال : ولقد اتبعت دعوة حصو لاتوف ، ثم قام هو بتظيمنا وقادنا إلى مبنى البلدية فاستولينا عليها ! . وكان ينبغى عليكم أن تقدموا أدلتكم على هذا النجو . فهل في مقدوركم إثبات اتهاماتكم ؟ هل تعرف ما هي علاقة العلة بالعمول ؟
  - سنثبت اتهاماتنا ، لا تقلق بهذا الصدد .

ـ لن تثبتوا شيئا ، إذ لا يمكن إثبات الكنب ، وكل مناوراتكم ستغشل وسأحطم كل حجيكم ، ولكن تهمنى الآن مسألة أخرى : لماذا لم ترفع دعوى جنائية ضد الأشخاص الذين دبروا المؤامرة ضد الدسنور وقاموا بانقلاب دولة بواسطة المرسوم رقم ١٤٠٠ إن من شارك في إعداد المرسوم قد شارك عمليا في المؤامرة ذاتها . أنظن أن هؤلاء الأشخاص سيفلتون من المماعلة ؟ ولماذا تتستر النيابة على جرائمهم الخطيرة ضد الدولة ؟

ـ أقوا لك صراحة يا رسلان عمر انوفيتش إن المرسوم رقم ١٤٠٠ هو مادة النقاش فى المؤتم .ت العلمية ، وليس له أى علاقة بأحداث ٣ أكتوبر التى تتهم أنت بالمشاركة فى إعدادها وتنظيمها .

مازلت أسألك يا ألكسى ايفانوفيتش عن علاقة العلة بالمعلول في العملية الجنائية . اليس من الواضح لك أنه لولا صدور المرسوم المشؤوم رقم ١٤٠٠ لما وقعت أي مأساة في روسيا في الفترة من ٢١ سبتمبر حتى ٤ أكتوبر ، ولما سقط ضحايا بأكثر من ١٥٠٠ شخص ، ولما صعرب وأصيب الآلاف على أيدى القوات الخاصة لوزارة الداخلية . وأعذرني يا ألكسى ايفانوفيتش ولكن القول بأن « المرسوم رقم ١٤٠٠ يصلح مادة النقاش في المؤتمرات العلمية ، هو في غاية الصفاقة . إن هذا المرسوم هو الذي وضع البداية للمأساة الروسية الكبرى .

هذه المأساة يا رسلان عمرانو فيتش كان يمكن ألا تقع لو لم تحيطوا المفاوضات في
 دير القديس دانييل ...

. كان بنبغى عليك أن تعرف أنه لم تكن هناك أي مفاوضات جدية في دير القديس دانييل . فقد كان الكريملين مضطراً إليها شكليا لأنها كانت مبادرة من الكنيسة الأرثوذكسية والبطريق ألكسي الثاني . ولو كان الكريملين جادا في التفاوض لألغى المرسوم رقم ١٤٠٠ فرراً ، فبدون ذلك لا معنى للدخول في أي مفاوضات . والكريملين لم يسع إلى أن تتمخض نتائج إيجابية عن تلك المفاوضات .

- ولكنى أتصور أن تصريحك بخصوص المحاضر التي وقعها رئيسا مجلسي البرلمان سوكولوف وعبد اللطييوف لم يكن بناء .

. هذا تصورك أنت ، وكان بوسعى ألا أفتح معك حديثا حول هذا الموضوع ، ولكن مادمت تعد نفسك سياسياً قادرا على خوض هذه الأحاديث فدعنى أقل لك إن تصريحى هذا كان صروريا للغاية ومناسباً ، ولم يأت من باب المصادفة . لقد كلفنى المؤتمر العاشر الطارىء بإصدار بيان بهذا الصدد . وقد ركز البيان على المشكلة الرئيسية للمفارضات وهي إلفاء المرسوم رقم ١٤٠٠ . وكل ماعدا ذلك ، وهو قضية الأسلحة ، والكهرباء ، والتموين والاتصالات في ، البيت الأبيض ، مسائل متفرعة من القضية الرئيسية ، وهذا هو جوهر تصريحي ، وكان الكريملين في مباحثات دير القديس دانييل يحاول النهرب من هذه المسألة . وليس من شأنك اليوم أن تتحدث عن ذلك ، فلنتحدث في صلب الموضوع : لماذا تواصل إيقاتي في السجن ؟ ولماذا لا يجلس هنا المجرمون الحقيقيون الذين دبروا الانقلاب ؟ والنين أطلقوا الرصاص على الشعب يوم ؛ أكتوبر ؟

- حسنا يا رسلان عمرانوفيتش ، لقد قلت لك وجهة نظرى ، وليس لدى وقت كثير . أنا شخصيا لا أشك فى أنك مذنب فى النهم الموجهة إليك . ولو كان لدى شك لما بقيت أنت هنا . أنا بالطبع متعاطف مع وضعك .. وقد تصرفت كشخص مهذب حقيقة ولكن ... . واشاح ببديه .

وأومات له برأسى مودعاً واتجهت إلى الباب حيث كان الحارس ينتظرنى ولم يطق صبر ا فبادرنى بالسؤال :

- ـ كيف الحال ؟
  - ۔ لاشيء .
- انه بخاف من بلتسين ..
- هكذا قال ذلك الحارس البسيط من حراس و ليفورتوفو ٢٠٠٠

#### حياة السجن اليومية:

... مر شهر يناير كله تقريبا دون استدعاء التحقيق ، وكان المحاميان فوميتشوف وسادكوف يزورانني بانتظام وينقلان إلى الأخبار ، بما في ذلك أخبار البرلمان الجديد ، أي مجلس الدوما ، ولكن هذا الجانب من حياة المجتمع لم يكن يثير اهتمامي ، إلا أن الناخب قد فعل كل ما يستطيع في ظل التسلط المطلق لوسائل الإعلام ، وخاصة الإذاعة والتليفزيون ، وشراء النمم والكذب الشامل وارتباك المعارضة . فقد وجه هذا الناخب صفعة قوية لحكام الكريملين وحرمهم من فرصة ، وضفاء الطابع القانوني ، على واجهة نظامهم ، فهل هذا قليل ؟ عيناً حنقت على الشعب وتصورت أن صبره هو عبودية ، كلا ، إنها الحكمة والصبر وليس العبودية .

... أذرع الزنزانة . سبع خطوات من السرير إلى الباب ، وسبع خطوات إيابا ... يقول الحكيم كونفوشيوس : و أنى لنا أن نعرف ما هو الموت إذا كنا لم نعرف بعد ما هى الحياة ، . إذاعة و ماياك ، تنيع أن الرئيس الشيشاني جوهر دودايف قد أعاد الجنسية الشيشانية و رئيس البرلمان الروسي السابق رسلان حسبو لاتوف استجابة لمطالب المواطنين . وجاء فوميتشوف فقال إن حركة المطالبة بالإفراج عن حسبولاتوف وغيره من نزلاء و ليفورتوفو » ، والتي أسسها الدكتور جادجي مجميدوف من مدينة محج قلعة ( عاصمة جمهورية داغستان ) تنشر نفوذها بسرعة . كما أخبرني أنه جرت محاولات لتسجيلي مرشحا لمجلس الدوما في ٨ مناطق أخرى غير داغستان ، ولكنها رفضت جميعا . وقال أنه بجوار سجن و ليفورتوفو ، يتجمع الناس ، ليس فقط كبار السن ، بل والشباب وأشخاص متوسطو العمر ، ويسألونه عنى وعن صحتى ويبلغون تحياتهم . وقال فوميتشوف إنه يتلقى مكالمات عديدة من مختلف الأشخاص الذين لا يعرفهم ومن محامين في شتى المدن يعرضون مساعداتهم . وقال محامي في النهاية .. و إن الاهتمام بك يزداد بقدر ما يتناقص الخوف من النظام ، ...

... وفى السجن تلقيت طرودا تحتوى على مأكولات وكتب ومنشورات دينية من أشخاص لامعرفة لى بهم على الإطلاق ، ولكنهم يعرفوننى ويعرفون لماذا ألقى بى فى السجن ، فقد كنت أدافع عنهم وأحاول أن أجعل الدولة دولتهم التى تتشكل بإرادتهم وتحمى مصالحهم ، لا هذه الدولة التى يتحكم فيها الموظفون و ، الأثرياء الجدد ، ...

... أشعر بالوحشة . يقول أفلاطون : « لا أحد يعرف ما هو الموت ، وما إذا كان أعظم خير للإنمان . ومع ذلك فالجميع يخافونه ، وكأنما هو فى وعيهم أكبر الشرور ! » ... سبع خطوات إلى الباب ، ومبع خطوات إيابا .. سبع خطوات ... وإياباً ...

## الفصل الثالث عشر

الإنــــراج

#### شكوك ومخاوف:

كنت متشككا في قدرة مجلس الدوما على إطلاق سراحى . بالطبع كان واضحاً أن الناخبين بذلوا كل ما يستطيعون للإعراب عن احتجاجهم الشديد على سياسة يلتسين ، وعلى يلتسين نفسه ، وعلى قصف البرلمان في أكتوبر ١٩٩٣ - ولذلك ، فعلى الرغم من الابتزاز الإعلامي والنفسى الهائل فقد صوت الناخبون عملياً ضد دستور يلتسين ، فيينما أعلن أن الستور وفق عليه أكثر من ربع الناخبين إلا أن المؤيدين كانوا في الواقع خمس الناخبين ( ٢٠٪ ) .

لقد أفسد الناخبون على الكريملين مخططه كله ، فقد حجبوا ثقتهم عن غلاة الديمقراطيين ، من جماعة جايدار - يلتسين ، وعن مختلف الأحراب ، المرحلية ، والمتعيشة على فنات موائد سيد الكريملين . وكاحتجاج ضد اليلتسينية أبدى الناخبون تأبيدا كبير الفلاميمير جبرينوفسكي(\*) تكاية في التحالف السلطوى .

وحسب و الدستور الجديد ، احتفظ مجلس الدوما بواحدة من الصلاحيات القليلة التى تركت له ، ألا وهى صلاحية العفو العام حسب بعض المواد . بالطبع أبقى مؤلفو الدستور على هذه الصلاحية على اعتبار أن الدوما ستكون ذات تركيية مختلفة عن الحالية ، إذ كانوا واتقين من أنهم سييسطون سيطرتهم التامة على البرلمان الجديد .

ولهذا كنت متشككا . وكنت أعول على نفسى أكثر من أى شيء آخر . ولكن القلق ماورنى بصدد الحرص الواضح لكبار المحققين ، ومن ضمنهم كازانيك ، على عمل كل شيء ، ولو بالتزوير ، لكي يتهموني بما لا يمكن أن أتهم به . وها أنذا أسمع في الراديو ، في الساعة الثانية عشرة على ما أعتقد أن و مجلس الدوما أتخذ قراراً بالعفو عن المسجونين في سبحن ليفورتوفو المتهمين بتدبير أعمال شغب جماهيرية في سبتمبر / أكترير ، والإفراج عنهم فوراً هم وأعضاء لجنة الطوارىء ومدبرو مظاهرات أول مايو ١٩٩٣ ... .

ولا يسعنى أن أقول إن هذا النبأ قد أسعدنى فوراً .. كلا ، بل كان ثمة إحساس بالمرارة . فقد أدرك الكثيرون أن قرار الدرما هذا كان لا يخلو من تآمر ومن مساومة

 <sup>(\*)</sup> رئيس الحزب الليبرالي الديمقراطي في روسوا ورئيس كتلة الحزب الليابية في مجلس الدوما . من أبرز أقطاب الاحجاء اللهرمي المتطرف في روسوا .

أخلاقية على حساب الحقيقة ، على حسابى أنا وروتسكوى . فلولا إلقاؤنا فى السجن لما أصبح الكثير من النواب الجدد نوابا . وهل كان يمكن أن يصبح إيفان ريبكين رئيساً للدوما وفلاديمير شوميكو رئيساً للجمعية البرلمانية ؟ ولماذا رفضوا تشكيل لجنة برلمانية للتحقيق فى مأساة سبتمبر / أكتوبر ؟ لقد كان من الضرورى ، فى جميع الأحوال ، أن تتشكل هذه اللجنة . بل وكان ينبغى تشكيل محكمة عسكرية دولية .

دارت كل هذه الأفكار فى رأسى ... أما الآن ... طلبت استدعاء مدير السجن أو نائبه ، وسرعان ما جاء نائب المدير فوجهت إليه عدة أسئلة بصدد تنفيذ قرار المشرعين و بالإفراج فورا ، عنا . فقال إنه لابد من قرار بذلك من النيابة العامة .

#### فسألته:

ـ وما الداعى ؟ قرار الدوما ينبغى تنفيذه فورا ، فهكذا جاء فى القرار ، وليس هناك نص بأن ذلك من اختصاصات النيابة العامة المطلقة . ويوسع إدارة السجن أن تقوم بذلك من جانبها هى بانسجام تام مع قرار مجلس الدوما . ألا يحدث أن المتهم يطلقون سراحه من قاعة المحكمة مباشرة إذا ما صدر الحكم بالبراءة ولا ينتظرون ، قرارا بذلك ، من النيابة ، بل يفرجون عنه فوراً .

واققنى محدثى على هذا المنطق ، وقال إنه ، على حد علمه ، فلن تماطل النيابة العامة ، لأنها هي بالذات صاحبة المصلحة في حفظ هذه ؛ القضية ، .

## المهزلة:

وبعد ذلك بدأت المهزلة . فحينما كنت أنتظر الإفراج ، أصدر النائب العام كازانيك تصريحا مهينا للدوما .. وبدأت المعمعة .. لقد خافوا ..

وصل المحامى ، وساقونى إليه من جديد تحت الحراسة . ولم يخف الحراس فرحقهم والمنه المنه وحسير لاتوف لعدم توافر أركان الجريمة ... وقال لى أحد الحراس : أتذكر يا رسلان عمران فيتش أننى سأنتك ثانى أو ثالث يوم لاعتقالك : أحقا ستغفر لهؤلاء الوحوش ما فعلوه ؟ فماذا أقول لهذا الرجل ذى القلب الحساس للعدالة والشرف والمعاناة ؟ لقد سبق أن أشرت إلى أننى لم أجد بين حراس السجن أى شراسة أو سادية أو لا مبالاة تجاه مصائب البشر . إنهم أناس كغيرهم ، يهتمون بحيوية بكل ما يجرى ، ويدينون الاستبداد الذى وقع في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ بصراحة ودون خوف .

... كان فوميتشوف مصطرب الأعصاب للغالة . وأخبرنى أنه منذ لحظة إذاعة الخبر وزوجتى والأقرباء الآخرون والأصدقاء والرفاق واقفون أمام ، ليفورتوفو ، فى ، نوبة حراسة ، . ولكن شكليات قرار الدوما لم تستكمل بعد ( أذكر أننى كنت أوقع على الكثير من قرارات السوفيت الأعلى بعد صدورها بساعة أو ساعتين . وحتى أثناء الجلسات كانوا يأتوننى بالنص المدقق بعناية من قسم البروتوكول فأرقعه فوراً ) . وكما اتضح فيما بعد لم تستكمل شكليات قرار الدوما إلا فى حوالى الساعة الحادية عشرة أو الثانية عشرة ليلاً .

فى صباح اليوم التالى قيل إن قرار الدوما ، فى الطريق ، إلى النيابة العامة . وقال فومينشوف ، لابد أنه قد وُقِّع ، . وكان قد جاء لنهنئة خاطرى ثم انصرف . وفجأة .. تكلم كازانيك . كانت كلمة مهينة للدوما ، ومهينة لى ، ولروتسكوى ولبقية جماعتنا من ، نزلاء ليغورتوفو ، .

لقد قال عنا إننا ، مجرمون ، ، وأنهم الدوما ، بعدم التبصر ، في اتخاذ هذا القرار ، المثير الشغب ، .

بالطبع أقلقنى ذلك كثيرا . وجاء فومينشوف ثانية فوجدته في غاية الإضطراب . وأخبرنى أنه بدأت و مناورات نافهة ، حول العفو . فحاشية القصر ، التى كانت فى البداية تريد العفو ، أخذت فجأة تمارس ضغوطها على يلتسين ( وإن كان غير مفهوم إلى أى درجة هى صادقة ) وتطالبه بوقف العفو . ورغم انفعالى أنا شخصيا فقد طمأنت فومينشوف قائلاً له إنه فى جميع الأحوال فقد نسف الاتهام ، ولم تعد هناك ، قضية ، ، ورغم كل شىء فسنخرج من السجن قريباً .

وحذرنى المحامى من توقيع أى أوراق ، من نوع : الاعتراف بالننب ، الضرورى للإفراج ، / فضحكت قائلا : ليلعبوا غيرها !

### الاستعداد للخروج .. التوديع:

أخيراً وصل ليسيكو ومساعده ، والمحاميان فوميتشوف وسادكوف ، وحملوا معهم أوراقاً ، إذ كان ينبغى أن أوقع بالموافقة على العفق الذي أعلنه مجلس الدوما ، بالطبع موافق ، ولم لا ؟ ولم يطلبوا أي شروط من نوع ، الاعتراف بالنب ، فوقعت وانضرفوا . وقبل نمائهم قالوا إنهم سيعودون قريبا بقرار النيابة العامة بالإفراج . وكنت قد كففت عن الاضطراب ، إلا أن الموظفين في سجن ، ليفورتوقو ، أصبحوا عصبيين . وطلبت ماكينة حلاقة ، ثم رحت أجمع ، أغراض ، السجن : الملابس والأحدية وقضاصات الصحف التي جمعنها للكتاب ، وبعض كتبي ، والأواني المنزلية التي شمحواً لي بها منا . وساعدني

فرانكو بحماسة وفرحة ظاهرة . لقد جمعتنا زنزانة واحدة حوالى ثلاثة أشهر ، فألف أحدنا الآخر ( تحسنت لفتى الإنجليزية قلبلا من الحديث معه ) .

شرعت في حلاقة ذفنى . وفجأة فتح باب الزنزانة على مصراعيه ، ووقف أمامه خمسة أو سنة مراقبين وقد خالجهم القلق . قال أحدهم : يا رسلان عمرانوفيتش ، ينبغى أن تسرع ، فقلت ، انتظروا قليلا ، إننى أحلق ذفنى ، ، فقالوا ، ريما تحلقها فى البيت ، فالموقف متوتر ، ... كانوا بالفعل قلقين على ، إذ كانوا على دراية بتقلبات مزاج الكريملين ، ولذا أرادوا إطلاق سراحى بأسرع ما يمكن .

خرجت والقيت نظرة أخيرة على الزنزانة التى عشت فيها شهورا مصنية طويلة . ويبدو أنها المرة الأولى التى تبلل فيها الدموع عينى منذ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ . ومضينا فى الممر المألوف لآخر مرة (أرجو من الله !) . وكان المرافقون بتحدثون معى بحيوية ويسالون عن أشياء ما ويتمنون لى التوفيق والصحة . وكان كل منهم يحمل شيئا من متاعى . وخرجنا عبر الممرات الملتوية فمررنا بالحمام وغرف الموظفين التى استجوبت فيها ، ووصلنا إلى باب الفناء الداخلي للسجن . وعند البوابة ودعت و مجانى ، بحرارة وشكرتهم على مواساتهم الإنسانية وعلى احترامهم لى ، وكذلك على عشرات الخدمات الصغيرة الي تكتب قيمة كبيرة عندما تكون سجينا في زنزانة صغيرة ! وقبل ذلك كنت قد ودعت بحرارة مدير السجن راستغوروف ، ذلك الرجل الشريف المهذب .

## الخروج إلى الحرية!:

فتح باب الردهة فرأيت الوجوه المألوفة: ابنتى سيما وزوجتى رائيسا ، وارتمت على العجائز . وقالت إحداهن ، عسى يا بنى أن ينجيك الله من الوقوع ثانية فى براثن يلتسين الكافر ، ! وكان هنا أيضا أقارب الجنرال أتشالوف والجنرال برانبكوف ، وأقاربى ورفاقى : يورى جرانكين ، وسرجى ليتشاجين ، وسلمان حسيميكوف ، وعبد الله بوجايف ، ويفجينى فينوتشنكو .. وكان الصحفيون قليلين ، فقد تركوهم يقفون عند البوابة الرئيسية .

جلسنا في السيارة وبجوارى سيما ، وغادرنا فناء سجن ، ليفورتوفو ، الذى قضيت فيه قرابة خمسه أشهر مهاناً مذلاً ومفترى على من يلتسين وأنصاره ولكن ليس من الشعب . هذا ما كنت أعيه جيدا ومازلت أعيه اليوم .

وخاطبت الصحفيين شاكراً شعوب روسيا التى طالبت بإطلاق سراحى ، وأولئك الشجعان النين لم يخشوا رفع أصواتهم من أجل الإفراج عن الأبرياء .

نسيم الحرية ... يقولون إنه حلو ولطيف . ولكنى لم أشعر بشيء سوى أنني حر ...

#### رد الفعل على قصف البرامان:

شوهت جماعة يلتمبين العاملة بأسلوب جويلز أحداث موسكو ورسمتها بصورة مناسبة لها ، ولم تكتف بذلك بل أسدلت الصمت على رد الفعل الحقيقى فى مدن وقرى روسيا والبلدان الأخرى إزاء تلك الأحداث .

قليس صحيحا القول بأن روميا ، بلعت ، هذا الانقلاب ، رغم أنه يبدو لي أحياناً أن الأمر كذلك . أما في واقع الأمر فقد شملت إدانة الانقلاب الذي دبره لتسين كل مكان في روسيا تقريباً . ففي موسكو وضواحيها ويطرسبرج وضواحيها ، وفي كالينينجراد وروستوف وريزان وسمارا وسراتوف وياروسلافل وفلاديمير وأومسك ونوفوسييورسك وكيميروفو وخباروفسك وفلادينوستوك وتولا ونوفجورود ويسكوف ويتروز افودسك وتشايابنسك وأوليانوفسك وأوفا ويشكر أولاه ومحج قلعة وخاساف ـ يورت وجروزني ، وغيرها وغيرها وغيرها من المدن خرج الناس إلى الشوارع يتساءلون : « لماذا قصفوا البرلمان ؟ ولماذا سجنوا حسبولاتوف » دون أن يجرؤ أحد على الرد على تساؤلاتهم .

وفى جمهوريتى الشيشان وداغستان اتخنت حركة المطالبة بالإفراج عن حسبو لاتوف وروتسكوى طابعا شعبيا واسع النطاق ، بحبث بدأ وكأنها على وثلك الإطاحة بالحكام المحليين هناك . ففى جروزنى ومحج قلعة مثلاً بلغ عند المنظاهرين المطالبين بالإفراج عن حسبو لاتوف ١٠٠ ألف شخص ، وهو رقم لا سابق له حتى فى هاتين الجمهوريتين المعروفتين بالنشاط السياسي المحتدم . ورغم معارضة دودايف فقد اضطر إلى و إعادة ، الجنسية الشيشانية إلى حسبو لاتوف ، والتي كان قد جرده منها انتقاماً لعدم اعتراف البرلمان الروسي بفتر عية انتخاب دودايف رئيساً للشيشان في نو فعير ١٩٩١ .

وربما يتساءل المرء: وما دخل أهالي خكاسيا أو بورياتيا مثلاً بقضية حسو الانوف ؟ غير أنه اتضح أن الناس مهتمة بذلك ، خاصة وقد تابعوا الموقف الرجولي لزعيميهم البرلمانيين فلاديمير شنيجاشيف وليونيد بوتابوف اللذين وقفا حتى النهاية إلى جانب رئيس السوفيت الأعلى الممتنون مرة ألموقيت الأعلى الممتنون مرة أخرى . وهذا ما حدث أيضا في بشكيريا ، حيث أعان رئيس السوفيت الأعلى الهذه الجمهورية مرتزا رحيموف خلال حملته الانتخابية لمنصب رئيس الجمهورية أنه كان الممترضا بثدة لمرسوم يلتسين رقم ١٤٠٠ وقال إن و يلتسين لم يكن على حق ، ، فصوت له حوالي ٨٠٪ من الناخبين ، ببينما لم يحصل خصمه المؤيد ليلتسين ، والذي كانت شعبيته له حوالي ٨٠٪ من الناخبين ، ببينما لم يحصل خصمه المؤيد ليلتسين ، والذي كانت شعبيته من قبل واسعة ، إلا على نسبة ضئيلة من الأصوات . وهذا ما حدث في عموم البلاد في انتخابات ١٢ ديسمبر ١٩٩٣ .

والذى انقذ أنصار يلتسين من الهزيمة المحققة هو ، أولاً ، القانون الانتخابى الذى وضعوه ، إذ لم يكن التصويت بالاسم ليلتسين أو جايدار أو شوميكو أو كوظيريف أو غيرهم من المذنبين في قصف البرلمان وقتل المواطنين الأبرياء في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، وثانيا لجوؤهم إلى التزوير سواء في التصويت على الدستور أم في انتخابات النواب .

وهكذا لا ينبغى البحث عن أسباب هزيمة أنصار يلتمين فى ، أغوار النفس الروسية الغامضة ، ، بل إن السبب أبسط من ذلك بكثير : إن جمهور الناخبين البسطاء يكره الدم والعنف والظلم ..

وفى دول الرابطة أيضا ، وفى كثير من مدنها انتشرت مظاهر الغضب والاستياء من قصف البرلمان الروسى والتنكيل برئيسه ، كما تجلى ذلك فى سيناسنوبول وسيمفروبول بأوكرانيا وفى بيلاروسيا وكازاخستان . وبالنسبة لكازاخستان برزت مظاهر الاستياء بصررة أوضح ، إذ أن الكثيرين من مواطنى الجمهورية ، من روس وكازاخيين ، يذكرون أننى قضيت صباى فى كازاخستان ودرست فى جامعة عاصمتها ألما . آتا . ولا غرو أن الرأى العام الكازاخستانى قد وقف موقفا سلبيا من رئيس كازاخستان نور سلطان نزاربايف لموقفه المؤيد ليلتسين فى أحداث سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ رغم ما كان بينى وبين نزاربايف من علاقات طيبة .

كما وقف الرأى العام فى بيلاروسيا نفس الموقف السلبى إزاء تأييد رئيس البرلمان البيلاروسى شوشكيفتش ليلتسين . وهذا هو ، السر ، فى سقوطه . كما تعزز موقف خصوم الرئيس الأوكرانى كرافتشوك لأن الناس ، بطبيعتها ، تكره الغدر ، وكان ذلك تقييرهم لصمت الرئيس الأوكرانى وتأييده لقصف البرلمان الروسى وإيداع رئيسه السجن .

وتعالت أصوات الاحتجاج في كثير من البلدان الأخرى . وأدان حزب العمال البريطاني مواقف يلتسين اللانستورية وأيد شرعية البرلمان الروسي ( أعرب ، ؛ نائبا عن احتجاجهم على يلتسين ) ، ووجه البرلمان النركي ورئيسه حقام الدين جندرف رسالة إلى البرلمان الأوروبي تطالب بإدانة تصرفات يلتسين . وطالب عدد من نواب برلمانات إيطاليا وفرنسا والبونان وغيرها بإنشاء محكمة دولية لمحاكمة الطغمة الحاكمة في موسكو على ما ارتكبته من أعمال إجرامية . ولكن هذه المحاولات أحبطتها الدوائر الحاكمة التي استجاب هذا الانقلاب الدموي لمصالحها . ولكن هذه المحاولات أحبطتها الدوائر الحاكمة للتي استجاب والأردن والكويت ، بجهود نشيطة لإطلاق سراح رئيس البرلمان الروسي . وإني لممتن

# رسائل ومذكرات ويوميات رئيس البرلان

#### إفلاس رئيس:

لماذا أكتب هذه الرسالة ؟ وفي هذا الوقت بالذات ؟

لأن المأساة التى تشهدها موسكو الآن بسبب الرئيس المتمرد ، والذى دير تمردا مسلحاً ضد أعلى هيئة السلطة حسب المادة ٤٠٤ من دستور الاتحاد الروسى ( وهي مؤتمر نواب الشعب ) يصعب التكهن بنهايتها ، وييدو من النبرة الهستيرية التى سيطرت على الإذاعة والتليفزيون أن الكريملين قرر السير حتى النهاية ، إذ نراهم يشينون بالمرسوم الرئاسي رقم ١٤٠٠ بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، والذى وضع بداية هذه المأساة بتعديه على الدستور والقوانين الاتحادية ، وكما في الأيام الغابرة ، في ظل الحكم الشيوعي في الثلاثينيات والأربعينيات والخمسينيات ، يدعو و ممثلو مختلف القئات الشعبية ، إلى و إظهار الحزم ، و و تصفية عصابة المجرمين من البرلمانيين السابقين ، ، و د تحطيم رؤوس هؤلاء الكلاب ، ( نفس التمابير القديمة المألوفة لذلك العهد ! ) و و سحق وكر الإجرام ، الذي عشش فيه و القتلة ومدمنو المخدرات والخمور ، وهام جرا . . . ذلك هو أسلوب الصحافة الديمة المادي عكس المستوى الذهني لقادة الكريملين .

لقد كنت مع روتسكوى من منظمى قمع تمرد الكريملين في أغسطس 1941 . ومن زاوية الغضب الشعبى فإن هذين الحدثين لا يتماثلان . إذ كان عدد الأشخاص الذين هبوا 
للدفاع عن الدمتور في هذه المرة أكثر بعشرات المرات مما كان عليه في أغسطس 1941 . ولله المتقد في هذه المرة مئات الآلاف من الطلاب والعلماء والعمال والمدرسين والأطباء 
وأصحاب الأعمال والباحثين والموظفين ، والكثير من الشبان والشابات . وقد حاولوا كمسر 
حلقة الحصار المضروبة حول مبني البرلمان والتي تضم عدة آلاف من جنود ، أومون ؛ . . ولا يتنه مؤتمر الاحتجاج الذي أفيم في ميدان ، مسوانسكايا ، إلا بعد ضرب مبرح 
المجتمعين ، وفاقت وحشية ، الأرمونيين ؛ كل تصور ، إذ كانوا بجهزون على الجرحي 
بركلهم بالأحذية الثقيلة ، ويحطمون رؤوس من يسقط على الأرض ، كما اعتدوا بالضرب 
على عشرات الصحفيين . إن جميع محاولاتنا لإجراء مبلحثات سلام مع الكريملين تنته 
على عشرات الصحفيين . إن جميع محاولاتنا لإجراء مبلحثات سلام مع الكريملين تنته 
دائم بالفضل ، إذ يتشد الكريملين في مطالبته لنا بإلخلاء المبنى والخروج منه مرفوعي 
الأيدى كأسرى الحزب ، و والبيت الأبيض ، محاصر تماما ومحاط بالأسلاك الشائكة ( من 
نوع و حلزون برونو ، المحرم دوليا منذ الثلاثينيات ) وليس لدينا كهرباء ولا تدفئة ، وفي الليل نوقد الشموع . والكريملين المتمرد مضطر لتغيير أفراد الشرطة و اأومون المحاصرين المبنى إذ تهبط روحهم المعنوية بسرعة . وريما لهذا نلاحظ ببنهم فى الآونة الأخيرة الكثيرين من السكارى نوى النظرات الزائغة والميول العدوانية . وها قد مرت عشرة أيام على هذا الوضع فون وقوع مصادمات متبادلة كبيرة ، ولكن الوضع قد ينفجر فى أية لحظة ، وعندئ تسيل دماء غزيرة ، والكريملين بريد ذلك ويدفع فى هذا الاتجاه . فى أية لحظة ، وعندئ تسيل دماء غزيرة ، والكريملين بريد ذلك ويدفع فى هذا الاتجاه . بحيث تلقى التبعية علينا . وإلى الآن أمكننا أن نتجنب ذلك . والتكنيك الذي نتبعه هو نفس بحيث لئى الشهيئ علينا . وإلى الآن أمكننا أن نتجنب ذلك . والتكنيك الذي نتبعه هو نفس تكنيك أغسطس 1919 : أى تجميع وحشد أكبر عدد ممكن من الأشخاص حول ، البيت الأبيض ، والإيقاء عليهم حتى إحراز النصر التام على الكريملين المتمرد الذي يتملكه الذير ، لأنه لم يتوقع مثل هذا الحزم من جانب النواب ومثل هذا الدعم الواسع من جانب أمالى موسكو .

وقد جاء الكثيرون لدعم البرلمان من أقاليم روسيا ودول الرابطة وحتى من البلطيق . أفلا يدل ذلك كله على أن مؤسسة الرئاسة لا تصلح لروسيا ؟ لقد جاءت الرئاسة الأولى (لجورياتشوف) بانقلاب و لجنة الطوارىء . ١ و وانهيار الاتحاد السوفيتى . وجاءت الرئاسة الثانية (يلتمين) بانقلاب الكريماين ، و لجنة الطوارىء . ١ ٤ ، فهم ستنتهى ؟ وييدو أن تاريخنا بجعل أى رئيس ، يملك سلطات تنفيذية ، يسعى حتما إلى أن يصبح فى وصع القيصر أو الأمين العام الحزب ، وهذه مأساة ، ينبغى فى الدستور القادم وضع قبود كبيرة على صلاحيات رئيس الدولة ، وجعل الرئاسة مجرد وظيفة تمثيلية ، وتقوية دور الحكومة الاتحادية المسؤولة حصراً أمام البرلمان ، والعدول عن الانتخابات الرئاسية المباشرة . وهذا رحده هو الذي بلجم الرئيس ويمنعه من أي تطاول وجنوح نحو السلطة المباشرة . وليس هذا ما أردت أن أكتب عنه فى هذه الرسالة ، التى ربعا كانت اخر ما أخط . لقد يسمع مواطنونا الكثير من الافتراءات عن النواب الروس وعن رئيس السوفيت الأعلى . وقد يتمكن الكريماين من حانا ، وييدو أننى سأقتل . وأخشى عندئذ ألا يبقى من برد على افتواءات القاداءات التواب الروس وعن رئيس السوفيت الأعلى . افتراءات الكاذين ، واخشى عندئذ ألا يبقى من برد على افتراءات المات الموسات عند أنه المناسة عندائذ ألا يبقى من برد على افتراءات الماتشونية الأعلى . افتراءات الكاذين .

ولهذا أريد في هذه الرسالة أن أعرض بالتحليل لنشاطنا وعملنا السابق، وأبيّن الظروف التي عملنا فيها خلال السنوات الثلاث الماضية ، وأيّ شخص ضعيف كان بلتسين الذي لم يكن قادراً على العمل ولم يدعنا نعمل . فالرئيس الضعيف المتهالك هو وحده الذي يقدم على شن الحرب على برلمان بلده ، ولهذا قررت أن أجعل عنوان هذه الرسالة و إفلاس رئيس ، . فعما لا شك فيه أن الميول اللايمقراطية في بلدنا مرتبطة بالحكم الرئاسي ، وقد تسارع إيقاعها بعد انقلاب أغسطس ١٩٩١ . كما أنها مرتبطة ، نوعاً ما ، بالصفات الشخصية ليلتسين ، ورغم إقرار الدمشور لمبدأ الفصل بين السلطات ووضع أساس قانوني

متين للدولة الديمقراطية ، فإن الصلاحيات التنفيذية اللا محدودة للرئيس قد مهدت السبيل لقيام نظام مياسى ذى طابع خاص ( بوليسى - عسكرى ) وحولت التشريعات الديمقراطية عمليا إلى مجرد بيانات ، كما كان الحال فى الماضى القريب ، ولهذا يمكننى أن أخلص إلى الاستنتاج التالى : خلال العام ونصف العام الماضيين على الأقل جرى الصراع فى روسيا بين اتجاهين : أحدهما شخصانى ، رجعى ، يؤكد مططة الفرد فى تجليها المعادى الشيوعية ، والتي يمثلها بلتسين خير تمثيل ، والثانى اتجاه ديمقراطى ، يؤكد قوة القانون الشيوعية ، والتي يمثلها بلتسين خير تمثيل ، والثانى اتجاه ديمقراطى ، يؤكد قوة القانون الاجتماعية - السياسية غير المرتبطة بالكريطين والحكومة ، والنقابات وغيرها ، الغ . الاجتماعية المساطة المتفينية فى هذا المجال . ولهذا فلا معنى للكلام عن علاقاتى الشخصية والذاتية بالسلطة التنفينية فى هذا المجال ، وكيف ولهذا فلا معنى تالطروف التى جرت فيها انتخابات نواب روسيا عام ١٩٩٠ ، وكيف جرى التذاتية المواقعية وبتأثير أى ظروف حدث لك .

### ظروف حملة ١٩٩٠ الانتخابية :

أعتقد أن عام ١٩٩٠ كله كان عام النهضة الديمقر اطية الكبرى في المجتمع ، وتخلصه الفعلم, من رواسب الشمولية الروحية الجديدة ، وارتفاع معنويات الشعب وتوقع حدوث تغير ات كبرى كنتيجة لانتخاب النواب الجدد . وتهاوى نفوذ الحزب الشيوعي بسرعة ، وخاصة نفوذ اللجان الحزبية على شتى المستويات ، من مستوى اللجنة المركزية للحزب الشيوعي في القمة إلى اللجان الحزبية الأساسية في القاعدة ، ووجد موظفو الحزب أنفسهم في فراغ. وبالمناسبة ، كان الكثيرون من العاملين في الحزب الشيوعي يرغبون في التغيير ، ويعربون عن استيائهم من القيادات المركزية والإقليمية للحزب الشيوعي ، ويدركون ضعف مركز المادة السادسة من الدستور و حول الدور القيادي للحزب و (التي أدخلت على الدستور السوفيتي في عهد بريجنيف عام ١٩٧٧ ، وبمبادرة من و رجال القانون الأوفياء ، ومن بينهم الأكاديمي كودريافتسيف ) . وهذا الوضع قد ساعد على إجراء الانتخابات البرلمانية في روسيا على أساس بيمقراطي حقيقي ، وهو ما يشهد عليه انتخابي نائباً كمثال . فقد رشحني للبرامان أسانذة وطلاب جامعة جروزني في جمهورية الشيشان وإنجوشيا ، الذين أعجبتهم مقالاتي التي كنت أنشرها في الصحف المركزية وانتقد فيها بشدة السياسة الاقتصادية وأقدم الأسانيد التي تبرر ضرورة إقامة اقتصاد السوق. وكان منافسين اثنين من مديري أكبر المؤسسات ( بناء الماكينات وتكرير البترول ) ، والسكرتير الثاني للجنة الحزب الشيوعي على مستوى المحافظة ، ومدير الاذاعة والتليفزيون الجمهوريين . وكان يبدو أنهم يملكون كافة الإمكانيات لاستخدام نفودهم القوى في الحيلولة دون انتخاب

أستاذ من موسكو . ولكن ذلك لم يحدث . إذ كان تأثير الرأى العام ومجموعات المسائدة من القوة بحيث لم يحاول أحد من منافسيًّ اللجوء إلى أي وسائل غير نزيهة . وعلاوة على ذلك ، فقد كانت السلطة آنذاك لا نزال تلتزم بقدر من الأخلاقيات ، الأمر الذي لم يعد واردا الآن . وهكذا كان الوضع تقريبا في الدوائر الانتخابية الأخرى . ففي ١٠٦٦ دائرة انتخابية تنافس أكثر من ١٠٦٧ دائرة فقط جرت الانتخابات بدون منافسة . ويا طلع على الطابع المثالي على تلك الانتخابات ، إذ أن تأثير الحزب الشيوعي كان لا يزال كبيرا ، ولكنه لا يقارن بما يحدث الآن من جانب الكريملين وصنائعه المحليين الذين لا يتورعون عن استخدام كافة أساليب الابتزاز .

## تطور آراء النواب :

منذ المؤتمر الأول لنواب الشعب في يوليو ١٩٩٠ تشكلت الكتل البرلمانية و شيو عيو روسيا ، ، و « روسيا الديمقر اطية ، ، و « الديمقر اطيون المسيحيون ، و « الزراعيون ، ، وغير ها من الكتل. ورغم أن غالبية النواب كانوا أعضاء في الحزب الشيوعي ، فقد وصلوا إلى مقاعد البرلمان بوصفهم إصلاحيين ( بخلاف برلمان الاتحاد السوفيتي لعام ١٩٨٩ ) ينتقدون بشدة الأوضاع القائمة ويقترحون نظما بديلة . وفي المرحلة الأولى نشبت مواجهة حادة بين كتلتى و شيوعيى روسيا ، التي كان يؤيدها حوالي ٢٥ ـ ٣٠٪ من النواب، و و روسيا الديمقر اطية و التي كانت تحظى بتأييد حوالي ٢٠ ـ ٢٥٪ من النواب . ورغم ذلك كان أكثر من نصف النواب أقرب إلى أن يكونوا من أنصار و حزب التفكير السليم ، ، وأخذ عدد هؤلاء النواب يتزايد بسرعة . ولم تكن كتلة وشيوعيي روسيا ومثلاً متجانسة على الإطلاق ، إذ كانت تضم عددا كبيرا من النواب ذوى الاتجاه الاشتراكي والاصلاحي والاشتراكي. والديمقراطي، ومن الأشخاص الذين يرغبون في إصلاح الحزب الشيوعي على أساس الأفكار الشيوعية ، وكذلك من النواب الشيوعيين المتزمتين ، الذين لم يتجاوز عددهم ٣٠ ـ ٣٥ نائبا في عام ١٩٩٠ . وهذه هي كل و فاشية النواب الشيوعيين في روسيا ، والتي تدل على كذب إدعاءات خصومهم . وأقول قولي هذا وأنا لا أشاطر الشيوعيين أفكار هم الأساسية ، ولكن لمجرد إحقاق الحقيقة ، وكنت أرى لزاماً على أن أتعاون مع كافة القوى السياسية الممثلة في البرامان . كذلك لم تكن كثلة و روسيا الديمقر اطية و متجانسة هم الأخرى ، وكانت تقف في المرحلة الأولى مواقف بناءة وتتحاشى الانزلاق إلى مواقع معاداة الشيوعية .

وكان ثمة قضيتان أثارتا أكبر التناقضات فى عمل السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب ( حتى المؤتمر الخامس ) وهما : الصراع ضد البيروقراطية الحزيية والسعى إلى تحديد السلطة بين قادة الحزب وقادة مجالس السوفيت ، والموقف من المعاهدة الاتحادية . ويتكليف من بوريس بلتسين كنت أنا المخول بمتابعة هاتين القضيتين ، وكان ذلك يتطلب جهدا جهنميا ، وإزداد الأمر ثقلاً بظهور مشكلة المعاهدة الفيدرالية ، وكان لمرض يلتسين في خريف ، 194 ورحلاته الطويلة إلى الخارج أثرها في إلقاء عبء العمل على كاهلى ، بالإضافة إلى التنميق المستمر مع الحكومة وتصوية العلاقات المتوترة مع المعلطات المركزية للاتحاد والمجلس الرئاسي التابع المركزية للاتحاد والمجلس الرئاسي التابع الجورياتشوف ، وشيئا فشيئا اكتسبت ثقة النواب بعد موافقى من محاولة الإطاحة بيلتسين وخطاب النواب السنة ، المعروف() ، وتصحيحي المستمر لتصريحات بلتسين ؛ غير وعطاب السياسية ، وتخلوا عن توجسهم من هذا و الأستاذ ، الموسكوفى ، وعلاوة على ذلك ؛ غير الروسي ، ومع ذلك ظلت كثلة الشيوعيين البرلمانية تعرقل تمرير وعلاوة على ذلك و غير الروسي ، ومع ذلك ظلت كثلة الشيوعيين البرلمانية تعرقل تمرير بسرعة القوانين المهمة ، ولم تترك الدعاية الشيوعية فرصة إلا واستغلتها للنيل من النائب الأول كبيرة ، وساعد على ذلك سرعة حركة المجتمع ، والمنافسة مع البرلمان الاتحادي ، الذي يلتونا كانت تجرى بسرعة المحافظ ، والتعرف على الخيرة البرلمانية الإخبية ، والتعامل الإنساني بين النواب أنفسهم ، والعمل الجاد في اللجان البرلمانية لإعداد مشاريع القوانين . .

ومع ذلك فقد كان هناك نقص كبير في عملنا ، إذ أننا حين رفضنا المبادى الشيوعية والقيم التقليدية المألوفة ، لم نول اهتماما كبيراً بقضايا المستقبل وبالفسفة وبالأبديولوجيا والقيم التقليدية المألوفة ، لم نول اهتماما كبيراً بقضايا المستقبل وبالفسفة وبالأبديولوجيا والقيم الأخلاقية للدولة الجديدة ، هذه ؟ هل والقيم الاخلاقية الدولة البجاراً ، وكنا ندرك لله عنوا أكثر مما كنا نعيه بالعقل ، ولئلك اختلفت ربود الفعل على فكرتى التي طرحتها في خريف ، 194 في صحيفة ، ارفستيا ، والصحيفة الأسبوعية ، أرجومنتى إى فاكتى ، في خريف منا 194 في صحيفة ، ازفستيا ، والصحيفة الأسبوعية ، أرجومنتى إى فاكتى ، تجزئة روميا مع إعطاء حرية اقتصادية واسعة للأقاليم ، ( وكان يلتسين قد أطلق قبل نلك شعاراً ترومو ، خذوا من السيادة قدر ما تستطيمون ابلاعه ، ) . وقد أثار موقفى ، الذي أسرىء فهمه أنذاك ، استباء في الجمهوريات واستمر ذلك حتى توقيع المعاهدة الإتحادية . ومكنا وعموما فحتى أغسطس 1941 أصبح معظم النواب مؤيدين للأقال الإصلاحية . وتمكنا من إقناع بلتسين بتأييد المعاهدة الاتحادية التى كان جورياتشوف يسعى بعشقة لإقرارها . من إقناع بلتسين بتأييد المعاهدة الاتحادية التى كان جورياتشوف يسعى بعشقة لإقرارها .

 <sup>(\*)</sup> وجه ٢ من نواب السوفيت الأعلى رسالة إلى الرئيس يلتسين يطالبونه فيها بالاستقالة من منصبه كرنيس للبرلمان .

الرسمى للتوقيع عليها . وخلال مناقشة المعاهدة تبلورت آراء ومواقف النواب بوضوح . وفقى المعاهدة المعاهدة من غلاة الرافضين لهذه المعاهدة فقى معمكر النيمقراطيين برزت مجموعة محدودة من غلاة الرافضين لهذه المعاهدة شاخراى ، كرامافنشنكو ، يوشنكوف ، مولومتقوف ، فولكوف ، دينسبك و بودابريجورا ، ميرونوف ، كرجوكين ، بونماريوف ، مانينيكوف ، وكانوا ينتقدوننى بشدة لموقفى الوسطى ، إلا أن تغير أوجه نشاطهم أثار عندى الحذر ، وللأصف فإن هذه المجموعة ، واثات الصوت العالى ، كان لها تأثير كبير على يلتسين وعلى حركة ، روسيا للمجموعة ، وعلى النواب ذوى التوجه الديمقراطية ، وعلى النواب ذوى التوجه الديمقراطي عموما ، مما كان له أثره على دف نواب السوقيت الأعلى نحو المزيد من الراديكالية . وللحقيقة فلم يزد عدد أنصارهم على فاشراب المجلس ، أما الثلث الثانى قان توليفة من الشيوعيين - الإصلاحيين والزراعيين والاستريين و ، والمحتوين والذيراعيين والاراعين والانتراعين والذيراعين والذيراعين والذيراعين والذيراعين والذيراعين والذي تقتدى بي في توجهاتها .

هكذا كان ترتبب القوى في مجلس السوفيت الأعلى في بداية صيف ١٩٩١ ، وبذلك كان مجلساً إصلاحياً إلى حد كبير ، ولهذا كنا نصدر دون عناء كبير أي قوانين تعدها لجان المجلس أو تقترحها حكومة سيلايف. ومع ذلك كان علينا طوال الوقت أن نحافظ على التوازن ونمنع التطرف من اليمين أو من اليسار . ولم يكن هذا بالأمر الهين . ورغم انتقاد البرلمان لحكومة سيلايف، لم يكن هناك أي تناقض عدائي معها، وقدم لها البرلمان الدعم الملموس في اللحظات الحرجة . وبدأت تتشكل تقاليد طبية في التعامل بين السوفيت الأعلى و الحكومة ، وحتى النواب المعادون ليلتسين أبدوا لياقة في التصر ف أثناء حملته الانتخابية الرئاسية ، وخيل لي آنذاك أنه بدأت تتوافر كل الأسس الكفيلة برص صفوف المجتمع ، وإحقاق الصلح الاجتماعي، والإصلاح البلد وإقرار يستور جديد وتطبيق الإصلاح الاقتصادي بأقل الخسائر لغالبية السكان. وكان يلتسين يشاركني هذه الأفكار، فقد كنا نتحدث على انفراد لساعات طويلة ، وكنا متفقين فكريا كما بدا لي . وبالمناسبة ، كنا قد اتفقنا منذ صيف ١٩٩٠ على أن يعرض علي مقدماً أية قرارات شات طبيعة اقتصادية . وسارت الأمور على هذا النحو ردحاً من الزمن ثم ظهرت وثيقة ، محصول ـ ٩٠ ، فجأة دون المرور علي . ثم تفجر الموقف إثر انقلاب أغسطس ١٩٩١ الذي عمّل بالاتحامات التجزيئية داخل الاتحاد السوفيتي . فبعد أن كان بلتسين مضطراً إلى اتخاذ موقف الترقب وتأييد المعاهدة الاتحادية ، تنصل على الفور من هذه الالتزامات بعد الانقلاب .

وأثار خطابى فى دورة السوفيت الأعلى للاتحاد السوفيتى حيث أعربت عن اقتناعى بضرورة توقيع المعاهدة الاتحادية فى القريب العاجل، حفيظة بلتسين ومجموعة

الديمقر اطبين الراديكالبين في البرامان الروسي ضدى . وحبنذاك ظهرت في أوساطهم فكرة حل المؤتمر الاتحادي والمؤتمر الروسي لنواب الشعب ، وعموما تصفية الشكل العنو فيتي للسلطة التشريعية . وتعرضت لضغوط شديدة لعقد مؤتمر نواب الشعب الروسي لوضع هذه الأفكار المدمرة موضع التنفيذ . وعند ذاك تحدثت مع يلتسين وكانت النتيجة إيجابية ، إذ استطعت أن أقنعه بضرر هذه الأفكار حسبما بدا لي . غير أن أحداً لم يتمكن من تحاشي الضربة الموجهة إلى السوفيت الأعلى الاتحادى ، وأعتقد أن الذنب في ذلك يتحمله النواب الاتحاديون أنفسهم وكذلك جورباتشوف الذي حرم نفسه من ركيزة قوية ممثلة في السلطة التشريعية العليا . فما الذي منعهم من أن يتصر فوا كما تصر فنا نحن في أغسطس ١٩٩١ وفي سبتمبر ١٩٩٣ ، ( رغم أنى لا أعرف بم سننتهي هذه المأساة التي نعيشها الآن ) . ولو كنا عقدنا مؤتمر نواب الشعب الروسي في أغسطس ١٩٩١ ، إثر فشل المحاولة الانقلابية لاستطاع النواب الديمقر اطيون الراديكاليون أن يمرروا مقتر حاتهم بحك مؤتمر نواب الشعب والسوفيت الأعلى ، لأن معظم نواب الأقاليم كانوا خائفين بعد حل الحزب الشيوعي ووقف نشاطه والحملة العاتية التي شنتها الصحافة ضد والمدافعين عن الشيوعية ، . وفي مثل هذا الجو المشحون كان من الممكن أن يصوت النواب آليا على أي مقترحات يقدمها يلتسين . حينذاك أمكننا أن نتحاشي هذا الخطر ، لا لأنني من أنصار اللجان الشيوعية ، كما حاولوا اتهامي آنذاك ، ولكن لأنني مؤمن إيمانا عميقاً بالضرر الشديد والمقلاقل والقفزات الثورية ، والأساليب المجابهة والبحث عن والأعدام ، س مواطني البلد ، ولذا انطلق من ضرورة إحقاق الوفاق الاجتماعي . ولهذا كنت من أنصار التحولات التدريجية والمطردة . وللأسف فإن موقفي هذا ، وحتى اليوم ، كان يثير استياء النواب اليمينين والبساريين على حد سواء وأوساط الكريملين ومختلف الدوائر السياسية . أما فيما يخص حركة « روسيا الديمقر اطية ۽ فقد تحولت إلى حز ب ر ادبكالي منظر ف ، إلى حزب حرب ، وكفت عن كونها حزبا لحملة الأفكار الديمقر اطبة الحقيقية ، واتخذت موقف الحزب و المدعو إلى الوجود في السلطة إلى الأبد ، أي تحولت ببساطة إلى حزب و بلاشفة جدد و بقيادة ز عيمها الجدير بها ، الشيوعي المتقلب بوريس بلتسين . ويمارس هذا الحرب تأثيرا ضخما على الحكومة من خلال جايدار وشوميكو وبولتارانين وتشوبايس وفيلاتوف ، و صقور الديمقراطية المزيفة ، . كذلك أصبح تشير نوميردين رهينة في أيدى هذه الحفنة من المغامرين بسبب لا مبدئيته .

## الوضع بعد أغسطس ١٩٩١ :

فوجئت بالأسلوب الجديد الذي أخذ الرئيس الروسى يتبعه ، وهو محاولة إبعاد البرلمان عن اتخاذ القرارات السياسية العهمة . لقد كانت تصغية البرلمان الاتحادى قضية استراتيجية في منتهى الأهمية . فمع من ناقشها جورياتشوف ؟ مع يلتسين ؟ ومع من أيضا ؟ لا أدرى ، ولكنه لم يناقشها معى . واضطررت إلى د حشد ، مجلس سوفيت أعلى جديد للاتحاد السوفيتى ، ويصعوبة بالغة . وقد نوقشت قضايا بالغة الأهمية ، مثل مصير الاتحاد السوفيتى وعمل الحكومة الجديدة للاتحاد برئاسة سيلايف . يافلينسكى ، في ، مطبخ أركان ، يلتسين . وفشلت محاولاتى لإثناء يلتسين عن موقفه من تلك القضايا . فحتى انعقاد المؤتمر الخامس لنواب الشعب ( في نوفمبر 1991 ) لم تكن لدى روسيا حكومة ولا برنامج عمل ، بينما كان الاقتصاد الوطني يتهاوى على مرأى الجميع .

وفي ذلك الوقت وضع أساس المأساة التي نعيشها اليوم، عندما قضت السياسة المغامرة على الاقتصاد و « أتت عليه » . وجرى الإعداد لاتفاقيات بيلو فيجسكايا في سرية تامة حتى عنى . وتم توقيعها أثناء زيارتي الرسمية لسول . وقضيت ليلة مسهدة وأنا أفكر ماذا أفعل ؟ وفي السفارة الروسية في سول قالوا إن هناك احتمالاً كبيرا بوقوع صدام مسلح إذا لم تحظ الاتفاقيات بالدعم . كما قيل إنهم يقترحون كونفيدر الية ، وأن جميع الجمهوريات السوفيتية موافقة (ما عدا جمهوريات البلطيق). وقررت أن أؤيد الاتفاقيات أمام الصحفيين ثم ننظر بعد ذلك في الأمر مع السوفيت الأعلى . وبالفعل كان الموقف صعباً . وكان من الواضح أن رفض التصديق على الاتفاقيات لن يفلح إلا في إثارة غضب الجمهوريات السوفيتية الأخرى بسبب ما تعتبره مطامح إمبراطورية لروسيا . واتصلت هاتفيا بجميع رؤساء مجالس السوفيت العليا في جميع الجمهوريات تقريبا فوجدتهم كلهم موافقين . ومن ناحية أخرى كانت الاتفاقيات تنص على بقاء الحدود مفتوحة بين الجمهوريات ، وعلى تسوية قضايا المواطنة والجنسية ، وعلى بقاء منطقة الروبل موحدة ، والحفاظ على المواصلات والنقل ونظم الطاقة الموحدة والمجمع العسكرى الصناعي .. الخ. ولهذا فإن النظر إلى اتفاقيات بيلوفيجسكايا بمنظار اليوم ليس سليما ، لأن الفوضى والتجزئة بين دول الرابطة اليوم هي نتيجة التنصل من الالتزامات بإنشاء الرابطة. والمسألة يجب أن توضع الآن على مستوى آخر ، وهو : هل التنصل من تنفيذ تلك الاتفاقيات هو عمل مقصود أم نتيجة العجز التام عن العمل وقيادة الدولة من جانب الرئيس الروسى ؟

والمسألة الثانية التى أقصى فيها السوفيت الأعلى عن المشاركة فى اتخاذ القرار السياسى كانت مضألة تشكيل الحكومة . ففى المؤتمر الخامس لنواب الشعب ، أخذ بلتسين على عاتقه مسئولية رئيس الحكومة ، رغم مخالفة ذلك المستور ، وأعلن عن اسمى اثنين من ابه واكن من اسمى اثنين امن اوليه وهما بوريوليس وجايدار . ولم يقدم الرئيس والحكومة برنامجهما للبرلمان ، ولكن المواطنين صدموا برفع الأسعار أضعافا مضاعفة فى يناير ١٩٩٢ . وكثيرا ما يلوموننى على اتخاذى موقف المعارضة تجاه الرئيس وحكومته فى مجال السياسة الاقتصادية . ولكن كيف كان ينبغى أن أتصرف وأنا الذى دأبت منذ منتصف الثمانينيات على نقد السياسات

الاقتصادية للحكومة السوفيتية في مقالات نشرت في الصحف والمجلات ، وخاصة في مجال الأسعار والمجلات ، وخاصة في مجال الأسعار والضرائب ، والبطء في تغيير البنية الاقتصادية ؟ وإذا بحكومة ولتسين تحول أصحاب المدخرات في غمضة عين إلى فقراء بعد رفع الأسعار أضعافا كثيرة ، ولم تتخذ أي إجراءات لتنفيذ سياسة خصخصة معقولة ، بل إن برنامج الخصخصة نفسه لم يظهر إلا بعد سنة ، وبضغوط شديدة من السوفيت الأعلى .

وهكذا فإن القضية ليست في و معاداة السوفيت الأعلى للإصلاح ، فهذه اسطورة ، وإنما القضية أن يلتسين لا يستطيع أن يعيش ويعمل بدون كفاح ضد عدو ما . فإذا لم يكن هذا العدو موجودا فينبغي خلقه لتحميله مسؤولية أخطاء يلتسين. وكلما از دادت هذه الأخطاء ضخامة ازداد الصراع ضد هذا العدو ضراوة . وهذه حقيقة مرة أيا كان الموقف منها . إن المجابهة هي الأسلوب العضوى لعمل الرئيس يلتسين ، وهي جوهر طبيعته ( فانتذكر أنه أعلن نائبيه في السوفيت الأعلى جورباتشيفا وايسايف عام ١٩٩١ أعداءً له ، وفي عام ١٩٩٣ أعلن روتسكوى ، نائب رئيس الجمهورية ، عدواً له ) ، وكل من يجرؤ على معارضته يصبح عدوا له . ولذلك كان لابد أن يصبح البرلمان ، بصلاحياته السلطوية الكبيرة ، ورئيس البرامان القائم بصلاحياته طبقا للنستور ، أعداء يلتسين حسب تصوره ووعيه . وقد لاحظ المراقبون المحايدون والباحثون والنواب أنني كنت أبذل كل ما في وسعى للإبقاء على العلاقات الطبيعية مع يلتسين . وكثيرا ما كنت أضع نفسي في وضع محرج ( وبوعي مني ) منعاً لوقوع المجابهة . إلا أن تحاشي ذلك في العمل مع يلتسين . أمر مستحيل ، لأن يلتسين غير قادر عموما على التعامل مع أي برامان . وأنا أكتب ذلك لا بدافع كراهية شخصية أو تحيز ضده ، فقد كنت أتألم لأخطائه و لا أحمل له ضغينة ولكني على يقين تام من عدم قدرته على قيادة روسيا . إن يلتسين يقف وراء انهيار الاتحاد السوفيتي عام ١٩٩١ ، وانقلاب سبتمبر ١٩٩٣ ، وحصار البرلمان بالأسلاك الشائكة ... وأصبح من الأمور العادية في الممارسة لدى يلتسين تجاهل البرلمان والاستخفاف به ، والحنث بالعهود التي قطعها على نفسه وتجاوز الصلاحيات الممنوحة له ، والجنوح إلى الإفلات من رقابة المشرعين والدستور على عمله . وتجلى ذلك بصفة خاصة في النصف الثاني من عام ١٩٩٢.

## المواجهة والمجابهة ـ الخط المحورى لسياسة يلتسين :

إن تأمل أعمال بلتسين عندما كان زعيما حزيباً مطلقاً في مدينة مفرداوضك بالأورال ، وعندما تولى قيادة لجنة الحزب الشيوعي لمدينة موسكو ، وعندما أصبح نائباً للشعب في البرلمان السوفيتي ، ثم خلال توليه مهام رئيس جمهورية روسيا .. يقوبني إلى استنتاج محتم وهو أن الصراع حتى الموت ، واصطناع المصادمات ، وتدبير الدسائس والمماحكات، وتحطيم كافة القواعد المتعارف عليها والقيم الأخلاقية، إنما هي من الخصائص الأساسية المميزة لشخصية هذا الرجل . أما حركاته الظاهرية البراقة والتي قد تيدو معبرة عن السماحة والكرم والشجاعة فليست سوى غطاء للخواء الذهني والأخلاقي. ولهذا فإن أى مظهر من مظاهر الاستقلالية في الوسط المحيط بيلتسين ، أيا كان مصدر ه ، ينبغي ردعه بحزم ، فكل شيء ينبغي أن يخضع للزعيم ، ولا يهم إن كان الزعيم شيوعيا أم فاشيا أم معادياً للشيوعية . وأذكر أننى عرضت على يلتسين استقالتي في ٣١ مارس ١٩٩٢ في الكريملين ، أثناء التوقيع الرسمي على المعاهدة الاتحادية ( التي كان للبر لما: ، الفضل كله في التوصل إليها لوقف عملية انهيار روسيا المتسارعة بعد توقيع اتفاقيات بيلوفيجسكايا) وقلت له إنني سأقدمها للمؤتمر السادس لنواب الشعب المقرر انعقاده بعد أسبوع . وكم سمعت منه ساعتها من كلمات طبية وإقرار باحترامه لى ورغبته الحارة في العمل معي . ولكن خلال المؤتمر نفسه دبر يلتسين حملة عداء ضدى نفذها النواب و الديمقر اطيون ، ، وحاولوا سد الثغرة الضخمة في السياسة الاقتصادية بما زعموا أنه قرض بـ ٢٤ مليار دولار سيدفع خلال أيام « لاسم جايدار » . وللأسف ابتلع جزء من النواب هذا الطعم ، وبالتالي لم نتمكن من إقالة حكومة جايدار في المؤتمر السادس لنواب الشعب . و فيما بعد نسوا الـ ٢٤ مليار دولار ، وتعرضت أنا لحملة تشهير لأنني كنت قد قدمت الأدلة منذ بداية عام ١٩٩٢ على خطأ سياسة يلتسين الرامية إلى تصفية المزارع الجماعية (الكلفوزات) ومزارع الدولة (السففوزات) وطالبت بالإفراج عن أعضاء لجنة الطوارىء المسجونين من أجل تحقيق السلام الاجتماعي ... الخ.

وفي المؤتمر السابع لنواب الشعب ( ديسمبر ) ، وإذ أدرك يلتسين إفلاس سياسته ، فقد انتقل إلى الأعمال المعادية بصورة سافرة ، إذ حاول إحباط سير المؤتمر ، ثم حاول فضه بالقوة ، إلا أنه لم يتمكن من ذلك آنذاك . وأقدم يلتسين على محاولة أخرى عندما ه انتزع ، من المؤتمر قرار إجراء الاستقتاء العام . وللأسف لم يصنغ النواب آنذاك إلى حجبى التي طرحتها لتقليص صلاحيات الرئيس الزائدة على الحد ، وقامت مجموعة من النواب من غلاة الديمقر اطبين بإرباك النواب فلم يصونوا بالموافقة أحيانا على القرارات الواضحة . وبعد ذلك جرت محاولة الانقلاب الدستورى في ٢٠ مارس .. وتلاها ذلك الاعتذار الفاضح بأن مرسوم الرئيس يلتسين و حرل النظام الخاص لإدارة البلاد م يكن الاعتذار الفات يلتسين من عقوبة التنحية ، إذ خاف كثير من النواب ولم يستطيعوا القيام بواجبهم . ولنتكر الجمعية الدستورية وكيف خاف كثير من النواب ولم يستطيعوا القيام بواجبهم . ولنتكر الجمعية الدستورية وكيف أمان فيها يلتسين موشيرة مريوف عن رئيس السوفيت الأعلى ، وكيف كان ملوك ريابوف أمان فيها للتسوفيت الأعلى عن رئيسه ، ولمل عزل ريابوف من منصبه ؟ وهل هناك أمان قراء مناسوفيت الأعلى عن رئيسه ، ولمل عزل ريابوف من منصبه ؟ وهل هناك له ؟

وكم سمع البلد من بلتسين هذه العبارات الخطيرة: ( ينبغى فض المؤتمر » ، و ينبغى فض المؤتمر » ، و ينبغى فض السوفيت الأعلى » ، و مجالس السوفيت والديمقراطية لا يجتمعان » ، و فى أغسطس سيكرن القصف التمهيدى بالمدفعية وفى سيتمبر سيقع الهجوم » دون أن يسأل أحد نفسه : وهل يمكن أن يصدر ذلك عن شخص عاقل ؟ وردد ممثلو المثقين وصحافة البلاط والراديو والتليفزيون هذه العبارات باستمتاع وواصلوا حملة التشهير بالنواب ، ونادوا بسرعة والقاض » و « العقاب » و « إنهاء ازدولجية السلطة » ، أفلا يذكرنا ذلك بالعهد المتاليني ؟ ووف الغرب أيضا نفس الموقف .

إننا نتحرك نحو النيكتاتورية بإيقاع متمارع ، وسقوط البرامانية الروسية هو نهاية الديمقراطية في المرحلة الراهنة ، لقد ارتكزت الديمقراطية في روسيا لا على الرئيس بل على البرئيس بل يعد ثمة برلمان ذو صلاحيات ملطوية فلن يصبع للديمقراطية مكان .. ولمست أهري ما الذي ميحدث غدا ، ولكن الهجوم على مبنى البلدية وعلى ه أوستانكينو » ( مبنى التليفزيون ) قلى إلى حد كبير فرص استعادة النظام الدستورى ، وكان المستفيد من ذلك هم الاستفزازيين النين تشير الدلائل إلى أنهم هم الذين ببروا » عمليات الاستيلاء » هذه . وكان يتمين يصنع المجابهة ببييه ويعمل على إفشال عمل البرلمان . ويضغم مسمر من الكريملين تحول نائب (رئيس البرلمان ريابوف ورؤساء اللجان : ستيباشين ( لجنة الأمن والدفاع ) وبودأبريجورا ( لجنة العلاقات الدولية ) وكوفاليوف ورؤساء ألبات التشريع ) وبوتشينوك ( لجنة الماميزانية ) وإصلاخانوف ( لجنة النفام ) .. تحولوا عن مواقفهم وأصبحوا معادين للبرلمان . وإصلاخانوف ( لجنة النفاط المعادى كما اليواب شبد وبونماريوف وشينيس وزاودونمكي وغيرهم في الشاط المعادى كما اليرمان . وللأسف ققد نظر الكثيرون إلى انتقاداتي لهؤلاء الأشخاص من منظور العلاقات ...

### بديل للإصلاحات المضادة :

تعثرت الإصلاحات التي أيدها السوفيت الأعلى ومؤتمرات نواب الشعب بنشاط ، وأخفت تماما على كافة المحاور الاقتصادية والإنتاجية والهيكلية والمالية والاجتماعية . وهذا هو الاستنتاج الذي توصل إليه المجتمع الدولي ( في تقرير الأمين العام للمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة حول نتائج الإصلاحات في أورويا الشرقية ودول الاتحاد السوفيتي السابق ، ١٩٩٣ ) . ولكن حكومة تشير نوميردين واصلت بعناد السير على النهج المفلس منذ عام ١٩٩٢ تحت ضغط غلاة الإصلاحيين ، الأمر الذي يعنى عملياً السير في طريق الإصلاحات المضادة والعودة إلى مستوى الأربعينيات والخمسينيات من

حيث ممنتوى المعيشة والتعليم والاقتصاد والطب .. الخ . وازداد استقطاب المجتمع والتغاوت الاجتماعي ، وقفتت الجريمة والسطو الممناع ، إذ انهارت القيم الروحية وسادت عبارة ، العليون ، . فهل هكذا توضع أسس السوق ؟! ولو أننا نحن أنصار الدستور ، تمكنا من الصمدد فسوف نشكل حكومة الوفاق الوطنى حقا على أساس ائتلاف من الاخصائيين المحترفين ، ونكلفها بإجراء إصلاحات حقيقية على أساس ه السوق الموجهة اجتماعيا ، .

إننى أكتب عن ذلك لأنه تتردد في التليفزيون ووسائل الإعلام الأخرى صيحات هستيرية: د ماذا لو جاء روتمكوى إلى الحكم ؟ إنه سيوقف الإصلاحات ويعود بالبلاد القهرى ! ه وهذا محض افتراء .. إن الخصخصة متستمر ولكن أولاً : على أساس القانون ووقق خطة موضوعة ( فالسوفيت الأعلى لم يعارض التخصيص ولكنه ظل يطالب الحكومة بتقديم برنامج الخصخصة ومشروع قانونها لعام ١٩٩٣ ) ، وثانيا : على أساس ضمان مصطحة العلمان نفسه ( فحتى في أمريكا بعمل في المؤسسات الشعبية قرابة ، ١ - ١٢ مليون عامل ) . ولكن حكومتنا وجهاعة الضغط الموالية لها في البرلمان تعرقنا للعام الثاني عن عامل ) . ولكن حكومتنا وجهاعة الضغط الموالية لها في البرلمان تعرقنا للعام الثاني عن سنة تخفيض المؤسسات الشعبية الذي وضعه النائب ف . تيخونوف .. وأنا أحاول منذ تصف من المناف المؤسسات الشعبية الذي وضعه النائب في المؤسسات الشعبية المؤسسات الشعبية التابي وعرقاون إقراره . وقد اتخذ مؤسر نواب البرلمان قد كاف الشعاب عوراً أو يعام عانية الأهمية حول تعويض أصحاب المدخرات ( من تاريخ ! ينابو الشعبة بالمؤسف والمؤسسات عرف النائب فد كلف المحكومة بوضع برنامج تنفيذ هذا القرار ، وكنها لم تكنف بعدم تنفيذ التكليف بل وأسدلت على القرار . ولكننا سنتفذه حتماً ، لأنه يهم ملايين المواطنين ، وقد نصدر لهذا المؤسل وراقاً مالية .

## الدوافع المباشرة للانقلاب الحكومي :

كان المعوفيت الأعلى قد خطط لعقد مؤتمر نواب الشعب في أواسط نوفمبر ، وكان المعرفية أواسط نوفمبر ، وكان مديتم من المفروض أن تجرى مناقشة الدستور في ١٧ نوفمبر ، وإلى لعلى ثقة من أنه كان مديتم إقراره ، وكما علمت فقد انزعجوا في الكريملين بشدة من تصريحي بأنني سأشارك شخصيا في تنقيح مشروع الدستور ، ومنقدم لمؤتمر نواب الشعب مشروعاً من إعداد لجنة الدستور والسوفيت الأعلى ، كما منزاعي مشروع الرئيس والمشاريع التي تقدمت بها مختلف القوى السيامية ، وأثار نلك انزعاج الكريملين ، لأنه أراد تمرير دستوره الذي يكرس نظام المحكم الفردى .

والأمر الآخر الذي أثار انزعاج الكريملين هو مصير الحكومة التي أقلست سياستها الاقتصادية وغرقت هي في مستنقع الفساد ( ذلك الفساد الذي لم يزح روتسكوي الستار [لا عن جزء يسير منه ) . ولهذا خاف الكريملين من الحساب والمساءلة ، ومن فقدان السلطة . فقد احتل الأف الموظفين مكاتب الكريملين ، والساحة القديمة ، وامتلكوا سلطات لا رقيب عليها ، فخافوا أن يفقدوا مراكزهم وامتيازاتهم . ولهذا تعالت صيحاتهم الهستيرية بالقضاء على ، ازدواجية السلطة ؛ ألسنا نسير على مبدأ فصل السلطات الثلاث : التشريعية والتنفيذية والقضائية ؛ ومن الناحية العملية ، فما هو الأساس الفعلى لـ ، ازدواجية السلطة ، ؟ إن ٩٧٪ من الموظفين يعملون في السلطة الأساس الفعلى في السلطة القضائية ، وا ٢٠٪ يعملون في السلطة التشريعية و ٩٠٠٪ يعملون في السلطة القضائية . والمحم في الدولة الذيمقراطية أن يتوافر نظام الموازين المضادة التي تعمل بكفاءة إذا ما تم التقيد بالدستور والقوانين ...

والدافع الثالث الذي عبل بمؤامرة الكريماين ، كما أعنقد ، هو نشاط الجمعية البرامانية لدول الرابطة وخاصة مبادرتى الأخيرة كرئيس لها ، وهى مذكرة بإقامة تجمع القصادي واجتماعي ودفاعي واجراء انتخابات مباشرة الجمعية البرلمانية . كل ذلك في ظل تدهور علاقات السلطة التنفيذية في روسيا مع دول الرابطة وابتعادها عن منطقة الروبل وعدم رغيتها في التعامل معنا . كل ذلك جعل الكريمايين يقرر أن مهمة الاحتفاظ بالسلطة أهم بكثير من ممارسة لعبة الديمقراطية والاعتماد على أن ه الغرب سيؤيذنا ، ولقد كانوا أمم بكثير من ممارسة لعبة الديمقراطية والاعتماد على أن ه الغرب سيؤيذنا ، ولقد كانوا الأمة ، واندفع المجتمع الروسي بسرعة نحو نظام الحكم القردي ( إذا لم يحدث تغير كبير غذاً ومنع الجيش وحدات و أومون و من مهاجمة البرلمان ) . إننا مازلنا في و البيت عذا ومنوا و خيار الصغر و الذي عرضه عليهم زوركين ، ويستغلون وساطة المسلام التي يقوم بها البطريق ألكس الثنان و لكمب الوقت و .

#### الجوانب المشتركة:

فى أغسطس 1991 وفى سيتمبر / أكتوبر 199۳ كان الكريملين ـ أى السلطة ـ التنفيذية العليا وقيادات هذه السلطة ـ هو الذى دبر العرامرة ضد البرلمان الروسى والنمستور ، ثم نفذ هذا التدبير . وفى أغسطس 1991 ، وفى سيتمبر / أكتوبر 199۳ كان البرلمانيون الروس هم الذين نظموا العقاومة لهذين الانقلابين .

## الاختلافات في تكتيك الكريملين:

تصرف الكريملين فى أغسطس 1991 بصورة لييرالية للغاية ، فلم يقطع التيار الكهريائي ولا التدفئة ولا الاتصالات عن مبنى البرلمان . ولم تقدم الشرطة على ضرب المتظاهرين (أوراجتسيف المسكين هو وحده الذي صُرب في بداية الانقلابين الأول والثاني 1). ولم يضرب الحصار الشامل على د البيت الأبيض ء . أما في عام ١٩٩٣ فقد تصرف الكريملين بصورة قاسية ، إذ أصبح ضرب المتظاهرين قاعدة عامة ، وحوصر السبت الأبيض ء وأحيط بالأسلاك الشائكة . وفي أعسطس ١٩٩١ استخدم الكريملين الجيش صده البيت الأبيض ، وأكن الجيش لم يقدم انذلك على مهاجمته . وفي عام ١٩٩٢ استفاد الكريملين من دروس أغسطس ١٩٩١ واستغنى عن دخدمات ، الجيش ، وعزز قوات الشرطة بالإخصائيين وبوحدات ، أومون ، ويالوحدات الإقليمية ، و دحرشها ، قبل الأحداث بوقت طويل ، ووجهها نحو القندة في معاملة المواطنين وإطلاق النار الأحداث بوقت طويل ، ووجهها نحو القندة في معاملة المواطنين وإطلاق النار وصد ، منازلة المنازلة على تعبين عن المستور والكرامة والليمقراطية . (لم يعرض علينا الكريملين إلا حاذ المداع بي عائق والحداً ، هو الحل الذي يُعرض على الأعداء : الاستسلام !) ...

عندما وقع الرئيس المرسوم رقم ١٤٠٠ في ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ فإنه قد وضع بذلك بدالة المأساة التي لا أمرى الآن ما هي عواقبها ، وكف عن كونه رئيساً دستوريا . وسار يلتسنين على طريق اغتصاب السلطة والتمرد على الشرعية الدستورية ، وبالتالى لم يعد ممثلاً للسلطة بأى صورة من الصور ، وقعت تصرفاته صفة الشرعية . وباستمالته الجنود والشرطة إلى جانبه في عدم الامتثال السلطة العليا للدولة ممثلة في مؤتمر نواب الشعب ( المادة ١٠٤ من دستور الاتحاد الروسي ) حرّل يلتسين هؤلاء الجنود إلى متمردين وعصاة على الشرعية والقانون ، أي أنهم أصبحوا علياً تشكيلات مسلحة متمردة خارجة على الدستور والنظام . وهم الذين تسببوا في أعمال الشغب التي أفضت إلى وقوع ضحابا

وعلاوة على مخالفة حوالى عشر مواد في الدستور أقدم يلتسين كذلك على مخالفة قانون الرئيس، وقانون المحكمة الدستورية ، وقانون النبابة العامة ، وقانون الشرطة ، وقانون الدفاع ، وقانون الأمن ، ووضعية نواب الاتحاد الروسى وغيرها . (حوالى ، وقانون ال وكان ينبغي أن ندين لجنة الطوارىء الأولى ، فإن ذلك يعنى قانونا ) . ومكذا نرى أنه إذا كان ينبغي أن ندين لجنة الطوارىء الأولى ، فإن ذلك يعنى اليا وضع بلتسين ويرين وغيرهما من المتمردين والانقلابيين الذين دبروا ونفذوا خطتهم اليشعة لقلب السلطة الدستورية الشرعية بالقوة المسلحة ، وضعهم على قدم المساواة مع أعضاء تلك اللجنة . وها قد مرت عشرة أيام منذ بدء التمرد والانقلاب على السلطة الشرعية دون أن تحرك النبابة العامة ساكناً ، بل إن المدعى الخاص الذي عينه المؤتمر العاشر لنواب الشعب ، وهو الثائب الميوخين ، للتحقيق في هذه الجريمة ضد الدولة ، أم يتمكن من أداء عمله ، إذ لم يسمح له المدعى العام ستيانكوف بذلك .. وكما نرى فقد كانت و لجنة

الطوارىء - 1 ، بمثابة الكتاب المدرسى الذى تعلم منه الكريملين فى أحداث سبتمبر 1997 ... إنهم بريدون أن يجعلوا منا ، نحن المدافعين عن الدستور ، ، متمربين ، دمويين وعدوانيين . وسوف يصدق الناس ذلك مهما بدا هذا غريبا . لأن الناس عندنا يصدقون أى شىء إذا ما رددته ألف مرة . وكلما كان الكذب فظيعا صدقوه بسرعة ، وما بالبد حيلة 1 إننا محاصرون إعلامياً حصاراً تاماً ، بينما لم يكن ينقصنا سوى يوم أو يومين ويسقط النظام الإجرامى ، فقد كانت كل الشواهد تشير إلى ذلك كما أتصور ...

ها أنذا أنهى هذه الرسالة ، وأودع الجميع تحسباً لأى احتمال ... أودع أمى ، وييدو أننى لم الني لم أنن الم إلى الم الم الم الله محدود لها .. أودع ناخبى من جروزنى ، الذين لم أفحل من أجلهم شيئا طبيا ، وأدرك ذلك وأتألم بسببه .. أودع أسرتى وأقاربى وأهلى ، وأودع أسرتى وأقاربى وأهلى ، وأودع شعوب الاتحاد الروسى ويلدان الرابطة ، والجمعية البرلمانية لدولها والتى كنت رئيسها ( ولا أمرى لماذا لزمت برلماناتها الصمت ) ، وأودع نوابى الذين كنت مخلصا لهم درماً ، وموظفى السوفيت الأعلى ، وكل من آزرنى فى بلدنا وما أكثرهم . شكراً لكم ،

رسلان حسبولاتوف ۲ ـ ۳ أكتوبر ۱۹۹۳

... الحقيقة أن المجابهة قد فرضت فرضا على السوفيت الأعلى ، والحقيقة أيضا أن رئيس السوفيت الأعلى ، والحقيقة أيضا أن رئيس السوفيت الأعلى كان أكثر من قاسى من هذه المجابهة ، والحقيقة كذلك أنه لو أن رئيس المجلس البرلمان وأعضاء هيئة رئاسته تركوا عنهم المهاترات والدمائس ، وانضموا إلى رئيس المجلس في محاولات التأثير بقوة على الكريملين ، لربما أمكن تحاشى وقوع المأساة ، لقد تعرضت باستمرار للحملات والاتهامات بأن هيكل البرلمان وجهازه التنفيذي و مشكّل على مقاسى » ، ولكن لم أكن أنا الذي أسس هذه الهياكل ، بل كنت أدعم ما تقترحه اللقدم من اللجان .. فمن الذي عرق طلاب بمناقشة قضية إعلى المناقشة ؟ هل هو الرئيس ؟ أقول نلك قاصداً أن الساعنين لتحميلي الذنب لن يكونوا من خصومي فقط بل وكثير منهم من نلك قاصداً أن الساعنين لتحميلي الذنب لن يكونوا من خصومي فقط بل وكثير منهم من زمائي . فليكن ما أكتبه الآن رداً على اتهاماتهم القائمة ، ألم يكن كل من رئيسي المجلسين زميام المجلسين الرئيسية المجلسين ورئيسا المجاهد الأكاديمة ، أي لنصف البرلمان ؟ وهل كنت أسخل أنا في شؤون أعضاء هيئة الرئاسة لقسم بأحد المعاهد الأكاديمية ، ولم أكن مديرا لمصنع أو منكرتيزا للجنة حزبية ، ولهذا لم القوضود على إصدار الأوامر بل كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالحكس كان هناك من التحد على والتحكم كان هناك من التحد على والتخرة والمدخود على واسدار الأوامر بل كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالحكس كان هناك من التحد على التحد قربة ، وأعزف بانني كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالحدوث بأناني كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالحدوث بأناني كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالحدوث بأنه أكره ذلك ...

لقد دعا جايدار في التليفزيون أهالي موسكو إلى الحرب الأهلية . وهو مرتبك . وباللحقد الذي يقطر من خطابه . لم أكن أتوقع منه هذا ، ولم يدر ببالي . فأى إنسان حقود هو! وفوق ذلك سمعنا خيراً عن الاستعداد لقصف و البيت الأبيض ، بالصواريخ والقنابل -لو أن العسكريين أحاطوا ٥ بالبيت الأبيض ٥ من جميع الجهات لشكلوا بذلك ساتراً كان من شأنه أن يمنع وقوع المأساة وإراقة الدماء . ولكن كيف نفعل ذلك ؟ إن الحديث مع ب . تر اسوف الذي كان بحوار مبني البلدية وشاهد كيف سار الناس إلى و أو ستانكينو و ( مبني التليفزيون ) قد اقنعني بأن ما حدث عند و أوستانكينو و كان استفزازاً استهدف النيل من سمعة البرامان . وقد روى تراسوف بأن شخصا صاح فور الاستيلاء على مبنى البلدية : و والآن .. هيا إلى أوستانكينو ١ ا وهنا بادر أشخاص غير معروفين بتنظيم المتظاهرين في طوابير وتوجيههم سيرا على الأقدام إلى و أوستانكينو و . بل جاءت سيارات عرض سائقوها نقل المتظاهر بن إلى هناك للاستبلاء على وأوستانكينو ، . هكذا إذن . ولا أدرى كيف تمضى الأمور هناك ، ولكن ما أدريه أن جريمة كبرى ترتكب بإيعاز مباشر من يلتسين و حاشيته . و ما أدر به أنه أيا كانت نهاية هذه الأحداث فلن يفلت مدير و ها من القصاص العادل عاجلاً أم آجلاً . وسبعر ف الناس الحقيقة مهما كنيت عليهم وسائل الإعلام . أما أنا فكنت على يقين ، عندما تحدثت في الجلسة المسائية للمؤتمر ، بأن ، أوستانكينو ، أصبحت تحت السيطرة السلمية بدون إراقة دماء ، ودعوت النواب إلى طرح مشاعر الثأر جانباً وأكدت ضرورة السلام الاجتماعي والوفاق . ووقعت مع روتسكوي على نداء خاص إلى مواطني روسيا ندعوهم فيه إلى السلام والوفاق . كان الأمل ما يزال يراوينا .. ولكن بيدو أن ذلك كله انتهى ، وقد قرر يلتسين أن يريق دماء غزيرة ..

.. وريما تتضع الآن معالم الدولة العسكرية ـ البوليسية القادمة بنظامها القمعى الأبديولوجية الشخصية بنظامها القمعى الأبديولوجية الشخصية بانسين وأسلوب عمله .. ولكن من الواضح أن ذلك سيكون ضرية موجعة ليس له فحسب بل والنظام الرئاسي في روميا كمؤسسة وكهيئة سلطة . إنه انهيار النظام الرئاسي وللرئيس بلتسين شخصياً . إن انهيار النظام الرئاسي وللرئيس بلتسين شخصياً . إن ما حدث في سبتمبر كان عملاً غير مسبوق في حياة المجتمع ، لم يكن له مثيل حتى في العهد الستاليني ، إذ حاصرت قوات الشرطة المسلحة وعناصر من القوات المسلحة أعلى هيئة للسلطة التشريعية ووضعت الأسلاك الشائكة حول مبنى البرلمان . لقد كبلوا بالأسلاك الشائكة حول مبنى البرلمان . لقد كبلوا بالأسلاك

رسلان حسبولاتوف ۳ ـ ۱۰ ـ ۱۹۹۳ الساعة ۲۳ والدقيقة ۵۰

## الفصل الخامس عشر

## النظسام السياسي

#### جوهر النظام:

ية ض النظام السياسى لتأثير مستمر يمارسه الأسلوب والطبيعة التي يعمل بها الرئيس او الحكومة . ويتوقف كل شيء على معايير وضوابط السلوك واحترام القانون . كما تلعب النقاليد دورها أبضا .

وبالطبع فلكل زعيم دولة أو رئيس حكومة أو رئيس برلمان أسلوبه العميز ، وفقاً للنهج السياسي الذي يتبعه ولطبعه الشخصي وأهوائه الذائية . وكل ذلك سليم ، ولكن اتخاذ القرارات المهمة يرتبط دائما بضرورة التشاور والتنسيق ، وإلا فإن هذه القرارات ، وتممل ، في مختلف حلقات الجهاز الإداري البيروقراطي . وهذه بديهة مسلم بها منذ مئات السنين في مختلف البلدان ، ولكن تاريخنا السابق كله ، القائم على الحكم الفردي ، يعرقل استقرار هذه البديهة في وعي المجتمع ، ومن هنا يظهر هذا الحنين إلى القصمة الحديدية ، و ، والقصم الأول

وبدا أن تجديد وتحديث الدولة الروسية يقتضى استيعابا جديداً للدور القديم ، ولكن هذا الاستيعاب يجرى زرعه في أذهان الناس عن طريق الإذاعة والتليفزيون ، القادرين على خلق شخصية كبيرة من شخص متوسط القدرات حتى ولو كان عاجزاً عن صياغة بضم جمل بسيطة صياغة سليمة .

وفى ظل الأزمة الداخلية الخانقة توجه حكماء الكريملين بأنظارهم إلى البريق الخارجى للعالم الغربى وإلى أضواء إعلاناته الجذابة ووفرة السلع فيه ، ومؤسساته المتنافسة سياسياً واقتصادياً وتجاريا ومالياً .

ويدا لهم أن تجسيد الدور القديم وإقامة دولة جديدة موالية للغرب ومتجهة نحو أوروبا وأمريكا يتطلب وجود مؤسسة الرئاسة. وبعد عهود القياصرة والزعماء الأمناء العامين المحنوب الشيوعي جاء الدور على الرؤساء الشيوعيين ، وصاحب براءة هذا الاختراع هر مبخائيل جوربانشوف الذى اخترع ، السلطة الرئاسية والجمهورية الرئاسية (أما أصحاب الفكرة الاسميون فهم فيدور بورلاتسكي وهنريخ بوروفيك وألكسندر تسييكو وألكسندر ياكوفليف) ، وكانت رئاسة جورباتشوف معقدة ، فمن جهة كان البلد لا يزال تحت سيطرة الجهاز الحزبي (الحزب الشيوعي السوفيتي) ، وبالتالي استمر النظام

الحزبى . الحكومى فائما . ومن جهة أخرى أخذ النظام البرلمانى بتشكل بسرعة ويطالب بمكانة له فى هيكل سلطة الدولة . ومن ناحية ثالثة ظهر النظام الرئاسى . وقد أدى وجود وتشابك هذه النظم السياسية المتباينة الثلاثة إلى وضع يحتم ظهور أزمة تطور .

وفى هذه الظروف أصبح أهم هدف لدى جورباتشوف هو الاحتفاظ بالسلطة ، وهذا أمر طبيعى . لكن التشبث بالسلطة فرض عليه حتمية اتخاذ خطوات كانت تقود موضوعياً إلى تغيير نظام الدولة . واستفاد من خبرة جورباتشوف هذه قادة الجمهوريات السوفيتية الأخرى ، وسبقهم فى ذلك يلتسين ثم تبعه كرافتشوك ونزاربايف والآخرون . وفى فترة لاحقة سار على نفس الأسلوب قادة المقاطعات الحزبيون السابقون الذين تحولوا إلى محافظين ورؤساء جمهوريات . وسوف يعملون لا إراديا على تمزيق النسيج الموحد للدولة الفيدرالية الروسية .

بعد انتهاء المؤتمر الأول لنواب الشعب في روسيا بشهر أخذنا نستعد لإجراء الانتخابات الرئاسية في الاتحاد الروسى . في ذلك الحين كنت أنظر إلى ذلك باعتباره عاملاً من عوامل تعزيز البلد ولا يشكل أي ضرر على وحدة الاتحاد السوفيتي ، ولذلك بذلت جهودا كبيرة في وضع الأمس التشريعية لإنشاء مؤسسة الرئاسة في روسيا ، ثم في تنظيم وإجراء الحملة الانتخابية .

ويؤكدون أن و الأملوب الغربى ، لأداء الدور القديم قد بلغ على يدى جورباتشوف و درجة الكمال ، . وهذا أمر مفهوم ، لأن جورباتشوف كان يلعب الدور أمام و المتغرج الغربى ، وإذا حكمنا بظواهر الأمور فقد أصبح جورباتشوف نجماً إعلامياً حقيقيا فى دور الرئيس . وأياً كان الأمر فقد استطاع أن يقدم انهيار الاتحاد السوفيتى واختفاء هذه الدولة الجبارة من على خريطة العالم وكأنه إنجاز سياسى له . رغم أنه تلقى فى ذلك مساعدة قيمة من غريمه السياسى يلتسين ، ومن كثيرين من نواب البرلمان السوفيتى الديمقراطيين .

لم يفعل يلتسين سوى أن النقط الدور الرئاسى لجورباتشوف. إلا أن الصورة السياسية ليلتسين ، كما يشير أكوش سيلادى هى أقرب إلى صورة الفلاح الثائر يمليان بوجاتشوف منها إلى صورة بطرس الأكبر أو ستالين . بيد أن هذا المزيج من الدور و الغربي ، والنجسيد الشعبوى القومي هو الذي يصنع يلتمين(") .

ومن الواضح أنه لولا هذه الصورة الرئاسية وشخصية يلتسين لكان برنامج الديمقر اطيين صرباً من العبث . فلولا يلتسين لكان على الجماعات الاقتصادية السياسية التي

<sup>(°)</sup> ديولا سفلك ، ژولتان بيرو ، أكوش سيلادى ، لاسلو تشابا ، توماش كراوس : ، اليلتسيئية ، . بودابست ، ۱۹۹۳ .

تمثل مصالح معينة والتى أنشبت أظفارها فى هذه الدولة أن تبدو عندنذ بصورتها العاربة ، 
بدون أثواب أيديولوجية ، أو التستر بأفكار لا يمكن أن تتحول فى روسيا إلى خرافات 
منشودة لتحجب المطامع الحقيقية . وبدون خرافة يلتسين السياسية ما كان بوسع 
الديمقراطيين ، أن ينتصروا لا فى أغسطس ١٩٩١ ولا فى سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ . 
وماكان بإمكانهم أن يشقوا الدولة السوفيتية الكريهة على قلوبهم ( دولة جورباتشوف ) . 
كما يشير أكوش سيلادى ـ ويصفوا بعد ذلك البرلمان كممثل للديمقراطية وأجهزة السلطة 
التمثيلية ( السوفيتات ) .

وفى مقال ا ثورة أكتوبر العظمى ا يشخص الكاتب الصحفى جليب بافلوفسكى تشخيصا دفيقا جوهر نظام يلتمين وجانبه السياسى ، فيقول :

« إن يلتسين بدا لفترة طويلة شخصا أقرب إلى إطلاق العنان لعقده وشهواته منه إلى شخص يلعب عن وعى لعبة الإسفاف بالقيم الديمقر اطبة . فقد ظل صابراً وقنا طويلا على الولاء للديمقر اطبة دون أن يجرؤ على تخليصنا من هذا الوهم . أما اليوم فلم يعد الأمر كذلك . إن يلتسين الجديد هو خصم للحكم المحلى ، وليس صديقا للسلطة التمثيلية ، ومضطهد للأشخاص ذوى الرأى المخالف . إنه اليوم راية الذين صوتوا ضده في السابق ، وهو زعيم الانتقال من الديمقراطية إلى ملاحقة الديمقراطية ...

لقد اتهموا روسيا كلها ، بأقاليمها وجمهورياتها ، بأحرابها ومؤسساتها الدستورية ، بالضلوع في الانقلاب . وصدر الاتهام من رئيسها . وليس من حق الرئيس في دولة حرة أن يوجه الاتهامات والأحكام ، ففي الدولة الحرة نتعايش مختلف الآراء ووجهات النظر ، كما أنه ليس من حق الرئيس ، الذي كان إلى عهد قريب شيوعياً وعضوا في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ،أن يدين الآخرين ويصفهم ، بالفاشية المدكزية لحرب الشيوعي السوفيتي ،أن يدين الآخرين ويصفهم ، بالفاشية المدنوعية ، ... (°).

ويشير جليب بافلوفسكي إلى النطابق الكامل في الآراء بين يلتسين وجماعة الذاكرة ، ( بقيادة ديمتري فاسيلييف المؤيد ليلتسين ) وفلانيمير جيرينوفسكي ( رئيس الحزب الليبرالي الديمقراطي ) وفاليريا نوفودفورسكايا ( رئيسة الاتحاد الديمقراطي ) ، وهم من أصحاب الأفكار المنظرفة .

وإنه لمن الطريف أن تتوافق أفكار ولتسين في هذه المسألة مع أفكار هزلاء الأشخاص النبي لا بنكر ون أن هدفهم إقامة نظام استبدادي . وفي هذا الصدد يتساءل بافلوفسكي :

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، نوفايا روسكايا جازيتا ، ٢٧ أكتوبر ١٩٩٣ .

الليس من الطبيعي أن يؤازر هؤلاء السادة، الذين لا يرون في مواطني روسيا سوى قطيع غنم بدون راع، شخصا كيلتسين فور أن قطع صلاته بفكرة بناء روسيا الحدة ؟ ؟ .

إن راديكالية يلتسين كلها تتسم بروح الموظفين . وكلمة « الديمقر اطية ؛ التي يرددها لا صلة لها بالحرية الفردية بل هي مرانف لما كان بردده يلتسين الشيوعي عن « العدالة الاجتماعية ، في السابق . وهو يتعامل مع مواطني البلد مثلما كانت اللجنة المركزية الحزب الشيوعي تتعامل مع موظفي الجهاز الحزبي . ويخلص بافلوضيكي إلى استنتاج مبرر في الشيوعي تتعامل مع موظفي الجهاز الحزبي . ويخلص بافلوضيكي إلى استنتاج مبرر في الشجاع هم المواطنون والجماعات الذين يخشون أكثر ما يخشون الظروف القاهرة ، الشجاع هم المواطنون والجماعات الذين يخشون أكثر ما يخشون الطروف القاهرة ، محكومة بالمزيمة أمام يلتمين « و ) أ و كل من لا يضع ذلك في اعتباره سيكون شخصية سياسية محكومة بالمزيمة أمام يلتمين هي ١٠ أن محكومة بالمزيمة أمام يلتمين هي ١٠ أن محكومة بالمزيمة المسابق المرعب ، . إن لوغياب يلتمين . ولكن أحداث أكثوبر قطعت هذا السياق ، وأصبح الرئيس نفسه مصدرا لمواطنون يتوقعون من يلتسين شيئا سوى الانقلاب . ولكن يلتمين لم ينفذ انقلابا فحسب ، المواطنون يتوقعون من يلتسين شيئا سوى الانقلاب . ولكن يلتسين لم ينفذ انقلابا فحسب ، بلى مهد الترية لتصاعد الانقلاب إلى حرب أهلية . إلا أنه لم يستطع فرض سيطرته على الموضع ، فتصدى لهذه المهمة وزير الداخلية برين ، الذي أصبح بطلاً للاتحاد الروسي . .

... ويدو طريفاً للباحث الإثنولوجي أن يشهد في نهاية القرن العشرين ظهور نظام سلطة شبه مطلقة فريد في أراضي الاتحاد السوفيتي السابق ، تتزعمه شخصية تجمع بين ملاحح قياصرة ما قبل بطرس الأكبر وتصرفات أمناء الحزب الشيوعي الإقليميين الإفطاط في عهد بريجنيف . وينظر الغرب أيضاً إلى موسكو بتأييد مشوب بالاحتقار ، وكأنه يقول : أيتها النفس الروسية المستعبدة ، يبدو أن يلتسين هذا هو ما تستحقينه ! وإذا كان و عواجيز ، المكتب السياسي للحزب الشيوعي السوفيتي السابق من الذين يسهل التكهن بتصرفاتهم ، فإن المحيطين بيلتسين هم من أنصاف البشر والمثقفين السابقين الذين لم ينقوا على ماء وجههم والذين يمكن اللعب بهم ولكن يصعب التكهن بسلوكهم .

فأولئك العجائز لم يتجاسروا في غضون عشن سنوات إلا على حرب أفغانستان واحدة، أما هؤلاء فيثيرون الحزوب بالعشرات دون أفتى تفكير وهل هم يميزون أفغانستان عن طاخيكستان مثلاً؟ وهل يعزفون الفرق بين طاجيكستان وأذربيجان ؟ وبين

نفس المصدر .

أذربيجان وداغستان ؟ وعموما ، ماذا تعنى الشيشان بالنسبة لهم ؟ وهم لا يترددون لأنهم لا يعرفون أين أرضهم وحدودهم ، فليس لديهم أهداف وغايات ، ولكن لديهم وسائل .

إن السر وراء بقاء يلتمين فى الكريملين هو فى « الاستباحة » . إذ لا شىء محرم ، وكل شىء مباح ! والسر أيضا فى « العدمية »، فليس ثمة ماض و لا أفكار و لاغايات . والأنصار السابقون هم اليوم متملقون مدفوعو الأجر أو أعداء مدانون . وكلهم من طينة واحدة : المحامون ، والمدعون ، والمدافعون عن حقوق الإنسان . وإذا بحثت فى خزينة « برامج الإصلاح » فلن نجد شيئا سوى مخططات نشر فرقة تامان أو كنتيميروف . ويقول بافلوفسكى :

و إن المذهل في بلتسين هو عدم قدرته على الابتعاد والرحيل وإعطاء الفرصة للسياسيين والمحترفين وللجماعات المدنية المحلية لكى يعملوا . والشخص الذي أخذ بيحث عن وسيلة للبغاء في منصب الرئيس إلى الأبد ، ان يتوقف في منتصف الطريق . إن توريط الهياكل الحكومية في أعمال منافية للدستور بفسد الموظفين سياسياً ويدمر المؤسسات القائمة . وقد أسفرت تجارب بلتسين المتعددة خلال السنتين الماضيتين لبناء نظم ديكتاتورية عن تسارع الفساد السياسي وعدم الاستقرار في الدولة . فالذي يتوقع مجيء الديكتاتورية لا يجد أمامه ما يفعله سوى أن يسرق ويخفي ما سرق ..

إن الشخص الذى لا يعى وجود حدود لما هو مباح ، والذى لا يستطيع أن يدرك أنه قبل كل شيء مواطن بلد اتحادى ، ولا يغرق بين إرادته الشخصية وصلاحياته الوظيفية ، هذا الشخص لا يحق له أن يكون رئيساً ، إن إبعاد بلتسين عن الساحة السياسية هو اليوم أكثر صعوبة من إخراج جثمان لينين من الضريح . ومع ذلك يبدو أن هذه الفكرة أخذت تسيطر على أذهان المعارضة الجديدة ، وحتى على القوى التي تكن ولاء خادعاً للرئيس . فالتهديد الذي يمثله بلتسين للبنية الاتحادية للولة الروسية هو من الخطورة بحيث أصبحت إرائته مهمة أولية أمام الساسة من مختلف الاتجاهات ...

ومن الخطر الظن بأن يلتسين غافل ، ولا يحدس شيئا . فالسر الثالث من أسرار الكريملين هو أن يلتسين يقظ لا ينام ، ويدبر للضرية القادمة . ولا يهم ضد من تكون ، فالأعداء من حوله كثيرون .

ولكن الشخص الذي أراق دماء المواطنين ووزع المكافآت المخجلة على هذا العمل لن ينزع إلى التوفيق والمصالحة . إنه وليد عمانا الطويل وتعينا ، وهو شيح سياسي لعصر ولى . لقد ولى العصر وظل هو تائهاً في دهاليز الكريملين ، ومن هناك راح يشد روسيا ويجنبها نحو عالم الظلام .. ومنذ الخامس من أكتوير 199۳ لم يعد يلتسين هو الذى يحكم روسيا بل الخوف ، ولكن الخوف أيضا له حدود ، إذ تحل مرحلة فى حياة المجتمع لا يعود الناس فيها بيالون بالخوف . ويتصاعد السخط فيكتسح النظم السياسية أيا كانت ،(\*) .

#### الصورة الدعائية « لدعاة التحديث » :

يعتبر بلتسين بمثابة ، الصورة الجماعية ، للقائد الجديد الذى يمثل شريحة اجتماعية جديدة هى البيروقراطية الفيدرالية التى تفوق عدداً البيروقراطية السوفيتية السابقة ، ومن حيث تأثيرها على اتخاذ أهم القرارات السياسية فإن دورها يضاهى دور المكتب السياسى للحزب الشيوعى السوفيتي سابقاً .

إن و دعاة التحديث ، أو و دعاة التمدن ، ( الذين هم أيضا و الإصلاحيون ، ) لم يتمكنوا من الاحتفاظ بمواقعهم إلا بالكاد في منعطف أحداث سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، بعد أن حولوا فجأة و الحرب الباردة ، بين سلطتهم الديكتاتورية والبرلمان الديمقراطي إلى حرب سلخنة ، وبفضل الأساليب الدنيئة والصفاقة اللا متناهية و و الحياد الايجابي ، الجيش ، تحكنوا من الإطاحة بالبرلمان . ولا جدال في أن البرلمان الروسي لم يضع في اعتباره مهمة تحويل وسيالي دولة رأسمالية حديثة ، رغم أنه كان المبادر إلى الإصلاحات السوقية والتشريعات الديمقراطية ، وإنما كان يسعى إلى تمثيل مصالح المجتمع الروسي بأسره . والتقريعات الديمقراطية ، وإنما كان يسعى إلى تمثيل مصالح المجتمع الروسي بأسره . التفام سعى إلى زرع الرأسمالية بأبضع صورها وأكثرها همجية ، بينما انطاق البرلمان من النزعة التاريخية العامة نحو الاشتراكية والتقارب ، وإن لم يكن الجميع في البرلمان قد وعوا خلي إلى في الماريات قد وعوا

إن نظام الرئيس الذى لم يكن بوسعه حتى نهاية عام ١٩٩٢ أن يعتمد سوى على النواة الداخلية للوسط السياسى المحيط به ، وعلى الوجوه الجديدة القليلة الخبرة التى انضمت اليه بعد أحداث أغسطس ١٩٩١ ، وعلى قرميسارات الكريملين ( ممثلى الرئيس المغوضين في الأقاليم ) وعلى الموظفين والإدارة ، قد تمكن في العام ونصف العام الماضيين ( عن طريق الوعود والتنازلات ) من جذب مجموعات نخبوية مؤثرة في المجتمع إلى جانبه ، بما فيها مجموعات من رجال الصناعة والعسكريين .

وفى آخر عام ١٩٩٧ انتهى و العلاج بالصنمة ؛ فى الاقتصاد بالفشل الذريع . ويدا وكأن المجابهة التى كانوا يغرضونها فرضاً قد أفسحت الطريق لمحاولات التنسيق تحت

 <sup>(\*)</sup> تقس المصدر.

ضغط قرى من المجتمع المدنى الذى أخذ يتشكل . وبدأت مرحلة الوسط بالمفهوم الراسع ، مرحلة الحلول الوسط ، بما فى ذلك موافقة بلتسين على إبعاد عدد من العناصر الراديكالية من الحكومة وغير ذلك . ولكن عندما فشلت هذه المحاولات (أو بالأحرى لم يعد لها معنى من رجهة نظر و الطرف الأقوى ، أى يلتسين ) بينما لاح فى الأفق خطر صباع السلطة من رجهة نظر وليس وتغيير رئيس الحكومة ، وإذ أدرك الرئيس تعزز مركزه خاصة فى الجيش ، وبعد حصوله على الدعم الغربي ، أقدم على الحنث باليمين والإطلحة بالدستور . وفى مبتمبر ٩٩٣ انتقل العلاج بالصدمة من الاقتصاد إلى السياسة ، وانتهت الديمقراطية بنهاية البرلمان ، وتوقفت عملية تشكيل المجتمع المدنى الذى لا يمكن أن يقوم فى ظل الحكم الشمولى .

وفي المرحلة السابقة عجزت الدولة البيروقراطية الحزيبة ، عن تحقيق تحولات جذرية مريعة سواء في بنية الدولة ذاتها أم في النظام السياسي ، فلجأت إلى إدخال البنية الفوقية الرئاسية ووضعها على قمة السلطة السياسية دون أن تؤمن نفسها من هذه البنية الفوقية ، وتحت ضربات الرئاسة لم يصمد هيكل بناء الدولة في الاتحاد السوفيتي ، وأخذ النشرذم يتصاعد على مستوى البنية الفوقية ، فظهر الرؤساء دو النزعات الملكية في كل الرئيس الذي صنعه البرلمان تحت ضربات الرئيس الذي صنعه البرلمان تحت ضربات والرئيس الذي صنعه البرلمان تحت ضربات والرؤس المجموعات المتميزة وبانتشاط والحركة والروح الاستثمارية من بين المثقفين التقنين ، والساسة الطموحين ، وصفار المنتجين ، ولسال الصناعيين والمديرين ، والعصابات الإجرامية . وأصبحت هذه القوى جزءا من وملك السناعيين والمديرين ، والعصابات الإجرامية . وأصبحت هذه القوى جزءا من وملك المتعنين ، ولكي تنفذ فكرة ما في روسيا الحالية لا حاجة بك إلى إقناع المجتمع أيضا . ولكن ذلك فوز وهمي لجماعة من الحكام المؤقئين لم يقدموا نموذجا جديدا ومتحضرا للتنمية . وهذا ما لم يدركه بلتسين ولا ممتشارين ، فهل سيدركه من سيأتي بعد يلتسين ؟ هذا هو الموال الأهم من قضية سقوط للمنظرون ، فهل سيدركه من سيأتي بعد يلتسين ؟ هذا هو الموال الأهم من قضية سقوط نظام يلتسين .

كان ينبغى على النظام بعد انتصاره أن يشكر الجيش قبل كل شيء . فقد أظهر الجيش ولاء النظام السياسي الجديد الذي ولد بمؤامرة . وكشف الجيش عن و جبروته ، بقصفه للبرلمان ومن فيه وعصفه بالقانون . وخصصت الحكومة أولى جلساتها بعد و انتصار أكتوبر ، لبحث و العقيدة العسكرية لروسيا ، والتي صاغها جراتشوف . وتقوم هذه العقيدة على التخلي عن مبدأ عدم تدخل الجيش في السياسة ، هذا العبث ألذى رفعه الديمقر اطيون راية لهم في نصالهم ضد جررباتشوف . فمنذ الآن سيتدخل الجيش في الأحداث الداخلية كما تدخل المصلحة الرئيس في أحداث خريف ١٩٩٣ . وينص مشروع العقيدة العسكرية

أيضا على إنشاء قوات « الرد السريع ، للتدخل في الشؤون الداخلية ، أى للقتال ضد الشعب .

ومن ناحية أخرى أعان النظام السياسى لياتسين في العقيدة العسكرية أن روسيا ان تقدم تنازلات بعد الآن وإن كانت تتخلى عن التوسع . وهي عازمة على الوجود الكامل ، الاقتصادى والعسكرى ، في المنطقة الأوروبية ، وتعتقد أن العالم سيضع ذلك في اعتباره . وبالطبع فهذه مجرد إعلانات ، وعلاوة على ذلك فهى افتراضية . ومن هنا تتجلى ، رخاوة ، المفهوم كله ، إذ يطمح في التسيد ، الذي قضى واضعو العقيدة على الإمكانيات المحتملة له . ولا يثير استعراض العجز وغرور القوة هذا موى السخرية لدى العالم الذي أصبح وحيد القطب ولم يبال بموسكو عندما قصف الصرب ، وفي واقع الأمر فرض على روسيا اتفاق ، الشراكة من أجل السلام ، مع حلف شمال الأطلسي ( الناتو ) .

وأخيراً ، فقد تجلت قوة النظام السياسى الجديد ( أو بالأحرى أراد النظام لها أن. تتجلى ) فى ، تحمله ، للديمقراطية وعدم ضيقه بها ، بل والأكثر من ذلك فى كونه ، يضعها هدفا له » .

ويخصص لمجلس الدوما دور إضفاء الطابع الدومقراطي على أصغر دولة روسية ، عادت حدودها إلى ما كانت عليه في عصر ايفان الثالث . وبعد أن اتخذ مجلس الدوما قراراً ممنقلاً ، أو بالأحرى و شبه مستقل ، بالعفو عن حسبولاتوف وروتسكوى ، فلا ينبغي له ، إذا أراد ألا يكرر مصير برلمان حسبولاتوف ، أن يطمح إلى شيء ما . ويشير الباحث المجرى المذكور أكوش سيلادى ( ، اليلتسينية ، ، ص ٤٨ ) إلى أن الدوما ينبغى ألا تطمح إلى أن تكون حلة زينة في مسرح النظام السياسي ليلتسين .

#### « بقرطة » النظام السياسى :

على المسرح المتخيل للألعاب السياسية ، حيث تلعب الأهزاب الوهمية أدوارها ، وتتعارك وتتبادل الفضائح ، وتنوصل مع بعضها البعض إلى حلول وسط وهمية ، أو تخوض صراعات ومعارك حياة أو موت خيالية .. يصبح حل التناقضات الحقيقية التي تنهش الاقتصاد والمجتمع أكثر استحالة بالنسبة للدولة ، كما تصبح التناقضات ذاتها أشد خطورة ومناعة . وتزداد الأزمة عمقاً .

ويرجع السبب في تعمق الأزمة إلى أن المجتمع الذي قمعت فيه الحرية ، يشهد تطورا غير متناسق لمختلف جوانب الدولة وشتى وظائفها .

□ فأولا : يتضخم بصورة هائلة مجال نشاط أجهزة السلطة التنفيذية . وبالطبع فإن
 هذه السلطة هي جزء فعال في الدولة ، وينبغي أن تقوم على قاعدة القوانين . إلا أن

التناقضات التى نشهدها اليوم تفضى إلى تطور هياكل السلطة التنفيذية ذاتياً ، فتنمو عناصرها الطفيلية بصورة حثيثة ، وتضفى الطابع البيروقراطى على الدولة كلها .

□ وثانيا : تعتبر السلطة التشريعية عنصرا سلبياً في أي دولة ديمقراطية . أما في النظام السياسي الراهن فليس لها وجود أصلاً ولا بأي صفة ، بل يهيمن عليها ه الرئيس الجبار ، والتشوه الدستورى هنا من الوضوح حتى أن احداً لن يدهش إذا ما انقلب هذا النظام الدستورى في لحظة وانهار تحت تأثير حدث ما قد يكون غير متوقع بالمرة .

إن السلطة التنفيذية هي القاطرة ، ، وهي التي تملك زمام المبادرة . وإذ تتقدم بمبادرات ويرامج تشريعية فإنها هي التي تعمل على تنفيذها ، ولذلك يعمل المشرع في توافق مع السلطة التنفيذية ، بينما تكون هذه ذات مصلحة ، موضوعياً ، في العمل المتسق مع المشرع .

ولكن هذا صحيح بشرط واحد .. عندما تكون السلطة التنفيذية على وعى بما تريده وتملك برنامج عمل وتسعى إلى أهداف بعيدة المدى . وهذه الأهداف ينبغى أن تكون أهدافا اجتماعية . ولذلك فليس مصادفة أن تدور فى البلدان الديمقراطية مناقشات مستفيضة للبرامج الحكومية فى البرلمانات . وفى ذلك قوة الحكومة وركيزتها ، عندما نقر البرلمانات هذه البرامج .

ومن ناحية أخرى لم يعد النظام السياسى الحالى مهدداً بنشوء قطب برلمانى و مضاد للدولة ، ، أو على الأقل لم يعد مهدداً بنلك في المستقبل القريب . ولا يرجع ذلك فقط إلى وجود رئيسين للبرلمان الآن ، وكل منهما يخشى أن يدركه مصير رئيس البرلمان السابق ( رسلان حسير لاتوف ) . ولكن الدستور الجديد اعتبر مقراً ونافذ المفعول ، وهذا أمر جدى ، بغض النظر عن مدى مصادقة الإرادة الشعبية عليه . ولو أن الأحزاب كانت من صنع الإرادة الواعية للجماهير وليس من صنع الدولة ، لكان الوضع مختلفاً . بيد أن هذه الأحزاب ، حتى الممثلة في مجلس الدوما ، تلعب أحياتا لعبة الديمقراطية لمصلحة نظام يلتسين السياسي ، وتحقق طموحها إلى و المشاركة ، في هذا النظام فتطيل بذلك أجله المحتوم ...

□ وثالثاً : يتميز البرلمان الجديد عن مجلس السوفيت الأعلى السابق بأنه يمكن حله في أى وقت طبقا الدستور إذا ما تعرضت للخطر مصالح الكريملين والقمة البيروقراطية للنظام . ويبقى الرئيس مهيمناً على الدستور ومرتكزا على الجيش والشرطة .

□ ورابعا: بعد انقلاب أكتوبر الدموى، وعشية الانتخابات البرلمانية أيد ٨٥٪ من ألماني موسكر بقوي المسلم بنائية الله المسلم ا

نمط التفكير المنحط للعناصر الرئة ، والذي لا يليق بالإنسان الحر . وعلى أساس هذه الميول ، التي كثيرا ما تكون مهينة ، يستنتجون في الغرب أن ، الإنسان الروسي غير مستحد بعد لتقبل الديمقراطية ؛ . وبذلك بيررون تأييدهم للمتآمرين والانقلابيين ولدعاة النظم الفرية ، ولكثير من الأشياء الذي لا يعقل وجودها في الديمقراطيات الغربية .

وهكذا يبدو أن المجتمع مازال يعلق آماله كما فى السابق لا على الدمنور والقوانين والقيم والقواعد الديمقراطية بل على الدولة المتسلطة والشخص الذى يجمد هذه الدولة ، أى على الديكتاتور .. فكيف نطالب العالم باحترامنا ؟

□ وخامسا : وهذا أمر مخيف جداً .. أسنا نتحول إلى بشر فاقدى الذاكرة مثل أوائك النين وصفهم الأديب جنكيز آيتماتوف وصفا رائعا ؟ فمن أين لنا بهذه القسوة والضيق بأصحاب الآراء الأخرى وكذلك أصحاب الأعراق المختلفة ؟ ومن أين لنا بهذا التسامح إزاء إراقة الدماء والعنف والقسوة من جانب السلطة ؟ بيدو أننا بصدد ظهور مجتمع فاقدى الذاكرة ، والذي يشكله زعماء هذه القبيلة المنافقة ، الذين كانوا يتشدقون إلى الأمس القريب بالديمقراطية ويريقون الدموع على استخدام الجيش السوفيتي للغاز المسيل للدموع ضد المتظاهرين في مدينة تبليسي (أبريل ١٩٩٠).

ومع ذلك فالخيارات المتاحة أمام الكريملين قليلة . فالصورة الديمقراطية أو «الرجه» الديمقراطي مطلوب «للدولة الجديدة » لتبرير ما أريق من عرق ودماء في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ لبنائها ، وما بُند من ضمير في «تقنيها » بالانتخابات البرلمانية في ١٧ ديسمبر ١٩٩٣ . كل ذلك بغية تقديم صورة مقبولة للعالم الخارجي وقبل كل شيء للغرب ، ولإضغاء طابع الشرعية على الهيمنة التقليدية للدولة في روسيا . وهذه ليست ديمقراطية بالموبع المعمد المسار السياسي للمجتمع الروسي .

#### فما الذي سيحدث مستقبلا ؟

من الوهم الظن بأنه من الممكن ، تربية وريث ، بحلول نهاية الفترة الرئاسية الحالية . والوهم الآخر ، الشائع في أوساط ، الديمقر اطيين ، أن يلتسين ينبغي أن يبقى في منصبه إلى أن تسنقر الأوضاع في ، والدولة الجديدة ، . فالحقيقة أن الوضع في روسيا لن يميل إلى الاستقرار لأن يلتسين قى الحكم ، وسيظل كذلك مادام يلتسين بافيا في الحكم ، وبالتالى فلن يتأتى حل مشكلة توارث السلطة وتحاشى وقوع القلاقل ، إلا بذهاب هذا الطاغية الصغير ، وتحرر الديمقر اطية من صورتها كشعار مرفوع ، وتحولها إلى ممارسة واقعية ، على قاعدة الصراع السياسي المعروف بدون إراقة دماء ، واحترام القيم المتعارف عليها كالشرف والضمير والوفاء بالوعود ، عندئذ بيدأ تصحيح تدريجي للتطور التاريخي في روسيا .

وينبغى أن بدرك العالم أن عصر يلتسين سينقضى بسرعة ، كما انقضى عصر جورباتشوف ما إن ظهر نظام الرئاسة فى الاتحاد السوفيتى . فروسيا هى وريثة الاتحاد السوفيتى ، ولن ينجح فيها هذا النظام الرئاسى أيضا ، فهو كالعضو الغريب على نسيج الجسم لا يمكن أن يتواءم معه . وقد تجلى ذلك فى أحداث سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، فى الدماء والضحايا والحرائق وانهيار المثل والآمال .

لقد كان لروسيا تاريخها الخاص ، ولم يسقط هذا التاريخ من سلة التاريخ العالمي ( وقد قمت في عدد من مقالاتي بمحاولة الكشف عن أحد عناصر هذا التاريخ ، وهو تطور السلطة التمثيلية في روسيا القديمة ) . وإلى جانب العنصر الروسي الأصيل كانت هناك أيضا الخصوصية و الآسيوية ، أو كما يقول المتخصصون و الإقطاعية الجديدة ، التي لعبت على مُدى العصور دوراً مشؤوماً في تشويه المجتمع ، بما في ذلك المجتمع السوفيتي . فالستالينية ، بالنمو غير العادى فيها لوظائف البطش صمن النظام الإدارى البيروقراطي العام ، كانت من حيث الجوهر نظاما استبدادياً ، يشبه إلى حد كبير تلك النظم التي سادت في بلدان الشرق في العصور القديمة والوسطى ( نمط الإنتاج الاسيوي ) .

وقد أدت عمليات التحديث المستمرة إلى تأكل بل وحتى إلى اختفاء وظيفة البطش التنكيلي في النظام الإدارى . كما أن إقصاء الحزب الشيوعي السوفيتي عن دوره القيادى في المجتمع في ١٩٩١ ـ ١٩٩١ ، وهو الحزب الذي كان يمثل الأسمنت بالنسبة النظام القائم ، نطاب تعويضاً سريعاً ، تمثل في السير على طريق الديمقر اطية التمثيلية ، وإلا فقد كان من الممكن أن تنهار الدولة . وهذه الديمقر اطية التمثيلية هي التي تطورت بسرعة على أساس تحول السوفيتات . ومن الجدير بالذكر أن هذه العملية كانت تتم تحت سيطرة السوفيت الأعلى ، نذلك تحولت المسوفيتات إلى مجالس بلدية ذات طابع تمثيلي حقيقي . ولكن ماذا الاعلى ، نذلك تحولت المسوفيتات إلى مجالس بلدية ذات طابع تمثيلي حقيقي . ولكن ماذا

ظهرت فجوة كبيرة بين الجهاز الحكومي الإداري وملايين المواطنين المحرومين من جهة من عليه من جهة من جهة من جهة الدول أو يشعر الحكام بذلك بشكل غريزي ، ولذلك نراهم من جهة بعجون بإقامة أجهزة تمثيلية شكلية ، لا تملك في الواقع أي صلاحيات سلطوية ، ومن جهة أخرى يسارعون إلى ملء و الفراغ ، بحشد المزيد والمزيد من الموظفين ، ولهذا نطالع في الصحف تساؤلات مذهولة حول اتساع مساحة المؤسسات الحكومية بعد انهيار الاتحاد السوفيتي والحزب الشيوعي بحيث زادت في روسيا وحدها عشرة أضعاف !

#### كاريكاتير المهزلة أو كيف تحول يلتسين:

يشير الباحثون إلى أن قصف البرامان وتصفيته بشبه إلى حد كبير حل البلاشفة . للجمعية التأسيسية في 7 يناير ١٩١٨ . كما يشبه أيضا انقلاب نابليون بونابرت الشهير عندما تحول من رئيس جمهورية إلى إمبراطور .

ولكن تصفية يلتسين للبرلمان يمكن اعتبارها بمثابة كاريكاتير لما حدث عندما قام نابليون بونابرت بانقلابه الذي أصاب كارل ماركس في وصفه بـ ، المهزلة ،

وخلال المجابهة المأساوية بين الرئيس المتمرد والبرلمان الشرعى ، وقفت في صف البرلمان ، إلى جانب المجموعات الشيوعية المختلفة ، أحزاب مثل الحزب الديمقراطي ، والحرخب الديمقراطي ، هذا عدا الأحزاب والحزب الديمقراطي ، هذا عدا الأحزاب البسارية مثل حزب العمال ( البروفيسور بوزجالين ) وحزب الكادحين الاشتراكي ( روى المساور والبرلمان ، رغم أن تحركها كان سلبيا المغاية . وقد سبق أن أشرت إلى دعم الأقاليم للبرلمان ، أما رؤساء الأقاليم المناولين ، وأيد بعضهم البرلمان ، بينما اتخذ البعض موقف الترقب السلبي . فأصبحوا معزولين ، وأيد بعضهم البرلمان ، بينما اتخذ البعض موقف الترقب السلبي . وعماح محافظ ، نيجني نوفجورود ، بوريس نيمتسوف مذعورا في رئيس الوزراء فكتور وصاح محافظ ، نيجني نوفجورود ، بوريس نيمتسوف مذعورا في رئيس الوزراء فكتور تشير نوميردين يوم ٣ أكتوبر : و اقتلهم يافكتور ستيبانوفتش ، إنهم مجرمون ! ، وكان قد ملائم المسمت طوال الأسبوع الأول المجابهة ، إلى أن وصل من لندن مستشاره و العالم بكل

وقد لجأ النظام إلى أسلوب دعائى يتهم المنظاهرين الذين أعربوا عن تأبيدهم للبر لمان بأنهم و تحالف الشيوعيين مع الفاشيين ، . وقد استخدمت هذه الوسيلة الدعائية لتبرير الانقلاب الذى دبره يلتسين ، وللإيحاء بأن هذا الانقلاب قد تم لحماية السكان من و المجرمين الإرهابيين الشيوعيين والفاشيين ، . ولكن هذا الأسلوب ، المنسوخ عن التقاليد المتالينية ، لا يستند إلى أى أساس واقمى . فعناصر الفاشية جاء بها أنصار يلتسين إلى قلب موسكو ، وانهارت الحدود بين الديمقر اطبين الراديكاليين من أنصار يلتسين وبين الفاشية العادية . فتصرفات الكريملين وأنصار جايدار وشرطة يرين .. كل ذلك كان في جوهره تصرفات فاشية .

وتحولت نظرية ، المؤامرة الشيوعية الفاشية ، إلى كاريكاتير يسخر من هذه النظرية ذاتها . فحتى المقال الموالى ليلتمين والمنشور فى صحيفة ، بروفيل ، النمماوية يذكر أن عدد أفراد الفصيلة الفاشية التى جاءت لحماية ، البيت الأبيض ، ( حتى لو سلمنا بوجودها ) بلغ ١٥٠ فرداً . وليس من المعقول أن يتمكن ١٥٠ فاشيا ، حتى بالتحالف مع بضعة آلاف من الشيوعيين أن يحسموا مصير موسكو وروسيا فى ذلك الأحد الدامى . وفى ليلة الاثنين ألقى جايدار خطابه الديماجوجى ( متخذا وضع موسولينى ! ) عبر التليفزيون حول ما أسماه د بالمؤامرة الشيوعية الفاشية ، .

ولم يلحظ جايدار كيف أصبح شبيها بمنظّر الحركة الفاشية التي تسمى نفسها بالديمتراطية .

ويمثل الديمقراطيون المويدون السلطة التنفيذية خليطا متنافراً أكثر مما كان يمثله البرلمان وقاعدة ارتكازه الاجتماعية . وتجمعهم كلهم سمة مشتركة ، فهم يطالبون بمواصلة توسيع نطاق الخصخصة اللا محكومة وتمليك الأرض تماكاً خلصاً ( الأمر الذى عارضه حتى الأديب الكبير ليف تولستوى في القرن الماضيى ) ، والمزيد من تحرير الاقتصاد الروسي وفتحه أمام رؤوس الأموال الأجنبية دون أن يقدروا النتائج التي يمكن أن تترتب على هذه الخطوات .

ومن ناحية أخرى تمتزج كل هذه الشعارات بلغة خطاب قومي تحررى حادة اللهجة ، مستعارة من المعارضة وذات روح معادية للشيوعية ، ومن الطريف أن و الديمقر اطبين ، أخذوا الآن يتحدثون عن سعيهم إلى استنهاض و عظمة ، روسيا كدولة عالمية ، وهذا الشعار أيضا قد سرقوه من معارضيهم في البرلمان ، رغم أنهم هم الذين تصببوا في انهيار هذه الدولة ذاتها ، ودقوا آخر مسمار في نعش و عظمتها ، بقصفهم البرلمان الاتحادي بمدافع الدبابات .

#### هل هو بنوتشیت روسی ؟

من المعروف أنه لا يجوز النظر بجدية إلى المناظرات التاريخية ، ببد أنه يجوز اللجوء إلى نلك لمحاولة فهم ظاهرة اجتماعية معينة واكتشاف الجديد والأصيل في هذه الظاهرة . وعلى سبيل المثال أقر عام ١٩٣٦ الدستور الستاليني الشهير ، والذي عمل على , صياغته نيكولاي بوخارين(\*) . وهو من وجهة نظر القانون الدستوري الشكلي يعتبر ذا طابع ديمقراطي ( فلم يتضمن المادة السادسة السيئة الصيت حول الدور القيادي للحزب الشيوعي ، فقد ظهرت هذه المادة في عهد بريجنيف بمشاركة تلك الوجوه التي أعدت أخيرا و الدستور الجديد ، ) . ومع ذلك أضغي ذلك الدستور الصغة الدستورية على انتصار الديكاتورية الستارية المنافرية الدي نشن أيضا

<sup>(&</sup>quot;) أحد قيادات الحزب الشيوعي البلشفي في ثورة أكتوبر ١٩١٧ ، عارض ستالين واتهم بالخيانة وأعدم .

انتصار الديكتاتور الجديد ونظام حكمه الغردى ... فياله من تناظر مرعب . والمثال الأخر الذى تذكره الصدف كنوع من التناظر مع النظام الحالى هو نظام بنوتشيت فى شيلى(") .

وكنت قد أوردت هذه المقارنة عام ١٩٨٨ في إحدى المناقشات مع الأكاديمي نيكرلاي كليموف في تلك الجلسات التي كان يديرها الأكاديمي ليونيد أبالكين(٢٠) لأتصاره وتلاميذه من جميع أنحاء الاتحاد السوفيتي ، وقد طرحت في مجادلتي بصدد إصلاحات جورباتشوف وجهة نظرى التي تلخصت في أن هناك طريقين انتفيذ الإصلاحات الاقتصادية الخبرية ، الطريقي الأول هو الجمع بين تنمية الديمقراطية السياسية وإقامة هياكل السوق عبر القوى المتنافسة ، والطريق الثاني من عن التي بنوتشيت ، والذي يتوقف فيه أي جدال حول المتنافسة ، وتعرف الديمة الديمة ، وتقوم الدولة ، من أعلى ، بغرض النظام الاقتصادي التنافسي ، ويكن طريق بنوتشيت يفترض وجود مبدأ الملكية الخاصة ، ولما كان حق الملكية الخاصة عير قائم في الاتحاد السوفيتي ، وبالتالي فليس هناك إمكانية لإسراع بإنشاء قوى السوق غير قائم في الاتحاد السوفيتي ، وبالتالي فليس بنائج اليسي من جديد ، ومنذ ذلك الدين اختلط الحابل بالنابل ، وأصبحوا يكتبون بانبهار عن منجزات إصلاحات بنوتشيت ، متجاهلين أن هذا النظام قضي على حياة ، ٥ ألف شخص .

ولاشك أن أنصار المقارنة بنظام بنو تشيت محقون في أمر واحد ، وهو أن التصفية النهائية ( المسلحة ! ) للسلطة الاشتراكية ( اسماً ) في روسيا تذكّر بالوضع الذي كان قائما في شيلي عام ١٩٧٣ . كذلك يصعب إنكار أن تركيز يلتمين للسلطة في بده وتدعيم نظامه الرئاسي الديكتاتورى قد تم إلى حد كبير بدعم الغرب ، الذي قدم العون العالى المطلوب لذلك والمعلومات عن الخصم ، و والوسائل والسبل التي مكنته من الانتصار . ومثلما فعل بنوتشيت فقد شق أنصار يلتمين الطريق نحو السياسة الاقتصائية الليبرالية الجديدة (حتى بنوتشيت فقد شق أنصار يلتمين للظل على ويدون تركيز السلطة الديكتاتورية كان من العمير تنفيذ ، العلاج » الليبرالي الجديد الذي تجرى من خلاله إعادة توزيع الملكية عبر تتمير تتمير الهياكل الصناعة والزراعية التقليدية ، وننيجة استخدام ، الأساليب التقدية ، ( توزيع صكوك التمليك بأسلوب تشوباس ) ظهر ملايين العاطلين عن العمل ، وأخذ الاقتصاد ينكيف مع وضعه الجديد كمصدر للخامات ، تلبية لاحتياجات السوق العالمية ، وفي الوقت نفسه تنفسار الملكة نماما عن العاملين .

الجنرال بنوتشیت الذی قاد الانقلاب العسكری فی شیلی ضد حكومة ألیندی عام ۱۹۷۳ .

<sup>(°°)</sup> أكاديمي في الاقتصاد كان مسؤولا عن وضع الخطط الاقتصادية الإصلاحية في عهد جورياتشوف .

ولكن المسألة لا تقتصر على هذا الجانب وحده . وقد أشرت مراراً إلى أن مثل هذه الإصلاحات و على طريقة بنوتشيت ، لا يمكن تطبيقها في روسيا ، حيث تبلغ ملكية الدولة حدوداً مطلقة ، بينما الملكية الخاصة لم تتشكل بعد . وبالطبع كان واضحاً لى أن رؤوس الأموال الأجنبية لن تشارك حتى في استثمار مصادر الطاقة ما لم تتبع روسيا سياسة تستهدف إقامة هياكل السوق . إلا أنهم كانوا بدفعون يلتسين دفعاً نحو فرض الديكتاتورية ، وفي ظنهم الخاطىء أن السوق لا يمكن أن تنشأ بدون إستتباب النظام الفردى .

ومن ناحية أخرى يتميز أسلوب يلتسين فى ، فرض النظام ، تميزا واضحاً عن أسلوب بنوتشيت ، فقد اعتمد كلاهما ( يلتسين وبنوتشيت ) على قاعدتين اجتماعيتين مختلفتين : ففى روسيا كانت مواقع رأس المال الوطنى والأجنبي لا نزال فى بدايتها ، فهل يمكن مقارنة روسيا وشيلى من هذه الناحية ؟ كما كانت المقدمات التاريخية والنقاليد مختلفة فى كلا البلدين .

وثانيا ، لم يعتمد يلتسين أساسا على الجيش بل على التشكيلات المصلحة ذات الطبيعة البوليسية ، وحلى الغروع العسكرية البيروقراطية لسلطته الغردية ، وخلافا عن بنوتشيت حاول بلتسين أن يتستر بشعارات ، الديمقراطية ، و ، الحرية ، أما بنوتشيت فسمى الأشياء بممسيلتها ، فقد كان ديكتاتورا وأراد أن يبدو هكذا ، ولكن يلتسين أراد أن يبدو بمظهر ، أب الأمة الروسية كلها ، .

إن القوصرية الروسية ( البونابرتية ) لها تقاليد تاريخية معينة . فهى نظهر فى فترات تغيير النظام ، حينما يكون النظام القديم فى طريقه إلى الزوال ، بينما لم يتشكل النظام الجديد بعد . ويمكن أن نشير فى هذا الصدد إلى نظام حكومة كيرينسكى المؤقتة فى روسيا عام ١٩١٧ ، التى نظر إليها الكثيرون بعد و مظاهرات يوليو ، ١٩١٧ باعتبارها نظاما بونابرتيا محتملاً .

والقاعدة الاجتماعية الغعلية التي يمكن أن يقوم عليها نظام يلتمين هي أجهزة المباحث السياسية المتنامية بصرعة ، وتشكيلات الشرطة الخاصة وأجهزة الأمن ، وكذلك الوحدات المسكرية ذات الأجور الكبيرة ومجموعات الموظفين البيروقراطبين ذات المصلحة في مركزية الدولة . ومن ناحية أخرى فإن يلتمين بستطيع الاعتماد على شريحة رقيقة من أصحاب الأملاك وممثلي أشباه المثقين الذين يتمسحون بأذيال السلطة . ومن هذه الزاوية يمكن القول إن البلتمينية تجرى تجربة لإعادة إصدار البلشفية . القومية تحت اسم والمنبعة المؤمنية ، رغم أنه لا يجمعها بالديمقراطية جامع .

وفى واقع الأمر تقوم هذه الديمقر اطبة - القومية المعاصرة على الأسس التي سبق أن صناغها مؤسس البلشفية - القومية نيكولاى أوستريالوف(\*) والمعتمدة على ثلاثة مفاهيم أسامية - العربة والملكية والقومية ، أى طبقة الملك الأغنياء فى الريف والمدينة التى تعتبر ركيزة الملطلة الفردية المطلقة . وكان أوستريالوف يعتبر ستالين حاملاً لهذه الفكرة ، أما الأوستريالوفيون الجدد فيعتبرون بلتسين رمزاً لها . وقد ، بدد ، ستالين هذا المشروع ، أما يلتسين فيقبله ، ولكن لا على أساس السلطة التمثيلية السوفيتية بل على أساس سلطة أما يلتسين فيقبله ، ولكن لا على أساس السلطة التمثيلية السوفيتية بل على أساس سلطة على تجريد المشرع من السلطة (\*\*) . وكان عالم الاجتماع المعروف بيتريم سوروكين ، الذي نفاد لينين من روسيا ، قد تنبأ عام ١٩٢١ بأن مثل هذه ، الديمقراطية القومية ، القائمة على رفض الديمقراطية البرلمانية تمهد الطريق أمام نزعة الدولة وإقامة ديكتانورية قوى ، النظام ، وأنصار الدولة القوية وشرائح الملك الجدد .

وقد شرع يلتسين بعد ، انتصاره ، في العمل بروح أوستريالوف وتعزيز نظامه الديكتاتورى الذي قد يتكلل بإقامة سلطة فيصرية جديدة ، رغم أن عمرها لن يكون طويلا . فمن المعروف أن أي نظام بونابرتي يحلم بأن يضرب بجذوره في تربة الأقاليم ، وتشير كل الدلائل إلى أن يلتسين يدرك مصلحة جحافل البيروقراطيين الشبان المتعطشين إلى السلطة ، ومعثلي البرجوازية القادمة ، المرتبطة بالمافيا بألف خيط ، وبعض جماعات المائية الحاكمة السابقة ، في تعزيز نظام سلطته الشخصية . ولهذا فإن ممثلي هذه الفئات مستعدون للنضال بحماس وعنف ضد كل ما له علاقة بالاشتراكية ، رافضين أي قيم جماعية أو اجتماعية باعتبارها ، ماضيهم الملعون ، الذي يبغون إنكاره ، هذا بينما يشعر عشرات الملابين اليانسين بالأسي لموقفهم السلبي أثناء قصف برلمان حسولاتوف عشرات الملابين اليانسين بالأسي لموقفهم السلبي أثناء قصف برلمان حسولاتوف

<sup>(\*)</sup> نيكولاى أوستريالوف ( ۱۸۹۰ ـ ۱۹۲۸ ) سياسى وكاتب روسى من قادة حزب الديمقراطيين الدستوريين . هاچر بعد ثورة أكتوبر ۱۹۱۷ وعاد إلى الاتحاد السوقيني عام ۱۹۳۰ .

<sup>(\*\*)</sup> خاص رئيس الوزراء بليغى مبلحثات صعبة مع الحكومة الفرنسية فى مطلع هذا القرن للحصول على قرض كبير لروسيا القيصرية. ولم يكن بوسع القيصر أن يلكن ضمانة لهذا القرض بعد أن ساءت سعة نظامه . وطالبت فرنسا بضمانات سياسية يشابها قيام برلمان . وتردد بليغى على باريس ثلاث مرات ، وأخيرا وافق القيصر نيقولاي الشانى على إنشاء . دوما الدولة ، كهيئة استشارية كابعة للامبراطور . وبعد الحصول على القرض بحوالي شهرين خلت للوحا.

<sup>( • • • )</sup> انظر : توماش كراوس : ، اليلتسينية ، ، بودابست ، ١٩٩٣ ، ص ٩٨ .

والطريف فى الأمر أن يلتسين نفسه يضرب لهم المثل هنا ، إذ يبدو أن من المهم له بصغة خاصة أن يدمر معنويا ونفسيا خصومه الشيوعيين الذين يذكره وجودهم ( بماضيه الشيوعى المشين ،

واليلتسينية كنظام سياسى تفرخ أشكالا جديدة من الهيمنة الشمولية للسلطة التنفيذية على المجتمع . فالقضاء على البرلمانية ومجالس السوفيت كهيئات السلطة التمثيلية لم يساعد على تحرير المجتمع ، بل عرقل نموه وعزز ملطات النظام الإدارى البيروقراطى اللا المحدودة بحجة مقاومة النظام القديم ومكافحة الجريمة .

وقد أصبحت اليلتسينية خاتمة للنظام القديم وبداية للنظام الجديد الذى لم يتحدد بعد . إن اليلتسينية هي حالة انتقالية ، وآخر مرحلة لتحول النظام ، وخطؤها الفادح هو انقلاب سبتمبر / أكتوبر الدامى الذى وضع حدودا واضحة للحكم ولبقائه كنظام فردى ، والنظم الفردية تحمل في طياتها خطر الانقلابات والانقلابات المضادة ، وأحيانا نفضى إلى الثورة . وكان المؤرخ كلوتشيفسكي بعيد النظر حين كتب بعد أحداث ، الأحد الدامي ، عام ١٩٥٥ في روسيا قائلا إن الدماء التي جرت بين القيصر والشعب قد حالت بينهما إلى الأبد ، وأصدر حكمه الحاسم : «سيسقط القيصر ويرحل إلى الأبد ،

إن الثورة هي حالة عدم تسامح تجاه النظام القائم ، وكلما ازداد المجتمع وعياً بفكرة أن السوس ينخر في عظام النظام الذي يدير الدولة ازداد عدم تسامجه ، واللا تسامح والفتور صفتان ملازمتان المجتمع المدنى في ظل الحكم الفردى ، وليس الفتور حالة بسيطة لا خطر منها على الأوساط الحاكمة ، بل هو المرحلة الأولى لعدم التسامح ، تعقبها ، الإدانة الصامتة ، ، ثم تتصاعد الأمور نحو السخط ، وأخيرا تأتى مرحلة نبذ المجتمع للنظام القائم . وقد عايشنا ذلك عندما أفلت شمس نظام جور بانشوف . وقد تختلف صور وأشكال نبذ النظام واكنها حتمية تاريخية ، وهذه الاستنتاجات بتوصل إليها ، إلى جانب العلماء والخبراء ، والذين يعانون من التحكم الأخرق في مصائر البلد والشعب .

وها هو الكاتب فلاديمير مكسيموف يعبر عن أفكاره كالعادة بالصور البليغة :

و فليصبوا على رأسى الأشيب من جديد شلال اللعنات والشنائم ، ولكنى ، كخصم منهجى وعقائدى للشيوعية ، اجرؤ على القول بأن النظام الذي يسود الآن في روسيا هو أسوأ وأخس وأظلم من النظام السابق لأنه يعرض على المجتمع لعبة بلا قواعد ، ووجودا خارجاً على القانون ، ويمثل سلطة الطغمة المالية الإجرامية ،(\*) .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، براقدا ، ، ٣١ مارس ١٩٩٣ .

وقد انتهت عملية إسقاط السلطة النمئيلية في روسيا ، التي مثل المؤتمر الأول لنواب الشعب للاتحاد الروسي بدايتها عام ، ١٩٩ ، ومثل المؤتمر العاشر لنواب الشعب في أكتوبر ١٩٩٣ نهايتها المأساوية بقصف قصر البرلمان بمدافع الدبابات ، انتهت بإقامة نظم إدارية إقليمية شبه شرعية تعمل بدون رقابة عملياً ، ومستقلة عن الكريملين ، رغم أنها تعتبر جزءا من النظام الإداري البيروقراطي العام .

إن النظام الرئاسي بدون ضوابط رادعة ، وبدون برلمان ذي صلاحيات ، وبدون إمكانية تعبير المواطنين عن آرائهم عبر هيئات تمثيلية حقيقية على المستويين الاتحادي والإقليمي ، لا يعد نظاما جمهوريا ديمقراطيا بل سلطة الأوليجاركيا (حسب تعبير أرسطو) . والدستور الذي أعلن في روسيا باسم الشعب يضع الرئيس فوق الدولة . وأكبر خطر يهدده ليس ؛ سياسيو الشوارع ، في موسكو ، بل التناقضات التي تنشأ حتما خلال التعامل بين ، الديكتاتورية الفيدرائية ، والنظم البلوتوفراطية المحلية ، للأمراء الإقليميين ، - رؤساء الإدارات المحلية .

#### الديكتاتورية على المستوى الإقليمى:

من المعروف أن أى نظام مياسى يتعرض للانهيار يعود من جديد فى صورة أقرب ما تكون إلى الصورة السابقة . وبالنسبة اروسيا تعتبر نقطة بدء الحساب هى عام ١٩٨٥ ، عندما كانت الأيديولوجيا الشيوعية مهيمنة بلا شريك ، بينما احتكر جهاز الحزب الشيوعى السوفينى السلطة فى البلاد بأسرها . ونقول جهاز الحزب الشيوعى ، أى فقة الموظفين الحزبين وليس جيش الأحضاء العاديين فى الحزب . وكان نهج إثناعة الديمقراطية فى المجتمع ، والذي أعان عنه عام ١٩٨٥ ، يعنى تنمية أسس الإدارة الذاتية ، أى تمميق عملية تحويل مجالس السوفيت التى تمثل الشعب عن طريق النواب إلى بلديات حقيقية .

إلا أن عملية إقامة سلطة الشعب مارت بصعوبة شديدة ومعاناة بالغة . فقد قاومت المشيرة الجديدة من موظفي الرئاسة ورجال الإدارة أية محاولة لفرض الرقابة عليها من جانب مجالس السوفيت ، واستطاعت أن تحقق بالتدريج ذلك الثأر البيروقراطي الذي نُسب إلى مجالس السوفيت .

وفى نهاية المطاف لم تتورع الفئة الحاكمة الجديدة والفئة القديمة التى غيرت لونها عن القيام بانقلاب حكومى بقيادة زعيمهما الحزبى من أجل إحكام قبضتهما على البلد! وهذا هو التعزيز الكامل لملطة البيروقراطية والموظفين ، المعتمدة على عناصر التنكيل الصريح ، العمىكرية والبوليمية ، للدولة . وقد أعيد عملياً بناء هياكل النظام الإداري البيروقر اطى القديم مع فارق بسيط ، وهو أن فئة الحكام الجدد لم تعد تتركز ، كما في السابق ، في مباني اللجان الحزبية المحافظات ، بل في مباني اللجان الحزبية المحافظات ، بل في مباني الإدارات الإقليمية ، والتي كانت في السابق أيضا مباني اللجان الحزبية ، وأعيد بناء هرم السلطة التنفيلية بناء هرم السلطة التنفيلية والمستقل عن الشعب ، والذي أصبح أقل كفاءة بكثير من السابق ومعتمداً على أشخاص غير مؤهلين للإدارة ، وإذا كانت الفئة الحاكمة تسمى نفسها في السابق ، شيوعية ، وتدعي الآن أنها ، معادية للشيوعية ، ، فإن ذلك لا يغير من جوهر الأمر . فقد أصبح المواطنون أقل أمناً مما في السابق حينما كان الحزب الشيوعي يحاول أن يخفي هيمنته منسترا بوروقة توت برلمانية يمرر عبرها ما يشاء من قوانين ، أما اليوم فليس هناك حتى رغبة في التستر على الديكتاتورية ، والمرسوم الرئاسي يحل محل القانون .

ومن هذه الزاوية يمكن أن نقول إن الفئة الحاكمة فامت في الفترة من ٢١ سبتمبر إلى ٤ أكتوبر ١٩٩٣ في روسيا بانقلاب حكومي يمثل ثأر الفئة البيروقراطية التي أحست بوطأة يد السلطة الشعبية المتجسدة في مجالس السوفيت المدافعة عن الشرعية وحقوق الإنسان والمواطن .

وهكذا انتهى الفصل الأول من هذه الدراما الكبرى في تاريخ روسيا بقصف البرلمان الفيدرالي في ٤ أكتوبر ١٩٩٣ . أما الفصول التالية فتمثلت في تصفية هيئات السلطة التمثيلية ، أي مجالس السوفيت ، وصدور الأوامر والمراسيم الخاصة بذلك من جانب الإدارات الإقليمية . وأعطيت لصنائع يلتسين في المحافظات والنواحي والمدن الكبيرة ، ولروساء الإدارات في الاقاليم فرصة التنكيل بمجالس السوفيت على تلك المستويات . ولم يكن ذلك يجرى بمحض المصادفة بل لإشراك الجميع في الجريمة السياسية التي ارتكبها يلتسين وتشير نوميردين ويرين وفيلاتوف وكوظيريف وشوميكر وغيرهم ، وإشراكهم في المسيوة لية عنها .

إن حل مجالس السوفيت في المحافظات بقرارات من رؤساء الإدارة فيها جاء استمراراً لفوضى القوانين والإجراءات التي لا ينص عليها القانون ، وكان ذلك في الواقع هو الفصل الثاني من الانقلاب الحكومي

إن كل شيء في بلدنا اليوم يقف رأساً على عقب. فغي كل مكان في العالم تقوم السلطة التعنيذية في العالم تقوم السلطة التعنيذية في المسلطة التعنيذية في الأقاليم ، أما في روسيا فتجرى الأمور على العكس : فالقيصر هو الذي يشكل مجلس الدوما ، والموظفون يكتبون قوائم الأحزاب وزعمائها ، ويحدون عدد وتركيبة مجالس الدوما في المدن والمحافظات . ومن الواضح أن دور أجهزة كهذه هو دور صورى ، يخدم

مصلحة الفئة الحاكمة في التستر على سلطتها المطلقة وإطلاق يدها ، خاصة في إنفاق موارد الميز انية .

هذه هي صورة الحاضر ، فماذا عن الغد ؟

الاحتمال الأقرب هو أن النظام الحاكم لن يستطيع البقاء إلا بقهر المجتمع ، وبالتالى فهو محتاج دائما إلى أعداء لكى يظل قائما . وبعد البرلمان سيأتى الدور على النقابات والأحراب المتمردة والحركات الاجتماعية وهلم غيرا . وعندما تستنفد قائمة ، الأعداء ، الظاهرين سوف يعمدون إلى ، اختراعهم ، وإلى الكشف عن ، المؤامرات ، .

ولكى نبقى القمة الحاكمة فى السلطة سنمارس عملية النطهير حتى نكسب بعض ثقة الشعب ، وستلجأ إلى البحث عن المرتشين والفاسدين ، وسنحتاج إلى من يلعب دور المنقدين ، وخاصة فى الأقاليم .

### و نقيض النظام ، :

لم يكتمل بعد تشكل النظام كقوة بطش تنكيلية ، إلا أنه يسير في هذا الاتجاه بسرعة ويقترب من الاكتمال . وقد بدأت أولى هذه النبتات السامة في الظهور منذ عام ١٩٩٢ ، وخاصة عندما تشكلت فصائل الشرطة للعمليات الخاصة ( أومون ) وغيرها من التشكيلات في وزارة الدائلية ، وأخذوا ينفقون على مكافحة الجريمة أقل بكثير مما كان ينفق من قبل ، ويخصصون الموارد القليلة والقوى البشرية المحدودة لهذه الوحدات التنكيلية ، المعادية للمجتمع بصورة سافرة . وفي الوقت نفسه بدأ تشكيل وحدات حراسة الرئيس ( الإدارة العامة للحراسة ) ، وأفواج الرئاسة ، ووزارة الأمن ، بل وهيئة المخابرات الخارجية . ووجهت كلها نحو مكافحة ، العدو الداخلي ، وراحت المخابرات الأجنبية تساعد ورهاء ، في روسيا في مقاومة البرلمان الروسي ، فضلاً عن مكافحة المعارضة .

لقد قدمت الدكتورة ليليا شيفتسوفا تحليلاً دقيقاً للوضع السياسي في مقالها المنشور في صحيفة و أنباء موسكو ، الأسبوعية . وكتبت تقول :

ر... إنه من الواضح حتى للمراقب العادى أن البرلمان الروسى يخصص له دور محاكاة السلطة التشهيلاتي ، في إدارة الدارة التشهيلاتي ، في إدارة الرئيس . ويعبارة أخرى ، يجرى الانتقال إلى أسلوب فردى سافر للإدارة لا يلجأ حتى إدارة إلى التمويه ( التشديد لى - رسلان حسيولاتوف ) . والأكثر من ذلك أن مرسوم مكافحة الإجرام يتيح إمكانية فرض الأحكام العرفية وحالة الطوارى، في البلاد . ومنذ بداية

البيريسترويكا لم يكن البلد أبعد ما يكون عن دولة القانون والديمقراطية مما هو عليه الآن . (\*)

إن الانقلابات الحكومية تدبر دائما للابتماد عن و دولة القانون والديمقر اطية ، . وهذه هي إحدى الحقائق الجلية التي عادة ما تستغلق على أذهان المثقين ...

وليس لدى الكريملين رؤية متكاملة لنظام الحكم السياسي وليناء الدولة ، وكل ما هو موجود لا يعدو أن يكون ركاماً من الوحدات السياسية ـ الإدارية المتناقضة ، مع عدد هاتل من الهيئات التي يكرر بعضها البعض . وهكذا نجد أن هناك حكومة برأسها تشير نوميردين ، و دحكومة مطبغ ، يرأسها الرئيس نفسه و دحكومة مطبغ ، يرأسها الرئيس نفسه ولا مكان فيها حتى تشير نوميردين أو فيلاتوف . وهذه الحكومات الثلاث هي حكومات قائمة بالفعل وتمارس عملها . كما نجد ثلاثة برلمانات : د برلمان شوميكو ، ( مجلس الفيدرالية ) و د برلمان ربيكين ، ( مجلس الدوما ) ، وبرلمانا ثالثا يتشكل بسرعة وهو المجلس الشعبي التابع للرئيس ، وهناك عدة وزارات للخارجية ، وعدة وزارات للدفاع ، وللداخلية ، ووزراء عديدون للإعلام والصحافة وهلم جرا ...

د إن العلاقات بين النخب بعضها ويعض ، وبينها وبين المجتمع ليس فيها ما يشير الديمقراطية من قريب أو بعيد . وما يحدث هو صراع بين عناصر تنتمى إلى نظم اجتماعية مختلفة : إلى الليزالية ، والأبوية ، والشعبوية ، والعشائرية ، والشالية ، وكلها مجتمعة وفي آن واحد . أما بالنسبة للاقتصاد فمازالت السيطرة فيه لعلاقات التوزيع وللطفيلية على حساب موارد الدولة . وعموما فما لدينا هو هجين لم تعرف له الممارمة الدولية مثيلاً . بينما تحاول القمة الحاكمة تجميد الوضع ، كما هو عليه اسنوات طويلة ،(\*\*) .

وكنتيجة لذلك كله فإن:

و البناء الفرقى الذي أقيم عندنا لا يملك أية آليات تعكس مصالح المجتمع . وفي الواقع فإننا أمام و نقيض النظام ، الذي أصبح مصدرا الإثارة النزاعات ، والتي أصبحت بدورها الحافز الداخلي لتطوره ، والنتيجة التي تترتب على ممارسات و نقيض النظام ، هذا يمكن أن تكون أحد أمرين : إما أن يحل ركود طويل في المجتمع ، مع ما يتبعه حتما من انهيار علاقاته الداخلية ، وإما نهاية متفجرة عاجلاً أم آجلاً م (\*\*\*).

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، أنباء موسكو ، العدد ٢٦ ، ٢٦ يونيو ـ ٣ يونيو ـ ١٩٩٤ .

<sup>· • • )</sup> نفس المصدر .

<sup>· • • • )</sup> نفس المصدر .

والأمر الذى لا جدال فيه أن المخرج من هذه الأزمة ينبغى أن يتمثل فى إعادة التمكيل الجدرى لكل هذا البناء السياسى الإدارى الفوقى على قاعدة الديمقراطية والمهنية . ولا يمكننا إلا أن نتفق مع هذا الاستئتاج الذى توصلت إليه الدكتورة ليليا شيفتسوفا . ولكن القضية الأخرى هى : أين هى القوة السياسية القادرة على القيام بهذه التغييرات الديمقراطية الحقيقة لا الحقيقة الم

إن ما يبدو وكأنه استقرار للنظام السياسي ليس إلا مظهرا خادعاً . أما الواقع فشيء مختلف تماما . فقد وصلت الهوة بين الحكام والمجتمع أبعاداً لم يعد يجدى معها تعزيز البناء الفوقي الرخو بمحاولة نقريب فيادات الجيش والداخلية والأجهزة الخاصة الأخرى منه . وتبدو سراباً محاولات إظهار و الترابط المنين ، بين الكريملين و و زعماء ، الأقاليم ، وتصوير هذا الترابط المزعوم على أنه تأييد شعبي من الأقاليم للكريملين . فالمسألة هنا ليست بهذه الساطة .

قليس من المتوقع أن يستمر طويلا ، ولاء ، معظم قيادات الأقاليم ، أيا كانت التغييرات التي متجرى في الأشخاص . فالتحالف معهم ( وهو الأقرب إلى أن يكون مؤقتا ) لا يمكن أن يقوم إلا على أساس إعادة توزيع الصلاحيات والسلطات لمصلحتهم ، بحيث يتمكنون من حيازة الملكية والعوارد والتصرف فيها بحرية . وبالمناسبة ققد سار الكريملين في هذا الطريق . إلا أن قادة الأقاليم ، بعد أن يعزروا مواقعهم ، ان يركنوا إلى الأقتاع في هذا الطريق . أو أن قادة الأقاليم ، بعد أن يعزروا مواقعهم ، ان يركنوا إلى الأقتاع المراسب والقرارات والتعليمات الصيادة عن شخص واحد أو حتى عن الموظفين ، وبالطبع سيسعون إلى الحصول على ما حصل عليه عمدة موسكو يورى لوجكوف من حقوق ومديحسلون عليها حتماً ؛ ولما كان كبار الموظفين يشكلون فقة غير متجانسة ، وينقسمون إلى الجماعات متصارعة ، ولكنها كلها قادرة على انتزاع ، القرارات الرئاسية ، المناسبة لها المراسيم الرئاسية المتناقضية ستتوالى .

ومثل هذا و النشاط التشريعي ، قد يؤدى إلى تدمير نلك العناصر المتماسكة النادرة للدولة الإتحادية التي مسترشد بالقوانين الموحدة للدولة . ولذلك فإن مراسيم الرئيس ، التي تمنح امتيازات لهذا الإقليم أو ذلك إنما تدمر الدولة وتقوض سلطتها ( ليس سلطة الرئيس أو الحكومة ، بل سلطة الدولة ) . ولهذا ، فإذا كان الكريملين ينوى ويسمى إلى إقامة دولة قوية ، وهذا واضح ، فإن وسائل بلوغ هذا الهدف تتناقض تماما وهذا المسعى وتقضى إلى وخلطة ، الدولة .

وعلاوة على ذلك ، فإن سياسة الكريملين نحو ، إقامة خط علاقات مستقل مع كل طرف من أطراف الاتحاد ، ، وبعبارة أخرى الاعتراف بالنموذج اللامتناسق للبناء الفيدرالى ، يمكن أن تؤدى فعلاً في المستقبل القريب إلى تشرذم جديد . وهي تتناقض مع السنور الجديد ، القائم على أسس وحدوية صارمة وتقود إلى نسفه بمعنى الكلمة . وفي المحصلة تظهر كتلة ضخمة من التشريعات اللاستورية ، تخرج بالدولة عن المجال الحقوقي ، الدستورى ، وتحولها إلى و نقيض نظام ، رخو ومكثبوف للغاية أمام ضربات النظام الإدارى البيروقراطي ، ينعزل شيئا فشيئا ، عن العمليات الحقيقية الجارية في المجتمع المدنى .

ومما يعمل على زيادة عزلة ، دولة يلتسين ، تأكيد ساستها السافر ، لعدم ضرورة ، البرلمان الحالى المزيف ، الذى لم يعد يرضى الكريملين حتى كواجهة أو ديكور . والظاهر أن المقصود هو التخلى عن مبدأ الفصل بين السلطات ، الذى ، حتى وإن لم يكن مطبقا ، فقد نص عليه ، الدسئور الجديد ، . ويجرى الإعداد الفكرى والتشريعي للتنكر التام للدر لمانية ، وصفها أحد المكونات الأساسية لمبدأ الفصل بين السلطات .

بير يعديه بويسميه المعتمل في العلاقات بين المركز الفيدرالي وأطراف الاتحاد سبق لي أن قكرة اللا تناسق المحتمل في العلاقات بين المركز الفيدرالية في بداية ١٩٩٧ . ولكني لم أن طرحتها في غمرة النصال من أجل توقيع المعاهدة الفيدرالية في بداية ١٩٩٧ . ولكني لم أطرحها بهذه الخشرية والمباشرة التي يفهمها بها اليوم ، مبدعو ، الفيدرالية الجديدة . افقد أشرت إلى اللا تناسق في إطار التشريع الدستورى القائم ، الذي يستبعد أي نوع من الاتربيات القريبات الفرعية ، وكنا ندرك تمام الاترباك نقاط الضعف في مبدأ اللا تناسق هذا في ظروف دولة فيدرالية كروميا متعددة أن الاورك نيدو أن ماسة الكريملين الحاليين لا يدركون ذلك ، ومن المستبعد أن يتر اجعوا عن سياستهم الراهنة . وهم ، موضوعياً ، غير قادرين على ذلك ، وان يتخلوا عن احتكارهم السلطة ولو من أجل الحفاظ على السلام في البلاد ، وأقرب مثال على ذلك هو المصير المأساوى الشعب الشيشاني الذي قتل من أبنائه ١٠ ألف مواطن مسالم وحدثت دادات الكريملين أرضه باسم الدستور و الديمقراطية ..

## الفصل السادس عشر

الانتخابات الرئاسية الأخيرة ومستقبل روسيا

كان من البواعث القوية للغاية على الانقلاب الحكومي في خريف عام ١٩٩٣ ، والذي التخذ صورة تمرد رئاسي ، فكرة غربية سيطرت على الكريملين ، ومؤداها أنه ما إن يقيض ينسين على مقاليد السلطة الكاملة في روسيا ، منتزعاً من مجلس السوفيت الأعلى صلاحيات واسعة ، ومخضعا المباطنة المهيمنة أقاليم روسيا ( الجمهوريات والمقاطعات والنواحي ) ، وفارضا سيطرته على القضاة والنيابة العامة وعلى الصحافة أيضا .. ما إن يتحقق ذلك حتى نبلغ الرخاء سريعاً ، خلال عام أو عامين . وعلى هذا الأماس الساذج إلى حدمدهش قام نشاط الكريملين كله خلال النصف الثاني من عام ١٩٩٧ وعام ١٩٩٣ ، عندما اعتدم سياسة سافرة ترمى إلى الإطاحة بالبرلمان .

وفى ديسمبر ١٩٩٣ توصل أنصار يلتسين إلى اعتماد الدستور الذى تجسدت فيه الفكرة السابقة فى الممارسة الدستورية ، إذ أصبح يلتسين فى واقع الأمر ديكتاتوراً واسع السلطات ، يجمع فى يديه السلطة التشريعية والتنفيذية بل وحتى القضائية ، وفقد البرلمان والحكومة استقلالهما ، وأصبح القرار فى يد الرئيس بالكامل ، وها قد مر حوالى ثلاث منوات فماذا كانت المحصلة ؟ وإلى أى درجة نجحت فكرة التنظيم المثالى للدولة كما تخيلها زعماء انقلاب ١٩٩٣ ؟

إننى أتصور أنه لم تتحقق أية مهمة من المهام التى دار حولها الحديث آنذاك ، بل إن هذه المهام اتخذت أبعادا عميقة وأضفت على التناقضات مزيدا من الحدة ، بصورة أكثر مما كانت عليه في ١٩٩٧ ـ ١٩٩٣ .

● والتناقض الأول، وهو ليس بالتناقض الأهم، ولكنه مهم من الناحية السياسية، هو التناقض بين النواب والكريملين. ففي عامى ١٩٩٢ ـ ١٩٩٣ أثار الكريملين وأبواق دعايته عاصفة من النقد والإهانات إلى نواب مجلس السوفيت الأعلى اتذاك، متهمين أياهم بكل المويقات، بما في ذلك الولاء الشيوعية . وكان ذلك كنبا سافراً وافتراء ، لأن هؤلاء النواب هم الذين أصدروا مجموعة من القوانين التقدمية ، وأيوا يلتسين وساعدوا في انتخابه رئيساً ، وأقروا مجموعة تشريعات خاصة باقتصاديات السوق ، ودعموا مبادىء الملكية الخاصة . والأمر الأهم أن السوفيت الأعلى الذي شرب بالقنابل لم يكن خصماً للرئيس بلتسين . لقد كنا شركاء شرفاء ، وطلبنا من السلطة التنفيذية الغالم المعاملة بالمثل .

أما مجلس الدوما الذى انتخب فى ديسمبر ١٩٩٣ بعد تصغية السوفيت الأعلى ، وأعيد انتخابه فى ديسمبر ١٩٩٥ ، فهو فى غالبيته يمثل خصماً ثابتاً للكريماين والرئيس بلتسين شخصيا ، الذى خلق خصمه بيديه ، وإن كان هذا الخصم ، للحقيقة ، لايملك تأثيرا دستوريا جديا .

- والتناقض الثانى وهو غياب الكوابح المصادة في آلية الدولة مثل البرلمان ذي الصلاحيات، أدى إلى اندلاع الحرب الروسية الشيشانية . وفي واقع الأمر فقد اتخذ قرار الحرب مساعدون ومستشارون من الشخصيات العارضة ، والكثيرون منهم لا يعملون في جهاز الدولة ولا أحد يدرى شيئا عنهم . وتم تمرير هذا القرار عبر هيئة غير دستورية هي و مجلس الأمن القومي ، ، ولم يعرف البرلمان شيئا عن هذا القرار ، أما حكومة فكتور تشيئ نوميردين فلم تناقش أصلا مسألة الحرب والعمليات الحربية . إن السلطة المطلقة للديكتاتور الذي لا يخضع حتى للدولة ( ناهيك عن الخضوع للبرلمان ) تفضى إلى عواقب مأساوية ، وتكشف عدم كفاءة التنظيم الحالى للدولة وضعفه الواضح وفساده .
- والتناقض الثالث هو اقتناع الجميع بأن السلطة المطلقة للكريملين (كما في
  المهود الشيوعية الفايرة) لا يمكن أن تؤدى آليا إلى حل المشاكل الاقتصادية
  والاجتماعية والأكثر من ذلك أن تصاعد نزعة المغامرة يفاقم هذه المشاكل إلى درجة
  تفوق ما كانت عليه عام ١٩٩٧ ١٩٩٣.

وها هي السلطة تؤكد باستمرار أن الاستقرار المالي قد تحقق ، واستتب نشاط قطاع الأعمال في الاقتصاد . بيد أن البيانات الحكرمية ذاتها تكذب هذه الادعاءات . فمنذ نوفمبر 199٢ استمر هبوط الإنتاج والاستثمارات (وكان الوضع الاقتصادي في روسيا قد بدأ يتحسن من ربيع 199٣ حتى أغسطس من نفس العام ، إلا أن انقلاب الكريملين أحبط هذه اللداية النعو الاقتصادي ) . أما الزراعة فأصبحت حطاماً ، وهذا هو السبب في وقوف الفلاحين ضد يلتمين في ثالث انتخابات تجرى في روسيا منذ عام 19٩٣ ( (انتخابات الدوم في 1997 ) . ولم يعد ثمة الدوم في 1997 و الانتخابات الرئاسية في يونيو ـ يوليو 1997 ) . ولم يعد ثمة مؤلف المناعية عن المناعية ومناطية بالمناعية المناعية المناعية

وتدهورت حالة التعليم العالى والمتوسط والقدرات العلمية . التقنية للبلاد . وتركت الدولة التعليم والمجارة المتوسط والصدر في المدرسين ، بينما الدولة التعليم والعلام والدارسين ، بينما يتناقص بشدة عدد الطلاب والدارسين في الدراسات العليا في الجامعات والمعاهد العليا . ولم يعد كثير من الشبان يهتمون بالتعليم بل بالبحث عن لقمة عيش دممهة .

● والتذاقض الرابع هو انعكاس الأوضاع الداخلية في روسيا على مواقعها الدولية بشكل محدد تماما ، وتدهور هذه المواقع . وتدفع الدول الكبرى روسيا عن الطريق الذي تسير فيه السياسة العالمية ، ولا تقيم كبير الطريق الذي تسير فيه السياسة العالمية ، ولا تقيم كبير وزن لمصالح روسيا ، ومما أثر تأثيراً شديدا على مواقع روسيا الدولية اتخاذ قيانتها ذلك القرار المعامر بشن العمليات الحربية ودفع القوات العملية الكبير : إن جيرش الدول الكبرى في الظروف الراهنة هي أحد المقومات المهمة للغاية للسياسة الخارجية ومن أهم شروط الاحتفاظ بوضعية الدولة الكبرى . اقد صعق العالم وهو يرى أن القوات المسلحة الروسية ، التي كانت تثير فيه القلق والمخارف ، ليست سوى أسطورة ، وليس مصادفة أن الدول الغربية ، بعد هزيمة الجيش الروسي في الحرب الشيشانية ، قد تصلبت في تعاملها أن الدول الغربية ، بعد هزيمة البعيش الروسي في الحرب الشيشانية كذ تصلبت في تعاملها شرقاً ، ولكن الدول الغربية ، رغبة منها في عدم إحراج يأتمين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً ، ولكن الدول الغربية ، رغبة منها في عدم إحراج بيتمين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً ، ولكن الدول الغربية ، رغبة منها في عدم إحراج بيتمين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً ، ولكن الدول الغربية ، رخبة منها في عدم إحراج بيتمين خلال حملته الانتخابية ، أن توسيع حلف الناتو أصبح مسألة لا دخل الكريملين بها ولا تأثير له عليها نـ

وفى ، النظام العالمي الجديد ، الجارى بناؤ، لا يخصص لروسيا دور الشريك بل دور ، ورون ، الدول الغربية الذى سيعزل ، فيما بيدو ، عن المشاركة فى الشؤون العالمية والأوروبية ولن يسمح له بالوصول إلى أسواق الاتحاد الأوروبي . ومن الأمور ذات الدلالة أن قائمة الدول الجديدة ، للأسواق الكبيرة الناشئة ، ، والتى أعدتها وزارة التجارة الأمريكية ، وهى البلدان التى ينبغى أن يقيم الغرب معها علاقات قوية ، تتضمن المكسيك والأرجنتين والصين والهند وأندونيسيا وكوريا الجنوبية وتركيا وبولندا وجمهورية جنوب الغريقيا ، ولايرد اسم روسيا فى هذه القائمة .

وفى منطقة آسيا والمحيط الهادى بدأ يتشكل محور واشنطن ـ طوكيو والذى وضع اساسه فى ، الإعلان اليابانى الأمريكى عن الأمن ـ تحالف للقرن الحادى والعشرين ، (أبريل ١٩٩٦) وفى الرسالة المستركة لهاشيموتو وكلينتون إلى شعبى البلدين والتى تحمل اسماً ذا مدلول واضح هو : ، وفى مواجهة تحديات القرن الحادى والعشرين ، . وفى هاتين الوثيقتين نلمس فكرة الزعامة القادمة فى منطقة آسيا والمحيط الهادى لأمريكا واليابان

والصين مع مشاركة بلدان ( الآسيان ). وفي هذه التركيبة ( للنظام العالمي الجديد ) لا يوجد أيضا مكان لروسيا ، ولكن روسيا هي التي عزلت نفسها عن المشاركة البناءة في حل العقدة الاستراتيجية التناقضات ، وهي عقدة ( إسرائيل - العالم العربي ، مما يؤدي إلى انهيار مواقع روسيا تماما في العالم العربي . أما التصرفات الخرقاء في البوسنة ، وخاصة الحرب الشيشانية التي أودت بحياة ١٠٠ ألف شخص ، فقد حركت جماهير العالم الإسلامي الهائلة وجعلتها تنظر بشك إلى سلوك السلطات الروسية ، التي بدا وكأنها مقعمة بالرغبة في التشاجر مع العالم كله من أجل صدقات تافهة في صورة ( مساعدات ) افتصادية غربية .

لقد أهدرت القيادة الروسية فرصا ثمينة في مجال تنمية التكامل مع دول الرابطة المستقلة . وتكلف قصف البرلمان ثمنا فادحاً ، إذ توقفت عملية التوحيد وانتكست ، ولم يعد قادة هذه الدول وشعوبها يرون في روسيا تحت حكم يلتسين قوة جاذبة . ولم يندمل هذا الجرح حتى الآن ، فلم تعد الشعوب تضغط بتلك القوة على زعماء دول الرابطة للتقارب مع روسيا كما كانت تفعل في ١٩٩٧ - ١٩٩٣ . ومختلف اتفاقيات التكامل تتمم بطابع شكلى وأحيانا بطابع دعائى ولا تستهدف إقامة تكامل فعلى ، إذ يخشى أولتك الزعماء القيادة الروسية بمعنى الكلمة ، وخاصة بعد المغامرات الحربية التي أقدمت عليها في الشيشان .

وفي المحصلة الأخيرة تشكل في منطقة أوراسيا وضع جوسياسي جديد أصبحت روسيا فيه ، لأول مرة منذ عدة قرون ، مضطرة لأن تلعب دوراً ليس دورها ، وهو دور المراقب السلبي لتطور الاتجاهات المستقلة التي تضعف من مكانتها . ويتضح هنا عدم التناسب بين الأهداف التي يعلنها الكريملين وإمكانيات تحقيق هذه الأهداف. ومن المعروف أن الضعف بولد الربية المتزايدة لا التعاون الاستراتيجي . كذلك يساعد ضعف البلد على صباغة أهداف متشددة للسباسة الخارجية . وتكشف قضايا وضعية روسيا كدولة عظمي موقف كل من الدوائر الحاكمة والمعارضة ، ولكنها لا تصبح مادة للتحليل المعمق والحصيف أو مثاراً للجدل الموضوعي. فقد بات جلياً أن روسيا لا تملك القوى أو الموارد اللازمة لمحاولة « الدفاع » عن حدود الاتحاد السوفيتي السابق أو لعرقلة توسع حلف شمال الأطلسي ( الناتو ) . إن هذه المواقع المنهارة ، مع العناد في السير على النهج الجيوسياسي الحالى ، سيقودان روسيا ذات يوم إلى الانهيار التام . وليس لدى روسيا نقود لتمويل الاتحاد الجمركي الذي أعلن عن قيامه في إطار رابطة الدول المستقلة ، ولا لتمويل حماية الحدود المشتركة ، ولا أتشغيل القواعد العسكرية التي حصلت عليها في أراضي هذه الدول ، ولا لتنفيذ اتفاقيات اتحاد العملات . وليس لدى الجيش الروسي ما يكفي من الجنود لوضعهم في القواعد التي تريد روسيا الحصول عليها . وتنتشر بؤر عدم الاستقرار في كافة أرجاء المنطقة التي اعتبرتها روسيا منطقة مصالحها الحيوية حسب المبدأ الجديد للأمن القومي. ومع ذلك فمن الواضح أن الكريملين غير مستعد لاتخاذ خطوات مضادة رادعة . فكما أظهرت خبرة الحرب فى الشيشان ليس هناك ما يسمى بـ ( الحروب الصغيرة ؛ ، وخاصة بالنسبة للآلة العسكرية الروسية المكسورة .

ولكن السياسة التى أقرها الكريملين (سواء بعلم من يلتسين أو من وراء ظهره) وهي سياسة استعادة وضعية روسيا كدولة عظمى ، وبناء جماعة اقتصادية فى أراضي الاتحاد السوفيتي السابق تلعب موسكو فيها الدور الرئيسي وهذه السياسة لا تفضى إلا إلى تأزيم الوضع العام في أوراسيا . ذلك أن الشركاء الآخرين في عملية التكامل لا يشاطرون موسكو نظرتها هذه إلى دورها ، وليسوا على استعداد لمساعدتها في حل القضايا الخاصة بها . أما القادة الروس فلا يدركون ذلك ، وهو أمر خطير في حد ذاته ، لأن الفهم غير الصحيح للواقع قد يدفع إلى اتخاذ قرارات من نوع قرار الحرب في الشيشان . ويبدو أن هذا الخطر آخذ في الازدياد بعد فوز بوريس بلتسين في الانتخابات الرئاسية في ٣ يوليو ١٩٩٦ .

وكما أصبح معروفا فقد انتهى الصراع من أجل السيطرة على الكريملين فى روسيا بغوز بوريس يلتسين ، عندما أشارت الحاسبات الإلكترونية بعد ساعة واحدة من إغلاق أبواب اللجان الانتخابية إلى تفوقه على منافسه جينادى زوجانوف زعيم الحزب الشيوعى الروسى . ففى سيييريا والشرق الأقصى فرغت لجان الدوائر والنواحى من فرز الأصوات فى الوقت الذى كان الناخبون فى أقاليم وسط وجنوب وغرب روسيا يواصلون فيه وضع بطاقات التصويت فى صناديق الاقتراع .

وابتداء من الساعة الحادية عشرة مساء بترقيت موسكو من يوم ٣ يوليو ١٩٩٦ أخدت الأرقام تظهر على شاشات العرض: تم فرز ٢٠٪ من أصوات الناخبين في ياكوتيا ونواحي بريمورسكي ( الشرق الأقصى ) وكراسنويارسكي وخبار وفسكى وأقاليم سخالين وكامتشاتكا وتشيتا وأومسك ونوفوسيبيرسك وتومسك ، ثم ظهرت نتائج فرز ٣٠٪ من الأصوات ، ثم ٢٠٠ م من من من الأصوات ، ثم بن من ٥٠ وهكذا دواليك ، وكان واضحاً تفوق يلتسين وبفارق كبير في الأصوات ، تراوح بين ١٠ و ١٤ في المائة .

وفى الساعة ٨ من صباح ؛ يوليو أصبح من الواضح تماما فوز يلتمين ، إذ استمر الفارق فى الأصوات عند مستوى ١٣٪ ( ٥٣,٥٪ لمصلحة يلتمين ، أى أكثر من ٣٩ مليون صوت ، و ه.٠٠٪ لمصلحة زوجانوف أى ٢٩ مليون صوت ) . ومن المعروف أن عدد الناخبين المسجلين فى روميا ييلغ ١٠٦ ملايين شخص ( ممن تخطوا سن الثامنة عشرة ) .

ولم يتشكك المحللون المتابعون للأحداث السياسية في روسيا في عهد يلتسين في نتيجة الانتخابات ، فقد كان الجميع يعرفون أن يلتسين هو الذي سيفوز بها . وبالرغم من ذلك كان لدى الجمهور رأى آخر ، فقد اعتبر كثير من المواطنين العاديين أن وصول القوى المعارضة الى السلطة وعلى رأسها الشيوعيون أمر محتمل . أما فى الواقع فقد كان هذا الاحتمال مستبعداً ، فما كان يلتسين ليلعب لعبة الانتخابات لو كان هذا الاحتمال وارداً .

فغى الجولة الأولى من الانتخابات فى ١٦ يونيو ١٩٩٦ فاز بلتسين على زوجانوف بفارق بسيط فى الأصوات بلغت نسبته ٣٪. وصونت معظم جمهوريات شمال القوقاز القومية وتتارستان وبشكيريا لمصلحة زوجانوف ، مثلها فى ذلك مثل أقاليم وسط روسيا المرنحمة بالسكان وجنوب روسيا : إقليما كراسنودارسكى وستافروبولسكى ، ومقاطعات روستوف واستراخان وفولجاجراد . وكان ذلك مفاجأة كبيرة ليلتسين وأنصاره الذين توقعوا أن تسير هذه الأقاليم وراء قياداتها الموالية ليلتسين وتعطى له أصواتها . ولكن العكس هو ما حدث ، إذ صونت غالبية التاخيين فيها لزوجانوف وكاد يلتسين يعنى بالهزيمة . وفى واقع الأمر فقد فاز يلتسين بفضل التجمعين السكانيين الكبيرين فى موسكو وسانت بطرسبرج .

وبالطبع استخدمت في الجولة الثانية آلة الدولة بكل جبروتها من أجل تحقيق الفوز ليلتسين . واستدعى إلى موسكو قادة بشكيريا وتتارستان وداغستان والأقاليم الجنوبية ووسط روسيا ، وأجريت معهم ، لقاءات ، . وقاموا هم بدورهم ، إثر عودتهم إلى أقاليمهم ، ا بالعمل ، مع جميع رؤساء المؤسسات والمنظمات مؤكدين لهم أن حل المشاكل المتراكمة للأقاليم وبناء المساكن والمستشفيات والمدارس ومد الطرق وسداد متأخرات المعاشات والإعانات وغيرها متوقف على الكيفية التي سيصوت بها الناخبون يوم ٣ يوليو ، أي لمن سيصوتون . وبالفعل تغيرت النتيجة في الجولة الثانية ، إذ صوت معظم ناخبي تتارستان وبشكيريا وإقليمي كراسنودار وستافروبول ومقاطعات روستوف واستراخان لمصلحة يلتسين . وأعتقد أن هذا العامل كان له أثره الحاسم في فوز يلتمين .

والعامل الآخر وراء فوز يلتسين هو العمل الدعائى الواسع الرامى إلى تأكيد فكرة أنه إذا فأز الشيوعيون ووصلوا إلى الحكم فسيعنى ذلك اندلاع الحرب الأهلية . وشن جيش من الدعاة إلى جانب التليفزيون والإذاعة والصحافة حملة إرهاب إعلامى على الشعب ، متنبئين بعواقب مدمرة إذا ما تغيرت السلطة فى الكريملين ، ومخوفين المواطنين من أعمال قمع هائلة ستقع فى هذه الحالة ، ومعيدين إلى الأذهان شخصية ستالين وبيريا وغيرهما من قادة الثورة الذين رحلوا عن الدنيا منذ ٥٠ - ١٠ بل وحتى منذ ٧٠ سنة . ونسى ه الناخب المذهول والمذعور من هذه الدعاية من الذي هدم الاتحاد السوفيتى ، ومن الذي قصف البرلمان الروسى منذ حوالى ثلاث سنوات ، ومن الذي شن الحرب فى الشيشان والتي أودت بحياة ١٠٠ ألف شخص ، ونسى ، الناخب أيضا بؤسه ، وأنه لا يتقاضى مرتبه لعدة أشهر ، وأنه فى ظل الحكم ، الديمقراطى ، لا يجرؤ على الخروج مساء إلى الشارع

بسبب عربدة الاجرام ، وإنه لا يسعه ، كما كان يفعل فى السابق ، أن يذهب إلى الطبيب فيحصل على العلاج المجانى ... الخ . وإزاء التخويف المرعب بشبح الشيوعية الشيطانى قرر الناخب أن ينتخب أهون الشرين فى نظره فاختار الرئيس الحالى .

ويجمع اله راقبون والمحللون على أن يلتسين قام بخطوة قوية عندما دعا الجنرال الكمن ليبيد فور انتهاء الجولة الانتخابية الأولى إلى تولى منصب سكرتير مجلس الأمن القومى وما عد الرئيس . وأعيد إلى الأدهان أن ليبيد حصل على المركز الثالث في الجولة الأولى إذ سوت له حوالى ١١ مليون ناخب . ورغم الطابع المشكوك فيه لهذا القرار فقد كان من الواضح أن نصف عدد الذين صوتوا لليبيد على الأقل ، أى حوالى خمسة ملايين صوت ، سينتخبون يلتسين في الجولة الثانية .

فمن الناحية النفسية شعر غالبية ناخبى ليبيد بالرضا وهم يرون زعيمهم بجوار الرئيس يلتسين لأن أصواتهم بالذات هي التي رفعته إلى هذه المنزلة .. ولذلك قرروا تأييد هذا الثنائي (يلتسين / ليبيد) ، رغم أنه من الصعب القول باستمرار ثنائي كهذا لفترة طويلة .

لقد كان وضع يلتسين بعد الجولة الانتخابية الأولى في ١٦ يونيو صعبا للغاية :

□ فأرلا: تقلصت القاعدة الجغرافية المؤيدة له تقلصا شديدا ، وتمركزت في واقع الأمر في ثلاث مدن كبيرة هي موسكو وسانت بطرسبرج ويكاثرينبورج وبعض النواحي القومية القليلة السكان التي يحكمها أعضاء النخبة الشيوعية السابقة الذين تحولوا بسرعة إلى انصار ليلتسين ( ياكوئيا ، كومي ، الأقاليم ذات الحكم الذاتي في سيبيريا والشرق الأقصي ) .

□ وثانيا : نكشف ضعف القوى الديمقراطية في روسيا التي لم تتجاوز إطار أنصار جريجورى يافلينسكي ـ حوالى ٨٪ وأنصار جورباتشوف وسفيتوسلاف فيدروف(\*) ـ ١,٢٪ .. وهذا هو كل جمهور الناخبين المؤيدين للديمقراطيين في روسيا . فلا أحد يعتبر يلتسين أو ليبيد أو جيرينوفسكي ـ فضلا عن الشيوعيين المؤيدين لزوجانوف ـ من و القوى اللديمة اطلة . .

□ وثالثا: أظهرت الجولة الأولى للانتخابات الرئاسية انقسام المجتمع إلى مجموعتين متضادتين: مجموعة تؤيد بلتسين ، ومجموعة ضد يلتسين تؤيد زوجابوف.

 <sup>(\*)</sup> أستاذ جراحة العبون الدقيقة المعروف ، أسس حزب الإدارة الذاتية للعاملين وخاص انتخابات رئاسة الجمهورية في يونيو / يوليو 1917 ضمن المنافسين للرئيس يلتسين .

وأنا لم أقل مصادفة ( مجموعة ضد يلتسين ؛ لأن معظم الذين أعطوا أصواتهم لزوجانوف ليسوا أبدا من أنصار الاشتراكية وعودة النظم السابقة ، ولكنهم خصوم ليلتسين عن محقيدة ، لا يغفرون له مايلي على الأقل :

- هدم الاتحاد السوفيتي .
- ـ قصفه البرلمان الروسى وتمرده في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ .
- الحرب الروسية الشيشانية التي أودت بحياة حوالي ١٠٠ ألف شخص ، من بينهم
   ١٨ ٢٠ ألف جندي وضابط روسي .
  - \_\_ إفقار المواطنين خلال خمس سنوات من توليه الحكم .

فى مثل هذا الجو وقع انقسام فى أركان يلتسين الانتخابية وبين رجاله المقربين . فقد رأى فريق من كبار مساعديه أنه من العسير عليه الفوز فى الانتخابات ، فحاولوا إيقاءه فى كرسى الحكم عن طريق حثه على إلغاء الجولة الثانية من الانتخابات . أما القسم الآخر من فريق بيتسين فعال إلى الاعتماد على و التقديات الانتخابية الحديثة ، التى تمكن من التلاعب بالآراء والأصوات ، وعموما بكل شىء ، وقرروا العمل بهذه الأدوات السياسية أملين بواسطتها فى تحقيق الفوز ليلتسين ( ولهم أيضا ) . وكانوا يعلمون جيداً أن يلتسين لم يعد رئيساً شرعيا منذ خريف ١٩٩٣ ، ولهذا كان بحاجة إلى فوز فى انتخابات عامة بالتحديد .

وفى ٢٠ يونيو شاعت فضيحة الانقسام عندما أقال يلتسين ـ بعد الإطاحة بوزير الدفاع الفريق باقل جراتشوف ـ بجنرالين آخرين من أقرب أعوانه ، وهما الجنرال الكسندر كرجاكوف قائد هيئة الأمن الرئاسية (حراسة الرئيس) ووزير هيئة الأمن الاتحادية ( الكي . جي . بي . سابقا ) الجنرال ميخائيل بارسوكوف ، وكذلك النائب الأول لرئيس الوزراء أوليج سوسكوفس الذي كان يعمل في حكومة فكتور تشير نوميردين من مدة طويلة كبديل له ولا يبالي برأى رئيس الوزراء ،

وفى شرحه لأسباب هذه الإقالات صرح الجنرال ألكسندر ليبيد سكرتير مجلس الأمن القومى الجديد بأن و الرئيس يجدد فريقه » ، ولكنه هدد كل من تسول له نفسه و القيام باتقائب » ( بيدو أن ليبيد قد فاته أن كافة المحاولات الانقلابية الأخيرة صدرت عن الكريماين وحده ) .

وفيما بعد اتضح أن جوهر المسألة تمثل في التالي :

فى حرالى الساعة الخامسة مساء يوم 1 يونيو ألتى القبض على تنخصين يحاولان إخراج مبلغ نصف مليون دولار من مبنى مجلس الوزراء . واتضح أن هذين الشخصين الغريبين هما المدعوان سرجى ليسوضكى وأركادى يفسنافييف من أعضاء د مجموعة التحييب في أركان يلتسين الانتخابية ، وهى المجموعة التى يرأسها د المخصخص الأكبر ، السابق في روسيا أناتولى تشوبايس ، وحاول هذان الشخصان المريبان تفسير ماكيتهما لهذا المبلغ بأنه أجر الفنانين الذين عملوا في الدعاية لحملة يلتسين الانتخابية . ولم تكن بحوزتهما أية وثائق تجيز إخراج هذا المبلغ ، فما الذى كان ينبغى على أجهزة الأمن أن تفعله ٢ لقد تم توقيفهما واتخاذ الإجراءات الروتينية المتبعة في مثل هذه الأحوال .

ولكن يبدو أن دواقع المنافسة تدخلت في هذه القضية . فقد قررت مجموعة كورجاكوف موسوعة الديمة رائيس وإبعاد مجموعة والديمة راطيين الليبر البين ، الساعين إلى الفوز عن طريق الانتخابات . وبصورة لا إرادية وضعوا الرئيس في وضع محرج ، إذ تسربت أنباء القبض على هذين العضوين في فريق يلتسين الانتخابي إلى وسائل الإعلام ، وفي الساعة الثانية من صباح ٢٠ يونيو أذاعت محطة التليفزيون المستقلة ، إن . تي . في ، الواسعة الانتشار نبأ القبض على هذين الشخصين . وأصبح بلتمين أمام أحد أمرين : إما أن يوافق على التحقيق في قضية إخراج العملة ( الأمر الذي يعد شيئا طبيعيا في أي بلد ديمقراطي ) وإما أن يعاقب مرؤوميه على تصرفهم الذي أدى إلى الكثف عن مسألة حساسة تتعلق بالدولارات . وقرر يلتمين اختيار الحل الثاني ، فنحي قيادات الأجهزة الأمنية ، و و طبخت ، القضية . وبالمناسبة فقد أهدرت المعارضة فرصة استغلال هذه الواقعة المزعجة للغاية ليلتمين ورئيس حكومته تشيرنوميردين .

وكما أدعى تشويايس فقد عارض سوسكوفتس وكورجاكوف وبارسوكوف إجراء الانتخابات خشية هزيمة بلتسين وفقدانهم لمراكزهم القوية في مؤسسة الرئاسة . فعندما أقال الرئيس وزير الدفاع بافل جراتشوف وأدخل في فريقه الجنرال ليبيد المعروف بحزمه ، اختلطت أوراق الثلاثي المذكور فقرروا المبادرة بالهجرم وعدم السماح بإجراء الجولة الثانية من الانتخابات الرئاسية . وحسب زعم تشويايس فقد كان « المتأمرون ، يخططون لممارسة ضغوط نفسية قوية على هيئة الأركان الانتخابية للرئيس يلتسين وشل عملها ، ووضع يلتسين أمام ضرورة حل مشكلة ولاية الرئيس ، بالقوة ،

وأعلن تشويايس في مؤتمر صحفى ، بلهجة تكاد نكون صبيانية ، أن الإطاحة بهؤلاء الأشخاص كانت و آخر مسمار نُقُّ في نعش الشيوعية ، ، وكأنما لم يكن هؤلاء الموظفون ، المخضوب عليهم ، من أقرب أعوان يلتسين الموثوق بهم ، والذين أدوا خلال أعوام طويلة أكثر المهام حساسية ، حتى قبل أن يصبح يلتسين رئيساً ، وقبل أن يعرف بوجود ، منقذ الديمة العظيم ، أناتولى تشوبايس .

وبالطبع فليس هناك مجال للحديث عن عمل ، معاد ليلتسين ، قام به الثلاثي المذكور ، فمن المستبعد أن تجد في روسيا أشخاصا أكثر إخلاصاً ليلتسين من هؤلاء الثلاثة ، خاصة إذا دار الحديث عن ألكسندر كورجاكوف ، الذي أعرفه جيدا منذ عام ١٩٩٠ كشخص وفي ليلتسين إلى أبعد الحدود . ومن واقع معرفتي بكورجاكوف استطبع أن أؤكد أنه لا يمكن أن يخطو خطوة واحدة بدون أن يحصل على موافقة يلتسين عليها ، ولذلك يصعب على التخلص من إحساس بأن المسألة كلها مجرد تمثيلية معدة جيداً ، استهدفت تحقيق المزيد من النقاط في معركة الجولة الثانية الحاسمة من الانتخابات الرئاسية في ٣ يوليو .

وليس سراً أن صراعاً حاداً كان يدور . وما يزال . حول يلتسين بين مختلف القوى من أجل الاستئثار بالنفوذ ، ومن أجل الحصول جلى إعفاءات ضريبية وجمركية وعلى قروض والتمانات ميسرة ، ومن أجل الحصول جلى إعفاءات ضريبية وجمركية وعلى على مراسيم جمهورية يضغط أصحاب الشأن من أجل إصدارها عن طريق أقرب أعوان الرئيس . وكنت قد أثرت أمام يلتسين في حينه أكثر من مرة ألا تحل القضايا المالية بمراسيم جمهورية بل عن طريق البرلمان أو الحكومة ، مع ضرورة مناقشتها وإيداء رأى اللجان المختصة فيها . ولكن هذه المجادلات أسفرت عن الإلقاء بى في سجن ، ليفورتوفو ،

إن القوى صاحبة النفوذ حول الرئيس تصارعت دائماً من أجل إمكانية القرب منه لتمرير مثل هذه المشروعات والمراسيم ، ولكن المسألة لا تنحصر في ذلك فحسب ، لأن إمكانية التأثير على رئيس يملك كل هذه الصلاحيات مسألة تجتذب المزيد والمزيد من الراغيين في الحصول على الامتيازات .

وإزاء تدهور الوضع الاقتصادى والاجتماعى والنقد المتصاعد ضد الرئيس والحكومة اضطر بلتمين للتخلى عن كثير من أعوانه و الديمقراطيين ، وعين بدلاً منهم أشخاصا محافظى النزعة من بين الموظفين الحزبيين والإداريين المابقين . وبالتدريج أزيحت وجوه الموجة الأولى من المد اللايمقراطي ، ومع نلك ظلوا يسيطرون على مجالات مهمة في جياة المجتمع الاقتصادية والسياسية . وعلى سبيل المثال ، نقى الإذاعة والتليفزيون وصحف العاضمة تحت سيطرة الديمقراطيين . وبالطبع فقد وقفوا موقفا مليباً من التعديلات التى العاضمة تحت سيطرة الديمقراطيين . وبالطبع فقد وقفوا موقفا المبياً من التعديلات التى كانر ايملكن مواقع قوية بالفعل ـ هم الذين ساعدوا على إبعاد الوجوه الديمقراطية من محيط الرئيس . وظلوا بثيرون بين الحين والحين مسألة مدير ديوان رئاسة الجمهورية سرجي فيلاتوف الذى أقاله الرئيس يلتسين مؤخراً ، فيدعون أنه كان شخصا ديمقراطيا ممثاراً (وبالمناسبة فقد كان في حينه سكرتيرا لإحدى لجان الحزب الشيوعى السوفيتي ) ولكن والمناسبة فقد كان في حينه سكرتيرا لإحدى لجان الحزب الشيوعى السوفيتي ) ولكن والمناسة وضع محله نيكولاي يجوروف من الاتجاه المحافظ. وأظهر المخافظ . وأطهر المحافظ . وأطهر الأسي المحافظ . وأطهر المحافظ . وأسلام المحافظ . وأسلام

الديمقر اطيون استياءهم عندما أبعد يلتسين من الحكومة ؛ كبير المخصخصين ، أناتولى تشويايس في مطلع العام الحالي .

وأثار كورجاكوف ثائرة الديمقراطيين عندما احتجز عدة أشخاص من مجموعة و موست ، المصرفية في ديسمبر ١٩٩٤ ، وهي المجموعة المالية الكبيرة التي يرأسها المصرفي الواسع النفوذ فلاديمير جوسينسكي ، واعتبر هذا العمل آنذاك إجراء تخريفياً للحد من محادٍ لات الدوائر المصرفية الكبيرة ممارسة تأثير قوى على سياسة الرئيس والحكومة . واعتبر أيضا أن النائب الأول لرئيس الوزراء أوليج سوسكوفتس يملك سلطة كبيرة ويستغلها في تعزيز تأثير مجموعته وخاصة بعد إبعاد تشوبايس .

وسنحت فرصة مواتية لممارسة ضغوط قوية على هذه المجموعة ( مجموعة كورجاكوف ـ بارسوكوف ـ سوسكوفتس ) بعد فشل الجنرالين بارسوكوف وكوليكوف في قيادة عملية تحرير الرهائن الذين احتجزتهم مجموعة رادويف في قرية بيرفومايسكويه في مطلع هذا العام . ومنذ ذلك التاريخ بدا ملموساً أن هذه المجموعة أصبحت مستهدفة من الديمقر اطيين الذين سيجهزون عليها عاجلاً أم آجلا .

ولهذا لا نميل إلى الرأى القائل بأن المجموعة حاولت القيام بانقلاب ضد يلتسين ، والأرجح أنها دسائس ومؤامرات تجرى في دهاليز القصور من أجل تعزيز مواقع هذه المجموعة أو تلك وتأثيرها على الرئيس الضعيف . ومن ناحية أخرى أعتقد أن الهدف كان استخدام الظرف الآني الشن حملة دعائية كبيرة لمصلحة يلتسين وإظهاره أمام الناخبين بمظهر ، الديمقراطي الصلب ، المناصل ضد المعادين للديمقراطية حتى في الكريملين ، والمتصدى بحزم لأية محاولة لانتهاك القانون . وبذلك يمكن تحويل نقاط الضعف والأخطاء إلى إيجابيات وكسب عدة نقاط في الجولة الانتخابية الحاسمة .

وبالمناسبة ، فقد كان هؤلاء و الديمقر اطيون ، مجمعين في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ على استخدام الدبابات ضد البرلمان بينما هم اليوم يحملون لواء الدفاع عن الديمقر اطية كوميلة لإيعاد أخلص أعوان الرئيس يلتسين عنه ، وأذكر أن الكسندر كورجاكوف هو الذي اعتقلني في مبنى البرلمان آنذاك ، واستقل معنا الحافلة التي حملتني إلى السجن تحت حراسة حملة الرشاشات ، ولكنه لم يتطلع إلى وتحاشى أن تلتقي نظرتي بنظرته ، وأحسست أنه في دخليته يعاني مما أرتكبه هو وسيده من خيانة تجاهى .

وعندما كنت نائباً أول ليلتسين ( وكان يلتسين رئيس البرلمان ) كانت حراسته ضمن مسؤولياتي بقرار من البرلمان . وعندها كنت أبت في كافة القضايا المتعلقة بأمن يلتسين بناء على تقارير كورجاكوف . وكانت تلك مهمة شاقة في ذلك الوقت ، إذ كنا ننتزع من السلطات المركزية بمشقة الأجهزة الخاصة والسيارات والسلاح للحراس وما إلى ذلك . وأقر يلتمين آنذاك قوة الحراسة بعدد ١٢ شخصا ، وأصررت أنا على زيادة العدد إلى ٤٠ شخصا .

كان ذلك في شهر أغسطس ١٩٩٠ عندما اصطدمت سيارة بلتسين بسيارة ما ، وأصيب يلتسين بصدمة نفسية كبيرة ، إذ تصور أن لجنة أمن الدولة ( المخابرات ) تطارده ، وعندما مرض يلتسين لمدة طويلة ، وذهبت إليه مع ايفان سيلايف ( رئيس الوزراء آنذاك ) لتعوده في بينه ونرفع معنوياته ونشد أزره ، وقد أفتعناه آنذاك بالانتقال للسكن في صاحية و أرخانجلسكويه ، حيث كانت تقوم فيلا متواضعة خاوية بالقرب من استراحتي ، ورفض يلتسين قائلاً إنه كمناضل ضد الامتيازات لا يستطيع أن يسكن في بيوت مرفهة ، وبصعوبة أمكننا أن نقنعه ، فانتقل إلى تلك الفيلا ، وعشنا جارين حوالي سنة ،

وظهر أوليج سوسكوفتس فى الحكومة الروسية فى ابريل ١٩٩٣ حسبما أذكر . وقلها كان يعمل وزيرا للصناعة فى كاز اخستان لدى نور سلطان نزاريايف . والأرجح أن نزاريايف هو الذى طلب من يلتسين أخذ سوسكوفتس إلى موسكو ، حيث سرعان ما وجد لفة مشتركة وتفاهما مع أقرب معاونى يلتسين ( الدائرة الأولى من المقربين ) . أما ميخائيل بارسوكوف فقد بذا العمل فى فريق يلتسين فى ربيع ١٩٩٣ أيضا ً . وكان حاكما عسكريا للكريملين ، يتحكم ، كما روى لى مساعدى ساخرين ، فى الأدوات المكتبية وأثاث المكاتب والمصابيح والأقلام .. الخ . وكان تعيينه وزيرا للأمن ( بعد إقالة سرجى ستيباشين الذى كان هو أيضا وزيرا الكريملين .

أما يلتمين فقد فسر الإطاحة بأقرى رجاله على النحو النالى: ولقد كانوا يأخذون الكثير ويعطون القليل ، . وألح الصحفيون ، وخاصة الصحفيين الأجانب ، على أوليج لويف ، الذى عين يومها نائباً أول لرئيس الوزراء ، لكى يشرح لهم ما المقصود بهذه العبارة ، فأوضح فى ارتباك أن الرئيس لم يقصد أنهم كانوا يأخذون رشاوى ، بل كان يعنى أنهم وعدوا الرئيس بتنفيذ مهام محددة ولكنهم عجزوا عن الوفاء بالتزاماتهم .

ويعتبر تعيين أوليج لوبوف السابق الذكر نائبا أول لرئيس الوزراء دلالة على المكاتد المعقدة التى تتبر في دهاليز الكريملين . فقد كان لوبوف يشغل منصب سكرتبر مجلس الأمن القومي ومعثلا الرئيس في الشيشان . وقبل ذلك شغل مرتبن منصب النائب الأول لرئيس الوزراء . وكنت أنا الذي عينته في إحدى هاتين المرتبن عن طريق هيئة رئاسة مجلس السوفيت الأعلى بناء على مذكرة من يلتمين . وكان لوبوف على علاقة ودية بجميع النين أطيح بهم : جراتشوف وكورجاكوف وبارسوكوف وسوسكوفتس ، وكان نصيرا متشددا للحل العسكرى ، لا السلمى ، للمشكلة الشيشانية ، ومؤيداً لدوكو زافجايف ( رئيس حكومة الشيشان الموالية لموسكو ) في كافة مغامراته . وأنت تصرفاته إلى تعميق الأزمة الشيشان الموالية لموسكو ) في كافة مغامراته . وأنت تصرفاته إلى تعميق الأزمة

الشيشانية . وفى خريف ١٩٩٥ التقيت بلوبوف فى جروزنى وحاولت إقناعه بتبنى خطتى لنسوية الأزمة ولكنه لم يوافق .

وكان لوبوف يعمل مع يلتمين منذ أن كان الثانى أميناً للجنة الحزب الشيوعى فى محافظة سفردلوفسك . ثم حصل على ترقية بإرساله سكرتيرا ثانيا للجنة الحزب الشيوعى المركزية فى أرمينيا . وحينما تولى يلتمين رئاسة برلمان روسيا عين لوبوف نائيا أول لرئيس الحكومة الروسية آنذاك ايفان سيلايف . وأخيراً ، عينه بلتمين نائبا أول لرئيس الوراء بعد أن أعفاه من منصب سكرتير مجلس الأمن القومى الذى عين فيه الجنراك الكسندر ليبيد .

وكان لوبوف ـ بالتعاون مع زافجايف ـ هو الذي فرض إجراء الانتخابات في الشيشان في ديسمبر الماضى ، كما وقف هذا الثنائي أيضا وراء تنظيم الانتخابات الرئاسية في يونيو ويوليو الماضين ، مما زاد من توتر الوضع في الشيشان وشكك في مصداقية • خطة يلتسين ، للتسوية السلمية . ولو كان هناك يقين بأن الجنر ال ليبيد ، الذي سيشرت الآن على عملية التسوية في الشيشان ، سيئخذ موقفا معقولا ، لاعتبرنا هذه التعديلات في المناصب شيئا طبيا . وخلال الحملة الانتخابية كان ليبيد حذراً في تصريحاته بشأن تسوية الوضع في الشيشان حتى كاد يبدو • كحمامة سلام » . ولكني توجست من تقييمه السلبي للغاية للقاء في الشيشان جتى كاد يبدو • كحمامة سلام » . ولكني توجست من تقييمه السلبي للغاية للقاء تنزيرا بمأساة ، خاصة إذا أخذنا في الاعتبار قوة تأثيره على الرئيس في هذه الفترة ، وعليه ظن تنتهي الحرب في الشيشان . .

وقد صرح رئيس مجلس الدوما جينادى سيليزنيوف بأن الأشخاص الذين أعفوا من مناصبهم كانوا بريدون وضع أيديهم على الخزينة السرية لحملة الرئيس الانتخابية فدفعوا الشمن . أما زعيم الحراث الشيوعى جينادى زوجانوف فوصف الأحداث التى وقعت بأنها مسرحية دبرها يلتسين بغية جنب المزيد من الناخبين إلى صفه ، وصرح جيرينوفسكى بأن ما حدث هو سيناريو غربى للوضع السياسى الراهن في روسيا يستهدف زيادة فرص يلتسين في إعادة انتخابه لفترة ثانية .

ولائنك أن النتيجة العباشرة للإطاحة بالثلاثي القوى هي تعزيز مواقع يلتسين في قطاع الناخبين ذوى الميول الديمقراطية . فقد طالب بافلينسكي الرئيس بلتسين علناً بإقالة جراتشوف وبارسوكوف وسوسكوفتس ( وللحقيقة فقد طالب أيضا بإقالة تشير نوميردين ) .

<sup>(\*)</sup> سليم خان بانداريييف: النانب السابق للرئيس الشيشاني جوهر دودايف. تولي منصب رئاسة الجمهورية بعد الإعلان عن اغتيال دودايف في أبريل ١٩٩٦

وقد انتهز يلتمين اللحظة المناسبة واستجاب لهذه المطالبة مما ضمن له تأييد الناخبين الديمقراطيين ، أو على الأقل اضطرهم إلى الامتناع عن تأييد منافسه .

ومع ذلك فإن ما حدث يكتَّف من ناحية أخرى عن عدم استقرار سياسى خطير واضطراب فى الوضع العام فى روسيا بحيث ينظر إلى التعديلات فى المناصب وكأنها د ثورة : أو د انقلاب ؛

وبعد عدة أيام و تكلم ، رئيس الوزراء فكتور تشيرنوميردين ، مشددا على الادعاء بأنهم وكانوا يحفرون تحته ، ، وأيدى دهشته من ذلك . فيا له من شخص غريب تشيرنوميردين هذا ! فعندما وكانوا يحفرون ، تحت رئيس السوفيت الأعلى المنتخب لم يبد هو دهشة ، وما إن بدأ الحفر تحته هو حتى دهش ..

إن هذا الوضع الغريب الذي نشأ بين جواتى الانتخابات كان كفيلا في أى بلد غربى بالقضاء على أى فرصة للفوز لدى الرئيس الحالى . ولكنه في ظروف روسيا ، على العكس من ذلك ، عزز مواقع سيد الكريملين وهذا دليل آخر على أن نماذج الثقافة الغربية ونمط السلوك السياسي الغربي لا تتفق وطبيعة الإنسان الروسي . وبالتالي فإن محاولات غرس نماذج الديمقراطية الغربية في التراب الروسي لا تؤدى إلا إلى هدم المجتمع وتدمير نفسية . المواطنين ونسف معايير هم الأخلاقية .

وإذا كان بلتمين وفريقه قد أبدوا إرادة جامحة نحو الفوز ، ولم يأنفوا من استخدام أبه وسيلة لبلوغ النصر ، فقد كانت الصورة مختلفة تماما في معسكر غريمه الرئيسي ، في الأركان الانتخابية لجينادي زوجانوف ، فقد أبدى زوجانوف أقل ما يمكن من الرغبة في الفوز . كما أن رفاقه من قيادات الحزب الشيوعي اضعفوا مركزه بسلوكهم الأخرق وبمعيهم إلى إظهاره بمظهر ، مرشحهم هم ، ، وبأنهم هم الذين سيحددون ، سياسة الرئيس » . وهذا بطبيعة الحال مخالف الدستور أولا ، وثانيا أدى إلى عزوف الناس الذين ملوا من الدور القيادي للجنة المركزية للحزب الشيوعي ، في الماضي . وتصيدت القوى الديمو الطبة والصحافة الديمواطية هذه الأخطاء والهفوات على الفور وسخرت منها على المواطن النابين الذي كان له تأثير نفساني هائل على المواطن حي حتى على أولئك الذين لم يكونوا متعاطفين مم يلتسين .

ومع ذلك لا يجوز تجاهل القفزة الهائلة التي حققتها القوى اليسارية بقيادة الشيوعيين ، إذ حصلت على خمسى الأصوات . إن حقيقة أن ٩٠٥ مليون ناخب صوتوا لمصلحة التلاف القوى اليسارية لدليل على أن حوالى نصف عدد السكان البالغين حجبوا تقتهم عن يلتسين . ولو كان اليساريون قد تمكنوا من استنباط طرق وأساليب تكتيكية وبرنامجية أكثر توفيقاً خلال المعركة الانتخابية لكانت فرصتهم في الفوز كبيرة . اماذا ؟ أولاً لأن قاعدة المؤيدين ليلتسين ضاقت بشدة في بداية الحملة الانتخابية بحيث لم نزد على ١٧ ـ ٥٠٪ من السكان البالمنين المقيمين أساساً في المدن الكبرى مثل موسكو وسانت بطرسبرج ويكاترينبرج ونبجني نوفجررود وغيرها . ولهذا فإن الخيار بين يلتسين وزوجانوف لم تحصمه جاذبية برنامج بلتسين أو شخصيته كما حدث عام ١٩٩١ بل الخوف من التجارب الاشتراكية لزوجانوف . ولم يقلح زوجانوف من جانبه في طمأنة الناخبين ، ولم يؤكد لهم بقوة أنه لن ينتزع منهم حقهم في الملكية الخاصة .

كلا ، لقد صب زوجانوف جام غضبه على من أصبحوا ملاكاً للمصانع والمؤسسات والمؤسسات والمؤسسات والشركات وغيرها من الممتلكات ، وامتدح كثيرا ملكية الدولة ، وتحدث كثيرا عن المزارع التعاونية ومزارع الدولة بلهجة غير انتقادية . وعلى الغور التقط خصومه هذه التصريحات وروجوا بها لفكرة أن زوجانوف سيسلب أصحاب الحوانيت الصغيرة ممتلكاتهم هم والتجاز ورجال المال والصناعة ، الأمر الذي أثار القلق والمخاوف في صفوف هذه الفئات .

وبصراحة ، فالقضل يعود إلى زوجانوف فى أن روسيا لم تصر فى طريق أوروبا الشرقية ، حيث عادت القوى البسارية إلى السلطة فى الآونة الأخيرة ، وإن كانت قد جددت نفسها ، فلم يتحدث البساريون فى المجر أو بولندا أو بلغاريا كما تحدث أنصار زوجانوف . والشيوعيون الروس لم يتغيروا كثيرا من حيث الصورة ، بل إن زوجانوف حاول أن يجد بعض الجوانب الإيجابية فى أعمال سنالين . وبالطبع فلدى سنالين ما يكفى منها ، فدوره المعترف به فى العام كله فى الحرب العالمية الثانية معروف ، إلا أن سمعته التى استقرت فى الذمن العام تربطه بهتلر . وهذه مجرد إشارة إلى التكنيك غير البارع للقوى البسارية ، والى عدم فدرة زعمانها على استيماب التحولات الهائلة التى وقعت فى المجتمع فى المختمع فى المنوات

وممن أسدوا المساعدة ليلتمين في معركته الانتخابية زعماء دول الرابطة المستقلة ، وكذلك قادة الدول الغربية الكبرى ودوائر رجال الأعمال العالمية الواسعة النفوذ ، والذين أعربوا عن وجهة نظرهم القائلة بأنه ، مسيكون من الصعب تقديم معونات مالية لروميا بدون وجود يلتسين في الحكم ، ولاشك أن ذلك أثار القلق في أوساط القطاع المنقف من السكان وحثم على التصويت ليلتمين لا بدافع التعاطف الشخصي معه بل خوفا من تردى الأوضاع .

وبالنسبة لمى فقد كان واضحاً منذ البداية أن الكريملين لن يسلم السلطة بأى حال من الأحوال لا لزوجانوف ولا لأى شخص غيره . كما اعتبرت أنه سيكون على يلتسين أن يفوز في الجولة الثانية فوزاً محققاً ، أي بفارق في الأصوات لا يقل عن ١٠ - ١٢٪ ، وذكرت ذلك مراراً في مختلف الأحاديث الصحفية اعتبارا من بداية عام ١٩٩٦ .

ولكن ما الذي يثير الاستياء في نتائج التصويت الأخير في ٣ يوليو ؟ إنها النتائج من ٢٠١٠ التصويت في الشيشان، فقد نكرت ملطات هذه الجمهورية أن و أكثر من ٢٠٠ من الناخبين في الشيشان توجهوا إلى اللجان الانتخابية ، وأن أكثر من ٢٠٠ منهم صوتوا ليلتسين ، . وهذا كذب فاضح . لقد فقلت الانتخابية ، وأن أكثر من ٢٠٠ منهم صوتوا الأمر لم تجر هناك أي انتخابات إذ المنتع الأهالي عن المشاركة فيها . وراح قسم ضئيل من الموظفين العالمين في خدمة الحكومة العميلة (حوالي ٥٠٠ موظف) يهرولون من الموظفين اقتراع إلى آخر ويحشونها بالبطاقات . وهذه هي الانتخابات أولاً عن آخر . ويؤكد كثير من ممثلي الهيئات الاجتماعية الذين راقبوا هذه المهزلة الانتخابية عن كثب ، أن الحملة كثير من ممثلي الهيئات الاجتماعية الذين راقبوا هذه المهزلة الانتخابية عن كثب ، أن الحملة الذين شاركوا في الانتخابات ٢ ـ ٨ في المائة من الناخبين ، ثم إن أحداً لا يدرى كيف صوتوا : مع يلتسين أم ضده ، ويؤكد المراقبون أن بطاقات الاقتراع كلئت في مبني الحكومة الاقتراع .

ومادامت لجنة الانتخابات المركزية لم تحرك ساكنا إزاء ما حدث من انتهاكات في الشيشان ، فليس من السهل التخلص من الإحساس بأن مثل هذه الأساليب قد اتبعت في أقاليم أخرى . وهذه المسألة هي التي تثير الشكوك . إلا أن قيادة القوى اليسارية أعلنت أنها و موافقة على نتائج الانتخابات ، .. وعمرما فلم يكن أمامها طريق آخر ، إذ كان ينبغى فرض الرقابة على الانتخابات قبلها بوقت طويل .

ومع ذلك فالوضع معقد وصعب بما فيه الكفاية . فغى ظل الأزمة الاقتصادية سيكون على يلتمبين أن يضع في اعتباره أن حوالى ٣٠ مليون مواطن صوتوا ضد سياسته ، ومن ثم ينبغي مراعاة هذا العامل بصورة من الصور .

قليس في مقدور الفوز الذي حققه بلتسين أن يغطي على المشاكل الاقتصادية الحادة . ففي قطاع الصناعة ، ومنذ بداية هذا الربيع ، نزايد تدهور الإنتاج ، ولم توظف استثمارات جديدة ، وأخنت دخول السكان الفعلية في الانخفاض . إن نقص كمية النقود المتداولة يعالج من الناحية الخارجية مشكلة التصخم ، ولكنه من جهة أخرى بضر بالإنتاج ، إذ يحكم الحصار على عملية إعادة الانتاج ويعيقها . ومن ناحية أخرى ، لم تصبح الاستثمارات الأجنبية ظاهرة ملحوظة في التنمية الاقتصادية ، أما مصادر التنمية الداخلية فلا تكفى . وفي مثل هذه الظروف تتحول السياسة المالية المتشددة إلى معوق كبير للتطبيع الاقتصادى . ويرزح المستثمرون تحت عبء الضرائب الثقيل ،مما يضطرهم في نهاية الأمر إلى التهرب من دفعها . أما خزينة الدولة فقد أصبحت شبه خاوية ، إذ أنفقت الأموال كلها على الحملة الانتخابية .

إن الانتخابات لم تحل مشكلة الدولة ذاتها ، باعتبارها نظاماً وآلية لإدارة العمليات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والعرقية والإقليمية . والقصية المطروحة الآن ليست قضية شخص الرئيس ، بل هي أعقد من ذلك بكثير . إن القضية هي في الجذور العميقة للأزمة التي تصمك بخناق الدولة الآن .

إن صيغة ١ موسكو هي روما الثالثة ١ تشخّص التاريخ الروسي باعتباره الدالمة الأخيرة في الحركة التاريخية التي بدأها الغرب . ومن القيصر بطرس الأكبر حتى ستالين وخروشوف سيطرت على العقلية السياسية الروسية بشكل خفى فكرة بلوغ الهدف المنشود ، ألا وهو اللحاق بالغرب وتخطيه . وأدى وضع روسيا كبلد يركض للحاق بركب التنمية إلى تذبذب الوعى الروسي بين قطبين يتجانبانه : قطب الإعجاب بالغرب والغيرة منه والسعى إلى محاكاته ( من هنا نشأت عقدة مركب النقص لدى المؤسسة السياسية ) ، وقطب الرفض الجامح للخبرة الغربية كنوع من التعويض عن مركب النقص بمركب النقوق .

إن المواجهة التقليدية في روسيا بين النموذجين أو المثالين الغربي واللاغربي (الأوراسيوى من حيث الشكل ) لا يمكن أن تساعد على حل مشكلة الاستفادة من الغبرة الغربية . فالخبرة العالمية تظهر بكل جلاء أن القيم الحضارية العامة ، مثل الديمقراطية التمثيلية ، واقتصاد السوق ، والمجتمع المدنى ، وحقوق الفرد ، ليست حكراً على الحضارة الغربية ، بل هي ثمرة تطور الحضارة العالمية ، وبنفس الدرجة ملك للشرق والغرب . إلا أن تجسيد هذه القيم في الواقع المعاش له طرفه وأشكاله ووسائله المختلفة .

وعلى مثال روسيا يمكننا أن نرى أن هذه القيم الديمقر اطية ذاتها ، والتى تتجسد عبر إرادة الناخبين ، يمكن أن تشوّه تماما بواسطة ما يسمى بـ ، التقديات الانتخابية ، وبالأعمال الفاضحة والصفيقة لمنظمى الحملات الانتخابية ، وذلك عندما توضع إرادة حفنة صئيلة من المسيطرين على السلطة محل إرادة الأعلبية الساحقة من المواطنين . ولما كانت عقلية المجتمع الروسى والتصور العام عن حقوق أفراده لم تتطور بدرجة كافية فإن تلك الحقائق الجلية لا تثير لدى المجتمع الروسى الاحتجاج الاجتماعي ، الأمر الذي كان من الطبيعي أن يحدث في البلدان الأوروبية مثلاً .

كذلك يجدر أن نضع في اعتبارنا أن النظام الاجتماعي ـ السياسي في الاتحاد السوفيتي ( وفي روسيا أيضا ) لم يسقط نتيجة تطور تاريخي طبيعي ، أو بسبب الشيخوخة والنرهل ، ولم يستنفد إمكانيات استمراره ، كما ندعي أبواق الكريملين ، وإنما جرى تدميره عن قصد وهو في أوج نضجه بل وفي المراحل الأولى لهذا النضج ، ولا نرى قيام نظام اجتماعي . سياسي جديد بالمعنى الدقيق لهذه الكلمة يحل محل النظام السابق ، بل نشهد محاولة مشوشة وانتقائية لتنظيم ؛ مخلقات التحلل ، فيما يراد له أن يبدو مجتمعا متكاملاً . ولكن ما ينشأ هو هجين من العناصر الاجتماعية المختلطة التي عرفها العالم في مختلف المراحل . وليس في هذا جديد إذا ما أمعنا النظر . فالكيانات الاجتماعية المشوهة والقميئة كانت في التاريخ في هذا جديد إذا ما أمعنا النظر . فالكيانات الاجتماعية المشوهة والقميئة كانت في التاريخ ومن الواضح أنه في ظل ؛ نظام ، كهذا تصبح السلطة ، غير المعتمدة على الشعب ، قادرة على التذاذ أقضي التدايد .

أما الأهالي فينصر فون إلى ترتيب شؤونهم الخاصة إذ أن السلطة غافلة عنهم . ولهذا نشهد الآن اتجاها عاماً نحو الحلول الغردية والتأقام الغردي مع الظروف . ويجاهد الناس من أجل البقاء بأى شكل ، تاركين جانباً أى اعتبارات سامية تتعلق بمستقبل البلد وعظمته وما إلى ذلك . وتسعى الدوائر الحاكمة إلى البقاء في السلطة بأى ثمن ، أما الأغنياء الجدد ، أو المدلك الجدد ، فيكافحون للتمسك بما استولوا عليه .

كذلك علينا ألا نغفل عن وجود مؤثرات للأفكار الماركسية المتميزة. فشمة فكرة ماركسية تصر على أن النظام السياسي هو دائما ، وفي كل مكان ، نوع من البناء الغوقي الذي يخدم القاعدة الاقتصادية . فإذا كان المجتمع من الناحية الاقتصادية مجتمع احتكارات فإن السلطة السياسية بنبغي أن تكون ، من وجهة النظر هذه ، سلطة الاحتكارات . إلا أن النظام السياسي في تاريخ روسيا لم يكن أبدا بناء فوقياً يعلو القاعدة الاقتصادية بالمفهوم النظام السياسي المجتمع ونطوره بل الدولة ، الماركسي . إذ لم يكن الاقتصاد هو العنصر الحاسم في تنظيم المجتمع ونطوره بل الدولة ، الذي كانت تطور الاقتصاد هو المستخدمة حسب مبادرتها ورفقاً لما تراه محققاً لمصالحها ، ويلغ هذا الدوسع ذروته في ظل الاشتراكية أي أنهيار النظام السياسي للاشتراكية إلى انهيار المجتمع الذي شيئته واقتصاده . وأول ما ظهر على أنقاض هذا المجتمع لم يكن هو المجتمع المجتمع نا المجتمع نظام السياسي يغرض على المجتمع نظام السياسي المجتمع نظام المياسي عادة المجتمع نظام المياسي عنوب على المجتمع نظاماذ يا عليه المجتمع نظاماذيا عليه المجتمع نظامات عليه الموتمية ومكذا و التهمت ، السياسة الاقتصاد بدرجة أكثر مما كان في ظل الاشتراكية .

إن النظام السياسي الجديد ( إن صح أن نسميه جديداً ) لم ينشأ على قاعدة اقتصادية ، إذ لم يكن لها وجود فعلى ، بقدر ما نشأ بتأثير العوامل الأساسية التالية :

١ - بقايا سلطة مجالس السو فيتات .

- ٢ ـ بقايا سلطة الحزب الشيوعي السوفيتي . ١
- ٣ ـ بقايا الجهاز الحكومي البيروقراطي وخبرة الإدارة طوال ٧٠ سنة .
  - ٤ السعى إلى كسب رضا الدول الغربية .
  - ٥ ـ ، تقليم ، الديمقر اطية وتقييد حريات المواطنين .
  - ٦ ـ تزايد أهمية العناصر العسكرية والقمعية في الدولة .

وفى المحصلة نشأ كيان سياسى مزدوج يقضى على الممتلكات الوطنية وموارد البلد المدخرة ، ولا يهتم فى المقام الأول إلا بنفسه . إنه،مجمع طفيلى هائل .. نظام متداخل مع نظام الحكم .

ومما يشوه هذا النظام أن المنظمات والجماعات والاتحادات السياسية القائمة لا تتناسب والهياكل الاجتماعية الحقيقية للمجتمع ، وليس لها فيه جنور عميقة أو قواعد مستقرة . والقضية هنا لا تعود إلى الساسة أنفسهم بقدر ما ترجع إلى هوكلة المجتمع ذاته . فقد تلاثمي تقسيم السكان إلى طبقات وفئات حسيما كان في السابق ، وبالتالي تلاثمت القاعدة الاجتماعية للأحزاب السياسية باعتبارها ممثلة لمصالح قطاعات ممينة من المواطنين . ورسيا تختلف عن مثيلتها في الغرب ، إلا أنها تعتبر مماثلة لها من وجهة النظر هذه .

ونتج عن ذلك ازدياد دور المنظمات والأشخاص الثانويين الذين لا يتحملون مسؤولية مباشرة أمام القانون ازدياداً هائلاً . وهذا ما أفضى ، بدرجة كبيرة ، إلى تكاثر الشعارات وأساليب الدعاية الشعبوية لدى الأحزاب والمنظمات الاجتماعية ، والمسمى إلى كسب ود القوى الحاكمة ( ملطة الرئيس ) حتى يصبح الحزب ، حزب الرئيس ، ، أو على الأقل الوصول إلى دائرة المؤثرين على سياسة الرئيس .

إن الاتجاه الرئيسي لنطور « الديمقراطية ، المروسية هو النزوع نحو النحول إلى آلة أو خطاء أو حتى جهاز في أيدى السلطة الرئاسية الفردية . وبنك و فالديمقراطية الفردية ، هي ذات السلطة القابضة ، المهيمنة على كافة جوانب حياة المجتمع والمعاعية إلى التوميع والحصول على أقصى قدر من الصلاحيات . ومن ثم فلا محيد عن التركيز الهائل للسلطة في قمة هرم الهيئات الاتحادية من جهة ، والبيروفراطية المفرطة للسلطة على جميع مستويات الإدارة من جهة أخرى . وبدون ذلك لا تبقى مثل هذه السلطة طويلا بل تتفكك وتنهار . وهناك سمة أخرى للنظام الراهن تشير إلى أنه أصبح رهينة الانهيار المحتم . ففي الاتحاد المعوفيتي ، ورغم كل « الفخاخ ، الأيديولوجية ، كانت السياسة تقوم على الاعتراف الرامخ بالمساواة بين الشعوب وعلى التعامل المحترم مع العلوم والعلماء والثقافة والتعليم .

وبانهبار الاتحاد السوفيتي حدث أمر لم يكن في الحسبان ولم يتكهن بوقوعه أحد: إذ انقطع خيط هذه التقاليد الحضارية . ولهذا فليس غريبا أن يتحول المثقفون الآن إلى فئة اجتماعية محتقرة من ناحية ، ومن ناحية أخرى تلتقط السلطة من بينهم أشخاصا وجماعات تقوم بالمسادهم وتخريب نفسياتهم . وقد حدث ذلك بأجلى صورة في أثناء الحملة الانتخابية الرئاسية ، عندما كاد مشاهير رجال السينما والمسرح والأدباء يتحولون إلى ، موظفين حزبين ، يقومون بالدعاية الرئيس تحت شعارات كثبية مثل ، صوّت وإلا خسرت ، أو ، شاركوا كلكم لننتخب يلتسين رئيساً ،

لقد ألفوا على العمل في خدمة السلطة ، أيا كانت ، شيوعية أم معادية للشيوعية . والمبدأ الرحيد الذي يسترشدون به هو القرب من السلطة ، وإذا طلبت منهم السلطة فسيوافقون على أي سياسة أو أعمال تقوم بها . وقد حولت السلطة هذه الفئة من المثقفين النخبويين ، الذين نضبت في الحقيقة منابع إبداعهم ، إلى جنة متحركة .. وانقطع خيط التقالد ..

ومن السمات المميزة السلطة الحاكمة أن دلالات التوسع ودلالات الانهيار تتجاور وتنعو في وقت واحد . وعندما تتفوق دلالات الانهيار على دلالات الترسع فسيقع الشلل الكامل لا محالة . ومن المستحيل تجاهل هذه التناقضات اليوم ، ولهذا فليس مصادفة أن يشتكي الديمقراطيون الروس من انهيار الآمال الديمقراطية ، وتوقف انخراط الشباب في صفوفهم ، وبلادة التشكيلة الانماسية للديمقراطيين العاديين . كما أصبح من الواضح أيضا أن الحياة على المساحدات القربية بانت مستحيلة ، إذ أن ها المساحدات تتقلص باطراد المأمولة ، لأنها لم تكن أكثر من وسيلة لإثراء شريحة صنيقة من الأثرياء الجدد ( ء الروس الحادد ) . كما أنها أخذت تتحول إلى التقيض ، أي إلى عبء على ميز إنية الدولة . ورغم ما في هذا الأمر من مفارقة إلا أنه بهذه المصورة فعلاً ، مادامت الأمور تجرى على النحو الذي تجرى به الآن في مجال التخصيص . ولذلك لا يبقي أمام السلطة سوى خيار واحد : المستقبل أو التوارث .

وفى ضوء هذه الوقائع يمكن النظر إلى مسألة إلغاء لجنة حقوق الإنسان التابعة للرئيس، والتى كان يرأسها سرجى كوفاليوف والتى تأسست عام ١٩٩٣ . فلم تعد مؤسسة الرئاسة بحاجة إلى المدافعين عن حقوق الإنسان الذين أدوا مهمتهم بينما فويت دعائم النظام السياسي الجديد، وأصبحت الموضة الآن هي أجهزة الاستخبارات وفصائل الأمن، ووحدات الشرطة للعمليات الخاصة وهلم جرا.

وتتسارع وتيره العسكرة ودعم وظائف النظام القمعية ، بحيث أخذت الدولة تتحول شيئا فشيئا إلى دولة بوليسية

وحسب ما نكره الخبير العسكرى المعروف ف . لوباتين ، فلدى روسيا اليوم من العسكريين مثلما كان لدى الاتحاد السوفيتى عام ١٩٩٠ ، أى حوالى أربعة ملايين شخص . علماً بأن من يخدمون في وزارة الدفاع لا يزيدون على ١٩٩٩ مليون شخص ، بينما هناك أكثر من مليونى شخص تابعين لـ ٣٣ وزارة ومصلحة أخرى ليس لها حق تشكيل وحدات عسكرية حسب التشريع السادى ، ولكنها نقبل نلك بعراسيم رئاسية . ولهذا لا يكفى عدد المجنوبين المطلوبين للخدمة الإنزامية ، وبالتالى يعاد النظر في القرانين التي اتخذها مجلس السوفيت الأعلى ( في ظل رئاسة حسبو لاتوف ) والتي كانت تمنع تجنيد الطلاب وخريجي السوفيت الأعلى ( أما العيا . أما اليوم فتحصل جماعات الضغط العسكرية من مجلس الدوما على ما نريده من تعديلات على القوانين . ونتيجة لذلك يذهب أكثر من نائر وزارة على الميز انية الدولة في روسيا .. ومن الواضح ومصلحة فلن نقل المصروفات مجتمعة عن نصف ميز الهيئات الدولية ، يما فيها صندوق أن معظم الموارد المالية التي تحصل عليها الدولة من روسيا .. ومن الواضع أن معظم الموارد المالية التي تحصل عليها الدولة من روسيا .. ومن الواضعة الدولي ، نتفق في نهاية المطاف على المتياجات الجيش ووزارة الداخلية والأجهزة الولى ، نتفق في نهاية المطاف على الشيشان بالدرجة الأولى .

لقد مبيق أن كتبت أن الشيشان تحولت إلى و ميدان ، مريح لمختلف الأحزاب والحركات السياسية وزعمائها ، لبعث الحياة في شعاراتها المملة ، المنتقلة من تكتل إلى آخر . وبالطبع فمن المريح السلطة أن تكون لديها و معارضة ، مثل هذه المعارضة ، إذ على ضوء مواقف المعارضة الجنونية تستطيع السلطة أن تظهر و عدائتها ، و و طبية قلبها ، القاتلة تجاه سكان جمهورية الشيشان ، الأمر الذي تقعله برشاقة القبل في متجر الأواني الزجاجية !

لقد ركزت السلطة جهودها على التعزيز السافر لوظائف الدولة التنكيلية . القمعية والمسكرية . العدوانية . والحروب المحلية مثل حرب الشيشان ، وعربدة الجريمة وتصاعد التوثر لا تعنى ضعف النظام السياسى ، واكنها تؤدى بلا شك إلى إضعاف الدولة وإنهاك المجتمع واستنزاف قواه . وفي نفس الوقت تعمل على رص صفوف النظام الحاكم ، وتخليصه بسرعة من الالتزامات الأخلاقية والأبيبة تجاه المجتمع . وتبدل محاولات لعزل الجيش وأجهزة الأمن عن الشعب وابعادها عن رقابة القانون . ويألف المجتمع بسرعة هذه الحبيش عامل المعادية وكأنها الوضع الطبيعى ، خاصة أنه وضع مألوف منذ أمد بعيد ، عايشه الشعب على مر القرون وليس فقط خلال الخصمة والسبعين عاما الأخيرة من حكم الحزب الشيوعي في الاتحاد السوفيتي .

إن النظم الديكتاتورية بالنسبة لروسيا هي قاعدة عامة ، وهي حالة ، التطور الطبعي ، ، وربما كان الاستثناء من هذه القاعدة هو فترة ١٩٩٠ ـ ١٩٩٣ ، عندما حاول البرامان الروسي الذي كان مركزاً للتحولات التقدمية ، إقامة نظام سياسي تصبح الكلمة الحاسمة فيه للشعب . ولكن هذا الاستثناء من القاعدة (أي من الديكتاتورية ) جرى ، تقويمه ، بسرعة .

وبوسعنا أن نتكهن بأن الحرب في الشيشان ليست آخر العلقات على الأرجع. فالاستمرار في النهج الحالى على صعيد السياستين الداخلية والخارجية سيولد أزمات جديدة قد نفضى إلى كارثة قومية تهدد العالم أجمع . ولهذا يعتبر تجنب واستبعاد هذه الحروب في روسيا شرطاً لاسترداد البلد عافيته واستقراره وتطوره ، وضمانا لأمن المواطنين والمجتمع والدولة ، ولاستعادة الاحترام والمواقع المفقودة في العالم مستقبلاً .

## رقم الايداع ١٩٩٦/١٣٥٩٠

الترقيم الدولى 1-54-5514 I.S.B.N 977



# المواجهة الدأمية

لماذا انهار الاتحاد السوفيتى ؟ ما هو دور الغرب في هذا ؟ كيف أدت أخطاء الحزب الشيوعى والموسسة العسكرية إلى زوال هذه الدولة العظمى ؟ ما الدور الشخصى الذى لعب جوباتشوف وبلنسين فيما حدث ؟ لماذا انقلب بتسين على رسلان حسبولاتوف رئيس البرلمان أخوال وأقرب مؤولية ؟ كيف تم النها المنظم لاموال عن سرفات لمدة الجيش وممتلكات الدولة ؟ لماذا لتيت المواجهة بين الرئيس والبرلمان الى قيام الرئيس وقيام الرئيس بضرب البرلمان بالمدافع ؟

يجيب عن هذه الأسنلة وكثير غيرها رسان حسبولاتوف رئيس البرلمان الروسى السابق واستاذ الاقتصاد حاليا ، وأحد الذين صنعوا الأحداث قبل الامهيار التسوفيتي وما تلاه من تطورات . وتلك ميزة شهادته فهو ليس مجرد مراقب لما حدث بل أحد صناعه

النساشر

مركز الأهرام للترجمة والنشر مؤسسة الأهرام التوزيع في الداخل والخارج: وكالة الأهرام للتوزيع ش الجلام . القاهرة